SAMEDI 12 JUIN 2004 · Volume 69, N° 305, Granby 65¢, samedi 1,85$ (+ taxes)

La Voix de l'Est



La mise en garde de Pierre Pettigrew
- page 10 -

Défi-Vision, «un méchant manège!»
- page 3 -



Roy Dupuis

cyberpresse.ca
au cœur de l'information régionale

BRODEUR-FONTAINE A TOUJOURS LA PASSION DU TENNIS
– page 92



Cols blancs En grève lundi

page 2

photo Janick Marois

SERVIDÉO
Films pour ENFANTS GRATUITS à la location d'une nouveauté
* Détail en magasin
LE PLUS GRAND CHOIX DE FILMS EN RÉGION !
574 Principale, Granby 777-3393
OUVERT 24H OUVERT
2 FILMS OU 2 JEUX
6,99$
Du dimanche au mercredi
NOUVEAU !
3 FILMS OU 3 JEUX
10,99$
Pour un temps limité

Repères

À lire lundi

Tout sur les têtes mises à prix



Météo

Aujourd'hui
max 20 min 3
Ensoleillé.

Demain
max 26 min 6
Ensoleillé.

Loteries

Quotidienne 3
188

Quotidienne 4
6309

Extra
971975

Lundi
max 24 min 11
Averses.

Index

Agenda ..... page 45
À ne pas répéter ..... page 44
Décès ..... pages 87-88
Économie ..... pages 46-47
Jeux ..... page 34
Opinion ..... page 40
Petites annonces ..... page 62
Sports ..... page 89
Statistiques ..... page 89

Pour nous joindre

NUMÉRO GÉNÉRAL ____ 375-4555
Les Petites annonces ____ 375-8888
Événements urgents ____ 375-9081
Bell mobilité (gratuit) ____ #1SCOOP

Télécopieurs
Rédaction ____ 777-4865
Publicité ____ 777-7221
Petites annonces ____ 375-2195

Internet
Rédaction __ redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité ____ publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées ____ classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**
par camelot ____ 3,90 $
par motorisé ____ 4,15 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (courrier de seconde classe, enregistrement n° 0679) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

Échec des négociations

Les cols blancs et la Ville de Granby incapables de trouver un terrain d'entente

Hugo Meunier
hmeunier@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Les jeux sont faits et rien ne va plus entre les cols blancs et Granby au terme d'une ultime journée de négociation, hier. À moins d'un revirement aussi spectaculaire qu'improbable, les 87 employés concernés resteront sur le pavé lundi matin, sonnant ainsi le coup de départ à la grève illimitée qu'ils avaient menacé de déclencher si la Ville ne se montrait pas plus conciliante.

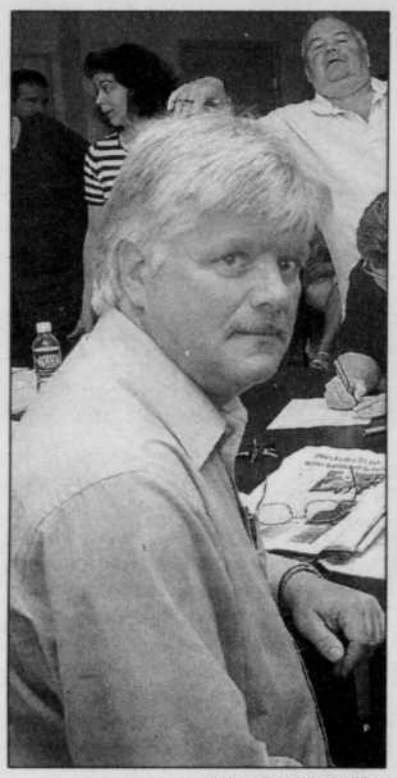
Les fonctionnaires municipaux et les représentants de la Ville ont négocié hier en présence d'un conciliateur du ministère du Travail. Sans succès.

«Ils (les représentants de la Ville) se sont présentés à la table de négociation avec rien dans les mains, rien dans les poches et rien sur le coeur», a sévèrement commenté le coordonateur régional à la CSD, Réjean Audy.

Au nom des 87 cols blancs sans contrat de travail depuis décembre 2002, M. Audy se dit insulté des dernières offres patronales.

Le litige entre les deux parties s'articule surtout autour des conditions salariales et du fonds de retraite.

Les dernières augmentations salariales proposé par la Ville sont de 2 % en 2003, 2,5 % en 2004, 2005 et 2006 et 3 % en 2007. Quant au fonds de retraite, la Ville a proposé une bonification du crédit des rentes pour les années 93 et 94, une mesure rejetée par les syndiqués. «Ils ont contourné le nerf du problème», a déploré M. Audy.



archives La Voix de l'Est

Le coordonateur régional à la CSD, Réjean Audy s'est dit insulté par les offres de la Ville.

Les cols blancs demandent des hausses salariales de 4 % par année pour trois ans et une bonification de leur caisse de retraite

Jusqu'à maintenant, les deux parties se lancent la balle et tout laisse croire que seul un miracle parviendra à calmer le jeu. «Ça prendrait la main de Dieu pour nous empêcher de débarquer devant l'hôtel de ville lundi matin», a affirmé M. Audy, qui évalue les chances de grève à...99,9 %.

Des équipes de piquetage sont déjà à l'horaire lundi et les grévistes se succéderont sur le bitume aussi longtemps qu'il faudra. «On est prêts pour un long conflit», a souligné M. Audy.

Appel aux Bleus

Le coordonateur des cols blancs estime que les cols bleus devraient engager la bataille à leurs côtés et faire front commun contre la Ville. «L'iniquité doit être reconnue: ce qui est bon pour les cadres, c'est bon pour les bleus et les blancs», a expliqué M. Audy, faisant référence à la bonification de la caisse de retraite accordée aux employés cadres l'an dernier.

Plus tôt cette semaine, les 80 cols bleus ont pourtant conclu une entente de principe avec la Ville, autour de propositions identiques à celles présentées aux cols blancs. Réjean Audy assure que les cols blancs ne se laisseront pas influencer par le rapprochement des cols bleus avec la Ville. «On ne se laissera pas attacher les pieds par le boulet de la négociation des bleus», a-t-il conclu.

Déception

Du côté de la Ville, la déception était palpable. «On est déçus de voir que c'est si difficile, alors qu'on a une entente avec les cols bleus», a expliqué, hier, le directeur de ressources humaines à la Ville de Granby, Alain Duval, quelques minutes avant d'apprendre l'échec des négociations. «On va espérer que la nuit portera conseil aux cols blancs en fin de semaine», a dit M. Duval.

M. Duval indique que la Ville ne pouvait, en aucun cas, se permettre la bonification du fonds de retraite proposé par les cols blancs.

Il ne craint pas que les cols bleus et blancs ne décident de faire front commun contre la Ville. «J'ai confiance en la parole des bleus, qui m'ont affirmé avoir l'intention de recommander les offres à leurs membres mardi prochain», a souligné M. Duval.

Dès lundi, les cadres vont tenter de faire l'impossible pour maintenir les services aux citoyens.

La population va écoper

Le maire Guy Racine refuse de jouer à l'autruche: la population risque de faire les frais de la grève. «Pour une journée de débrayage, on peut boucher les trous, mais pour une grève illimitée, la population va écoper au niveau des services», a commenté le maire, se disant «très déçu», du résultat des négociations.

Si les cadres vont tenter de minimiser les dégâts, certains services seront fermés dès lundi, à commencer par la piscine, la bibliothèque et l'aréna.

M. Racine a l'intention de traiter le dossier au jour le jour et affirme d'ores et déjà que la Ville ne pliera pas. «Nos offres étaient fermes et raisonnables.»

Le maire espère que les cols blancs «reviendront à la raison», puisque personne ne sortira gagnant de la grève. «Une situation de ce genre n'est jamais agréable et je compatis avec eux et les familles qui vont la vivre», a résumé M. Racine.

À pied d'oeuvre pour le dernier droit

La campagne électorale entrera dans son dernier droit avec la présentation des débats des chefs lundi et mardi. Tous les employés de la salle de rédaction de *La Voix de l'Est* sont à pied d'oeuvre afin de vous présenter un maximum d'informations pertinentes concernant les élections, sans oublier bien entendu l'actualité quotidienne.

Ainsi, votre quotidien vous propose aujourd'hui des reportages spéciaux de nos journalistes Marie-France Létourneau, Isabel Authier et Jean-Philippe Pineault. Ils ont observé les trois principaux candidats dans la circonscription de Brome-Missisquoi, qui faisaient du porte-à-porte et essayaient de vendre leur programme aux électeurs. À ne pas manquer en pages 12 et 14.

Dans la même veine, nous poursuivons la présentation en page 8 de votre bilan de la semaine électorale. La parole est à vous!

Notre journaliste Michel Laliberté raconte également anecdotes et faits cocasses de la campagne électorale régionale dans la chronique hebdomadaire «En coulisses», à lire cette semaine en page 12.

Toujours en ce qui concerne les élections, *La Voix de l'Est* et les autres journaux du groupe Gesca proposent la rubrique «Le Canada devrait-il...». Il s'agit d'une série de questions et de réponses sur des sujets d'actualité canadienne.

Comme il n'y pas que les élections dans la vie, *La Voix de l'Est* et les autres quotidiens de Gesca lancent d'autre part une série intitulée «Des gens et des villages...» À travers la vie des hommes et des femmes qui y habitent, nous découvrirons à chaque semaine de l'été deux des beaux villages du Québec. Cette semaine: Rougemont, que les lecteurs de *La Voix de l'Est* connaissent bien, mais que ceux des autres quotidiens du groupe apprendront à découvrir et St-Narcisse, une petite municipalité de la Mauricie.

Notre journaliste sportif Gaétan Roy prépare de son côté une série de reportages axés sur l'histoire des terrains de golf de la région, du parcours Miner de Granby au Club de golf de Cowansville, en passant par les clubs de Farnham, de Waterloo et autres. C'est à ne pas manquer à compter de samedi prochain dans *La Voix de l'Est*. Notre équipe de rédaction prépare de plus une intéressante série pour la saison estivale sur les tendances de la société.

Bonne lecture.

François Beaudoin
Directeur de l'information

VTT et motos usagés en magasin. Informez-vous ! 564 Dufferin Granby 450-375-1188

Liquidation Kawasaki

8 Vulcan 800 2004
5 Vulcan 1500 Classic 2004
1 Nomad 2003
1 Vulcan 1600 Classic 2003
1 Vulcan 1600 Classic 2004
1 Meanstreak 1600 2004
1 Concours 2004
1 Vulcan 2000 + 2004

13 KVF700 2004 (treuil inclus, 400 $ d'accessoires)
4 KFX700 2004 (+ 800 $ d'accessoires)
4 KFX400 2004 (+ 1 200 $ d'accessoires)

+ Obtenez une participation gratuite pour le tirage d'un 4 roues de 50 cc, pour enfants, le 31 juillet 2004

Accessoires gratuits jusqu'à 1 500 $ et Rabais sur prix de vente et Spécial sur financement

Spécial pour la fête des Pères : de 15 % à 35 % de rabais sur accessoires et vêtements de moto

Moto Pro Granby
Kawasaki
V'là le bon temps!MC

26871OV

Des coureurs fébriles... et un peu nerveux

GRANBY

Les équipes participant au Défi-Vision 2004 étaient fébriles à quelques minutes du coup de départ de la 17e édition.



Hugo Meunier
hmeunier@lavoixdelest.qc.ca



photos Janick Marois

Robert Brouillette et son pilote Olivier Archambault ont posé avant le départ.

Parmi les copilotes voyants, le comédien Robert Brouillette dissimulait mal son anxiété avant le départ. «Je suis encore nerveux, les gens ne savent pas ce que c'est, qu'on se rentre dedans pour vrai», a-t-il lancé, aux côtés de son partenaire, Olivier Archambault. Plus détendu que son copilote, le conducteur en était à sa deuxième participation et la stratégie de leur équipe semblait se résumer à quatre mots. «En avant, en arrière, à gauche et à droite», ont-ils plaisanté.

Même s'il est un abonné du Défi-Vision, Roy Dupuis avoue ressentir encore quelques relents de nervosité avant le feu vert. «C'est un méchant manège», a souligné le vétéran. Conscient des nombreux accidents et accrochages engendrés par l'imprévisible course, Roy Dupuis ne s'est fixé aucun objectif personnel avant la course... sinon de parvenir à faire un tour.

Pour la deuxième année consécutive, la pétillante Annie Dufresne a décidé de faire preuve de réalisme dans ses objectifs. «L'an dernier, on a fait seulement un tour, j'espère en faire deux», a-t-elle lancé. Lors de la dernière édition, la comédienne avait visité de près un muret de l'autodrome, qui s'était ensuite effondré. «Je sais que l'important, c'est de participer, mais j'ai un petit côté compétitrice», a-t-elle avoué. Sa copilote, Évelyne Lapointe, est une amie de l'actrice, qui a tragiquement perdu la vue dans un accident de la route. «C'est assez spécial pour moi, c'est vraiment mon idole», a avoué Annie Dufresne.

À sa première participation, Michèle-Barbara Pelletier se dit heureuse d'encourager une cause comme celle de Mira. «C'est vraiment du monde trippant et personne ne s'en met dans les poches».

Deux habitués, Jean L'Italien et sa pilote Nathalie Tellier, avaient décidé de faire preuve de prudence cette année et leur seul but consistait à éviter les accidents au maximum. «L'an dernier, j'ai eu ma dose, j'ai arraché une clôture», a raconté Mme Tellier, aux côtés d'un Jean L'Italien légèrement anxieux.

Des fans payants

Comme c'est devenu la coutume, près de 100 fans invétérés de Roy Dupuis ont fait le chemin jusqu'à l'autodrome. Si Belleville a ses triplettes, Granby a ses royettes, même si, selon le directeur des communications de Mira, cette appellation semble erronée. «Ce sont des fans de Roy», corrige Pierre Noiseaux. À ses dires, les royettes ne sont qu'une association parmi plusieurs groupes de fans.

Leur contribution n'est d'ailleurs pas négligeable, puisque les fidèles de Roy Dupuis allongent près de 40 000 $ à la fondation Mira avant de rentrer à la maison, une somme s'ajoutant aux 70 000 $ amassés au terme du Défi-Vision.

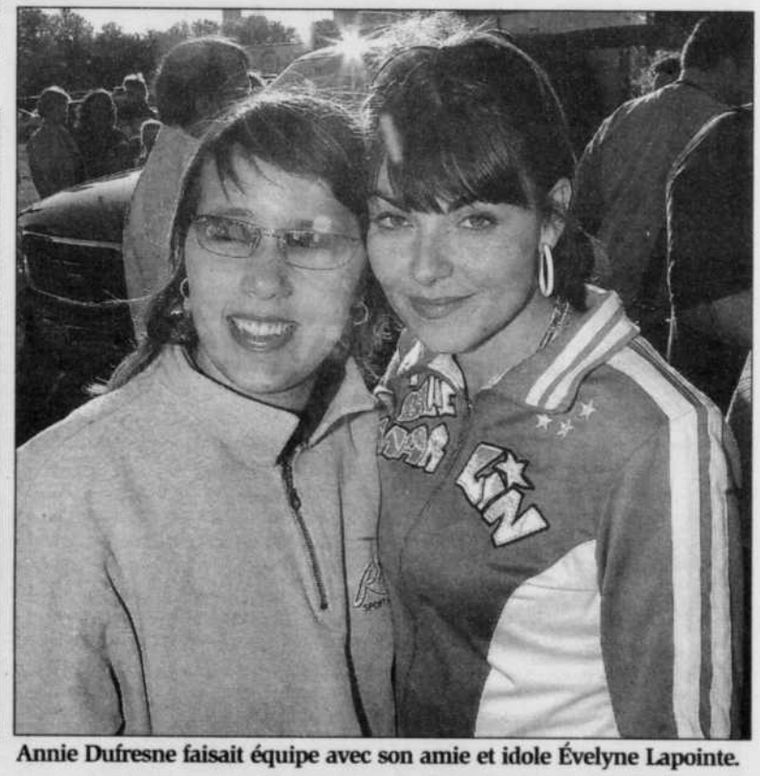
Pour leur permettre d'en avoir pour leur argent, des activités parallèles sont organisées pour elles, par la Fondation Mira. Une rencontre avec leur idole, une visite des bureaux de Mira, un souper au noir et un visionnement sous-titré de *Monica la mitraille* sont au menu jusqu'à dimanche.

Conscient du phénomène, le principal intéressé se fait avare de commentaires. «Je les remercie tout simplement », a confié Roy Dupuis.

Assise dans les estrades au milieu d'une mer de fans de l'interprète d'Ovila, Cynthia Wilkerson montre fièrement un des coupons de tirage permettant à l'une d'entre elles d'aller donner le coup de départ de la course. «On vient de partout dans le monde pour le voir», a-t-elle souligné, citant l'Australie, l'Allemagne, la Hollande et le Mexique. Lorsque notre photographe leur a montré de quoi avait l'air Roy Dupuis hier, à l'aide de sa caméra numérique, les fans de la vedette québécoise, qui ne l'avait pas encore vue, ont immédiatement trépigné d'excitation. Elles promettent déjà d'être de la partie l'an prochain.

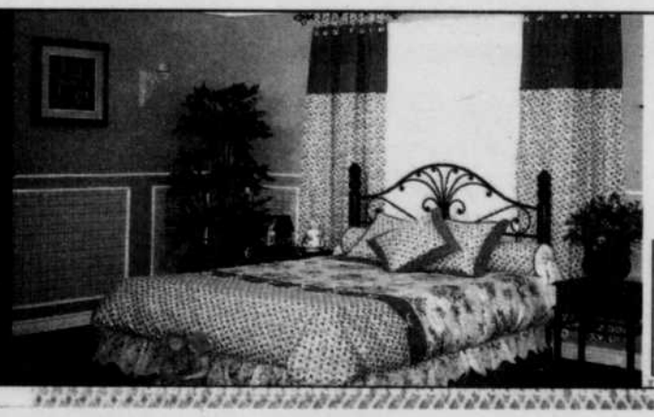


Deux habitués, Jean L'Italien et Nathalie Tellier, avaient un seul objectif: éviter les accidents.



Annie Dufresne faisait équipe avec son amie et idole Évelyne Lapointe.

DÉCOR PARENT HABILLE VOS FENÊTRES



VASTE CHOIX DE
- Stores horizontaux et verticaux
- Toiles de fenêtres
- Stores de bois
- Stores plissés
- Tringles à rideaux
- Voilage et draperies

Service de prise de mesures et conseillère à domicile

DÉCOR PARENT
255 York Granby
372-6155

Jazzons-en

Dorothy, Ethel et Pearl

Quand la voix, au bout du fil, m'a proposé de rencontrer trois vieilles dames anglaises qui fréquentent, une fois la semaine, le centre de jour Marie-Berthe-Couture, je me suis demandé ce que j'irais faire dans cette galère. Il faut dire que mon anglais est plutôt élémentaire. Trois anglophones d'un coup (!) ça me semblait impossible à gérer. Imaginez: on a du mal alors qu'ils sont minoritaires, comment me débrouiller, seule contre trois? Je rigole, bien sûr. Mais sachez pourtant qu'il n'est jamais facile de faire une entrevue de groupe, si je peux dire. À qui attribuer tel ou tel propos? Comment rendre justice à chacune?



Francine **Beaudoin**

fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca



photo Alain Dion

Dorothy Rowell-Fisk, Ethel Rowell et Pearl Crossfield-Rowell.

Mes nouvelles amies ne se sont formalisées ni de mon anglais médiocre, ni de «qui a dit quoi». Elles tenaient juste à manifester leur joie de savoir leur patrimoine du rang de la Montagne, à Saint-Paul, protégé. Leur communauté a rétréci comme peau de chagrin mais de savoir que l'ensemble religieux subsistera pour des années à venir les remplit de bonheur. Que tout change ne les impressionne guère. «That's life!» Et il n'y semble pas y avoir de place pour les regrets chez ces trois vieilles dames souriantes, alertes et très dignes.

•••

Cette route, au flanc de la montagne, — ce que tout bon citoyen de Saint-Paul continue à appeler le «rang des Anglais» —, ce fut leur terrain de jeu, leur lieu de ralliement. C'est là que se trouve une grande partie de leurs souvenirs. Ce qui fut leur nid constitue toujours un repère. Ce sera aussi leur dernière demeure. L'école de Pearl, trésorière de la communauté depuis 1991, s'y trouvait. C'est là qu'elle s'est mariée et qu'elle a enterré son mari. Dorothy aussi d'ailleurs. Cette dernière, qui aura 90 ans en juillet, a habité très longtemps la jolie maison au toit rouge qu'elle a cédé à son fils Ron. Elle partage maintenant le logement de sa soeur Ethel qui a beaucoup voyagé à titre de missionnaire.

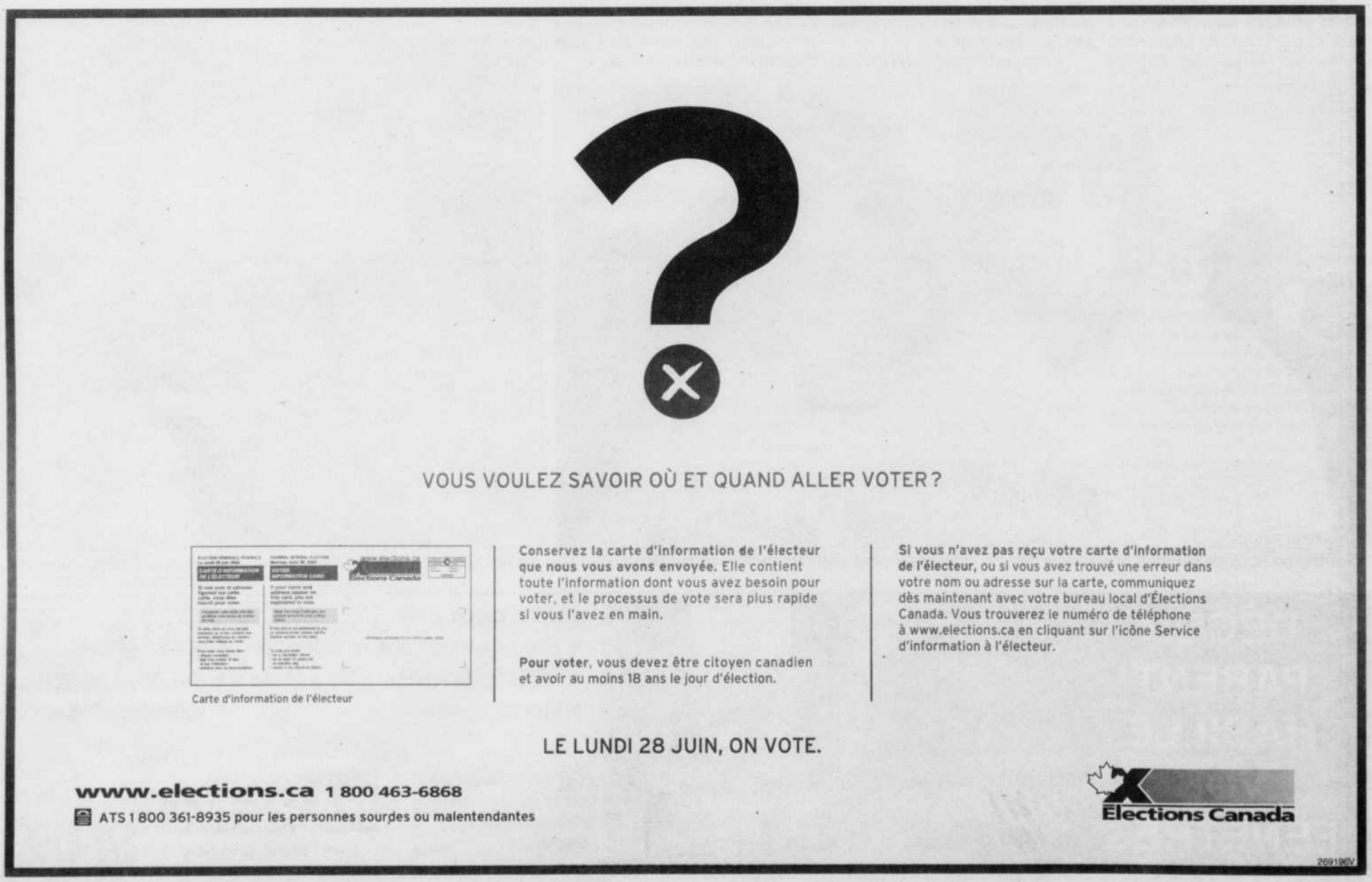
Dorothy Rowell-Fisk, Ethel Rowell, sa cadette, et Pearl Crossfield-Rowell, leur belle-soeur, sont parmi les derniers témoins d'une époque où la communauté anglophone était active et foisonnante dans ce coin de pays.

Les deux soeurs, qui vivaient à Longueuil, venaient passer l'été chez leurs grands-parents. Elles se souviennent de plusieurs fêtes à la salle communautaire, dont de petites saynètes auxquelles elles ont participé ainsi que des pièces musicales. Elles se souviennent aussi que l'harmonie régnait entre les deux églises, l'anglicane et l'église unie, tellement qu'elles n'ont pas su m'expliquer ce qui distingue ces deux branches du protestantisme!

•••

Leurs yeux rieurs, leur plaisir de pouvoir parler de leur «héritage» m'ont touchée droit au coeur. Je m'étais bien rendu compte, lors du concert-bénéfice du 23 mai dernier, que la décision du gouvernement québécois de protéger ce petit trésor royaliste était une grande victoire pour nous tous, clans ou langues confondus.

Cette rencontre au centre Marie-Berthe Couture m'a confortée dans cette idée que, cette fois, nous partagions une même conquête, la plus importante peut-être, celle de la mémoire sur le temps qui passe.



Lac-Brome ne peut plus revenir en arrière

Quitter la SQ ne sera pas facile

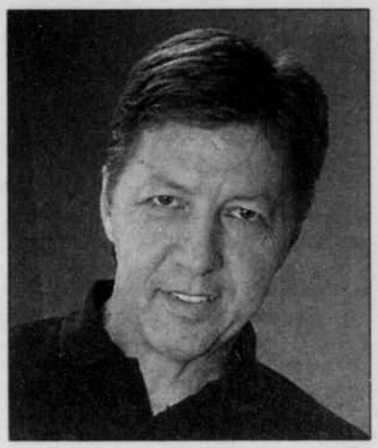
Isabel Authier
iauthier@lavoixdelest.qc.ca
LAC-BROME

La Ville de Lac-Brome devra-t-elle se battre bec et ongles pour réussir, comme elle le souhaite, à se séparer de la Sûreté du Québec? À en croire le ministère de la Sécurité publique, il semble que oui.

Plus tôt cette semaine, le directeur général de la municipalité, Jean Bourret, déclarait que l'insatisfaction générale de la population face aux services offerts par la SQ mettait les élus devant deux options: recréer un nouveau corps policier à Lac-Brome ou faire appel aux services de la Ville de Bromont.

Ils devront oublier la première solution. «C'est impossible. La loi est claire là-dessus», déclare Richard Poirier, conseiller en affaires policières au ministère.

Rappelons que théoriquement, dans les municipalités de moins de 50 000 habitants, la responsabilité de la desserte policière appartient désormais à la SQ. Quelques villes où il existait déjà un corps municipal, comme Bromont par exemple, ont toutefois pu le maintenir en rehaussant considérablement le niveau de service en fonction des exigences du ministère de la Sécurité publique.



archives La Voix de l'Est

Le directeur général de Lac-Brome, Jean Bourret.

En 2002, devant l'ampleur des exigences gouvernementales — et des coûts que cela entraînait — Lac-Brome avait choisi de démanteler son corps de police et d'opter pour la SQ. «À l'époque, ce qu'ils avaient présenté comme projet était ridicule. Ils ne répondaient pas du tout aux exigences», renchérit M. Poirier.

Selon lui, aujourd'hui, Ville de Lac-Brome ne peut plus revenir en arrière, même si elle décidait d'investir des sommes considérables pour rétablir un service policier sur son territoire. «Il est trop tard.»

Richard Poirier met même en doute l'autre option suggérée par la municipalité, qui consiste à se joindre à la police de Bromont. Ce dernier affirme qu'en principe, seule une fusion municipale en bonne et due forme pourrait permettre une telle alliance de services. «Je ne vous parle pas d'une simple entente intermunicipale, je vous parle d'une fusion, impliquant le ministère des Affaires municipales», explique le conseiller, qui doute néanmoins des chances de réussite d'une telle entreprise, les deux municipalités étant répertoriées dans des MRC différentes — Bromont avec la Haute-Yamaska et Lac-Brome avec Brome-Missisquoi.

Un dossier qui pourrait soulever bien des passions au cours des prochains mois...

Publireportage



Bienvenue à la nouvelle boutique Libellule aux Galeries de Granby

Mesdames Cathy et Diane Giard vous attendent dans leur nouvelle boutique pour enfants de 0 à 12 ans, située près du cinéma des Galeries. Elles vous proposent des marques de vêtements de moyen et haut de gamme telles que Deux par Deux, Blü, Tommy, Pickles, Etc.... Little Me de Ralph Lauren ainsi que les produits pour le corps Calidou.

Habiller vos enfants à la boutique Libellule, c'est vous assurer un super look pour vos tout-petits!

Félicitations!



12
12
12

Prêt à vous faire raser le coco?

600 tignasses sont attendues lors du 4e Défi têtes rasées

Hugo Meunier
hmeunier@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Quelque 600 têtes risquent de tomber sous l'œil sadique d'une poignée d'insatiables raseurs lors du 4e Défi têtes rasées, qui se déroulera dimanche dans le stationnement de l'Amazoo à Granby.

Armé de leurs redoutables rasoirs, les bourreaux capillaires seront sans pitié pour les tignasses recouvrant la tête de leurs victimes. Comme le syndrome de Stockholm n'a aucune limite, les futurs chauves arriveront même sur les lieux avec de l'argent qu'ils ont récolté auprès de leur entourage, les encourageant à passer sous les ciseaux des tortionnaires.

Âmes sensibles rassurez-vous, les crinières ne tomberont pas pour rien puisque que cette activité est avant tout un geste de solidarité envers les enfants atteints de cancer, subissant, lors de la chimiothérapie, la perte des cheveux.

Record battu

«On a déjà dépassé le record de l'an dernier, plus de 400 personnes sont déjà officiellement inscrites», indique fièrement Johanne Roy, coordonatrice de Leucan Montérégie. Elle ajoute que les fax et les téléphones ne dérougissent pas.

L'an dernier, 325 personnes avaient accepté de se faire raser le «coco». Cette hausse de popularité, souligne Mme Roy, découle d'une série d'efforts déployés en Montérégie, à commencer par et ailleurs. «Cette année le défi est provincial», ajoute-t-elle.

À cet effet, un hélicoptère transportera l'humoriste Sylvain Laroque, porte-parole de l'édition 2004, dans les régions québécoises participantes, afin de fouetter les troupes.

Contrairement aux autres années, les organisateurs n'ont pas voulu déterminer d'avance un objectif financier. «L'objectif, c'est le nombre de têtes à raser», résume Mme Roy. L'an dernier, le défi avait permis d'amasser la rondelette somme de 201 000$ en une seule journée. Si la tendance se maintient, la coordonatrice estime que les enfants de Leucan pourraient recevoir au moins le même montant.

Sur les lieux du crime, plusieurs activités tenteront de donner du courage aux condamnés avant de subir leur sentence. Une brochette de finalistes de l'École nationale de l'humour tenteront ainsi de dérider les participants à quatre reprises sur la scène au cours de la journée.

Johanne Roy s'est aussi dite touchée par la participation de plusieurs pères d'enfants Leucan et de celle de l'animateur de l'événement, Louis-Philippe Janvier, un enfant de Leucan qui a guéri de sa maladie. «C'est porteur d'espoir!», lance la coordonatrice.



archives La Voix de l'Est

Quelque 600 têtes passeront demain sous le fil du rasoir lors de la quatrième édition du Défi têtes rasées, qui se déroulera dans le stationnement de l'Amazoo à Granby.

En Montérégie, 550 familles sont membres de Leucan et une cinquantaine se greffent à ce nombre chaque année. «On a encore beaucoup de travail à faire», reconnaît Mme Roy.

Tout l'argent amassé par les participants qui mettront leur tête à prix dimanche ira au profit des enfants de Leucan.

L'événement se déroulera toute la journée, entre 8h et 16h, au 525, rue Saint-Hubert à Granby.

Camping Sauvage attendue avec impatience

Marie-France Létourneau
mletourn@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

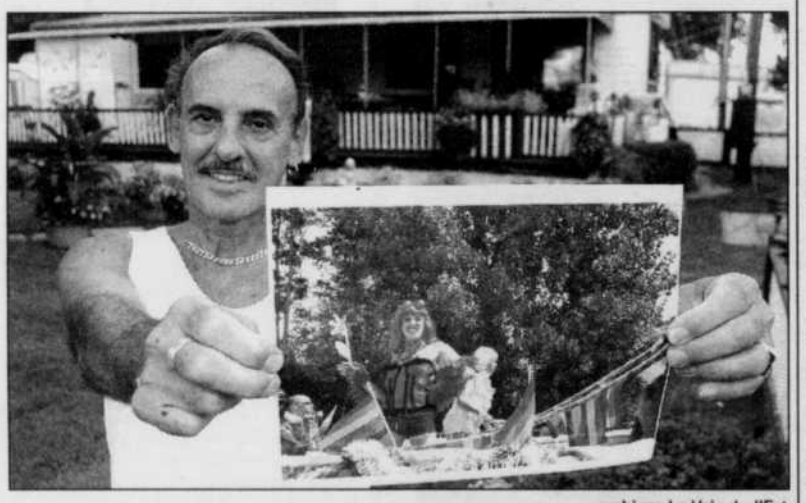
La sortie du film *Camping Sauvage* est attendue avec impatience au camping Tropicana à Granby, où une bonne partie du tournage a été effectuée l'été dernier. Quelle allure aura le camping, la figuration de certains résidants aura-t-elle résisté au montage? Réponse le 9 juillet.

«C'est LE sujet de conversation des saisonniers. On a tous bien hâte», assure la directrice administrative du camping, Lyne Paquette.

Il y a toutefois une petite déception dans l'air. À la fin du tournage l'an dernier, il avait été question que le lancement officiel du film se fasse au Tropicana. «C'est presque sûr», avait alors laissé entendre le propriétaire des lieux, Gilles Sorel. Mais cette option n'est plus envisagée.

Le lancement aura lieu à Montréal à la fin du mois. Qu'à cela ne tienne, la direction du camping fait actuellement des pieds et des mains afin de réserver une salle de cinéma pour que tous les résidants du camping puissent visionner le film ensemble.

«On te remplirait une salle assez vite», lance Lyne Paquette. Celle-ci est une des figurantes du film. Elle conduit un tracteur qui effectue des balades dans le camping. «Si ça n'a pas été coupé au montage», précise-t-elle.



archives La Voix de l'Est

Serge Boudreau, résident du camping Tropicana a été figurant dans le film de Guy A. Lepage, Camping Sauvage.

Retombées

Camping sauvage met en vedette Sylvie Moreau et Guy A. Lepage. L'histoire relate les mésaventures d'une homme qui, après avoir fourni à la police des informations concernant un gang de criminel, a le malheur de se retrouver dans le même camping qu'eux.

La colorée enseigne du camping Tropicana qui trône à l'entrée des lieux, en bordure de la route 112, a été modifiée pour les besoins du film. À la fin du film, l'enseigne doit cependant retrouver son allure initiale et reprendre le nom de camping Tropicana.

«C'était une des conditions pour le tournage. J'ai hâte de voir s'ils ont respecté ça», indique Lyne Paquette.

Celle-ci croit que le film pourrait avoir des retombées pour le camping. Mais elles sont difficiles à quantifier. «La curiosité va peut-être amener des gens», avance la directrice administrative.

Que le film soit bon ou non, les résidants du camping savent déjà qu'ils passeront un bon moment. Ils s'attendent néanmoins à quelques surprises. «Pour nous, ça va être le fun parce qu'on connaît les gens et le camping. Mais à savoir comment ça va sortir au cinéma, ça, c'est une autre chose...», rigole Lyne Paquette.

L'abbé Gilbert Gendron célèbre 50 ans de sacerdoce

Catherine Gagnon
GRANBY

L'abbé Gilbert Gendron célèbrera une messe solennelle pour ses 50 ans de sacerdoce demain à 10h30 à l'église Immaculée-Conception de Granby. Mgr Gilles Langelier, M. le chanoine Guy Daudelin, ainsi que d'autres prêtres vont le seconder pour cette occasion. Un banquet sera ensuite servi en son honneur à l'hôtel Le Castel.

Renommé comme étant un grand philosophe, il a été professeur de littérature et de philosophie au Séminaire de Saint-Hyacinthe et il a également enseigné à l'Université de Sherbrooke. «J'aime beaucoup l'étude et je continue à lire, confie l'homme de 77 ans. J'essaie de faire passer mes connaissances.»

30 ans de cure

Cette année, l'abbé Gendront fête également ses 30 ans de cure à la paroisse Immaculée-Conception de Granby. Après 30 ans, il aime toujours autant travailler à cette paroisse. «Je me plais bien ici et j'aime bien les paroissiens, déclare l'abbé originaire de Saint-Antoine-sur-Richelieu. Ma santé est assez bonne et c'est pour ça que je continue.»



photo Jacques Jaillet

L'abbé Gilbert Gendron célèbre ses 50 ans de sacerdoce cette année ainsi que ses 30 ans de cure à la paroisse Immaculée-Conception de Granby.

Hausse de salaire substantielle pour les élus de la MRC

Michel Laliberté
mlaliber@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Les dix maires de la MRC de la Haute-Yamaska ont entériné jeudi soir un projet de règlement augmentant de 34 % leur salaire et leur allocation de dépenses. Ces hausses seront rétroactives au 1er janvier 2004 en plus d'être indexées au début de chaque année à l'indice des prix à la consommation (IPC).

S'ils adoptent le règlement lors de leur prochaine assemblée publique le 8 juillet, les maires, qui siègent en tant que conseillers à la MRC, verront leur salaire annuel passer de 7490,88 $ à 10 005 $ et leur allocation de dépenses de 2496,96 $ à 3335 $. Ces allocations sont non imposables.

Les émoluments et l'allocation de dépenses du préfet de la MRC seront également revus à la hausse. Les augmentations — de 12 % — seront toutefois inférieures à celles accordées aux conseillers.

Guy Racine, préfet de la MRC, recevra un salaire annuel de 25 500 $ et comptera sur une allocation de dépenses de 8500 $. Pour l'heure, son salaire est de 22 784,64 $ et son allocation de dépenses de 7594,88 $.



archives La Voix de l'Est

«Avec toutes ces nouvelles responsabilités, les réunions qui se multiplient, les élus ont trouvé important de rajuster leur salaire», a expliqué hier le maire Guy Racine.

Nouvelles responsabilités

Joint hier après-midi, M. Racine a expliqué la décision de hausser la rémunération des administrateurs de la MRC par le fait que le gouvernement québécois leur confie fréquemment de nouvelles responsabilités.

Le préfet a entre autres choses mentionné la responsabilité de la Politique sur les cours d'eau, du Plan de gestion des matières résiduelles, des risques incendie, de la sécurité civile.

«Avec toutes ces nouvelles responsabilités, les réunions qui se multiplient, les élus ont trouvé important de rajuster leur salaire», a dit M. Racine.

Les maires de la MRC en sont à leur deuxième augmentation de salaire et d'allocation en deux ans.

Entente de principe chez les pompiers

GRANBY (ML)

Les négociations contractuelles se poursuivent à un rythme accéléré à Granby. Après avoir conclu une entente de principe mardi avec les dirigeants des cols bleus, la Ville en a fait autant jeudi en soirée avec les représentants des pompiers.

Les 45 sapeurs de la Ville seront appelés à entériner l'entente vers le début du mois de juillet, le temps que les modifications soient apportées à l'entente et qu'elles soient vérifiées. Ils se prononceront alors sur leur première convention collective. Le service fusionné de la Ville et du Canton de Granby n'est en effet en service que depuis le 11 mars 2002. Avant cette date, les deux municipalités comptaient sur un service de pompiers auxiliaires (volontaires).

Le président de l'Association des pompiers de Granby n'a pas voulu dévoiler les offres salariales de l'entente de principe. «Nous sommes satisfaits», a simplement dit Bruno Lareau. En entrevue à *La Voix de l'Est* en janvier, cependant, M. Lareau avait fait allusion aux pompiers auxiliaires de Farnham qui gagnent 14 $ l'heure.

Le salaire d'entrée des pompiers est présentement de 10 $ l'heure. Ils obtiennent tous les ans une augmentation de 1 $ l'heure lorsqu'ils sont sur une scène d'incendie et de 0,50 $ l'heure lorsqu'ils sont à la caserne.

Panier à salade

Collision rue Principale

BEDFORD (PF) — Une violente collision a fait un blessé, hier matin, près du 41, rue Principale, à Bedford. À bord de sa voiture, un homme a heurté vers 9h un camion transportant du gaz propane. Il n'y a pas eu d'effusion de gaz toxique, mais l'individu a dû être transporté à l'hôpital de Cowansville pour y traiter des blessures mineures.

Poules brûlées

SAINT-JOACHIM (PF) — Un incendie d'origine électrique a causé la perte de centaines de poules et de cailles, hier matin, dans un hangar du rang Marois, à St-Joachim-de-Shefford. C'est la fumée qui a alerté les propriétaires des lieux vers 5h20. Sur place, le service des incendies de Roxton Falls n'a eu que le temps d'éteindre les cendres restantes. Les dommages sont évalués à environ 5000 $.

Procès Pelletier: un verdict le 9 juillet

GRANBY (PF) — Accusé d'agression sexuelle et de voies de fait, Roland Pelletier connaîtra le verdict le 9 juillet. Ainsi en ont décidé jeudi les avocats et le juge de la Cour du Québec, Michel Beauchemin. Vingt-trois chefs d'accusation pèsent sur le Farnhamien de 31 ans, la majorité en lien avec des présumés crimes commis à l'endroit de son ex-conjointe.

Dans Shefford, on a une bonne députée Et on veut la garder !

Diane ST-JACQUES
Shefford

Diane St-Jacques écoute et défend avec cœur ses concitoyens



«Diane St-Jacques comprend la souffrance des familles et n'hésite pas à prendre les moyens pour leur venir en aide telle la mise sur pied des congés de compassion.»
— **Serge Tremblay,** fondateur du Défi des têtes rasées



«Le soutien financier du gouvernement fédéral et l'engagement de Diane St-Jacques ont permis la mise sur pied d'un projet pilote à SEMO, pour permettre à des travailleurs âgés et expérimentés de réintégrer le marché du travail et d'y demeurer.»
— **Yvan Cloutier,** SEMO de Granby et région



«Dans la recherche de financement, Diane St-Jacques a représenté notre maison de transition auprès des gouvernements.»
— **Madeleine Ferland,** Maison Joins-toi



Pour information : tous les jours de 9 h à 21 h | **Granby 372-5113** | **Waterloo 539-5565**

« Vous m'avez fait confiance en 1997 et en 2000. Le 28 juin, continuons d'aller DROIT devant ! »
Diane St-Jacques

Liberal
www.qc.liberal.ca

Autorisé par Me Alain A. Faucher, agent officiel de Diane St-Jacques

267963V

Votre **bilan de la semaine**



Isabel Authier
iauthier@lavoixdelest.qc.ca

Les promesses accueillies avec incrédulité

Paul Martin retenu à l'extérieur du pays au beau milieu de la campagne, les libéraux et les conservateurs nez à nez au Canada dans les sondages, le Bloc québécois qui met tout en oeuvre pour rafler la circonscription libérale de l'ancien premier ministre Jean Chrétien... Fertile en activités et en déclarations de toutes sortes, la semaine qui s'achève n'a pourtant pas semblé éclairer davantage les électeurs rencontrés par *La Voix de l'Est*. Bonjour méfiance et indécision!



Richard Lépine, Cowansville

«Je vais être franc avec vous, j'ai passé la semaine à changer de poste pour ne pas en entendre parler!, lance M. Lépine, en riant. J'embarque moins qu'avant, à cause des chefs de parti qui sont en place. J'ai perdu confiance en eux.» Malgré cette boutade, on sent chez lui un intérêt réel pour la politique fédérale. Ce dernier considère que le chef bloquiste, Gilles Duceppe, a été «habile» cette semaine, en se faisant discret devant l'égalité des libéraux et des conservateurs dans les intentions de vote des Canadiens. «De toute façon, il sait qu'il va être là...», glisse-t-il. Sans trop s'avancer, l'homme se risque à prédire une victoire des conservateurs le soir du 28 juin. «Je pense qu'ils vont rentrer, parce que les gens sont maintenant révoltés contre les libéraux.»



Fernande Leblanc, Cowansville

La Cowansvilloise ne se fait pas prier pour dire sa façon de penser. Elle déplore surtout le fait que les partis prennent les gens «pour des imbéciles». «On est capables de raisonner! Tout ce qu'on nous sert, ce sont des promesses.» Selon M^me^ Leblanc, le choix qui s'offre aux Canadiens lors de la présente campagne est difficile, presque douloureux. «Je ne vois pas ce qu'on ferait avec le Bloc à Ottawa. Ce parti ne nous représente pas du tout. On a donc le choix entre les conservateurs, beaucoup trop rétrogrades, et les libéraux. Il y a tellement de crasse dans ce parti-là qu'on ne pourra jamais s'en débarrasser. Qu'est-ce qu'on fait alors? J'ai deux avenues que je n'aime pas!»



Nicole Boulet, Granby

«Si c'est vrai ce qui arrive aux libéraux, c'est épouvantable. J'aurais préféré qu'il n'y ait jamais eu d'accusations, mais c'est une bonne chose que ce soit sorti au grand jour», croit M^me^ Boulet. Aucun événement particulier ne semble avoir retenu son attention au cours de cette dernière semaine de campagne. Quant au dénouement de la course au pouvoir, elle ne cache pas que son coeur balance. «Je suis un peu indécise. Je préfère attendre que tous les partis en disent davantage sur leur programme, qu'ils nous parlent de ce qu'ils ont à offrir. Quoique chacun dit bien ce qu'il veut...», ajoute-t-elle. Selon elle, au Québec, le Bloc a de bonnes chances de l'emporter. «Mais tout peut basculer à la dernière minute. On ne sait jamais.»



Marc-André Comeau, Granby

Le 28 juin, le jeune homme exercera son droit de vote pour la première fois. Et il prend la chose très au sérieux, même s'il avoue ne pas avoir suivi assidûment les activités de la semaine. «C'est surtout la première semaine de campagne qui m'a intéressé.» Pour faire un choix éclairé, l'étudiant a l'intention de se fier aux programmes des partis, plus qu'aux promesses de tout un chacun, auxquelles il croit «plus ou moins». «Mon idée se fait tranquillement. Il faut bien sûr que le parti que je choisirai reflète ma ligne de pensée.» Une chose est sûre, le Parti conservateur n'obtiendra pas sa faveur. «C'est le parti qui me rejoint le moins, autant par ses politiques environnementales que sociales», conclut-il avec conviction.

Redécouvrez
PÉPINIÈRE Larose



Paillis cèdre rouge Fafard
3^95$ + tx
le sac de 2 pi cu

Arbres, arbustes, conifères, fleurs annuelles à prix très compétitif

Très grand choix de vivaces
en pot de 2 gallons
8^95$
+ tx pour la saison

HEURES D'OUVERTURE :
lundi au vendredi 8 h à 20 h
samedi et dimanche 8 h à 17 h

2881847

786, rue Principale, Roxton Pond (450) 372-6932

Résultats

LOTO QUÉBEC — TVA, le réseau des grands

Super 7 — Tirage du 2004-06-11
06 11 13 18 19 36 42
Complémentaire: (14)

Banco — Tirage du 2004-06-11
01 03 04 07 08 15 17 22 35 37
44 47 49 50 52 54 56 58 61 70

La Quotidienne — Tirage du 2004-06-11
3 : 188
4 : 6309

La Mini — Tirage du 2004-06-11

Numéros	Lots
264415	50 000 $
64415	5 000 $
4415	250 $
415	25 $
15	5 $
26441■	1 000 $
2644■	100 $
264■	10 $

Banco Spécial — Tirage du 2004-06-11

Extra — Tirage du 2004-06-11
971975

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Roue de Fortune, Chez vous! Diffusée à TQS, du lundi au mercredi à 18 h 56 et le jeudi à 19 h 30.

2691986V

Bloquistes et conservateurs en hausse, libéraux en baisse

LA PRESSE

L'étoile de Paul Martin a sérieusement pâli depuis un mois auprès des Québécois, qui sont, sondage après sondage, de plus en plus tentés par un changement de gouvernement.

De plus, la montée de Stephen Harper partout au Canada est en train, au Québec, d'anéantir les espoirs des libéraux, qui ne parviennent pas à monopoliser le vote fédéraliste.

C'est ce que constate la maison CROP dans un sondage réalisé pour *La Presse* et le *Toronto Star* auprès de 600 Québécois. L'enquête a été menée du 3 au 9 juin, et la marge d'erreur est de quatre points de pourcentage.

Après répartition proportionnelle des 13 % d'indécis, CROP évalue que, si des élections avaient eu lieu cette semaine, le Bloc québécois aurait raflé 44 % des voix contre 32 % au PLC et 14 % aux conservateurs. Pour les libéraux, c'est une baisse de deux points par rapport au sondage de la mi-mai; le Bloc obtient quant à lui une hausse équivalente. Les conservateurs, en revanche, montent de quatre points en un mois et obtiennent désormais l'appui de 28 % des non francophones.

Le clivage du vote fédéraliste entre libéraux et conservateurs est de mauvais augure pour les candidats de Paul Martin dans plusieurs circonscriptions. À Montréal, par exemple, le Bloc est en avance avec 35 % des intentions de vote, devançant les libéraux (31 %) et les conservateurs (13 %). Dans la région de Québec, le Bloc obtient 33 % des intentions de vote, toujours devant les libéraux (24 %) et les conservateurs (14 %). Ailleurs au Québec, le Bloc est majoritaire, à 43 %, contre 24 % aux libéraux et 11 % aux conservateurs.

Le NPD obtient 7 % des intentions de vote à l'échelle nationale; c'est à Québec qu'il fait son meilleur score avec 13 %.

Le sondage révèle aussi que, à la mi-campagne, seulement 28 % des Québécois choisissent Paul Martin quand on leur demande à qui ils font le plus confiance pour diriger le Canada. De mars à mai, dans les précédents sondages CROP, entre 38 et 41 % des gens accordaient leur confiance à Paul Martin. Stephen Harper demeure loin derrière à 14 %, deux points de plus que le mois dernier. Par ailleurs, 27 % des gens affirment qu'aucun des chefs de parti national n'est digne de confiance. En revanche, quand il s'agit de «défendre les intérêts du Québec», Gilles Duceppe est le choix de 46 % des répondants, contre 22 % pour M. Martin.

Autre révélation de CROP, la proportion de Québécois qui veulent «changer de gouvernement» augmente sans cesse. Elle atteint désormais 62 %, cinq points de plus qu'il y a un mois et 11 points de plus qu'en avril. Inversement, on trouve moins de gens prêts à «continuer avec le gouvernement Martin», 27 % cette fois-ci contre 32 et 38 % dans les deux précédentes enquêtes.

Curieusement, même si la confiance à l'endroit de Paul Martin s'effrite, le chef libéral demeure perçu comme le plus compétent (42 %) et le plus apte à gouverner (40 %). En ce qui concerne la compétence, MM. Duceppe et Harper arrivent loin derrière avec 18 et 12 % d'appuis. Au point de vue de l'aptitude à gouverner, M. Duceppe obtient 13 % et M. Harper 16 %. Toutefois, tous deux mènent des campagnes nettement meilleures que Paul Martin — à 24 % contre 13 %.

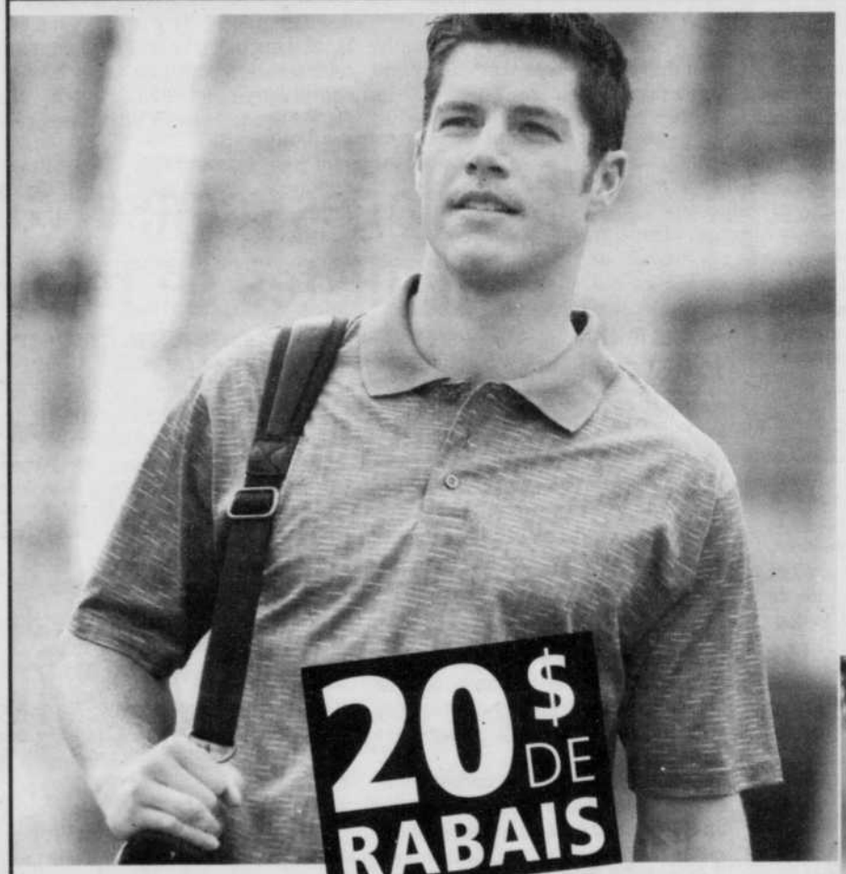
Élections 2004

«Gros sur le coeur»

Comment expliquer qu'on veuille congédier celui qui est perçu comme le plus compétent? «Les gens en ont gros sur le coeur», selon Claude Gauthier, le spécialiste de CROP, relevant que seulement 13 % des gens estiment que Paul Martin est «le plus honnête» des chefs de parti. De plus, son gouvernement «est en chute libre» au plan de la satisfaction: 71 % des gens sont «insatisfaits» du gouvernement du Canada, 6 % de plus qu'il y a un mois. Seulement une personne sur quatre est satisfaite. On en comptait une sur trois à la mi-mai.

Selon M. Gauthier, ces données sont «catastrophiques» pour Paul Martin et laissent présager une victoire bloquiste de la même ampleur que celle du 25 octobre 1993. Avec Lucien Bouchard, le Bloc avait alors raflé 49 % des voix et 54 des 75 circonscriptions du Québec.

L'ÉQUIPEUR
toujours le bon vêtement

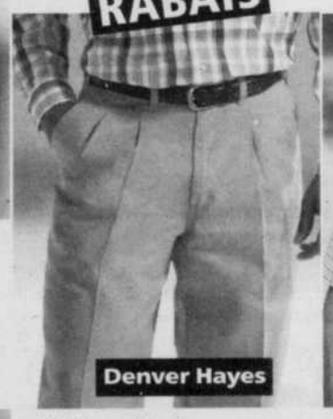


Polos en coton double mercerisé pour hommes
(Prix courant: 49,99)
Denver Hayes

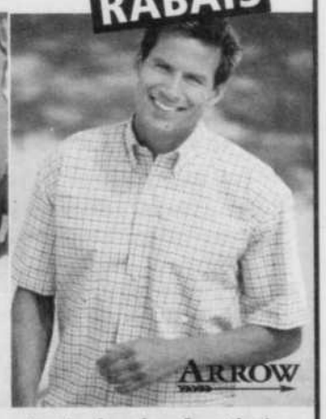
Une saison haute en confort.



Débardeurs, t-shirts et shorts Denver Hayes pour femmes
12,99 chaque



Kakis anti-taches avec ou sans plis Denver Hayes pour hommes
(Prix courant: 49,99)



Toutes les chemises tissées pour hommes Arrow
(Prix courant: 39,99)

Granby 50, rue Simonds Nord (450) 375-8644

La vente se termine le 20 juin 2004.

39 magasins au Québec ! lequipeur.com

Le Théâtre des Tournesols de Cowansville
Christine Lamer - Régent Gauvin
Julie Daoust - Hugo Turgeon
Chéri, l'Intrus ! reste à souper
(Titre original : L'Intrus)
16 juin au 28 août 2004



Mercredi : 4 billets pour le prix de 3 billets
Jeudi : prix cadeaux
Théâtre des Tournesols
Déjà 4 ans le saviez- vous ?
www.theatredestournesols.com
Information et réservations
(450) 263-2000 • 1-800-460-0133
331, chemin Brosseau, route 139, Cowansville
Sortie 68 de l'autoroute des Cantons-de-l'Est
Nos commanditaires
Fier partenaire Loblaws
La Voix de l'Est
Chambre de commerce de Cowansville
COWANSVILLE

Les bloquistes sont des «gérants d'estrade», dit Pettigrew

Michel Laliberté

GRANBY

Les électeurs du Québec doivent participer au choix de la formation politique qui dirigera le Canada et non s'en laver les mains en votant pour le Bloc québécois, avertit le ministre de la Santé et des Affaires intergouvernementales, Pierre Pettigrew.

«Lorsqu'on vote Bloc (québécois), c'est dire qu'on refuse de décider qui va former le gouvernement. C'est un vote pour rester dans l'opposition. Et lorsqu'on est dans l'opposition — contrairement à ce que dit le Bloc —, c'est qu'on a perdu nos élections», a affirmé hier matin M. Pettigrew de passage à Granby où il a rencontré des groupes socio-économiques en compagnie de sa collègue dans Shefford, Diane St-Jacques.

En point de presse, le candidat libéral dans la circonscription de Papineau (île de Montréal) n'a pas perdu de temps. Après avoir liquidé en quelques minutes ses impressions sur ses discussions de la matinée, il s'est attaqué aux grands adversaires de son parti au Québec. Il a qualifié les bloquistes de «gérants d'estrade» qui ne contribuent pas à «faire avancer les dossiers.»

Le ministre Pettigrew concède que les électeurs sont choqués de ce qui s'est passé avec le programme des commandites. En revanche, a-t-il ajouté, il faut se garder de juger son gouvernement sur cette seule affaire. «Les commandites ont été extrêmement médiatisées. Mais il ne faut pas oublier que le Canada a la gestion la plus saine de ses finances. Nous faisons l'envie de tous les pays dans le monde. Tous les pays du G8 ont des déficits majeurs. Pas nous.»

Aux électeurs souhaitant punir sa formation, M. Pettigrew y est allé d'une étonnante suggestion. «Si vous voulez protester, votez au moins pour les conservateurs.»

«Des perdants»

L'important, a dit M. Pettigrew, est de ne pas tomber dans le piège tendu par le Bloc québécois. «Ce sont des perdants dont la cause est essentiellement de préparer un autre référendum (sur la souveraineté). (Bernard) Landry, (Gilles) Duceppe, (Michel) Gauthier rêvent à un gouvernement où il n'y aura pas de Québécois. Ils vont pouvoir dire "voilà un gouvernement d'anglophones; nous n'avons pas notre place au Canada."»

M. Pettigrew accorde peu de crédibilité aux sondages laissant entrevoir le spectre d'une défaite libérale au scrutin du 28 juin. À quelques jours du vote, les sondages annonçaient un revers pour Jean Charest lors des élections provinciales le 14 avril 2003, a indiqué le ministre. Malgré tout, les libéraux provinciaux ont facilement pris la mesure des péquistes, a-t-il rappelé.

«Tout se décide dans l'isoloir. Le jour du vote, les gens vont faire notre bilan des 11 dernières années. Et ils vont en conclure que nous avons fait du bon travail», a-t-il dit.



photo Jacques Jaillet

«Lorsqu'on vote Bloc (québécois), c'est dire qu'on refuse de décider qui va former le gouvernement. C'est un vote pour rester dans l'opposition. Et lorsqu'on est dans l'opposition, c'est qu'on a perdu nos élections», a affirmé hier matin le ministre Pierre Pettigrew. Il était accompagné de sa collègue candidate et députée sortante dans Shefford, Diane St-Jacques.

Démoniser Harper

Ébranlé au Québec et en Ontario, les deux plus importants fronts électoraux au pays (respectivement 75 et 106 sièges sur les 308 de la Chambre des communes), le Parti libéral s'est lancé dans une charge à fond de train cette semaine pour démoniser le chef conservateur Stephen Harper. M. Pettigrew a fait écho à cette campagne publicitaire hier.

Selon lui, l'élection des conservateurs équivaudrait à augmenter le budget militaire, à marcher main dans la main avec le gouvernement américain en matière de politique étrangère, à tourner le dos au protocole de Kyoto, au retour de la criminalisation de l'avortement.

«Ce ne sont pas les conservateurs qu'on connaissait autrefois. Ce sont des Alliancistes, des gens du Reform Party, des gens de droite», a plaidé M. Pettigrew.

LE CANADA DEVRAIT-IL...

...supporter financièrement les entreprises qui exportent?

SITUATION ACTUELLE

Le Canada offre à l'heure actuelle une kyrielle de programmes aux entreprises canadiennes qui souhaitent exporter. Toutefois, et afin de respecter les normes internationales fixées par l'Organisation mondiale du commerce(OMC), le gouvernement fédéral propose des prêts sans intérêts plutôt que des subventions proprement dites. Les postulants à une aide financière doivent ainsi préparer un plan de marketing pour l'exportation, ce qui rebute plusieurs entreprises à cause de l'ampleur de la tâche.

LE POUR

- Les subventions offrent un levier financier aux entreprises.
- L'aide rend les entreprises concurrentielles par rapport autres joueurs qui reçoivent, eux aussi, du financement de leur pays d'origine.
- L'exportation est nécessaire à l'atteinte d'une balance commerciale positive.

LE CONTRE

- Il y a une difficulté à respecter les normes internationales mises de l'avant par l'OMC.
- Comme les subventions sont du capital de risque avancé, il y a la possibilité que le gouvernement essuie des pertes financières.
- Étant trop aisément lancées sur le marché mondial en raison de la facilité de recevoir des subventions, les compagnies canadiennes ont acquis la mauvaise réputation de ne pas respecter les délais contractuels.

POSITION DES PARTIS

- Le Parti libéral estime qu'il est capital de subventionner les entreprises.
- Le Bloc québécois souhaite que le gouvernement fédéral augmente son financement des entreprises au même titre que celui dont jouissent leurs concurrents étrangers.
- Le Parti conservateur assure que les subventions doivent êtres limitées parce qu'elles ne correspondent pas à la réalité du marché.
- Le NPD aimerait réduire les subventions tout en laissant place à des cas d'exception.

VU DU QUÉBEC

- Le financement des compagnies exportatrices étant de compétence fédérale, les partis du Québec n'ont pas eu à se commettre sur le sujet.

Recherche: La Voix de l'Est, Jean-Philippe Pineault

NDLR: Chaque jour, jusqu'au 28 juin, un sujet d'actualité canadienne sera traité sous cette rubrique. Ces capsules sont préparées par les journalistes des journaux du groupe Gesca, dont fait partie *La Voix de l'Est*.

Sondages: conservateurs et bloquistes se réjouissent

Isabel Authier
Pascal Faucher

GRANBY

«Petit à petit, nous grugeons les votes des libéraux.»

C'est ainsi que le candidat conservateur dans Shefford, Jacques Parenteau, voit l'avance de son parti dans les intentions de vote des Canadiens.

«Notre chef a essuyé beaucoup de critiques récemment, mais on monte quand même dans les sondages», observe le Chamblyen. «C'est signe qu'on est sur la bonne voie. Une ère de changement approche.»

Jacques Parenteau estime même que le Parti conservateur est sur une lancée au Québec et y élira au moins «trois ou quatre candidats». S'inclut-il dans ce nombre? «Non, répond-il. Je reste prudent.»

Surprenant

Du côté du Bloc québécois, le candidat dans Shefford, Robert Vincent, s'est réjoui de la montée constante de son parti, qui recueille désormais 54 % des intentions de vote au Québec.

Il admet toutefois être «surpris» de la popularité des conservateurs. Un tel appui pour les bleus, il ne le «sent pas sur le terrain», affirme le syndicaliste.

Mais que ce soient les libéraux ou les conservateurs qui prennent le pouvoir à Ottawa, le bloquiste se dit prêt à travailler avec «l'un ou l'autre».

«Ce sondage prouve quand même que les gens n'ont pas accepté les erreurs du Parti libéral», estime Robert Vincent.

Denis Paradis refuse d'en faire tout un plat

Même si les libéraux viennent de glisser en seconde position derrière les conservateurs dans les intentions de vote des Canadiens, Denis Paradis refuse d'en faire tout un plat.

Élections 2004

Selon le député sortant de Brome-Missisquoi, tout ce qui descend finit toujours... par remonter.

«On est à moitié de campagne et on s'attend à ce que ça remonte. Moi, je trouve que sur le terrain, ça va bien», lance le représentant libéral. À titre d'exemple, Denis Paradis rappelle les dernières élections provinciales, où l'ADQ avait affiché d'excellents résultats dans les sondages, sans toutefois obtenir de réels gains le soir des élections.

Si le scandale des commandites continue de hanter son parti, Denis Paradis prétend que les choses s'atténuent petit à petit. «Les gens en parlent moins, alors ça nous permet de mieux passer notre message, d'expliquer notre vision.»

Des gains à faire

L'absence de Paul Martin cette semaine «tombait mal», ajoute le politicien, mais pas question d'avouer que la campagne des libéraux en a souffert. «Mais on a des gains à faire dans les Maritimes...», consent-il.

Que faire maintenant pour remonter la pente? Insister sur le message et les valeurs du Parti libéral «à mille lieues de celles des conservateurs», insiste M. Paradis.

Du côté des bleus, on affirme que tout roule sur des roulettes. «J'ai toujours été convaincu qu'une fois que les gens auraient pris le temps de mieux connaître notre programme et notre chef, ils allaient nous appuyer», lance le candidat conservateur dans Brome-Missisquoi, Peter Stastny.

Le message est clair: la population exige un changement de gouvernement, croit M. Stastny. «Les gens en ont assez du scandale des commandites.» Il entrevoit que les électeurs iront voter «en grand nombre».

Du «pep» pour le Bloc

À ce sujet, la confiance est moins grande chez le candidat bloquiste Christian Ouellet. «Il faut absolument faire sortir le vote, craint l'écologiste de profession. Les jeunes surtout. La partie est loin d'être gagnée.»

Or, les chiffres favorables au Bloc lui donnent «du pep», d'autant plus qu'il se réjouit d'avoir réussi à «embarquer les autres candidats dans des enjeux environnementaux.» «Ce sont mes sujets de prédilection qui attirent toute l'attention.»

Et la remontée du Parti conservateur? «Les gens sont insatisfaits du gouvernement actuel, c'est clair», analyse Christian Ouellet.

Les élevages d'animaux seront inspectés pour éliminer la maltraitance

QUÉBEC (PC)

Québec donne du mordant à sa loi sur l'élevage des chiens et des chats. Un projet de règlement visant à relever la provenance de chaque animal, et ainsi enrayer les centaines d'usines à chiots illicites sur le territoire québécois, devrait être officiellement adopté à l'automne.

Il permettra l'inspection de tous les lieux de garde et d'élevage des chiens et des chats. La ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ), Françoise Gauthier, veut mettre un frein à l'élevage illégal et aux abus qui en découlent.

Le règlement qu'elle propose permettra d'accélérer les procédures du code criminel, lesquelles étaient souvent trop lentes pour la survie des animaux.

Jusqu'à aujourd'hui, la Société protectrice des animaux (SPA) pouvait enquêter sur les chenils contrevenants, mais ne pouvait intervenir sans mandat.

«L'animal était souvent mort avant qu'on puisse intervenir», dit un enquêteur de la SPA. C'est pourquoi la ministre va de l'avant avec un règlement qui se veut interventionniste. Elle a signé, hier matin, une lettre d'entente avec l'Association nationale d'intervention pour le mieux-être des animaux (ANIMA), laquelle sera en charge de l'inspection des lieux d'élevage et de garde (chenils, les fourrières et les animaleries). Ce partenariat public-privé bénéficiera d'un budget d'environ un million $, dont la moitié provient de Québec.

L'organisme attendait depuis deux ans cette entente. Selon les statistiques du MAPAQ, il existerait entre 107 et 124 usines à chiots, toutes illégales, «mais on croit qu'il y en a plusieurs centaines en réalité», selon ANIMA.

ACHETEZ L'APPAREIL DONT VOUS AVEZ BESOIN...
ON PAIE LES 2 TAXES !
et obtenez 36 mois pour payer
AUCUNE RESTRICTION
ON PAIE LES 2 TAXES
Faites votre choix !
N'importe quel modèle
WOW!
Inglis
Whirlpool
Cuisinières
Réfrigérateurs
Laveuses
Rond de cuisson très PUISSANT
• Modèle 2005
Cuisinière
0110-23600-80-01
• Cadran électronique
549$ TPS TVQ Taxes incluses
819$ TPS TVQ Taxes incluses
9 cycles « Tout équipée »
Laveuse haut de gamme
0180-23600-08-01
• Modèle renforcé
• Grande capacité
• 4 choix de lavage
• 9 cycles
Inglis
Réfrigérateur 18 pi³
0150-23600-25-01
• Vitres trempées ajustables
• Bacs à légumes tempérés transparents
499$ TPS TVQ Taxes incluses
Venez vivre la différence...
Setlakwe
Mickael Setlakwe et Gabriel Setlakwe
VICTORIAVILLE 357-2028
GRANBY 378-9049
THETFORD MINES 338-8511
DRUMMONDVILLE 478-4149

Jean-Paul Brault
Licence RBQ : 8293-9182-11
Goudron sur fondation
Pose de membrane
Réparations de fissures à l'époxy
1281 Magenta Est
Brigham
266-3801 / Cell.: 775-5512
267799V

Prêt à prendre place à vos côtés.
Martin Roy, c.o.
Voici notre nouveau directeur Service recrutement et évaluation. Ce professionnel n'a qu'un seul objectif : vous aider à aller plus loin.
Nos services :
Recrutement
Évaluation psychométrique
Transition de carrière
Planification de la relève
20, place du Lac
Granby J2G 9L9
450.378.2002
rcrhgranby@rcgt.com
www.rcgt.com
Raymond Chabot Ressources Humaines
286150V

En coulisses

Mauvaise question

«Location, location, location» (à prononcer en anglais) est une base fondamentale en marketing. L'équipe de la libérale Diane St-Jacques l'a compris en s'accaparant les meilleurs sites pour ses pancartes.

Celui au coin sud-est des rues Mountain et Drummond, par exemple. Mais voilà. Depuis une semaine, la pancarte géante de la candidate libérale, érigée à l'aide de longs et solides 2 x 4, a fait place à une pancarte tout aussi imposante de la Coalition des sans-chemise, groupe de pression guère proche du parti au pouvoir.

«Qui a volé l'argent des chômeurs?», demande le message sur leur panneau. La question devrait être qui a volé le site de M^me^ St-Jacques?

Cela n'est qu'un exemple. Plusieurs de ses pancartes ont été recouvertes de peinture, d'insultes et d'injures. Le vandalisme est un dangereux rempart au pluralisme. S'il vous plaît, gardons les énergies pour les débats d'idées!

Adversaires invisibles

Certains électeurs font parfois plus que donner leur appui à un candidat. Il arrive qu'ils lui donnent leurs... microbes.

Politicien expérimenté et habitué de serrer la pince aux gens rencontrés au gré de ses nombreux déplacements, le libéral Pierre Pettigrew a trouvé l'astuce pour déjouer ces invisibles adversaires aux sombres desseins: il traîne toujours avec lui une petite bouteille de désinfectant pour les mains.

Après des échanges de poignées de main — certes fréquents en campagne électorale, on s'en doute —, il sort son petit flacon et asperge ses mains du liquide tombeur de microbes. Et puis hop! au prochain bain de bacté..., euh... bain de foule.

Ça prenait un ministre de la Santé pour y penser!

Droit devant (bis)

Deuxième et dernière observation sur le slogan du Parti libéral: Allons droit devant! La Canadian Steamship Lines, naguère propriété du premier ministre Paul Martin, n'est pas la seule personne morale à en avoir fait sa devise. C'est aussi le titre du magazine de l'Association des journalistes indépendants du Québec (AJIQ), a fait remarquer avec justesse le collègue Fernand Bélanger.

Le plus ironique dans cette «coïncidence»? Le but du magazine de l'AJIQ est de promouvoir la protection du... droit d'auteur.

Le lettre de l'avocat est peut-être déjà dans le courrier.

Michel Laliberté

Objectif: 200 rencontres avant le déjeuner

Isabel Authier
iauthier@lavoixdelest.qc.ca

FARNHAM

Hier, le député sortant de Brome-Missisquoi a profité du temps radieux pour écumer une partie du centre-ville de Farnham. *Relax*, en «manches de chemise», Denis Paradis a cogné aux portes des commerces, distribuant copieusement ses petites cartes de visite.

Dans son pas et son humeur, aucune trace de fatigue, malgré les longues journées de campagne. Mais pour les échanges approfondis, on repassera...

«Bonjour, je suis votre député, Denis Paradis.», «Bonjour! Denis Paradis. Il fait-tu assez beau?», «Bonjour, n'oubliez pas les élections le 28 juin!», lance-t-il à l'avenant.

Plusieurs citoyens semblent le reconnaître, mais bien peu engagent la conversation. Partout, l'accueil est courtois, mais les sourires timides. Dans une boutique de vêtements, une dame risque une boutade. «C'est vous qui allez payer ma facture?», lance-t-elle, narquoise. Ce sera pour une autre fois, le député libéral est déjà reparti.

À la taverne, un jeune homme profite de sa rencontre avec lui pour demander si le problème de circulation lourde à Farnham sera bientôt réglé. «On a parlé à votre maire. C'est sur l'agenda!», reçoit-il comme réponse.

Plus loin, un autre homme aussi inquiet du trafic lourd s'enquiert de la situation auprès du politicien. «On attend le projet de la ville», explique le représentant libéral. «Il faut pas attendre, M. Paradis, il faut aller de l'avant!», lui lance le citoyen du tac au tac.

Sur le trottoir d'en face, tout près de la garderie Les Colibris, le candidat croise une poussette géante remplie de bambins joliment chapeautés. À défaut de sucettes, voilà que notre homme leur distribue des cartes de visite!

Prochain arrêt: l'usine Collins & Aikman. «Tiens, on le voit juste quand les élections approchent, lui!», lance à la blague un employé en sortant prendre l'air.

Ses collègues de travail sont moins cinglants. Tous acceptent gentiment la carte du député, sans mot dire. Tous sauf trois ou quatre qui refusent poliment de lui serrer la main. «Non merci. Je suis bloquiste...», glisse l'un d'eux au passage.

Depuis le temps, Denis Paradis n'en fait plus de cas. «Aujourd'hui, les gens sont courtois. Dernièrement, un gars a carrément jeté ma carte en m'insultant. Heureusement, c'est très rare que ça arrive...» Sur le nombre de personnes rencontrées, le contraire serait étonnant.

«En général, j'essaie de rencontrer 200 personnes avant le déjeuner. Je dois me lever très tôt, mais ça part bien la journée. Il n'y a pas de meilleure façon que le porte-à-porte pour rencontrer les gens et vraiment *sentir* le comté. C'est nécessaire», confie le politicien, en avouant sauter quelques matins de «temps en temps». Son objectif ultime: rencontrer entre 500 et 1000 personnes par jour. Pas pour rien que certains emploient le terme *course* électorale...

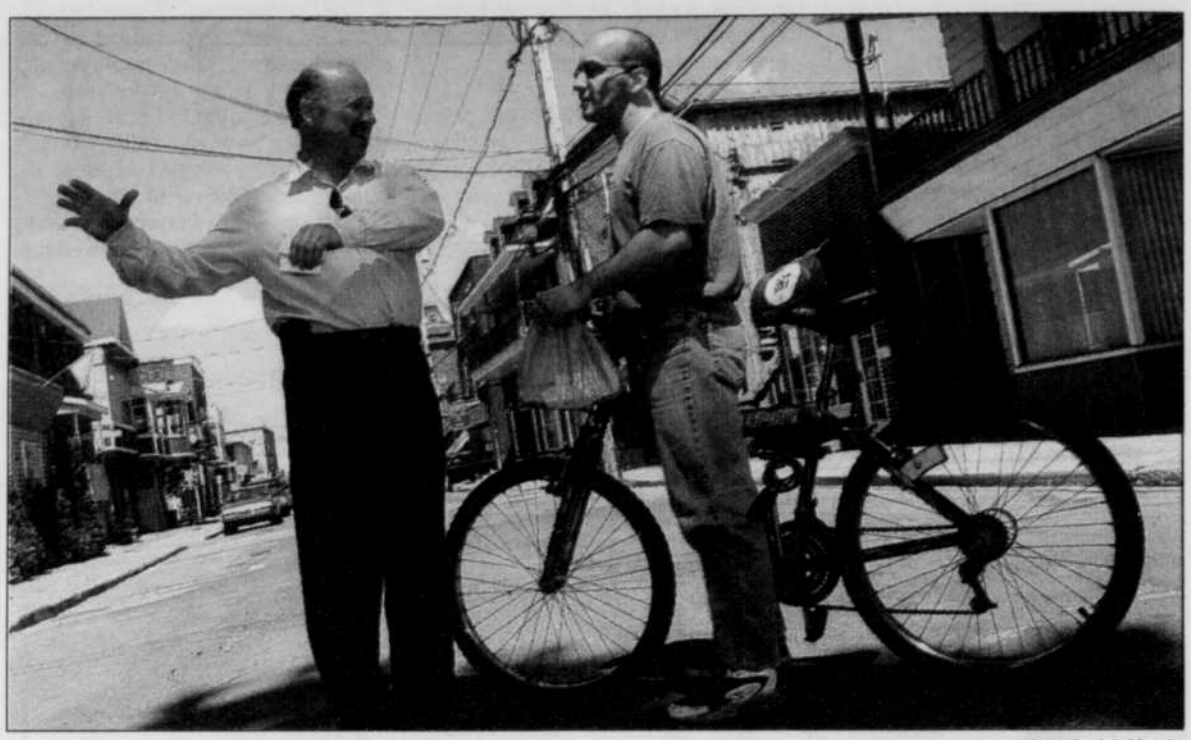


photo Janick Marois

Interpellé par un cycliste au beau milieu de la rue, Denis Paradis a abordé le sujet des trains de passagers.

«La franchise passe par les yeux...»

Marie-France Létourneau
mletourn@lavoixdelest.qc.ca

BROMONT

Pas facile d'être un politicien en campagne électorale qui tente de faire valoir sa candidature, particulièrement lorsqu'on va à la rencontre des gens. Certains électeurs ont le regard fuyant, d'autres le pas pressé et l'esprit absorbé. Heureusement, il y a aussi ceux qui sont sympathiques au message livré.

Le candidat bloquiste dans Brome-Missisquoi, Christian Ouellet, en a une fois de plus fait l'expérience jeudi devant le supermarché Métro, à Bromont. C'est une pratique quotidienne pour lui depuis le début de la campagne.

«C'est très rare que les gens prennent vraiment le temps de jaser. Mais à la limite, je pense que c'est important que les gens me voient et aient la chance de me regarder dans les yeux. La franchise passe par les yeux...», a-t-il expliqué jeudi entre deux poignées de main.

L'exercice est fort simple. Il suffit de foncer et d'aller au-devant des gens, une carte identifiée aux couleurs de son parti à la main.

«Bonjour, je suis Christian Ouellet, candidat du Bloc. Je vous laisse mon petit message. Je suis en environnement. C'est important pour le comté. Vous pouvez aussi aller sur mon site Internet», a répété inlassablement M. Ouellet.

Rares sont les fois où il a essuyé un refus. «Le message passe très, très bien», assure le candidat écologiste.

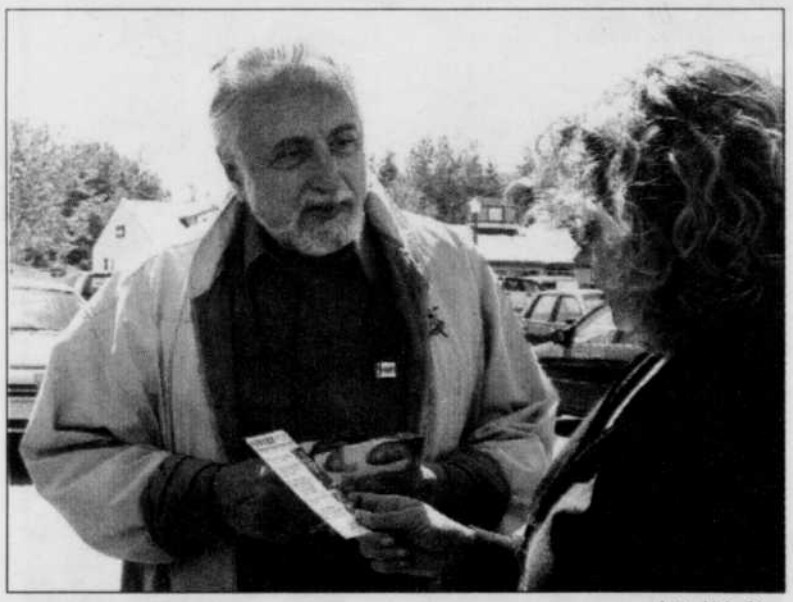


photo Alain Dion

Aller à la rencontre des électeurs est une pratique quotidienne pour le candidat bloquiste dans Brome-Missisquoi, Christian Ouellet.

Environnement

Aux yeux de Christian Ouellet, tout passe par l'environnement. «Ma philosophie de base, dit-il, c'est le développement durable. Il faut faire ça pour l'avenir. La terre ne nous appartient pas. On la loue à nos enfants et nos petits-enfants.»

Le candidat bloquiste prêche d'ailleurs par l'exemple. Il est allé *mollo* sur la pose d'affiches par souci environnemental. Menuisier de formation, il est devenu architecte et a construit lui-même sa maison «verte» à l'énergie solaire à Iron Hill.

«M. Paradis (Denis, le député libéral) parle d'environnement naturel, humain et économique. C'est bidon. Il n'a jamais été en environnement. Le plus vert et qui a des chances d'être élu, c'est moi», lance l'écologiste.

Son message semble bien reçu par les électeurs.

— Qu'est-ce que vous allez faire pour nous?, lui a demandé une dame.

— Dans le comté, c'est l'environnement, répond Christian Ouellet.

— La dernière fois, j'ai voté pour le Bloc. Mais des fois, après que vous êtes élus, vous ne faites plus rien. Allez-vous nous voler?

— Je n'ai jamais volé personne, moi madame. Ni mon parti.

— En tous cas, j'espère que le Bloc va continuer à poser des questions sur les commandites, conclut la dame dans un large sourire.

Satisfait, Christian Ouellet a déjà repéré la prochaine personne qu'il abordera. «Dans un avant-midi, je peux passer 200 cartes», laisse-t-il savoir. Et c'est reparti! «Bonjour, je suis...»

Une école, un milieu de vie !

GALA D'EXCELLENCE 2004

ESVD

École secondaire du Verbe Divin



Méritas 1re et 2e sec. et bourses de 20 $ du comité de parents: Louis Brodeur, Julien Larivière, Émilie Pedneault, Kim Desloges, Jenny Turcotte, Christophe Meunier-Charette, Emmanuel Meunier, Philippe Cabana, Anne Tétreault, Normand Cournoyer.



Méritas 3e, 4e, 5e sec., bourses de 20 $ du comité de parents et 100 $ de GDE Xerox: Daniel Laberge, Gabriel-Nicolas Gagné-Marcotte, Julie Morin, Cynthia Poulin, Michel Pothier, Sabrina Doyon, Mélie Boisseau-Rondeau, Raphaël Moreau, Christine Paquette, Frédérik M.-Mailloux, Patrice Cabana. Était absent lors de la photo: Danny Dion.



Efforts dignes de mention et bourses de 25 $ de la Fondation ESVD: Daniel Turcotte, Charles Choquette, Marie-Claude Turgeon, Yolaine Ouellet, Jonathan Roy et Mathieu Meunier.



Méritas des services aux élèves: vie scolaire, pastorale et bibliothèque et bourses de 75 $ de Roger Dion et Fils; de 25 $ de la Société du Verbe Divin; de 25 $ des librairies de Granby et de 50 $ de l'ESVD. Dans l'ordre habituel: Alexandre Meunier, Julie Martin, Pierre Labbé, Joannie Caron, Jonathan Pelletier-Ostiguy, Jean Rainville, Caroline Drouin et Diane Pomerleau.



Athlètes féminin et masculin de l'année, 1er et 2e cycles, deux bourses de 100 $ du Quatuor des Caisses populaires de Granby, une bourse de 100 $ d'Autobus Milton et une bourse de 100 $ de La Voix de l'Est: Yannick Savoie, Chantal Lanoue de La Voix de l'Est, Alexandre Lévesque, Émilie Bonneau-Choinière, Jessica Hug, Michaël Bélanger et Danielle Picard, du Quatuor des Caisses populaires.



Implication constante au ESVD et représentation de l'ESVD, deux bourses de 125 $ de la Fondation de l'ESVD: Joannie Caron, Luc Racine de la Fondation ESVD et Alexandre Meunier.



Bourse Annie-Turcotte d'un montant de 100 $ remise par le personnel de l'ESVD pour la détermination d'un élève: la récipiendaire Caroline Drouin est entourée de Chantal Thibault et Pierre Labbé de l'ESVD.



Implication sociale. Une bourse de 300 $ offerte par le Club Kiwanis a été remise par Yolande Chabot à Ève-Marie Beauregard.



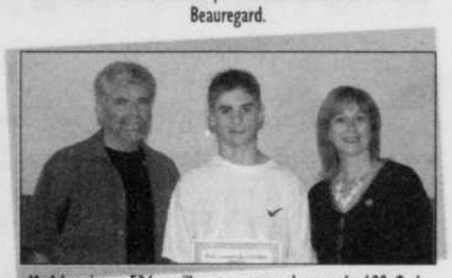
Vécu d'un élève. Deux bourses de 250 $ offertes par le Club Optimiste: la présidente du Club Optimiste de Granby, Francine Gervais entoure les gagnants, Olivier Courtemanche et Virginie Tétreault.



M. Yvon Chalifour du Cégep de Granby a eu le plaisir de remettre les deux bourses d'études de 500 $ offertes par le Cégep à Olivier Courtemanche et Guillaume Martin.



Concours nationaux de mathématiques, bourses de 40 $ du comité de parents: Johanne Duhamel, Mickaël Audette, Alexandre Therrien, Marc-Antoine Gaumond, Jonathan Marion-Massé, Olivier Courtemanche.



Mathématiques 536: meilleure moyenne, bourse de 100 $ du Quatuor des Caisses populaires de Granby. Le récipiendaire Gabriel-Nicolas Gagné-Marcotte a reçu sa bourse des mains de Jacques Fleury, professeur de mathématiques et Danielle Picard, du Quatuor des Caisses populaires.



Méritas de la meilleure moyenne en français sec. I à V, bourses de 50 $ du comité de parents: Linda Labine-Labonté, Olivier Courtemanche, Jacinthe Maurais, Émilie Pedneault, Sabrina Rodrigue-Lacasse, Mélanie Campbell. Absente lors de la photo: Hoang Anh Nguyen.



Meilleure moyenne générale sec. I à IV. Bourses de 100 $ remises par la Fondation de l'ESVD. Nous reconnaissons Michel Pothier, Huynh-Thy Doan, Marc-Antoine Gaumond, Joanie Fontaine et Mickael Audette.



Gabriel-Nicolas Gagné-Marcotte a remporté la bourse de 590 $ offerte par IBM pour avoir obtenu la meilleure moyenne en sciences. C'est Mme Dominique Cloutier d'IBM qui a eu le plaisir de la lui remettre.



La classe de sec. 5 gagnante du Trophée Olympiades Insolites. Nous reconnaissons certains des élèves réunis: Alexandre Meunier, Andréa Lalumière-Moreau, Olivier Courtemanche, Virginie Tétreault, Julie Martin, Gabriel-Nicolas Gagné-Marcotte, Louis-Philippe Hay-Blanchette et Guillaume Martin.



Gabriel-Nicolas Gagné-Marcotte a remporté la Médaille du Gouverneur Général pour la meilleure moyenne générale ainsi que deux bourses de 250 $ offertes par le Quatuor des Caisses populaires de Granby et la Fondation de l'ESVD. Il est entouré, dans l'ordre habituel, par Luc Racine de la Fondation ESVD, Danielle Picard, des Caisses populaires de Granby, Pierre Labbé, directeur général et Jean Striganuk, directeur pédagogique.

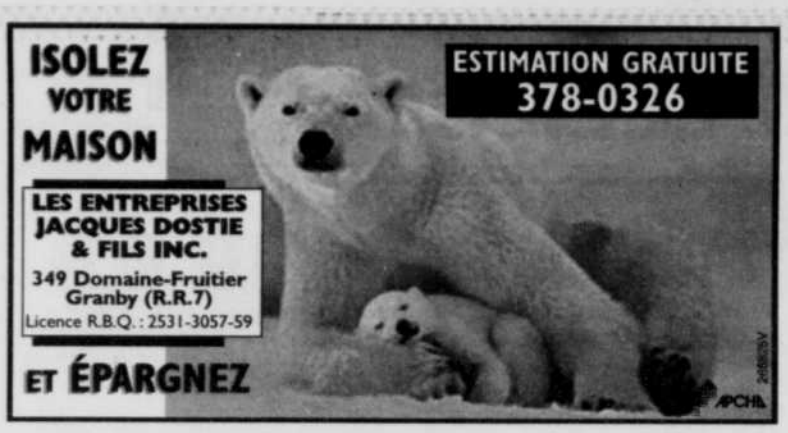


M. Jacques Fleury a reçu au cours de cette soirée un prix Hommage et Reconnaissance pour ses 31 ans d'enseignement. On le voit ici lors de son allocution.

1021 Cowie, Granby

Pour information et inscription: Jean Striganuk 378-1074

2686389V



Élections 2004

«Enfin vous avez un véritable choix»

Jean-Philippe Pineault
jpineault@lavoixdelest.qc.ca

BROMONT

Le candidat conservateur Peter Stastny n'avait qu'un seul message à livrer aux électeurs de Brome-Missisquoi et s'en est rarement éloigné tout au long du porte à porte effectué jeudi après-midi au centre-ville de Bromont.

«Enfin vous avez un véritable choix», a répété le candidat à chacune des personnes qui ont croisé sa route. Ne s'aventurant sur la plate-forme électorale de son parti que lorsque des précisions lui étaient demandées, M. Stastny n'aura pas été en mesure d'expliquer ce fameux choix qu'il souhaite offrir aux électeurs. Le candidat conservateur semble espérer bénéficier du ras-le-bol des libéraux, senti dans la population.

C'est d'un pas rapide que M. Stastny et son attaché politique, Marc Quinlan, ont distribué des prospectus dans les commerces et les résidences de la rue principale à Bromont.

Beaucoup d'indécis

Il apparaît que les électeurs rencontrés par l'ex-maire de Sutton connaissaient mal, ou pas du tout, le candidat conservateur. Selon plusieurs d'entre eux, leur décision n'avait pas encore été prise lors du passage de Peter Stastny. «Je ne sais pas encore pour qui je vais voter», a dit Réal Lavoie, prêtre à l'église de Bromont. Même son de cloche du côté de Jacynthe D'Anjou, qui a avoué ne suivre que très peu le déroulement de la présente campagne.

Quant à Maurice Émond, ce dernier a dit douter de la mise en œuvre des promesses annoncées par les différents candidats. «Allez-vous me donner quelque chose ou vous allez m'oublier comme tous les autres?, a-t-il demandé au conservateur. On ne peut plus vous voir lorsque vous êtes au pouvoir. Il faut passer par 50 secrétaires avant de réussir à vous parler!»

M. Stastny a fait savoir à l'électeur qu'il ne répéterait pas les erreurs de ses prédécesseurs. «Moi, je vais vous appeler, a-t-il dit. Je n'irai pas me cacher à Ottawa.»

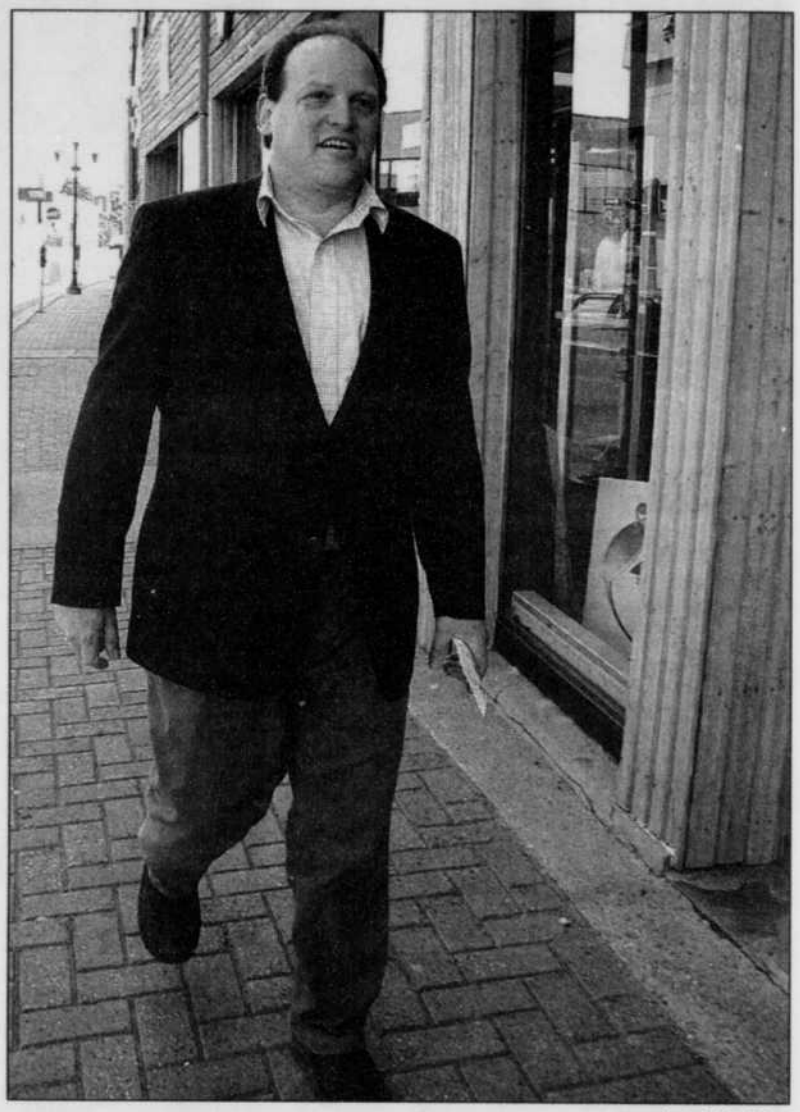


photo Alain Dion

C'est d'un pas rapide que Peter Stastny a rencontré les électeurs de Brome-Missisquoi.

Ils ont dit...

— «Attachez vos tuques. Ça va être deux semaines à ne jamais oublier.»

— Paul Martin

— «Chaque vote pour le Bloc met l'alliance conservatrice en meilleure position pour mettre en oeuvre son programme, un programme mis en oeuvre par un gouvernement n'ayant aucun élu au Québec.»

— Paul Martin

— «On se dit: "faisons attention pour être bien sûrs". Vous savez, on dit toujours (que les résultats des sondages sont exacts) 19 fois sur 20, alors on ne veut pas que ce soit la 20e et qu'on se fasse des illusions. Il nous faut maintenir cette attitude de zéro-zéro tous les jours, il faut que notre monde travaille jusqu'à la fin.»

— Gilles Duceppe sur les sondages très favorables pour le Bloc québécois au Québec

— «Si la population canadienne décide de se donner un gouvernement majoritaire, ils s'en donneront et on vivra avec, un peu comme on fait au Québec à l'heure actuelle. Mais je pense que dans le sens des intérêts du Québec, à l'heure actuelle, on serait mieux avec un gouvernement minoritaire, afin qu'on soit un peu plus capables d'influencer les décisions. Si c'est majoritaire, on aura un peu moins de pouvoir.»

— Henri Massé, président de la FTQ, appuyant le Bloc québécois

— «La meilleure situation pour les Québécois, c'est d'avoir une majorité de députés du Bloc pour défendre leurs intérêts.»

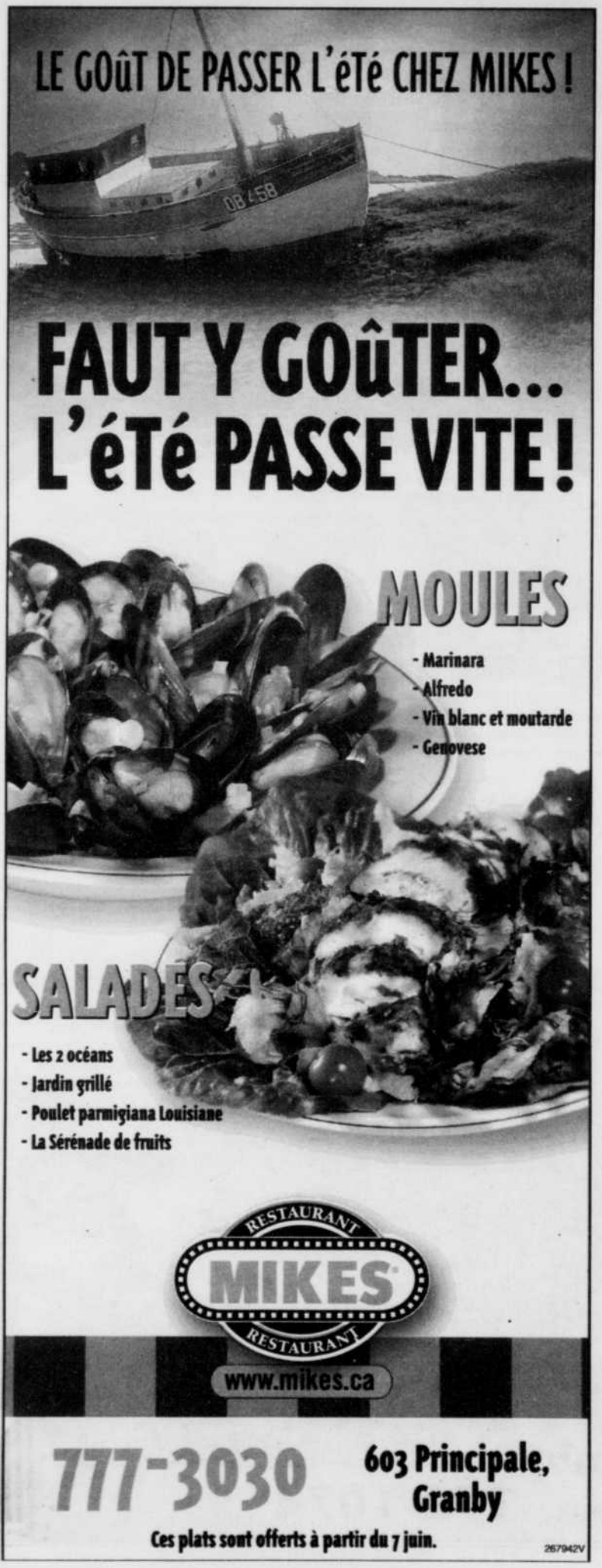
— Gilles Duceppe

— «Je le dis et je le redis: c'est clair que chez nos membres, il y a beaucoup plus de sympathie qui va vers le Bloc et il y a du monde qui travaille pour le Bloc.»

— Henri Massé

— «Les seuls emplois que Stephen Harper créerait au sein du secteur automobile seraient au Mississippi, pas au Canada. Les conservateurs ne croient pas aux politiques industrielles, aux stratégies industrielles, aux partenariats, à l'idée de construire (quelque chose) ensemble.»

— Jack Layton, chef du NPD



GRANDE VENTE 5e ANNIVERSAIRE

du 14 au 19 juin



Plusieurs cadeaux et spéciaux en magasin

Mon Copain

Accessoires pour animaux

Aux Halles de Granby

Toilettage pour chien et chat

Nouveau !

Maintenant
2 toiletteurs diplômés
Pour rendez-vous : 375-0505

Sur présentation de cette annonce

Coupon-rabais sur toilettage complet

10$



Animalerie Mon Copain, Halles de Granby 375-0505
Valide sur rendez-vous pris avant le 1 août 2004, sur présentation de cette annonce.

Gratuits

2 POISSONS ROUGES*

Chez Mon Copain

* Enfant accompagné d'un adulte

Tirage d'un aquarium 2 gallons

(Eclipse Explorer)



Tirage le 19 juin 2004 à 16 h 45.

À REMPLIR :
Nom : _____
Adresse : _____
No tél.: _____

Nous vendons les nourritures les plus recommandées :
1st Choice - Eukanuba - Science Diet - Pro-Plan - Pronature

AUSSI foulard de la St-Jean (pour chiens et chats) en spécial en magasin

Chez Mon Copain,

depuis 5 ans, ça va bon train !

Bienvenue !

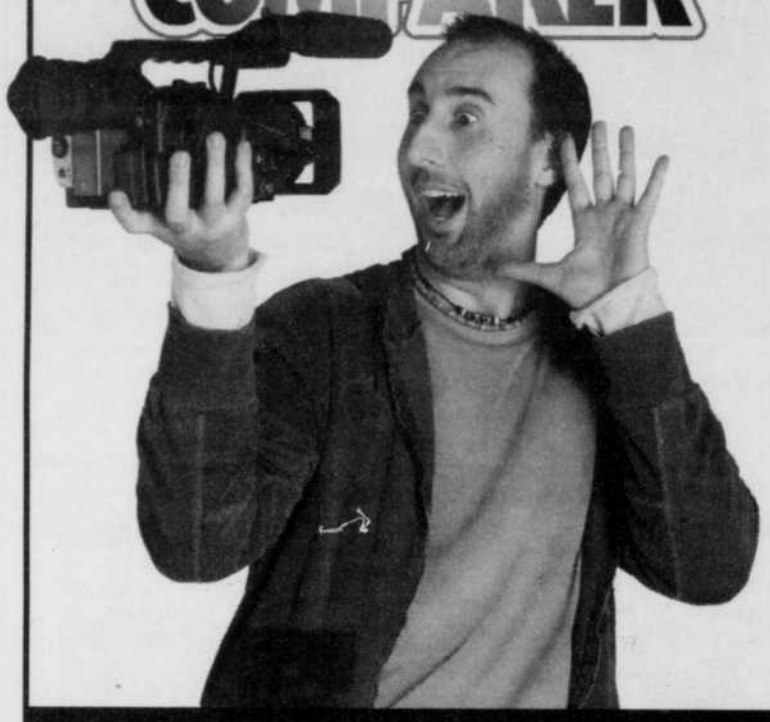
52, rue Moreau (Halles de Granby), Granby 375-0505

696431V

CONCOURS GAGNEZ à COMPARER

Venez vous aussi faire l'essai routier d'un modèle Pontiac, Buick ou GMC et courez la chance de le gagner*.

Jusqu'à concurrence de 35 000 $, taxes incluses.





SIERRA ÉDITION NEVADA 4X4

GMC SIERRA SLE CABINE ALLONGÉE ÉDITION NEVADA
• Moteur V8 Vortec 4800 de 285 HP • Boite automatique 4 vitesses avec surmultipliée et mode remorquage charge lourde • Boite de transfert active 4X4 Autotrac • Roues en aluminium de 17 po • Marchepieds latéraux tubulaires en inox chromé • Équipement de remorquage grande capacité • Pont arrière autobloquant • Climatisation à deux zones

329 $/mois†▲
Terme de 36 mois à la location
Transport et préparation inclus

ou

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT*
+
1000 $ D'OPTIONS SANS FRAIS**



« *Une belle surprise, le Canyon. Sa tenue de route est parfaite et côté performance, c'est très bien.* »
— *D. Verville, La Sarre*

GMC CANYON

GMC CANYON SLE • Moteur Vortec 3500 L5 de 220 HP • Boite automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Climatiseur • Régulateur de vitesses • Pont arrière autobloquant • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 6 haut-parleurs

288 $/mois†▲
Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus
— ou —
0 % FINANCEMENT À L'ACHAT*



« *L'Envoy est très luxueux, très stable et offre une très bonne vision.* »
— *M. Castonguay, St-Augustin*

GMC ENVOY

GMC ENVOY SLE 4X4 • Moteur Vortec L6 4,2 L de 275 HP • Boite automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Climatisation à deux zones • Portes, vitres et rétroviseurs chauffants électriques • Télédéverrouillage • Roues de 17 po en aluminium • Pont arrière autobloquant

348 $/mois†▲
Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus
— ou —
0 % FINANCEMENT À L'ACHAT*



« *Sécuritaire, le Rendezvous est un véhicule de luxe à l'intérieur spacieux.* »
— *J. Pouliot, Sillery*

BUICK RENDEZVOUS

BUICK RENDEZVOUS CX • Moteur V6 3,4 L de 185 HP • Boite automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Portes, vitres, rétroviseurs et ouvre-hayon à commandes électriques • Télédéverrouillage • Climatiseur • Régulateur de vitesse • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD

299 $/mois†▲▲
Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus
— ou —
0 % FINANCEMENT À L'ACHAT*

PONTIAC BUICK GMC

GM

269202V

Tirage du prix : 19 juillet 2004.

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

Bleue

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants : Envoy (TT15506/R7A), Canyon (TS15653/R7B), Sierra (TK15753/1SD/R6M/NP8/ZB2) et Rendezvous (4BK26/R7A). Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *Prix : le véhicule Pontiac, Buick ou GMC essayé par la personne gagnante, et indiqué sur le bulletin pigé, jusqu'à concurrence d'un montant de 35 000 $, taxes incluses. Aucun achat requis. Concours ouvert aux résidents du Québec âgés de 18 ans ou plus. Règlement disponible chez les concessionnaires GM participants et au 1 800 463-7483. Concours du 5 mai au 25 juin 2004. Limite de deux participations par personne. Photos à titre indicatif seulement. †À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Sierra : 36 mois) avec versement initial ou échange équivalent (Envoy : 4 972 $, Canyon : 2 896 $, Sierra : 2 580 $ et Rendezvous : 2 999 $). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km à l'exception du Sierra à cabine allongée, frais de 12 ¢ après 60 000 km. ▲Première mensualité et dépôt de sécurité exigés à la livraison (Envoy : 425 $, Canyon : 350 $ et Sierra : 400 $). **Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigible à la livraison. ▲Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes allant jusqu'à 48 mois, Canyon : 2,9 %. **Offre d'une durée limitée valable sur des Sierra édition Nevada neufs ou de démonstration 2004. Ce crédit est inclus dans la mensualité LocationPlus ou dans le prix d'achat correspondant du concessionnaire. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Un concessionnaire peut vendre à moindre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

Martin plus mordant...

Et Duceppe évite d'être trop optimiste

PRESSE CANADIENNE

Le chef libéral Paul Martin a adopté hier un ton plus mordant envers les conservateurs de Stephen Harper, alors que Gilles Duceppe du Bloc québécois veut éviter d'être trop optimiste malgré les excellents sondages au Québec.

M. Harper devait participer à un événement partisan dans l'est de l'Ontario en soirée, et s'exerçait en privé avec ses stratèges en journée pour les débats télévisés de lundi et mardi.

Paul Martin a occupé une bonne place hier, donnant un discours devant les maires des grandes villes canadiennes à Montréal, et leur promettant un «new deal» s'il est élu le 28 juin.

Après les nouveaux messages publicitaires plus agressifs des libéraux, Paul Martin a cherché à secouer les électeurs canadiens, visiblement ébranlé par le dernier sondage EKOS donnant l'avance aux conservateurs, à 34 %, devant les libéraux à 30 %.

M. Martin a prévenu que ces élections ne ressemblent à aucune de celles qu'ils ont connues dans le passé parce que «la droite est unie et compétitive», cette fois, et qu'elle se fait plus menaçante que jamais sous Stephen Harper.

Et plus que jamais encore, dit-il, deux visions opposées du Canada s'affrontent au sein des deux partis qui ont des chances de former le prochain gouvernement, soit le PLC et le Parti conservateur.

«Attachez vos tuques», a-t-il lancé, prévenant que les deux semaines de campagne qui restent marqueront la différence entre les deux partis.

Si Stephen Harper est élu, le Canada aura moins de poids dans le monde, perdra de la crédibilité, «rétrécira» dans ses propres frontières.

Paul Martin s'est adressé plus personnellement aux Québécois lesquels, dans le dernier sondage, appuieraient par une trentaine de points de pourcentage de plus le Bloc que le Parti libéral.

«Chaque vote pour le Bloc met l'alliance conservatrice en meilleure position pour mettre en oeuvre son programme, un programme mis en oeuvre par un gouvernement n'ayant aucun élu au Québec», a-t-il lancé.

Duceppe prend garde

Du côté du Bloc québécois, la situation est bien différente. Les intentions de vote sont devenues si favorables au parti que le parti de Gilles Duceppe a senti le besoin de publier un communiqué, hier, dans le but de maintenir la motivation des troupes.

Un sondage EKOS diffusé hier donnait pas moins 54 % d'appuis au Bloc contre 22 % aux libéraux de Paul Martin — un score sans précédent pour le parti souverainiste fédéral.

«Sur ça, on a quelques réserves», a commenté M. Duceppe lors d'un point de presse tenu devant une usine de Bombardier, à Dorval.



«On se dit: "faisons attention pour être bien sûrs". Vous savez, on dit toujours (que les résultats des sondages sont exacts) 19 fois sur 20, alors on ne veut pas que ce soit la 20e et qu'on se fasse des illusions. Il nous faut maintenir cette attitude de zéro-zéro tous les jours, il faut que notre monde travaille jusqu'à la fin.»

«La meilleure situation pour les Québécois, c'est d'avoir une majorité de députés du Bloc pour défendre leurs intérêts», a-t-il répété. Et malgré sa bonne tenue dans les sondages, Gilles Duceppe s'abstient de mettre la barre plus haut dans le but de motiver davantage ses militants.

«J'ai toujours dit que dans la vie, il est difficile de finir meilleur que premier et c'est toujours l'objectif que l'on a», a-t-il affirmé. M. Duceppe ne semble toutefois pas se plaindre du pouvoir plus grand que sa formation détiendrait sous un gouvernement minoritaire. Pour la deuxième fois en deux jours, il a évoqué la possibilité de défaire un gouvernement qui refuserait une revendication du Bloc, à la condition que l'enjeu en question fasse l'objet d'un vote de confiance.

Le NPD attaque

Pour sa part, le dirigeant du Nouveau Parti démocratique, Jack Layton, a mis en garde les travailleurs de l'automobile, leur affirmant qu'un gouvernement conservateur aurait pour conséquence la fin de l'industrie de la construction automobile au Canada.

Cette nouvelle attaque visant le chef conservateur, Stephen Harper, s'est révélée plus vive que les propos tenus plus tôt cette semaine, alors qu'il s'adressait à quelque 150 membres du syndicat des Travailleurs canadiens de l'automobile.

Elle est survenue alors que les sondages révèlent que le NPD stagne dans les sondages, se maintenant sous la barre des 20 %, tandis que les libéraux poursuivent leur glissade, perdant du terrain face aux conservateurs.

«Les seuls emplois que Stephen Harper créerait au sein du secteur automobile seraient au Mississippi, pas au Canada, a lancé M. Layton. Les conservateurs ne croient pas aux politiques industrielles, aux stratégies industrielles, aux partenariats, à l'idée de construire (quelque chose) ensemble.»

En rendant publique la politique fiscale de son parti, M. Harper avait affirmé à des dirigeants des milieux d'affaires qu'en échange d'une diminution des impôts des sociétés, un gouvernement conservateur réduirait les subventions aux entreprises. M. Layton a estimé que M. Harper était en réalité le premier ministre Paul Martin «pressé».

Le NPD propose de fortes hausses des impôts des sociétés et des particuliers les plus fortunés.

GRANBY

AVIS À LA POPULATION

Grève illimitée des fonctionnaires municipaux (cols blancs) dès le lundi 14 juin 2004

À compter du lundi 14 juin prochain, notre personnel de bureau sera possiblement en grève pour une période illimitée. La Direction de la Ville de Granby vous prie de prendre bonne note de ce qui suit :

Pour tout service offert à nos bureaux de l'hôtel de ville, vous devez vous présenter à nos bureaux entre 8 h 30 et midi et de 13 h 30 à 16 h 30, lesquels seront fermés exceptionnellement pour la période du midi.

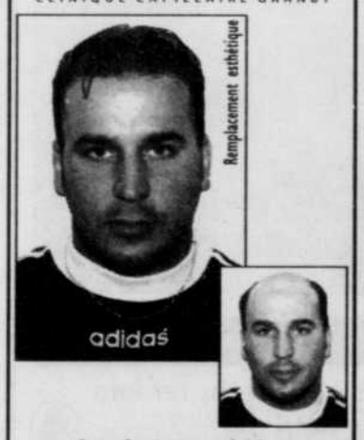
Pour tout service offert dans un établissement municipal autre que l'hôtel de ville, il est possible de communiquer par téléphone avec cet établissement en consultant l'index publié dans les bottins téléphoniques. Pour joindre le Service des travaux publics, composez le 776-8366. Pour la Sécurité publique, composez le 776-3333. Le service d'urgence 911 demeure en vigueur à titre de service essentiel.

À l'exception de l'aréna Léonard-Grondin, de la bibliothèque Paul-O.-Trépanier et de la piscine Miner qui seront fermés, le personnel de direction de la Ville de Granby prendra le relais dans les différents services municipaux.

La Ville de Granby vous remercie de votre collaboration et de votre compréhension.

268546V

HAIRFAX
CLINIQUE CAPILLAIRE GRANBY



• Remplacement esthétique
• Traitement préventif de la perte de cheveux

• *Microgreffe chirurgicale*
en collaboration avec un omnipraticien possédant une vaste expérience

Consultation gratuite
Granby • 372-0377

268616V



Des milliers de litres de lait sauvés!

MONTRÉAL (PC)

Journée mouvementée hier pour une cinquantaine de producteurs de lait de la province à qui l'on a demandé de jeter 100 000 litres de lait en raison d'une grève dans deux usines de transformation d'Agropur et d'un conflit de travail chez Parmalat.

Ce nouvel épisode fait suite à un premier déversement de 340 000 litres le 30 avril dernier, et la Fédération des producteurs de lait du Québec envisage maintenant divers moyens pour faire indemniser ses membres, qui chiffrent jusqu'à maintenant leurs pertes collectives à près de 2,5 millions.

Les pertes subies par les producteurs découlent surtout du fait qu'ils doivent payer des frais de transport additionnels pour acheminer leur lait dans des usines plus éloignées, notamment en Ontario et en Abitibi.

«Nous allons étudier toutes les mesures disponibles pour essayer de récupérer les pertes subies, notamment le gouvernement et l'industrie», a dit le nouveau président de la Fédération des producteurs de lait du Québec, Marcel Groleau.

En début de journée toutefois, on prévoyait encore pire: c'est un déversement de 550 000 litres qu'annonçait d'abord la Fédération des producteurs, suivi d'un possible déversement de 250 000 litres additionnels samedi.

Or, en milieu de matinée, la Fédération dit avoir appris de la direction de l'usine de Parmalat, à Victoriaville, qu'elle venait de conclure une entente de principe avec ses employés affiliés à la Centrale des syndicats démocratique. Puisque l'usine devait théoriquement recommencer à recevoir du lait dès hier soir, la Fédération a rappelé en toute vitesse les camionneurs des producteurs concernés afin d'annuler la directive matinale.

Dixième semaine de conflit

«Le conflit chez Agropur commence sa dixième semaine, les autres usines qui ont reçu du lait pendant cette période ont fonctionné au-delà de leur capacité normale, et tout pépin peut entraîner des pertes de lait, a dit M. Groleau. Nous sommes toujours sur la corde raide.»

Les producteurs de lait doivent traire leurs vaches deux fois par jour, sept jours sur sept, et il est donc difficile pour eux de ralentir la cadence de production lors des conflits de travail aux usines de traitement. Le lait n'est entreposable que deux jours à la ferme. La Fédération dit avoir demandé au ministre québécois du Travail, Michel Després, d'intervenir dans le conflit chez Agropur.



Centre hospitalier de Granby

COUP DE CHAPEAU



L'ÉQUIPE DE L'INFORMATIQUE

Publireportage

Le Comité de qualité de vie au travail du Centre hospitalier de Granby est heureux de dédier ce « Coup de chapeau » à l'équipe informatique du Centre hospitalier de Granby.

Depuis le printemps 2003, un logiciel de requêtes et résultats (MédiRésult) est en implantation sur toutes les unités et divers services du Centre hospitalier de Granby. Le premier secteur informatisé est la biologie médicale (laboratoires). Les applications de ce logiciel permettent de demander les analyses à effectuer, d'émettre les étiquettes d'identification des différents tubes et contenants et d'obtenir une feuille de route du personnel soignant pour chaque quart de travail qui précise les examens à effectuer pour chacun des patients.



Les membres du comité MédiRésult via le Comité de qualité de vie au travail tiennent à souligner le travail consciencieux et le support impeccable de la part de l'équipe du service informatique soit, Mme Annie Flesch, chargée de projet; Mmes Nathalie Gagnon et Marie-Noëlle Cabana; MM. André Lauzon, Thierry Molinengo et Alain St-Onge, chef du service. Toutes ces personnes se sont dévouées et ont su répondre à la multitude d'appels et résoudre adéquatement les situations problématiques en cours de route et ce, dans l'humour et l'harmonie.

Félicitations à cette belle équipe qui contribue si généreusement au développement d'outils de travail qui améliorent l'efficacité et la qualité des services offerts !

En toute reconnaissance !

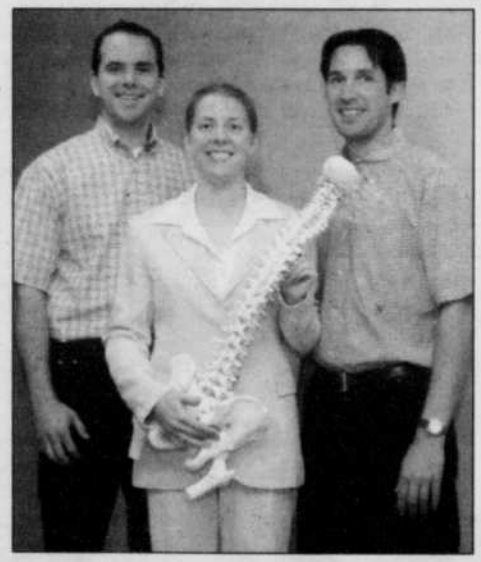
Centre hospitalier de Granby :
www.chgranby.qc.ca

Sur la photo, nous reconnaissons dans l'ordre habituel, à l'avant : Marie-Noëlle Cabana, Nathalie Gagnon et André Lauzon. À l'arrière : Alain St-Onge, Thierry Molinengo et Annie Flesch.

Ouverture officielle le 14 juin

Clinique chiropratique Santé Globale
179-1, rue Robinson Sud, Granby • 360-3936

Dans l'ordre habituel, nous reconnaissons le Dr Jean-François Petit, chiropraticien, diplômé en 1999, Mme Édith Lacroix, diplômée en 2004, qui se joindra à l'équipe au courant de l'été et le Dr Jacques Boisvert, chiropraticien, diplômé en 1995.



Journée portes ouvertes le dimanche 13 juin

Prises de rendez-vous à partir du 1er juin au 360-3936

Promotion d'ouverture
30% de rabais
lors de votre première ou prochaine visite.
Un coupon par personne. Valide jusqu'au 31 juillet 2004.

Méga liquidation

3 millions de dollars en inventaire à liquider, jusqu'à 80 %.



On paie les 2 TAXES

Canada Moulures
liquidation

6611, boulevard Bourque,
Rock Forest
(819) 864-1221

M.D.F. « primer »
Pin jointé
Pin noueux
Érable
Chêne, etc.
Plinthe, cadrage, cimaise, ogée, corniche, q-rond, gorge, moulure décor., etc.

Portes Surplus
liquidation

352, rue Racine,
Saint-Élie-d'Orford
à l'arrière d'Animat
(819) 563-3347

Économisez jusqu'à
5 000 $
pour une seule maison

Portes de lauan no 1 toutes largeurs, **14 $.**
Portes en chêne, **90 $.**
5 000 portes en inventaire
Chêne - Érable
Pin - Peuplier
Cerisier - Pin jointé
Blanche, etc.

En juin seulement
avec mention de cette annonce

Pour l'événement, plusieurs rabais de plancher.

Déjà 2 à 4 fois moins cher que les grandes surfaces.

269020V



Le beau risque

Hugo Meunier
hmeunier@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Une des têtes dirigeantes du Mouvement des caisses Desjardins a fait un saut à Granby, jeudi soir, pour partager un repas avec les 14 jeunes siégeant au tout premier comité consultatif jeunesse de la caisse populaire d'Ange-Gardien.

Mis sur pied depuis peu à l'initiative de Carolle Monfette, la directrice générale de la caisse d'Ange-Gardien, le comité jeunesse aura le mandat de faire des recommandations sur les produits, les services et les attentes des jeunes âgés entre 18 et 35 ans au conseil d'administration en place.

La visite du président et chef de l'exploitation à la Fédération des caisses Desjardins du Québec, Bertrand Laferrière, a sans doute contribué à crédibiliser l'existence du comité, qui regroupe des jeunes bénévoles. «Desjardins veut une relation plus privilégiée avec les jeunes, ce sont eux l'avenir de notre organisation», a expliqué M. Laferrière, pour justifier son passage au restaurant La Petite Marmite de Granby.

En gros, M. Laferrière est venu dire aux jeunes qu'ils faisaient partie des projets d'avenir du Mouvement Desjardins et qu'ils ne doivent pas être vus comme des clients à risque. «Ce n'est pas un risque, c'est notre avenir», a-t-il lancé.

Informelle, la rencontre s'est déroulée dans la convivialité et les jeunes ont pu échanger avec le président du Mouvement sur une foule de thèmes reliés à la société financière.



photo Janick Marois

Le comité consultatif jeunesse de la caisse populaire d'Ange-Gardien a eu la chance d'échanger avec le président et chef de l'exploitation à la Fédération des caisses Desjardins du Québec, jeudi soir, au restaurant La Petite Marmite de Granby.

Planifier un budget, construire un réseau, apprendre les rouages de l'administration, l'économie et prévenir le surendettement: les jeunes membres ont eu la chance de jeter les bases de leurs préoccupations, même si leur comité est toujours en construction.

«C'est en septembre qu'on va prendre des décisions, qu'on va vraiment partir le bal!», s'est exclamée la présidente du Conseil jeunesse, Nancy Gallant.

Le président du Mouvement ne devait donc pas rentrer chez lui avec des recommandations officielles dans le baluchon. «On voulait avoir des réponses à nos questions et connaître les idées de M. Laferrière», a indiqué M^me^ Gallant, commis-caissière à la caisse d'Ange-Gardien.

Les membres du comité ne doivent pas faire partie de la grande famille Desjardins pour autant et la plupart occupent des fonctions parallèles à la coopérative. Les participants ont décidé d'intégrer le comité sur une base volontaire, à la suite d'un sondage mené par la caisse d'Ange-Gardien.

Questionnés par M. Laferrière sur



leur motivation à siéger à un comité jeunesse, les membres ont énoncé des raisons personnelles et indépendantes. «Le fait de pouvoir s'impliquer, amener une autre vision et avoir un droit de parole», a exprimé pour sa part Mylène Paquette.

Une première

Flanquée de M. Laferrière, Carolle Monfette ne semblait pas peu fière de pouvoir présenter un des piliers du mouvement à son comité jeunesse. «On se dit que le Mouvement va appartenir aux jeunes un jour, il faut se préparer à leur passer le flambeau», a-t-elle souligné.

Selon elle, la présence du président à Granby symbolise grandement l'importance que le Mouvement compte accorder aux jeunes. «Il s'est déplacé, c'est pas pour rien», a lancé Mme Monfette.

C'est la première fois, a-t-elle poursuivi, qu'un tel comité prend forme. «Normalement, ce sont les jeunes stagiaires qui siègent au CA de la caisse».

Elle ne serait pas surprise que son projet fasse des petits et que d'autres succursales emboîtent le pas. «Granby se montre intéressée et ça devrait se structurer au niveau du mouvement», a souligné Carolle Monfette.

Même son de cloche de la part de M. Laferrière, convaincu que l'initiative d'Ange-Gardien aura un effet boule de neige. «Je pense que oui, on publicise ce genre de choses à Desjardins», a-t-il précisé. Même s'il émet quelques réserves à l'idée d'imputer la paternité des comités jeunesses à Ange-Gardien, M. Lafferière admet qu'ils n'existent pas en grand nombre et peuvent prendre différentes formes.

Accès jeunesse

D'ici la fin de l'année 2005, le Mouvement songe à instaurer un programme dédié aux jeunes. «On est en train de construire Accès jeunesse, visant à adapter le service aux jeunes», a confirmé M. Laferrière.

Le président du Mouvement a l'intention de plancher sur un meilleur capital de confiance aux jeunes lors d'emprunts. «Être plus proche des jeunes, c'est pas juste donner un chèque d'un million de dollars par année à Opération enfant soleil», a finalement tranché M. Laferrière.


LA GRANGE DE MA SŒUR
Meubles sur mesure et reproductions
249, ch. Papineau, Fulford, Lac-Brome
(514) 217-6829 • info@lagrangedemasoeur.com
www.lagrangedemasoeur.com
Heures d'ouverture : Samedi et dimanche de 10 h à 17 h
268167V

EXTRA CÈDRES INC.
RÉCUPÉRATION DE FEUILLAGE
DE CÈDRES GRATUITEMENT de mai à octobre
Cueillette : du lundi au samedi inclusivement
Granby et Canton, Roxton Pond, Roxton Falls, St-Paul-d'Abbotsford, Rougemont, St-Césaire, St-Pie, Ste-Cécile-de-Milton, Acton Vale, Upton.
264644V
MARTIN & FILS 1-800-563-1001

Vous déménagez ?
SUPER VENTE
LE MATELASSIER

Fabricant de matelas et de lits ajustables
Ensemble matelas et sommier «Queen»
608 ressorts orthopédiques
11 91$ /mois pour 36 mois
MATELAS «Queen»
à partir de 179$

Plusieurs modèles à prix coûtant.
LIT ARTICULÉ
caractéristiques
• 1 vibromasseurs à vitesse variable et à minuterie
• manette avec fil ou contrôle à minuterie
• massage décroissant pour les 3 dernières minutes
Le confort accessible!

Disponible en plusieurs autres dimensions
Plusieurs modèles disponibles
De 100$ à 200$ de rabais
OREILLERS ERGONOMIQUES
Latex 100% naturel
69$ Standard et queen
King 89$

PLUS!
36 VERSEMENT ÉGAUX
*Sur approbation de crédit, détails sur place.
10% de rabais sur tous nos modèles 2004 livraison en juillet 2004
CERTIFICATS-CADEAUX DISPONIBLES
En plus : Collection confort garanti ou argent remis*
* Essai de 60 jours. Détails en magasin.
267967V
TOUJOURS À GRANBY
FPQ FÉDÉRATION DES POURVOIRIES DU QUÉBEC INC.
Service institutionnel •Commercial • Pourvoiries • Hôtel, Motel
Communiquez avec Mme Hélène Simard (450) 348-0808
480 rue Guy, Granby • 375-2442
640, boul. Industriel #102, St-Jean-sur-le-Richelieu • (450) 359-6019
Financement disponible
livraison gratuite
VISA

Félicitations!
25e anniversaire de mariage

Johanne et Denis Arès
Vos filles Stéphanie et Martine ainsi que vos parents et ami(e)s qui ont célébré avec vous cet événement
296668V

La camaraderie arrive en ville

Patricia Sauzède-Bilodeau
GRANBY

Une atmosphère fébrile régnait parmi les élèves de sixième année de Grand Valley jeudi soir, à l'école St-Bernard. Visiblement heureux de leurs retrouvailles, les jeunes ont profité de la soirée pour renouer avec leurs camarades lors d'un souper rassemblement.

«Je suis très contente de revoir mon amie, ça faisait longtemps qu'on s'était parlé», rapporte en anglais Courtney Menzies, s'éveillant après un voyage d'environ huit heures en autobus.

«Nous avons parlé au téléphone mon copain et moi depuis le mois d'avril, mais pas souvent» raconte pour sa part Jonathan Gagné, de St-Bernard. Les correspondants ont donc apprivoisé rapidement le courriel et le clavardage pour garder le contact entre eux, depuis leur première rencontre en avril dernier.

Grand Valley, un village de 1600 habitants en Ontario, avait été tout aussi chaleureux à l'époque pour les Granbyens, moins habitués à l'ambiance communautaire des petites municipalités. Comme a pu le constater Pénélope Cabana, les distinctions sont facilement remarquables. «J'ai aimé que les gens nous disent bonjour quand on passait dans la rue. C'était spécial de voir que les gens nous reconnaissaient.»

La différence entre le deux terres d'accueil risque d'être également marquante pour la classe de Rebecca Setterfield, qui en est elle aussi à sa deuxième expérience d'échange étudiants.

«Pour la plupart de mes élèves, c'est la première fois qu'ils voyagent hors de l'Ontario. Notre village est assez isolé et les gens n'y sortent pas souvent. Il y a même eu quelques larmes avant de partir, plusieurs étaient nerveux », exprime dans un français timide l'enseignante de Grand Valley.

En ce qui concerne l'apprentissage, puisqu'il n'y a pas que le plaisir, les étudiants s'en sortent relativement bien. Stéphanie Dubé a appris de son expérience que tout est une question de contexte. «On se débrouillait mieux à Grand Valley qu'ici pour parler anglais. Là-bas, on n'avait pas le choix».

Sachant que son vocabulaire est limité, la pimpante Tara Winters entend bien en apprendre davantage au cours de sa semaine en français. Elle se présente d'un hésitant Bonjour, je m'appelle Tara, pour ensuite nous raconter son périple...en anglais.

(Autre texte en page 24)



photo Janick Marois

Fatiguée du long voyage, la troupe de l'Ontario profite de sa semaine à Granby pour apprendre le français tout en créant des liens d'amitié avec les élèves de St-Bernard.

CLUB DE GOLF CLUB Lac Brome

Superbe parcours 18 trous

Champ et vert de pratique

Boutique spécialisée

Salle à manger climatisée ouverte à l'année

700, rue Lakeside, Ville de Lac-Brome
(450) 539-2582 • www.golflacbrome.com

265622V

Les DONS PLANIFIÉS

Préparons la santé de l'avenir!

Moi, je suis membre des Ambassadeurs du Dr Maurice-Noiseux



Céline Gauthier

Les fonds recueillis par la Fondation, par le biais du programme des dons planifiés, permettront d'améliorer les soins de santé dispensés aux patients dans la région en assurant les demandes du Centre hospitalier de Granby dans l'avenir. Aussi, j'ai décidé de contribuer à l'atteinte de cet objectif en nommant la Fondation bénéficiaire de ma police d'assurance-vie et ainsi faciliter l'accès aux soins de santé de la population.

Il est important de contribuer !

Centre hospitalier de Granby — Fondation du Centre hospitalier de Granby

205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

267624V

ETC INFORMATIQUE
Internet illimité À PARTIR DE 16,95$
www.etcinformatique.com
De tout pour la MISE À JOUR
DIRECTEMENT DU FABRICANT

À l'achat d'un système, obtenez Windows XP familial pour 134,99$ installé

GRATUIT à l'achat d'un système
Imprimante Lexmark Z705 couleur, 2 cartouches incluses

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

CAMÉRA INTERNET 24,99$
PAQUET DE 50 DVD VIERGE 39,99$ (0,80 $ ch.) QUANTITÉ LIMITÉE
DISQUE DUR 120 G 7200 124,99$ QUANTITÉ LIMITÉE
CARTE VIDÉO ATI 9200 120 MO SE 69,99$
SOURIS OPTIQUE 9,99$ QUANTITÉ LIMITÉE
HAUT-PARLEUR AVEC GRAVE 14,99$ QUANTITÉ LIMITÉE

Spéciaux valides du 12 au 18 juin 2004.

INTERNET
AMD XP 2000+ et fan
256 mo - DDR PC 2700
Carte ECS K741-GM
Boîtier ATX 4 bays 350W
Lecteur Cdrom LG 52X
Lecteur de disquette 3,5
Carte vidéo INT
SB 128 PCI COMP INT
Disque dur 40 gig 7200 RPM
Clavier Windows PS2
Souris Internet Scroll
Haut-parleur
Carte 10/100 modem 56K + 20 $
Moniteur LG 17 pouces
634,99$ Rabais postaux -100$ 534,99$ 90* 21,88$/mois

PROGRAMMATION
Intel P4 2,4 GHZ 1MG Retail
256 mo - DDR PC 2700
Carte ECS P4VMM2
Boîtier ATX 4 bays 350 W
Graveur 52X32X52X
Lecteur de disquette 3,5
Carte vidéo INT
SB 128 PCI COMPT INT
Disque dur 80 gig 7200 RPM
Clavier Windows PS2
Souris Internet Scroll
Haut-parleur
Carte 10/100 modem 56K + 20 $
Moniteur 17 pouces
769,99$ Rabais postaux -100$ 669,99$ 90* 27,40$/mois

JEUX
AMD XP 2600 + et fan
512 mo - DDR PC 3200
Soltek 75FRN2-L
Boîtier ATX 4 bays 350 w
DVD LG 16X
Lecteur de disquette 3,5
GeForce FX5600 128 MB AGP
SB 128 PCI COMP INT
Disque dur 80 GIG 7200 RPM
Clavier Windows PS2
Souris optique
Haut-parleur + sub
Carte 10/100 modem 56K + 20 $
Moniteur TTX 17 pouces plat
1 079,99$ Rabais postaux -100$ 979,99$ 90* 40,88$/mois

Photos à titre indicatif seulement. Les prix peuvent changer sans préavis. + après rabais postaux
*Financement sur approbation de crédit. Financement exigé sur 30 mois taxes en sus.
**Si payé au complet dans les délais prescrits. †Détails en magasin

268616V

GRANBY: 737, rue Principale, (Halles de Granby) (450) 378-5522
DRUMMONDVILLE: 1885, boul. Saint-Joseph (819) 479-7400
LONGUEUIL: 1153, chemin Chambly (450) 442-1121
BOUCHERVILLE: (succ. corporative) 1370, Joliot-Curie (450) 641-1ETC
BELOEIL: 205, boul. Laurier (450) 467-0382

CO-OP

COOPEXCEL QUINCAILLERIE

Super spécial

le vendredi 18 juin 2004

En collaboration avec : Peinture FÉDÉCOR (Laurentide)

Achetez-en 2



Rabais de 34%

et obtenez le 3e **gratuitement**

La conseillère, de la compagnie Laurentide, sera sur place ainsi que les conseillers de la quincaillerie, pour vous seconder adéquatement dans vos projets.

Votre présence est importante pour nous.
C'est pourquoi nous nous faisons un devoir de très bien vous servir !



HEURES D'OUVERTURE
Du lundi au vendredi: de 8 h à 17 h 30
Samedi: de 8 h à 13 h

61 Ste-Thérèse, Granby 378-2667

COOPEXCEL QUINCAILLERIE

2885154V

Rabais

Dès le 14 juin 2004



Obtenez 5 $
de remise postale
à l'achat
d'une vidange d'huile MaxLife
et recevez 5 $
de remise postale
à l'achat d'un filtre à air.

Jusqu'au 31 juillet 2004



Financement disponible
- Aucuns frais d'adhésion
- Aucun intérêt à payer pendant une période pouvant aller jusqu'à 59 jours
- Aucune cotisation annuelle
- Vidange d'huile gratuite à l'adhésion



LES PNEUS Robert Bernard

Auto PLACE MAÎTRES MÉCANICIENS

FREINS • SUSPENSION • SILENCIEUX • AMORTISSEURS • LUBRIFICATION • ANTIROUILLE (GRANBY SEULEMENT) RÉGLAGE DE LA GÉOMÉTRIE

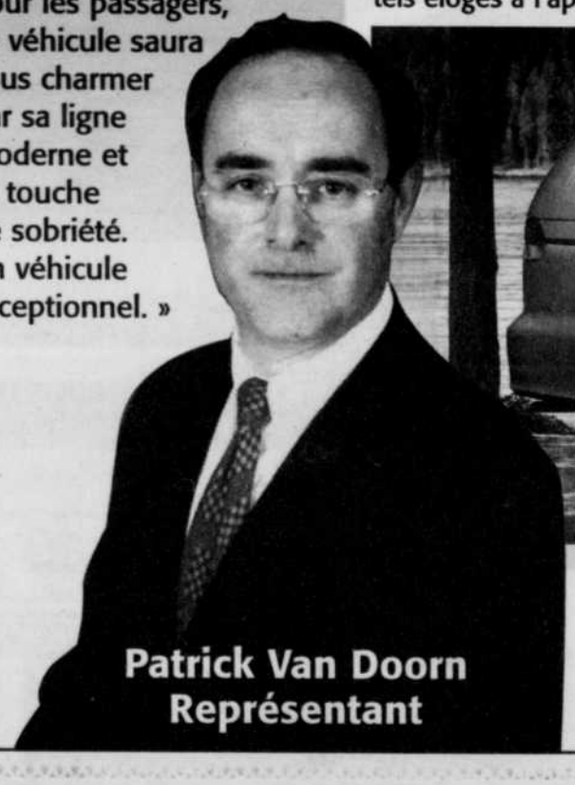
GRANBY
1015, RUE PRINCIPALE
378-7968 • 1-800-363-1280

SAINT-PAUL D'ABBOTSFORD
765, RUE PRINCIPALE
379-5757 • 1-800-363-5534

www.robertbernard.com

2885154V

« Passez voir l'Odyssey. Vous constaterez pourquoi cette fourgonnette obtient tant de succès auprès des spécialistes de l'automobile mais aussi auprès du consommateur. Alliant puissance et douceur, espaces de chargement et confort pour les passagers, ce véhicule saura vous charmer par sa ligne moderne et sa touche de sobriété. Un véhicule exceptionnel. »



Patrick Van Doorn
Représentant

ODYSSEY 2004

L'Odyssey 2004 comble les conducteurs et les familles au-delà de leurs attentes en fait de minifourgonnette. Par exemple, avec son puissant moteur de 240 chevaux, un habitacle offrant tout le confort voulu à sept personnes et un volume utilitaire absolument appréciable, elle a véritablement imposé une norme modèle à toutes les autres minifourgonnettes. En fait, le magazine *Automobile* l'a consacrée meilleure minifourgonnette pendant cinq années consécutives en lui accordant chaque fois la mention « Étoile » annuelle et d'autre part, elle a dominé les autres de sa classe lors de la compétition des « Cinq meilleures camionnettes », selon *Car and Driver*. Avec de tels éloges à l'appui, comptez sur la Honda Odyssey pour vous faire bouger comme jamais vous ne l'auriez cru.



Chagnon Honda

1711 Principale
Granby 378-9963

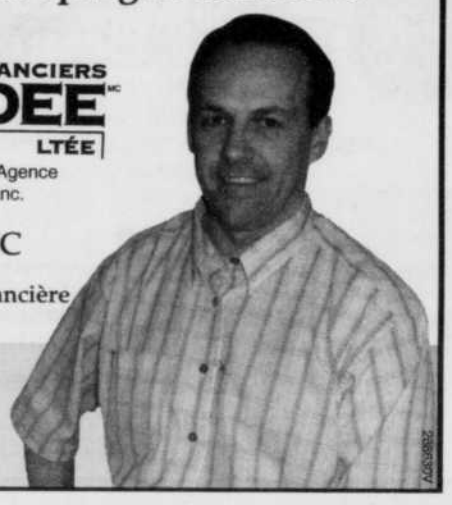
HONDA

2886281V

Beauté Physik
Évelyne Mailloux, propriétaire
Diplômée en :
• épilation à la cire
• épilation au laser
• électrolyse
Spéciaux sur LASER pour l'été
Aussi : Tarifs pour étudiants
372-9747
115, boul. Lord, Granby



ASSURANCE-VIE • REER
ASSURANCE-SALAIRE • FERR • RRI
Conseiller en sécurité financière
- Assurance de personnes
- Représentant en épargne collective auprès des
SERVICES FINANCIERS DUNDEE LTÉE
* Produits d'assurance offerts par Agence d'assurance Partenaires Cartier Inc.
Robert Laliberté, AVC
- Conseiller autonome
- Conseiller en sécurité financière
- Planificateur financier
469-0785
St-Césaire



ACTUALITÉS

Une initiative qui voyage

Patricia Sauzède-Bilodeau

GRANBY

C'est avec beaucoup de fierté que Paul-Alain Charbonneau, professeur de sixième année à l'école St-Bernard, parle de son projet d'échange étudiant qu'il prépare depuis déjà un an. «J'ai fait une demande en juin l'année dernière au près de la SEVEC (Échanges jeunesses Canada). À partir de là, la SEVEC s'est occupée de nous jumeler avec une classe au Canada. L'année dernière, mes élèves et moi sommes allés à Calgary en Alberta et cette année, nous avons voyagé jusqu'à Grand Valley, en Ontario.»

L'obectif de la SEVEC est d'encourager les jeunes à découvrir la diversité culturelle canadienne, tout en apprenant une autre langue officielle du pays. Après soumission et acceptation du projet, la SEVEC s'engage à défrayer les coûts du transport ce qui évidemment donne un bon coup de pouce aux 24 élèves participant. «En fait, nous devons payer pour les activités qu'eux vont faire ici. De la même façon qu'eux ont payé pour nous lorsque nous avons visité la tour du CN à Toronto et Niagara Falls.» Chaque jeune a dû aider à ramasser la somme de 180 dollars pour permettre aux Ontariens d'aller au Zoo de Granby, au village d'antan de Drummondville ou au Biodôme à Montréal. Les jeunes ont donc vendu cartes de Noël et cartes postales pour bien recevoir leurs camarades de l'Ontario.



photo Alain Dion

Quelques élèves de la classe de Paul-Alain Charbonneau reçoivent des jeunes de Grand Valley, en Ontario.

Malgré toute la préparation nécessaire pour le voyage, l'enseignant se dit prêt à reprendre le périple pour les années à suivre, à condition de ne pas voyager seul. «Ça prend beaucoup d'énergie pour préparer un tel projet. Nous avons même monté une page Internet pour ceux qui veulent suivre notre aventure. Je vous le dis, tout le monde s'implique, autant les élèves que les parents qui, eux aussi, ont des devoirs ».

OPTRA
« L'OPTRA CONSTITUE LE CHOIX IDÉAL POUR LES ACHETEURS DE LEUR PREMIÈRE VOITURE. »
Sylvie Rainville, *Journal de Québec*



VOICI LA NOUVELLE CHEVROLET OPTRA
159 $/mois** Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus. 0 $ dépôt de sécurité OU à l'achat 14 998 $* avec 0 % financement†
Modèle LS illustré
• Moteur 2,0 L DACT 4 cyl. de 119 HP • Portes et vitres avant à commandes électriques • Lecteur CD à 4 haut-parleurs • Banquette arrière divisée à dossier rabattable • Freins à disque aux 4 roues • Roues de 15 po en acier avec enjoliveur • Colonne de direction réglable • Sacs gonflables avants (2)
GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE SANS
FESTIVAL INTERNATIONAL JAZZ DE MONTRÉAL
CHEVROLET
269194V
L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles Optra (1JD19/R7A) neufs 2004 en stock. Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *À l'achat, préparation incluse. Transport de 930 $, immatriculation, assurances et taxes en sus. **À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent de 1 849 $. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigible à la livraison. †Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes allant jusqu'à 48 mois. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM. des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à moindre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis.
Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

Club meubles AVANTAGE

SUPER SPÉCIAL

à l'achat



Inglis

Laveuse et sécheuse
- Cuve super capacité
- 3 températures / 2 niveaux d'eau
- 6 cycles / 2 vitesses
- Dessus « Spillguard »
- Séchage minute
- Séchage à l'air
- Système de séchage automatique

899$
l'ensemble
Quantité limitée

obtenez



Whirlpool
IMAGINEZ...
un climatiseurs valeur de 199$
GRATUIT

Jusqu'à épuisement des stocks

Faites vite!
Quantitées limitées

Club meubles AVANTAGE

Nous changeons à votre avantage!

Sortie 55, Autoroute 10 • 293-4727
FACE À MEUBLES DENIS RIEL

HEURES D'OUVERTURE
Lundi ..... 9 h à 17 h 30
Mardi ..... 9 h à 17 h 30
Mercredi ..... 9 h à 17 h 30
Jeudi ..... 9 h à 21 h
Vendredi ..... 9 h à 21 h
Samedi ..... 9 h à 17 h
Dimanche ..... 12 h à 17 h

OUVERT LE DIMANCHE
12 H À 17 H

LES PRODUITS ÉLECTRIQUES SURPLEC inc.
149 ch. Godin, St-Élie D'Orford
Tél.: 821-3636
1-800-663-0050
ENTRETIEN GÉNÉRATRICES
SERVICE
- Techniciens qualifiés
- Atelier complet
- Service sur la route
- Entretien mécanique et électrique

N'ATTENDEZ PAS D'ÊTRE PRÊT À LES UTILISER POUR LES REMETTRE EN BONNE CONDITION

ACHAT
VENTE (Neuf et Reconditionné)
LOCATION

Division GROUPES ELECTROGENES ET ACCESSOIRES

PRÉVENTION SUICIDE
450 375.4252
1 866 APPELLE
269012V



* Modèle SA1 UL, taxes, transport et préparation en sus.

La toute nouvelle Subaru Legacy 2005 disponible dès juin 2004.

Prouesses inspirées

Introduite pour la première fois en Amérique du Nord, la Legacy 2.5GT 2005 avec moteur turbo est sans contredit une voiture conçue pour son conducteur. Offerte en version berline ou familiale, la Legacy 2.5GT propose une expérience de conduite qu'aucune autre rivale européenne ne saurait offrir. Au premier coup de pédale, vous sentirez la décharge d'adrénaline des 250 chevaux du moteur BOXER Subaru, turbocompressé. De plus, avec sa structure de carrosserie révolutionnaire et légère, la Legacy 2.5GT fait preuve d'une maniabilité qui étonnera même le plus critique des passionnés d'automobiles. Grâce à l'adhérence et au contrôle assurés par le système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru et grâce aux technologies de performance exclusives telles que le système de contrôle actif des soupapes, le refroidisseur d'air à alimentation croisée et le différentiel autobloquant arrière, vous atteindrez, à coup sûr, des sommets en matière de performance automobile.

Quelques modèles 2004
À PRIX DE LIQUIDATION

LEGACY. SUBARU

CONCEPT AUTOMOBILE GRANBY
144 Denison Est, Granby 372-2007
269518V

ACTUALITÉS

Des détails échappent à la mémoire du Dr Lussier

DRUMMONDVILLE (PC)

Le ton a changé au procès du Dr Lussier, accusé d'agressions sexuelles sur des adolescents.

Pour sa 11e journée de témoignage et sa troisième journée de contre-interrogatoire au palais de justice de Drummondville, le Dr Lussier avait perdu son air confiant des derniers jours. La mémoire jusque-là quasi infaillible paraissait moins assurée: le Dr Lussier a formulé des réponses plus évasives quant à certains aspects du dossier de l'un des plaignants clés dans cette cause où il est soupçonné d'agression sexuelle sur 14 patients.

La journée d'hier a porté sur un seul dossier, soit celui de l'un des deux plaignants qui affirment que le pédiatre Lussier leur aurait mis le pénis dans la bouche et y aurait éjaculé. Plusieurs éléments de ce dossier ont été sources d'hésitations. La grosseur des seringues utilisées, la raison pour laquelle le père n'a pas été informé des examens que son fils subirait, les motifs pour lesquels le dossier ne contient pas certaines informations, la possibilité qu'il n'y ait pas eu de rendez-vous pris en radiologie. Ces interrogations n'auront obtenu que peu d'explications.

L'adolescent s'est présenté à la clinique privée du Dr Lussier le 28 août 2002 afin d'y passer un banal examen annuel. Durant cet examen, le pédiatre aurait demandé au jeune homme qui avait souffert d'hématurie deux années auparavant s'il avait constaté de nouveau la présence de sang dans ses urines. Il lui aurait répondu non. De même, le pédiatre a découvert lors de l'examen physique un kyste sur un testicule.

Le pédiatre aurait demandé à l'adolescent de passer une série d'examens la semaine suivante à l'hôpital Sainte-Croix. Puis, il aurait expliqué sommairement chacune des techniques médicales auxquelles il désirait procéder.

Au programme de ce rendez-vous du 6 septembre 2002: chemstripe, analyse d'urine, cathéter, prise d'un sédatif conscient (Versed) et cystographie. Le père de l'adolescent n'est pas informé de ces examens. Le pédiatre juge qu'à 16 ans, il est du droit de l'adolescent de mettre au courant ou non ses parents à ce sujet.

Lors de ces examens, le pédiatre avait à préparer son patient pour la procédure cystographie qui devait se dérouler plus tard en radiologie, notamment en lui insérant une sonde dans la vessie par le biais d'un cathéter.

Toutefois, rien ne s'est déroulé de cette manière. D'après son témoignage, Jocelyn Lussier ne serait pas parvenu à procéder au cathétérisme en raison de la turbulence de son patient, malgré qu'il ait administré deux doses de Versed.



archives La Presse
Le Dr Jocelyn Lussier.

La mémoire flanche

La mémoire du Dr Lussier a flanché quant à certains détails. Le calibre (trois choix) et la longueur (deux choix) du cathéter choisi lui échappaient. De même, il ne se rappelait pas s'il avait utilisé une seringue de 10 ml ou 20 ml pour retirer de la fiole les premiers huit millilitres de Versed à administrer, tout comme les quatre millilitres qu'il aurait donnés au patient plus tard directement dans la bouche par un seringue sans aiguille. Il aurait saisi une seringue machinalement, dit-il.

En outre, le procureur de la Couronne, André Rompré, qui procédait à ce contre-interrogatoire, a montré au juge du procès, Conrad Chapdelaine, les formats des quatre ou cinq seringues dont le pédiatre disposait dans la pharmacie de l'hôpital et du commun de la clinique externe.

La question du rendez-vous en radiologie qui aurait normalement dû suivre la pose de la sonde chez l'adolescent a aussi fait hésiter le pédiatre tout comme la question concernant la personne qui aurait normalement dû conduire le jeune homme dans ce département.

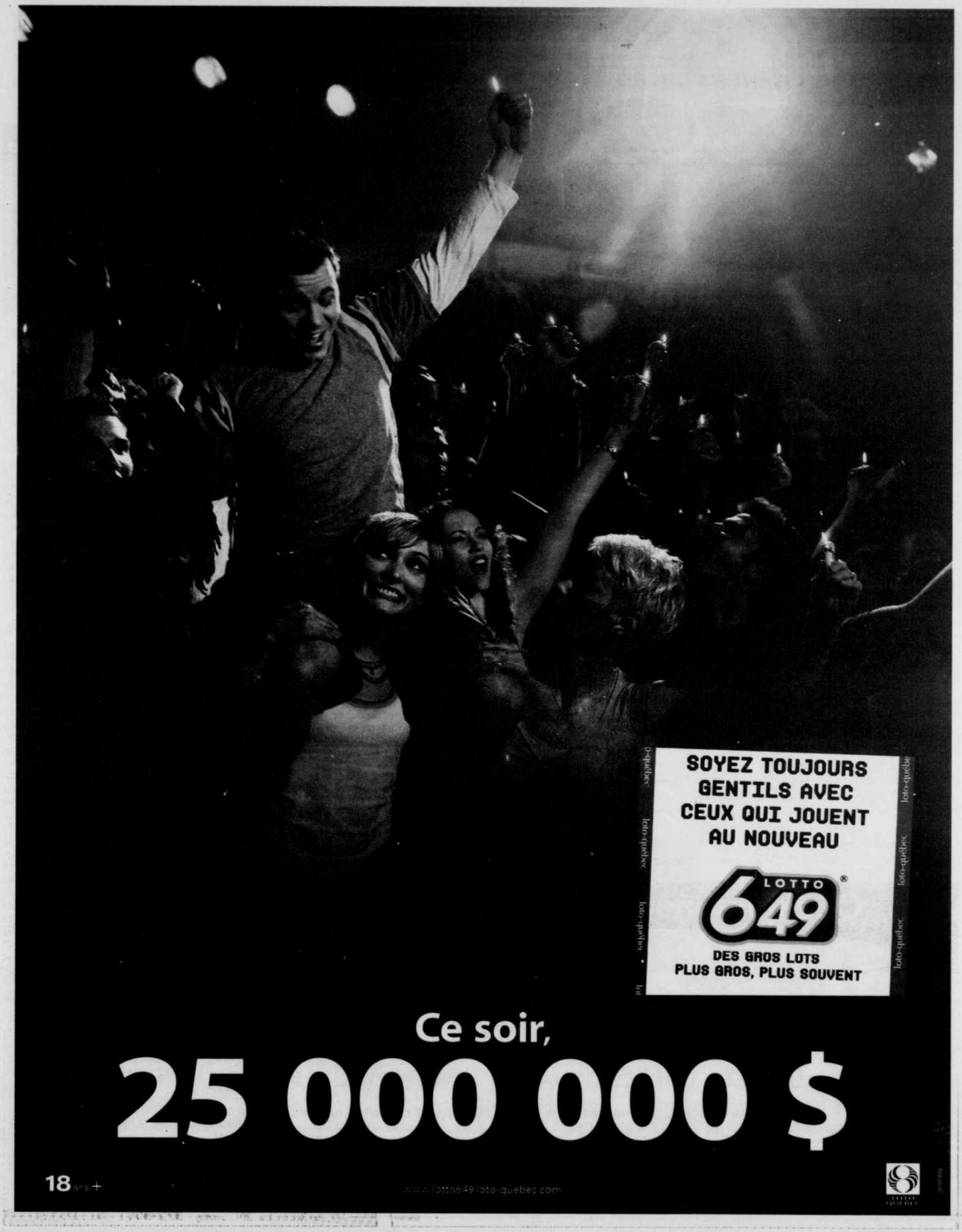
En plus, nulle part au dossier de cet adolescent ne figure le fait que la technique du cathéter aurait échoué, que le médecin lui ait administré deux doses de sédatifs, que la cystographie n'avait pas eu lieu et que le rendez-vous en radiologie aurait été annulé.

Jocelyn Lussier fait face à 14 chefs d'accusation d'agression sexuelle sur autant de patients âgés entre 12 et 17 ans à l'époque où ces actes auraient été posés. Neuf chefs d'accusation pour avoir administré un sédatif (Versed) dans un but criminel pèsent aussi contre lui.

Il existe des solutions pour surmonter les problèmes d'endettement. Laissez-nous vous aider.
Renseignez-vous par téléphone au
372-8001
DB
Daniel Brodeur & associés syndics inc.


Daniel Brodeur
CIRP Syndic

Consultation sans frais.
Rendez-vous disponibles en tout temps.
Courriel : dbbrodeursyndic@qtd.qc.ca
317, rue Racine, bur. 201, Granby • 372-8001 • Rés. : 375-3151


SOYEZ TOUJOURS
GENTILS AVEC
CEUX QUI JOUENT
AU NOUVEAU
LOTTO
649
DES GROS LOTS
PLUS GROS, PLUS SOUVENT
loto-québec
Ce soir,
25 000 000 $
18 ans +
www.lotto649.loto-quebec.com

12

12



La technologie d'une F1 avec boîte à gants.

Berline ou coupé Civic DX 2004

Prix de location
178 $* par mois/pour 48 mois

Taux de financement en location ou à l'achat
3,8 %**

0 $ dépôt de sécurité

Incluant
96 000 km • Option 0 $ comptant disponible
Transport et préparation inclus en location seulement

Voiture la plus vendue au Québec en 2003
– AIAMC



Coupé Civic SE 2004
illustré

Berline Accord DX 2004

Prix de location
278 $* par mois/pour 48 mois

Taux de financement à l'achat
2,8 %**

0 $ dépôt de sécurité

Incluant
96 000 km • Option 0 $ comptant disponible
Transport et préparation inclus en location seulement

Meilleure berline de sa catégorie
– Guide de l'auto 2004



Berline Accord SE 2004
illustrée



L'Association des concessionnaires Honda du Québec

HONDA

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. *Ces offres portent sur les véhicules neufs 2004 mentionnés ci-après. Période de location 48 mois. Première mensualité exigible. Pour chaque véhicule, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location et, s'il y a lieu, d) la nécessité d'un dépôt de sécurité. Berline Civic DX 5 vitesses (modèle ES1514PX) et coupé Civic DX 5 vitesses (modèle EM2114P) : a) 178 $, b) 2 530 $, c) 11 074 $; berline Accord DX 5 vitesses (modèle CM5514PL) : a) 278 $, b) 3 578 $, c) 16 922 $. Programme 0 $ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 96 000 km ; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif. **Les offres de financement sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur l'acceptation du crédit. Taux de 3,8 % pour le financement à l'achat ou à la location d'une berline Civic DX 5 vitesses 2004 (modèle ES1514PX) ou d'un coupé Civic DX 5 vitesses 2004 (modèle EM2114P) en inventaire pour un terme allant jusqu'à 60 mois à l'achat et 48 mois à la location. Taux de 2,8 % pour le financement à l'achat d'une berline Accord DX 5 vitesses 2004 (modèle CM5514PL) en inventaire, pour un terme allant jusqu'à 60 mois. D'autres termes de financement sont offerts. Un versement initial et les taxes applicables pourraient être exigées. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif.

269192V

Un dinosaure fossilisé confond les experts

CALGARY (PC)

Un dinosaure fossilisé découvert dans le nord de l'Argentine, en Patagonie, en 2001 pourrait être un spécimen d'une espèce carnivore encore inconnue, selon des experts.

«Nous pensions qu'il pouvait être apparenté au tyrannosaure», a affirmé Philip Currie, un paléontologue du Musée royal Tyrrell, à Drumheller, en Alberta. «Mais, lorsque nous l'avons comparé aux spécimens de l'Alberta — nous l'avons comparé au giganotosaure, au carnotaure et leurs semblables — ça ne concordait pas.»

Il y a deux types de dinosaures carnivores qui ont été découverts en Amérique du Sud, des bêtes à deux pattes qui ont vécu il y a 80 millions d'années. Mais, les caractéristiques du dernier fossile sont différentes, même si au premier abord, en termes de poids (environ une tonne) et de longueur (huit mètres), les animaux paraissent semblables, a affirmé M. Currie.

«Lorsque vous regardez un requin et un dauphin, ils sont semblables pour ce qui est de la forme de leur corps, mais ils ne sont pas reliés du tout. Un est un poisson et l'autre, un mammifère.»

M. Currie avait participé à la récupération du fossile en 2001, en compagnie de Rodolfo Coria, le directeur du Musée Carmen Funes, à Neuquen, en Argentine.

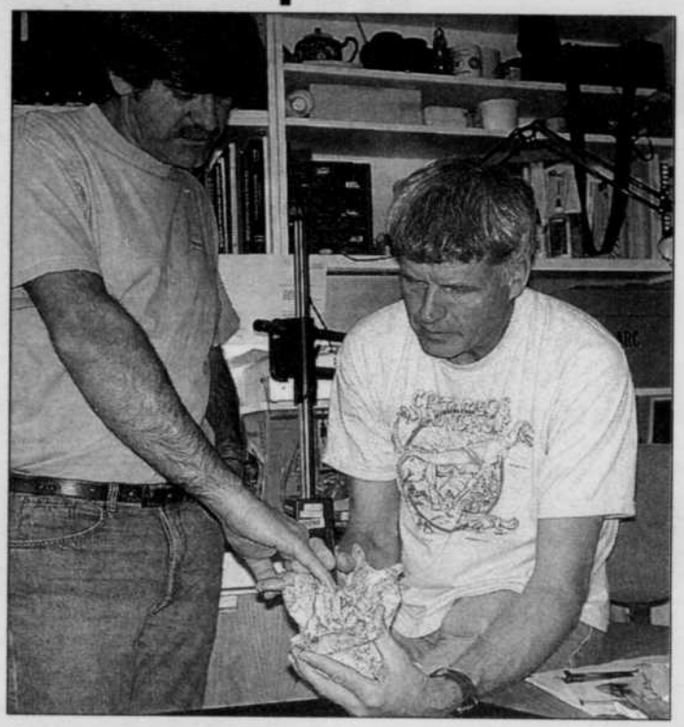


photo AP

Les docteurs Rodolfo Coria et Philip Currie discutent au sujet du squelette.

Les données ont été informatisées et sont comparées à d'autres données stockées concernant d'autres dinosaures.

«Il y a deux hypothèses: soit qu'il s'agisse d'une nouvelle sorte de dinosaure, un grand format de dinosaure carnivore qui n'a jamais été répertorié, soit que nous ayons affaire à une version très spécialisée d'un des deux que nous connaissons déjà», a expliqué M. Coria.

Résidence du Parc
Pour personnes retraitées



Mme Françoise Houle

« Lorsque, il y a trois ans, j'ai décidé d'emménager dans une résidence, le choix a été facile. D'autant plus que j'apprécie beaucoup l'atmosphère agréable, la propreté des lieux et que ma chambre est à mon goût. Les gens sont chaleureux et accueillants et surtout, à l'écoute de mes besoins. »

Venez nous rendre visite avant de choisir votre résidence !

175, avenue du Parc, Granby 375-0184

Membre de l'Association des résidences pour retraités du Québec

268732V

présente

Musique en Vue
COWANSVILLE

du 20 au 25 juillet 2004
les spectacles à voir de l'été !

Centre-ville de Cowansville
en collaboration avec la SAQ CLASSIQUE et Coca-Cola



Grim Skunk, Mon Onc'Serge et Anonymus
mardi 20 juillet 20 h



Gregory Charles
Les Chœurs du Nouveau Monde
mercredi 21 juillet 20 h

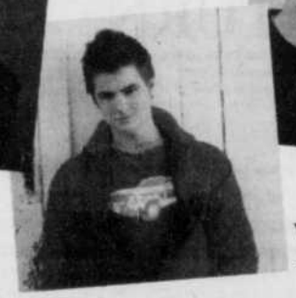


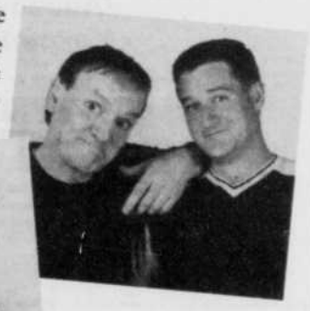
Daniel Bélanger
vendredi 23 juillet 20 h



Marie-Chantal Toupin
jeudi 22 juillet 20 h

Lévesque Turcotte
dimanche 25 juillet 20 h





Wilfred LeBouthillier
samedi 24 juillet 20 h

ADMISSION GÉNÉRALE	
adulte :	15,00 $
enfant (11 ans et moins) :	5,00 $

PRÉ-VENTE jusqu'au 27 juin 2004	Pré-vente	à compter du 28 juin
* forfait'stival adulte :	35,00 $	45,00 $
* forfait enfant (11 ans et moins) :	15,00 $	15,00 $
billet d'une journée adulte :	12,00 $	15,00 $
billet d'une journée enfant :	5,00 $	5,00 $
** forfait familial :	100,00 $	120,00 $

* forfaits valides pour 6 jours ** Disponible seulement chez ATTRACTIONS MUZIK

POINTS DE VENTE :

COWANSVILLE
ATTRACTIONS MUZIK — Domaine du Parc, Mail supérieur, 175, rue Principale, (450) 263-1101
BRASSERIE DE LA RIVIÈRE — 204, rue de la Rivière, (450) 263-9033
BANQUE ROYALE — 420, rue Sud, Cowansville

GRANBY
KIOSQUE — Galeries de Granby, 17-18-19-20 juin et 25-26-27 juin
BELL MOBILITÉ — 590, boul. Boivin, (450) 378-3618

FARNHAM
TABAGIE CENTRE-VILLE — 97, rue Principale Est, (450) 293-3666

Partenaires officiels
Partenaires médias

www.musiqueenvue.com
Renseignements et informations : (450) 263-7669

267972V



SATURN vous donne 3 raisons de vous emballer cet été

SATURN.

1 Des Saturn sensationnelles





La berline ION 2004 de Saturn

139$‡

/MOIS/LOCATION 48 MOIS
2 286 $ COMPTANT

Voici trois raisons de choisir une ION de Saturn :
- Panneaux en polymère résistant aux bosses
- Moteur Ecotec 2,2 L de série développant 140 HP et un couple de 145 lb-pi
- Capacité utilitaire supérieure à d'autres véhicules de sa catégorie

Plus: banquette arrière rabattable divisée 60/40 et boîte manuelle 5 vitesses

Le VUE 2004 de Saturn

228$‡

/MOIS/LOCATION 48 MOIS
2 500 $ COMPTANT

Voici trois raisons de choisir un Vue 1SA de Saturn
- Moteur Ecotec 2,2 L de série de 143 HP
  Moteur V6 de 250 Hp en option
  (l'utilitaire sport le plus puissant de sa catégorie)
- Très faible consommation d'essence :
  ville : 10,4 L/100 km (27 m.a.g.); autoroute : 7,6 L (37 m.a.g.)
- Panneaux en polymère résistants aux bosses, banquette arrière rabattable divisée 70/30, roues de 16 po et boîte manuelle 5 vitesses

2 La promesse Saturn :

- Une expérience d'achat sans tracas, sans marchandage
- Privilège d'échange de 30 jours*
- Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur† (Aucun déductible)
- L'expérience de service réputée de Saturn

LA PROMESSE SATURN
Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur (sans franchise)*
Expérience sans tracas + Privilège d'échange de 30 jours*

3 Saturn paye la première mensualité (location ou financement).▼

SATURN PAYE LA PREMIÈRE MENSUALITÉ JUSQU'À 500 $

SATURN ANNULE LE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Un *monde* de différence

Renseignez-vous sur programme pour les diplômés.

Retrouvez ces véhicules et ces offres spéciales sur saturncanada.com

Chaque Saturn comprend une garantie limitée de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe propulseur. Achetez en ligne à saturncanada.com ou appelez au 1 888 4SATURN. *‡ Ces offres sont d'une durée limitée, s'excluent mutuellement, et s'appliquent aux modèles 2004 neufs en stock suivants : VUE 1SA et ION.1 1SA de Saturn. Le transport (975$), l'immatriculation, l'assurance, les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, les frais d'administration, les droits et les taxes ne sont pas incluses. ‡ Pour un bail de location de 48 mois, les taux d'intérêt pour les VUE 1SA et ION.1 1SA de Saturn sont de 1,9 % et 0,4 %. Un acompte, un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être exigés. Le montant total de l'obligation pour les exemples cités est de 12 667 $ pour le VUE 1SA et de 7 753 $ pour l'ION 1SA. Si vous désirez acheter votre véhicule Saturn 2004 au terme du bail de location, les montants respectifs seront de 10 008 $ et de 5 618 $, taxes en sus. La limite de kilométrage annuelle est de 20 000 km, les frais pour chaque kilomètre excédentaire étant de 12 cents. Un acompte, un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être exigés. D'autres options de location sont disponibles. *‡ L'immatriculation, l'assurance, les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, les frais d'administration, les droits, les taxes environnementales et les autres taxes ne sont pas incluses. *‡ Les détaillants peuvent louer à moindre prix. Offres sujettes à modification sans préavis. Un échange de véhicules entre détaillants peut être nécessaire. Cette offre s'applique uniquement aux clients au détail admissibles. Cette offre est d'une durée limitée et ne peut, dans certains cas, être combinée à d'autres offres. Voyez votre détaillant participant pour les conditions et les détails. ▼General Motors paiera la première mensualité de location ou de financement jusqu'à concurrence de 500 $ (y compris la TPS, la TVQ, le dépôt de sécurité et l'inscription au RDPRM selon le cas) pour des contrats de financement ou de location allant jusqu'à 48 mois sur certains véhicules. ‡ Les offres s'appliquent uniquement aux berlines ION.1 1SA et aux VUE 1SA 2004 neufs ou de démonstration provenant de l'inventaire du détaillant et s'appliquent seulement aux clients au détail admissibles. Les offres s'appliquent uniquement aux véhicules livrés le ou avant le 30 juin 2004. Pour plus d'information sur les conditions et détails de ces offres, voyez votre détaillant, visitez saturncanada.com ou composez le 1 888 4-SATURN.

Saturn de Drummondville
1405, boul. René-Lévesque,
Drummondville
(819) 474-4270

Saturn de Granby
1348, rue Principale
Granby
(450) 378-1404

Saturn Saab de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 823-1400

269200V

Une commission veut imposer l'étiquetage des aliments génétiquement modifiés

Jocelyne Richer
QUÉBEC (PC)

L'étiquetage des produits alimentaires contenant des organismes génétiquement modifiés (OGM) devrait être obligatoire, conclut une commission parlementaire dans un rapport rendu public hier.

Même si l'étiquetage des produits de consommation relève des compétences du gouvernement fédéral, le Québec devrait aller de l'avant et imposer au plus tôt l'étiquetage de ce type d'aliments, a indiqué la présidente de la commission de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation, la députée Fatima Houda-Pépin.

«Le Québec peut jouer un rôle d'avant-garde et de leadership en ce domaine», a-t-elle dit, lors d'un entretien téléphonique.

Elle est d'avis que le gouvernement Charest devrait de surcroît faire pression sur le gouvernement fédéral pour qu'il rende lui aussi l'étiquetage obligatoire des produits contenant des OGM.

Les membres de la commission recommandent par ailleurs de faire le ménage dans les étiquettes apparaissant sur les produits biologiques québécois et de créer un logo unique pour ces aliments. Ainsi, le consommateur pourra mieux s'y retrouver. Présentement, on compte jusqu'à six appellations différentes.

Les recommandations sur les OGM et sur les produits bio ont été très bien accueillies par l'organisme de production d'aliments biologiques Équiterre.

«C'est extrêmement important», a déclaré Sydney Ribaux, coordonnateur de l'organisme, en disant souhaiter que le rapport ne sera pas déposé sur une tablette.

Le seuil maximum toléré d'OGM dans un aliment pour ne pas figurer sur l'étiquette serait de 0,9 %, conformément à la norme fixée par l'Union européenne.

«Dans le contexte proprement québécois où nos entreprises doivent évoluer dans un marché international compétitif, notre planche de salut réside dans la qualité de nos produits alimentaires», écrivent les membres de la commission dans leur document qui contient 26 recommandations.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis.com

Représentant, services financiers
Poste à temps plein (37,5 heures)

Description du poste:
La personne occupant ce poste fait partie intégrante de l'équipe de ventes et service de la succursale. Votre objectif principal en tant que gestionnaire de relations-clients est de contribuer à bâtir la clientèle des services bancaires personnels de la succursale en faisant la promotion proactive de produits et services de la banque auprès de clients actuels et potentiels.

Vos antécédents:
En plus de posséder un diplôme de premier cycle en administration et de fortes aptitudes en matière de relations interpersonnelles et de vente, vous devez posséder ou être disposé(e) à obtenir l'accréditation nécessaire à la vente de fonds communs de placement.

TD Canada Trust

TD Canada Trust
867, rue Principale, Granby, Québec J2G 2Y9
Tél.: (450) 372-5497
Téléc.: (450) 372-7034
Attention de Madame Diane Roy, directrice.
La Banque TD Canada Trust souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

296581V

Le Centre de la Petite Enfance
LE GRAND CHAPITEAU INC. de Granby
cherche à combler le poste suivant :

CONSEILLÈRE AU MILIEU FAMILIAL ET AUX ENFANTS AYANT DES BESOINS SPÉCIFIQUES
(poste permanent à temps plein)

Nature de la fonction:
En collaboration avec la directrice pédagogique, la conseillère au milieu familial et aux enfants ayant des besoins spécifiques :
- assure le soutien pédagogique et technique auprès des responsables de services de garde en milieu familial (RSG) du CPE;
- conseille et soutien les personnes responsables du service de garde et les éducatrices du CPE en ce qui concerne les enfants ayant des besoins spécifiques.

Responsabilitée:
- Assure et contrôle la mise en place et le bon déroulement du programme pédagogique du Ministère de l'Emploi, de la Solidarité Sociale et de la Famille (MESSF) auprès des RSG;
- Développe des activités et du matériel pédagogique répondant aux besoins des RSG et des enfants en besoins particuliers;
- Applique le plan d'intervention de l'enfant en besoin spécifique;
- Offre les mesures de soutien et d'interventions aux éducatrices, aux RSG et aux parents d'enfants en besoins spécifiques;
- Assure la mise en application des principes directeurs du programme éducatif du MESSF dans l'élaboration des plans d'interventions.

Qualifications :
- Diplôme d'études collégiales :
  - Éducation spécialisée;
- Certificat universitaire:
  - Petite enfance et famille (intervention précoce);
  - Adaptation scolaire;
  - Déficience intellectuelle.

Expérience :
- Une expérience de 3 ans auprès des clientèles en besoins spécifiques;
- Une connaissance ou expérience auprès des services de garde en milieu familial.

Salaire:
- Selon l'échelle salariale du MESSF;
- Horaire flexible (35 h/sem);
- Automobile nécessaire.

Emploi débutant le 12 juillet 2004.

Faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 25 juin 2004.
à
A l'attention de Mme Diane Héroux Jean
CPE Le Grand Chapiteau inc.
111 rue Robinson Nord
Granby (Québecc) J2G 6L3

296635V

GRANBY

Une Ville à vivre! ***Granby***, municipalité offrant un milieu privilégié de qualité de vie est à la recherche d'une personne active et compétente pour combler le poste suivant :



TECHNICIEN(NE) EN URBANISME
Concours #415

Sous la responsabilité du directeur du Service de l'urbanisme, vous répondez aux contribuables et entrepreneurs se présentant pour des demandes de permis de toutes sortes, vous préparez ces demandes de permis, vérifiez les plans des projets de construction ou rénovation, vous les acceptez ou les refusez conformément aux règlements municipaux d'urbanisme ou effectuez les corrections requises. Sur demande, vous effectuez toute autre tâche connexe pouvant relever de cet emploi.

Vous détenez un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) en technologie de l'architecture ou en techniques d'aménagement et d'urbanisme ; vous possédez 3 ans d'expérience dans des attributions pertinentes au secteur de la construction de bâtiments ; vous démontrez des aptitudes pour le travail en public, notamment auprès des divers intervenants du secteur de la construction ; vous manifestez de la facilité à prendre des décisions et à défendre des positions.

La semaine régulière de travail à ce poste est de 32,5 heures. La rémunération est de 17,17 $ l'heure minimum à 21,11 $ l'heure maximum selon la convention collective régissant les fonctionnaires municipaux.

LES PERSONNES INTÉRESSÉES SONT PRIÉES DE FAIRE PARVENIR LEUR CURRICULUM VITAE AVANT LE 23 JUIN 2004 À 16 H 30 AU ***SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES, VILLE DE GRANBY, 87, RUE PRINCIPALE, GRANBY, QUÉBEC, J2G 2T8 OU PAR TÉLÉCOPIEUR AU NUMÉRO (450) 776-8211 (EN INDIQUANT LE NUMÉRO DE CONCOURS SUR LEUR ENVOI)***. SEULES LES PERSONNES RETENUES RECEVRONT UN ACCUSÉ DE RÉCEPTION.

296657V

artopex®
l'art et la manière

Artopex, un fabricant de meubles de bureau en pleine croissance, est à la recherche d'un candidat au poste de directeur d'usine à **Granby**.

Faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur 378-6034, par courriel à personnel@artopex.com ou chez

Artopex
Ressources humaines
800, Vadnais
Granby (Québec)
J2J 1A7



Directeur d'usine

Le directeur d'usine relève directement du vice-président Fabrication et est responsable de la direction et de la coordination de la production d'une des usines du groupe.

Ses fonctions incluent la production, l'expédition, la planification, les approvisionnements, le développement technique des produits ainsi que l'entretien des locaux et des équipements; une équipe d'environ 115 personnes.

Principales responsabilités et défis reliés au poste:

- Gérer la croissance et maintenir les délais et les objectifs d'efficacité;
- Diriger l'équipe en place de façon à favoriser le travail d'équipe et l'efficacité, tout en maintenant de bonnes relations de travail;
- Voir au maintien et accroître les standards de productivité;
- Poursuivre le projet d'implantation de la production en valeur ajoutée (PVA).

Exigences:

- Le candidat possède une expérience pertinente de dix (10) ans dans un milieu manufacturier dont cinq (5) années dans un poste de gestion de production ou de direction d'usine;
- De préférence, le candidat aura une formation en ingénierie ou en gestion des opérations;
- Expérience dans l'implantation de systèmes manufacturiers à valeur ajoutée (PVA - Kaïzen - 5S - amélioration continue);
- Un gestionnaire *hands-on* qui aime travailler « sur le plancher » et qui est axé sur les résultats;
- Une personne disponible, juste et orientée sur le respect des gens, qui fait preuve d'initiatives et qui possède une vision à long terme.

Notre usine est à la fine pointe de la technologie

296659V

Le Centre de la Petite Enfance
LE GRAND CHAPITEAU INC. de Granby
cherche à combler le poste suivant :

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

Poste permanent - 20 heures par semaine

Nature de la fonction:
Sous la responsabilité de la directrice générale et en collaboration avec la commis-comptable, la secrétaire-réceptionniste accomplit des tâches administratives et de bureau afin de supporter les gestionnaires et les professionnelles dans leur travail.

Responsabilités:
- Répond aux appels téléphoniques et les achemine vers leurs destinataires;
- Enregistre et transmet les messages;
- Accueille les visiteurs, les renseigne et les dirige vers les personnes ou services demandés;
- Trie et distribue le courrier (postal et électronique);
- Saisit à l'ordinateur, révise et relit divers documents (lettres, rapports ou autres) à partir de notes manuscrites ou dictées;
- Rédige la correspondance usuelle et autres textes;
- Établit et tient à jour un système de classement et effectue le classement des documents;
- Compile les résultats de diverses analyses, statistiques, données et autres renseignements;
- Effectue les achats de papeterie.

Qualifications:
- DEC ou AEC en bureautique avec une expérience d'au moins deux ans.
- Maîtrise de Word, Excel, Access et Power point.

Salaire
- Selon l'échelle salariale du MESSF;
- Horaire flexible (20 heures/semaine)

Emploi débutant le 5 juillet 2004.

Faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 25 juin 2004.
A l'attention de Mme Diane Héroux Jean, CPE Le Grand Chapiteau inc.
111 rue Robinson Nord, Granby (Québec) J2G 6L3

296642V

Compagnie reconnue oeuvrant dans le domaine de la construction de routes et l'exploitation de carrières, usines de béton de ciment et de béton bitumineux, est à la recherche d'un(e):

Coordonnateur de l'approvisionnement
(acheteur)

Description:
Le coordonnateur de l'approvisionnement a la responsabilité de négocier les prix et les ententes contractuelles d'achat de matériel requis pour l'exploitation des usines. Il s'occupe de l'achat de machinerie, de pièces de rechange et de certaines matières premières. De plus, il est responsable de la gestion des stocks. Il supervise le responsable des achats administratifs, les magasiniers et le commissionnaire.

Qualifications et exigences :
- *Détenir un diplôme d'études collégiales (DEC) avec une spécialisation en relation avec le poste demandé;*
- *Détenir de 3 à 5 années d'expérience dans un poste similaire;*
- *Connaissance de la gestion administrative;*
- *Connaissance des notions d'achats et de négociation;*
- *Connaissance de l'électro-mécanique;*
- *Connaissance de la gestion du personnel;*
- *Être autonome dans un environnement informatisé;*
- *Bilinguisme parfait.*

Lieu de l'emploi : *Saint-Jean-sur-Richelieu*
Nombre d'heures par semaine: *enciron 40 heures*
Rémunération : *selon les qualifications et compétences*

BAILLARGEON
Bâtir pour durer

P. Baillargeon ltée
a/s. : Claudette Laguë
800, rue des Carrières, C.P. 220
Saint-Jean-sur-Richelieu QC J3B 6Z4
Télécopieur : (450) 346-6897

296666V

OLYMEL FLAMINGO

TECHNICIEN(NE) EN ASSURANCE QUALITÉ

(remplacement d'un congé de maternité)
(+ ou - 10 mois)

OLYMEL est un leader de l'industrie québécoise et canadienne dans l'abattage, la découpe et la transformation de viandes. Nous exportons à travers le monde l'excellence et la qualité de nos produits; cela nous positionne aujourd'hui comme un chef de file dans le domaine agro-alimentaire. Nous désirons combler le poste ci-contre:

FONCTIONS :
- Effectuer le suivi des bonnes pratiques d'hygiènes des employés;
- Vérifier les divers points critiques reliés aux opérations et à la sanitation;
- Procéder à l'évaluation de la matière première et du produit fini;
- Vérifier les contrôles opératoires;
- Assurer un support technique auprès de la production;
- Analyser les plaintes des clients internes et externes.

EXIGENCES :
- D.E.C. de l'Institut de Technologie Agro-alimentaire (ITA) ou diplôme de technique de technique diététique (complété ou en cours)
- Expérience pertinente dans l'industrie alimentaire
- Familiarité avec les différents logiciels (Word, Excel, etc.)
- Capacité à travailler à des températures humides à 4°C

CONDITIONS :
- Quart de soir et 40 heures par semaine.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au (450) 372-8484 à l'attention de Madame Julie Bourgeois.

➢ Seules les personnes sélectionnées seront contactées pour entrevue.

DATE LIMITE : LE 18 JUIN 2004

296629V

Pour réserver votre espace pour une offre d'emploi
appelez-nous au email: 375-4555 poste 223 carprof@lavoixdelest.qc.ca

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis.com

SPA · EASTMAN
RELAIS SANTÉ

Spa Eastman est un «destination SPA», membre des «Relais Santé» qui offre une gamme diversifiée d'activités et de soins corporels ainsi que des services d'hébergement et de fine cuisine «santé». L'entreprise est actuellement à la recherche de:

HÔTE - HÔTESSE
salle à manger
BUANDIÈRE
CHAMBRIÈRE

296688V

Pour soumettre votre candidature, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 18 juin par courriel: nathalieb@spa-eastman.com, par télécopieur: (450) 297-3370 ou à l'adresse suivante: 895, chemin des Diligences, Eastman (Québec) J0E 1P0, à l'attention de Nathalie Bourgeois.

L'entreprise respecte la confidentialité et l'équité en matière d'emploi et seules les personnes retenues seront contactées.

Commis-vendeur matériaux

Exigences et compétences:
- Très bonne connaissance des matériaux de construction
- Autonomie et sens de l'initiative
- Bilinguisme est un atout
- Bon communicateur
- Dynamisme et bonne attitude
- Capacité de travailler avec le public
- Sens de l'organisation

Le travail consiste essentiellement au service à la clientèle en les conseillant sur les matériaux de construction, à prendre les commandes par téléphone et à maintenir un haut standard de service à la clientèle.

Si vous désirez joindre une équipe gagnante et faire partie des leaders régionaux, veillez faire parvenir votre c.v. au:

Centre de rénovation Matcon
1438, rue Sud
Cowansville, QC, J2K 2Y8
à l'attention de Nicolas Thibault
Télécopieur (450) 266-1506
nthibault.matcom@b2b2c.ca

296695V

CENTRE DE RÉNOVATION Matcon — Membre du groupe Gaston Côté

Commis au service à la clientèle

Permanent - temps plein - jour

- **Bilingue**
- **Bonne expérience au service à la clientèle**
- **Connaissance des logiciels Word, Excel et Outlook**
- **Connaissance en logistique et douanes**

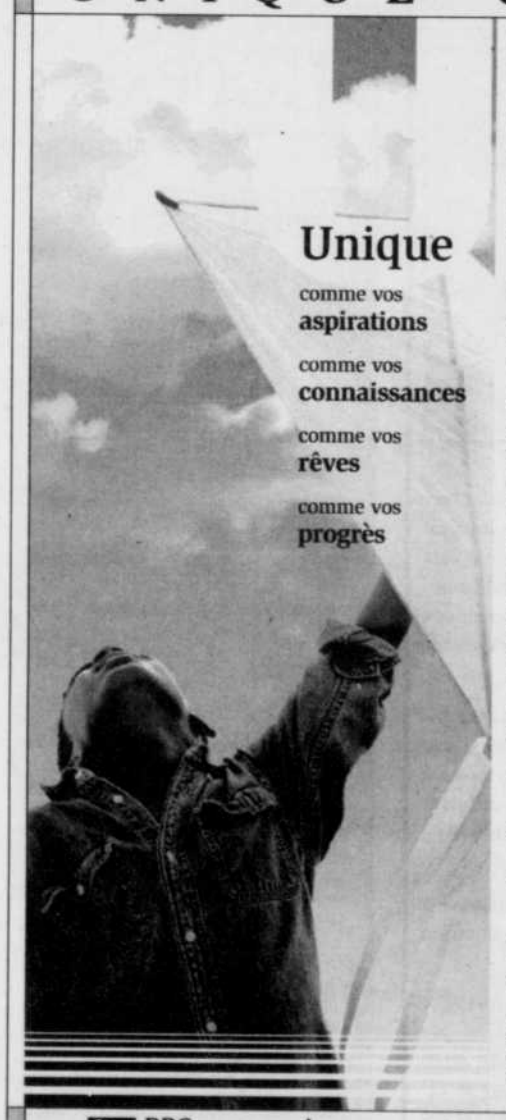
Le candidat aura à prendre les commandes, à émettre des bons de livraison, des factures de douanes et des connaissements. Ce candidat aura aussi à imrimer les étiquettes d'expédition

Qualités requises : Débrouillard, capable de travailler sous pression et en équipe, sens de l'organisation et des priorités.

Télécopiez votre c.v. au
378-6725

296694V

U N I Q U E C O M M E V O U S



Faites avancer votre carrière. Vous rêvez de faire bouger les choses ? De changer le monde ? De donner vie à vos rêves personnels et professionnels à votre façon ? Serez-vous surpris d'apprendre que notre banque est à la recherche de gens comme vous ?

RBC Banque Royale est la plus grande banque du Canada par sa capitalisation boursière et son actif, et l'une des principales sociétés de services financiers en Amérique du Nord. Nous sommes présentement à la recherche d'une personne qui occupera le poste suivant :

Planificateur, placements et retraite
Région Granby – Cowansville

Vous contribuerez à la réalisation des objectifs de vente des régions et(ou) centres par l'acquisition et la mise en valeur d'une clientèle rentable et offrirez des solutions et des conseils financiers axés sur la satisfaction des besoins des clients en matière de placements et de retraite ainsi que sur l'optimisation du savoir-faire de RBC Groupe Financier. Vous rechercherez également de nouveaux clients en tissant des liens dans la collectivité et dans les milieux influents et renforcerez la relation du GFBR avec les clients axés sur les placements qui n'ont pas de directeur de comptes, en étant disponible et en leur proposant de façon proactive des solutions et des conseils en harmonie avec leurs besoins. En outre, vous dirigerez les clients vers le mode de prestation le plus susceptible de cimenter leurs liens avec RBC Groupe Financier. La rémunération est composée de quatre sources de revenus, soit des commissions, des honoraires, la rétribution des recommandations et des primes de vente.

Exigences
- IQPF (Titre professionnel de planificateur financier) ainsi que permis de représentant autorisé à vendre des fonds communs de placement
- Capacité de se déplacer pour rencontrer des clients à l'endroit et au moment opportun et adopter un horaire de travail souple
- Désir de réalisation, autonomie, esprit entrepreneur, sens de l'organisation et capacité à travailler sous un minimum de supervision

Veuillez mentionner le **numéro de référence VOI-24893** lorsque vous postulerez.

Nous prônons la diversité des effectifs, souscrivons aux principes d'équité et d'égalité des chances et adapterons, de façon raisonnable, les installations en fonction des besoins des personnes handicapées. Pour nous aider à atteindre nos projets en matière d'équité, nous invitons toute personne qui se considère comme autochtone, membre d'une minorité visible ou handicapée à poser sa candidature.

RBC Groupe Financier

MC Marque de commerce de la Banque Royale du Canada. RBC Groupe Financier est une marque de commerce de la Banque Royale du Canada.

Pour obtenir plus d'information sur ce poste et pour y postuler, visitez notre site Web et cliquez sur « Perspectives de carrière ».

www.rbc.com/carrieresuniques

269206V

DALSA SEMICONDUCTEUR

DALSA Semiconducteur est un centre d'excellence en matière de solutions totales de silicium. Notre entreprise est située à Bromont, Québec. Notre fonderie de plaquettes jouit d'une réputation mondiale en tant que fabricant de semiconducteurs pour l'industrie électronique, particulièrement dans le développement et le transfert de processus personnalisés. Notre fonderie a reçu le prix de la Fonderie de l'année de Motorola en 2001, ainsi qu'un prix Gold Performance Award.

Nous recherchons une personne dynamique et autonome, démontrant des aptitudes pour le travail en équipe et la communication afin de pourvoir le poste temporaire de :

TECHNICIEN EN HYGIÈNE INDUSTRIELLE
Durée de 9 mois

Votre principale tâche comme technicien en hygiène industrielle sera le suivi et la mise à jour du dossier SIMDUT de l'entreprise. Vous aurez à vous occuper également de la surveillance du milieu de travail par l'évaluation des différents risques (chimiques, physiques etc.). Vous participerez à l'évaluation des projets industriels ainsi qu'à la certification des équipements, du point de vue de la SST. Vous aurez à diffuser les résultats de vos évaluations aux travailleurs et à l'employeur par la rédaction de rapports, de mémos ainsi que par des présentations orales. Vous pourriez être appelé à travailler dans divers dossiers concernant la SST tels que : l'évaluation de produits, de méthodes et procédures écrites de travail, la sensibilisation aux différents risques en milieu de travail, les EPI, etc.

Vous possédez un diplôme d'études collégiales (DEC) en hygiène industrielle et une expérience minimale de deux ans en industrie. La connaissance de l'environnement Windows (Word et Excel) est nécessaire, une formation en chimie industrielle serait un atout. Vous êtes un bon communicateur et possédez un bon jugement et un sens de la précision développé

Si vous êtes intéressé, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, d'ici le 21 juin 2004, au Service du personnel, DALSA Semiconducteur, 18, boul. de l'Aéroport, Bromont (Québec) J2L 1S7 par courriel : suzanne.sirois@dalsasemi.com ou par télécopieur au (450)534-3135

Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception.
Cette offre s'adresse également aux femmes et aux hommes

276147V

Moore Wallace, est un fournisseur de formulaires d'affaires et de solutions en matière de traitements de l'information depuis 100 ans. Joignez-vous au chef de file de l'industrie, et ce, à notre usine de Cowansville, Québec.

ÉLECTRO-MÉCANICIEN

Relevant du Superviseur du service de l'entretien, vous serez appelé à effectuer les services de prévention, de réparation et de modification requis au bon fonctionnement des équipements industriels et de la machinerie en général. Les exigences de ce poste sont :

- DEP en mécanique
- Capable d'opérer fraiseuse et tour
- Capable de faire la lecture de dessins et instruments
- Connaissances en électricité, en hydraulique, en pneumatique et en automates programmables
- Capable de souder à l'arc et au gaz
- Connaissances en plomberie et en menuiserie
- Avoir de l'initiative
- Prêt à travailler en équipe
- Maîtriser le français et l'anglais
- Posséder des outils de base reliés à la tâche
- Expérience minimale de 3 à 5 ans
- Prêt à travailler sur les équipes et effectuer des heures supplémentaires au besoin
- Connaissances des presses à imprimer serait un atout

Nous offrons une rémunération intéressante et une gamme d'avantages sociaux complète. Moore Wallace pratique l'équité en matière d'emploi.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ à :
Ressources Humaines, Moore Wallace inc.
200, Grand Boulevard Nord
Cowansville, Québec J2K 1A7
Ou par télécopieur au **450-266-0743**
ou encore, par courriel à :
cowansville.hr@moorewallace.com

Nous apprécions l'intérêt de tous les candidats et informons que seules les personnes sélectionnées pour fins d'entrevue seront contactées. L'emploi du masculin a pour but de faciliter la lecture.

296641V

Harbour INDUSTRIES

Harbour Industries (Canada) Ltée conçoit et fabrique des fils et câbles électriques de hautes performances pour des applications dans des domaines de haute technologie. L'usine canadienne située à Farnham est à la recherche d'un(e) :

INGÉNIEUR(E) DE PROCÉDÉS

Relevant du Directeur de l'ingénierie, le candidat choisi aura la responsabilité d'optimiser les procédés de production de nos trois départements. Il travaillera de concert avec un autre ingénieur de procédés sur divers projets.

Ses tâches incluront les suivantes :

1) Déterminer et optimiser les réglages des machines de production.
2) Apporter un support technique.
3) Déterminer, évaluer et approuver de nouvelles matières premières et de nouveaux équipements de production.
4) Participer aux projets de développement de nouveaux produits.
5) Émettre et maintenir à jour les spécifications de matières premières.

Exigences :

1) BACC en génie indusriel ou chimique ou autre discipline pertinente.
2) Expérience de 3 années dans un poste similaire.
3) Facilité d'expression écrite et orale en français et en anglais.
4) La connaissance des normes ISO 9000 serait un atout.

Harbour Industries (Canada) Ltée offre des taux de rémunération concurrentiels et un programme complet d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature peuvent faire parvenir leur curriculum vitae par courrier, courriel ou télécopieur à l'attention des Ressources humaines avant le 23 juin 2004 à Harbour Industries (Canada) Ltée, 1365, boul. Industriel, Farnham, QC J2N 2X3, Télécopieur : (450) 293-2421. Courriel : hmiclette@harbourltd.com 296640V

Compagnie reconnue oeuvrant dans le domaine de la construction de routes et l'exploitation de carrières, usines de béton de ciment et de béton bitumineux, est à la recherche d'un(e):

Manoeuvre spécialisé

Pour travaux en génie civil
(râteleur et opérateur de table de profileuse)

Qualifications et exigences selon le poste:
- *Détenir un certificat de la CCQ obligatoire*
- *Posséder un minimum de 2 ans d'expérience.*

Lieu de l'emploi : *Saint-Jean-sur-Richelieu et Rive-Sud de Montréal*

Rémunération : *Très bonnes conditions*

Faites parvenir votre c.v. à :

BAILLARGEON
Bâtir pour durer

P. Baillargeon ltée
a/s. : M. Pierre Longpré
800, rue des Carrières, C.P. 220
Saint-Jean-sur-Richelieu QC J3B 6Z4
Télécopieur : (450) 346-6897

296685V

Le Centre de la Petite Enfance
LE GRAND CHAPITEAU INC. de Granby
cherche à combler le poste suivant :

DIRECTRICE PÉDAGOGIQUE
(remplacement d'un congé de maternité)

Nature de la fonction:
Sous la supervision de la directrice générale, la directrice pédagogique assure le soutien pédagogique et technique auprès du personnel de l'installation en conformité avec la philosophie, les politiques et les objectifs déterminés par le conseil d'administration et le Ministère de l'Emploi, de la Solidarité Sociale et de la Famille (MESSF).

Responsabilités:
- Assure le bon fonctionnement et le développement de l'installation dont elle est responsable: voit à l'application de la réglementation en vigueur (règle interne, normes et politiques, etc.) dans l'installation;
- Supervise l'application et le développement du programme éducatif et des politiques du CPE;
- Évalue et gère le rendement et soutient le développement professionnel et les projets du personnel sous sa responsabilité;
- Accueille et informe les parents sur les orientations éducatives et le fonctionnement du CPE et suscite leur participation;
- Gère le fonctionnement de l'installation au niveau des ressources humaines et des activités opérationnelles;
- Élabore le plan d'intervention des enfants ayant des besoins spécifiques avec la conseillère;
- Développe avec les parents et les organismes référents ou intervenants, des collaborations spécifiques pour assurer le dépistage et le suivi des enfants ayant des besoins spécifiques.

Qualifications :
- Diplôme d'études universitaires dans une des disciplines suivantes:
  - Adaptation scolaire;
  - Petite enfance et famille (intervention précoce)
  - Psycho-éducation;
  - Psychologie.

Et avoir une expérience pertinente du fonctionnement d'un CPE.

Salaire :
- Selon l'échelle salariale du MESSF;
- Horaire flexible (35h/semaine);

Emploi débutant le 2 août 2004 jusqu'au 29 juillet 2005.

Faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 25 juin 2004.

A l'attention de Mme Diane Héroux Jean
CPE Le Grand Chapiteau inc.
111 rue Robinson Nord
Granby (Québec) J2G 6L3

296636V

PARCO HESSE

Parco-Hesse Corporation, manufacturier de boîtes et remorques pour l'industrie du breuvage est à la recherche d'un

ÉLECTROMÉCANICIEN

Fonctions principales : Assure et/ou fait l'entretien, l'installation, les réparations, le diagnostic et les essais du matériel mécanique, hydraulique, pneumatique et des commandes électriques et électroniques des équipements de production, d'usine ainsi que des véhicules et dirige le travail de toutes personnes mises à sa disposition.

Pré-requis: Le candidat doit détenr un DEP en électromécanique, avoir des connaissances en soudure et doit être bilingue (français et anglais).

Faites parvenir votre C.V. :
1060 André-Liné
Granby (Québec) J2J 1J9
Attention : Ressources humaines

ADV296626V

EZEFLOW CANADA inc.

Une entreprise bien établie dans la fabrication de raccords de tuyauterie pour l'industrie pétrochimique et gazière à travers le monde est à la recherche d'un candidat afin de combler le poste suivant :

AIDE-RADIOGRAPHE
et/ou
OPÉRATEUR QUALIFIÉ

Critère minimum d'embauche:
Secondaire V
Expérience dans le secteur manufacturier serait un atout
Ce poste sera de soir.

Les personnes intéressées par ce poste devront faire parvenir leur curriculum vitae **avant le 30 juin 2004** à l'adresse suivante:

EZEFLOW INC.
985, rue André-Liné
Granby (Québec) J2J 1J6
Télécopieur: (450) 375-3772

Seules les candidatures retenues seront contactées. 296625V

CENTRE DE RÉNOVATION
Matcon

COMMIS/LIVREUR
CLASSE 3
2 postes

TEMPS PLEIN

- Expérience de livraison
- Expérience commis grue
- Permis classe 3
- Bonne connaissance de la région
- Expérience dans les matériaux de construction est un atout
- Dispositions pour travailler avec le public

Veuillez faire parvenir votre c.v. par télécopieur au (450) 266-0930 ou par courriel: nthibault.matcon@b2b2c.ca ou en personne à:
Ghislain Chouinard
1438, rue Sud, Cowansville
(450) 266-0303

Membre du groupe GROUPE GASTON CÔTÉ

ADV296624V

Jeux

Mots croisés

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Composés d'éléments disparates.
2 Piquant - Infiltration séreuse.
3 Aventurier - Permet de sauter plus loin.
4 Démonstratif - Chose difficile à comprendre - Qui a vu le jour.
5 Détériorer - Adipeuse.
6 Article - Au début d'une question - Oiseau.
7 On y loge des verrats - Atome.
8 Ralentissement important de l'activité économique - Temps moyen de Greenwich.
9 Dont l'allure est majestueuse - Affaiblissement.
10 Groupe de travail - Aliment apprêté.
11 Allez, en latin - Peupliers.
12 Chargée - Pas beaucoup.

VERTICALEMENT

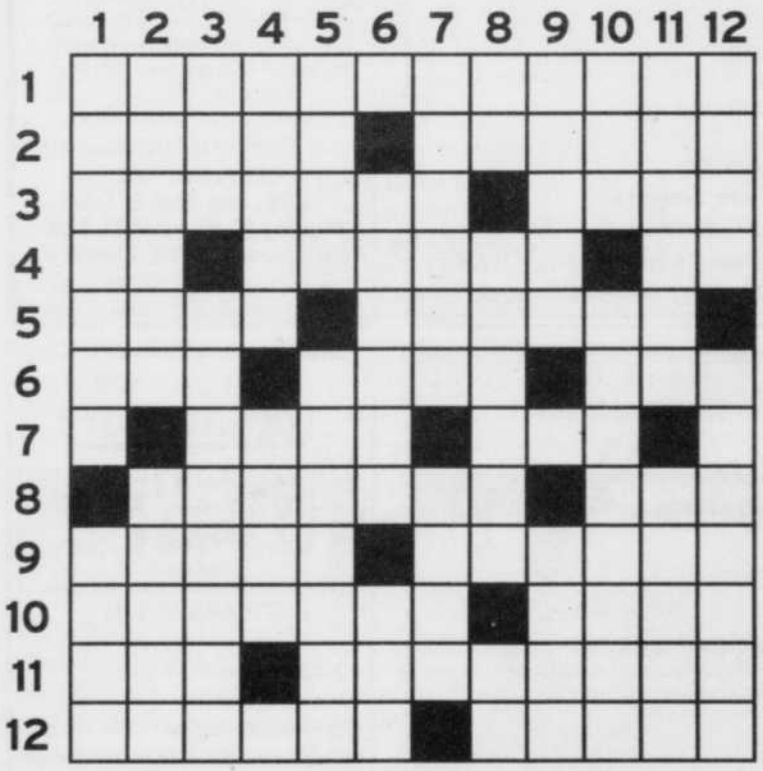
1 Homme d'une très grande force physique - Sous le train.
2 Claqué - Masse de beurre.
3 Cheveu - Tentées.
4 Lieu de souffrances - Transmis par la voix.
5 Organe sécréteur - Vertu.
6 Effilées - Celle des croisades, par exemple.
7 Poisson marin - Étendue d'eau.
8 Panneau d'étoffe - Habite peut-être Bamako - Magnésium.
9 Opinions - Aspect mat et terne de la surface d'une peinture à l'huile.
10 Semblable - Métis.
11 S'exhaler d'un corps - Être abîmé par les teignes (v. pr.).
12 Cassier - Titre donné à un prince.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 1181

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	O	U	D	R	O	Y	A	N	T	E	■
2	L	I	S	I	E	R	■	L	U	I	R	E
3	O	S	E	R	■	T	O	L	E	R	E	R
4	R	I	■	E	P	I	N	E	■	S	I	S
5	I	V	E	■	R	E	C	R	U	■	N	■
6	S	E	R	R	E	■	L	■	T	A	T	E
7	S	■	E	U	■	D	E	C	I	M	E	S
8	A	S	S	I	S	E	■	I	L	E	■	P
9	N	U	■	N	O	M	B	R	E	U	S	E
10	T	I	R	E	L	I	R	E	■	B	A	R
11	E	T	I	R	E	■	O	U	I	L	L	E
12	S	E	T	■	N	O	U	R	R	I	E	S

MC1182



Philomène



Ben



Mots mystères

MM1182

PRENOMS - Un mot de 7 lettres

ACHILLE
ALAIN
ALBIN
ALICE
ALLAN
ANICET
ANNY
ARLETTE
CARL
CATHERINE
CINDY
COLIN
CORENTIN
DELPHINE
DENISE
DIANE
DIDIER
DIMITRI
EDGAR
EDWIGE
ELLA
ESTHER
EUDES
GILLES
HENRI
IGNACE
IMELDA
INGRID
ISAAC
ISABEAU
IVANA
JACKIE
KAREN
KASSANDRA
LARA
LESLIE
LILIAN
LISA
LOLA
LYDIA
NANCY
NELLY
NESTOR
NIKITA
NINON
ODILE
REINE
SARA
SERGE
SONIA
TEDDY
TINA
VIANNEY
VICTOR
VINCENT
YANN

A	A	A	R	A	G	D	E	L	P	H	I	N	E	C
I	N	E	R	A	K	G	E	A	R	L	E	T	T	E
N	I	E	O	A	R	L	T	N	N	A	E	N	A	D
O	T	N	T	E	L	I	I	N	I	C	N	L	R	W
S	N	A	S	A	K	B	A	Y	I	E	I	O	E	I
M	E	I	E	I	L	Y	D	N	I	C	R	L	H	G
A	R	D	N	A	S	S	A	K	E	A	E	A	T	E
C	O	Y	U	I	D	A	L	L	A	N	H	Y	S	I
H	C	L	Y	E	N	N	A	I	V	G	T	D	E	K
I	I	O	N	A	Y	O	I	C	I	I	A	D	L	C
L	E	I	L	S	E	L	N	L	N	M	C	E	I	A
L	S	N	A	I	L	I	L	G	C	A	E	T	D	J
E	L	R	L	L	N	E	R	E	E	A	N	L	O	E
U	A	E	B	A	S	I	V	A	N	A	R	C	D	R
R	E	I	D	I	D	I	M	I	T	R	I	L	Y	A

Solution du dernier problème: **ARSENAL**



Pensée

« Le sot parle trop et ainsi détruit sa vie à coups de langue; mais le sage, lui, écoute beaucoup et ainsi construit sa vie à coups d'oreilles. »

L'humour de *Stéphane Laporte*

On devrait transformer le poste de police de Kanesatake en poste de pompier.

267391V

La guerre en Irak injustifiée, selon un sondage

LOS ANGELES (PC)

Un changement de position face à la guerre en Irak vient de s'observer auprès de l'opinion publique américaine.

La majorité des Américains estiment maintenant que la situation en Irak ne justifiait pas une guerre.

Un nouveau sondage, publié dans le *Los Angeles Times* hier révèle que 53% des Américains ne pensent pas qu'il était nécessaire d'aller en guerre pour régler la situation dans l'Irak de Saddam Hussein, contre 43%.

Lors de précédents sondages en mars et en novembre derniers, ces chiffres étaient précisément inversés.

Les Américains souhaitent cependant toujours rester en Irak. Moins de 20% des personnes interrogées estiment que les États-Unis devraient retirer leurs troupes dans les prochaines semaines.

La confiance en Bush s'érode

Par ailleurs, la confiance des Américains en leur président s'est érodée. Ils ne sont plus que 44% à approuver la gestion de la guerre par George W. Bush, contre 51% en mars.

L'appui pour le démocrate John Kerry n'en n'est pas pour autant plus substantiel; 34% des Américains pensent que le sénateur démocrate n'a pas proposé de plan clair pour gérer la guerre en Irak, contre 15% qui disent le contraire. En fait, une majorité de gens n'a pas d'opinion sur le sujet.

Ce sondage a été réalisé du 5 au 8 juin auprès de 1230 électeurs américains, avec une marge d'erreur de 3 points.

La fille aînée de Saddam Hussein veut rentrer au pays

LE CAIRE (AP)

La fille aînée de l'ex-président irakien Saddam Hussein, a confié à un magazine hebdomadaire féminin que sa vie a été remplie de souffrances et qu'elle aimerait rentrer en Irak si cela était possible.

«Ma vie est une séries de chutes», déclare Raghad Saddam Hussein dans une entrevue publiée hier dans le magazine *Sayidaty*, basé à Londres et financé par des Saoudiens.

«Si l'âge était mesuré par l'angoisse et la tristesse, j'aurai 80 ans aujourd'hui», ajoute cette femme âgée de 36 ans, dont l'entretien de 14 pages est illustré de photos la montrant en jeans et sweater noir, sans voile islamique.

Il s'agit de la première interview accordée par Raghad Saddam Hussein depuis qu'elle-même, sa soeur Rana et leurs enfants ont demandé l'asile à la Jordanie en juillet dernier.

Peu après leur arrivée à Amman, toutes deux ont donné des interviews à la chaîne américaine CNN et aux chaînes arabes par satellite, mais ont gardé le silence depuis.

La fille aînée de Saddam Hussein déclare également qu'elle aimerait envoyer un message à son père: «Je t'aime». Au journaiiste qui lui demande si l'Irak lui manque, elle répond «oui, si j'avais la possibilité, je rentrerai plus vite que vous ne pouvez imaginer.»

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire,
faites-nous en part en
composant le 375-9081

viens chercher ton volant!

ÉQUIPE TOYOTA

Echo « hatchback »
man., freins ABS assistés, radiocassette AM/FM (AM/FM/CD disponible)
169$/mois
0 $ dépôt de sécurité
Location 60 mois • Comptant 437 $


JT123M AA

Echo
4 p., man., freins et direction assistés, radio AM/FM/CD
169$/mois
0 $ dépôt de sécurité
Location 60 mois • Comptant 1661 $


BT123M AA

Corolla
man., freins, direction et miroirs assistés, radio AM/FM/CD, température extérieure, pneus 15 po
189$/mois
0 $ dépôt de sécurité
Location 48 mois • Comptant 1750 $


BR32EM AA

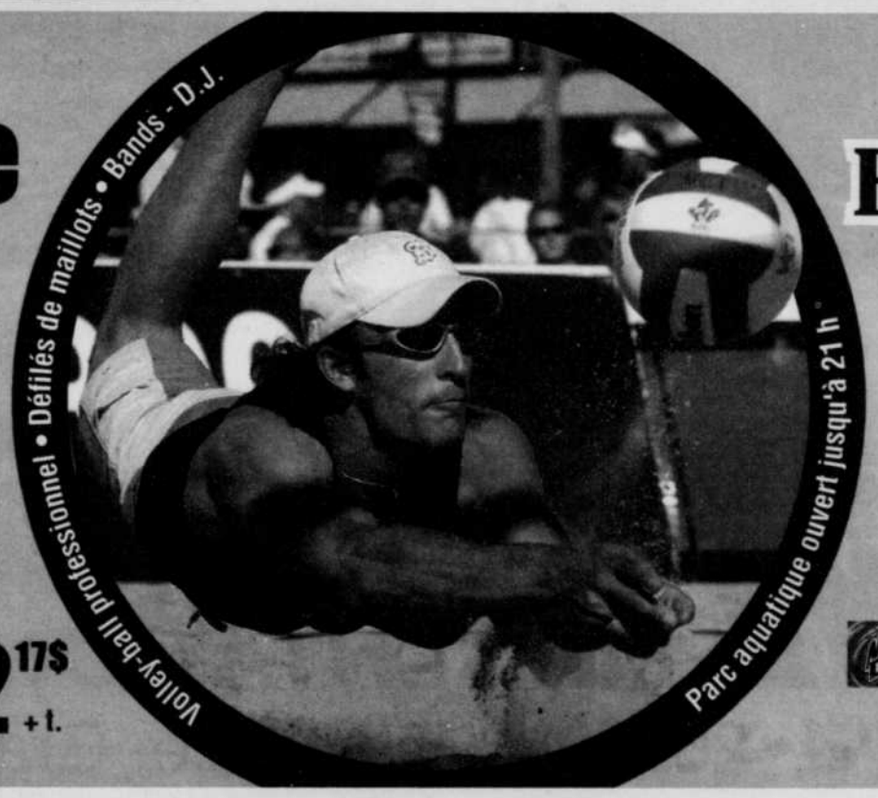
ACCÈS TOYOTA
TOYOTA SERVICES FINANCIERS


Marc Dupont Directeur des ventes · Claude Daneville Directeur financier · Serge Dubois Directeur financier · Fernand Bombardier Conseiller en produits · Richard St-Pierre Conseiller en produits · Marie-Andrée Dubois Conseillère en produits · Jacques David Conseiller en produits · Francis Morin Conseiller en produits

*Location sur approbation de crédit. Frais de transport et préparation inclus.24 000 km par an alloués. 7 ¢ du km excédentaire pour Echo,Echo Hatchback et Corolla. Taxes,assurance et immatriculation en sus. Détails chez Cowansville Toyota.

COWANSVILLE TOYOTA
397, rue Rivière • 263-8888

Méchante soirée Méchante volley!



Ski Parc aquatique Bromont.com

Abonnement annuel soir parc aquatique et ski
120,00$ +t.

Kokanee
Les samedis du 19 juin au 21 août de 15 h à 3 h du matin, pour seulement 12,17$ +t.

Mountain Dew · Bikini Village · Cellulaire+

(450) 534-2200

Réussir Aujourd'hui:
Un choix d'avenir

Finissantes 2004



ÉCOLE
PRÉSENTATION DE MARIE
232, rue Principale, Granby • 372-2925

269016V



photo AP

À la mi-journée, une salve de 21 coups de canon a été tirée dans toutes les bases américaines de par le monde. Au crépuscule, une nouvelle salve de 50 coups était prévue.

L'adieu à Ronald Reagan

WASHINGTON (AP)

L'Amérique et de nombreux dignitaires étrangers ont fait leurs adieux à Ronald Reagan, hier, lors d'obsèques nationales célébrées en la cathédrale de Washington qui ont pris la forme d'un vibrant hommage funèbre et d'éloges émus à «l'ami» et à l'homme politique.

Le quarantième président des États-Unis, décédé samedi à 93 ans des suites de la maladie d'Alzheimer, devait être inhumé dans la soirée sur les terres de la bibliothèque qui porte son nom à Simi Valley en Californie.

Au premier rang des représentants de la communauté internationale à rendre hommage à Ronald Reagan, Margaret Thatcher, la «Dame de fer» qui fut son amie et son âme soeur sur le plan idéologique: elle a salué «Ronnie» pour avoir fait face aux plus grands défis mondiaux. «Avec le levier du patriotisme américain, il a fait basculer le monde», a estimé l'ancienne première ministre britannique, dans un message enregistré. «Et aujourd'hui, le monde — à Prague, à Budapest, à Varsovie, à Sofia, à Bucarest, à Kiev et à Moscou —, le monde pleure la mort du Grand Libérateur (...)».

«Il a gagné la Guerre froide — non seulement sans tirer un coup de feu mais aussi en invitant des ennemis hors de leur forteresse» et en en faisant des «amis», a-t-elle ajouté, saluant la «fraîcheur» et «l'optimisme» de la politique de Ronald Reagan ainsi que son «humour».

Autre représentant étranger à honorer la mémoire de Ronald Reagan qui quitta la Maison-Blanche en 1989 au bout de deux mandats, l'ancien premier ministre canadien Brian Mulroney a estimé que l'Histoire se souviendrait de lui comme d'un dirigeant accompli qui «inspira sa nation et transforma le monde».

Dans son éloge, M. Mulroney a souligné que Ronald Reagan comprenait mieux que quiconque la différence entre le travail de président et le rôle de chef d'État, les assumant «tous deux avec élégance et aisance». Les deux hommes avaient noué des liens d'amitié en tant que dirigeants au cours des dix dernières années de la Guerre froide. Ils partageaient également des ascendances irlandaises mentionnées par Brian Mulroney à plusieurs reprises dans son éloge.

Des hommages funèbres ont aussi été rendus par les Bush, père et fils. L'actuel chef de la Maison-Blanche, dont le père fut vice-président sous l'ère Reagan pendant huit ans, a salué un «grand homme, un dirigeant historique et un trésor national».

Comme des dizaines de milliers d'Américains qui manifestent depuis six jours une immense émotion empreinte de nostalgie, George W. Bush était venu se recueillir en silence jeudi avec son épouse Laura devant le cercueil de Ronald Reagan, exposé dans la rotonde du Capitole, à Washington.

Quatre anciens présidents américains — Gerald Ford, Jimmy Carter, George H.W. Bush et Bill Clinton— ainsi que des dizaines de dirigeants étrangers, passés et présents, ont assisté aux obsèques dans la cathédrale nationale de Washington où 2100 invités avaient pris place. Au nom de la France, étaient présents l'ancien chef de l'Etat Valéry Giscard d'Estaing et le ministre des Affaires étrangères Michel Barnier.

Avait aussi fait le voyage l'ancien président soviétique Mikhaïl Gorbatchev, que Ronald Reagan avait appelé à Berlin à «abattre le mur». Avant la cérémonie, il s'était recueilli devant le cercueil sur lequel il avait longuement posé une main.

L'ex-président polonais Lech Walesa, le premier ministre britannique Tony Blair et le prince Charles, le chancelier allemand Gerhard Schroder et le président du Conseil italien Silvio Berlusconi étaient aussi présents.

Brasserie de l'Estrie
HOMARD le dimanche 13 juin
Assiette : 9,95 $
Repas complet : 12,95 $
R.S.V.P.
Samedi et dimanche de 11 h à 20 h
Souper filet mignon
4 oz 5,95$ 8 oz 9,95$
Repas complet
Spéciaux Dîner et souper 5,95$ Repas complet
Les lundis et mardis de 16 h à 20 h Ailes de poulet 15¢ ch.
Déjeuner dès 6 h
Guichet • Service de traiteur
Ouvert 7 jours
952 Principale, Granby 378-2731
2687487V

Marie-Claude Rainville
ORTHOTHÉRAPEUTE
Massothérapie
Massage sportif, suédois, thérapeutique et de relaxation.
Thérapies complémentaires
• Hydrothérapie
• Technique d'orthothérapie douce
• Stimulation musculaire électrique
• Rééducation posturale
• Kinésithérapie
Membre de l'Ordre des Orthothérapeutes A.M.E. du Canada
Rendez-vous 521-1232
Pour le soulagement des douleurs ou le plaisir de la relaxation
2695161V

SÉRIE URBAN MD
Le style à l'état pur
MAAX® COLLECTION
NOUVEAU !
La série Urban de MAAX redéfinit parfaitement l'art de créer un espace où la pureté des lignes et des formes apaise les sens autant qu'elle séduit l'oeil.
TOUT SOUS UN MÊME TOIT

VEAU DE GRAIN
directement du producteur
1/4 veau 2,50$/lb (poids quartier)
1/2 veau 2,45$/lb (poids quartier)
INCLUANT : abattage, emballage sous-vide, choix de coupe
Pour information : FERME G. & F. MEUNIER inc.
379-5619 Demandez Francis Meunier
Veau de grain du Québec certifié
2686836V

PLOMBERIE Goyer INC.
PLUMBING Depuis 1940
Boutique de céramique • Rénovation « clés en main » • Salle d'exposition
150, rue Sherbrooke
Cowansville (face au Wal-Mart)
263-2226
www.plbgoyer.com

L'offre de cours – Automne 2004
Formation à temps partiel

Inscription :
Du 7 juin au 18 août 2004 par Internet
Du 9 au 18 août 2004 par téléphone

Par téléphone : (450) 372-6614, poste 129
de 9 h 00 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 15 h 30
Par Internet : www.cegepgranby.qc.ca

Cégep de Granby Haute-Yamaska
www.cegepgranby.qc.ca

JEE.0R TECHNIQUES D'ÉDUCATION À L'ENFANCE

Rencontre d'information sur le programme pour tout nouvel étudiant **le mardi 10 août 2004 à 19h00 au local A-241** du Cégep de Granby—Haute-Yamaska. Prévoir une **entrevue de sélection le mardi 17 août 2004** de 18h00 à 20h00 au local A-241. S.V.P. veuillez apporter votre dossier scolaire, votre curriculum vitae et votre certificat de naissance (grand format). Pour être reconnu comme membre du personnel de garde légalement qualifié, vous devez en vertu du Règlement sur les centres de la petite enfance, en plus de détenir une AEC, compléter trois années d'expérience à temps complet ou l'équivalent, dans les fonctions de mise en application d'un programme d'activités auprès de groupes d'enfants d'âge préscolaire dans un service de garde, un établissement de santé, de services sociaux ou d'éducation.

Groupe	No du cours	Titre du cours	Durée	Jour	Horaire	Début-Fin	Coût	Préalables
1600	322-EA3-GR	Ateliers d'animation : L'univers des sons	45 h	MA	18h30-21h30	7 sep-14 déc	90 $	Développement global de l'enfant (6-12 ans)
1601	322-EC3-GR	Développement d'habiletés sociales chez l'enfant	45 h	JE	18h30-21h30	9 sep-16 déc	90 $	Développement global de l'enfant (6-12 ans)
1602	322-EF5-GR	Stage 1 : Exploration	75 h	ME SA	18h30-21h30 à déterminer	8 sep-15 déc	150 $	Réussite d'au moins 6 cours du programme
1603	322-E14-GR	Profession d'éducatrice et d'éducateur à l'enfance	60 h	ME	18h30-22h00 +2 samedis am	8 sep-15 déc	120 $	Cours à faire en début de programme
1604	322-E63-GR	Expression de soi et créativité	45 h	JE	18h30-21h30	9 sep-16 déc	90 $	Aucun
1605	322-E93-GR	Ateliers d'animation : à la découverte de son environnement	45 h	LU	18h30-21h30	13 sep-20 déc	90 $	Aucun
1606	350-E24-GR	Développement global de l'enfant (0-5 ans)	60 h	LU	18h30-22h00 +2 samedis am	13 sep-20 déc	120 $	Aucun
1607	412-E13-GR	Rédaction et résumé de textes relatifs à la profession	45 h	MA	18h30-21h30	7 sep-14 déc	90 $	**Possibilité de reconnaissance des acquis ***

*** Si vous avez déjà fait des cours de français au collégial et que vous connaissez le traitement de texte, vous pouvez demander une reconnaissance des acquis pour le cours « Rédaction et résumé de textes relatifs à la profession » . Test de reconnaissance des acquis : le lundi 16 août 2004 à 18h30, durée de 3 heures, coût de 45 $. Vous devez vous inscrire par téléphone au test avant de vous y présenter, Groupe 1902.**

EJN.0B GESTION DE LA PRODUCTION MANUFACTURIERE

Note : Ces cours s'adressent à des contremaîtres, des superviseurs, à des chefs d'équipe ou à toute personne qui possède au moins deux (2) années d'expérience en production manufacturière. Fournir une preuve : lettre d'employeur et curriculum vitae.

1608	235-CSY-03	Organisation scientifique du travail •	45 h	SA	9h00-12h00	11 sep-18 déc	90 $	Aucun
1609	235-CTG-16	Diagnostic des opérations (stage) •	240 h	MA	18h30-21h30	7 sep-14 déc	Aucun frais	Avoir réussi tous les cours obligatoires
1610	235-CTH-03	Fonction de travail et organisation de l'entreprise •	45 h	LU	18h30-21h30	13 sep-20 déc	90 $	A faire en début de programme
1611	235-CTJ-04	Analyse de procédés de fabrication •	60 h	SA	8h30-12h30	11 sep-18 déc	120 $	Logiciels de gestion de production ou très bonne connaissance d'Excel
1612	235-CTN-03	Validation d'un plan de production •	45 h	ME	18h30-21h30	8 sep-15 déc	90 $	Logistique de production et Analyse de procédés
1613	235-CTQ-03	Logiciels de gestion de production •	45 h	LU	18h30-21h00	13 sept-20 déc	90 $	Cours préalable d'Analyse de procédés de fabrication
1614	350-CSA-03	Psychologie industrielle	45 h	ME	18h30-21h00	8 sep-15 déc	90 $	Aucun

• **CRIF** – Ces cours sont dispensés au Centre régional intégré de formation – 700, rue Denison Ouest, Granby, Québec

CWA.04 INTERVENANT EN GÉRONTOLOGIE

Rencontre d'information sur le programme pour tout nouvel étudiant **le lundi 9 août 2004 à 19h00 au local A-241** du Cégep de Granby —Haute-Yamaska. Prévoir une **entrevue de sélection et un test le mercredi 11 août 2004 de 17h30 à 19h30 au local A-241.** S.V.P. veuillez apporter votre dossier scolaire et votre certificat de naissance (grand format).

1615	180-CSE-03	Processus du vieillissement	45 h	MA	18h30-21h30	7 sep-14 déc	90 $	Aucun
1616	180-CSF-03	Soins à la personne vieillissante	45 h	ME	18h30-21h30	8 sep-15 déc	90 $	Aucun

Conditions particulières : Posséder une expérience de travail ou de bénévolat auprès des personnes âgées.

901.72 ADMINISTRATION ET GESTION

1617	401-399-90	Initiation à l'organisation de l'entreprise	45 h	LU	18h30-21h30	13 sep-20 déc	90 $	Aucun
1618	401-425-90	Initiation au droit des affaires	45 h	ME	18h30-21h30	8 sep-15 déc	90 $	Aucun
1619	410-110-90	Comptabilité I	60 h	MA	18h30-22h00 + 2 samedis am	7 sep-14 déc	120 $	Aucun
1620	410-210-90	Comptabilité II	60 h	ME	18h30-22h00 + 2 samedis am	8 sep-15 déc	120 $	Comptabilité I
1621	410-430-90	Marketing	45 h	MA	18h30-21h30	7 sep-14 déc	90 $	Aucun
1622	410-540-90	Finance I	45 h	LU	18h30-21h30	13 sep-20 déc	90 $	Comptabilité II

Veuillez noter que le programme sera désactivé dès le 31 décembre 2005 et que tout nouvel étudiant ne pourra recevoir un reçu d'impôt pour l'automne 2004.

ATELIERS - CULTURE PERSONNELLE

1650	570-006-01	Introduction à la caméra numérique	30 h	LU	18h30-21h30	13 sep-15 nov	150 $	Posséder une caméra numérique
1651	570-006-02	Caméra numérique intermédiaire	30 h	ME	18h30-21h30	8 sep-10 nov	150 $	Introduction à la caméra numérique
1652	570-346-HJ	L'art de la photo I	30 h	MA	18h30-21h30	7 sep-9 nov	150 $	Posséder une caméra 35 mm
1653	NCR-986-01	Langage des signes I	30 h	SA	9h00-12h00	11 sep-13 nov	150 $	Aucun

Veuillez noter que les frais de ces ateliers ne sont pas remboursables. Le matériel didactique n'est pas inclus.

ATELIERS DE LANGUES - ANGLAIS

Test de classement en anglais pour tout nouvel étudiant : Le mercredi 18 août 2004 ou le lundi 23 août 2004 à 18h30, durée de 60 minutes, coût de 20 $. Vous devez vous inscrire par téléphone au test avant de vous y présenter - Groupe 1900.

1654	NCR-604-01	Anglais débutant	30 h	LU	18h30-21h30	13 sep-15 nov	150 $	Aucun
1655	NCR-604-03	Anglais intermédiaire	30 h	MA	18h30-21h30	7 sep-9 nov	150 $	Anglais débutant
1656	NCR-604-05	Anglais avancé	30 h	ME	18h30-21h30	8 sep-10 nov	150 $	Anglais intermédiaire
1657	NCR-604-07	Anglais des affaires	30 h	MA	18h30-21h30	7 sep-9 nov	150 $	Anglais intermédiaire
1658	NCR-604-08	Prononciation en anglais	30 h	ME	18h30-21h30	8 sep-10 nov	150 $	Anglais débutant
1659	604-002-02	Conversation anglaise	30 h	LU	18h30-21h30	13 sep-15 nov	150 $	Anglais avancé

Veuillez noter que les frais de ces ateliers ne sont pas remboursables. Le matériel didactique n'est pas inclus.

267951V

ATELIERS DE LANGUES - ESPAGNOL

Groupe	No du cours	Titre du cours	Durée	Jour	Horaire	Début-Fin	Coût	Préalables
1660	607-101-JC	Initiation à l'espagnol I	30 h	LU	18h30-21h30	13 sep-15 nov	150 $	Aucun
1661	607-201-JC	Espagnol II	30 h	MA	18h30-21h30	7 sep-9 nov	150 $	Espagnol I
1662	607-301-JC	Espagnol III	30 h	ME	18h30-21h30	8 sep-10 nov	150 $	Espagnol II
1663	607-002-JC	Conversation de base en espagnol	30 h	JE	18h30-21h30	9 sep-11 nov	150 $	Espagnol III

Veuillez noter que les frais de ces ateliers ne sont pas remboursables. Le matériel didactique n'est pas inclus.

ATELIERS DE LANGUES - ITALIEN

1664	608-101-JC	Initiation à l'italien	30 h	LU	18h30-21h30	13 sep-15 nov	150 $	Aucun
1665	608-201-JC	Italien II	30 h	MA	18h30-21h30	7 sep-9 nov	150 $	Initiation à l'italien
1666	608-301-JC	Italien III	30 h	ME	18h30-21h30	8 sep-10 nov	150 $	Italien II

Veuillez noter que les frais de ces ateliers ne sont pas remboursables. Le matériel didactique n'est pas inclus.

ATELIERS – BUREAUTIQUE ET INFORMATIQUE

Test d'admission Windows 2000 : Le mercredi 18 août 2004 à 18h30, durée de 30 minutes, coût de 15 $. Vous devez vous inscrire par téléphone au test avant de vous y présenter – Groupe 1901.

1667	420-995-00	Atelier intensif : Initiation à Windows 2000	15 h	LU MA ME	18h30-21h30	23, 30 août 24, 31 août 1er sep	100 $	Réservé aux personnes qui veulent s'inscrire à un atelier spécialisé.
1668	420-995-02	Windows 2000 (débutant et intermédiaire)	30 h	MA	18h30-21h30	7 sep-9 nov	150 $	Aucun
1669	242-001-HY	DAO I – Tech. de base en dessin assisté par ordinateur (Autocad 2000)	39 h	MA	18h30-21h30	7 sep-30 nov	220 $	Connaissances suffisantes de Windows
1670	242-002-HY	DAO II – Tech. inter. en dessin assisté par ordinateur (Autocad 2000)	39 h	ME	18h30-21h30	8 sep –1er déc	220 $	DAO I
1671	401-111-01	Logiciel comptable (Simple comptable)	30 h	MA	18h30-21h30	7 sep-9 nov	150 $	Windows et Comptabilité I
1672	420-099-01	Photoshop débutant	30 h	MA	18h30-21h30	7 sep-9 nov	150 $	Windows ou le test Windows
1673	420-099-02	Photoshop intermédiaire	30 h	ME	18h30-21h30	8 sep-10 nov	150 $	Photoshop débutant
1674	420-999-04	Initiation à Internet	15 h	LU	18h30-21h30	13 sep-11 oct	100 $	Connaissances suffisantes de Windows
1675	420-999-11	Conception et implantation d'un site Web	30 h	ME	18h30-21h30	8 sep-10 nov	150 $	Initiation à Internet
1676	NCR-420-01	Windows XP (débutant et intermédiaire)	30 h	ME	18h30-21h30	8 sep-10 nov	150 $	Aucun
1677	NCR-420-02	Word 2002 (XP) débutant	30 h	LU	18h30-21h30	13 sep-15 nov	150 $	Windows ou le test Windows
1678	NCR-420-03	Word 2002 (XP) intermédiaire	30 h	MA	18h30-21h30	7 sep-9 nov	150 $	Word débutant
1679	NCR-420-04	Excel 2002 (XP) débutant	30 h	ME	18h30-21h30	8 sep-10 nov	150 $	Windows ou le test Windows
1680	NCR-420-05	Excel 2002 (XP) intermédiaire	30 h	JE	18h30-21h30	9 sep-11 nov	150 $	Excel débutant
1681	NCR-420-06	Access 2002 (XP) débutant	30 h	LU	18h30-21h30	13 sept-15 nov	150 $	Windows ou le test Windows
1682	NCR-420-07	Access 2002 (XP) intermédiaire	30 h	MA	18h30-21h30	7 sep-9 nov	150 $	Access débutant
1683	NCR-420-08	Utilisation d'Outlook XP	30 h	LU	18h30-21h30	13 sep-15 nov	150 $	Windows ou le test Windows
1684	NCR-420-09	Adobe Acrobate 6 Pro	30 h	MA	18h30-21h30	7 sep-9 nov	150 $	Windows ou le test Windows et base en informatique
1685	NCR-420-10	Introduction à MS Project version 2003	30 h	ME	18h30-21h30	8 sep –10 nov	150 $	Windows ou le test Windows

Veuillez noter que les frais de ces ateliers ne sont pas remboursables. Le matériel didactique n'est pas inclus.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Pour obtenir toute information concernant la description des cours, vous pouvez communiquer au Cégep de Granby – Haute-Yamaska par téléphone **au numéro (450) 372-6614 poste 129** ou consulter notre site web : **www.cegepgranby.qc.ca, sous la rubrique Programmes, Adultes : temps partiel – l'Offre.**

Conditions minimales d'admission à un programme conduisant à une attestation d'études collégiales (AEC)

Être titulaire d'un diplôme d'études secondaires (DES) ou d'un diplôme d'études professionnelles (DEP) ou posséder une formation jugée suffisante par le collège

ET

satisfaire à l'une des conditions suivantes :

1. avoir interrompu ses études pendant au moins deux sessions consécutives ou une année scolaire ;
2. être visé par une entente conclue entre le collège et un employeur ou par un programme gouvernemental ;
3. avoir complété au moins une année d'études post-secondaires échelonnée sur une période d'un an ou plus.

Note :

Tout étudiant est considéré à temps plein et il obtient la gratuité scolaire lorsqu'il est inscrit à quatre cours par session ou 180 heures dans le **même** programme.

Coûts et droits (payables lors de l'inscription)

Cours créditables

- Ouverture de dossier pour tout nouvel étudiant : 30 $
- Droits d'inscription par cours (maximum 20 $) : 5 $
- Don à la Fondation du Cégep (frais facultatifs) : 3 $
- Frais pour chèque en arrêt de paiement ou sans provision : 10 $
- Droits de scolarité : Voir grille des cours (section cours et ateliers)

Les droits de scolarité sont différents pour les citoyens canadiens non résidents du Québec et les étudiants étrangers.

Ateliers

Les coûts indiqués comprennent tous les droits relatifs à ces derniers, incluant les taxes et sont **non remboursables**. Voir grille des ateliers ci-dessus. Des frais facultatifs de 3 $ peuvent également être ajoutés si vous désirez faire un don à la Fondation du Cégep.

Déduction d'impôt

En conformité avec la loi portant sur la fiscalité fédérale, nous émettrons un formulaire T2202A en février 2005 aux personnes susceptibles de bénéficier de cette mesure. **Prendre note que toute inscription à un atelier ne donne pas droit à un reçu d'impôt.**

Achat de matériel

Il est à prévoir l'achat de manuels, de notes de cours ou de matériel pour la plupart des cours et des ateliers en plus des coûts exigés.

Documents originaux exigés (inscription aux cours crédités)

1) **Preuve de citoyenneté :** certificat de naissance (**grand format** émis par l'Etat civil) ou formulaire IMM1000 pour les immigrants.
2) **Preuve de résidence au Québec :** si vous êtes né à l'extérieur du Québec, téléphonez au 372-6614, poste 127.
3) **Preuve de scolarité :** secondaire V ou dernier relevé de notes du secondaire ou d'études post-secondaires avec un curriculum vitae ou une lettre de votre employeur.

En respect du Régime budgétaire et financier des cégeps, si les documents relatifs aux paragraphes 1 et 2 ci-dessus ne sont pas fournis, des droits de scolarité se situant entre 4,06 $ et 28,51 $ l'heure devront être assumés par l'étudiant à temps partiel. Dans le cas des étudiants à temps plein, ces frais varient de 832 $ à 5859 $ par session.

Politique d'annulation et de remboursement

- **Cours annulé par le Collège :** remboursement intégral. Le Collège se réserve le droit d'annuler les cours pour lesquels le nombre d'inscriptions est insuffisant.
- **Cours créditable annulé par l'étudiant (par écrit seulement) avant le 28 septembre 2004.**

  Les droits de scolarité sont remboursables dans le cas où l'étudiant complète le formulaire d'annulation d'inscription pour un ou des cours auxquels il est inscrit dans un délai correspondant à 20 % ou moins de la durée de l'activité d'apprentissage. Après ce délai, aucun remboursement ne sera fait et la mention échec (EC) apparaîtra sur le bulletin.
- **Ateliers non créditables - Aucun remboursement**

NOTE : Aucun avis n'est envoyé à l'étudiant pour lui rappeler le début des cours ou des ateliers. Il doit se présenter aux dates et aux heures indiquées dans l'Offre.
Il vous faut prévoir **autant d'heures de travail à la maison** que la durée du cours lui-même.

La Voix de l'Est
Au cœur de l'information régionale
76, rue Dufferin
Granby (Québec), J2G 9L4
Journal du matin fondé en 1935
et quotidien depuis 1945

Opinion

Président et éditeur: **Jacques Pronovost**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Éditorialiste: **Benoit Lapierre**

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
Les Journaux Trans-Canada (1996) inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec), H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers de La Tribune, une division de
Les Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec), J1K 2X8.

La reconnaissance du dynamisme régional

Cela se voit, cela s'entend, cela se vit depuis plusieurs années maintenant. La région de Granby-Bromont est en effervescence. Comme citoyens nous le ressentons régulièrement. Le Québec tout entier commence à le réaliser aussi. Cela passe beaucoup par le tourisme et donc par les infrastructures que la région se donne, ainsi que par la volonté des gens d'ici de faire savoir comment il fait bon vivre dans cette région si près de Montréal et suffisamment éloignée pour bénéficier d'une nature luxuriante et de la joie de vivre de ses résidants.



Jacques **Pronovost** Éditorial
jpronovo@lavoixdelest.qc.ca

Ce dynamisme entrepreneurial reconnu dans le domaine récréo-touristique n'est pas seul à ennoblir encore la région. Il y a deux ans, la compagnie granbyenne Artopex Plus des frères Pelletier était reconnue entreprise de l'année au Gala des Mercuriades de la Chambre de commerce du Québec. Cette année, c'est à Dalsa de Bromont que revient ce titre. Chaque fois qu'une entreprise régionale fait aussi belle figure au plan provincial, c'est sur l'ensemble de la région qu'elle rayonne et à laquelle elle apporte visibilité, notoriété et fierté.

Cela vaut son pesant d'or pour une région qui cherche à se démarquer de la Rive-Sud de Montréal, à faire connaître ce qu'elle peut offrir aux entrepreneurs à la recherche d'un endroit où s'implanter et à faire reconnaître ce qu'elle possède déjà.

Par la force d'attraction qu'ils exercent sur un large public, les entreprises touristiques et les événements culturels de la région donnent de plus en plus de notoriété à cette région enclavée entre Montréal et l'Estrie, à la porte des Cantons-de-l'Est. C'était vrai depuis des décennies avec le zoo de Granby. Mais ce n'était pas suffisant pour en faire une destination majeure au plan touristique. Le centre de ski Bromont et ses glissades d'eau en été apportaient un complément appréciable à l'offre régionale. Il a su graduellement lui aussi se hisser au rang des grandes entreprises à vocation récréative, tant et si bien que les marques de reconnaissance provinciale ont aussi garni leurs tablettes, et les visiteurs leurs installations.

Le Château Bromont offrait un gîte qui complétait bien cette offre. Avec le Spa Concept Bromont la région devenait de plus en plus attirante. Le centre récréo-touristique que vient de créer son directeur Paolo Di Pietrantonio en acquérant l'Auberge Bromont puis le golf, qui relie Château et l'Auberge dans la magnifique vallée au pied des pentes, donne encore plus de prestige à ce complexe hôtelier et tout autant à la région. Le Castel de l'Estrie à Granby, avec la plus grande salle de réception (et de congrès) à l'est de Montréal, emboîte le pas et donne à la région tous les atouts nécessaires pour attirer et retenir les gens chez nous.

Il nous faut reconnaître, une fois de temps en temps, les mérites de ces entrepreneurs d'ici qui transmettent à la région leur dynamisme, leur détermination et leur foi en l'avenir. C'est là un facteur d'émulation pour toutes les autres activités d'une communauté. Les activités connexes n'en viennent que plus intéressantes. La Route des vins de Dunham, le Festival du chocolat de Bromont, le Mondial du vélo, l'International Bromont en sport équestre, l'exposition annuelle de voitures antiques, l'Autodrome Granby et le développement de son festival de musique country, les clubs de golf de haute qualité, le Festival de la chanson de Granby et même le Festival Musique en vue de Cowansville, les Couleurs Urbaines de Granby ou les spectacles du Palace prennent une coloration plus grande avec le développement et la diversification de l'offre touristique régionale.

On mesure encore mieux la valeur de ces initiatives quand on apprend qu'une idée toute neuve comme Imagine Bromont pour les jeunes jouit d'un engouement spontané.

Si on doit se réjouir de ces succès, il faut aussi y participer, les supporter, les encourager. La fierté commence par nous, par notre présence à ces activités. Parce que le monde attire le monde, mais aussi parce que notre présence active fait partie de l'accueil de qualité qui est partie intégrante de la force d'une région. Félicitations à tous ces entrepreneurs, petits et grands, ambassadeurs d'une région en redéfinition de ce qu'elle est et de qui elle est.

La Voix des lecteurs

Télécopieur: 777-4865 · courriel: redaction@lavoixdelest.qc.ca

À Sutton pas de consensus sans fusion

Entre Sutton et le Canton, les ententes intermunicipales d'avant le regroupement provenaient en principe de consensus. Dans plusieurs cas, toutefois, ces ententes étaient obtenues à l'arraché, la Ville se retrouvant souvent en position d'infériorité par rapport au Canton et n'ayant d'autre choix que de les accepter.

L'expérience pratique du regroupement, depuis juillet 2002, démontre que l'existence d'un seul conseil municipal, mais représentatif des deux anciennes municipalités, comporte plus que toute autre formule la possibilité d'atteindre de vrais consensus, c'est-à-dire, un équilibre acceptable des objectifs.

Au cours des prochaines années, les taux de taxation générale doivent finir par se rejoindre. La croissance de l'assiette foncière facilitera nécessairement le processus. La population n'appuiera donc que plus volontiers la démarche.

Advenant le démembrement (la «défusion»), la situation serait encore plus dramatique qu'au temps des deux municipalités, puisque nous nous retrouverions non seulement avec deux conseils, mais avec un troisième conseil, bipartite celui-là, pour administrer les dossiers communs et en ouvrir de nouveaux. Les représentants du conseil le plus «fort» feraient encore une fois toute la différence.

Dans le régime actuel, les élus, en 2005, proviendront sans distinction du Canton ou de la Ville. Ces élus formant habituellement équipe, chaque équipe cherchera à se constituer de candidats aptes à rejoindre, individuellement et en groupe, la plus large portion possible d'électeurs dans l'ensemble du territoire. Déjà une sorte de consensus aura été atteint. Nous voulons l'entente. Or, il n'y aura pas vraiment d'entente sans fusion, ni de volonté sérieuse de partager.

Serge Gagné,
Sutton

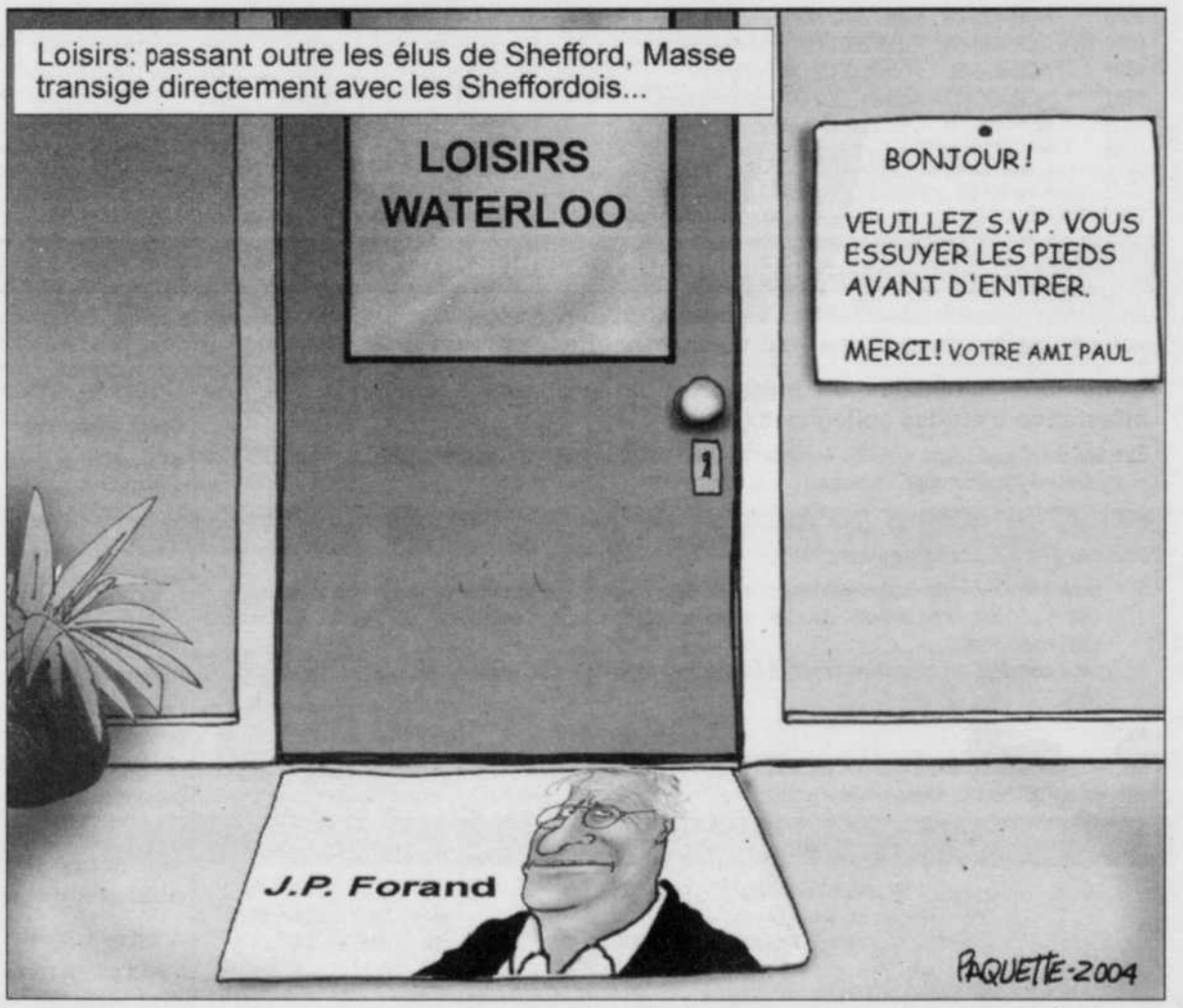
Un grand merci!

De la part de tous les musiciens et musiciennes de l'Harmonie de Granby, un grand merci pour l'article passé dans *La Voix de l'Est*. Cet article, entre autres, nous a aidés à faire un succès de notre soirée anniversaire.

Harmonie de Granby
Isabelle Fortin, présidente
Jean-Guy Lussier, publiciste

Une opinion?

Vous avez une opinion à exprimer sur les sujets d'actualité? Nous nous ferons un plaisir de la faire partager à nos lecteurs. Votre lettre, qu'elle soit manuscrite, transmise par télécopieur ou par courriel, doit être signée et accompagnée de votre adresse et numéro de téléphone pour fin d'identification seulement. Seules la signature et la provenance seront publiées.



Perte de plus de 200 000 $ pour les citoyens de Waterloo

Le refus de M. Masse, maire de Waterloo, d'une somme de 70 000 $ annuellement pour les services de loisirs, basée sur une période de cinq ans, engendre ce manque à gagner.

Le raisonnement de M. Masse dans ce dossier me laisse perplexe quant à son habilité à négocier des ententes avec les municipalités voisines.

J'aimerais pouvoir deviner sa ligne de pensée, laquelle me paraît très confuse.

Le Canton de Shefford a toujours soutenu de bonnes relations avec la Ville de Waterloo et ses citoyens.

Je vous laisse donc sur ce questionnement: «Qui a manqué dans ce dossier?»

Donald Tétreault
conseiller-porteur
du dossier Loisirs,
canton Shefford

Harper, tel un apprenti sorcier

Le mercredi 24 mars dernier, j'ai longuement parlé avec Stephen Harper de la façon dont il voyait son avenir de chef du Parti conservateur. Au détour de la conversation, il me révéla qu'il ne connaissait pas les trois quarts de ses candidats. Du jamais vu pour quelqu'un qui est à la veille de prendre le pouvoir à Ottawa. La question se pose: comment fera-t-il pour former un Conseil des ministres?



Michel Vastel

Commentaire

mvastel@lesoleil.com

«À cause de la fusion de l'Alliance canadienne et du Parti progressiste-conservateur, m'expliqua-t-il, à peu près tous les candidats ont été choisis avant que je ne devienne chef du nouveau parti. Et n'oubliez pas que je ne suis dans l'Alliance que depuis deux ans: je ne connais même pas les candidats de l'an 2000. Je leur parle et je vais essayer d'en rencontrer le plus possible...» (En visite à Québec pendant la campagne électorale, et présentant sa vingtaine de candidats, cela se voyait vraiment qu'il ne les connaissait pas!)

Les dérapages de certains candidats conservateurs sur les questions morales ne sont donc pas surprenants. Dans sa grande naïveté, Harper ne me crut pas lorsque je lui suggérai, lors de la même conversation, que cela devait inévitablement se produire. Imagine-t-il aujourd'hui, lorsqu'il parle ouvertement de «gouvernement conservateur majoritaire» à quel point ce sera difficile pour lui de gouverner? Plus que l'absence de Québécois dans son Cabinet, c'est la coexistence de ministres issus du mouvement réformiste de l'Ouest, et de conservateurs progressistes venus de l'ancien parti des Robert Stanfield et Brian Mulroney, qui sera complexe.

Les réunions du groupe parlementaire seront particulièrement houleuses avec ces députés à l'esprit indépendant et à la langue bien pendue. Et ces nouveaux députés, forts en gueule, ne pourront s'empêcher de parler devant les dizaines de micros qui campent dans le lobby de la Chambre des Communes. Si on ne doute pas de ses qualités de leadership — «Il grandira dans son rôle de Premier ministre», me disait récemment un ancien vice-Premier ministre —, on ignore sa fermeté de préfet de discipline.

Enfin, et c'est le plus sérieux handicap de tout nouveau gouvernement conservateur à Ottawa, les mandarins fédéraux, pour la plupart libéraux dans l'âme, vont regarder avec condescendance cette bande de « cow-boys » s'installer au pouvoir. Si Harper devait être minoritaire, la bureaucratie minera son gouvernement de l'intérieur, comme elle le fit avec Joe Clark en 1979.

Hier à Montréal, l'ancien Premier ministre de Colombie-Britannique, Mike Harcourt, me disait tout son dégoût pour une élection vraiment «vicieuse» (nasty). Les Canadiens sont dégoûtés de la politique et de la dynastie libérale. Mais ils ne sont pas certains de leur choix — Conservateur, Néo-Démocrate, ou Bloc. «Le 28 juin, ils vont se boucher le nez, regarder ailleurs, et faire une croix sur leur bulletin de vote», poursuivait Harcourt d'une voix sombre.

Les électeurs ne choisiront pas un avenir, ils règleront des comptes! Est-ce une raison de s'inquiéter de ce qui pourrait devenir un accident électoral?

Cette semaine, on m'a offert deux exemples tendant à démontrer que l'homme le mieux préparé à devenir Premier ministre est Paul Martin plutôt que Stephen Harper...

Hier matin, les maires des 22 plus grandes villes du Canada ont rencontré Paul Martin. Le Premier ministre les connaissait tous, souvent par leur prénom. Gilles Vaillancourt raconte: «Cela fait huit ans qu'à travers les réunions de la Fédération des Municipalités en tant que ministre des Finances Paul Martin développe une vision moderne de la gouvernance du Canada dont les grandes villes font partie. Stephen Harper, lui, n'a pas compris la problématique urbaine et veut se débarrasser du problème des villes, en refilant toute responsabilité aux provinces.»

Il ne serait pas injuste de dire que, malgré toutes ses qualités et sa vie passée à Toronto et à Calgary, Stephen Harper n'a jamais réfléchi à l'importance des grandes villes dans la gouvernance d'une fédération comme le Canada. La discussion d'hier matin illustrait de façon éclatante à quel point Paul Martin a longuement mûri cette question.

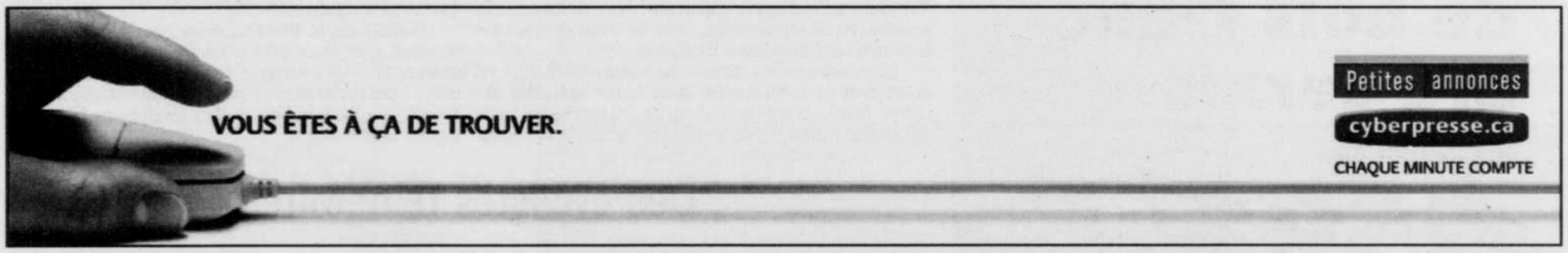
Un autre exemple est la vision conservatrice du fédéralisme fiscal, en particulier des propositions de Stephen Harper pour la péréquation. Selon une formule très complexe, le programme permet de remonter les revenus de sept provinces au niveau de ceux de l'Ontario, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique. Harper propose que l'on élimine du calcul de la « richesse » des provinces les revenus tirés des ressources non renouvelables — le pétrole et le gaz naturel.

C'est une position purement idéologique, inspirée du passé albertain de Stephen Harper, qui aurait des conséquences désastreuses pour les trois provinces du Manitoba, du Nouveau-Brunswick et surtout du Québec. Selon les calculs du ministère des Finances du Manitoba qu'on m'a fait parvenir, la formule-Harper pour les paiements de péréquation ferait perdre au Québec, par année, quelque 236 millions $ ou 915 $ par habitant — alors qu'Yves Séguin réclame 2,9 milliards $ de plus! Le Québec perdrait ainsi 6 % de ses revenus actuels de péréquation — et le Manitoba et le Nouveau-Brunswick 2 % —, alors que ceux de la Colombie-Britannique augmenteraient de 367 % — un boni de 1,2 milliard $ —, et ceux de la petite Saskatchewan (un million d'habitants) de 745 % — une prime de 910 millions $.

Le projet de réforme du fédéralisme fiscal de Stephen Harper est tellement dangereux pour le Québec qu'on s'étonne que personne au gouvernement du Québec, qui doit pourtant bien avoir fait les mêmes calculs, n'ait tiré la sonnette d'alarme. Le silence est parfois complice!

On dira que ce sont là des questions complexes qui ne se débattent pas en campagne électorale — ni dans un débat télévisé! — et que le Bloc québécois ne peut — ou ne veut — pas soulever. L'échec de Paul Martin et des Libéraux aura été — outre de s'obstiner à diaboliser Stephen Harper pour de mauvaises raisons — de ne pas avoir réussi à démontrer que le Parti conservateur et surtout son chef, n'ont peut-être pas eu le temps de se préparer à gouverner.

Une élection bien vicieuse en effet...









OPINION

La gênante aventure de la SGF

L'ex-président de la Société générale de financement, Claude Blanchet, s'est plaint du fait que le rapport de la vérificatrice générale, très dur à l'endroit de sa gestion, soit un règlement de comptes politique.



Alain **Dubuc**

alain.dubuc@lavoixdelest.qc.ca Collaboration spéciale

M. Blanchet a parfaitement raison. Les décisions du gouvernement Charest, le congédiement de M. Blanchet à la suite des résultats désastreux de la SGF, la restructuration de la société d'État, le mandat confié à la vérificatrice générale d'analyser le fonctionnement de la SGF, sont effectivement tous des gestes politiques.

Mais comment pourrait-il en être autrement? Le mandat de la SGF, défini par l'État, est, en soi, politique. Le choix de M. Blanchet comme pdg était encore plus politique, non pas parce qu'il était l'époux de la ministre des Finances, mais parce qu'il était un ami du régime choisi pour mettre en oeuvre une stratégie d'intervention de l'État incarnant l'idéologie du gouvernement Bouchard et encore plus celle du gouvernement Landry.

Il est d'ailleurs heureux pour M. Blanchet que cette analyse de la SGF ait été de nature politique. Car si sa performance avait été jugée sur une base d'affaires, M. Blanchet n'aurait pas été critiqué, il aurait été crucifié.

On notera, à la lecture du rapport de Mme Doris Paradis, que la vérification n'a pas mis à jour de fraudes, de malversations et n'a rien décelé qui pouvait remettre en cause l'honnêteté et la bonne foi des dirigeants de la SGF.

Mais le scandale, car il y en a un, n'est pas là. Il y a scandale parce la SGF a affiché une perte nette de 511 millions en 2003 et de 172 millions en 2002, des pertes qui ne se justifient pas. Les manquements administratifs et les carences de gestion décelés par la vérificatrice, correspondent bien aux attitudes et à la culture qui ont pu mener à ce fiasco.

Le problème de fond vient du grandiose projet que caressaient MM. Landry et M. Blanchet, de donner à la SGF une somme d'argent importante, deux milliards, pour accélérer les investissements, servir de levier économique et contribuer à la création d'emplois.

Ce volontarisme a donné une culture de la fuite en avant dont on voit les effets dans la rémunération des cadres. Ceux-ci, a noté la vérificatrice, ont touché des bonis qui atteignaient 50% de leur salaire même si la société perdait de l'argent. Comment était-ce possible? Parce que les bonis reposaient sur les investissements plutôt que sur le rendement. On imagine les effets pervers: à la limite, il était plus payant de se lancer dans un mauvais investissement que de le bloquer.

Ce même mandat a très certainement engendré une culture messianique. Le fait que la SGF était revêtue d'une mission noble a encouragé un état d'esprit qui menait à tourner les coins rond, et qui explique sans doute les très nombreuses irrégularités découvertes par la vérificatrice, les études incomplètes, l'absence d'appels d'offres, les contrôles insuffisants des activités des partenaires.

Mais l'élément le plus troublant du rapport, c'est le fait que le conseil d'administration ait été privé d'informations essentielles à la prise de décision. Dans ce manquement grave, il est difficile de ne pas voir des manifestations de l'arrogance du pouvoir où M. Blanchet, empereur de son royaume, proche du régime, et donc intouchable, pouvait passer par-dessus des formalités, comme informer son conseil.

Le résultat, c'est l'absence de contrôles et de contrepoids. Qui contrôlait Claude Blanchet? Certainement pas le gouvernement Landry, qui partageait les mêmes enthousiasmes. Ni le conseil d'administration. Dans le rapport de la vérificatrice, on découvre que c'est dans le cas des projets les plus fous de M. Blanchet que l'information aux membres du conseil a été insuffisante: la Gaspésia, de triste mémoire, et deux projets délirants qui n'ont heureusement pas vu le jour, Mosel-Vitellic et le Technodôme.

M. Blanchet a mal réagi au rapport de la vérificatrice. Il est clair que l'ancien patron de la société d'État n'a ni doutes, ni regrets. On l'a sans doute oublié, mais fin février 2003, et donc quelques jours avant le déclenchement des élections, Claude Blanchet, faisant le bilan de son plan quinquennal, disait «aujourd'hui on peut dire mission accomplie». Quelques mois plus tard, on découvrait l'étendue du désastre.

Encore cette semaine, incorrigible, M. Blanchet parlait des 56 000 emplois créés par la SGF, un chiffre gênant, amalgame indigeste de vraies créations d'emplois, d'emplois sauvergardés, d'emplois qui auraient été créés de toutes façons, mais qui est bien typique de la grandiloquence de sa gestion.

Maintenant, M. Blanchet songe à des poursuites pour atteinte à sa réputation. Ce serait le plus beau cadeau qu'il pourrait faire au gouvernement Charest. Quand on contribue à des pertes de trois quarts de milliard, que doivent absorber les fonds publics et donc les citoyens, la sagesse impose le silence.

Des cyclistes téméraires

J'habite le Canton de Shefford, et je passe très régulièrement en voiture sur la rue Denison Est, route 112, à la traverse de la piste cyclable en particulier.

Je pourrais vous dire que trois fois sur cinq (si ce n'est pas plus), je croise des cyclistes téméraires qui attendent impatiemment que le trafic passe, à cheval sur la ligne blanche, la roue avant de leur bicyclette empiétant sur la route, ou encore, des gens en rollerblade pas tout à fait solides sur leurs patins... Pire encore, un papa et une maman, avec leur enfant sur leur bicyclette, très pressés de continuer leur promenade! Je qualifie cette attitude d'insouciante. Insouciante du danger auquel ils s'exposent et exposent leur enfant. Comme si une voiture, ça s'arrête sur un dix sous. Bien que les automobilistes doivent ralentir aux traverses de pistes cyclables, il ne faut pas prendre pour acquis que tous ont cette bonne habitude.

Je suggère aux utilisateurs téméraires de la piste cyclable de prendre leur temps, le temps qu'il faudra, de prendre les quelques minutes nécessaires pour la traversée de la route 112, chemin Saxby, et les autres endroits passants dans ce genre. Ces mêmes quelques minutes vous sauveront peut-être la vie un jour. On ne sait jamais qui et dans quel état se trouve le conducteur de la voiture qui vient. Alcool, moment d'inattention, malaise, soleil aveuglant, etc.

Donc, pour un loisir heureux, et si vous souhaitez le pratiquer longuement, et surtout, profiter de la vie, de grâce, aux traverses de pistes cyclables, quand le trafic est dense, la ligne blanche, c'est une très mauvaise idée de votre part de vous y coller imprudemment. Profitez plutôt de ce petit moment d'arrêt pour prendre une gorgée d'eau.

Nathalie Dion et Luc Couture
Canton de Shefford



Mise au point sur un «départ»

À la lecture de l'article de Julie-Maude Beauchesne sur mon «départ» du mouvement communautaire, j'ai jugé nécessaire d'apporter cette mise au point, parce que je me suis rendu compte que je m'exprimais beaucoup plus facilement par écrit, qu'oralement.

Reprenons depuis le début. Il y a de dix à quinze ans de cela, le mouvement communautaire, fier de son histoire et de ses accomplissements, disait que, pour réussir une transformation sociale, il fallait que le monde politique s'adapte au mouvement communautaire. Plusieurs parlaient d'imposer notre vision sociale aux politiciens si nous voulions qu'ils s'intègrent à une société juste et égalitaire. En ces temps bénis, une personne était simplement une personne, peu importe son problème. Nous parlions de faire de l'éducation populaire afin d'aider ces personnes, à leur rythme, à mieux comprendre le monde dans lequel elles vivaient afin qu'elles puissent participer à son développement. Lorsqu'une personne venait nous voir, nous lui parlions de lui offrir de l'aide au mieux de nos capacités.

Puis, une nouvelle idée a surgi... Afin de sensibiliser les autres milieux à nos préoccupations, utilisons leur langage! Nous avons alors commencé à parler de clientèles et de services... À ériger des grilles statistiques sur nos performances afin de démontrer notre utilité... Nous y avons passé tellement de temps que ce langage est devenu le nôtre. Notre histoire et notre spécificité en tant que mouvement venaient de prendre le bord! Pire encore, les personnes que nous représentions sont devenues des «intrants» ou des «extrants» et nous avons commencé à gérer des ressources humaines au lieu de personnes partageant notre vision sociale. Mais la goutte qui a fait déborder le vase est que nous avons accepté que des mots complètement opposés soient combinés. Économie sociale, développement social, etc. Il ne reste plus rien de la spécificité du mouvement communautaire.

À cause de la complexité des problèmes que les personnes ont aujourd'hui, le mouvement communautaire s'est vu contraint d'embaucher des personnes plus spécialisées: sexologue, gestionnaire, intervenantes spécialisées, etc. Mais est-ce vraiment la tâche du communautaire que de récupérer tout ce que le gouvernement laisse tomber et, faut-il le mentionner, à prix moindre? De là à dire que tous les organismes ne devraient avoir que des bénévoles, il y a tout de même une marge... Je suis bien conscient qu'on ne peut pas coordonner cinq cents bénévoles à tous les jours sans avoir une personne permanente pour s'en occuper. De même que, à part d'être un marginal comme moi, les gens ont besoin d'un revenu décent pour vivre en même temps.

Le monde politique a réussi à transformer le mouvement communautaire à son image, qui n'est pas très reluisante, il faut le dire. Si les organismes veulent survivre et continuer à donner leurs «services à la population», continuer à préserver leurs emplois, ils doivent se mettre à la remorque des politiciens. Malheureusement, il y a un prix à payer pour cela. Par exemple, lorsque la Loi 25 n'était qu'un projet, le mouvement communautaire s'est joint aux autres voix pour dénoncer ce projet de loi. Aujourd'hui, parce que les subventions y seront rattachées, ce même mouvement participe à l'élaboration de la mise sur pied de cette loi...

Comment faire croire à la population que nous travaillons pour elle si nous commençons à faire comme le monde politique, offrir de belles paroles et faire l'inverse!

Le mouvement communautaire, tel qu'il était lorsque je suis arrivé, est bel et bien mort. Il a subi une transformation majeure. Certains me diront que ce n'est peut-être pas une mauvaise chose. Mais, lorsque je regarde qui est à l'origine de cette transformation (le milieu politique et privé) et que je regarde les «performances» de ces derniers depuis vingt ans, j'en doute fortement!

Jacques Riendeau
Granby

Que vive longtemps le 3e Impérial de Granby!

Un cocktail concentré, dense et étonnant,
Organisme encore juvénile, fort de ses vingt ans,
Ce rare centre d'art contemporain autogéré
A réussi à survivre et à prospérer,
Dans une petite ville de Montérégie comme Granby.
Avant tout grâce au travail acharné de ses protagonistes,
Des pionniers qui ont attiré de nombreux autres artistes,
Le couple Alain–Gendreau, principal instigateur de centaines de projets,
Dont certains sont inscrits dans les mémoires à jamais.

Des fêtes du printemps aux Installations Tétro,
De l'Art et l'Eau aux Instants Ruraux,
Aux multiples performances marquantes d'artistes du Québec et du monde entier,
Pas seulement confinés aux murs physiques du 3e, ils ont essaimé
Dans les bois, les champs, les parcs et les étangs, et pas juste pour marquer
Le territoire local dans des concepts esthétiques plastiques,
Mais toujours, pour ramener l'attention et susciter la réflexion
En interpellant le monde par un regard critique
Sur la société et ses fondements symboliques profonds.

À quoi sert d'être artiste si on n'est pas visionnaire?
Ici au 3e, on a gardé l'espace et l'esprit ouverts,
Accueilli des centaines de créateurs, même les plus divers:
Art thérapeutes, troupes de danse et de théâtre et plusieurs artisans: couturières, céramistes, graphistes, photographes, verriers, et même jadis,
La jeune herboriste novice égarée que j'étais alors, il y a déjà vingt ans...

Certaines personnalités plus que d'autres, m'ont touchée,
À part notre couple-phare et pilier, bourré de talents reconnus nationalement,
Je pense souvent à l'inoubliable à Mô, véritable initiatrice de ce projet,
Mô, l'espiègle relieuse rassembleuse jusqu'au bout,
Même pour son dernier show avec plus de 500 personnes autour...
J'ai aussi beaucoup aimé Martine, céramiste de grande classe,
Jean le verrier illuminé et transparent,
Michèle la tornade et couturière guérisseuse,
Pierre O, génial peintre atypique méconnu et tant d'autres,
Tous des personnages attachants et talentueux qui ont fait escale,
Ou qui sont toujours ici pour œuvrer en solo mais en bonne compagnie.

Bien sûr, le Troisième n'aurait pas existé et encore moins duré,
Sans la présence bienveillante de Monsieur Gérald Scott,
Un des rares mécènes conséquents et fidèles de cette ville.
En vingt ans, le 3e a exposé et inspiré des centaines artistes de la relève,
Et, grâce à la qualité d'événements tenus ici, le 3e a eu une couverture de presse
Incroyablement riche et fournie, des livrets exclusifs, des milliers de diapos et de films, tous accessibles,
À la communauté, via la société d'histoire locale de Monsieur Racine.
Plus récemment, il s'est mis à la page Web avec des textes d'une grande qualité littéraire(3e_ imperial.org)
Pour la plupart dus à l'impératrice et ses alliés, de nombreux salariés passionnés
Qui tour à tour, ont collaboré à cet immense projet,
Sans oublier les différents gouvernements, année après année.

À tous ces gens merveilleux qui ont alimenté l'histoire de cette entité,
Pour la beauté de la création originale contemporaine québécoise en région pas si éloignée,
Pour l'expression audacieuse de l'individu sensible bien ancré dans son temps,
Pour que la création en art actuel continue longtemps, ici même, à Granby,
À satisfaire les amateurs de beauté du génie créateur gratuit,
Dans ce bel espace si vivant depuis maintenant vingt ans,
Au 3e Impérial et à tous ceux qui l'ont bâti, nourri et enrichi,
Mille bravos et autant de mercis!

Anny Schneider, Auteure, herboriste et artiste amateure

À l'occasion du 20e anniversaire du 3e à Granby, ce 6 juin 2004 (où tout le «gratin» local s'était déplacé, lors d'une belle cérémonie pour un hommage très mérité!)

Téléphone: **375-4555**
Télécopieur: **777-4865**
Courriel: **anpr@lavoixdelest.qc.ca**

À ne pas répéter

Collaborateurs:
Claude Daigneault
Paul Labrecque

Yvan Lécuyer est de retour au Golf Château Bromont. C'est une excellente nouvelle et tous ceux qui ont déjà rencontré Yvan pour l'organisation d'un tournoi ou simplement comme participants ou visiteurs occasionnels vont applaudir son retour à titre de gouverneur professionnel du club. Félicitations au propriétaire, **Paolo Di Pietrantonio** et au directeur du golf, **Richard Labonté** pour cette excellente idée.

•

Francine Picard travaille à la réalisation d'un gros projet. En effet, la dame de Roxton Pond veut transformer son embarcation actuelle en un bateau de croisière. Elle projette même d'offrir différents forfaits aux intéressés. Vous comprendrez qu'une telle réalisation demande un certain temps, surtout quand l'embarcation à modifier est un pédalo, sans pédalier...

•

Bizarre: **Sylvain Hevey** a souvent mal au dos, surtout quand c'est le temps de tondre le gazon. Il confie donc ce travail à son épouse **Linda**. Puis, quand vient le temps de travailler dans ses plates-bandes, il fait appel à une amie, **Patricia Desrochers** et à sa sœur **Sonia**. Par contre, quand c'est le moment d'aller jouer au volley-ball, les douleurs au dos disparaissent. Vraiment étrange. Trouble psychosomatique sans doute...

•

Michel Rouillard, de la Sûreté du Québec, prend sa retraite dans quelques jours après 30 années, un mois et deux semaines de service. Une retraite qui ne met pas un terme au travail, puisqu'il joint le Groupe Actitude Plus en tant que formateur, animateur et conseiller en protocole. Autant de domaines qu'il maîtrise bien et que depuis quelque temps déjà, il enseignait à temps partiel. Bonne chance dans cette nouvelle carrière!

•

Dominique Desautels a invité l'auteur de cette chronique à disputer une ronde de golf sur le parcours du club Les trois Lacs, de Bromont. Juste pour le plaisir, a-t-il dit. C'est ce qui est arrivé: il a eu du plaisir, lui...

•

Laure Chaussé, **Carmen Rouleau** et **Micheline Labonté**, du Club de golf Miner, se sont qualifiées pour le Championnat des Cantons-de-l'Est. C'est ce qui finit par arriver quand on est d'aussi bonnes golfeuses et également d'excellentes «putteuses». Félicitations et bonne chance!

•

Robert Coiteux prend le golf plus au sérieux maintenant. Ce programmeur chez IBM Bromont a réussi un AIGLE au 9e trou du Club du Vieux village, à Bromont. Félicitations, Bob!

•

Jean-Philippe Éthier vient de faire l'acquisition d'une première maison. Du même coup, il s'est révélé un spécialiste de la peinture et de la rénovation. Il est un candidat sérieux pour les prochaines olympiades «monsieur bricole», lui qui, dans son entourage, est reconnu comme monsieur pinceau, monsieur marteau, monsieur niveau, monsieur escabeau, monsieur qui rend tout beau...

•

Le dernier dîner mensuel des membres du Club du lundi aura lieu le 14 juin. Pour marquer le début de la saison estivale, les membres sont invités à porter une tenue décontractée... La suggestion a été faite par l'animateur **Marc Éthier** que l'on verra sans veste, le col de chemise ouvert. Le président Marcel pourrait bien faire de même. Marcel va s'adresser aux membres et sûrement leur rappeler qu'il est temps de se procurer des billets pour le tournoi de golf qui aura lieu au mois d'août, au club de golf de Waterloo. Les membres feraient bien de se présenter en grand nombre à ce dîner, au Castel de l'Estrie, lundi dès 11h45.

•

Gaétan Bernier, du groupe scouts Georges-Pépin a passé un beau camp à Bromptonville, avec les Castors. Le seul hic, il avait oublié son sac de couchage...Heureusement pour lui, une bonne âme lui en a prêté un, sur place.

•

On parle déjà de «vente trottoir» chez les marchands du centre-ville de Granby. De son côté, la **Fabrique Sainte-Famille** annonce dans son feuillet paroissial qu'il y aura, encore cette année, une halte rafraîchissement à l'église lors de cet événement, les 14, 15 et 16 juillet. Les visiteurs pourront s'y reposer et... s'y recueillir.



Tête rasée...

Nancy Plante, de la garderie les Moussaillons, participe au défi Têtes rasées et compte amasser 5000$ pour venir en aide à Leucan. Le public peut apporter sa contribution en venant déjeuner aujourd'hui au restaurant la Caverne, rue Évangéline à Granby, soit à 9h, 10h30 ou 12h30. Le coût est de 10$ et il y aura des prix de présence à gagner.



Heureuses retrouvailles...

Au milieu des années 1980, Yvan Lécuyer et son professeur attitré de l'époque, Richard Labonté, se sont révélé des précurseurs en mettant sur pied une école permettant aux enfants de huit à 10 ans de montrer leur amour pour le golf et d'exercer leur talent. Aujourd'hui, le Golf Château Bromont est l'hôte de l'Institut Imagine Bromont, qui offre aux jeunes et aux adultes la chance de recevoir une formation certifiée par l'AGP. Les deux hommes sont heureux de se retrouver, comme en fait foi cette photo qui montre le gouverneur-pro Yvan Lécuyer recevant une franche poignée de main du directeur de golf Richard Labonté. On peut donc s'attendre à d'autres grands projets de la part des ces deux «hommes de golf» et de leur équipe.



Sous l'œil de la caméra

Si vous voyez une caméra suivre les déplacements de Danielle Picard, des Caisses Desjardins, sachez qu'il ne s'agit pas pour elle de faire l'objet d'une série de téléréalité. C'est qu'elle est la «vedette» d'un documentaire montrant la grande implication du mouvement Desjardins dans la communauté.



photo Michel St-Jean

Un 100e anniversaire pour Germaine Duffault

Originaire de Sainte-Christine, près de Roxton Falls, Germaine Duffault a célébré son 100e anniversaire le 3 juin à la résidence Labrie-Beauregard, à Granby, où elle demeure depuis six ans. Sa famille, qui s'étale sur cinq générations, lui avait préparé un buffet avec vin mousseux et gâteau! À cette occasion, une belle adresse a été lue par sa petite-fille, Angèle Dupuis et elle a entre autres reçu en cadeau des ballons et des fleurs. On aperçoit ici Bella Dupuis, Germaine Duffault, Luce Beaudry, Patrice Duchesneau et Tommy Duchesneau, représentant les cinq générations. Madame Duffault a huit enfants, 20 petits-enfants, 39 arrière-petits-enfants et sept arrière-arrière-petits-enfants!

Agenda

Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Info: 405-9321.

Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

Soirée de danse organisée par le **Centre St-Jacques**, à 19h, au 325 St-Jacques, Granby. Musique: Mario Dulude.

Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb** conseil 9842 Ste-Trinité à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, tous les samedis.

Soirée de danse organisée par le **Groupe amitié-rencontre la Magie du Coeur**, à 19h30, au Domaine Aramis, 450 chemin Grande Ligne, Granby.

Club d'âge d'or Farnham: soirée de danse à 20h, au 421 Hôtel de Ville, entrée rue St-Vincent, Farnham. Disco: R.H.-C.H.

Club de l'âge d'or de Granby: soirée de danse, tous les samedis, à 20h. Orchestre: Les Delta.

Club d'âge d'or Princesse: soirée de danse sociale et en ligne, à 20h, au local. Disco Boudreau. Goûter en soirée.

Club de l'âge d'or de St-Césaire: soirée de danse sociale et en ligne à 20h au Centre communautaire, au 1372 rue Notre-Dame à St-Césaire.

Dimanche

Le groupe **Al-Anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.

Déjeuner Parler pour parler, pour personnes seules, à 9h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 620 Dufferin, Granby.

Visites guidées d'une durée de 90 minutes tous les 2e dimanches du mois, à 14h, à **l'Église Saint-Jean-Baptiste de Rouville**. Info.: 464-3744.

Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30, au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.

Réunion de couple du Groupe **«s'apprivoiser ensemble»**, tous les dimanches à 19h30, membres AA et Al-Anon, à la Maison Le Passant, 436 Horner, Granby. Info: 378-0531.

Déjeuner du **Groupe amitié-rencontre La Magie du cœur** à 10h au bar de l'hôtel Le Granbyen, 770 Principale, Granby. Info : 776-7913 ou 372-9425.

La Maison du livre de Stanbridge organise une vente de livres, tous les dimanches, de 13h à 17h, au 371 Rte 202, Stanbridge-Station.

Bingo organisé par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.

Club de l'âge d'or de Marieville: brunch avec spaghetti et danse avec Disco Rebo, au 400 rue Docteur Poulin.

Club de l'âge d'or Princesse: déjeuner-causerie avec invité, André Plouffe de COOP.

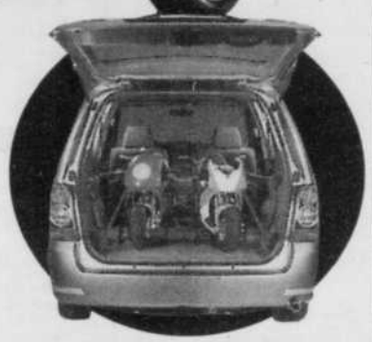
Planifiez vos vacances !

Mazda MPV GX
#UAXZ74AA00



À la location
279$/mois*
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
ou à l'achat Financement
0% sur 60 mois

INDICE DE SÉCURITÉ LE PLUS ÉLEVÉ LORS D'IMPACTS
★★★★★
Moteur V6 de 3 L et 200 ch.
Boîte automatique 5 vitesses
Direction à crémaillère précise
Suspension avant indépendante à jambes de force Macpherson
Barres stabilisatrices avant et arrière





mazda
GEMME AUTO Granby, Qc.
1280 Principale
Tél.: 378-6222
Téléc.: 378-0264
www.gemmeauto.qc.ca
PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS
PRÊT À ROULER
* Location 48 mois, sur approbation de crédit, 2 800 $ comptant + taxes. Détails chez votre concessionnaire.
269606V

Je vis ici
JE DONNE ICI
J'AGIS ICI!
Corporation de développement communautaire de la Haute-Yamaska
www.cdchy.com



Bruno Beauregard
Éducation canine professionnelle à domicile
• Pension • Entraînement
(450) 521-6394
268186V



Philippe OSTIGUY
Olivier POULIN
3 ans d'expérience
VITRES.net
Lavage de vitres professionnel
• Lavage professionnel de vitres et murs extérieurs (à pression) et intérieurs
• Travail garanti
• Estimation gratuite
775-0254
268863V

Concours
Roule avec TECNIC
COURS THÉORIQUES
du 5 au 9 juillet
de 9 h à 12 h
Inscris-toi maintenant et tu pourrais GAGNER...



l'utilisation d'une Mazda Sport 2005 pour une période d'un an, assurance et immatriculation incluses.
Une valeur appr. de 10 000 $
www.tecnic.ca

Ta passion, ta moto,
Toi tu l'as!
COURS THÉORIQUES
les 19, 20 et 21 juillet
de 18 h 30 à 21 h 30
Kawasaki



COURS LA CHANCE DE GAGNER...
une motocyclette de marque Kawasaki, modèle ZR7-S 2004, de 750 cc.
Une valeur totale de 10 000 $
VISA MasterCard Interac
268738V
352, rue Principale, Granby 372-8087

Bourse de Toronto

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Sbanc Sp A	1750	42.610	42.580	42.610	-0.290
724 Solutn	4087	4.380	4.250	4.250	0.000
A et B					
Aastra T	6163	18.360	18.250	18.300	-0.150
Aber dm	17931	41.000	40.610	40.750	-0.220
Aberdeen	41938	8.770	8.650	8.660	-0.060
Abitibi C	310420	9.590	9.490	9.550	0.000
Accrete Engy o	388554	2.000	1.550	1.950	+0.400
Acd sys	17800	1.300	1.270	1.270	-0.030
Acetex	137	0.000	0.000	0.000	0.000
AD Opt	4000	4.920	4.900	4.900	-0.020
Adastra Mnrls	19000	1.500	1.500	1.500	-0.150
ADB Sys o	9220	0.295	0.280	0.295	+0.015
Adeptron o	60000	0.500	0.470	0.500	+0.040
ADF Gr f	600	0.450	0.450	0.450	-0.010
Adherex o	30000	0.540	0.520	0.520	0.000
Adrian o	21000	0.380	0.350	0.380	0.000
ADS Inc A	1200	1.800	1.750	1.800	-0.040
Advantx o	3807	0.150	0.150	0.150	0.000
Aecon Gr	53395	7.000	6.950	6.960	+0.010
Aeterna Zentar	189305	8.250	7.550	8.120	+0.590
Afcan Mining	028226	0.270	0.260	0.260	-0.020
AfriOre o	26500	0.450	0.450	0.450	0.000
Agf B F	53646	18.890	18.350	18.600	-0.240
Agnico E	145645	17.800	17.600	17.750	+0.050
Agnicore a	55	0.000	0.000	0.000	0.000
Agnicr utd	24443	8.250	8.050	8.050	-0.200
Agrium	56873	18.500	18.250	18.500	+0.100
AiC Dive p	1666	26.990	26.940	26.990	+0.480
AIC Diver	5100	24.500	24.500	24.500	+0.440
AIC Global A	1600	14.500	14.400	14.500	+0.200
AIC Global Pr	7050	10.390	10.250	10.390	+0.140
Air Can a f	15586	0.335	0.320	0.335	-0.005
Air Canada	1097578	1.250	1.170	1.250	+0.060
Airboss o	11000	2.000	2.000	2.000	0.000
AirIQ	6200	0.350	0.340	0.350	+0.020
Akita A f	982	24.950	24.950	24.950	0.000
AlarmF o	1500	3.650	3.650	3.650	+0.030
Alcan	212110	55.430	55.050	55.400	+0.390
Alcan C p	200	25.760	25.760	25.760	-0.280
Alcan E p	1735	25.040	24.800	25.040	+0.040
Alcatel c	4406	18.590	17.990	18.590	-0.570
Algoma St	168185	8.900	8.620	8.810	+0.160
Aliant	122293	27.850	27.500	27.850	+0.040
Aliant 2 p	1800	26.000	25.910	25.910	-0.340
Alimenta A	10	0.000	0.000	0.000	0.000
Alimenta B f	91145	23.450	23.060	23.150	-0.290
All Atl Bf	6670	25.850	25.690	25.800	-0.190
Allbanc a	1725	71.500	71.250	71.320	-0.410
Allbanc A p	858	62.900	62.900	62.900	+0.050
Alliance Splt	1390	10.150	10.050	10.150	+0.100
Almaden	6000	2.040	2.020	2.030	+0.030
AltaRex Medica	33375	0.350	0.320	0.350	+0.045
Alternat o	75900	0.040	0.035	0.040	+0.005
Amerigo Res o	7000	1.640	1.610	1.610	-0.040
Amisk A	2000	0.800	0.800	0.800	-0.010
AMR Tech	1700	1.850	1.820	1.850	+0.040
Amves	3619	9.300	9.050	9.300	+0.070
Andres W B	315	25.000	23.500	23.500	0.000
Andrs WA f	4950	21.900	21.400	21.430	-0.280
Angiotec	12825	28.330	28.090	28.330	+0.240
Anthony o	1145	1.070	1.060	1.060	+0.060
Antrim ene j	71100	1.320	1.260	1.280	+0.010
Anvil Mining o	2500	4.900	4.900	4.900	-0.050
Apollo Gld	49100	1.820	1.770	1.770	-0.020
Aquest Energy	19550	2.600	2.560	2.560	-0.010
Art adv o	16300	2.120	2.040	2.050	-0.010
Ashton	84180	1.650	1.620	1.620	+0.020
Asia o	192500	0.120	0.110	0.120	0.000
Aspen g o	27313	0.420	0.380	0.400	-0.010
Astral A f	13275	28.900	28.620	28.650	-0.200
Astral B f	100	28.720	28.720	28.720	-0.130
Atco 3 p	827	27.900	27.700	27.700	+0.270
Atco I f	9082	46.980	46.650	46.750	-0.230
ATI tech	77239	21.680	21.310	21.550	+0.040
Atlantis Sy	2025	0.380	0.380	0.380	0.000
Atlas E	50694	3.100	2.870	3.050	+0.190
Atna o	21500	0.350	0.350	0.350	-0.020
ATS Auto	49801	12.100	11.520	11.800	-0.230
Aur Res	308612	6.170	6.060	6.150	+0.030
Aurado En o	599000	0.210	0.200	0.210	0.000
Aurizon o	5693	1.500	1.430	1.500	+0.070
Automodu	2000	3.160	3.160	3.160	+0.010
Axcan P	4520	26.500	26.110	26.200	-0.370
Axia Net o	102839	0.600	0.580	0.600	+0.030
Azcar Tec	1350	0.520	0.520	0.520	-0.010
Azure Dynamics	95700	1.180	1.130	1.150	-0.020
B Split II	3480	7.900	7.710	7.730	-0.140
BakBone	36017	2.050	1.970	2.000	-0.020
Ballard	54568	13.090	12.750	13.060	+0.110
Barclays Incom	1440010	0.350	10.200	10.330	+0.010
Barick gld	577849	26.130	25.910	26.000	-0.040
Basis100	19000	0.650	0.600	0.620	+0.010
BCE Emer	189658	5.360	5.280	5.360	+0.060
BCE Emergis	Su95320	5.350	5.280	5.320	+0.030
Bce I r	600	26.200	26.160	26.160	-0.050
BCE I S	2355	25.090	24.950	25.090	+0.190
BCE I Z	116	26.550	26.550	26.550	+0.050
BCE Inc	602971	26.840	26.720	26.790	-0.120
Bce inc c	1500	26.450	26.300	26.300	-0.150
BCS AA p	2800	26.400	26.260	26.260	-0.040
Bcx split a	1600	11.650	11.650	11.650	+0.050
Bear Crk	6500	5.300	5.300	5.300	-0.050
Bell C 15p	600	25.650	25.500	25.500	-0.010
Bell c 17p	4600	25.700	25.600	25.700	+0.100
Bell c 19p	463	26.150	25.750	25.750	0.000
Bell C Intl	3287	4.250	4.250	4.250	0.000
Bell Nor G8	300	26.400	26.400	26.400	0.000
Bema Gl o	144726	3.530	3.490	3.500	-0.060
Bennet E	1100	18.150	18.000	18.120	+0.240
Benvest C f	100	2.000	2.000	2.000	+0.300
Bestar	600	0.740	0.740	0.740	-0.010
Big 8 a	9565	27.400	27.300	27.370	-0.020
Big 8 Ap	2600	25.250	25.220	25.250	-0.010
Biomira	11650	2.000	1.920	2.000	+0.070
Bioms M	37575	3.680	3.570	3.670	-0.010
Bioniche	16800	1.790	1.700	1.790	+0.160
Bioscrypt	61913	2.390	2.330	2.370	+0.010
Biovail C	42430	24.240	24.000	24.180	+0.220
Birim A o	1006100	0.570	0.540	0.540	+0.010
Bk Montreal	268326	53.450	53.100	53.450	+0.240
Bk Mtl 3p	2680	25.700	25.680	25.680	-0.070
Bk mtl b 5	2775	25.190	25.070	25.190	+0.120
Bk mtl b4	1997	26.650	26.520	26.650	-0.070
Bk Mtl b6	536	26.370	26.370	26.370	+0.010
Bk N S	395045	35.450	35.300	35.400	-0.030
Bk N S 12 P	4830	25.200	25.080	25.200	+0.050
Blizzard Energ	116250	1.590	1.500	1.530	+0.010
BlkRock	34090	6.750	6.500	6.660	+0.030
Bmbdr 2 p	627	21.490	20.900	21.390	+0.790
Bmbdr 3 pr	6560	21.100	20.900	21.000	+0.100
Bmbdr 4 p	7270	22.700	22.550	22.550	-0.150
BMTC A f	1800	10.750	10.750	10.750	-0.250
BNN Sp 1 p	600	24.900	24.800	24.800	-0.100
Bns split a	200	23.160	23.160	23.160	-0.240
Bocenor Gr	169193	0.300	0.180	0.180	-0.120
Bolivar G o	10577	1.370	1.330	1.370	-0.010
Bombdr A	23590	4.270	4.200	4.240	+0.040
Bombdr B	12151497	4.210	4.140	4.170	+0.040
Boomrng o	9900	2.200	2.100	2.100	+0.100
Boratx I A	781	4.400	4.400	4.400	-0.100
Bow valy	7950	1.430	1.360	1.430	-0.010
BPO Ppty	2000	37.940	37.850	37.850	0.000
BPO Pty G	2800	22.800	22.700	22.800	+0.100
BPO Pty J	200	21.800	21.800	21.800	-0.050
Bras ser a	255	23.500	23.500	23.500	0.000
Bras ser c	100	23.050	23.050	23.050	-0.050
Brascan 10	2030	27.000	26.750	27.000	-0.250
Brascan 11	749	26.050	26.000	26.050	-0.200
Brascan 12	12080	25.720	25.200	25.200	-0.560
Brascan 2	5840	23.350	23.300	23.350	+0.050
Brascan 4	1011	23.500	23.400	23.400	-0.100
Brascan 8	400	25.400	25.200	25.200	-0.200
Brascan 9	2400	25.980	25.700	25.980	+0.030
Brascan a	162138	34.890	34.100	34.540	-0.110
Brascn 8.30	2500	26.240	26.000	26.240	-0.260
Brascn 8.35	2200	26.290	25.830	26.290	-0.310
Brazil D	50735	0.480	0.430	0.480	0.000
Breakwater W	15000	0.255	0.255	0.255	-0.025
Breakwtr	98959	0.435	0.425	0.425	-0.005
Bridge.C o	4082	1.020	1.020	1.020	0.000
Brik Brw o	16590	1.500	1.400	1.420	+0.020
Brmptn A f	702	14.750	14.600	14.650	-0.100
Brompton Equit	1490213	200	13.000	13.000	0.000
Brompton Equit	6100	10.260	10.250	10.250	-0.010
Brookfield Ppt	2600	25.500	25.250	25.300	-0.150
Brookfld f	2634	25.500	25.500	25.500	-0.400
Brookfld h	5180	24.890	24.710	24.800	-0.200
Brookfld j	9110	23.490	23.020	23.400	-0.550
Brookfld P	2375	39.330	39.180	39.180	-0.130
Buhler	1815	6.630	6.610	6.610	+0.010
BULLDOG -EGY	A500001	000	1.000	1.000	0.000
Burmis E	14500	1.080	1.050	1.070	-0.020
Burntsnd	1175	0.000	0.000	0.000	0.000
BW Tech	5100	35.940	35.900	35.940	-0.010
C					
C hydro	5000	2.740	2.620	2.740	+0.120
C Superior o	27865	1.820	1.720	1.800	+0.060
C Util B	8300	51.850	51.400	51.420	-1.730
C1 ENGY O	212150	1.940	1.900	1.900	0.000
Cable Sat f	69000	0.015	0.015	0.015	0.000
CAE	145259	5.860	5.750	5.820	0.000
Caldwel A f	2714	1.750	1.680	1.750	0.000
Caledonia	143500	0.220	0.215	0.220	0.000
Calfrac Well S	7782	25.600	24.910	24.910	-0.530
Calian tech	3350	13.250	13.200	13.250	+0.150
CallNet B f	38900	4.300	4.100	4.250	+0.010
Cambior	147816	3.600	3.500	3.580	+0.020
Cameco	91246	70.500	69.770	70.400	+0.550
Camp Res	6410	0.650	0.650	0.650	+0.010
Can Bread	1240	26.400	26.260	26.390	0.000
Can life p	6880	26.100	25.790	26.010	-0.320
Canadian Gold	180	0.000	0.000	0.000	0.000
Canadian Royal	32800	2.000	1.950	2.000	+0.050
Canam A f	4180	4.500	4.500	4.500	0.000
Canarc o	17500	1.000	0.940	0.960	-0.040
Canfor	144647	15.700	15.250	15.530	+0.180
Cangene	2419	10.450	10.300	10.450	+0.070
Canico o	50380	13.750	13.600	13.690	+0.190
Canico Resourc	2500	0.850	0.850	0.850	-0.010
Canlan Ice	50000	0.080	0.080	0.080	-0.005
Canwest G f	15017	10.770	10.460	10.550	-0.050
Canwst n v	73	0.000	0.000	0.000	0.000
Cap Gain e	2160	14.300	14.070	14.300	-0.090
Cap Gain y	12000	16.500	16.500	16.500	0.000
Cardiom o	12250	6.950	6.860	6.940	-0.010
Cascades I	9959	14.080	13.860	13.990	+0.090
Case Res o	61313	0.890	0.860	0.880	+0.010
Cavell En	150800	2.230	2.200	2.230	+0.030
CCL B f	5378	19.650	19.360	19.380	+0.130
Ccr tech o	9500	0.600	0.590	0.600	+0.010
Cdn fin	300	43.810	43.810	43.810	+0.060
Cdn Nat Res	238117	37.300	36.840	37.250	+0.490
Cdn Tire	1291	61.000	59.500	60.000	+1.700
Cdn Ws Bk	10372	42.230	41.980	42.080	+0.460
Cdn Z o	70600	0.720	0.670	0.680	-0.020
Cedara sft	4340	9.550	9.460	9.500	+0.050
Celest f	36031	25.540	25.250	25.540	+0.090
Celtic E	7500	7.600	7.600	7.600	-0.050
Centry ii	12000	0.800	0.800	0.800	0.000
Centurion o	49128	3.000	2.950	3.000	0.000
Cequel	57430	9.800	9.520	9.660	+0.010
Certicom	582355	3.750	3.400	3.690	+0.240
CFM Corp	710	10.610	10.130	10.610	-0.040
CFund A f	5350	7.100	7.060	7.100	+0.040
CG inv 1p	1000	26.350	25.910	25.910	-0.440
CG inv w	1307	6.950	6.700	6.950	+0.300
CG Invest	2959	12.900	12.650	12.850	-0.050
CGI A f	120579	8.680	8.500	8.650	+0.010
Chamaelo Engy	55812	4.400	4.250	4.400	+0.060
Chateau A f	6630	17.000	16.500	17.000	+0.500
CHC H a f	7499	40.000	39.780	39.950	+0.050
Churchill	7112	2.900	2.850	2.850	-0.050
Cl Bk Com	570285	66.500	66.150	66.490	+0.390
Cl Fund	486581	16.300	16.160	16.200	-0.150
CIBC 15	3035	26.320	26.300	26.320	+0.070
CIBC 18	2600	25.200	25.060	25.100	-0.030
CIBC 19	2900	26.350	26.300	26.310	+0.010
CIBC 23	2220	27.050	27.000	27.050	+0.080
CIBC 24	7590	25.980	25.900	25.930	-0.060
CIBC 25	10140	26.110	25.900	25.900	-0.050
CIBC 26	2585	25.650	25.600	25.600	0.000
CIBC 27	3535	25.620	25.500	25.620	+0.120
Cinram	15439	26.240	25.800	25.850	-0.340
Cipher Pharma	500	2.800	2.800	2.800	-0.020
Claude R	13650	1.350	1.310	1.310	-0.040
Clear engy	149250	3.710	3.600	3.620	-0.130
Clublink	2015	8.150	8.150	8.150	0.000
CN Rail	250216	56.000	54.740	55.400	-0.010
Coastal A	2585	26.100	25.520	25.520	-0.980
Cogco cble f	22166	22.490	22.250	22.260	-0.090
Cogeco f	25605	19.970	19.600	19.600	-0.370
Cognos	27433	45.550	44.560	45.550	+0.620
Collicutt	22200	2.050	2.050	2.050	+0.050
Com Dev	272646	3.350	3.170	3.300	+0.100
Comaplx	5500	2.750	2.600	2.750	0.000
Comnetix o	16500	1.500	1.400	1.400	-0.010
Comp Mdl o	800	4.350	4.350	4.350	0.000
Compton	16638	7.480	7.350	7.400	-0.040
Concert i	18800	0.110	0.110	0.110	0.000
Conjuch	23183	11.730	11.340	11.510	+0.020
Connacher	131501	0.395	0.360	0.395	+0.015
Cons Ppty	555	2.020	2.020	2.020	-0.230
Constell o	58336	0.740	0.700	0.730	+0.030
Continentl o	300	0.000	0.000	0.000	0.000
Coolbrnd	1883	24.000	23.820	23.850	-0.150
Corby	495	65.800	65.800	65.800	0.000
Coreco I	4089	7.600	7.260	7.500	0.000
Corriente o	13250	3.000	2.930	2.990	+0.040
Corus B f	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Cossette f	685	15.990	15.500	15.500	-0.200
Cott	7258	44.920	44.010	44.670	+0.490
CP Holdrs	1515	77.170	76.010	77.000	-0.170
CP Rail	417103	31.900	31.600	31.700	+0.200
CP Ships	108565	24.790	24.440	24.500	-0.080
Cpi plastics	1000	5.700	5.700	5.700	0.000
Creo Inc	5480	11.290	11.000	11.240	+0.090
Crew Engy	3898	4.810	4.800	4.800	-0.030
Crew Gld o	3500	1.240	1.170	1.170	-0.070
Crispin Energy	800	1.200	1.200	1.200	+0.060
Cros Lke o	50594	0.150	0.140	0.150	+0.015
Crosof o	12900	0.200	0.200	0.200	+0.010
Cryocath	3825	8.050	8.000	8.000	0.000
Cryptolog	10650	24.000	23.870	23.900	-0.150
Crystalx o	54020	3.000	2.960	2.990	+0.030
CSI wrlss o	104700	2.800	2.740	2.800	+0.070
Cstl V A	600	26.960	26.750	26.750	-0.240
CTire A f	45789	46.250	45.750	46.250	+0.180
Cumberl O	9800	2.200	2.160	2.160	-0.060
CUtil A f	24749	52.070	51.420	51.800	-0.300
CUtil Ser q	3850	24.900	24.810	24.900	+0.050
CUtil ser r	860	24.750	24.700	24.700	-0.050
CUtil Ser w	1550	25.600	25.400	25.500	+0.200
CUtil Ser x	200	25.800	25.800	25.800	-0.140
Cyberplx o	10700	0.590	0.580	0.590	0.000
Cyc Split	1330	32.300	31.290	32.300	0.000
Cygnal o	14150	1.670	1.590	1.630	+0.050
Cymat o	8628	0.400	0.390	0.400	0.000
D à F					
Dalsa	8771	23.980	23.720	23.780	+0.130
Datamark	5500	1.800	1.800	1.800	-0.200
Datamiro	249	11.400	11.400	11.400	+0.120
Datawest o	1500	0.760	0.760	0.760	+0.010
Datec o	350	0.000	0.000	0.000	0.000
Decoma A f	7915	13.150	13.010	13.010	-0.080
Defiance o	3022	0.420	0.420	0.420	+0.070
Defiant En	40025	4.730	4.700	4.700	-0.030
Denison	3890	5.800	5.650	5.650	-0.150
Denning	8200	2.920	2.750	2.900	+0.150
Descarte	6050	1.450	1.430	1.430	0.000
Desert S o	178	0.000	0.000	0.000	0.000
Desert sun o	44000	1.250	1.160	1.200	-0.060
Desjard T p	1500	24.100	24.100	24.100	+0.050
Destiny R	45500	0.160	0.160	0.160	0.000
Devlan	16700	2.790	2.740	2.750	+0.010
Diagnocur o	175216	5.480	5.280	5.370	-0.100
Diamond F o	234600	0.670	0.640	0.660	+0.020
Diamwork o	53005	2.330	2.260	2.330	+0.010
Diaz res cl a	56000	0.490	0.470	0.490	-0.005
Diaz res cl b	27500	0.520	0.520	0.520	-0.030
Digital D o	1000	5.410	5.410	5.410	-0.390
Dimethad	151495	0.550	0.540	0.550	0.000
Divers CF p	2087	26.250	26.250	26.250	-0.110
Dividend 15 A	2850	14.000	13.900	14.000	0.000
Dividend 15 Pr	3500	10.400	10.350	10.400	+0.100
Dofasco	74074	38.000	37.600	38.000	+0.150
Dom Citrs o	6700	1.650	1.600	1.600	0.000
Doman A	2000	0.500	0.500	0.500	0.000
Doman B f	59000	0.130	0.110	0.130	+0.015
Domtar	261228	17.750	17.560	17.600	+0.100
Dorel A	700	44.000	43.920	43.920	-0.080
Dorel B f	12159	43.900	43.800	43.850	-0.040
Draxis	7675	5.400	5.250	5.290	+0.190
Draxis W	5000	0.370	0.370	0.370	0.000
Drc res	200	5.550	5.550	5.550	+0.150
Duke En	3294	26.840	26.340	26.340	-0.060
Dundee A f	21486	29.250	28.000	28.750	+0.890
Dundee Preciou	9060	5.900	5.800	5.850	+0.120
Dundee We	16629	9.000	8.450	8.800	-0.130
Duvernay	4340	12.750	12.500	12.600	+0.100
Dynamic g o	15900	4.140	4.040	4.140	+0.010
Dynatec	70265	1.250	1.180	1.240	+0.040
Dynetek o	2700	2.740	2.600	2.740	+0.140
E-L Fin	1945350	000	333.000	335.000	+2.000
E3 Energy O	20867	1.600	1.550	1.600	+0.040
Eastmain o	78025	0.600	0.570	0.580	-0.020
Easyhme	1305	11.950	11.750	11.750	+0.150
Ecopia b o	27342	1.800	1.740	1.750	-0.020
Eiger Tec o	4300	0.600	0.550	0.600	+0.060
Elcthom Y f	700	0.450	0.450	0.450	-0.050
Elctrvy	2500	1.010	0.990	1.010	+0.020
Eldorado	106805	3.310	3.250	3.280	-0.010
Eli Eco o	6000	0.120	0.120	0.120	0.000
Emera inc	93827	16.500	16.410	16.500	0.000
EMJ Sys	1000	6.390	6.390	6.390	+0.140
Empire A f	2492	25.500	25.110	25.170	-0.330
Enbrid 760	29170	25.050	24.950	25.050	-0.200
Enbrid 780	5630	26.450	26.100	26.450	+0.050
Enbridge	62224	48.800	48.500	48.800	+0.200
Enbridge 8	2075	25.220	25.050	25.220	-0.100
Enbridge p	1972	25.380	25.380	25.380	+0.130
Encana C	168615	55.450	54.560	55.220	+0.290
Encana p	2100	25.890	25.310	25.500	-0.400
Endeavr o	3500	2.780	2.660	2.770	-0.030
Endev E	63732	1.040	0.980	1.040	+0.050
Enerflex	3614	22.950	22.800	22.800	0.000
Energy A	1740	25.150	25.050	25.150	0.000
Energy Nt	239350	0.540	0.510	0.540	0.000
Energy S	1900	13.700	13.200	13.200	-0.070
Engenuity	10900	1.170	1.140	1.170	+0.030
Enghouse	5200	21.000	20.600	21.000	0.000
Ensign res	23305	20.800	20.520	20.650	-0.050
Envir M o	56140	1.970	1.820	1.950	0.000
Envoy	9850	0.740	0.700	0.740	+0.020
Epcor 1 p	2025	26.350	26.340	26.350	+0.020
Equitable Grp	7670	18.100	18.050	18.050	-0.050
Esprit E	684332	3.230	3.160	3.170	0.000
Etruscan o	1184	1.900	1.860	1.900	+0.050
Evld Dgtl o	2500	0.680	0.680	0.680	+0.030
Exall o	19000	0.360	0.360	0.360	0.000
Exco Tec	1200	6.500	6.500	6.500	0.000
Exfo elec	8425	5.750	5.640	5.750	+0.190
Extend A f	100325	14.740	14.550	14.690	+0.100
Extendi	700	15.200	15.200	15.200	+0.050
Extreme o	5200	3.450	3.420	3.450	+0.030
F Calgary o	76346	11.040	10.850	10.990	0.000
F Capital	7211	15.750	15.500	15.500	-0.400
F Quant o	5763	14.450	14.300	14.400	-0.150
F Season	1444	78.000	77.720	77.720	-1.360
F Silver o	3000	1.700	1.680	1.700	+0.020
Fairbrn E	19431	10.160	9.450	10.160	+0.060
Faircourt Spli	13330	10.400	10.210	10.400	+0.180
Faircrt S a	3300	10.450	10.350	10.350	0.000
Fairfax f	9446223	000	211.980	216.000	+5.200
Fairmont	15205	35.650	35.350	35.620	+0.200
Fairstar o	25300	0.260	0.250	0.250	-0.010
Falcnbr 2 p	2860	25.000	24.800	24.950	+0.140
Falcnbr 3 p	6315	25.900	25.500	25.500	-0.100
Falcnbrg	238716	30.890	30.500	30.620	-0.030
Farallon o	58600	0.720	0.700	0.710	-0.010
Finan Mod	1000	7.250	7.250	7.250	0.000
Finan ser e	12199	23.490	23.130	23.130	-0.030
Find Egy	5652	2.600	2.550	2.600	0.000
Finning	18675	32.500	32.250	32.280	-0.170
Firan Tech Grp	1434	1.900	1.900	1.900	+0.080
Flowng E o	107800	2.000	1.900	2.000	0.000
Fncl 15	11618	15.000	14.860	15.000	0.000
Fncl 15 a	18550	10.460	10.360	10.400	0.000
Fnx mini o	14825	5.850	5.800	5.840	+0.030
Forbes	618352	4.050	3.420	3.900	+0.500
Formatn o	6000	0.490	0.490	0.490	+0.025
Forte Res Inc	167511	3.100	3.050	3.100	0.000
Fortis C p	200	26.850	26.850	26.850	+0.050
Fortis Inc	11253	59.120	58.510	58.950	-0.050
Forzani A	21430	13.920	13.720	13.800	0.000
FPI Ltd	1165	9.000	9.000	9.000	0.000
Franc-or o	152000	0.240	0.240	0.240	0.000
Frontr o	6500	0.930	0.930	0.930	+0.030
Ftservice f	2183	34.490	33.000	33.000	-0.500
G					
G Resrv o	5400	4.650	4.400	4.400	-0.150
G Star	111450	6.250	6.200	6.240	+0.060
G Star w	300

L'Union des producteurs agricoles sonne l'alarme

Ariane Krol
LA PRESSE

Crise de la vache folle, obligation d'investir en environnement, effritement du pouvoir de négociation avec les transformateurs et les supermarchés, endettement grandissant...

Inquiète de la situation financière de ses membres, l'Union des producteurs agricoles (UPA) a décidé de convoquer, pour la quatrième fois seulement en 80 ans, une assemblée générale extraordinaire.

«Il y a un cri d'alerte, une espèce d'au secours», a expliqué le président général de l'UPA, Laurent Pellerin, en entrevue à *La Presse* hier.

Il est encore sous le choc des dernières statistiques sur les revenus des fermiers canadiens, dont le revenu net comptant — ce qui reste de leurs recettes après avoir soustrait les dépenses d'exploitation — est tombé en 2003 à son plus bas en 25 ans. C'est un recul de 43 % par rapport à l'année précédente. «Quelqu'un quelque part doit se préoccuper de ça, ça n'a pas de sens», dit Laurent Pellerin en soulignant l'absence de ces enjeux dans la campagne électorale.

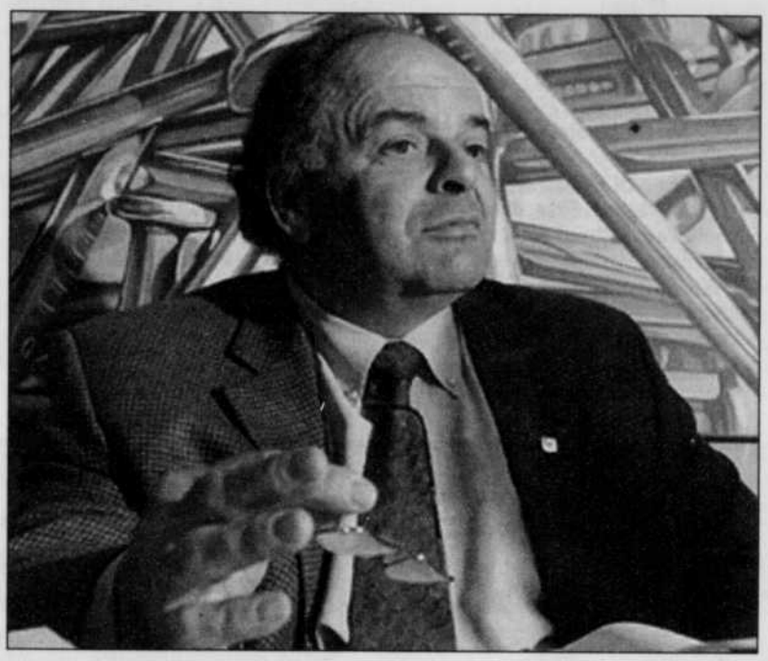


photo La Presse

L'UPA a décidé de convoquer, pour la quatrième fois seulement en 80 ans, une assemblée générale extraordinaire, a indiqué hier son président Laurent Pellerin.

Les agriculteurs qui participeront à l'assemblée de l'UPA jeudi prochain en ont gros à dire sur le rôle de l'État.

«Notre première demande, ce n'est certainement pas des compensations financières, mais donnez-nous les outils pour rééquilibrer un certain pouvoir de négociation», dit le président général. Pourquoi ne pas avoir obligé les abattoirs à payer un prix minimal pour les carcasses de boeuf lorsque le marché s'est effondré avec la crise de la vache folle? demande-t-il. «Ça n'a aucun bon sens de nous avoir payé 100 $ des animaux pour lesquels on recevait normalement 800 $ ou 900 $, alors que le prix de la viande au comptoir n'a pas baissé pour les consommateurs. Il y a quelqu'un entre les deux qui fait des profits qu'on juge abusifs.»

Par contre, les fermiers s'attendent à ce que Québec partage la facture des investissements que nécessitent les nouvelles normes environnementales. «Depuis 1998, 1,5 milliard a été annoncé pour l'accompagnement environnemental des producteurs agricoles du Québec et seulement 200 millions ont été versés», note Laurent Pellerin.

La mise en marché sera aussi à l'ordre du jour: y a-t-il moyen de mieux s'organiser pour obtenir de meilleurs prix des transformateurs et des chaînes de supermarchés?

Malgré leurs difficultés, l'ensemble des agriculteurs québécois affichent un meilleur bilan que leurs collègues du reste du Canada, puisque le Québec est l'une des seules provinces où le revenu net a augmenté l'an dernier. La mise en marché collective mieux structurée, l'importance des productions sous gestion de l'offre (lait, oeufs, volaille) et le fait que le Québec intervienne plus que d'autres provinces dans l'agriculture y sont pour quelque chose, croit le président général de l'UPA.

«Les outils sur lesquels on a travaillé dans les 20 à 30 dernières années procurent un certain résultat. Nous avons ces actifs-là à notre crédit, dans notre compte. Pouvons-nous les faire fructifier encore plus?», lance Laurent Pellerin.

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Nova Chem	84333	35.800	35.310	35.750	-0.110
Novagld o	4007	6.300	6.120	6.300	+0.070
NQL drill a	26100	2.820	2.750	2.820	-0.080
Nrthbr Fin	12511	23.850	23.600	23.720	-0.030
Nthstr Aer	6600	2.600	2.600	2.600	-0.100
Nuinsco o	7000	0.260	0.250	0.260	+0.025
Nurun Inc	1175	1.850	1.750	1.750	0.000
Nuvista E	24014	7.700	7.680	7.700	0.000
O1 Comun o	41850	0.475	0.445	0.450	0.000
Offshore o	1129	1.110	1.110	1.110	-0.010
Oil sands a	300	19.690	19.690	19.690	-0.310
Oil sands u	1500	20.000	19.800	20.000	0.000
Oiltec res	21200	1.340	1.330	1.330	-0.010
Oncolytic	20600	7.490	7.350	7.360	-0.040
Onex C f	19739	17.150	16.900	16.950	-0.050
OnX ent	600	0.255	0.255	0.255	-0.040
Open Tex o	15450	37.950	37.500	37.840	-0.110
OPTi Canada	5400	19.150	19.050	19.050	+0.040
Optimum f	200	2.750	2.750	2.750	+0.250
Orbus	10000	0.800	0.800	0.800	0.000
Orezone o	24098	1.120	1.060	1.110	+0.030
Orvana o	1000	1.050	1.050	1.050	0.000
Oxbow Eq	269	0.000	0.000	0.000	0.000
Pac Insight	800	2.350	2.350	2.350	0.000
Pac NW o	60000	0.600	0.590	0.590	-0.020
Pac Rim j	17100	0.900	0.890	0.890	-0.010
Pac wst	17300	8.990	8.500	8.990	+0.090
Pacific Northe	2300	19.650	18.250	19.010	-0.340
Paladin	7050	5.750	5.650	5.650	-0.040
Pan Amer	11370	17.500	17.080	17.230	+0.070
Pan amer wt	92	0.000	0.000	0.000	0.000
Pan-ocean b	65600	10.710	10.670	10.700	+0.030
Pareto o	28000	0.850	0.750	0.800	0.000
Parmnt R	2148	13.750	13.500	13.750	-0.450
Pason Sys	2545	31.930	31.600	31.750	+0.550
Patheon	66685	11.100	11.010	11.090	-0.010
Paulin A	1000	27.750	27.750	27.750	-0.700
Peace Arch Ent	2000	1.600	1.500	1.500	-0.100
Pebercn	8600	2.900	2.860	2.900	+0.060
Penn Wst	6711	59.990	58.550	59.460	+0.180
Pet Valu	2550	1.940	1.900	1.940	0.000
Petro C CV	321594	57.550	57.110	57.550	+0.540
Petrobk	5200	1.800	1.790	1.790	+0.090
Petrotal o	82925	2.350	2.240	2.330	-0.020
Petrokz	11886	37.250	36.950	37.050	+0.280
Phoenix o	18350	4.200	4.020	4.200	+0.100
Pinetree o	9800	2.300	2.300	2.300	0.000
Pioner M o	1500	0.215	0.215	0.215	+0.025
Placer Dm	552186	21.170	20.820	21.170	+0.240
Plaintree	9500	0.120	0.115	0.120	+0.005
Points intl O	1000	1.070	1.070	1.070	-0.030
Powr C Ap	2765	25.000	24.930	25.000	-0.130
Powr C Bp	20850	24.850	24.700	24.850	+0.050
Powr C Cp	6650	25.890	25.750	25.890	+0.060
Powr Cor f	60706	52.800	52.400	52.740	+0.080
Powr Fin	55112	54.510	53.900	54.490	+0.330
Precisn D	65843	61.980	61.000	61.950	+0.950
Precisn o	62000	0.140	0.135	0.135	0.000
Prem brnd	3200	9.250	8.950	9.250	+0.400
Prem I A	12106	12.400	12.110	12.400	+0.100
Prem I p	3450	15.990	15.950	15.990	-0.010
Prime west	142	10.720	10.720	10.720	+0.210
Procyn o	68870	1.010	0.960	0.990	+0.020
Progress E	28585	14.100	13.950	14.010	+0.060
Promax o	133000	0.020	0.015	0.020	0.000
Promet L of	20222	1.850	1.750	1.850	+0.040
Proprietr	22473	0.390	0.370	0.370	-0.010
Ptash Cor	11546	118.740	117.350	118.700	+0.580
Pulse	25722	1.610	1.600	1.610	+0.010
Purcell	12284	2.710	2.600	2.710	+0.010
Pure Gld o	99700	0.080	0.080	0.080	+0.010
Pwf Fin D	2800	25.110	24.900	25.110	0.000
Pwr F 5.90	5650	25.850	25.750	25.750	+0.050
Pwr Fin A	1550	25.100	25.000	25.050	+0.100
Pwr Fin C	4020	26.890	26.780	26.780	-0.120
Pwr Fin F	5750	25.000	25.000	25.000	-0.200
Pwr Fin H	28100	25.680	25.510	25.510	-0.090
Pwr Fin I	10600	25.780	25.610	25.700	+0.070
Pwr Fin J	1434	26.980	26.890	26.890	+0.340
Q9 Networks	5700	6.770	6.750	6.750	0.000
QLT Inc	73072	29.050	28.190	29.000	+0.450
Quadra Mining	33060	4.850	4.800	4.850	+0.150
Quebcor B f	15090	27.650	27.110	27.430	-0.020
Quebecor A	160	27.500	27.500	27.500	+0.220
Quebecr w b	1083	26.650	26.600	26.600	0.000
Quebecr w c	538	27.000	27.000	27.000	+0.050
Quebecr w d	3775	24.950	24.850	24.950	+0.100
Quebecr w f	130389	28.950	28.450	28.930	+0.410

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Queenstak	202048	0.530	0.520	0.530	+0.010
Quenstn M	26800	0.580	0.570	0.570	-0.010
Quest A	10803	1.430	1.410	1.430	+0.040
Questerre o	2000	0.260	0.260	0.260	+0.015
R et S					
R Split II	1456	16.360	16.300	16.360	-0.080
R.R. Donnelley	395	43.000	42.500	42.500	-0.490
Railpower Tech	35850	3.200	3.100	3.200	+0.050
Ranch E	2267072	1.380	1.310	1.350	+0.200
Real Res	20039	7.220	7.060	7.220	+0.060
Redcorp o	52600	0.350	0.300	0.350	-0.010
Reitman	1750	17.500	17.500	17.500	+0.600
Reitman A f	79885	17.780	17.000	17.450	-0.050
Research	34457	78.000	76.000	76.750	-0.350
Resol E	94600	4.010	3.950	4.000	+0.050
Revenue P	1781	12.150	12.100	12.100	-0.050
Rex Dia o	5700	0.470	0.470	0.470	+0.020
Richelieu	1448	18.850	18.800	18.800	+0.050
Richmont	500	4.740	4.740	4.740	+0.320
Rider	12233	3.700	3.600	3.700	0.000
Ridley I	500	10.850	10.850	10.850	-0.100
Rio Alto rs	54100	1.370	1.350	1.360	0.000
Rio narcea	24200	2.490	2.410	2.410	-0.040
Ritchtr Bf o	24000	0.260	0.260	0.260	+0.010
Riverside	300	21.500	21.500	21.500	-0.150
RNC Gold Inc	8100	1.850	1.800	1.800	-0.050
ROC PREF Pr A	100	25.200	25.200	25.200	+0.200
Rockwtr o	110990	0.980	0.950	0.980	0.000
Roctest L	2200	2.650	2.650	2.650	+0.050
Rogers B f	46332	25.210	25.100	25.200	-0.050
Rogrs wrls	7810	35.750	35.020	35.240	+0.090
Roman	500	7.490	7.490	7.490	-0.010
Rona Inc	16502	29.750	29.350	29.400	-0.300
Rothman	33246	32.000	31.660	31.790	-0.010
Royal Bk Nt 4	100	9.700	9.700	9.700	0.000
Royal bld	500	17.000	17.000	17.000	+0.540
Royal Bnk	339549	58.970	58.550	58.970	+0.220
Rubicon o	113700	1.250	1.160	1.250	+0.060
Russel M	138031	9.600	9.500	9.540	+0.050
Rutter o	6500	1.570	1.570	1.570	+0.010
Ry Bk N	3088	26.000	25.950	26.000	+0.090
Ry Bk O	1800	25.650	25.180	25.200	-0.400
Ry Bk S	7830	26.300	26.160	26.160	-0.020
Ryl Group f	15287	13.220	13.000	13.220	0.000
SAMSys Techs o	140002	2.870	2.820	2.850	-0.030
Samuel M T	800	8.500	8.500	8.500	-0.010
San Fran A	5200	0.890	0.890	0.890	+0.040
San Fran Bf	7000	0.840	0.810	0.840	+0.010
Saputo Gr	11162	32.100	31.900	31.900	-0.090
Sask Wht be	961582	0.400	0.390	0.390	-0.005
Savan Egy	13630	10.600	10.320	10.320	-0.180
Savaria	640	1.800	1.800	1.800	0.000
Scep Inv	2800	7.250	7.200	7.250	+0.100
Seamark	6345	23.900	23.500	23.600	0.000
Sears Can	82963	17.650	17.350	17.590	+0.090
Semafo o	2000	0.920	0.920	0.920	0.000
Sentra o	52500	1.330	1.270	1.330	-0.020
Sequoia Minera	38334	0.590	0.590	0.590	0.000
Shaw C Bf	29709	23.870	23.130	23.800	+0.300
Shaw c pr	7350	25.900	25.800	25.800	-0.200
ShawCor A o	26441	12.990	12.850	12.860	-0.040
Shell Can	11201	64.000	63.380	63.420	-0.580
Shermag	4780	10.800	10.500	10.650	-0.150
Sherritt I f	175798	6.900	6.810	6.850	-0.010
Shoppr Drg	99133	32.300	32.000	32.170	-0.130
Sico	8890	22.750	22.500	22.750	0.000
Sierra	228561	48.250	46.050	47.500	+1.490
Sierra S	500	5.990	5.990	5.990	-0.030
SignalEnergy	1500	1.610	1.610	1.610	-0.040
Sino For Af	232469	2.970	2.860	2.860	-0.140
Sirit o	33200	0.740	0.720	0.730	-0.010
Sixty a	26767	25.680	25.520	25.680	+0.120
Sixty spit	9719	7.400	7.310	7.360	-0.020
Sleeman B	32796	12.480	12.350	12.470	+0.120
Slmsft lv	5117	0.030	0.030	0.030	0.000
Slmsft vmv	65117	0.055	0.040	0.040	+0.010
Smtc m	800	0.910	0.910	0.910	-0.040
SMTC Mfg W	87500	0.300	0.200	0.300	+0.100
SNC Lavln	29134	49.000	48.750	49.000	+0.250
Sobeys	11606	28.950	28.550	28.870	+0.020
Sodisco	17012	2.740	2.660	2.720	+0.120
Solectron	3375	7.000	6.760	6.850	-0.150
Sony Corp	100	55.000	55.000	55.000	+5.500
Southrnera	10300	3.400	3.320	3.380	+0.040
Southwst o	7095	30.990	30.510	30.730	-0.120
Spectra	1000	1.200	1.200	1.200	+0.200

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Spectra P f	6183	2.700	2.530	2.600	-0.100
Spectral	2000	2.380	2.380	2.380	+0.130
Spectrm O	2244	4.650	4.630	4.640	+0.030
Spectrum	2500	3.450	3.340	3.400	+0.130
Speedwre	5400	3.100	3.050	3.050	-0.050
Split Yld I	200	20.250	20.250	20.250	0.000
Split Yld II	2400	12.590	12.300	12.590	+0.290
SR Telcom	4440	4.830	4.700	4.700	-0.040
St Andrw o	27500	0.210	0.200	0.205	0.000
Stantec	35766	26.250	25.500	25.800	+0.200
Starpnt	17373	4.030	4.000	4.000	0.000
Steeplejak	20497	4.250	4.000	4.150	-0.030
Stelco A	356276	0.500	0.450	0.500	+0.010
Stelco B	2000	0.500	0.500	0.500	-0.050
Sterling c	41100	0.950	0.950	0.950	0.000
Sterlite O	60000	0.095	0.090	0.095	+0.005
Sth Amer o	80800	0.095	0.090	0.090	0.000
Sth Cross o	60500	0.920	0.900	0.900	-0.050
Stl. CemA f	3330	24.300	23.900	24.200	+0.050
Storm E	4100	6.530	6.500	6.530	+0.030
STRATA Income	1800	10.140	10.100	10.100	0.000
Stratgc o	26500	0.900	0.860	0.890	-0.010
Stratos Gl	350806	10.650	10.550	10.600	-0.020
Stressgen	45090	1.020	0.980	1.010	+0.010
Strongco	5000	4.380	4.370	4.380	+0.120
Stuart	17255	2.770	2.610	2.750	+0.100
Sud Cont o	23500	1.260	1.200	1.260	+0.060
Sulliden o	40700	1.330	1.250	1.300	-0.060
Sun Life 1p	3925	26.360	26.350	26.350	-0.010
Sun life	281686	38.290	37.900	38.070	+0.070
Sun Rype	39970	10.600	10.200	10.250	-0.450
Suncor	323790	33.350	33.020	33.260	+0.200
Sunopt	500	10.800	10.800	10.800	+0.450

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Systech R	376800	0.030	0.025	0.030	0.000
Systems	12900	1.690	1.620	1.650	0.000
T à Z					
Tahera o	1270815	0.385	0.365	0.370	+0.005
Taiga Fort	300	9.400	9.400	9.400	0.000
Talisman	107136	27.340	27.080	27.150	+0.080
Tan Rnge o	29500	1.230	1.190	1.190	-0.020
Tax Opt a	12030	10.150	9.510	9.510	-0.230
Td Bk j	2000	26.690	26.600	26.690	+0.190
TD Bk n	1040	26.100	26.040	26.040	-0.010
Td sel value	400	19.150	19.150	19.150	-0.050
TD split	2130	29.840	29.760	29.800	-0.270
TD split a	78	0.000	0.000	0.000	0.000
Td sptsx co	3086	28.100	28.070	28.100	+0.210
Td sptsx cp	450	32.950	32.950	32.950	+0.370
Teck B f	365748	23.210	22.950	23.090	-0.010
Tecsys o	2600	1.700	1.700	1.700	0.000
Teknion f	2000	5.300	5.100	5.300	+0.200
Telesys I	97282	13.340	13.100	13.200	-0.070
Telus 4375	150	104.260	104.260	104.260	+0.240
Telus C Af	29228	20.410	20.250	20.360	-0.140
Telus corp	103904	22.240	22.060	22.200	+0.040
Tembec	20911	10.650	10.460	10.510	+0.010
Tenke Mng	29254	2.470	2.260	2.450	+0.190
Terasen inc.	89994	23.000	22.650	22.670	-0.200
Tesco	9256	10.170	10.040	10.070	+0.010
Tesma A f	1359	34.750	34.230	34.230	-0.310
Tesoro o	132000	0.155	0.150	0.155	0.000
Tex Cap p	850	45.980	45.980	45.980	0.000
Theratech	16033	3.900	3.820	3.900	-0.050
Thirty F p	1109	26.350	25.900	25.900	+0.020
Thirty Five	4071	20.960	20.910	20.960	+0.120
Thistle M o	509400	0.145	0.140	0.140	-0.005
ThomCor	117743	45.070	44.750	44.850	-0.230
ThomCor 2	123	24.950	24.950	24.950	0.000
Thunder E	20777	7.300	7.200	7.210	-0.040
Thundrm o	3000	0.085	0.085	0.085	-0.010
Tiberon o	15800	2.200	2.120	2.120	-0.080
Timinco	1000	0.970	0.970	0.970	+0.040
Tiomin o	20000	0.370	0.370	0.370	0.000
TIR Systems o	2075	5.990	5.800	5.800	-0.100
Tiverton o	22000	0.345	0.320	0.345	+0.025
Tlc V	5937	14.250	14.000	14.000	-0.100
Tm Bioscience	156587	0.560	0.530	0.560	+0.020
Tor Dm Bk	257795	45.590	45.400	45.550	+0.020
Toromont	22318	19.100	18.670	18.910	+0.160
Torstar B f	11336	26.850	26.700	26.850	+0.150
Total Ener	31664	5.650	5.500	5.550	-0.090
TrAlt c 74	8100	24.920	24.760	24.900	-0.410
TrAlt c 775	2840	25.750	25.550	25.750	-0.290
TrAlt c 815	9280	25.240	25.120	25.230	-0.270
TrAlt corp	142180	16.730	16.500	16.720	+0.070
Transalta	60500	0.045	0.025	0.045	0.000
Transat at	1018585	19.600	19.100	19.600	+2.760
Transcon af	16127	24.900	24.250	24.800	+0.300
Transition The	691260	1.430	1.360	1.400	+0.020
TrCan PL	265046	26.350	25.960	26.100	+0.080
Treklgc o	46015	1.200	1.190	1.200	+0.010
TrGlob o	15450	3.170	3.000	3.150	+0.010
Tri Vison o	9100	0.610	0.580	0.600	-0.010
Triant Tc o	6100	0.390	0.390	0.390	-0.005
Trican Well	7041	39.100	38.500	39.000	-0.100
Trinorth f	1059100	0.320	0.250	0.320	+0.020
Trizec Can	5796	19.200	19.000	19.200	0.000
Trojan tech	4075	7.750	7.750	7.750	-0.150
TrP 1st U	1017	49.500	49.250	49.250	-0.020
TrP 1st Y	3105	49.500	49.300	49.500	+0.100
True engy o	15350	1.670	1.630	1.640	0.000
Tso3 o	10400	1.850	1.800	1.800	-0.050
Tsx Grp	17260	51.190	50.750	51.000	+0.410
Tudor o	2500	1.140	1.100	1.100	0.000
Tundra S	21615	23.000	22.500	22.800	-0.550
Turbo g	134000	0.365	0.350	0.350	-0.020
Tusk Enrgy	28730	4.220	4.120	4.210	+0.090
TVA Gr Bf	19372	23.090	22.990	23.090	+0.290
TVI Pac o	101300	0.160	0.150	0.150	-0.005
Twin Mng j	29000	0.300	0.290	0.300	+0.010
Uex C o	55500	0.600	0.570	0.600	+0.020
Un Corp	1283	42.000	41.250	41.250	-0.620
UNI selct	1500	24.500	24.250	24.500	0.000
Unibroue f	1000	5.210	5.210	5.210	0.000
USA REIT Fund	1683	8.420	8.260	8.420	-0.100
Uts Energy	30553	0.840	0.820	0.820	-0.010
Van Houtt f	12396	15.450	15.400	15.450	+0.050
Vanguard o	10160	4.850	4.750	4.750	+0.040
Vaquero E	16275	3.240	3.150	3.240	+0.070
Vasogen	15700	6.590	6.450	6.500	+0.060
Vector	169094	2.400	2.200	2.400	+0.190
Velan f	300	14.000	14.000	14.000	0.000
Veritas E	1500	25.260	25.260	25.200	-1.140
Veteran Res	098000	0.440	0.400	0.430	+0.080
VHom A f	12611	5.280	5.250	5.250	-0.030
VHQ Ent o	500	0.580	0.580	0.580	+0.040
Victhom Human	256251	1.490	1.450	1.450	-0.040
Vicwest	656	2.470	2.350	2.470	0.000
Vincor I	9152	30.900	30.250	30.750	-0.140
Virginia o	31700	1.090	1.060	1.060	-0.020
Virtek vis o	63846	1.450	1.310	1.450	+0.140
Vivendi u	56	0.000	0.000	0.000	0.000
Vivent b o	100	2.000	2.000	2.000	-0.150
Voice mobi o	1000	1.040	1.040	1.040	+0.030
VSM Med o	174280	3.150	3.020	3.140	+0.150
Walbrdg o	11500	0.540	0.540	0.540	+0.010
Warnex o	12900	1.250	1.200	1.200	-0.050
Wcoast 7 p	3920	24.720	24.350	24.600	+0.050
Wcoast 8 p	2140	24.900	24.700	24.900	+0.250
Wcoast 9 p	1500	25.000	25.000	25.000	0.000
Weda bay o	29000	0.470	0.430	0.470	+0.010
Wescst A f	30	0.000	0.000	0.000	0.000
Westaim	41750	4.200	4.110	4.130	-0.020
Western F o	9042	2.700	2.690	2.700	+0.050
Westjet air	52252	13.640	13.400	13.590	+0.160
Weston	16979	91.040	90.350	91.000	+0.230
Weston 2 p	1291	26.850	26.850	26.850	-0.250
Weston G p	8730	25.350	25.160	25.350	-0.050
Westport	71150	2.090	1.960	2.000	+0.040
Westrn S o	7300	8.160	8.010	8.160	-0.100
WFI ind o	1580	8.200	8.150	8.150	0.000
Wgi Heavy	11000	8.300	8.250	8.250	-0.050
Wheatn a o	2700	2.040	2.040	2.040	-0.010
Wheatn b o	32500	1.490	1.450	1.490	-0.100
Wheatn w o	71900	2.080	2.020	2.080	0.000
Wheaton o	762679	3.690	3.610	3.680	-0.010
Wi-Lan	37739	2.800	2.750	2.800	+0.030
Wilmngtn p	25	0.000	0.000	0.000	0.000
Winpak	38	0.000	0.000	0.000	0.000
Wireless o	35030	1.350	1.280	1.340	+0.030
Wolfden o	635	4.600	4.550	4.600	+0.220
World Financia	13490	13.300	13.060	13.150	-0.110
World Fincl A	18100	10.450	10.210	10.350	-0.100
World Hrt	12687	6.650	6.160	6.450	+0.300
Wrkbrn	3500	13.950	13.750	13.950	+0.200
Wst Frasr	4805	43.300	43.290	43.290	-0.100
Wstrn oil	5486	31.400	31.150	31.200	-0.200
X Cal o	4500	0.555	0.550	0.550	0.000
Xantrex Tech	6000	13.300	13.250	13.250	-0.010
Xceed Mortgage	3400	5.000	5.000	5.000	0.000
Xenos Gr o	2600	3.360	3.360	3.360	-0.090
Xerox A p	4193	41.000	41.000	41.000	0.000
Xillix	31250	0.910	0.880	0.910	+0.010
Yamana gld	52592	2.840	2.750	2.750	-0.040
Yellow Pages I	211831	6.850	6.760	6.840	-0.010
Ym Bio	200330	4.200	4.000	4.050	-0.120
YMG Cap	9100	1.850	1.830	1.830	0.000
Yorbeu A o	38500	0.255	0.220	0.220	-0.020
Zargon	13350	17.200	17.100	17.110	-0.090
Zarlink S	150274	5.400	5.350	5.360	0.000
ZCL Comp	3500	1.790	1.750	1.790	+0.090
Zenon Env	10190	22.950	22.750	22.780	-0.020
Zi Corp	12750	3.300	2.900	3.300	+0.150

CARON
Les Pompes
774 Cowie, Granby
378-5518
Une seule adresse
Un seul numéro
20 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE !
• PUITS ARTÉSIENS
• ANALYSE ET TRAITEMENT D'EAU
• VENTE • INSTALLATION • RÉPARATION
• SYSTÈMES D'ARROSAGE AUTOMATIQUES
RÉSIDENTIEL - INDUSTRIEL
Les vrais spécialistes de la région !
Licence R.B.Q.: 2316-3116-80
Daniel Caron
Michel Caron
Guillaume Labelle
266512V

Bridge

Liste colligée par Gilberte St-Sauveur.

À Granby, Club Princesse le 31 mai:
Section A: NORD/SUD Bob Lambert & Jean-Louis Dumas, Thérèse & Roger Viens, Pauline Hamel & Robert Choquette.
EST/OUEST Jean-Guy Clermont & Renaud Roussel, Claire Dion & Jacqueline Paquette, Yolande Girouard & Angèle Girard.
Section B: NORD/SUD Ghislaine & Jean-Marie Racine, Michel Trudel & Paul Bertrand, Doris Hamel & Sarto Brodeur.
EST/OUEST Pauline Clermont & Alain Longpré, Suzanne Nantel & Pierre Larivière, Huguette Fortin & Marielle Godfrey.

À Waterloo, Place Primevère, le 1er juin:
Section A: NORD/SUD Denise Desjardins & Pierre Laurier, Gilberte St-Sauveur & Denis Viens, Bob Lambert & Jean-Louis Dumas, André Lévesque & Robert Lecours.
EST/OUEST Clémence Lussier & Denise Pellerin, Diane St-Amand & Jacques Massicotte, Georgette Savard & Thérèse Jauron, Solange Désourdy & Huguette Boucher.

À Cowansville, le 2 juin:
Section A: NORD/SUD Lucien Comeau & Robert Choquette, Nicole & Paul Fontaine, Juliette Dandenault & Aline Carel.
EST/OUEST Françoise Dionne & Hélène Harbec, Gaby Fontaine & Marie Fournier, André Joanis & Georges Boyer.
Section B: NORD/SUD Phyllis & Gordon Ladd, Micheline Bourgeois & Thérèse Lafontaine, Lucienne Morasse & Louise Bédard.
EST/OUEST André Delisle & Georges Barcelo, Diane St-Amand & Dominique Desaultels, Doris Hamel & Renée Kirkman.

À Granby, Club Soleil-sur-le-Lac, le 2 juin:
Section A: NORD/SUD Judy Harding & Gaston Gagnon, Francine Claeys & Bernard Fay, Robert Lambert & Jean-Louis Dumas.
EST/OUEST Jean-Guy Clermont & Renaud Roussel, Lorraine Giroux & Pierrette Bouchard, Monique Dion Raymonde Desgens.
Section B: NORD/SUD Geneviève Bherer & Raymond Tessier, Yvon Larocque & Germain Gaucher, Claudette Brodeur & Daniel Lainesse.
EST/OUEST Suzanne Nantel & Pierre Larivière, Pauline hamel & Huguette Fortin, Jean-Guy Delorme & Chantal Desloges.

À Granby, Club Princesse, le 3 juin:
Section A :
NORD/SUD Monique Champigny & Léo Côté, Pauline Hamel & Robert Choquette, Marie-Claire Allard & Bertrand Corriveau.
EST/OUEST Denise Laliberté & Bernadette Lacasse, Marcelle Boutin & Marielle Godfrey, Doris Hamel & Sarto Brodeur.
Section B:
NORD/SUD Dolorès Jourdenais & Suzanne Fischer, Ghislaine & Jean-Marie Racine, Nicole Hébert & Yvon Larocque, Loriane Goyette & Roger Normandin.
EST/OUEST Jeanne D'Arc Métivier & Germaine Markoff, Line & Jacques Nadon, Huguette & Jules Fortin.

À Bromont, le 3 juin:
Section A:
NORD/SUD Micheline Bourgeois & Nicole Fontaine, Denise Desjardins & Pierre Laurier, Jean-Louis Dumas & Bob Lambert, Louise Boucher & Liette Boyer.
EST/OUEST
André Joanis & Jacques Massicotte, Constance Bolduc & Lise Pesant, Monique Potvin & Gilles Allaire, Christiane Dussault & Renée Bolduc.

Bonne fête

Joyeux anniversaire de naissance à Liette Voyer, Cowansville; Vincent Perreault, Granby; Francine Charland, Canton de Shefford; Gisèle Bourassa, Ste-Anne-de-la-Rochelle; Marcel Preston, Granby; Jennifer Guillet, Farnham; Michel Cyr, Granby; Diane Bilodeau, Granby; Mariette Denis, Canton de Shefford; Chantal Vel, Granby; Hermel Dubé, Cowansville; Cécile Jacques, Granby; Michel Hamel, St-Joachim; Marie-Ève, Maynard, St-Paul; joyeux 57e anniversaire de mariage à Madeleine et Paul Robert, Granby; joyeux 28e anniversaire de mariage à Diane et Pierre Benoit, St-Alphonse; joyeux anniversaire de mariage à Linda et Yves Langevin, Granby.

Dimanche

Joyeux anniversaire de naissance à Alys Dumoulin Genest, Granby; Réjean Daviau, Granby; Réal Gagné, St-Césaire; Nicole Bourgeois Lapierre, Cowansville; Céline Bouthillette, Waterloo; France Chiasson, Farnham; Carmen McDuff, Granby; joyeux 45e anniversaire de mariage à Marthe et Adrien Audet, Cowansville; joyeux 45e anniversaire de mariage à Lucille et Roger Milaenen, Waterloo; joyeux 23e anniversaire de mariage à France et Pierre Landry, Cowansville; joyeux 12e anniversaire de mariage à Marie-Claude Daigneault et Stéphane Paquette, St-Paul. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, au 375-4555, poste 255, du lundi au vendredi.)

Insolite

Dans l'espace enfin on vous entendra crier

PHILADELPHIE (AP) — Dépassés Internet, les SMS, les coups de fil, petites annonces et autres cartes de voeux. Aujourd'hui, rien de tel, pour faire entendre ses mots à la ville et au monde, qu'un cri dans l'espace.

Pour moins de 25 dollars, la société Endless Echoes de Tafton, en Pennsylvanie dans le nord-est des États-Unis, propose d'utiliser les ondes radio pour transmettre dans l'univers des adieux aux êtres chers, des mots de réconfort aux animaux domestiques disparus ou des voeux d'anniversaire aux proches. Il suffit de composer un numéro de téléphone et d'enregistrer un message vocal d'une minute qui est envoyé dans l'espace par une émission radio depuis Germantown dans le Maryland. Le message voyage ensuite à la vitesse de 300 000 kilomètres à la seconde.

Rosie Pottebaum, 44 ans, de Philadelphie, a été l'une des premières à essayer ce service en s'adressant à son père, Arthur Szramoski, mort en 1972 à 44 ans, et à son frère de 21 ans, Arthur Szramoski Jr., décédé dans un accident la même année. «Cela m'a permis de leur dire au revoir», explique-t-elle. Un couple du Colorado a aussi annoncé la naissance de sa fille, une femme a fait dire à son chien perdu qu'elle pensait à lui et un New-Yorkais a déclaré sa flamme à sa fiancée pour la Saint-Valentin.

Survol

Concert et spectacle à la polyvalente Sacré-Coeur

GRANBY— Vous êtes tous conviés à assister au concert de piano de Camille Lacasse et de ses élèves aujourd'hui, à compter de 10h, à l'auditorium de la polyvalente Sacré-Coeur. Ne manquez pas non plus le spectacle des élèves de Johanne Lussier-Janvier, au même endroit, aujourd'hui, à 14h.

LE PALACE
Salle de spectacle

Pour rire... se divertir... se faire plaisir! offrez-vous du bon temps

Pour l'automne!

MISE EN VENTE DES BILLETS AUJOURD'HUI ET DEMAIN

En vente le 12 juin à 9 h 30

Claudine Mercier — Dimanche 19 sept. 2004 — 36,50$ — SUPPLÉMENTAIRE
Patrick Groulx — Jeudi 23 sept. 2004 — 29,50$ — SUPPLÉMENTAIRE
Tadros chante Bécaud — Vendredi 24 sept. 2004 — 28,50$
Ron Korb — Samedi 25 sept. 2004 — 23$
Claude Dubois — Dimanche 26 sept. 2004 — 30$
Gilles Vigneault — Jeudi 30 sept. 2004 — 30$
François Massicotte — Vendredi 1er oct. 2004 — 29,50$
Est-ce qu'on ne pourrait pas s'aimer un peu ? — Jeudi 7 oct. 2004 — 25$
Laurent Gerra — Vendredi 8 oct. 2004 — 29,50$
Farid Omri — Samedi 16 avril 2005 — 27,50$

Lise Dion — Samedi 9 oct. 2004 — 36,50$ — SUPPLÉMENTAIRE
Mathieu Gaudet — Vendredi 15 oct. 2004 — 27,50$
Marie-Chantal Toupin — Samedi 16 oct. 2004 — 28,50$
Mike Ward — Jeudi 21 oct. 2004 — 25$
Susie Arioli Band — Vendredi 22 oct. 2004 — 26$
Andrée Watters — Samedi 23 oct. 2004 — 16,50$
Les Duplicatas — Dimanche 24 oct. 2004 — 30$
Louis-José Houde — Lundi 25 oct. 2004 — 33,50$ — SUPPLÉMENTAIRE
ZONE — Jeudi 28 oct. 2004 — 25$
Martin Petit — Vendredi 29 oct. 2004 — 30$ — NOUVEAU SPECTACLE
Louise Forestier — SPECTACLE INTIME PRÉSENTÉ SUR SCÈNE — Samedi 30 oct. 2004 — 24$

En vente le 13 juin à 9 h 30

Sans retenue — Samedi 6 nov. 2004 — 21,50$ — école nationale de l'humour
Yeleen — Jeudi 11 nov. 2004 — Une lumière au Sahel — 20$
Richard Desjardins — Vendredi 12 nov. 2004 — Première partie Ève Cournoyer — 33$
Alain Choquette — Samedi 13 nov. 2004 — 25$
Mémoire de l'eau — Vendredi 19 nov. 2004 — 28$
François Léveillée — Samedi 20 nov. 2004 — 33,50$ — SUPPLÉMENTAIRE
Josée Boudreault — Vendredi 26 nov. 2004 — 28$
Nicola Ciccone — Samedi 27 nov. 2004 — La Tournée J't'aime tout court — 28,50$
Isabelle Boulay — Jeu. 2 et ven. 3 décembre 2004 — Tout un jour — 47,50$ — Spectacle sans entracte
Mario Jean — Samedi 4 déc. 2004 — 36,50$ — SUPPLÉMENTAIRE

Nicolas Guimont — Dimanche 5 déc. 2004 — 23$
Casse-Noisette — Vendredi 10 déc. 2004 — 20$
Monsieur Lambert — Samedi 11 déc. 2004 — 28$
Les Monologues du Vagin — Jeudi 16 déc. 2004 — 31,50$
Mes Aïeux — Samedi 18 déc. 2004 — 26,50$ — SUPPLÉMENTAIRE

ACHATS EN LIGNE :
www.palace.qc.ca • www.ovation.qc.ca
135, rue Principale, bur. 20, Granby, 375-2262, 1-800-387-2262

Point de vente extérieur:
LA LIBRAIRIE
DES GALERIES DE GRANBY
40 Évangéline, Granby

Billetterie :
Lun. au ven. de 13 h 30 à 21 h
Sam. de 9 h 30 à 21 h
Dim. de 12 h à 17 h
sauf les soirs de spectacles :
de 12 h à 21 h

MERCI À NOS PARTENAIRES
Le Palace est subventionné par la Ville de Granby, par le ministère de la Culture et des Communications du Québec et Patrimoine canadien.

Frais supplémentaires pour les achats téléphoniques et par Internet.
Tous les prix incluent les taxes et les redevances.

Pour l'été !
PRÉSENTÉ PAR Gadoua

Michel Barrette — Les vendredis et samedis 9, 10, 16, 17, 23 et 24 juillet 2004 20 h 30 — 33,50$

Spécial DUO 58 $ pour ces 2 spectacles

Peter MacLeod — Les vendredis et samedis 6, 7, 13, 14, 20 et 21 août 2004 20 h 30 — 33,50$

GARAGE Michel NADEAU
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
777-7761
• Mécanique générale
• Pose et balancement de pneus
• Climatisation
29, boul. de la Mairie, porte 4
Canton de Granby 777-7761
Michel Nadeau
Propriétaire
268165V

LOCAPLUS
Location de chapiteaux,
tables, chaises, vaisselle et bien plus...
777-0233 Granby
266-5828 Cowansville
268166V

Toute la région accourt chez nous!
viens chercher ton volant!
ÉQUIPE TOYOTA

CAMRY LE 04
prix Accès Toyota
2 versements GRATUITS
279$ / mois

COROLLA 04
prix Accès Toyota
189$ / mois

HIGHLANDER 04
prix Accès Toyota
1 versement gratuit
399$ / mois

ECHO «HATCHBACK» 04
prix Accès Toyota
169$ / mois

ECHO BERLINE 04
prix Accès Toyota
169$ / mois

RAV4 04
prix Accès Toyota
1 versement gratuit
299$ / mois

Estrie TOYOTA
Votre concessionnaire « coup-de-cœur »
www.estrie.toyota.ca
378-8404 | 6, rue Irwin Granby
(Angle Principale et accès de l'autoroute)
ACCÈS TOYOTA
TOYOTA un coup de cœur sans fin
Location 48 mois sur approbation du crédit, 96 000 km inclus, 15 ¢ du km excédentaire sur le Highlander, 7 ¢ du km excédentaire sur la Corolla, 10 ¢ du km excédentaire sur la Camry et le Rav4. Comptant de 4 963 $ sur le Highlander et 1 716 $ sur la Corolla, 2 994 $ sur le RAV4 et 3 978 $ sur la Camry, plus taxes et RDPRM. Location 60 mois pour les Echo, sur approbation de crédit, 120 000 km inclus, 7 ¢ du km excédentaire. Comptant de 1 646 $ sur la berline et 435 $ sur la " hatchback " plus taxes et RDPRM. AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ sur tous les modèles (sauf sur la Prius et la Solara décapotable).
269577V

En bref

Les Manufacturiers et exportateurs du Québec s'associent à LaPresseAffaires.com

Le site Internet LaPresseAffaires.com et l'association des Manufacturiers et exportateurs du Québec s'associent pour créer *l'Index*, un bulletin d'information électronique conçu sur mesure pour les membres du réseau d'affaires des Manufacturiers et exportateurs du Québec qui recevront, dès la semaine prochaine, ce bulletin chaque jeudi par courriel.

Avec cette initiative, *l'Index* proposera à ses 1200 abonnés un outil de veille spécialisé qui comprendra, entre autres, la section «l'écho des Manufacturiers et exportateurs du Québec», présentant les activités et les points de vue de l'association ainsi que les «Nouvelles de l'industrie et de l'exportation», une sélection d'informations proposée par l'équipe de LaPresseAffaires.com autour de cinq thèmes: la fiscalité et la réglementation, la formation et le développement des compétences, la productivité, l'environnement et les marchés internationaux. Le bulletin présentera également chaque semaine les dix nouvelles les plus lues sur le site. D'un simple clic, les abonnés de *l'Index* accéderont à la page concernée pour obtenir plus de détails et avoir accès à l'ensemble des informations et services de LaPresseAffaires.com

Les personnes désirant un aperçu du bulletin *Index* sont invitées à consulter le lien suivant: www.lapresseaffaires.com/newsletter/meq/images/exemple.jpg

L'association des Manufacturiers et exportateurs du Québec, qui regroupe près de 10 000 membres, a pour mission d'être le principal réseau d'affaires voué à la promotion des intérêts des manufacturiers et exportateurs du Québec.

AVIS DE CORRECTION

*Veuillez noter les corrections suivantes : Dans le cahier publicitaire **SEARS EN SOLDE**, en vigueur du dimanche 7 au samedi 13 juin 2004 (CC062F504).*

PAGE 20 : Rabais 40 % sur bijoux en argent sterling à prix ordinaires. **L'annonce devrait se lire comme suit : Rabais de 40 % sur bijoux Tradition en argent sterling à prix ordinaires. À l'exclusion des achats spéciaux et des articles dont le prix se termine par ,97.**

PAGE 26 : Rabais 10 $ sur shorts Point Zéro à prix ordinaires pour garçons, en tailles 7-18. Rég. Sears 29,99 $. **L'annonce devrait se lire comme suit : En raison de quantités insuffisantes des shorts Point Zéro pour garçons, en tailles 7-18, nous offrions à la place un rabais de 40 % sur tous les vêtements Point Zéro à prix ordinaires pour garçons, en tailles 7-18.**

PAGE 30 : Rabais 30 %. Ensemble de draps Royalton. Rég. Sears 89,99-159,99. Solde 62,99-111,99. **L'article ne sera pas disponible pour la réclame. Des bons d'achat différés seront émis.**

PAGE 33 : Rabais 10 %. Grille-pain T-Fal. N° 80728. Rég. Sears 99,99. Solde 89,99. **L'annonce devrait se lire : Rég. Sears 89,99. Solde 80,99.**

*Dans le cahier publicitaire **SEARS EXTRA**, en vigueur les 12 et 13 juin 2004 (WE062F504).*

PAGE 5 : Tous les niveaux au laser à prix ordinaires sont en solde. En vedette : rabais 10 $. Niveau au laser Strait-Line. Rég. Sears 59,99. Solde 49,99. Commandez : 098 492 515. **Veuillez noter que cet article est disponible en magasin seulement et ne peut pas être commandé par téléphone.**

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS
269225V



Week-End



La comédie musicale *Rent* enchante Tommy Demers - page 53-

La voix d'Amélie Robert séduit le jury de Ford - pages 52 -

CHANTAL LACROIX ENCORE PARTIE POUR L'ÉTÉ - page 52 -

Claude McKenzie: de la petite vie à la petite lune

GRANBY

On peut dire qu'il revient de loin, le petit gars de Malioténam! Après le succès remporté avec le duo Kashtin et un premier album, *Innu Town*, bien reçu en 1997, Claude McKenzie a vécu des heures extrêmement sombres. Il en émerge grandi et plus fort, dit-il, dynamisé par la promotion de son nouveau CD, *Pishimuss*, son «deuxième bébé».



Francine **Beaudoin**

fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

Le grand gars de 38 ans reste tout de même très fragile. Il le sait et ne le cache pas. Comme tous les alcooliques repentis, il doit vivre un jour à la fois. Il connaît les pièges. Surtout les après-spectacles et ces moments où, après avoir été bien entouré, on se retrouve seul dans une anonyme chambre d'hôtel.

Mais il se dit prêt à reprendre la route. Il en piaffe d'impatience. «Être sur scène, c'est mon médicament», explique-t-il.

Son disque et la tournée qui en découlera sont sa planche de salut. Après avoir essayé 36 métiers qui ne lui convenaient vraiment pas, il veut profiter au maximum de ce retour à la chanson. S'il n'avait pas cessé tout à fait de jouer et de chanter — «on me demandait de participer à des événements, des cérémonies, des noces», dit-il — il ressemble à quelqu'un qui recommence à neuf.

«Mon passé est révolu. L'avenir m'appartient. C'est aujourd'hui que je le construis.» On reconnaît là toute l'influence de ces réunions de motivation servant à contrer les rechutes. Mais on sent aussi qu'il veut absolument y croire. Son père, sobre depuis 30 ans, l'appelle de Malioténam, tout près de Sept-Îles, «tous les matins, à 5h». Il est son plus important soutien. Avec sa foi en Dieu et, bien entendu, ce retour aux sources de la musique, de sa musique, sa seule vraie nature.

Pour Claude McKenzie, il n'y a pas de hasard. Avec le recul, il croit que l'accident subi en 1999 qui l'a immobilisé pendant trois ans — oui, trois ans avant de retrouver l'usage de ses jambes — lui aura permis de se «tranquilliser».

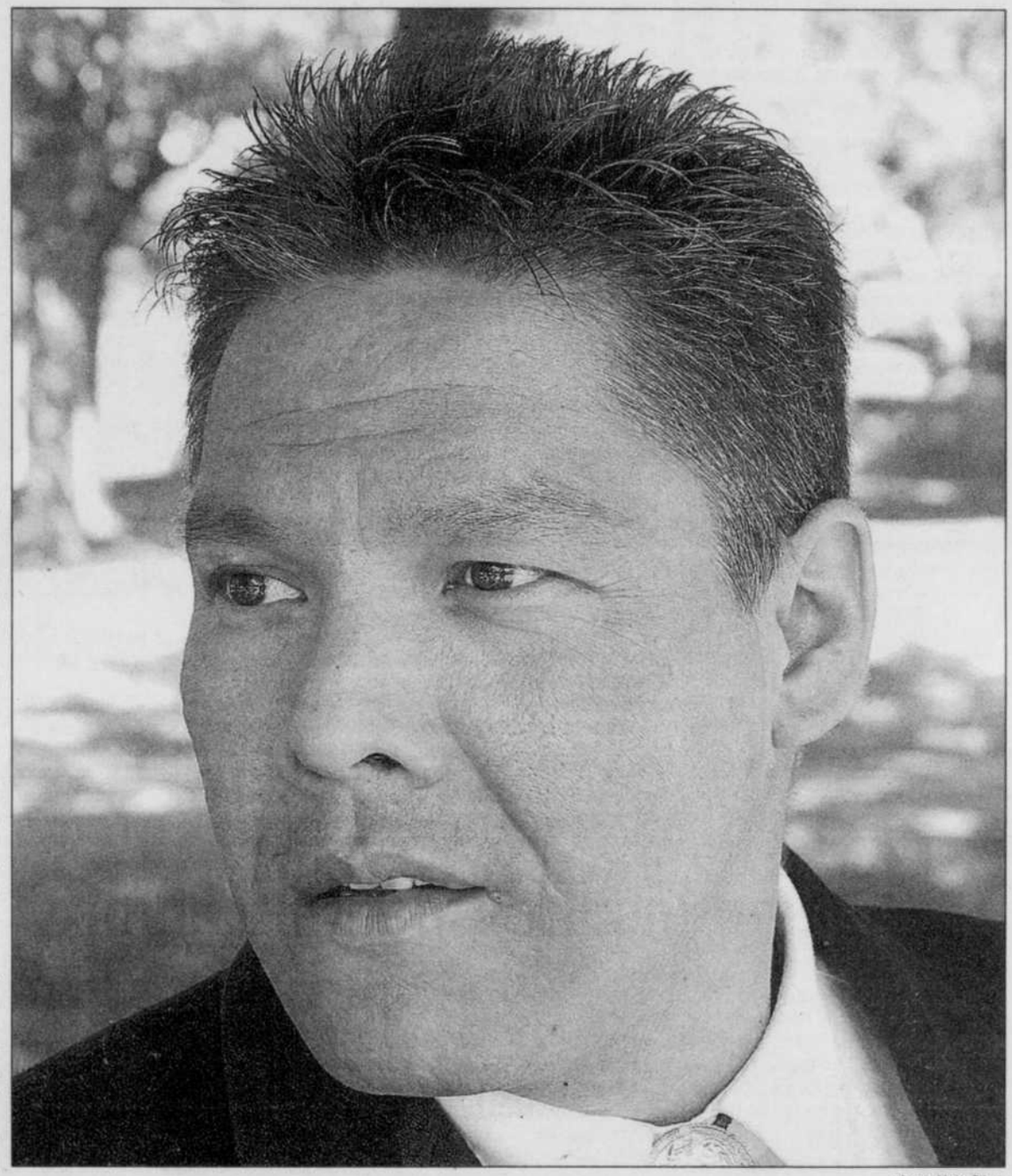


photo Alain Dion

Claude McKenzie revient après sept ans avec *Pishinuss*, son deuxième album solo après Kashtin.

Revoir sa vie

«Il fallait que je revois ma vie personnelle», raconte-t-il. C'est de cette visite à l'intérieur de lui-même qu'il témoigne dans *Pishimuss*, qui veut dire Petite Lune en innu mais aussi le mois de décembre, un mois froid et dénudé qui annonce pourtant le renouveau puisque après lui, la lumière fait reculer la nuit petit à petit, inéluctablement.

Il y raconte son quotidien, ses déboires, ses peines —Ah! sa peine d'avoir perdu son Élisa d'amour! — et ses espoirs dans une langue qui dit mieux que toutes les autres le petit gars qui veut être un homme, parce que ce sont des mots ancestraux. Claude McKenzie n'a toutefois rien de l'Innu qui s'ennuie des manières de vivre d'antan. Même la forêt ne lui manque pas, pourvu qu'il puisse aller à la pêche chaque année et surtout, qu'il puisse marcher tous les jours. Car la marche lui est devenue une nécessité. «J'ai pas marché pendant des mois. Maintenant j'apprécie la moindre petite affaire.» Dès l'aube donc, il s'en va déambuler de longues heures avec, dans les oreilles, les chansons de Blue Rodeo son groupe préféré avec les Beatles.

Ses chansons, il les compose après avoir trouvé les mélodies sur sa guitare. «Je chante des mots. Si je les retiens, ils feront une chanson. Sinon ils sont perdus.» Ce n'est qu'après, tous les mots bien en tête et bien en bouche, qu'il les mettra sur papier.

S'il peut continuer dans cette voie, Claude McKenzie croit qu'il s'en sortira. «Mes idées, mon esprit et mon âme sont en expansion», lance-t-il d'ailleurs. Il faut dire que les projets ne manquent pas. Outre la tournée du Québec qu'il commencera à préparer sous peu — il chantera d'ailleurs à Sept-Îles avec Blue Rodeo, cet été — il a deux autres albums à préparer pour son producteur, Louis-Armand Bombardier, à qui il doit la sortie de *Pishinuss*.

Il veut aussi aller passer du temps avec ses parents, qui ne rajeunissent pas. Il ira certainement bientôt car il ne veut pas rater la saison du saumon.

Quand on lui demande quels sont ses voeux les plus chers, il répond: «Souhaitez moi le bonheur, la paix... et qu'Élisa revienne.»

À voir chez Boréart, Pierre Chamberland jusqu'au 27 juin



Sphères et atmosphères
La sphère : volume parfait, symétrique, évoquant à la fois la bulle de savon, les semences mûres du pissenlit, la perle, le ballon ou la Terre elle-même. On a même su en faire une habitation.
La sphère est un monde, une Lune ou un Soleil...
Elle m'a suggéré des paysages, au gré des saisons, ou des atmosphères qui me font rêver.
En voici quelques-uns.

Pierre Chamberland

Boréart fait place aux nouvelles technologies en accueillant pour la première fois une exposition de photomontages. Chaque photomontage est conçu à l'ordinateur à partir de photos numérisées. L'image finale s'apparente au collage traditionnel par sa démarche. Après son traitement virtuel, l'œuvre est ensuite imprimée sur papier photo (tirage limité à cinq exemplaires).



AP08804V

Heures d'ouverture : Jeu. et ven. : de 18 h à 21 h Sam. et dim. : de 13 h à 16 h A Boréart 279, rue Principale, Granby Entrée gratuite e Information : 375-8338

Vanessa Borduas veut toucher les gens

Francine Beaudoin
fbeaudoi@lavoixdelest.qc.ca
SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD

Depuis le temps qu'elle s'illustre dans tous les concours auxquels elle participe, Vanessa Borduas a la certitude qu'elle gagnera sa vie comme chanteuse. L'adolescente de Saint-Paul, qui a déjà un disque à son actif, prépare maintenant un premier spectacle solo qui aura lieu le 21 janvier 2005, au Palace de Granby.

Quand on lui demande ce qui la fait chanter, tout de suite elle répond: «Je veux toucher, je veux partager.»

Ceux qui ont déjà entendu ce petit bout de femme connaissent son indiscutable talent. Encore récemment, le 16 mai dernier, elle remportait le premier prix de sa catégorie aux «Découvertes de la chanson de Magog» avec 1000 $ à la clef. Elle était aussi sacrée «Coup de coeur» obtenant ainsi un contrat pour un spectacle d'une heure à Magog le 31 juillet.

Quelques jours avant, elle aura participé à un autre concours, celui organisé par «Musique en Vue» à Cowansville. Aura-t-elle alors été retenue parmi les cinq chanceux qui feront la première partie du spectacle de Wilfred, le samedi 24? Il lui est permis d'espérer.

Vanessa a adoré son passage à Magog. Elle a aimé la chimie qui s'est installée entre les participants. Et son père, François, qui est aussi son gérant, salue l'organisation qui a justement pensé à organiser un atelier de parents.

Peu importe ce qui attend la jeune chanteuse dans les mois qui viennent, elle sait que son plus gros défi s'appelle «Palace» où elle proposera un répertoire varié comptant plusieurs chansons originales. Elle en a déjà six dans sa besace.

Nerveuse? Pas encore puisqu'elle entend se mettre à travailler très sérieusement en septembre avec la reprise de ses cours au collège du Verbe Divin où elle ne rate pas une activité. D'ailleurs, en plus de sa formation scolaire, de ses cours de chant, de piano et de danse, elle a un projet de spectacle, à l'école, avec quelques amies, au profit des enfants malades.

Vous comprenez que ce n'est pas l'énergie qui manque à la jeune fille qui aura 14 ans en septembre. «C'est la scène qui me donne mon énergie. Là, je suis à ma place», conclut-elle.



photo Janick Marois

Vanessa Borduas, chanteuse de grand talent, aura 14 ans en septembre. Elle prépare son premier spectacle solo pour janvier 2005.

Amélie Robert accède aux demi-finales du concours de Ford

Francine Beaudoin
fbeaudoi@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Les deux pieds bien sur terre, Amélie Robert ne veut pas se bercer d'illusions. La jeune femme de 24 ans a pourtant des raisons d'espérer voir s'ouvrir, devant elle, les portes du *showbusiness*: la voilà inscrite parmi les 20 demi-finalistes du concours québécois «Chantez haut et Ford».

Amélie, qui interprétait Cristal dans la comédie musicale *Granby chante Starmania* présentée au début de mai au Palace, s'est découvert une passion pour la chanson il y a un peu plus de deux ans seulement. Elle, qui connaît pas mal la musique pour avoir fait cinq ans de flûte traversière, a pris des cours de chant, une peu comme ça. Mais elle s'est prise au jeu. «Je me suis découverte. C'est un grand apprentissage sur soi-même. C'est plus qu'une technique; c'est se découvrir à travers différents textes de chansons», racontait-elle cette semaine.

Alors maintenant la représentante en alimentation animale de la Meunerie Benjamin de Saint-Césaire trouve toutes les occasions bonnes pour chanter.

Après *Starmania*, elle admet avoir «eu un petit *down*». Elle a tellement aimé l'expérience. L'équipe aussi. C'est de cet esprit de groupe qu'elle semble s'ennuyer le plus.

Mais le concours du constructeur d'automobiles l'a vite ramenée dans l'action. Vendredi dernier, elle s'est présentée devant le jury sans trop d'attentes. Mais elle est extrêmement contente de se retrouver en demi-finales même si elle ne savait pas trop à quoi se préparer lorsque nous l'avons rencontrée.

«Ils nous ont dit de réserver notre journée (du 19). J'attends un *e-mail*. Je pense qu'ils vont nous faire faire des duos, des trios», expliquait-elle, prête à vivre intensément ces instants qui, sait-on jamais, pourraient n'être que le prélude à une nouvelle carrière.

Amélie, qui a déjà passé plusieurs auditions, se dit «excitée mais pas stressée. J'ai pas l'habitude. Je donne tout. Je vis à plein et je sors de là satisfaite», dit-elle.

Qu'espère-t-elle? Elle n'est vraiment pas du genre à trop s'avancer mais «si une occasion s'offre...», elle ne crachera pas dessus. Elle qui préfère les ballades et a un gros penchant pour les comédies musicales avoue son plus grand rêve: chanter avec un orchestre symphonique. On peut le lui souhaiter, haut et fort...

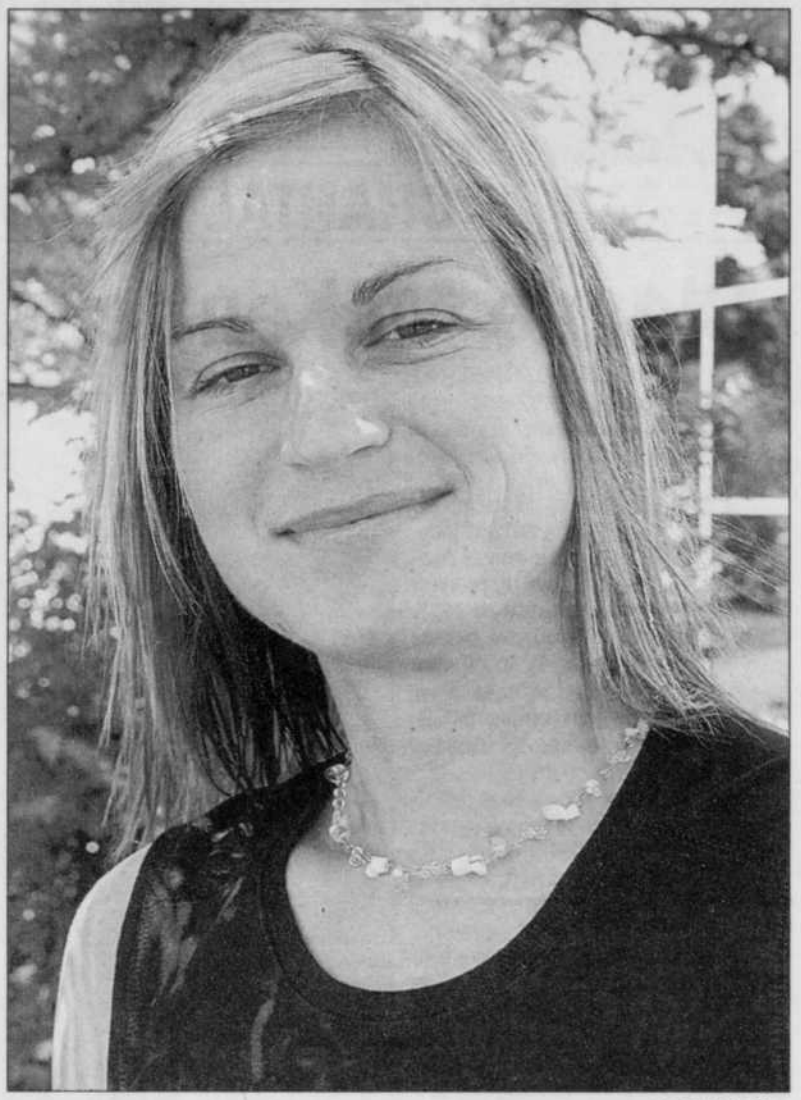


photo Alain Dion

Amélie Robert fait partie des 20 demi-finalistes du concours «Chantez haut et Ford».

La région inspire Chantal Lacroix

Michel Tassé
mtasse@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Chantal Lacroix entreprend sa septième saison à la barre de l'émission *Partis pour l'été*, présentée sur les ondes de TQS. Et à voir la liste des endroits qu'elle visite, on dirait bien que la région l'inspire.

Hier, elle était au Défi-Vision de l'Autodrome. La semaine dernière, elle s'est arrêtée à Bromont à l'occasion du tournoi de golf La Classique Jour de la Terre/Caroline Néron. Puis, le 22 juin, elle s'amusera aux Glissades d'eau de Bromont en compagnie d'Alain Dumas.

«Franchement, il y a de belles choses à faire dans votre coin!», a mentionné Chantal Lacroix entre deux tournages, cette semaine.

Ce mardi, à 19h30, l'animatrice nous présentera des images du tournoi de golf de Caroline Néron. Au Royal Bromont, elle a piqué une jasette avec la comédienne, bien sûr, mais aussi avec Patrick Huard, Audrey de Montigny et Louis-Georges Girard.

«On a eu pas mal de *fun*, a indiqué Chantal Lacroix. Il ne faisait pas très beau, mais tout le monde était de bonne humeur. On a ramené de belles images.»

Une fois par semaine

Pendant six ans, *Partis pour l'été* a été présentée sur une base quotidienne. Cette année, l'émission est en ondes une fois par semaine. Mais il ne faudrait surtout pas croire que le nouveau format permet à Chantal Lacroix de prendre ça *mollo*.

«En bout de ligne, je pense que c'est plus d'ouvrage, a-t-elle souligné. Parce qu'on a seulement 30 minutes par semaine, on fignole davantage nos topos, on place la barre plus haut. Le plus difficile, c'est qu'il faut laisser tomber un paquet de belles images, faute de temps d'antenne, à chaque fois.»

Oui, Chantal Lacroix a du plaisir aux commandes de *Partis pour l'été*, l'émission estivale qui détient le record en matière de longévité au Québec. Mais voilà, il sera peut-être bientôt temps, pense-t-elle, de passer à autre chose.

«À chaque année, je me dis que c'est terminé, mais je finis toujours par revenir sur ma décision! C'est difficile de dire adieu à ce qu'on aime. On verra à la fin de l'été...»

Privilégiée

Chantal Lacroix est privilégiée et elle ne s'en cache pas. Elle n'a jamais manqué de travail depuis ses débuts en télé et le public lui voue une affection particulière.

«Je suis très consciente de la chance que j'ai, a-t-elle avoué. Par contre, je pense avoir pris les bonnes décisions. Souvent, je me demande: "Est-ce qu'on me voit trop? Est-ce que les gens vont se tanner de me voir la face?" C'est facile d'être gourmand dans ce métier-là et il faut faire attention...»

Ce qui ne l'empêchera toutefois pas d'animer la version estivale de *Caféine*, l'émission du matin de TQS, à compter de lundi.

«Je suis sélective, je suis loin de dire oui à tout ce qu'on me propose. Les choses vont bien, je suis contente, mais ma priorité est de rester, d'être là longtemps», a-t-elle conclu.



archives La Tribune

Chantal Lacroix animera *Partis pour l'été* pour une septième année.

«C'est le bonheur!»

Le Valcourtois Tommy Demers fait partie de la distribution de *Rent*

GRANBY

Le Valcourtois Tommy Demers est un jeune homme heureux. Voyez-vous, il fait partie de la distribution de *Rent*, la comédie musicale mettant en vedette les ex-académiciens Marie-Mai Bouchard et Jean-François Bastien qui fait actuellement fureur à l'Olympia de Montréal.



Michel Tassé

mtasse@lavoixdelest.qc.ca

«Je suis très fier d'être membre de cette belle équipe, a lancé Tommy plus tôt cette semaine. *Rent*, c'est un *trip* de gang sur scène et c'est aussi un *trip* de gang tout court. On a du *fun* et on fait un bon *show*. Morale de cette histoire: c'est le bonheur!»

Tommy incarne Steve, squatter et voisin de Roger (Jean-François Bastien). Il a aussi été choisi pour être la doublure de Bastien.

«Je suis Steve, mais je défends aussi quelques autres petits rôles qui passent plus ou moins inaperçus. Le succès du spectacle est loin de reposer sur mes épaules, mais le simple fait d'être là me comble totalement.»

Les critiques sont passablement élogieuses à l'endroit de *Rent*, jouée sur Broadway depuis des années. On loue la performance des chanteurs-danseurs, particulièrement celle de Marie-Mai, ainsi que le rythme endiablé du spectacle.

«Marie-Mai est vraiment excellente dans son rôle de Mimi, a repris Tommy. Quant à Jean-François, («un super bon gars», dira-t-il), il fait bien ça aussi. Comme la plupart d'entre nous, ils en sont à leur première expérience de comédie musicale. Ils ont de la pression et ils répondent bien.»

Rent raconte le combat que livrent des jeunes pour ne pas perdre l'immeuble qu'ils squattent et que veut transformer en studio d'art un ex-coloc devenu riche.

«On est contents de la réaction des critiques et du public, car *Rent* traite quand même de sujets dont on ne parle pas souvent au Québec: le sida, l'homosexualité et la marginalité», dit encore Tommy.



photo Disques Projetart

«Faire *Rent*, c'est sûr que ça paraît bien dans le CV», mentionne Tommy Demers.

Deux auditions

Tommy Demers n'a su qu'à la fin d'avril, une semaine après qu'il eut passé une deuxième audition, qu'il allait prendre part à la grande aventure de *Rent*. Il avait auditionné une première fois six mois plus tôt.

«Quand on m'a appelé pour la deuxième audition, ça faisait longtemps que je ne pensais plus à *Rent*, a expliqué l'artiste de 24 ans. Mais ça va vite des fois dans ce milieu-là. Une semaine après la seconde audition, j'ai reçu un appel me disant que j'étais attendu le lendemain matin, à 10h, pour le début des répétitions!»

Pas moins de 800 chanteurs ont auditionné pour les 20 rôles disponibles dans *Rent*. Tommy a beau ne pas être la star du *show*, il a quand même eu le dessus sur pas mal de monde.

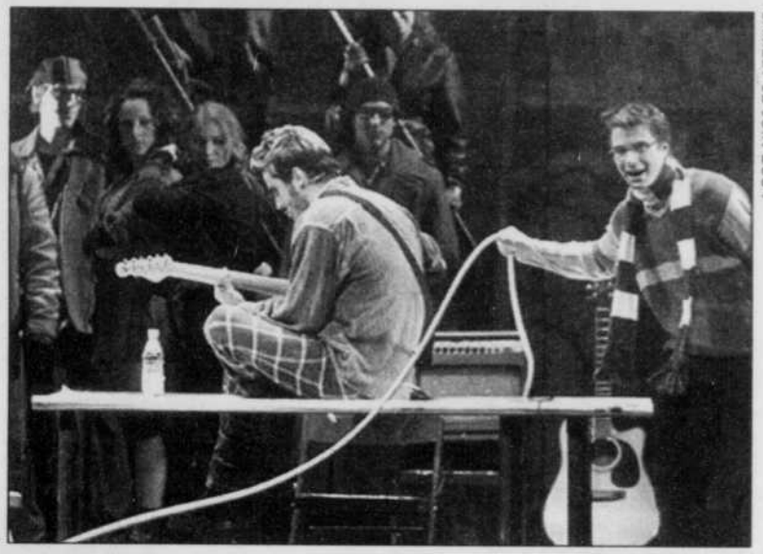


photo La Presse

***Rent*, présentée à l'Olympia, à Montréal, raconte le combat que livrent des jeunes pour ne pas perdre l'immeuble qu'ils squattent et que veut transformer en studio d'art un ex-coloc devenu riche.**

«Mon rêve, c'est que l'aventure se prolonge le plus longtemps possible. Pour le reste, on verra. Mais c'est sûr que d'avoir fait *Rent*, ça paraît bien dans son CV.»

Et dans son CV, on retrouve également une participation à la comédie musicale *Roméo et Juliette* en tant que doublure, quelques pubs télé ainsi que des participations à une couple de spectacles montés par les gens des centres hospitaliers de Granby et de Sherbrooke.

«J'aime chanter, mais je me considère comme un artiste qui aime toucher à tout. Pour vivre de son métier, au Québec, il faut être capable d'être polyvalent.»

On appelle ça apprendre vite...

Garderie Jeunesse
un don qui marque...

Coucou c'est nous!



Bonne fête !

Alain Beaudry

Passe une super belle journée!
Tes collègues de travail

Un repas gratuit*
au restaurant la même journée

*Certaines conditions s'appliquent

Chez Trudeau Restaurant

348 Principale, Granby • 378-2874

EN SOIRÉE TOUT L'ÉTÉ
RELÂCHE DU 7 AU 15 JUIN

VIVA CASINO
RENOUVELÉ

PLUS DE 25 ARTISTES

«Une revue musicale flamboyante!»
Journal de Montréal

«(...) ça s'enchaîne à un rythme fou!»
Puisqu'il faut se lever, 98,5 FM

«(...) vous allez vous dandiner sur votre chaise (...)»
Montréal ce matin, CKAC AM 730

SPECTACLE : 43 $ ET PLUS
SOUPER-SPECTACLE : 69 $ ET PLUS



MATINÉES DÈS LE 22 JUIN
LES CROONERS
LE CHARME DES ANNÉES 50!
MARDI AU VENDREDI À 13 H 30 : 15 $



CASINO MONTRÉAL

CASINO MONTRÉAL

18 Radio-Canada CITE

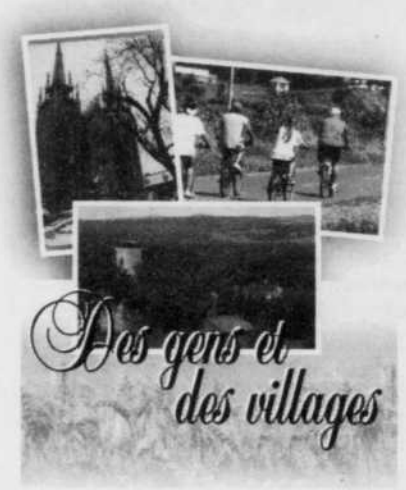
BILLETS* AU CASINO DE MONTRÉAL ET SUR LE RÉSEAU ADMISSION AU (514) 790-1245 OU AU 1 800 361-4595. GROUPES : (514) 392-2749 OU 1 888 883-8823.
FORFAITS HÉBERGEMENT : 1 888 898-7777. *Moyennant les frais de service.
269201V

Youk, pêcheuse d'anguille, toqué de tartes aux pommes, crieur au loup. Ils habitent les plus beaux coins du Québec et ils en sont les meilleurs ambassadeurs. Les quotidiens du groupe Gesca *(La Presse, Le Soleil, Le Nouvelliste, La Tribune, Le Quotidien, Le Droit et La Voix de l'Est)* les ont rencontrés et vous les présenteront cet été, chaque samedi. Un circuit touristique hors du commun.

Saint-Narcisse, pour une «vie de velours»

Roland Paillé
LE NOUVELLISTE

Cette année, Saint-Narcisse, dit la Fleur de la solidarité, fête le 150e anniversaire de l'érection civile de la municipalité et le 200e de l'arrivée de son premier résidant: Louis Cossette.



La MRC des Chenaux, dont fait partie Saint-Narcisse, compte son lot d'érablières et de fermes de toutes sortes. Ainsi, on trouve un élevage de bisons à Saint-Prospère. Saint-Narcisse compte également de nombreuses fermes. L'une d'elles qui se démarque du reste est Les Grans élans, de Marc Hébert, qui compte le tiers du troupeau de cette bête qu'on trouve au Québec. Et avec des partenaires, M. Hébert a lancé les produits Vie de velours, fait à partir des bois des wapitis et publicisé au petit écran par l'ancien lutteur Édouard Carpentier. «Ça vient d'ici», précise-t-il.

Marc Hébert a passé son enfance à Trois-Rivières, et c'est durant son séjour de 12 ans en Ontario qu'il s'est lancé dans l'élevage de wapitis. En 1992, il est venu d'Ontario, avec 240 wapitis, pour s'installer à Saint-Narcisse. «J'avais les bêtes mais pas le terrain. Je suis donc venu m'installer à Saint-Narcisse», précise-t-il.

M. Hébert s'enorgueillit de produire les meilleurs bois. «Ça fait longtemps que je les élève pour les panaches. Ce n'est pas tellement connu au Québec, mais dans toute l'Amérique du Nord, ma ferme est la plus fameuse pour la grosseur des panaches. J'ai gagné plus de prix que n'importe qui d'autre», lance-t-il fièrement. Les bois des wapitis de M. Hébert représentent 70 % de son marché.

Maintenant que la ferme de M. Hébert compte plus de 700 wapitis, répartis sur 300 acres en clôtures, on peut voir, de la route, jusqu'à perte de vue, des enclos de wapitis, à différentes étapes de leur vie. Le coup d'oeil est aussi inhabituel que saisissant.

Si Saint-Narcisse a fait l'acquisition, grâce à M. Hébert, de sa première ferme de wapitis, il a aussi gagné sa première résidante japonaise, puisque l'épouse de M. Hébert est originaire de la banlieue de Tokyo et qu'il l'a connue en Ontario.

Si M. Hébert a abouti à Saint-Narcisse, c'est surtout pour un motif d'affaires. D'abord, il y a trouvé le terrain dont il avait besoin pour son troupeau de wapitis. «Mais c'est à cause de deux personnes en particulier que je suis venu ici: un conseiller industriel à Saint-Tite (à l'époque) et un agronome du MAPAC. Quand ils ont su que je voulais venir au Québec, dans la région de mon enfance, ils ont tout fait pour que je vienne dans la région», confie M. Hébert.

Grâce à ces deux messieurs, l'éleveur de wapitis profite de ce que lui offre Saint-Narcisse. Particulièrement les résidants de ce village. «J'ai toujours été bien accueilli ici. Dès mon arrivée, les gens ont été bien réceptifs à mes projets», raconte-t-il.

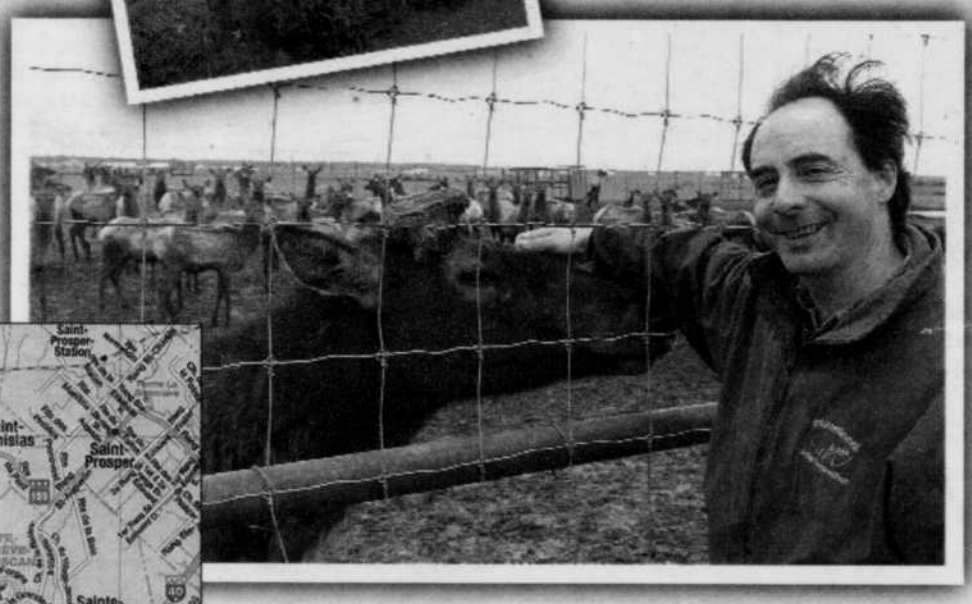
«Aussi, on est très près de la limite des forêts, à Saint-Narcisse. Alors, si jamais dans l'avenir, je fais un parc pour mes animaux pour la chasse, dans un tel cas le bois ne sera pas loin», ajoute M. Hébert qui a trouvé, à Saint-Narcisse, l'environnement naturel complet dont il avait besoin.

Heureux de son sort, M. Hébert sourit quand on lui dit qu'il a trouvé à Saint-Narcisse une «vie de velours».

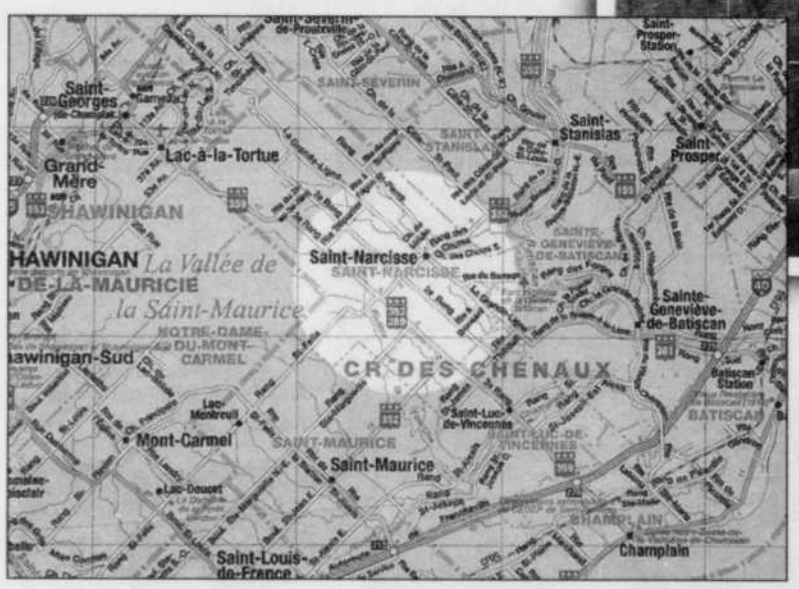




photos Stéphane Lessard
Dominic Bourassa et Marie-Andrée Houle sont ébahis devant les chutes du Parc de la rivière Batiscan.



C'est à Saint-Narcisse que Marc Hébert a trouvé l'environnement idéal pour ses wapitis.



À ne pas manquer:

Saint-Narcisse a fait depuis un certain déjà de la solidarité un point d'honneur, comme le témoigne cette enseigne non loin de l'église de la municipalité.

- ***Village:*** *Saint-Narcisse*
- ***Région:*** *MRCdes Chenaux*
- ***Population:*** *1850 habitants*
- ***Plans d'eau:*** *rivière Batiscan et la rivière des Chutes*
- ***Paysage:*** *plat, à majorité agricole*
- ***Industries:*** *Feutre national, Sealy Canada, Avanti 2000 inc., Roul-bel inc., Degerco inc., les ressorts Alpha inc., les produits Mille fleurs.*
- ***Attraits:*** *la Fête de la Solidarité, le Parc de la rivière Batiscan, le 150e anniversaire de la municipalité, la maison Dupont, le parc Coeur nature (éco-touristique), la Moraine (dépôts glaciaires laissés par la mer de Champlain) au pied de la petite montagne*

Comment s'y rendre: sortie Champlain sur l'autoroute 40, route 359 vers Saint-Luc-de-Vincennes, puis la 352 vers Saint-Narcisse; c'est 9 km avant Saint-Stanislas.

Chenil Stoney Creek Kennel
Toilettage
Pension
Situé sur un chemin champêtre de Bolton Ouest, à 1 km du chemin
• 5 grand enclos avec une clôture de 8 pi de haut
• Plancher chauffant
Cages interchangeables pour petits et gros chiens
Service adapté pour votre chien (aller et retour)
Venez voir notre chenil original avec des facilités de haute qualité !
Garderie pour chiens avec plein de période d'exercice
10 $ par jour
Doit avoir preuve de vaccination
107, chemin Bailey, Bolton Ouest
(450) 243-5405 • Téléc.: (450) 243-0810
268187V

Bar Le Gazou
7 vidéopokers
OUVERT 7 JOURS
de 8 h am à 12 h pm
1420, rue Principale, Canton de Granby
(face au Club de golf Granby St-Paul)
268713V

CORNE DE L'AFRIQUE
U·R·G·E·N·C·E
1 888 664-DEVP
DÉVELOPPEMENT ET PAIX

L'excentrique du village

ROUGEMONT

Pas facile d'être une artiste dans un village de 2600 habitants. Surtout si on est excentrique et animée par la démesure. La peintre-muraliste et sculpteure-mosaïste Claude Gagnon, dit «La Claude», le sait bien. Sa grange atelier attire les regards, admiratifs et interrogatifs, depuis 10 ans.



Marie-France Létourneau
mletourn@lavoixdelest.qc.ca

«On est un plus pour un petit village. On donne de notre temps et de notre talent et on attire des gens», estime La Claude.

Et du temps, l'artiste et son allié indéfectible et conjoint, Normand Choquette, en ont donné sans compter pour transformer une vieille grange en véritable oeuvre d'art. Ils y ont mis tout leur coeur et aussi toutes leurs économies pour mener à bien ce projet.

Un projet qui s'est imposé, comme une nécessité, à la peintre muraliste un beau matin d'une période noire de sa vie. Elle habitait alors Saint-Lambert. «Je me suis réveillée un matin et je me suis dit que je m'en allais à Rougemont me chercher une grange», se souvient-elle comme si c'était hier.

Cette journée-là, le destin a mis sur la route de La Claude et de Normand Choquette une grange du rang Petite-Caroline. Pourquoi Rougemont? La Claude ne saurait le dire. «Mais c'est beau Rougemont avec tous ces vergers», glisse d'un ton rêveur l'artiste à la chevelure de feu.

Projet d'une vie

D'énormes travaux ont été nécessaires pour transformer la grange en un lieu de résidence. Mais ce qui frappe le plus l'imagination lorsqu'on pénètre dans la maison, c'est la somme de travail effectué par l'artiste.

La Claude a laissé éclater sa créativité sur les planchers, les murs et même autour d'un couloir de natation intérieur, tous recouverts de mosaïque. À elle seule, la mosaïque du plancher du grand hall, qui se transforme régulièrement en petite salle de spectacle, a pris six mois à réaliser.

Les mois se sont transformés en années et l'art a envahi chaque recoin de la vaste demeure atelier. La Claude en a fait le projet d'une vie. Normand Choquette a peu à peu délaissé son travail scénique pour s'occuper de «son» artiste. «En se créant une maison, on baissait notre niveau de vie», note La Claude.

«C'est parce qu'on a travaillé, travaillé et travaillé tous les deux que la maison est devenue ce qu'elle est. C'est une maison d'amour», reprend l'artiste dont les mains témoignent de façon éloquente de ce travail acharné.

Pour partager cette beauté et aussi pour vivre au quotidien (car le couple est loin de rouler sur l'or), La Claude et Normand Choquette ouvrent leur porte sept jours sur sept. Pour 6$, il est possible de visiter leur maison. Deux fois par année, au printemps et à l'automne, La Claude expose d'autres artistes. En ce moment, ce sont les «édredarts» et poèmes de Denis Meunier qui trônent dans son atelier.

Retour vers la peinture

La maison de La Claude est devenue le petit centre culturel de Rougemont. Cet été, le trio de la Discorde, Pierrot Fournier, l'ensemble de 12 guitares Forestare, le pianiste de jazz François Bourassa et le quatuor à cordes Molinari s'y produiront en spectacle.

Mais ce ne sont pas les résidants du coin qui fréquentent l'endroit. «Ils ne comprennent pas. C'est comme inaccessible pour eux, dit La Claude. Mon public vient de Montréal, Laval, Saint-Bruno, Saint-Hilaire.» Bien des élèves de ses cours de mosaïque proviennent aussi de l'extérieur.

La construction d'une imposante maison, trop près au goût de l'artiste, de sa grange atelier lui a donné un dur coup au cours des derniers mois. Un nouveau cycle s'annonce pour elle. «La peinture revient, dit-elle. J'ai négligé ma carrière de peintre pour la maison.»

Des propositions d'expositions à Montréal sont dans l'air. Ses étonnantes sculptures mosaïques, dont l'une a été complétée lors d'une fête du fondateur du Cirque du soleil, Guy Laliberté, seront exposées une partie de l'été au Manoir Rouville-Campbell. Des gens «de la place» tentent aussi de lui dénicher un agent.

Le temps passe. Il reste encore du travail à faire dans la maison. La Claude approche maintenant «la soixantaine». Mais ce qui importe plus que tout pour elle, conclut l'artiste, «c'est de garder son âme d'enfant». C'est ce qui lui permet d'aller au bout de ses rêves.

À ne pas manquer:

- L'atelier-musée de La Claude Gagnon, 245 rang Petite-Caroline, (450) 469-1148, www.laclaude.com

- La Cidrerie Michel Jodoin, 1130 rang Petite-Caroline, (450) 469-2646, www.cidrerie-michel-jodoin.qc.ca

- La savonnerie Les douceurs d'Aurélie, 1320 rang Double, 1-866-469-2340, www.aurelie.ca

- Les cidreries et nombreux vergers ouverts à l'autocueillette à l'automne

- ***Village:*** *Rougemont*
- ***Région:*** *Montérégie*
- ***Population:*** *2600 habitants*
- ***Plan d'eau:*** *La rivière Yamaska coule dans la petite ville voisine, Saint-Césaire*
- ***Paysage:*** *Rougemont compte l'une des 10 collines montérégiennes.*
- ***Industries:*** *Les jus Lassonde, Robert Transport, Vincor*





Les étonnantes sculptures mosaïques de La Claude, dont l'une a été complétée à une fête du fondateur du Cirque du soleil, Guy Laliberté, seront exposées une partie de l'été au Manoir Rouville-Campbell.



La grange atelier de la peintre-muraliste et sculpteure-mosaïste Claude Gagnon attire les regards, admiratifs et interrogatifs, depuis 10 ans à Rougemont. La mosaïste transmet son savoir-faire par le biais de cours dans son atelier inspirant.

CINÉMAS LES GALERIES GRANBY À L'AFFICHE HORAIRE: 378-7614 www.cinemasgaleriesgranby.qc.ca CINÉMA AUBAINE TOUS LES JOURS -- jusqu'à 17h30 -- 5.50$ MARDI et MERCREDI -- en soirée --







28880AV







LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
cinéma INFO-HORAIRE: 776-6908
Fleur de lys
75, rue Robichaud, Granby
● semaine du 11au 17 juin'04 ●

LES CHRONIQUES DE RIDDICK (13+)
aucun laissez-passer
ven,lun au jeu 19:05-21:40
sam,dim 13:05-15:45-19:05-21:40

LE TOUR DU MONDE EN 80 JOURS (G)
aucun laissez-passer mer et jeu 19:15-21:45

HARRY POTTER & ET LE PRISONNIER D'AZKABAN (G)
aucun laissez-passer
ven,lun au jeu 18:30-19:00-21:30-21:55
sam,dim 12:30-13:00-15:30-16:00
18:30-19:00-21:30-21:55

SHREK 2 v.f. (G) ven,lun et mar 18:55 19:30-21:35 sam,dim 12:45-13:15-14:50 15:20-16:55-17:25-18:55-19:30-21:35 mer et jeu 19:30-21:35

TROIE (13+) ven au mar 21:00
269514V



Lecture

Les secrets du Kremlin dévoilés

Le Kremlin a été et demeure encore un lieu synonyme de mystères et de secrets. Peu de gens dans l'histoire en ont connu l'envers du décor.



Jean-Luc Lorry
jlorry@lavoixdelest.qc.ca

Grâce au livre *Le roman du Kremlin* du romancier et essayiste d'origine russe Vladimir Fédorovski, on pénètre pour la première fois derrière les hauts murs de cette forteresse imprenable qui a été le lieu de maintes conspirations, riches festins, meurtres et autres frasques des tsars qui s'y sont succédé.

Si l'auteur semble bien renseigné sur les dessous du Kremlin, c'est que l'homme en question fut diplomate pendant les grands bouleversements à l'Est. Longtemps familier avec les arcanes de la politique, l'auteur a pu recueillir de nombreux témoignages inédits et avoir accès à des archives confidentielles.

Situé au coeur de Moscou, le Kremlin a durant son histoire fait couler beaucoup d'encre... et de sang. L'un des tsars, Ivan le Terrible, incarnait le diable en personne tellement son sadisme et ses méthodes de torture ne connaissaient aucune limite.

Les passages les plus croustillants du livre demeurent à mon goût les chapitres qui illustrent le quotidien des agents secrets du Kremlin et les nombreuses machinations organisées par le célèbre KGB. Sur ce point, les films de James Bond ne sont pas loin de la réalité.

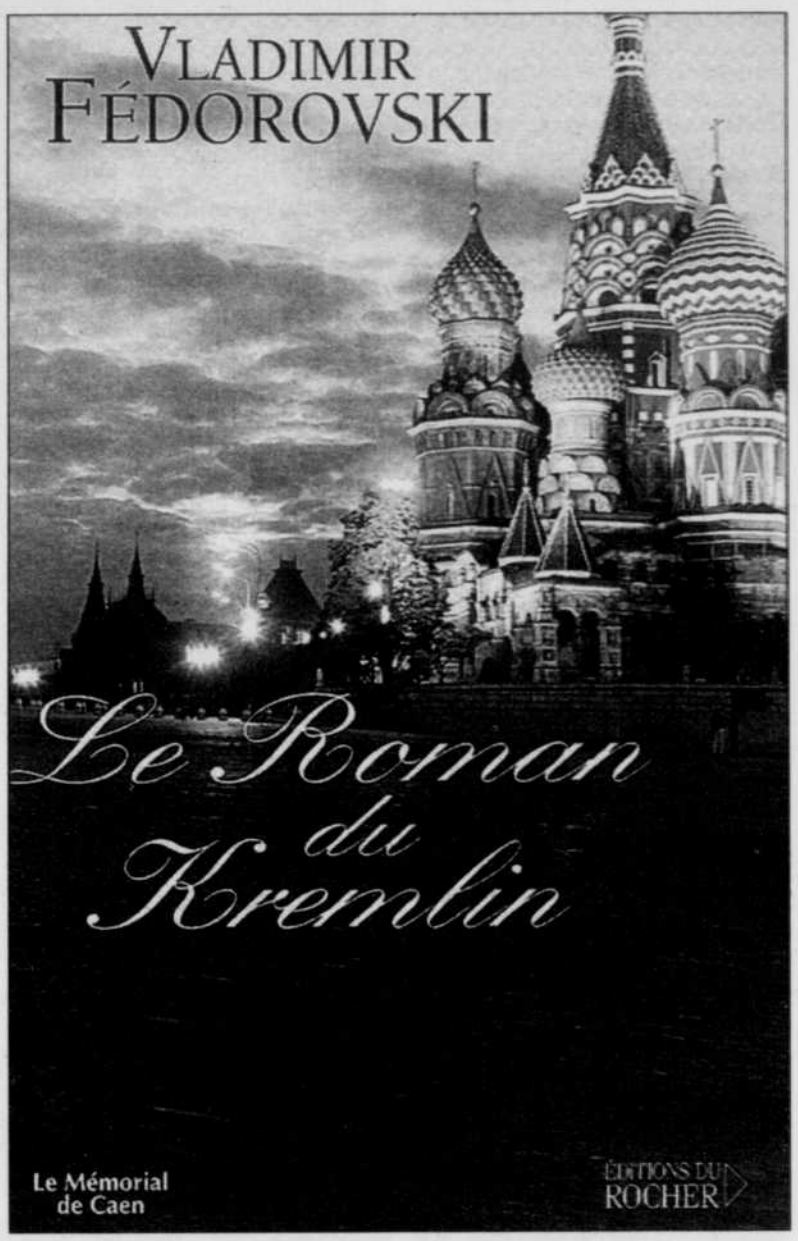
On y apprend que plusieurs grands noms de l'espionnage soviétique étaient presque tous issus du prestigieux collège de Cambridge en Angleterre. Pour arriver à leurs fins, ces espions n'hésitaient pas à utiliser leur capital de charme. Une mission pouvait ainsi se terminer en ébats amoureux, en violation complète des règles strictes des services secrets soviétiques.

L'espionnage scientifique et industriel était l'une des spécialités de ces hommes de l'ombre. Ainsi, Staline savait déjà, plusieurs années avant qu'on ne le lui apprenne officiellement, que les États-Unis avaient mis au point la bombe atomique!

En 1985, le Kremlin a même réussi l'exploit de recruter un agent de la CIA avec 18 ans de métier! Une première dans l'histoire de l'espionnage.

Le secteur du renseignement a toujours été un point d'orgue dans les hautes sphères du pouvoir en Russie. Encore aujourd'hui, le président de la Fédération de Russie Vladimir Poutine, ex-lieutenant-colonel du défunt KGB, a placé dans son gouvernement rien de moins que 18 anciens des services secrets!

Ce 16e livre de Vladimir Fédorovski a reçu en 2004 le prix du meilleur document de l'année par la Fédération des Associations des écrivains de langue française ainsi que le prix Louis-Pauwels.



★★★

Vladimir Fédorovski, *Le roman du Kremlin*, document, Éditions du Rocher, 252 pages.

Appréciation

Exceptionnel	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Passable	★★
Sans intérêt	★

En bref

Aux auditions de Musique en Vue

COWANSVILLE — Une soixantaine d'artistes ont pris part aux auditions de *Cinq minutes de gloire*, le concours organisé dans le cadre du festival Musique en Vue.

Selon les gens du festival, les plus jeunes participants n'avaient pas 15 ans alors que les plus vieux avaient la quarantaine joyeuse. Un total de 30 chanteurs et chanteuses, la grande majorité provenant de la région, ont été retenus.

Ceux-ci se produiront sur une petite scène aménagée sur le pont, tout près de la scène du centre-ville de Cowansville, dans les premiers jours du festival. Les cinq meilleurs seront ensuite invités à chanter en première partie du spectacle de Wilfred LeBouthillier, le 24 juillet.

Président du jury, Marc Morin était flanqué de Marie-Ève Dupré, de M-105, et de Michel Provencher, de la maison de production Pro Star, pour s'acquitter de sa tâche. Et paraît-il que les juges ont été impressionnés par le talent de plusieurs des artistes qui ont pris part aux auditions.

La 13e édition de Musique en Vue aura lieu du 20 au 25 juillet prochain.

Babill'art

«Blues Gitan»

FARNHAM — La petite Église de Farnham vous propose Blues Gitan ce soir, à compter de 20 h. Cinq musiciens interprètent des musiques authentiquement gitanes. Billets: 17$. Informations et réservations: (450) 293-7779.

Camp d'été

SUTTON — Les jeunes de la région pourront profiter d'un camp d'été où ils vivront l'expérience de la production d'une comédie musicale originale, de sa création jusqu'à sa représentation. Le Coeur du Village, organisme sans but lucratif de Sutton, leur propose cette aventure avec trois spécialistes des arts de la scène, bien impliquées dans leur milieu. L'activité est offerte aux jeunes de 6 à 15 ans. Elle se déroulera sur quatre semaines, du 5 au 29 juillet à raison de trois jours par semaine, de 9h à 15h. Pour tout savoir et pour s'inscrire: (450) 538-0995.

Julie St-Pierre

GRANBY — La Golfmania fera-t-elle un malheur, le dimanche 20 juin, à travers le Québec? Au club de golf Les Cèdres, Julie St-Pierre, de *Phénomia*, sera de la partie alors que des jeunes de 6 à 18 ans pourront être initiés gratuitement à ce sport. Les jeunes inscrits recevront un petit cours puis auront la chance de mettre leurs leçons en pratique en faisant un parcours de 9 trous. Pour en savoir plus et vous inscrire, on téléphone au 372-0167.



Pierrot Fournier

L'Atelier La Claude présente un tour de chant réservé à trois grands parmi les grands: Brel, Ferré et Brassens. C'est Pierrot Fournier (notre photo), chanteur bien connu pour son interprétation de l'oeuvre de Brel qui sera là, au 245 de La Petite Caroline, le samedi 19 juin, à 20h. Les amoureux de la chanson française ne voudront pas rater ce rendez-vous. Informations et réservations: (450) 469-1148. Billets: 20$. Avec le spectacle, présenté en collaboration avec le resto-bistro St-Michel, on vous offre le dessert. Apportez votre vin.

Route des vins, ciné...

DUNHAM — Pourquoi ne pas planifier une soirée de cinéma en plein air vendredi soir prochain? Le long métrage de Louis Bélanger *Gaz Bar Blues* est présenté au vignoble Les trois Clochers, à Dunham, à compter de 21h. Il sera précédé de *Pirouette*, court métrage de l'ONF de Talie. En cas de pluie, les films seront présentés à l'intérieur. Billets: 8$. Pour informations, composez le (450) 295-2034.

...et objets ressuscités

SAINT-ARMAND — Toujours dans le cadre de la Route des vins, vous êtes invités à découvrir le monde de Line Gamache et ses «objets ressuscités». La démarche de cette peintre, sculpteure et bédéiste de Saint-Armand est, nous dit-on, «un poème vivant». Découvrez-la du 24 juin au 24 octobre au Vignoble de la Sablière. Informations: (450) 248-2634.

Francine Beaudoin

SUTTON — Grande amoureuse de la chanson française et québécoise, notre collègue Francine Beaudoin va se payer la Salle Alec et Gérard Pelletier de Sutton ce vendredi, à 20h. Francine nous promet de nous interpréter quelques-uns des meilleurs titres des Aznavour, Ferré, Vigneault et Clémence. La journaliste sera accompagnée sur scène de son fidèle complice, le guitariste Ephrem Desjardins. On réserve au 538-5636.

Soirée gitane

SUTTON — Gabriela Asselin et Natassja Jimenez nous convie à une soirée de danse gitane samedi prochain à la Salle Alec et Gérard Pelletier. Le spectacle terminé, le public pourra s'éclater en dansant sur les rythmes chauds de cette même musique gitane. On réserve au 538-5636.

Printemps culturel

Le 12 juin

• 20h: au Palace, le Choeur de l'Amitié de Granby accompagné de l'Orchestre symphonique de Longueuil, sous la direction de Normand Comtois, présente son grand concert. Entrée: 25$.

Le 13 juin

• 14h30: au Palace, les Hirondelles présentent leur spectacle de gymnastique artistique, sous la direction de Sonia Deshaies-Apinis. Entrée: 10$.

Le 17 juin

• 9h30: Nicole Lachance de l'Atelier Chouette Papier vous présente la reliure d'art et l'enluminure. L'adresse vous sera donnée lors de votre réservation au 378-5588. Entrée: libre.

Les 18 et 19 juin

• Au café chez Madame Hortense, les élèves de Marc Hébert exposent. Au rendez-vous: verriers, calligraphes, et autres métiers d'art. Entrée: libre.

Le samedi 19 juin

• 20h: au Palace, l'École nationale de la chanson de Granby termine en beauté sa fin d'année scolaire. Venez découvrir les vedettes de demain. Entrée: à déterminer.

C'est difficile de garder les yeux sur la balle



Golfmania

Surtout que le 20 juin prochain, les yeux de vos enfants n'en auront que pour Anthony et d'autres membres du groupe **Phénomia**[9], lors de la journée d'initiation au golf de BMO Banque de Montréal. Vous et votre enfant aurez accès gratuitement à certains terrains, comme au Club de golf Les Cèdres, et profiterez des conseils d'un accompagnateur junior. Renseignez-vous à l'Association de golf du Québec au **(514) 916-2127** ou au **www.golfquebec.org**

BMO Banque de Montréal

Fière partenaire du golf canadien

Membre de BMO Groupe financier

[9]Marque de commerce déposée de la Banque de Montréal.

269208V



Trait d'union



Avec ***Trait d'union***, j'annonce et je parcours toutes les annonces ***GRATUITEMENT***

S'ANNONCER et PARCOURIR les annonces c'est GRATUIT

(450) 776-1555

24 h/24, 7 jours/7

Des centaines de nouveaux inscrits publiés tous les week-ends dans La Voix de l'Est et Le Plus

FEMME CHERCHE HOMME

TRÈS SENSUELLE, 50 ans, 5'7", 155 lb, douce, adore plaisir, cherche H galant, propre, franc, aimant rencontres intimes et discrètes. **13363**

MAMAN ENCEINTE POSITIVE, 20aine, 5'6", 155 lb, chev rouges, yx bleus, cherche juste un ami 50aine, ouvert d'esprit, aimant moto, sortir, spectacles, musique, pour partager du temps. **13443**

QUI RISQUE RIEN N'A RIEN, Femme de Granby, 35 ans, 5'5», 116 lb, chev châtains, yx bruns, app agréable, n-fum, romantique, passionnée, cherche H, pour sexualité et plus. **803730**

CAROLINE VEUT DU SÉRIEUX, 27 ans, 5'3", 140 lb, chev et yx bruns, recherche H toute nationalité, doux, honnête, sincère, affectueux, sachant ce qu'il veut. **13257**

SIMPLE ET BIEN DANS SA PEAU, femme de 60 ans, bien prop, allure jeune, honnête, sobre, n-fum, aime moto, vélo, campagne, dialogue, cherche H 55 ans et plus, avec affinités, pour relation stable. **13560**

AUDREY EST TRÈS CHAUDE, 19 ans, 5'5", 115 lb, chev longs blonds, yx pers, jolie, sportive, aime volley-ball, basket-ball, avoir relations sexuelles, cherche H pour beaux moments chauds. **13351**

UN NOUVEAU JOUR VA SE LEVER PLEIN DE SOLEIL ET DE JOIES!, Femme de Granby, 59 ans, 5'3», 143 lb, chev blonds, yx verts, app agréable, n-fum, indépendante, attentionnée, aime ciné, musique, cherche H 50 et plus, pour amour et plus. **762758**

SPORTIVE CÉLIBATAIRE, 40 ans, 5'2", poids proportionné, s'entraîne au gym, aime le vélo, la natation, cherche un Homme travaillant, honnête, franc, sincère, sens de l'humour, n-fumeur, aimant la danse, pour amour. **12547**

AFFECTUEUSE ROMANTIQUE, 22 ans, 5'5", 130 lb, chev et yx bruns, cherche beau gars 24-34 ans, célibataire, chaleureux, affectueux, doux, sens de l'humour, sympathique, pour complicité et amour. **13559**

VRAIE ET PASSIONNÉE, 23 ans, 5'6", 175 lb, pleine de vie, a fils de 5 ans, aime films, cartes, camping, voir du monde, cherche H 20-35 ans, vrai, sociable, aimant la vie, pour amitié d'abord. **13590**

CHASSE À L'HOMME, Femme fin 30aine, convoite amant, séducteur, séducteur, à l'aise financièrement, libre ou engagé, pour croquer à pleines dents dans nombreux plaisirs de la vie. **13286**

SPORTIVE À SES HEURES, 36 ans, 5'4", 110 lb, belle app, professionnelle, travaille beaucoup, a fille de 3 ans, aime nature, camping, rollerblade, vélo, cherche H pour but très sérieux. **13305**

JOLIE SENSUELLE, 50 ans, 5'7", 150 lb, très blonde, cherche H galant, propre, franc, aimant rencontres intimes et discrètes. **13592**

ÉLÉGANTE INTELLO, 60 ans, 5'4", 135 lb, yx bleus, retraitée, autonome, désire rencontrer H honnête, doux, cultivé, sérieux, fidèle, sobre, n-fum, veuf ou divorcé, pour partager loisirs, amitié. **13565**

PSSS... CURIEUX???..., Femme de Granby, 32 ans, 5'5», chev châtains, yx verts, de belle app, n-fum, authentique, enjouée, aime sports, plein air, cherche H 29-40, pour amour et plus. **300422**

VIVRE ET LAISSSER VIVRE, Femme de Granby, 40 ans, 5'4», 136 lb, chev châtains, yx bruns, app agréable, n-fum, mature, réservée, aime plein air, musique, cherche H 40-44, pour sexualité et plus. **888296**

LA VIE EST PLUS FORTE QUE TOUT, Femme de Granby, 25 ans, 5'6», 126 lb, chev bruns, yx gris, app agréable, n-fum, franche, gentille, aime musique, littérature, cherche H 25-40, pour relations intimes et plus. **893682**

PATIENTE ET SENSUELLE, début 50aine, yx verts perçants, brillants et pétillants, fidèle, sens de l'humour, féminine, sobre, n-fum, cherche H 50-60 ans, avec affinités, pour relation durable. **13547**

BLONDE AUX YEUX BRUNS, 5'2", 140 lb, fum, sans enfants, aime dialogue, restos, cherche H 38-47 ans, célibataire, sans attaches, pour rencontres occasionnelles exclusives. **13541**

CHÂTAINE D'ALLURE JEUNE, 34 ans, yx verts, aime camping, moto, danse, restos, ciné, cherche H doux, affectueux, qui voudrait partager sa vie. **13017**

DENISE A UN COEUR D'ADO, 46 ans, 5'4", 115 lb, chev noirs, cherche H 5'8" et plus, mince, de belle app, fum, travaillant de jour, désirant compagne de vie, prêt autant à donner qu'à recevoir. **13612**

CULTIVÉE DYNAMIQUE, 50 ans, 5'2", 125 lb, de belle app, autonome, cherche soleil, 55 ans et plus, amoureux, doux, généreux, chaleureux, voulant partager voyages, nature et plaisirs de la vie. **7411**

BELLE DYNAMIQUE, 23 ans, 5'5", 130 lb, chev bruns, yx bleus, simple, tranquille, aime parler, films, sortir, cherche H 20aine, belle app, simple, souriant, calme, qui prend la vie du bon côté. **13004**

ÇA FAIT MAL MAIS C'EST DRÔLE!, Femme de Cowansville, 27 ans, 5'4», 140 lb, chev et yx bruns, app agréable, fum, respectueuse, attentionnée, cherche H 27-40, pour amour. **869120**

PASSIONNÉE D'ARTISANAT, Lise, 5'2", 105 lb, aime nature, ventes de garage, vélo, patin, cueillir des fraises, cherche H 45-55 ans, 5'6" et plus, poids santé, avec affinités. **13493**

SOYEZ POSITIF!, Femme de Granby, 26 ans, 5'1», 133 lb, chev châtains, yx pers, app agréable, n-fum, mature, positive, aime littérature, vélo, cherche H 24-34, pour relations intimes et plus. **517239**

AMATRICE DE CINÉ, 27 ans, 5'1", 130 lb, chev rouges, yx bleus, à un bout-de-chou de 2 ans, aime sorties en famille, cherche H. **13549**

FRANCHE ET TRANQUILLE, 28 ans, 5'8", chev blonds, simple, a petite fille, aime nature, regarder les étoiles, cherche H avec affinités. **13480**

CHAUDE ET SEXY, Natacha, 20 ans, 5'6", 120-125 lb, chev bruns longs, yx bleus, belle app, cherche H pour relations sexuelles. **13184**

JOLIE DÉESSE, 5'6", 120 lb, yx noisette, belle, libre, n-fum, cherche chevalier servant 55 ans et moins, 5'8" et plus, beau, intelligent, affectueux, libre, voulant la servir et lui appartenir. **6739**

MOTO ET PLAISIR..., Femme de Granby, 38 ans, 5'5», 129 lb, chev châtains, yx noirs, de belle app, n-fum, passionnée, authentique, cherche H, pour relation amoureuse et plus. **716770**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

KARINE, FEMME DE TÊTE ET DE COEUR, 23 ans, 5'8", 145 lb, cheveux et yeux bruns, maman, déterminée, recherche un Homme de 25-30 ans, grand avec le sens de l'humour, aimant les enfants, pour un but sérieux. **13587**

FIONA VEUT FORMER LA MEILLEURE ÉQUIPE, 34 ans, n-fum, adore moto, ciné, découvrir, apprendre, cherche Shrek costaud, mature, stable, positif, digne de confiance, sobre, sans enfant, aimant rire. **13600**

AFFECTUEUSE D'ALLURE SPORTIVE, jeune 40aine, 5'4", de belle app, romantique, simple, n-fum, cherche amoureux 45-53 ans, 5'8" et plus, doux, n-fum, ayant bonne libido, pour amour et plus. **8532**

RÊVEUSE AYANT BESOIN DE TENDRESSE, 50 ans, 5'7", 155 lb, chev blonds, douce, sensuelle, douce, cherche H. **13425**

ENGAGÉE ET JOLIE, 21 ans, chev bruns, yx bleus, cherche H 23-30 ans, honnête, discret, respectueux, pour soirées intimes et discrètes. **12277**

VEUVE TRÈS AFFECTUEUSE, 63 ans, 5', un peu rondelette, aime balades en auto, restos, marche, cartes, cherche H 60-72 ans, 5'3"-5'7", affectueux, avec affinités, pour amitié et plus. **13447**

BELLE BRUNE, Granby, 20 ans, 5'3", 120 lb, yx bruns, engagée, cherche beau jeune H 20-30 ans, grand, bâti, sain, pour relations sexuelles plus osées. **12299**

NÉE SOUS LE SIGNE DU SCORPION, jolie, aime affection, câlins, cherche H 18-27 ans, peu importe app, sérieux, pour amitié, amour ou tendresse, obsédés s'abstenir. **13570**

ELLE AIME TOUT CE QUI EST BEAU, 60aine, n-fum, aime danse, ciné, restos, avec H 63-70 ans, n-fum, pour relation d'amour et de respect. **13536**

J'AI DE LA TENDRESSE À T'OFFRIR, Femme de Granby, 42 ans, 5', 140 lb, chev noirs, yx noirs, app agréable, fum, passionnée, romantique, aime musique, plein air, cherche H 35-50, pour relations intimes et plus. **552561**

SOURIANTE ET TRANSPARENTE, 29 ans, 5'6", 160 lb, chev bruns, yx verts, autonome, n-fum, aime ciné, marche, horticulture, cherche H 25-35 ans, poids prop, mature, n-fum, pour amitié d'abord. **13449**

ASTROLOGUE CHERCHE SON ÉTOILE, Granbyenne, 49 ans, 5'4", 120 lb, joyeusement sérieuse, n-fum, aime nature, sports de plein air, tranquillité, cherche H jovialement sérieux, n-fum, avec affinités. **13520**

INTELLECTUELLE SPONTANÉE ET RICANEUSE, Nicole, 56 ans, 5'2", poids prop, vive, sérieuse, seule, cherche H pour complicité, sensualité, sexualité, franchise et présence. **8725**

TOUT COMMENCE PAR L'AMITIÉ, Femme d'Acton Vale, 36 ans, 5'4», 140 lb, chev châtains, yx pers, n-fum, drôle, sympathique, aime sports, cherche H 30-40, pour amitié et plus. **730144**

ENVIE D'UNE BELLE COMPLICITÉ?, Femme de Cowansville, 26 ans, 5'5», 112 lb, chev blonds, yx pers, de belle app, n-fum, enjouée, authentique, aime patin à roues alignées, aérobic, cherche H 25-32, pour amour et plus. **471599**

LA VIE VAUT LA PEINE D'ÊTRE VÉCUE, DONC LA VIVRE PLEINEMENT!, Femme de Granby, 31 ans, 5'2», 143 lb, chev blonds, yx bleus, de belle app, n-fum, drôle, franche, aime sports, équitation, cherche H 25-35, pour relations intimes et plus. **718408**

RECHERCHE LE GOÛT À LA VIE, Femme de Granby, 31 ans, 5'9», 151 lb, chev auburn, yx verts, de belle app, fum, sociable, sérieuse, aime sports aériens, ciné, cherche H 25-45, pour amour et plus. **537169**

PROFITE DE LA VIE, AUJOURD'HUI!, Femme de Granby, 28 ans, 5'2», 161 lb, chev auburn, yx verts, de belle app, n-fum, positive, respectueuse, aime moto, cherche H 18-38, pour amour et plus. **954158**

L'AMITIÉ, PAS DE PROBLÈME!, Femme de Cowansville, 40 ans, 5'8», 138 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, fum, respectueuse, drôle, aime sports de combat, karaté, cherche H 29-85, pour amitié. **456514**

VIVE LE SEXE, Femme d'Acton Vale, 19 ans, 4'10, 114 lb, chev châtains, yx bleus, top modèle, fum, drôle, romantique, cherche H de tout âge, pour relations intimes et plus. **762628**

LA VIE SANS AMOUR C'EST COMME LA NATURE SANS SOLEIL, Femme de Granby, 49 ans, 5'1», 126 lb, chev bruns, yx pers, app agréable, fum, gentille, réservée, aime ciné, musique, cherche H, pour relations intimes et plus. **905814**

AMANTE DE PLEIN AIR, Lise, 5'1", 100 lb, blonde, aime marche, patin, cherche H 45-55 ans, enthousiaste, aimant la vie, avec affinités. **13282**

UNE PETITE POTION D'AMOUR!, Femme de Granby, 32 ans, 5'4», 125 lb, chev et yx noirs, app agréable, fum, drôle, généreuse, cherche H, pour amitié et plus. **712236**

PASSIONNÉE DE SEXE, 35 ans, 5'3", 150 lb, chev blonds, yx bruns, forte poitrine, aime campagne, sorties, cherche H 28-40 ans, grand, costaud, mature, sobre, n-dominant, pour amitié ou plus. **13579**

DÉSIRE FAIRE DE NOUVELLES CONNAISSANCES, Femme de Marieville, 27 ans, 5'7», 146 lb, chev et yx bruns, app agréable, n-fum, généreuse, respectueuse, cherche H, pour relation amoureuse et plus. **904807**

Y'EN N'A PAS DE FACILE DANS VIE!, Femme de Granby, 18 ans, 5'6», 133 lb, chev roux, yx bleus, de belle app, fum, sociable, fimide, aime pêche, vélo, cherche H, pour sexualité et plus. **961013**

BLONDE DE BELLE APPARENCE, fin 50aine, 5'7", yx bruns, n-fum, aime pêche, marche, vélo, restos, aimerait rencontrer H grandeur et poids moyens, avec affinités. **13548**

PASSIONNÉE DE MOTO, Granby, 45 ans, 5'1", un peu grassette, aime soirées tranquilles, marche, nature, cherche H propre, capable de donner affection, pour relation sérieuse. **13390**

UNE JOURNÉE TYPIQUE MIEUX QU'UNE TIRADE, femme plus de 35 ans, 153 cm, 140 lb, chev longs, yx verts, cherche H 35 ans et moins, habile de ses mains, ayant enfant, aimant campagne, musicien un plus. **6727**

UN NOUVEL ESPOIR, UNE NOUVELLE VIE, joli rayon de soleil, 42 ans, 5'2", 147 lb, féminine, fum, a 2 ados, cherche H 40-50 ans, 5'6"-6', de belle app, communicatif, ambitieux, pour vie de couple. **13583**

PASSIONNÉE DE DANSE, 39 ans, 5'3", grassette, chev bruns aux épaules, aime musique, balades en auto, cherche H propre, fidèle, affectueux, n-violent, ayant auto, aimant enfants. **13601**

LE TEMPS EST NOTRE MEILLEUR ALLIÉ, Femme de Granby, 27 ans, 5'9», 144 lb, chev noirs, yx bruns, de belle app, fum, drôle, tendre, aime musique, plein air, cherche H 26-35, pour relations intimes et plus. **641343**

VIVRE SEULE NE FAIT MOURIR PERSONNE, MAIS ELLE EST PLATE EN..., Femme de Cowansville, 29 ans, 5', 109 lb, chev auburn, yx bruns, fum, respectueuse, éternelle adolescente, aime plein air, ciné, cherche H 25-32, pour sexualité et plus. **648161**

MONTREZ-MOI VOS DENTS ET JE VOUS DIRAI QUI VOUS ÊTES!, Femme de Granby, 28 ans, 5'5», 110 lb, chev bruns, yx bleus, de belle app, fum, romantique, généreuse, aime ciné, sports nautiques, cherche H 28-36, pour amour et plus. **924429**

ÊTRE LOGIQUE DANS LA VIE, Femme de Granby, 20 ans, 5'1», 159 lb, chev châtains, yx bleus, n-fum, sérieuse, sociable, aime ciné, sports, cherche H 20-29, pour relations intimes et plus. **725207**

DISTINGUÉE SÉRIEUSE, 50 ans, 5'6", 140 lb, blonde, belle app, n-fum, belle personnalité et éducation, aime arts, culture, cherche H 49-56 ans, 5'9" et plus, avec affinités, pour but sérieux. **4957**

BLONDE CULTIVÉE, 47 ans, 5'5", 115 lb, de belle app, sociable, douce, sensible, sensuelle, divorcée, a bonnes manières, sans enfant, cherche H 35-49 ans, pour refaire sa vie avec un bel amour. **13461**

RÉPONDEZ-MOI! JE VOUS CROQUERAI..., Femme de Granby, 39 ans, 5'9», 130 lb, chev blonds, yx verts, de belle app, n-fum, drôle, spontanée, aime littérature, musique, cherche H 18-55, pour relations intimes et plus. **553151**

RAYON DE SOLEIL, Femme de Marieville, 47 ans, 5'6», chev bruns, yx verts, app agréable, n-fum, respectueuse, positive, aime ciné, musique, cherche H 45-55, pour relation amoureuse et plus. **964226**

TRÈS PETITE MAIS UNE BOMBE, Granby, 30 ans, 5'1», 104 lb, chev bruns, yx verts, de belle app, fum, éternelle adolescente, franche, aime ciné, plein air, cherche H 25-35, pour relations intimes et plus. **896880**

ELLE AIME DANSER POUR DES GARS, 19 ans, un peu grassette, paraît bien, aime câlins, affection, cherche H qui satisfera ses désirs. **13092**

RENCONTRES, Femme de Granby, 39 ans, 5'2», 136 lb, chev auburn, yx verts, app agréable, fum, sociable, passionnée, aime musique, cherche H 18-25, pour relation amoureuse et plus. **445945**

TOUT EST PLUS AGRÉABLE EN BONNE COMPAGNIE, Femme de Granby, 50 ans, 5', 106 lb, chev bruns, yx bruns, de belle app, n-fum, sociable, romantique, aime patin à roues alignées, littérature, cherche H 45-55, pour amour et plus. **708002**

QUE LA VIE EST BELLE!, Femme d'Acton Vale, 26 ans, 5'8», 115 lb, chev bruns, yx bleus, de belle app, n-fum, indépendante, gentille, aime ciné, musique, cherche H, pour sexualité et plus. **628526**

VIENS ME JASER, Femme d'Acton Vale, 24 ans, 5'5», 123 lb, chev et yx bruns, de belle app, n-fum, drôle, passionnée, cherche H, pour relation amoureuse et plus. **842540**

FAIS DE TES RÊVES... TA VIE!, Femme de Granby, 27 ans, 5'8», 158 lb, chev et yx bruns, de belle app, fum, respectueuse, drôle, aime randonnées, course automobile, cherche H 25-45, pour amour et plus. **420155**

JEUNE INFIRMIÈRE, 28 ans, chev et yx bruns, a 2 enfants à temps partiel, cherche H tendre, affectueux, honnête, autonome, ayant temps pour profiter de la vie, aimant enfants, pour amour. **12696**

MAMAN POUVANT FAIRE EXPLOSER TON COEUR, 34 ans, 5', 120 lb, chev et yx bruns, cherche H doux et calme. **13586**

IL FAUT UNE PREMIÈRE FOIS À TOUT, Femme de Granby, 27 ans, 5'1, 120 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, fum, passionnée, drôle, aime littérature, patin à roues alignées, cherche H, pour relations intimes et plus. **832137**

LA VIE EST TROP COURTE POUR PERDRE SON TEMPS, Femme de Marieville, 34 ans, 5'2», 116 lb, chev bruns, yx pers, app agréable, fum, réservée, sociable, cherche H, pour relation amoureuse et plus. **918851**

AMOUREUSE DE LA MOTO SANS MONTURE, Granby, 31 ans, 5'3», 200 lb, chev châtains, yx bruns, app agréable, fum, passionnée, authentique, aime ciné, natation, cherche H, pour amitié. **925463**

BELLE GRANDE FILLE, 20 ans, bien enrobée, bien dans sa tête et dans sa peau, sérieuse, cherche H mature, attentionné, passionné de la vie, sans problèmes, pour relation sérieuse. **13572**

ELLE EST EN MANQUE D'AFFECTION, 18 ans, jolie, cherche H mature, attentionné, ayant beaucoup d'amour à donner. **11834**

ELLE RÊVE DE TE RENCONTRER, 61 ans, 5'5", n-fum, cherche H ayant humour, rêvant d'une belle vie, pour belle relation. **13437**

HOMME CHERCHE FEMME

IL ADORE LES ENFANTS, 31 ans, 5'11", chev châtains, yx bleus, sans enfants, n-fum, aime rollerblade, vélo, équitation, bons soupers, cherche F avec affinités. **13588**

HOMME AUTONOME ET BILINGUE, 52 ans, 5'5", 150 lb, chev noirs, yx verts, cherche F mince, féminine, pour relation à long terme. **9698**

HOMME FIDÈLE, 50 ans, prop, honnête, autonome, n-fum, cherche F douce, simple, pour partager quotidien dans respect et communication. **11653**

RECHERCHE AMOUR COMPLICE, Homme de Granby, 46 ans, 5'9», 144 lb, chev bruns, yx bleus, fum, sérieux, franc, aime sports de raquette, ciné, cherche F 35-49, pour relation amoureuse et plus. **706678**

JUSTE POUR LE PLAISIR, homme de 40 ans, cherche F sérieuse dans sa démarche, pour amitié, volupté, questionnement et dialogue. **13405**

Répondez aux annonces au 1 900 451-8032

VIVRE ET LAISSER VIVRE, Homme de Granby, 55 ans, 5'8», 157 lb, chev poivre et sel, yx noirs, app agréable, fum, sociable, réservé, aime ciné, sports, cherche F 47-54, pour relation amoureuse et plus. **683958**

CAMPAGNARD SIMPLE, 33 ans, 5'10", 182 lb, châtain, yx bruns, autonome, n-fum, sans enfant, cherche F 20-32 ans, 120-150 lb, sérieuse, autonome, n-fum, aimant restos, campagne, sorties, animaux. **9322**

SENSUEL SENTIMENTAL, 50 ans, 5'7", poids prop, beau, doux chaleureux, cherche F douce, sensuelle, affectueuse, chaleureuse, pour relations occasionnelles et intimes en toute discrétion. **13602**

CHERCHE FEMME AVEC MOTO, Homme de Granby, 38 ans, 6'4», 230 lb, chev noirs, yx bruns, app agréable, n-fum, tendre, aime ciné, sports de combat, cherche F 34-42, pour amour et plus. **722680**

AIMER SIMPLEMENT ET TENDREMENT, Homme de Granby, 24 ans, 6'1», 146 lb, chev et yx bruns, de belle app, fum, sociable, tendre, aime musique, littérature, cherche F 22-30, pour amour et plus. **900530**

PETIT PAT VA LOIN, Granby, 48 ans, 5'11», 181 lb, chev châtains, yx pers, de belle app, n-fum, spontané, sociable, aime ciné, plein air, cherche F 38-50, pour amour et plus. **715376**

AMITIÉ SINCÈRE, Homme de Granby, 32 ans, 5'4», 140 lb, chev noirs, yx bruns, app agréable, n-fum, sociable, authentique, cherche F 30-40, pour amitié. **974974**

ÊTRE HUMAIN NORMALEMENT CONSTITUÉ, Homme de Granby, 29 ans, 5'8», 166 lb, chev noirs, yx pers, app agréable, n-fum, drôle, intellectuel, aime littérature, tennis de table, cherche F 18-35, pour amitié. **288622**

ACTIF SENSIBLE, 60 ans, 5'8", 150 lb, chev sel et poivre, app agréable, sincère, honnête, fum, aime musique, films, nature, cherche F petite à moyenne taille, pour complicité et but sérieux. **13509**

ÉRIC, SINCÈRE ET FIDÈLE, 35 ans, 5'9", 175 lb, chev courts, de belle app, fum, a enfants, cherche F petite ou poids prop, simple, douce, affectueuse, dynamique, souriante, avec ou sans enfants. **11111**

SOURIS UN JOUR DE PLUIE ET TU VERRAS LE SOLEIL APPARAÎTRE, Homme de Cowansville, 42 ans, 5'6», 165 lb, chev châtains, yx bleus, de belle app, n-fum, sociable, drôle, aime plein air, musique, cherche F 18-45, pour relations intimes et plus. **610827**

LA PASSION N'EST PAS UN ÉTAT D'ÂME MAIS UNE FAÇON DE VIVRE, Homme de Granby, 37 ans, 5'4», 137 lb, chev blonds, yx pers, de belle app, n-fum, drôle, compréhensif, cherche F, pour amour et plus. **739914**

ALAIN, ADEPTE DE CINÉ, 34 ans, 6', 210 lb, aime marche, quilles, cherche F 24-30 ans, pour amitié ou plus, grassettes bienvenue. **13605**

BRISEZ MA SOLITUDE ET MA MONOTONIE S.V.P.!, Homme de Granby, 38 ans, 6', 185 lb, chev châtains, yx bruns, fum, drôle, franc, aime sports, ciné, cherche F 27-38, pour relation amoureuse et plus. **235553**

QU'EST-CE QUE ÇA PREND POUR VOUS FAIRE PLAISIR?, Homme de Granby, 36 ans, 6'2», 256 lb, chev châtains, yx bruns, de belle app, fum, drôle, tendre, aime billard, chasse, cherche F 30-35, pour amour et plus. **847830**

FRIAND DE RESTOS, 29 ans, 5'11", 165-170 lb, chev bruns, yx pers, aime ciné, roller, marche, cherche F 30 ans et plus, grassette ou non, de belle app, pour rencontres occasionnelles. **13609**

MICHAEL, TRANQUILLE ET HONNÊTE, 24 ans, 5'8", 175 lb, chev noirs, yx bruns, fidèle, mature, affectueux, cherche F 19-25 ans, poids prop, de belle app, bien dans sa peau, n-fum, avec affinités. **12257**

UN ESPRIT SOUPLE DANS UN CORPS SOUPLE, Homme de Granby, 51 ans, 5'11», 185 lb, chev châtains, yx bleus, app agréable, n-fum, drôle, intellectuel, cherche F, pour relation amoureuse et plus. **969696**

BON CUISINIER, 50aine, 5'11", 200 lb, chev sel et poivre, joli, autonome, n-fum, aime faire plaisir, cherche F 5' et plus, mince, sachant dire « je t'aime ». **13550**

BEAU MEC SENSUEL, 27 ans, 5'10", 160 lb, chev châtains, yx bleus, adore sexe, cherche belle F 18-25 ans, en manque d'affection, aimant sexe, aventures, oser, pour soirées très chaudes. **12360**

BEAU GRAND MINCE, début 40aine, cherche F 25-50 ans, poids prop, très forte du buste, n-obèse, aimant beaucoup sexe, pour intenses plaisirs sexuels. **11808**

CULTIVÉ, JOVIAL ET AVENTURIER, Granby, 41 ans, 6', 179 lb, chev bruns, yx bleus, de belle app, n-fum, drôle, passionné, aime sports aériens, aviation, cherche F 25-45, pour amour et plus. **182134**

OÙ TE CACHES-TU?, Homme de Cowansville, 25 ans, Granby, 46 ans, 5'9», 144 lb, chev bruns, yx bleus, fum, sérieux, franc, aime sports de raquette, ciné, cherche F 35-49, pour relation amoureuse et plus. **706678**

ON NAÎT UNE FOIS, ON MEURT UNE FOIS!, Homme de Granby, 39 ans, 5'10», 181 lb, chev châtains, yx bleus, de belle app, fum, drôle, respectueux, cherche F, pour relations intimes. **975608**

TRÈS SYMPATIQUE, Homme de Granby, 42 ans, 5'9», 175 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, n-fum, généreux, respectueux, cherche F 40 ans et plus, pour amitié. **952103**

CHALEUREUX SACHANT CE QU'IL VEUT, affectueux, a beaucoup d'amour à donner, cherche F 22-30 ans, fiable, digne de confiance. **13264**

EX-SPORTIF PROFESSIONNEL, Mario, 41 ans, 5'6", 170 lb, en forme, aime films, bord de l'eau, spectacles d'humour, cherche F honnête, simple, fidèle, sachant ce qu'elle veut. **12464**

AMATEUR DE TRANQUILLITÉ, 66 ans, 5'8", 150 lb, app agréable, fum, aime musique, films, balades en auto, cherche F petite à moyenne taille, passé réglé, pour refaire vie à deux. **13226**

GRAND BÉBÉ, 35 ans, 5'10", 165 lb, chev blonds, yx bleus, cherche gardienne 25-35 ans, de belle app, intelligente, sportive ou non. **13606**

BEAU COUPLE, elle, 45 ans, lui, 50 ans, cherche couple authentique, pour sorties restos, amitié et plus. **13608**

HOMME DE CONFIANCE, 29 ans, chev bruns foncés, aimerait rencontrer gentille demoiselle 25-30 ans, pour amitié ou plus. **13598**

IL ÉTAIT UNE FOIS, homme début 50aine, 5'8", 180 lb, chev châtains grisonnants, yx bleus, app agréable, n-fum, aime danse, cherche petite F 130 lb et moins, joyeuse, sérieuse, n-fum, pour amour. **13611**

LES 2 FONT LA PAIRE: HUMOUR ET AMOUR, Homme de Granby, 41 ans, 5'9», 146 lb, chev châtains, yx bleus, de belle app, n-fum, passionné, drôle, aime vélo, patin à roues alignées, cherche F 25-40, pour amour et plus. **639215**

VOYAGEUR LIBRE, 45 ans, 5'10", 170 lb, chev châtains, yx verts, aime nature, moto, camping, films, musique, soirées en couple, cherche F libre, autonome, pas compliquée, pour relation stable. **13610**

ÇA N'ARRIVE PAS QU'AUX AUTRES!, Homme de Marieville, 47 ans, 5'11», 150 lb, chev châtains, yx bruns, de belle app, n-fum, drôle, authentique, aime musique, ciné, cherche F 36-46, pour amour et plus. **623367**

AMATEUR DE MOTO, 44 ans, 5'8", 150 lb, châtain, yx pers, aime restos, billard, quilles, soirées tranquilles, cherche F 36-44 ans, grandeur et taille prop, avec affinités, pour amitié et plus. **10307**

SI VOUS AIMEZ LA VIE..., Homme de Granby, 26 ans, 6'3», 201 lb, chev et yx bruns, app agréable, n-fum, gentil, drôle, aime racquetball, volley-ball, cherche F, pour amour et plus. **813976**

SINCÉRITÉ ET HONNÊTETÉ DÉVELOPPENT LA COMPLICITÉ, Homme de Granby, 32 ans, 6'1», 220 lb, chev blonds, yx pers, de belle app, fum, drôle, rationnel, aime entraînement au gymnase, sports, cherche F, pour amour. **963192**

PANTOUFLARD AU SENS DE L'HUMOUR, 57 ans, 5'6", 140 lb, chev bruns, yx pers, affectueux, fidèle, sobre, n-fum, aime vélo, cherche F 50-58 ans, féminine, douce, passé réglé, n-obèse, pour amour. **13574**

UN JOUR À LA FOIS, Homme de Cowansville, 44 ans, 5'7», 162 lb, chev châtains, yx bleus, de belle app, n-fum, authentique, passionné, aime plein air, tennis, cherche F 34-45, pour amour et plus. **472380**

SÉRIEUX, AUTONOME ET SIMPLE, 39 ans, 5'11", 180 lb, chev et yx bruns, teint foncé, fum, aime nature, danser, soirées à 2, cherche F avec affinités. **13589**

BONJOUR JOLIE DAME!, Homme de Granby, 43 ans, 6'1», 205 lb, chev poivre et sel, yx bruns, de belle app, fum, respectueux, drôle, aime billard, sports, cherche F 32-45, pour amour et plus. **590762**

TU AIMES LES SPORTS DE PLEIN AIR?, Homme de Granby, 39 ans, 5'11», 192 lb, chev et yx bruns, de belle app, n-fum, respectueux, attentionné, aime plein air, vélo de montagne, cherche F 27-42, pour amour et plus. **725265**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

STÉPHANE ADORE LES ENFANTS, 32 ans, 5'6", 165 lb, cheveux et yeux bruns, travailleur autonome, aime la marche, le vélo,le théâtre, les films, les loisirs, cherche une Femme de 25-40 ans, avec ou sans enfants, pour but sérieux. **13575**

PETIT RAYON DE SOLEIL OÙ TE CACHES-TU?, Homme de Granby, 40 ans, 5'11», 171 lb, chev châtains, yx bleus, n-fum, franc, aime musique, sports, cherche F 25-45, pour amour. **591027**

CHOYÉ PAR LA NATURE, 26 ans, 5'8", 130 lb, chev et yx bruns, bien membré, cherche F 18-33 ans, de belle app, pour réaliser fantasmes. **11733**

SPIRITUEL, 42 ans, 5'5", chev blonds, yx bleus, sans enfants, aime musique, vélo, restos, marche, cherche F dont le but est sérieux. **13584**

DANS LES P'TITS POTS LES MEILLEURS ONGUENTS, Homme de Granby, 24 ans, 5'4», 126 lb, chev bruns, yx pers, fum, drôle, tendre, cherche F, pour relation amoureuse et plus. **974708**

GUY TRAVAILLE EN INFOGRAPHIE, 31 ans, 6'1", 160 lb, yx bleus, fum, n-drogué, aime restos, plantes, déco, bonsaï, avion, cherche F yx bruns de préférence, avec enfants, ayant caractère. **13604**

QUI SOMMES-NOUS POUR JUGER?, Homme de Granby, 43 ans, 6', 236 lb, chev et yx bruns, de belle app, n-fum, respectueux, tendre, cherche F 35-55, pour relation amoureuse et plus. **977300**

PROPRE, NE PERD PAS SON POIL, Homme de Granby, 28 ans, 6', 161 lb, chev bruns, yx verts, de belle app, fum, drôle, respectueux, aime plein air, sports, cherche F, pour relation amoureuse et plus. **966588**

VIVRE À FOND, Homme de Granby, 40 ans, 5'9», 166 lb, chev et yx bruns, n-fum, romantique, drôle, cherche F 18-45, pour relation amoureuse et plus. **942229**

SOURIANT, SOCIABLE ET DISTINGUÉ, 50 ans, 5'9", 172 lb, doux, aimable, bon emploi, aime balades en auto, musique, plein air, recherche F 5'5" et plus, poids moyen, pour relation sérieuse. **13599**

GARS PAS COMPLIQUÉ!, Granby, 30 ans, 6', 185 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, n-fum, intellectuel, respectueux, aime vélo de montagne, cherche F 25-35, pour amour et plus. **553463**

HOMME CHERCHE HOMME

BEL HOMME CHERCHANT HOMME POUR INITIATION, Acton Vale, 25 ans, 6', 179 lb, chev et yx bruns, top modèle, n-fum, respectueux, passionné, aime littérature, ciné, cherche H 45 et plus, pour relations intimes. **230267**

CHAUD ET COCHON, 60 ans, 6', 180 lb, de belle app, peut recevoir de jour, aime faire l'amour, réaliser fantasmes, cherche jeune H aimant faire l'amour avec gens plus âgés. **13498**

ENGAGÉ TIMIDE, 36 ans, 5'8", 140 lb, chev et yx bruns, de belle app, pinch, cherche couple hétéro ou H seul, 18-45 ans, gay ou bisexuel, pour sexe sous toutes ses formes. **13533**

PARAÎT PLUS JEUNE QUE MON ÂGE, JOVIAL, SENS HUMOUR, Granby, 48 ans, 5'8», 201 lb, chev bruns, yx verts, app agréable, n-fum, franc, enjoué, aime plein air, ciné, cherche H 18-45, pour amour et plus. **312969**

AIDE-TOI ET LE CIEL T'AIDERA..., Homme de Granby, 33 ans, 5', 121 lb, chev et yx bruns, de belle app, fum, drôle, passionné, cherche H, pour relation amoureuse et plus. **717328**

UNE RENCONTRE PEUT TOUJOURS ÊTRE AGRÉABLE, Homme de Cowansville, 51 ans, 5'8», 169 lb, chev poivre et sel, yx bruns, app agréable, fum, sympathique, respectueux, aime littérature, musique, cherche H 40-55, pour relations intimes et plus. **285497**

FRANCK A UNE BELLE SHAPE, mi 30aine, bien membré, désire réaliser trips, soit rencontrer beau jeune mec bien membré, pour le chevaucher ou 2 beaux jeunes H pour se joindre à eux. **13585**

COWANSVILLOIS CHÂTAIN, 38 ans, 5'8", 130 lb, yx bruns, fum, cherche H 20-45 ans, gay, pour amour et plus. **13448**

ESTRIE-SPORTIF, Granby, 44 ans, 5'11», 168 lb, chev châtains, yx bleus, de belle app, n-fum, authentique, franc, aime ciné, plein air, cherche H 30-48,

Sociando-Mallet 1995

«Il est tout d'une pièce. Carré», faisait observer il n'y a pas si longtemps un amateur montréalais au sujet du Haut-Médoc 1995 Château Sociando-Mallet.



Jacques Benoit
jbenoit@lapresse.ca

Étonné, et ne l'ayant pas regoûté depuis 1999, j'en ai ouvert une bouteille, histoire de voir par moi-même où en était ce bordeaux rouge réputé et très apprécié au Québec.

D'un millésime comptant parmi les meilleurs des années 90, il avait alors, en 1999, une teinte pourpre-violacé, tout son fruit de jeunesse, et puis une texture de velours, éminemment séduisante.

Était-ce une mauvaise bouteille que déboucha cet amateur déçu?...

Toujours est-il que ce vin, regoûté à la fin mai, ne m'a pas semblé carré ni bâti tout d'un bloc, malgré une certaine austérité bien bordelaise, et tout en ayant évolué au cours de ces dernières années. Sa robe est aujourd'hui grenat foncé (un signe d'évolution), et son bouquet, de bonne amplitude, mais retenu, en est un de grand bordeaux, fort nuancé (mine de crayon, cuir, réglisse, etc.), le tout très subtil et difficile à décrire.

Assez corsé, charnu sans être extrêmement concentré, il a de beaux tannins compacts et serrés, avec en bouche, non plus le fruit de sa jeunesse, mais les mêmes arômes qu'on détecte dans le bouquet. Grand Médoc, à mon sens, et qu'on peut boire sans se hâter au cours des quatre ou cinq prochaines annnées.

Regoûté peu auparavant, le Saint-Julien 1982 Château Léoville-Barton, qui fût un très grand vin dans sa jeunesse, est aujourd'hui nettement sur son déclin, avec des arômes envahissants de pruneaux cuits, de feuille morte, etc.

Autrement dit, il aurait dû être bu il y a cinq ou six ans.

Mais il se peut que d'autres bouteilles du même vin aient conservé plus de fraîcheur, car, comme on le dit souvent, «il n'y a pas de grand vin, il n'y a que de grandes bouteilles». En ce sens que des bouteilles d'un même vin âgé, et même si elles sont gardées côte à côte, dans les mêmes conditions peuvent évoluer de façon très différente.

Le vin... étant fait pour être bu, j'ai aussi redégusté — et bu — un Mercurey 1990 Château de Chamirey.

Lui aussi est passablement évolué, mais, toutes choses étant égales, il reste nettement plus buvable que le Léoville-Barton 1982. Si on en a, toutefois, il faut le boire sans délai.

Vous avez de ce vin muté (auquel on ajoute de l'alcool) qu'est le Rivesaltes Vintage 1986 Domaine Cazes, élaboré avec du Grenache uniquement? D'un fruité pénétrant et intense dans sa jeunesse, il en a reperdu, tout en étant resté fort acceptable malgré ses 18 ans. À boire sans délai tout de même.

Un beaujolais

On ne peut guère trouver... plus beaujolais que le **Beaujolais-Villages 2002 Georges Duboeuf**, au bouquet de fruits rouges, avec une nuance sucrée et la petite note végétale si fréquente dans ces vins (à cause de la méthode de vinification, puisque la partie boisée de la grappe est mise à fermenter avec les fruits). Valeur sûre, et très vendu au Québec, il a un certain corps, et ses saveurs sont relevées, sur des tannins très beaujolais, un peu astringents. À servir bien frais, aux environs de 13-14 degrés Celsius.

C, 122077, 15,60$, ★★ $($), à boire, 1 an.

Dégustés pour vous

— Montilla Moriles Fino Alvear. Vin blanc d'Andalousie, au bouquet large, très noix rances et aux nuances comme de craie. Volumineux, corsé comme fino, plus généreux que fin. À boire en apéritif (ou avec une entrée genre saumon fumé). Ne pas le garder au réfrigérateur plus de quelques jours, car ces vins s'oxydent rapidement.

S, 884833, 14,10$ les 500 millilitres, ★★(★) $$($), à boire.

— Marcillac 2001 Cuvée Laïris Jean-Luc Matha. Curieux vin rouge du Sud-Ouest de la France, élaboré avec un cépage peu connu (Fer servadou), peu corsé, souple, au goût relevé par une note comme de menthe (ou d'eucalyptus, peut-on dire aussi). À boire frais, comme un beaujolais.

S, 10217406, 17,15$, ★ (★) $($), à boire.

— Saumur 2000 Vieilles Vignes du Domaine Langlois-Château. Blanc de la Loire au boisé insistant, relevé par une note citronnée et une nuance genre noix rances, rappelant les finos. Du corps, des saveurs très affirmées, beaucoup de bois, mais il y a le fruit voulu. Très bon à sa manière.

S, 856674, 27,40$, ★★★ $$$, à boire, 4-5 ans.

— Toscana 1999 IGT Borgonero. Trois cépages, mais surtout du Sangiovese, plus de la Syrah et du Cabernet Sauvignon entrent dans l'élaboration de ce vin au bouquet dominé par le Sangiovese, avec aussi des notes épicées-boisées très présentes. Relativement corsé, tannique, un peu astringent, ses saveurs sont elles aussi très épicées. Très bon, mais cher.

S, 10223638, 45,50$, ★★★ $$$$, à boire, 2-3 ans.

La notation

★	- Vin correct
★★	- Bon
★★★	- Très bon
★★★★	- Excellent
★★★★★	- Exceptionnel
(★)	- Égale une demi-étoile

La règle

> Plus d'étoiles que de $, le vin vaut largement son prix
> Autant d'étoiles que de $, il vaut son prix.
> Moins d'étoiles que de $, il est cher ou même très cher.
> **C** indique qu'il s'agit d'un vin «courant», vendu dans la plupart des succursales.
> **S** désigne les vins de «spécialité», en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
> Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

Denise Bombardier dit «avoir été traînée dans la boue» par des «fondamentalistes» homosexuels

PARIS (PC)

Accusée d'homophobie par des partisans québécois du mariage homosexuel, privée d'émission à Radio-Canada, Denise Bombardier se pose en France en victime des «fondamentalistes» gays.

«J'ai été traînée dans la boue par des militants qui sont en fait des fondamentalistes», a-t-elle lancé cette semaine à Paris au cours d'un débat télévisé opposant des auteurs favorables et opposés à l'union entre conjoints du même sexe.

Venue faire en France la promotion de son dernier roman *Et quoi encore!* (publié chez Albin Michel), la journaliste y a été rattrapée par l'actualité.

«Je ne suis pas dépaysée», a-t-elle dit au *Figaro*, en évoquant le premier mariage gay français célébré en fin de semaine, sur fond de polémique, par le maire de Bègles, près de Bordeaux, le «vert» Noël Mamère.

Quelques jours plus tard, le gouvernement Raffarin dévoilait un projet de loi «contre les discriminations liées au sexe ou à l'orientation sexuelle», pour contrer la multiplication en France des agressions contre les homosexuels.

Denise Bombardier n'a pas manqué de souligner qu'elle avait elle-même été traitée d'homophobe en raison de son opposition au mariage gay. L'accusation est sans fondement, a-t-elle répété, ce qui n'a pas empêché ceux qui la colportent d'avoir sa tête, selon elle.

À l'évidence, Mme Bombardier ne doute pas en effet que son congédiement de Radio-Canada, après le virulent débat qui l'a opposée, à l'émission *Le Point*, à un défenseur de l'union homosexuelle, soit la conséquence de ses prises de position.

«Les mariages gays lui coûtent sa place», a d'ailleurs titré *Le Figaro* dans un court article sur la journaliste, remerciée par la télévision publique «après trente années de collaboration».

Auberge Quilliams
Hôtellerie de charme
LAC BROME - QUÉBEC - CANADA
Cuisine française et du terroir raffinée
avec le nouveau chef,
M. David Chantecaille
Brunch gourmand
le dimanche

Les moules frites sont de retour!
Moules et frites à volonté
les jeudis soir
14,95 $
Certificats-cadeaux
www.aubergequilliams.com
572 Lakeside, Lac-Brome, sortie 90, aut. 10,
à 5 km de la sortie
Réservations : 243-0404 ou 1-888-226-0404
208170V

Chalet de l'érable
profitez de notre service de
BUFFET FROID
pour toute occasion
BRUNCH DU DIMANCHE
de 10 h à 13 h
Menu :
• Bar à salades
• Fesse de porc braisée
• Omelette, jambon, saucisse, bacon
• Pommes de terre rissolées
• Fèves au lard
• Fruits frais
• Bar à desserts
Réservez dès maintenant pour la fête des Pères !
Réservez tôt !
• Salle de réception climatisée pour toutes occasions
• De 50 à 175 personnes
• Service de traiteur
• Permis S.A.Q.
Luc et Suzanne Girouard, propriétaires
20 de la Citadelle, St-Paul-d'Abbotsford, 379-9700
266633V

présentée par UNIPRIX André Forest, pharmacien

Pré-vente
économisez 4$
par billet
du 2 au 30 juin
L'argent fait le bonheur de Martin Gougeon
avec Martin Boisclair Émilie Gauvin Martin Gougeon
mise en scène de Louis-François Grenier
Comédie présentée du 1er juillet au 28 août
les jeudis, vendredis et samedis 20h30
170, rue St-Charles sud, Granby www.ancienpresbytere.com 375-7767
L'Ancien Presbytère
Installations Électriques Claude Gougeon Inc.
Le Vieux Moulin
Setlakeve
267293V

Conçue pour toutes les familles.





LA DODGE CARAVAN 2005
OFFRE DE LANCEMENT EXCEPTIONNELLE

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE : Moteur V6 de 3,3 L, 180 ch • Habitacle pour 7 passagers • Climatiseur • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Régulateur de vitesse • Radio AM/FM avec lecteur de CD • Sacs gonflables avant à déploiement progressif • Système de prévention du vol Sentry Key[MD]

LOUEZ À

199$†

PAR MOIS. LOCATION DE 48 MOIS.
Comptant initial de 4 575 $ ou échange équivalent.
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Options de location de 48 mois offertes†	
Mensualités	**Comptant initial**
232 $	2 999 $
294 $	0 $

OU

CHOISISSEZ

0 %** de financement à l'achat pour 48 mois

Système DVD disponible



OU

OU LOUEZ LA

DODGE GRAND CARAVAN 2004 À

199$†

PAR MOIS. LOCATION DE 48 MOIS.
Comptant initial de 4 802 $ ou échange équivalent.
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Options de location de 48 mois offertes†	
Mensualités	**Comptant initial**
237 $	2 999 $
299 $	0 $

OU

CHOISISSEZ

0 %Δ de financement à l'achat pour 60 mois plus une remise comptant de 2 000 $.

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE : 11 po supplémentaires de longueur et capacité plus grande de chargement de 724 L (25,6 pieds cubes) • Moteur V6 de 3,3 L, 180 ch • Climatiseur • Freins antiblocage • Lève-glaces, rétroviseurs chauffants et verrouillage à commande électrique • Télédéverrouillage • Système antidémarrage Sentry Key[MD]

Dodge Caravan
LA MINI-FOURGONNETTE PRÉFÉRÉE AU PAYS

SHREK 2
SEULEMENT DANS LES CINÉMAS

269197V

FINANCEMENT EXCLUSIVEMENT OFFERT PAR
SERVICES FINANCIERS CHRYSLER CANADA

Δ 0 % de financement à l'achat pour 60 mois sur les Dodge Grand Caravan 2004 en stock. Un montant de 2 000 $ sera déduit du prix négocié sur le véhicule financé après les taxes. Les taxes sont payables sur le montant total négocié. † Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour la Dodge Caravan 2005 avec l'ensemble 28C et pour la Dodge Grand Caravan 2004 (à emplattement long) avec l'ensemble 28C + GXW. Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. ** Δ, † Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Transport, taxes sur le climatiseur, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles 2004 et 2005 neufs en stock seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Shrek ® DreamWorks L.L.C. Shrek 2 ™ et © 2004 DreamWorks L.L.C.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep® • Dodge du Québec

VISITEZ VOS CONCESSIONNAIRES CHRYSLER • JEEP® • DODGE OU DODGE.CA™

CHRYSLER
Jeep
DODGE
CINQ ÉTOILES

Habitation

Victimes de la mode

Les Québécois rénovent, mais négligent l'entretien et les réparations

LA PRESSE

Les Québécois raffolent de la rénovation. Ils passent leurs week-ends dans les magasins-entrepôts et souffrent de ne pas être à la toute dernière mode. On agrandit, on démolit, on reconstruit, mais lorsque vient le temps d'investir pour réparer la toiture, colmater une fissure dans les fondations ou calfeutrer les cadres des fenêtres, on est pas mal moins zélés!

Les Québécois sont très attirés par le tape-à-l'oeil. Ils investissent abondamment dans la rénovation, mais ils ne le font pas dans l'entretien et la réparation. On ne pense qu'à court terme, sauf que, sans entretien, nos maisons vieillissent mal, prévient Charles Tanguay, cofondateur de l'Association des consommateurs pour la qualité dans la construction (ACQC).

L'architecte Georges Fallah, de GAP Immeuble, dresse depuis des années des carnets d'entretien pour les gestionnaires de copropriétés. Il est à même de constater le peu d'appétit des Québécois en ce qui a trait à l'entretien de leur demeure, pourtant leur bien le plus précieux. Les gens sont très profanes, dit-il. Pour eux, une maison, c'est éternel et les matériaux, indestructibles! Par exemple, seule une minorité de propriétaires refait le calfeutrage des fenêtres après six ou sept ans. Pourtant, si on ne le fait pas, l'eau risque de s'infiltrer dans la structure et causer beaucoup de dommages.

Tant que le ciel ne leur tombe pas sur la tête, les Québécois retardent les réparations. Il est extrêmement rare de rencontrer des gens qui prévoient les coûts reliés à l'entretien. En fait, la seule chose que font assidûment les Québécois, c'est le ramonage de leur cheminée. Pourquoi? Parce qu'ils sont talonnés pour le faire! soutient M. Fallah.

Dans les édifices de logements en copropriété, la situation serait encore pire. Les copropriétaires sont souvent d'anciens locataires qui n'ont aucune notion d'entretien, fait remarquer M. Fallah, qui est aussi membre du Regroupement des gestionnaires de copropriétés du Québec.

Selon Statistique Canada, les propriétaires-occupants ont dépensé en moyenne 2910 $ pour réparer ou rénover leur maison en 2002. Par contre, il est impossible de faire la part des dépenses relatives au remplacement d'équipements, qui font partie du coût du logement, des dépenses en rénovation et en installation d'équipements, qui sont des investissements.

Sylvain Dionne, président de l'Association des inspecteurs en bâtiment du Québec, constate néanmoins une amélioration depuis quelques années au chapitre de l'entretien. Mais c'est encore problématique dans les immeubles à revenus dont les propriétaires ne pensent qu'à encaisser les loyers, dit-il.

Pas pires que les autres

Les Québécois ne sont pas pires que les autres, pense pour sa part Yves Perrier, expert-conseil en bâtiment. Les affaires plates (lire l'entretien), qui n'ajoutent pas de valeur à la propriété, on ne s'en occupe pas. C'est dans la nature humaine. Les gens préfèrent investir dans des choses dont ils pourront jouir immédiatement. C'est ce qui explique aussi le peu d'engouement pour l'efficacité énergétique, qui ne rapporte des économies qu'à long terme, dit-il.

M. Perrier croit que le portrait diffère en région, où les habitants, plus manuels, s'occupent davantage de leurs maisons que les citadins. Victimes de la mode, les urbains? Je crois que oui. Il est pourtant beaucoup plus rentable de refaire les joints de briques que de refaire sa cuisine. Dans 15 ans, celle-ci sera démodée, alors qu'un mur de briques bien entretenu conservera sa valeur, soutient M. Perrier.

En faisant un entretien régulier, on peut aussi éviter des réparations plus importantes et plus coûteuses à long terme. Pour les profanes en la matière, il existe un guide de la Société canadienne d'hypothèques et de logements (SCHL), intitulé *Votre maison: l'entretien et la réparation*. On peut se le procurer au coût de 6,95 $ en visitant le site Internet de la SCHL (www.schl.ca).



archives La Presse

La plupart des Québécois préfèrent rénover leur cuisine que refaire la toiture de leur maison.

POUR VOUS ENTENDRE À L'AMIABLE



Jacqueline Lemieux B.A.,LL.B.
Avocate et médiatrice accréditée
MÉDIATION FAMILIALE
• Séparation • Divorce à l'amiable
• Projets d'entente • Union de fait • Pension alimentaire
20, place du Lac, Granby
375-9779 285855V

MDR LOCATION
DE TOUT pour tous vos travaux!
• Location
• Vente doutillage
« Bob Cat » chargeur
Excavatrice
Marteau démolition électrique et essence
« Bob Cat » avec attachements perceuse hydraulique
10, rue Guy, Granby • 378-2288 288131V

Solarium SERVITECH inc.
3 saisons & 4 saisons
Depuis 1987
www.solarium-servitech.com
• Solariums et verrières
• Projets personnalisés
• Directement du manufacturier
Estimation gratuite
Sans frais : 1-800-567-0443
R.B.Q.: 8007-82-31-41
1351, rue Principale, Granby 777-2688 266132V



Avis de convocation

Assemblée générale extraordinaire

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée extraordinaire de **La Caisse Populaire Desjardins de St-Paul d'Abbotsford aura lieu le mardi 15 juin 2004 à 19 h, au Chalet de l'Érable, situé au 20, rue de la Citadelle, à Saint-Paul d'Abbotsford.**

Le seul sujet pouvant faire l'objet de délibérations et de décisions lors de cette assemblée sera la fusion par absorption de la Caisse par la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Yamaska, ce qui implique l'adoption d'un règlement à cette fin.

À cet égard, une convention de fusion par absorption à intervenir entre les caisses qui fusionnent sera soumise aux membres pour adoption.

Les membres peuvent recevoir, sans frais, une copie de la convention de fusion.

La fusion par absorption est sujette à l'approbation préalable de l'Agence nationale d'encadrement du secteur financier.

Nous espérons que vous assisterez à cette assemblée extraordinaire.

Desjardins
La Caisse Populaire de St-Paul-d'Abbotsford

DONNÉ PAR ORDRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
Ce 22e jour du mois d'avril 2004

Par Roger Guénette
Secrétaire de la Caisse

Seule a le droit de proposer, d'appuyer une proposition ou de voter, la personne âgée de 18 ans ou plus, membre de la Caisse depuis au moins 90 jours et qui a son domicile, une résidence, un établissement ou un travail habituel dans le territoire de la Caisse, soit la paroisse de Saint-Paul d'Abbotsford.

Les membres entrepreneurs peuvent se procurer un droit de vote pour leur entreprise, sur présentation d'une procuration à cet effet. 268629V

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge du Québec

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h* 375-8888 / 375-VENDU

Petites annonces

télécopieur: 375-2195

*avant 16 h pour parution le lendemain
* le jeudi avant 16 h pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable **d'une seule insertion erronée**.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16 h pour être corrigée ou annulée.

268388V



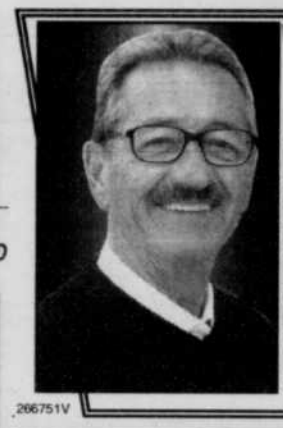
875 Logements vendus depuis 2000

Yves Forand

375-1621
378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

277606V



PREMIER VENDEUR AU QUÉBEC 1995

Pour le réseau immobilier La Capitale inc.

CLAUDE FOURNIER
378-8461

La Capitale Claude Fournier Courtier immobilié agréé

266751V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Avis à notre clientèle des annonces classées

Veuillez noter les changements suivants concernant les dates de tombée pour la réservation des annonces classées

Le Plus et « **spécial** Week-End »

PUBLICATION		RÉSERVATION
Samedi	26 juin	22 juin 16 heures
Samedi	3 juillet	29 juin 16 heures

Veuillez noter que nos bureaux seront **fermés** les jeudis 24 juin et 1er juillet



269070V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Réaliser notre rêve...
Vendre notre maison et acheter un condo pour voyager un peu plus ! Appelons Gaby dès aujourd'hui!



Rendez-vous la vie facile

Laissez **Gaby** vous guider



378-8461 La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

GABRIELLE TRUDEAU

Avec vous depuis 23 ans

266752V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Pour des résultats **Bernard** *est là !*

ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR

Faites affaire avec un homme efficace

Bernard Rousselle agent immobilier affilié

ROYAL LEPAGE AVANTAGE

776-3578
378-8085

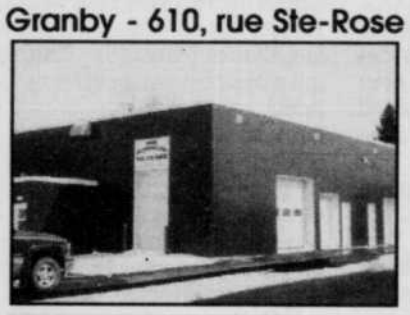
266443V



501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Les Immeubles Michel Mailhot
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Granby - 610, rue Ste-Rose



Entrepôt de 3000 p.c.
16 pi de haut.
Subdivisé en 4 locaux.
Possibilité de revenu de 13 800 $ annuel



Michel Mailhot
Agent immobilier agréé
136 boul. Boivin Granby
372-8317

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Vous rêviez d'un ***CONDO SUR LE BORD DE L'EAU?***
Prenez connaissance de tous les avantages et RÉSERVEZ VOTRE EMPLACEMENT DÈS MAINTENANT pour obtenir les meilleurs choix !

Rabais de taxe municipale **50%** pour 3 ans

Profitez des taux d'intérêt hypothécaires avantageux



Agent immobilier affilié

Condominiums
«Les Brises du Lac»
sur le bord du lac Waterloo

- Piste cyclable Estriade sur le terrain
- À 10 minutes des pentes de ski Bromont
- Près d'une école primaire, du centre-ville, d'un terrain de tennis et d'une piscine
- 1200 pieds carrés de surface habitable
- Foyer au propane
- Planchers de céramique et de bois
- Bain podium et douche en coin
- Insonorisation maximum
- Isolation supérieure
- Cabanon ext. 4x8
- Garantie maisons neuves de l'APCHQ
- Grand jardin en façade avec bancs de parc

INFORMEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI!

Bernard Rousselle
776-3578 378-8085

ROYAL LEPAGE AVANTAGE

269591V

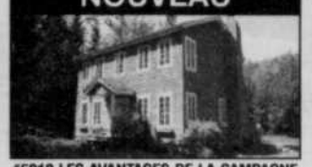
Pierre BELLEFLEUR

NOUVEAU



#5947 TRÈS PROPRE ET BIEN ENTRETENU, à Bromont, un superbe cottage de 3 c.c., 2 sdb complètes, foyer et verrière. Vastes pièces bien éclairées. Sur terrain boisé et privé. Secteur paisible. **VOUS TOMBEREZ SOUS LE CHARME.**

NOUVEAU



#5919 LES AVANTAGES DE LA CAMPAGNE à 2 minutes de Bromont et de l'autoroute. Très belle propriété de 2 c.c., 2 foyers, planchers bois franc, belles boiseries, sur terrain de 65 628 pi ca avec lac et vue sur montagne. **IDÉAL POUR LA DÉTENTE...**

NOUVEAU



#5926 SUR GRAND TERRAIN entièrement aménagé, très beau cottage en pierre d'Hemmingford de 3 c.c., garage double, 3 foyers, sous-sol aménagé. À 3 minutes de Bromont dans un environnement paisible. **IDÉAL POUR LE REPOS!**



#5855 ELLE A TOUT CE QUE VOUS DÉSIREZ... Propriété impeccable de 3 c.c., 2 salles de bain, bois franc, sous-sol aménagé, beaucoup de rangement, piscine hors-terre, 2 garages, toiture récente, sur terrain bien aménagé **DANS SECTEUR PAISIBLE.**

VEND

1 propriété TOUS LES 4 JOURS depuis 1995



378-4120

Venez voir les photos intérieures de toutes mes propriétés

RE/MAX



#4422 UNE CHAMBRE POUR CHACUN!!! Vaste résidence de 4 c.c., bien entretenu, foyer, 2 salons, piscine 27 pi, garage double. Beau secteur paisible avec 33 000 pi ca **DE TERRAIN BOISÉ!**



#5654 IDÉAL POUR UN 1er ACHAT... Maison mobile 14x68, 2 c.c., avec foyer et garage. Dans un coin tranquille, très peu de circulation dans la rue. **FAITES VITE...**



#5777 UNE PROPRIÉTÉ DE RÊVE... Dans le Canton de Granby, superbe cottage de 5 c.c., très très propre, garage et piscine hors-terre, sur un terrain enchanteur avec ruisseau et arbres matures. **NE CHERCHEZ PLUS VOUS L'AVEZ TROUVÉ!**



#5768 À 5 MINUTES DU SKI BROMONT, de l'autoroute et de la piste cyclable, splendide cottage de 3 c.c., planchers chêne, très très propre, plus piscine 27 pi. Et que dire de son superbe terrain de 3.28 acres très bien aménagé boisé, avec lac de 60x70 **IDÉAL POUR SE REPOSER.**

#5124 LE CHARME D'UNE MAISON plus que centenaire. Grand cottage tout brique, 5 c.c., garage, beaucoup de rangement. Zonage commercial pour y faire B&B, bureau de professionnels ou simplement pour famille nombreuse. **PRÈS DU CENTRE-VILLE DE GRANBY.**

#5486 TOUT PRÈS DES SERVICES, superbe propriété tout brique, 4 grandes chambres, beau bois franc, foyer, sous-sol bien aménagé et garage. **FAITES-EN VOTRE 1er CHOIX!**

COMMERCIAL

#4647 UN BON PLACEMENT... Dans un secteur en expansion, belle bâtisse avec zonage industriel, commercial et bureaux. 2 quais de déchargement, puits de lumière **ET PLUS ENCORE...**

#4126 SECTEUR D'AVENIR... Venez voir cette belle bâtisse commerciale en excellente condition, sur terrain de 24 394 pi ca. **VOUS FEREZ UN TRÈS BON PLACEMENT!**

LOCAUX À LOUER

#5813 À LOUER: Local de 1332 pieds carrés pouvant être subdivisé en 2 locaux de 612 et 720 pieds carrés. Bien situé, boul. Leclerc, **TOUT PRÈS DU LAC BOIVIN.**

#5472 BEAU LOCAL DE 5000 PI CA près de vos clients au centre-ville de Granby. **VOTRE ENTREPRISE SERA BIEN SITUÉE!**

www.remax-quebec.com/pierre.bellefleur

296575V

REMAX PROFESSIONNEL INC Courtier immobilier agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

5½, sous-sol semi-fini avec s. de bain et 1 chambre, rue Beaufort, Granby. Inf.: 375-3618

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À QUI LA CHANCE ? Petite maison ou chalet 3½, 4 saisons, bord de l'eau, secteur Adamsville, en bas de 40,000$. Après 17h, 450-248-2612

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À STE-CECILE DE MILTON, MAISON 4½ avec tourelle + studio familial, entièrement rénovée en 2002, à 15 min. de Granby. Inf.: 375-7640

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À WARDEN : MAISON 5½, située sur terrain de 3 acres, prix 62,000$. Info : 539-3533

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW très bien entretenu, près du lac Boivin, chauffage électr., 3 c.c., garage, piscine hors-terre. 134,500$. 776-6062; 777-0547

Pour VENDRE votre maison, contactez « L'AGENT À VOTRE HAUTEUR » !

Christian LALUMIÈRE

RE/MAX

Re/Max Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé

378-4120



Faut vendre



GRANBY: À qui la chance? Magnifique maison de 3 c.c. sur le même palier, sous-sol aménagé, garage, située dans un excellent secteur. Le prix 129 900 $ **J'ATTENDS VOTRE APPEL.**



À QUI LA CHANCE? Superbe modulaire 16x66, 2 c.c., située face à la montagne de Shefford. Le prix seulement 58 000 $. **FAITES VITE VENDEUR MOTIVÉ.**



GRANBY: Près aut.10, maison 3 c.c., bois franc, garage double. Cette maison saura combler tous vos désirs par ses belles pièces dont celle aménagée au-dessus du garage. Arrêtez vos recherches ici. **C'EST UN EXCELLENT CHOIX!**



GRANBY: Secteur haute-ville, face au lac Boivin, maison tout brique, 3 c.c., de belles pièces, aire ouverte très éclairées vous attendent, s-sol complètement aménagé. Prix en bas de l'évaluation municipale. **À VOUS D'EN FAIRE VOTRE 1er CHOIX.**



#4227 COTTAGE situé dans la terrasse Bellevue. Idéal pour grande famille, cette maison saura combler toutes vos espérances avec ses 4 c.c., sous-sol aménagé, foyer, piscine, etc. **À VOUS D'EN PROFITER.**



COTTAGE de 4 c.c., à paliers, cette maison saura vous charmer par ses belles pièces vastes et éclairées, 2 sdb, planchers de bois franc, combustion lente, bel aménagement paysager. **POUR SEULEMENT 148 500 $.**

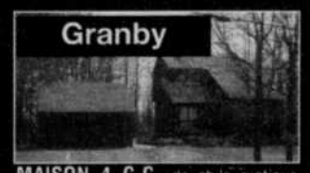


SECTEUR HAUTE-VILLE: cottage, constr. 2001, brique, garage, 3 c.c., intérieur de qualité, armoires et pl. bois franc, thermopompe. Le terrain est boisé et près du parc Terry-Fox. **À VOUS D'EN PROFITER.**



GRANBY: Près aréna et Galeries, maison 3 c.c. + garage, pl. b.f. et céram., 2 sdb, grand terrain très bien aménagé, arbres fruitiers et jardin. Atelier pour monsieur, piscine creusée et clôturé. **LE TOUT POUR SEULEMENT 139 500 $.**

Granby



MAISON 4 C.C. de style rustique, l'intérieur est très champêtre, 3 foyers au gaz, sous-sol aménagé. L'emplacement est très paisible. **UN BON ACHAT! 225 000 $.**



ROXTON POND: Maison de campagne de 3 c.c., l'intérieur est très rustique et éclairé, piscine et garage, le tout sur un terrain de plus d'une acre. **FAITES VITE, SEULEMENT 94 500 $.**



GRANBY: Semi-détaché aménagé sur 3 étages, 3 c.c., situé dans un secteur recherché, près des écoles et centre d'achats. **FAITES VITE, BON ACHAT! NOUVEAU PRIX 112 500 $.**

Faut vendre



COTTAGE 5 C.C. avec garage, situé dans l'un des secteurs les plus convoités de Granby. Espace et confort. **NOUVEAU PRIX 114 500 $.**



GRANBY: Près de l'hôpital, cottage 4 c.c., l'intérieur est très spacieux et éclairé. Venez découvrir cette jolie maison, arrière cour est à faire rêver. **LE PRIX 142 500 $.**



GRANBY: Cottage de qualité supérieure, spacieux et lumineux, 3+1 c.c., grand terrain de 16 500 pi ca avec superbe aménagement paysager. **FAITES VITE, TRANSFERT.**



CANTON SHEFFORD: Idéal pour les amants de la nature, maison 3 c.c. avec garage double, un terrain de plus d'une acre, le tout pour seulement 134 500 $ **J'ATTENDS VOTRE APPEL.**



MODULAIRE: 3 c.c., perle rare: 1998, cette maison vous offre de belles pièces à aire ouverte, plafond cathédrale, piscine et patio, le tout sur son propre terrain. **UNE VISITE S'IMPOSE.**

Maintenant PHASE III rue des Frênes et des Tilleuls

SUPERBE DÉVELOPPEMENT à St-Paul d'Abbotsford

TERRAINS sur un site exceptionnel, vue sur la montagne avec services de la ville (aqueduc et égoût) Prêts à construire

à partir de 18 500 $

TÉLÉPHONEZ-MOI POUR RÉSERVER

296685V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW tout brique, 4 c.c., 2 s. de bain, bois-franc, s.-sol aménagé, bi-énergie, poêle à l'huile, abri d'auto, remise 12x12, piscine 24 pi., haie de cèdre mature. Proximité des Galeries. 145,000$. Info. 372-8721.

CANTON DE GRANBY Bungalow de 5½, tout brique, fraîchement rénové, garage double 24x24, terrain 200 x 360 pi.. Pour personnes aimant la liberté. Agents s'abstenir, merci. Prix, 138,000$. Info. 330-0374 ou 330-0373

CHARMANTE MAISON sur 2 étages, 3 chambres, planchers bois franc, sous-sol fini, piscine, grand terrain, à Roxton Pond. Loin des problèmes d'eau contaminée, 129,000$. Sur rendez-vous : 777-1820.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Acheteur de première maison, cette annonce est pour vous.

Cette impeccable propriété située face au Mont Shefford, vous en offre beaucoup pour son prix: 3 c.c. + 1 au sous-sol, plancher bois franc au salon, armoires en bois, sortie ext. de sous-sol, grande salle familiale et bien plus...

PRIX: 85,000 $

Venez vite la visiter !

JOHANNE VACHON, 378-4120

Remax Professionnel inc.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

342 GINCE : semi-détaché à aire ouverte, 2 c.c., 2 s. de bain, 1 salle de lavage, chauffage élect. + poêle à l'huile, syst. d'alarme, échangeur d'air, broyeur, 2 remises. Évalué à 129,000$, venez-nous faire une offre! Tél. 375-3068 ou cell. 521-8681.

A À Z RÉNOVATIONS

GRANBY: MAISON NEUVE DE 1,000 PI.CA., TRÈS GRAND TERRAIN, À 126,500$ + TX, ÉGOUTS ET AQUEDUC INCLUS.
SUTTON: MAISON NEUVE 5 C.C., 2 S. BAINS. 145,200$.

Inf: Pierre Couture, 777-0182
Licence R.B.Q. 8251-7640-49

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

17 DES COLOMBES, VILLA FORTIER, ST-PAUL D'ABBOTSFORD, bung. 3 c.c., + bachelor 3½, revenus 5,400$/an, garage double, piscine. Agents s'abstenir. 379-5518, (450) 521-2951

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AU VILLAGE DE ST-VALÉRIEN tout brique, très grandes pièces, 1 s. bains, 4 c.c., s.-sol fini, grand patio, terr. avec arbres matures. 103,000$. Pas d'agents. 450-549-2187

Les belles propriétés, j'en fais ma spécialité!

#42-0082 - NOUVEAU! GRANBY: près de tous les services, joli cottage **rénové** offrant beaucoup d'espace avec ses 5 c.c., 2 s.d.b., 3 salons. Le tout sur un **grand terrain** avec piscine, arbres matures, baies. SON PRIX? 139 500$! TÉLÉPHONEZ SANS HÉSITER!





#42-0071 CANTON GRANBY au 1633 Principale - Modulaire Nabco 16 x 74, 1995, 2 c.c., salle de bain luxueuse! Plan à aires ouvertes. Un seul propriétaire! **Confort et tranquillité à peu de frais!** À VOIR SANS FAUTE!!!

296637V



Les Constructions Odyssées

Licence R.B.Q. : 8224-6174

vous proposent leur nouveau site **Le Jardin de l'Odyssée** (secteur Haute-ville)

776-2676

BANQUE LAURENTIENNE

Projet en collaboration avec la Banque Laurentienne 378-7942

Visite libre

en tout temps sur rendez-vous

Projet « Clé en main »
Qualité de construction supérieure aux normes de l'industrie protégée par la nouvelle garantie 5 ans de l'A.P.C.H.Q.

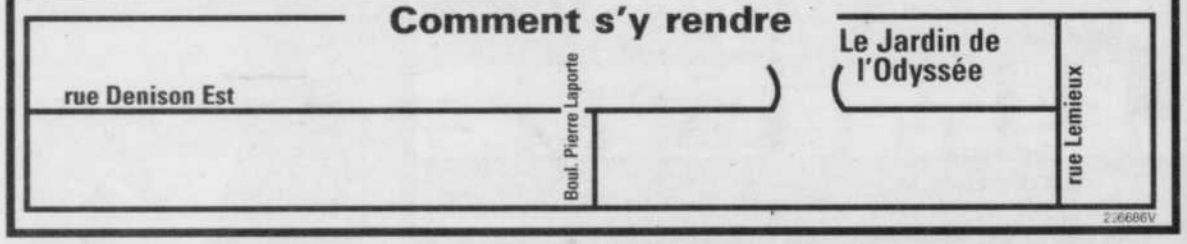
APCHQ





Plusieurs modèles disponibles aux meilleurs prix du marché

Comment s'y rendre



2:6686V

Domaine des Hauts-Bois

DESSINS DRUMMOND

Les constructions DÉCORUM inc. 372-3189





- Construction contrôlée
- Possibilité « Projet clé en main »
- Terrains 9 000 pi² et plus avec services

Quartier de prestige avec rues cul-de-sac

rue Harvey

INFORMATION : 521-6882 • 372-3095 • 521-7819
(TERRAINS) R.B.Q. 8279-8802-06

296689V

Sutton

www.sutton.com
417, rue Principale, Granby 776-1101



Yvan Lemay
Directeur



Francis Dion
Agent immobilier affilié



CANTON DE SHEFFORD: Maison chaleureuse située dans un cul-de-sac, à 5 minutes de l'aut. 10, des pistes de ski et de la piste cyclable, environnement boisé, allons la voir aujourd'hui! Info: Gina Sergerie



BEDFORD Cottage 3 c.c., plancher en pin, piscine hors-terre, près de tous les services. Info: Gina Sergerie ou Céline Leboeuf



Gina Sergerie
Agent immobilier affilié
776-1101

Groupe Sutton-Avantage

LES AVANTAGES d'une équipe



Annie Pion
Agent immobilier affilié
776-1101

Pour un travail professionnel, faites-nous confiance, pour vendre ou acheter votre propriété



Michèle Lévesque
Agent immobilier affilié
776-1101

BESOIN URGENT DE PROPRIÉTÉS POUR ACHETEURS SÉRIEUX
Info. Annie Pion

ORFORD: 95 000 $, Beau grand terrain boisé de 102 000 pi ca, adjacent au parc du Mont Orford. Puits artésien foré, prêt à bâtir, résidentiel ou multi-logements. **EASTMAN:** 3 terrains boisés, plantation d'épinettes noires matures, un de 43 000 pi ca **15 000 $**, un autre de 44 600 pi ca (sur coin de rue) **15 500 $** et le dernier est de 263 000 pi ca **54 000 $.** Info. Michèle Lévesque.



GRANBY: Très belle propriété en bonne condition, tout brique, très grand terrain 19 000 pi ca, plusieurs arbres matures, près de l'école et du parc-industriel, la campagne dans la ville. Toiture 1993, ch.-eau (2-3 ans), pas de voisins à l'arrière, garage, abri d'auto, chauffage bi-énergie. Inf. Michèle Lévesque

CANTON SHEFFORD, superbe résidence style chalet suisse en montagne, vue panoramique exceptionnelle, terrain 67 700 pi ca, intérieur de luxe et extérieur de toute beauté. Terrassement à faire rêver. (voir album photos sur sutton.com). Inf. Michèle Lévesque







GRANDE PROPRIÉTÉ Située à quelques minutes du lac Champlain, avec 6 c.c. et 2 foyers en brique, et plus encore. Faut voir, prix très abordable. Info: Céline Leboeuf



Céline Leboeuf
Agent immobilier affilié
776-1101

FERMETTE Près des frontières américaines, 1/2 boisé, 1/2 culture, avec maison rénovée avec cachet, poutres, boiseries, planchers de bois franc et bain thérapeutique. Endroit paisible. Info: Céline Leboeuf

269611V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Le Domaine Clermont

À à Z Constructions Rénovations



150 000 $ + tx

Très grands terrains



126 500 $ + tx

Pierre Couture
777-0182
Cell. 531-9463

R.B.Q. 8251-7640-49 267700V

Entre Granby et Cowansville

3 ANS SANS TAXES**

Bromont Quartier Adamsville

LES BOISÉS ADAMS INC.

Développement domiciliaire

■ Terrains à partir de 48¢ pi ca ■ Projet «Clé en main» disponible

« Clé en main »

Libre 1er août 2004



Rue Choinière •
Terrain 16 335 pi ca
134 750 $
ou 625,13 $/mois*

Superbe bungalow, 896 pi ca, 2 c.c.,rampes bois franc, planchers flottants et céramique, patio 12 pi x 12 pi.

Libre IMMÉDIATEMENT



156, rue des Moulins
180 800 $
ou 838,77 $/mois*

Superbe terrain boisé, 34 147 pi ca, avec cottage de style anglais, 1 344 pi ca, vinyle foncé, persiennes, escalier en bois franc 2 tons, plancher de bois franc au rez-de-chaussée, 3 c.c., 2 s.d.b., grandes pièces, patio 12 pi x 12 pi.

*Incluant :
Terrain, résidence, arpenteur, notaire, certificat de localisation, droit de mutation, T.P.S. et T.V.Q., incluant 36% de remboursement gouvernemental. **Certaines conditions s'appliquent.

*Financement disponible
Desjardins
Caisse populaire Desjardins Brome-Missisquoi

Hypothèque 132 812$** et 178 201$ 25 ans 2,95 %

1re année promo 5 dans 1 sans assurance Taux à changement sans préavis

Pour info : **375-4008** - cell. :**521-5805**
brodeurjean@vidéotron.ca
337 Principale, St-Alphonse-de-Granby

Sortie 68, autoroute 10, à 5 min. de La Grillade

268776DV

UN ENTREPRENEUR DE CONFIANCE

Ouvert aux visiteurs samedi et dimanche de 13 h à 16 h 30 ou sur rendez-vous.

LES ENTREPRISES **LACHANCE**
CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE

Premier constructeur régional APCHQ

www.lachance.qc.ca



Bureau de vente et maison modèle
16, rue De Brabant, Waterloo
via boul. Horizon et avenue des Terrasses
(Sortie 88 autoroute 10, direction Waterloo)

Chambourg-sur-le-Lac
André Bélanger
(450) 539-4215
Waterloo, Québec 268029V

Nous sommes les SEULS à vous donner
CES GARANTIES
même si la propriété que vous voulez acheter a une pancarte d'une autre bannière.

Garantie de versements hypothécaires en cas de perte d'emploi ou de décès

Garantie d'un an sur la plomberie, l'électricité, le chauffage et les appareils ménagers

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

Pour une carrière réussie, joignez notre équipe



Renseignez-vous
Robert Ménard, directeur

La Capitale
La Capitale vendu .com
378-8461
699, rue Principale, Granby - www.lacapitalevendu.com

Réal Côté
Cell.: 360-9550



CONSTR. 2004, Près des Galeries de Granby. Le plus beau des duplex en ville avec ses 1300 pi ca de planchers par étage. 1 logements 4 1/2 ou 6 1/2 sur 2 étages. Pour proprio-acheteur. Avec 2 sdb, magnifique salle à manger 18x12 avec veranda, cuisine 15x12, pl. céramique, salon avec foyer, ch. à coucher avec 17x13 avec walk-in 6x6 + espace de rangement considérable dans le logement. Avec 1 espace pour bureau au sous-sol.



BÂTISSE COMMERCIALE à Roxton Pond, 3600 pi ca, sur terrain de 27 000 pi ca, grand stationnement asphalté, entrée 400 amp., Prix alléchant pour vente rapide.



IDÉAL POUR GENTLEMAN FARMER, jolie petite fermette de 70 000pi ca de terrain. à proximité de la ville de Granby, dans le canton de Shefford, avec écurie 4 boxes, piscine hors-terre, jardin d'eau, maison 4 c.c., vastes pièces. Un vivoir toit cathédrale, garage annexé à la maison.

Jean-Rock Michaud



CANTON DE GRANBY (Parc de l'Estrie). Maison modulaire 16x70, toit cathédrale, super propre, grand terrain. À bon prix.



GRANBY: Secteur de l'hôpital, aires ouvertes, rien à refaire, garage, sous-sol fini. Viens me voir



GRANBY: À vendre, commerce grande superficie au centre-ville rue Principale, bon chiffre d'affaires. Genre vente un dollar.

RÉGION GRANBY: Dépanneur tout équipé. fruits et légumes, viande congelée, bière et vin, crèmerie avec terrasse, bon chiffre d'affaires.

Gabrielle Trudeau

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ
8 logis tout brique
Revenus 36 720 $
Très grand terrain.
Bon secteur.
Bon investissement.



Louise Morgan



4 LOGIS qui se paie tout seul. Revenus de 21 960 $. Au 137 Loiselle, Cowansville. Téléphonez-moi au 260-5519

Yvon Campbell

GRANBY: Développement Fontaine, rue Dubé, de l'Émeraude et du Diamant, 30 terrains résidentiels unifmilial avec service d'égout et d'aqueduc.

CT GRANBY: Terrain commercial et industriel 206 000 pieds carrés, avec service d'égout et d'aqueduc.

GRANBY: Immeuble commercial 8500 pi ca, hauteur libre 11,5 pi, excellente construction 1985, 425, rue St-Luc.

GRANBY: Développement Montagne, 12 terrains résidentiels unifamilial, rue Meloche, Toupin, Lambert, sans service.

GRANBY: Développement Ménard, 9 terrains rue Bergeron, du Rembucher et de la Venerie, sans service.

Yves Désautels



1292 GRANBY: impeccable canadienne brique et alum., 7 pces, 3 c.c. + bureau, pl. parqueterie, ch. électr. Bon terrain 150x201, beaucoup d'arbres en retrait. **TRÈS PRIVÉ ET CHALEUREUX**



1089: CANTON GRANBY: Bâtisse commerciale et industrielle léger 9600 pi ca, hauteur 13 et 17 pi, terrain 106 247 pi ca, poss. d'acheter avec 25 970 pi ca ou louer le tout ou en partie à seulement 4$ le pi ca.

1427 CANTON DE SHEFFORD: Superbe terrain de 45 679 pi ca semi-boisé, puits artésien, prêt à construire, à 2 pas de la future hôtel de ville, rue des Sentiers, près ch. Picard et route 112. **SEULEMENT 19 500 $.**

VOTRE PHOTO **Votre Nom**

Vous êtes à un tournant de votre vie professionnelle
- **Soyez votre propre patron**
- **Fixez vous-même votre revenu**

Joignez l'équipe gagnante à
LA CAPITALE
Renseignez-vous :
Robert Ménard
378-8461

La Capitale
La Capitale vendu .com

Retrouvez-le sur
www.lacapitalevendu.com

L'avertisseur immobilier
EURÊKA
est un serviteur dévoué et gratuit offert par l'agent immobilier de La Capitale, l'agent qui donne des garanties!



EURÊKA 269586V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ACHETEZ DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR : Maisons jumelées de 1 ou 2 étages, disponibles immédiatement. Nous avons des 2 et 3 chambres à coucher. Visite libre les dimanches de 14 h à 16 h. Info : 776-2676

ACHETEZ DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR, maison 2 c.c. libre immédiatement, quartier sud, 830-0245, 777-8888, 776-0090.

ANGE-GARDIEN : VICTORIENNE 1998, garage, remise, piscine, gazebo. Info : (450) 521-5685



Avec ÉRIC PONTBRIAND

partez GAGNANT

378-4120

296681V



ANDRÉ DÉPÔT
agent immobilier affilié
Rés. (450) 372-9830
Royal LePage Multi Services inc.
Courtier immobilier agréé

ST-PAUL : Bung. 30 x 54, 1992, 3 c.c., + 2 au sous-sol. Salle familiale au sous-sol. Planchers bois franc + céramique, arm. thermo-plastique. 20 pommiers env. Belle vue sur montagne. Beaucoup d'inclus.

ROXTON FALLS : 225 acres boisé + prairie, rivière. Bon pour la chasse ou plantation. Endroit tranquille.

ROXTON POND : Terre à bois, érablière d'env. 4000 entailles. 217 acres avec cabane à sucre. 2 étangs. 15 acres en prairie, balance boisée.

ROXTON POND : Domaine 530 acres, boisé, 35 000 entailles. Équipement complet. Deux 4X4. Tracteur, remorque, etc. À voir !

ST-GUILLAUME : Fermette 13 arp. en culture. 56 000 plants d'asperges. Écurie 18 x 80. Garage double + kiosque 30 x 62. Machinerie, tracteur Inter 684, tracteur à pelouse 12 HP et autre équipement. Cottage 6.5 pces. Très propre. Beaucoup d'inclus.

ST-GUILLAUME : À la campagne, cottage 8 1/2 pces, rénové avec goût, 4 c.c. Piscine, grand patio. Atelier + garage 38 x 50. C'est à voir !

MONT-SHEFFORD : Terrain vacant, 9,5 acres, boisé d'érables. Zoné blanc.

ACTON VALE : Route 116. Bung. brique 5 1/2 pces, grande salle familiale. Salle d'eau au sous-sol. Combustion lente. Garage. Terrain 200 x 125.

ST-FÉLIX-DE-KINGSEY : Résidence 6 1/2 pces, 40 X 46. Plancher céramique + tapis. Garage double. Atelier 32 x 50. Beaucoup d'inclus. Boisé 40 acres, zoné blanc. Érablière avec équipement. Autre bâtisse commerciale et rés.

ROXTON POND : Terrain avec droit de construire. 3000 mètres². Boisé en partie dégagé. Éloigné de la route. Prix : 15 000 $

ROXTON POND : Fermette de 9.33 acres boisé et prairie. Écurie, garage, petit poulailler. Cottage 8 pces, éloigné de la route, très privé. Beaucoup d'inclus. À voir, pour les amants de la nature.

MAGOG : À proximité du lac, résidence 2 c.c. + 2 au sous-sol, arm. chêne, plancher bois franc + céramique . Remises. Terrain paysager. Très belle propriété. Prix : Seulement 235 000 $

STE-SABINE : Bungalow 24x70, bique, 8 pces, 2 c.c. + 2 salles de bain. Garage attenant. Terrain 11 557 pi ca. Plusieurs arbres sur terrain. Bien situé.

ST-PIE : Fonds de commerce. Bar laitier et club vidéo. Situé au centre du village. Excellent chiffre d'affaires. À voir.

ROXTON FALLS : À la campagne, bungalow 1981, 5.5 pièces, 3 c.c. Très propre. Terrain 11 070 pi ca, bord de l'eau. Prix 90 000 $.

STE-CHRISTINE : Fermette 49 acres, prairie et pâturage. Grange, garage 40x40 isolé. Bungalow très propre. Terrain paysager d'érables et pommiers. Belle vue. Vendu nu ou avec animaux et machinerie.

ROXTON FALLS : Érablière 132 acres, 10 000 entailles sur tubulure. Équipement complet, chalet, lac. Bon investissement.

DANS LA RÉGION : Plusieurs terrains prêts à construire.

269606V

JUMELÉ style victorien 1998, par le proprio. 668 de la Providence, 8 pièces, piscine h-t, sous-sol fini. Visite sur rendez-vous, 372-2391

MAISON UNIFAMILIALE , 2 + 2 c.c., piscine, Canton de Granby, construction 1997, 128,000$. 372-9255.

FERMETTE



Suprbe maison brique et pierre à St-Pie, sur terrain de 9 arpents, 4 c.c., sous-sol fini, foyer, thermopompe, grand garage, silo et grand hangar (loué 4800 $ / année), fosse à purin. Aussi disponible, permis pour 300 truies maternité, pouponnière et grande terre agricole drainée. RE-6049

Daniel Gagnon
(450) 771-7707
Re/Max Impact inc. Courtier immobilier agréé
296647V

PETIT COTTAGE D'ANTAN constr. 1870, 2 c.c. à l'étage. Évaluation agréée 65,000$. demande 59,500$. 176 Parent à St-Alphonse de Granby, à 2 pas de la piste cyclable, libre imm. 375-3607 ou 531-2672 cell.

À VENDRE
Par les entreprises L.O. Royal (1985) inc.



Nouveau développement, maisons et terrains de grandeurs différentes, situé rue des Citadins Sud à Farnham.

Tél.: (450) 293-5669

296410V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU

IMMENSE PROPRIÉTÉ DE 4,000 PI.CA., avec 30,000 pi.ca. de terrain, secteur très recherché, Canton de Granby, derrière terrain de golf Granby-St-Paul, idéal pour faire garderie à la maison ou un 2e logement, seulement 239,000$.

AUSSI FERMETTE à Ste-Anne-de-la-Rochelle, 97.6 acres de terrain, 75% boisé, avec maison de 5 c.c., écurie, garage, remise, très grand enclos, prix 299,000$.

Éric Labrie, agent imm. affilié, 522-2182
ReMax Professionnel ctr. imm. agréé

PAR LE PROPRIÉTAIRE, cottage, 263 ROY à Granby, 5 c.c., asp. central, thermo neuve, toiture 6 ans, terrain clôturé, cabanon 12x30, près école St-Joseph, CLSC, hôpital. Vendeur motivé. Prix révisé: 126,500$. 776-3361



Bungalow tout brique, près des services, bois franc et céramique à l'étage, 2 salles de bain, piscine hors-terre. Occupation immédiate. Il faut voir son intérieur pour l'apprécier.

FANNIE CHAGNON
Agent immobilier affilié
469-4696
diversité.com

296646V

GAÉTAN LAMBERT



777-3418

BUNGALOW 4 1/2 pces, grand garage et cabanon, retiré de la route, libre à l'acheteur. 59 900$. Faites vite, ils sont rares à ce prix.

COTTAGE 8 pces, rénové + garage double, abri d'auto, petite grange finie, isolée, sur les 2 étages + remise à machinerie avec cours d'eau sur quelques acres.

FERMETTE sur quelques acres, étang, écurie, maison neuve éloignée de la route.

FERME DE VEAUX DE LAIT pour 200 veaux avec équipement + érablière de 1400 entailles sur tubulures. À très bon prix. Prendrais échange pour maison.

COTTAGE 6 pces, bord de rivière, grand ... privé à 2000 pi de la rout... **VENDU**

FERME DE VEAUX DE GRAIN avec cottage, sur grand emplacement, idéal pour chevaux ou tout autre commerce agricole, très propre. À très bon prix.

MAISON DE PRE...E, beaucoup de grandes ... construction récente + gar... à 2 pas de la ville. **VENDU**

IMMEUBLE À LOGEMENTS 14 logis dans la ville de Granby.

GRAND TERRAIN prêt à bâtir, avec garage, près du parc Terry-Fox en ville.

COTTAGE 8 pces + garage sur grand terrain valonneux. 79 900$.

FERME PORCINE engraissement, dernier cri, avec fond de terre.

COTTAGE 3 c.c., grand terrain, demande un peu de rénovations, à très bon prix.

GARAGE NEUF sur quelques acres de terrain, zoné commercial, idéal pour recyclage, pièces d'autos ou tout autre genre de commerce.

SI VOUS DÉSIREZ VENDRE OU ACHETER UNE PROPRIÉTÉ DE TOUT GENRE, N'HÉSITEZ PAS À ME CONTACTER.

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

268071V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON + REVENU DE LOYER, idéal pour bureau, B&B ou grande famille. Superbe propriété avec grandes pièces, 5 / 6 c.c., foyer, pl. bf, 2 sdb, bain thér. comm. ch. maîtres + grand logis 4½ avec entrée privée. 43,000 pc boisés, aménagement paysager par prof. 119 Nathalie à St-Alphonse de Granby. Inf.: 450-777-7604 www.habitation-plus.com

MAISON BORD DE L'EAU CT-SHEFFORD. 200 PI. SUR LE LAC. MAISON DE STYLE. BELLE EN TOUTE SAISON !

CLAIRE BEAULAC
378-4325 ou 378-4120
REMAX Professionnel Inc.

MAISON MODULAIRE SUR SON TERRAIN 569 BOURBONNIÈRE, GRANBY. 16 X 70 - DES PLANCHERS EN BOIS-FRANC. ELLE EST IMPECCABLE ! REMISE, 16 X 24. TERRAIN, 20,000 PC.

CLAIRE BEAULAC
378-4325 ou 378-4120
REMAX Professionnel Inc.



CANTON SHEFFORD: Boisé de l'Estriade, B.F., près des loisirs, 3 c.c. + bureau, beaucoup de clarté, cul-de-sac.



NOUVEAU CT SHEFFORD
Cottage d'époque avec garage, terrain env. 1 acre, très bien entretenue et amélioré, b.f., s.d.b. rénovée, très chaleureuse.

296684V

Michel MARQUIS
Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
378-4120



65 Robert, Stukely Sud
Bungalow, plusieurs rénovations, grand terrain.



2548 Nicholas-Austin, Bolton Est
Grand bungalow, galerie fermée, terrain 71 088 pi ca.



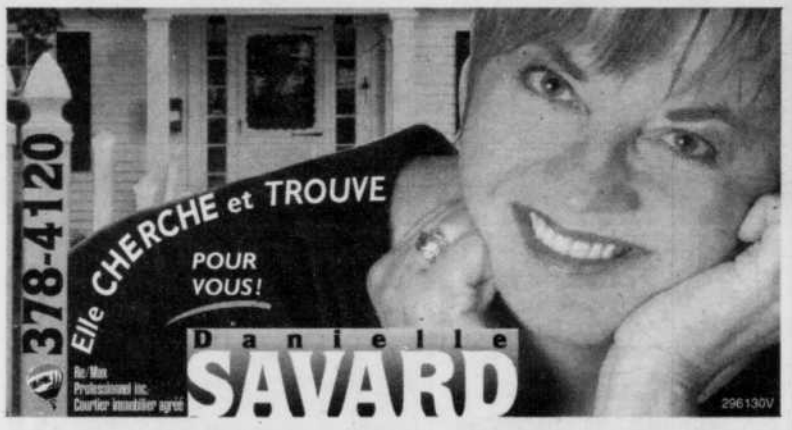
367, ch. Claude, Stukely Sud
Bungalow entièrement rénové. 2 c.c., 2 cheminées pour combustion lente, grand terrain 170 064 pi ca. Faut voir.

Pierre St-Arnault
agent immobilier agréé
Sutton Action ctr.
(450) 462-4414
268972V



Nathalie Couvet
STE-CÉCILE-DE-MILTON
travaille pour VOUS !
Estimation gratuite
Services professionnels en immobilier
Cell. : 521-4382 • Bur. : 378-4120
Remax professionnel inc. Courtier immobilier agréé
296644V

745 Cowie, Granby. Prix révisé 65 000 $. Cottage à rénover, 4 c.c., terrain 10 000 pi ca, moins cher qu'un loyer, possession rapide. Faut vendre!



Elle CHERCHE et TROUVE POUR VOUS!
Danielle SAVARD
378-4120
Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
296130V



Pauline Giguère • Jean Brunelle
Pour une bonne affaire, faites confiance à Brunelle et Giguère
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
378-4120

NOUVEAU !

LAC ARTIFICIEL

GRANBY, tout **BRIQUE**, 3 c.c., beaucoup de **rénovations - Cuisine thermoplastique.** 2002-rallonge. Trop pour tout décrire, appelez-nous vite ! **149 500 $**

PETIT PARADIS sur 2 acres, près de tout, bungalow + garage, r.d.c., **entièrement rénové,** arm. merisier, havre de paix, sur magnifique terrain + arbres matures, fleurs, petits fruits, puits alimenté par source naturelle. **Pour apprécier la nature!**

296639V



Lucie Courtemanche
378-8461
Visitez mon site Internet : www.lcourtemanche.com

Paliers multiples, très propre, bois franc et céramique, foyer, piscine, grand terrain, bois à l'arrière, 3 c.c., 1 s. bain, 1 s. eau, garage. Bon rapport qualité-prix.

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

À voir

VENDEUR MOTIVÉ, cottage impeccable, bois et céramique, 3 c.c., 1 s. bain, 1 s. eau, garage. Secteur tranquille au Mont Shefford, 1 acre.

BUNGALOW ayant subi plusieurs rénovations depuis 2001.Planchers bois, céramique, fenêtres avant changées, sous-sol fini, 2 s. bain, 3 c.c., garage. Près de la montagne à Bromont.

269602V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

FAUT VENDRE, superbe jumelé 788 Maisonneuve, 4 c.c., prix réduit à 110,000$.. Barbara Verhoef, agent imm. aff. Royal Lepage Avantage au 450-522-2252.

GRANBY, COTTAGE style victorien, 1998, 3 c.c. + 1, près du lac Boivin, secteur de choix. Voir détails au: www3.sympatico.ca/brogam ou 450-375-2181

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

DOMAINE MONTÉE DES SEIGNEURS
CONDOMINIUMS UNIQUES À GRANBY
Architecture raffinée et harmonisée
Vue exceptionnelle
Site enchanteur
Sixplex avec ascenseur
372-1487 ou 770-0379

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

COTTAGE : vue sur le lac Roxton Pond, chemin privé, accès au lac, terrain 35,900 pi.ca. Au 1er plancher: cuisine, cuisinette, salon, salle de bain, 3 c.c., une entrée split, plafond cathédrale; au 2e étage: mezzanine, chambre des maîtres avec salle de bain intégrée + walkin; au sous-sol: grand salon, salle de jeux, chambre à bois, atelier, beaucoup de rangement. Inclus: adoucisseur d'eau, cabanon. 169,000$. Situé au 1069, 24e Rue à Roxton Pond. Agents s'abstenir! 777-3180

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CONSTRUCTION NEUVE,
Sur terrain boisé, dans canton près des Galeries, directement du constructeur. Prix abordable. Inf.: 577-1769, 777-1695

COWANSVILLE, secteur paisible, grande maison 5 c.c., 2 s. de bains, piscine hors-terre. À voir! 139,000$. Info: (450)266-4488

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW dans secteur paisible (Val Maher), 3 c.c., sous-sol semi-fini, plancher de pin, aspirateur central, échangeur d'air, comb. lente. 450-776-6462, laissez message.

BUNGALOW IMPECCABLE avec garage, 2 + 1 c.c., bois franc, céramique, sous-sol fini, beau et grand terrain aménagé. 127,000$. Situé à St-Alphonse de Granby. 378-6889

Yves Paquette
Plus qu'un conseiller... un ami
RE/MAX
Bur.: 378•4120
Estimation gratuite
Un seul appel suffit
Remax Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
rés.: 378•9940
cell: 775-9940

Sarto Brisebois
7 jours sur 7
Vous et moi une équipe imbattable!
378-8461 Cell. 521-3301
Agent immobilier affilié
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

Les plus ACTIFS en immobilier
Vendeur E-Mérite
Manon GÉNÉREUX
Cell. : 776-8968
ROYAL LEPAGE AVANTAGE
378-8085
Estimation gratuite
Maître-Vendeur
Clermont BÉLANGER
Cell. : 776-4170

Christian Lalumière
L'agent à votre hauteur
RE/MAX
378-4120
RE/MAX Professionnel C.I.
Courtier immobilier agréé

Jeannine DÉSORMEAUX
378-4120
RE/MAX
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

TRANSFERT URGENT-FAUT VENDRE
Superbe cottage, const. 2002, dans un des plus beaux secteurs du canton, 3 c.c., même palier, bois franc partout et céramique, belles armoires mélamine de couleur, belle pièce à l'entrée pour faire un bureau et ce sur un magnifique terrain entièrement aménagé. SEULE UNE VISITE VOUS CONVAINCRA.

ST-ALPHONSE
Dans un secteur recherché pour sa tranquillité, ce joli bungalow vous offre 2 c.c., plancher flottant partout, belle fenêtres à manivelles en P.V.C., salle de bain moderne, s-sol aménagé avec entrée ext. sur le côté. N'HÉSITEZ PLUS, DEMANDEZ UNE VISITE, ON EST VENDEUR.

Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE
(514) 287-1211
MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Comparez 15 institutions financières en un seul rendez-vous GRATUITEMENT !
109, boul. Bromont, Bromont
Annick Létourneau
Conseillère en financement hypothécaire
Agent immobilier affilié
(450) 534-0222
aletourneau@multi-prets.com

L'immobilier en toute simplicité !
Éric LABRIE
Agent immobilier affilié
Cell. : 522-2182
RE/MAX
REMAX PROFESSIONNEL INC.
courtier immobilier agréé
franchisé indépendant et autonome
1050, rue Principale
Granby
378-4120
www.remax-quebec.com
Un agent qui a du flair !
Guy NOLIN
Agent immobilier affilié
Cell. : 531-0607

Tanné de la ville ?!? Offrez-vous un secteur champêtre !
Plus de 10 modèles de maisons disponibles à partir de 88 500$
Terrains 8 000 pi ca et plus à partir de 14 500$
Obtenez un CONGÉ DE TAXE MUNICIPALE pour 3 ANS
• Près des grands centres
• Près de l'autoroute 10
• 20 minutes de Montréal
• Calme et tranquillité
Infrastructures de la ville installées
LES HABITATIONS Nord Sud
Information et rendez-vous : (450) 349-1239

Century 21
Stra-Gen
Courtier Immobilier Agréé
137 St-Jacques
Granby
Ronald Péloquin
Agent Immobilier Affilié
777-0338
Visitez mon site Internet pour voir toutes mes propriétés...
www.ronaldpeloquin.com
Granby, rue Langlois. Secteur des Galeries. Endroit paisible. Haies de cèdre, Piscine hors-terre. 4 c.c., sous-sol fini. Planchers bois franc (sauf cui. sam.)
aussi :
CHALET à St-Valérien

Réal Couture
34 ANS EN IMMOBILIER
Pour du concret, Réal est prêt!
BUR. 378-8085
CELL. 521-0632
ROYAL LEPAGE AVANTAGE

GRANBY
Superbe prop., entretenue de façon remarquable. 4 c.c., s.-sol aménagé, annexe à l'huile, clim. mural, thermopompe, vertière de qualité donnant sur patio. Terrain tout spécial. Bassin d'eau, multiples fleurs entourant la propriété tout à fait privée. Faites une offre !
NOUVEAU
Superbe duplex antique, 4 1/2, 5 1/2. Ce dernier a conservé le caractère et le charme d'antan. Plafonds en hauteur, boiseries, très grande propriété. Peut convenir pour différents projets: commerce, unifamilial. Présentement duplex libre à l'acheteur. Hangar 19x24.
Le calme de la nature est à votre porte. Prop. située en hauteur, entourée de magnifiques paysages. Chaleureuse, cachet spécial, planchers en pierres naturelles, 1er étage : la fenestration abondante entoure l'espace de vie. 2e étage : murs en pente, 2 cc, s.-sol non aménagé. Site exceptionnel, 74 000 pi ca. de terrain.
SITE ÉQUESTRE DE PREMIER CHOIX : 28 stalles, 2 écuries, piste de courses de 1/2 mille, manège ext., 12 parcs individuels ext., et encore plus. Également sur le site, bung. avec garage en briques, 3 c.c., grands espaces, piscine.
Elyse TOUSSAINT
378-4120
Re/Max Professionnel Inc.
Courtier immobilier agréé
Estimation gratuite - de votre propriété
Service gratuit également pour acheteur. Venez me rencontrer!

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Idéale comme 1re maison



Superbe bungalow de 3 c.c., grande salle de bain rénovée, fenêtres à manivelle neuves, comb. lente au s-sol, garage, remise, bel aménagement paysager... Propriété entretenue A +++. RE-6049

Dominique Gévry
(450) 771-7707
Remax Impact inc. Courtier immobilier agréé
296648V

Jacques Giard
378-8085



• Maître-vendeur 2003 •
Royal LePage Avantage
Courtier immobilier agréé

CANTON GRANBY : Très grand bung. tout brique avec garage att., 4 c.c., bois franc, céramique, etc., s-sol tout fini avec foyer, immense salle familiale, grand terrain paysager et très privé, grande remise, beaucoup de rénovations récentes à l'intérieur. Il faut la visiter. Idéal pour garderie, salon de coiffure ou autres. Il faut voir!

GRANBY : Jumelé brique et vinyle, garage att., 3 c.c., avec s-sol fini, bois franc, près des services, écoles et parc industriel

CANTON SHEFFORD : Très grand bungalow, brique, 28 x 72, garage att., 4 salles de bains, 6 c.c., s-sol 5', très grand terrain avec vue sur les montagnes environnantes. Vous en serez quitte pour un grand ménage.

STUKELY : Terrain de 35 000 pi ca, drainé, ch. Robert par ch. Des Loyalistes. Prix 7900 $. Soyez chanceux, achetez-le!

CANTON SHEFFORD : Très beau terrain de double grandeur donnant sur 2 rues, zoné pour construction. Pas cher, pas cher.

268067V

ROYAL LEPAGE AVANTAGE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

ANNE OUELLET
378-8085
ou 531-0949



LAC BROME, 140 acres, maison centenaire en pierre en retrait, garage à part avec logement au-dessus. Vue splendide.



VASTE CANADIENNE en brique, 4 c.c., garage atelier à part 70 x 30, étang.



EN VILLE, vaste cottage, salon, salle à manger et boudoir sur le même palier, boisé à l'arrière. Secteur très recherché.

269610V

---

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY : Familles à l'honneur, jumelé 4 c.c., près de l'école l'Envolée, 117,000$. Venez visiter ça en vaut la peine.
Info: B. De Grady, cell.: 521-1558
Royal Lepage Avantage, courtier immobilier

GRANBY : SECTEUR HAUTE-VILLE, 74 Jacques Cartier, bungalow tout brique, fenêtres neuves, grand terrain, 3 c.c., pl. bois franc, foyer, arbres matures, près écoles primaire et secondaire, très tranquille, 149,000$. 777-8614

LISE GIARD



Simplement efficace!
Plus de 15 ans en immobilier
Évaluation gratuite
378-4120
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
296480V

EFFICACITÉ, CONFIANCE et PROFESSIONNALISME



JOHANNE JACHON
Pour vous conseiller en immobilier !
378-4120
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
296128V

---

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU : BRIGHAM
Chalet 4 saisons, 2 c.c, à 10 min. de Granby et Bromont. A qui la chance? **28,900$**

REPRISE : À ST-CÉSAIRE
Cottage, 3 c.c., garage, près des services, dans un cul-de-sac. Demande bricoleur.

MICHEL MARQUIS, 378-4120
Remax Professionnel Inc., courtier imm. agréé

PRÈS DU LAC BOIVIN !!! BUNG. BRIQUE AVEC FOYER AU SALON. PLANCHER BOIS-FRANC, S.-SOL FINI, GARAGE, VUE SUR LE LAC. MAGNIFIQUE TERRAIN. À VOIR ! AU 278 DU NENUPHAR.

CLAIRE BEAULAC
378-4325 ou 378-4120
REMAX Professionnel Inc.

PRÈS ÉCOLE ST-ANDRÉ, TOUT BRIQUE bois franc et céramique, toit cathédrale, armoires en chêne, fenêtres à battants, abri d'auto fermé sur 3 côtés avec remise. Secteur paisible et terrain très privé à l'arrière. 135,000$. Info: 450-777-4747 ou 450-578-3113

PRIX RÉDUIT ! COTTAGE sur terrain commercial 20,300 pi.ca., avec garage 28x36, résidence impeccable, entièrement rénovée, dans un village près de Valcourt, libre imm. Faut voir ! **450-535-6670**

PRIX RÉDUIT - TRANSFERT !!! BUNG. TOUT BRIQUE - AU 47 GLEN, GRANBY. INTÉRIEUR CHALEUREUX, TERRAIN CLÔTURÉ, À PROXIMITÉ D'UN ÉCOLE PRIMAIRE.

CLAIRE BEAULAC
378-4325 ou 378-4120
REMAX Professionnel Inc.

Patricia Frey

Agent immobilier affilié
ROYAL LEPAGE ACTION
Courtier immobilier agréé
www.royallepage.ca
(450) 263-2982
(450) 266-7711





CANTON DE GRANBY
Bungalow 5 c.c.
Spacieux, chaleureux.
Piscine, sur grand terrain privé.
Vendeur motivé. Transfert.
269587V

JEAN-HUGUES ST-PIERRE
378-4120



Un agent à votre service !
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
277627V



Renaud Béliveau
VENDEUR À L'ANNÉE!
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
296051V

---

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

RELAXEZ CET ÉTÉ
CHALET 4 SAISONS , emplacement paisible en bordure (100 pi) du Lac Bleu avec belle vue panoramique, 59,000$. ANGE-GARDIEN
PRIX RÉDUIT DE 10,000$ Faut vendre rapidement, grand bung. 3 c.c., garage double, piscine H.T. plancher b.f. GRANBY
10 MINUTES DE BOMBARDIER cottage au cachet unique, très grand terrain, boiseries remarquables, atelier pour travail ou loisir, 138,000$. CANTON DE VALCOURT
BOUL. LECLERC, cottage pour la famille, 4 c.c., grandes pièces, salon double, superbe escalier int., 120,000$.
ROXTON FALLS Idéal pour premier acheteur, un chez vous sans vous serrez la ceinture. Pas de rénovations majeures à faire, 104,500$.
DUPLEX-BI-GÉNÉRATION , const. 2002, pièces ensoleillées, vue exceptionnelle, pour assurer une qualité de vie à vos parents à proximité de vous.
ST-PAUL D'ABBOTSFORD, Bung. en bonne condition, 3 c.c, rénos importantes faites, vue sur la montagne, à 10 min. de Granby, 129,000$.

MANON GODARD, a.i.
(450) 405-6251
La Capitale Performance, ctr. imm. agréé

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

VOICI L'AUBAINE DE L'HEURE !



IMMEUBLE À REVENUS
2 X 3 1/2 + 2 espaces commerciaux (2012 p²) situé dans un secteur de choix au centre-ville. Toujours loués depuis 10 ans. 6 espaces de stationnement. Toiture refait en 1996. Idéal pour projet commercial ou investissement
Revenu mensuel : 1375$
Prix seulement 152 500 $
Appelez mois et faites une offre.
Une opportunité à ne pas manquer!
SARTO BRISEBOIS
378-8461 Cell. 521-3301
Agent immobilier affilié
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé
269603V

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

- 139,900$: 8 LOGIS, 1½, 2½, 3½
Meublés, chauffés, éclairés. Revenus 28,560$.
Yves Forand 450-375-1621
Ctr. imm. agréé. Remax Professionnel Inc.

12 LOGIS, construction de 1987, 10 fois les revenus, nég., agents s'abstenir. Inf.: 776-5171.

732-734 DES BOULEAUX
ROXTON POND Bung. 2+2 c.c. incluant poêle à l'huile, piscine, etc. + 2x3½ rapportant 6,000$/an. Idéal pour acceuillir un parent ou bon revenu d'appoint.

LISE GIARD, 378-4120
Remax ctr. imm. agréé

NOUVEAU

DUPLEX: BRIQUE, 331-333 St-Hubert, 5½, 6½, foyer, piscine, idéal pour propriétaire occupant. 205,000$.
PRÈS DE L'HÔPITAL 267-269 Paré, 2 x5½, garage double, beau terrain, belle cour asphaltée, **159,000$.**
MICHEL VACHON (450) 372-4276
Les Immeubles Michel Mailhot

503 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉES

PARTICULIER ACHÈTERAIT duplex, triplex ou autres, directement du propriétaire, dans Granby ou les environs. Agents s'abstenir ! 450-548-2755

504 VISITES LIBRES

250 CHAMBLY, Ct Granby
DIMANCHE 13 JUIN
de 14 h à 16 h
PAR ST-JUDE NORD, complètement au bout. Maison neuve garantie 5 ans A.P.C.H.Q.
PIERRE BOUTHIETTE 378-8461
La Capitale Performance ctr. imm. agréé

VISITE LIBRE CE DIMANCHE DE 14 H À 16 H, 731 LAURIE, Granby
Développement Duchesneau, près Simonds
Très belle propriété 2001, 4 c.c., plancher bois franc et céramique au rez-de-chaussée. Elle vous charmera. Venez me rencontrer!
SOPHIE RIVARD, 378-8461
La Capitale Performance

VISITES LIBRES CE DIMANCHE de 14 h à 16 h





849 St-Jacques, Granby
Bungalow remis à jour avec goût, fonctionnel et chaleureux, 3 c.c. sur le même niveau. Grande salle familiale au sous-sol, terrain très privé.
Votre hôte : Jonathan Benoit



247 Fuller, Granby
Environnement paysager de qualité, terrain 16 000 pi ca, très grand bungalow, complètement rajeuni et agrandi; magnifique pièce vitrée et un mur de brique, piscine creusée. faut voir spécialement son coin repas et son vivoir!
Votre hôte : Pierre Brissette
269604V

504 VISITES LIBRES

RE/MAX

VISITES LIBRES

CE DIMANCHE de 14 h à 16 h

378-4120

Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé



101 Gino, St-Alphonse

EN FACE DE L'HÔTEL DE VILLE
Bungalow brique 3 c.c., salon, salle à manger aire ouverte, superbe terrain, certaines rénovations ont été faites.
Votre hôtesse :
Yvette Ross



72 St-André Est, Granby

A qui la chance? Bung. tout brique, garage, piscine int. impeccable, 2 c.c., pl. b.franc, foyer au salon, au s-sol 2 autres c.c., pl. flottant, autre s.d.b. avec douche, grande salle de lavage, belle salle familiale ainsi que beaucoup de rangement et surtout magnifique terrain privé, situé face école St-Jean. Faites vite!!!
Votre hôtesse :
Johanne Vachon



16, boul. Leclerc Est, Granby

Visite de
13 h à 15 h
je vous y attends.

Votre hôtesse :
Danielle Savard



461 Carré-Charlevoix, Granby

Nouveau Granby:
Bung. 3+2 c.c., sous-sol fini, salle de bain et cuisine rénovées, très beau secteur près des Galeries. Terrain privé avec piscine et grand deck.
Votre hôte :
Éric Pontbriand



94 des Patriotes, Bromont

Urgent! Faut vendre ce magnifique cottage de 1+3 c.c., garage, remise, très bonne construction, directement sur le golf, vue sur pentes de ski. Installez vos meubles et le tour est joué.
Pour vous accueillir :
Guylaine Deniss

296683V

504 VISITES LIBRES

Porte OUVERTE

le dimanche 13 juin de 10 h à 16 h



463 Winchester, Granby

PAR LE PROPRIÉTAIRE
Jolie maison neuve décorée avec goût, construite en 2003, avec 3 c.c. et 2 s.d.b. Faut voir! Nous demandons 148 500 $ nég.

296613V

375-6383

510 COMMERCES À VENDRE

GRANBY: Café bistro de 80 places + terrasse 32 places. 69 900 $.

GRANBY: Garage de mécanique, hauteur 18 pieds, inclus équipements et inventaire.

CLAUDE FOURNIER
CURTIS SKINNER
378-8461
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

269594V

511 BÂTISSES COMMERCIALES

#4126- BON POTENTIEL COMMERCIAL. BÂTISSE EN EXCELLENTE CONDITION, SITUÉE DANS UN TRÈS BON SECTEUR. TERRAIN 24,394 PI.CA. **INFORMEZ-VOUS SANS TARDER.**
CONTACTEZ PIERRE BELLEFLEUR
AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ,
RE/MAX PROFESSIONNEL INC. 378-4120

FARNHAM, COMMERCE SEARS rue Meigs avec bâtisse. ST-BRIGITE, restaurant tout équipé avec bungalow attaché, grand terrain, bonne clientèle. Info: **JULES DURIVAGE, 293-6095** Trans-Action Immeuble Durivage ctr imm agréé.

REPRISE DE FINANCE rue Principale à Farnham. Emplacement de choix. Info: **JULES DURIVAGE, 293-6095** Trans-Action Immeuble Durivage ctr imm agréé.

À VENDRE

SAINT-CÉSAIRE :
1730, avenue Frère-André
Superficie bâtisse
de 453 m.c. (3 niveaux)
Construction béton 1990
Idéal pour professionnel

(450) 359-6411
poste 2244

296518V

513 TERRAINS À VENDRE

CANTON SHEFFORD: rue Potvin
8 terrains, arbres matures, 250 pi. de façade, + de 40,000 pi. de superficie. Pas de remplissage. DOMAINE EN PLEINE EXPANSION. À 5 min. de la ville. 20,800$ du terrain.
RÉAL COUTURE, 378-8085; cell. 521-0632
Royal Lepage Avantage, courtier imm. agréé

NOUVEAU !
A QUI LA CHANCE ?
LES BOISÉS MITCHELL
TERRAINS avec tous les services situés dans la ville de Granby, à partir de 25,000$ + taxes.
Accès via rue Paradis. Faites vite! 770-1088

NOUVEAU !
Nouvelle rue à St-Alphonse de Granby
RUE FAVREAU
Très beaux terrains boisés 32,000 p.c., tous élevés, endroit paisible. Faut voir! 375-3486

TERRAIN AVEC SERVICES municipaux, 50 X 140, 449 Churchill, 24,000$ taxes incluses. Inf.: 577-0269

TERRAIN BOISÉ + 300,000 p.c., rue Dumoulin, (Canton) juxtaposé à la piste cyclable et terrain de golf, à proximité de la ville. Tranquillité assurée. Votre futur domaine! 375-2203, 776-8836

TERRAIN BOISÉ, Avenue du Lac Est à Roxton Pond, 30,000 pi.ca., près du lac. Info : 372-7028

TERRAIN SUR LA RIVIÈRE YAMASKA secteur Darby, 7,900 pi.ca., idéal pour amateurs de pêche, camping, vélo, 3,500$. 534-1393

Ville de Granby
Choisir le meilleur de la ville et de la campagne...
- **Les Domaines Laurion: 30,000 pi.ca. et plus avec service d'aqueduc et d'égout.**
- **Les Domaines Mountain : 3,5 à 20 acres, érablière centenaire.**

770-1088

ACHAT TERRAIN BOISÉ
Contracteur forestier.
Effectuerais coupe de bois sur votre terrain. Recherche lot de trembles, bois mou ou bois franc. **1-800-474-3711 ou 846-3711.**

BEAU ET GRAND TERRAIN résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby. Inf.: 375-8931 ou cell. 521-8754

BEAU GRAND TERRAIN à vendre, 20,000 pi.ca. bord de la rivière, rue William, Cowansville. Arbres matures, prêt à construire. Inf : 263-1443.

CANTON SHEFFORD : Beau terrain boisé. 36 000 pi ca. 15 900 $.

WATERLOO : Aubaine! 2 terrains résidentiels, services payés, 15 000 $ du terrain. Faites une offre.

GRANBY : Pour spéculation: 72 acres longeant la rte 139, près de la 112.

GRANBY : Zonage multi et bifamilial, choix de terrains à partir de 3 $ le pi ca.

CLAUDE FOURNIER
CURTIS SKINNER
378-8461
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

269595V

2 TERRAINS pour MULTI ou UNIFMILILAL à Granby

TERRAIN BOISÉ DE 16 000 PI CA avec eau de la ville, seulement 22 000 $. Nourrissez vos chevreuils (sur la rue De La Roche par Denison Ouest)

TERRAIN DE 50 000 PI CA rue Milan, Ct de Granby, près de l'école primaire J.-Poitevin. «UN DEAL»

TERRAIN DE 22 000 PI CA prêt à constraire, déboisement fait, test de percolation positif au dossier, rue Desnoyers arrière de Setlakwe.

Nous avons un contracteur qui peut vous construire votre propriété clef en main. INFORMEZ-VOUS!

RÉAL CÔTÉ
378-8461
Cell. 360-9550
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

296624V

513 TERRAINS À VENDRE

BEAU TERRAIN (PRÊT À CONSTRUIRE) entouré d'arbres matures, aqueduc, égoût, en face du no. 168 Principale, Ange-Gardien. Prix: 14,500$. Info: 418-443-1293 ou 450-293-2798.

514 TERRES ET FERMES À VENDRE

CANTON DE SHEFFORD : MINI-FERMETTE Grande maison à paliers avec garage, 3 c.c., 2 s. bains, ½ s.-sol fini, écurie 25 pi. x 28 pi., 1.2 acres de terrain. 154,00$. Info : 450-372-3015

FERMETTE À ROXTON POND : 51 acres incluant érablière de 3,000 entailles sur tubulure, équipement récent, séparateur, + maison de campagne rénovée : foyer, garage double, aspirateur central. Aussi grange-étable pour chevaux ou petits élevages. **ATTENTION CHASSEURS** beaucoup d'achalandage de chevreuils. Info : 375-2412 ou 777-0012

FERMETTE DE 10 ACRES, maison de campagne rénovée, écurie, garage, poulailler, intimité assurée. 219,000$. Inf. 375-4535.

530 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

ST-CÉSAIRE Grand 1½ et 2½, libre juillet, meublé, chauffé, éclairé, ancien metro Route 112, références obligatoires, 360$/mois et 380$/mois. Info. 450-776-0636.

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1½ MEUBLÉ, CHAUFFÉ, éclairé, câble, 285$. 2½ meublé, chauffé, éclairé, 355$ et 405$; 3½, 410$; 4½, 495$. Aussi 3½ semi-meublé, 460$. Info : 378-4121

1½ rue Principale, haute-ville, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre 1er juillet, 295$ par mois. Inf.: 775-0095

2½ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ et MEUBLÉ
335$/mois. Bâtisse récente, centre-ville, près cégep, buanderie. Bail avec références.
Info : 775-5564

2½ MEUBLÉ, 3½ et 4½ non-meublés, situés sur Simonds sud, références demandées. Pas d'animaux. Libres 1er juillet. 450-375-8435

2½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, 2e étage, endroit tranquille, 458 Bourget, libre 1er septembre, 395$ par mois. 577-0269

2½ MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, au 235 Ave. du Parc. 3½ semi-meublé, au 61 Guy. Aussi chambre au 329 Boivin. Réf. exigées. 378-4803

2½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, eau chaude, piscine ext., près lac Boivin, 125 St-Michel, 435$/mois, libre 1er juillet. 450-775-1547

2½ rue St-Jacques, près de Robinson, meublé, chauffé, éclairé, demi sous-sol, libre en juillet, 350$/mois. Inf.: 372-0634

3½, libre pour juillet, chauffé, semi-meublé, éclairé, boul. Fortin, demi sous-sol, 395$/mois, 1130 Simonds Sud, 1er étage à 415$/mois, références obligatoires. Info. 776-0636.

3½ À LOUER au 150 Bourgeois, eau chaude fournie, possibilité meublé, près parc ind., libre 1er juillet. 777-3864

3½ À SOUS-LOUER, meublé, au 181 Cowie, pour personne non-fumeuse, propre, tranquille. Pas d'animaux. 405$/mois. Info : 372-6419

4½ CHAUFFÉ, EAU CHAUDE FOURNIE 410$/mois. 3e étage, rue Principale, Granby. Libre 1er juil. Info: Guillaume 450-378-9305

APP. STYLE CONDO 3 ½ rue Mountain, tout juste rénové, chauffé, éclairé, formule tout compris: foyer ancestral, meublé avec goût, télévision, syst. de son, tél., literie, lav.-séch. superposées etc. à 2 pas du centre-ville et accès direct à l'autoroute. 900$. min. 3 mois, libre 1 juillet. 375-6485

AU CENTRE-VILLE, près Cégep, 3½ libre 1er juillet, 325$/mois, poêle, réfrigérateur inclus, 12 rue St-Joseph, 2e étage, laveuse, sécheuse à l'étage. Tél.: 521-2929.

CENTRE-VILLE : grands 1½ et 2½ **frais peints, meublés, modernes,** aspirateur central, intercom, remise, salle de lavage, stat. 375-6495.

GRAND 1½ secteur hôpital, au 130 Moncalm, 1er plancher, complètement rénové, meublé, stat., libre imm. pour personne seule. Réf. demandée, 280$. Info : 375-0748, 776-0270

GRAND 2½ À LOUER, près du parc industriel, meublé, chauffé, lav.-séch., câble fournis, pour travailleur(se) propre et tranquille. Libre 1er juillet. Bienvenue aux dames. Info : 378-6857

LIBRE IMM. OU AOÛT: BEAU 2½ meublé, eau ch., buanderie, remise, stat. Très paisible. **Aussi 3½ récent.** Tous les services. 450-375-7735

PRÈS DES GALERIES: grand 3½ semi-meublé, eau chaude fournie, 415$ par mois. Inf. : 521-4444

532 LOGIS À LOUER EN RÉGION

353 CH. BONDVILLE, KNOWLTON face au Lac Brome, grand 5½, chauffé, éclairé, 650$/mois. Info : 242-3959

4½ À BROMONT Libre le 1er sept. Eau chaude, élect., piscine ext., lit bronzant inclus, pour 495$/mois. Inf. Alain au 260-5121.

505 MAISONS MODULAIRES À VENDRE

MAISON MODULAIRE NEUVE de 16 x 56, 4½ pces, tout installée, sur terrain loué de 60x150, Route 139, à 10 min. de Granby et à 5 min. de Cowansville. Financement disponible sur place. Inf.: 378-8248

420 DESMARAIS, CANTON GRANBY Maison modulaire 16x70, 3 c.c., belles boiseries, toit refait, beaucoup d'espace et de rangement.
429 DESMARAIS, CANTON GRANBY Maison mobile 14x64, 2 c.c., planchers bois flottant, très belle décoration. Vous n'avez qu'à vous y installez.

LISE GIARD, 378-4120
Remax ctr. imm. agréé

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

GRANDE MAISON MOBILE 14x64 + rallonge 10x30, sur terrain loué au Camping Bonjour. Vente rapide. Grand terrain sur le coin. Nous rejoindre au : 770-7028

MAISON MOBILE à la campagne, comprenant cuisine, salon, 2 c.c., s. lavage, 1½ s. bain, solarium, sur son terrain 125x78, fosse septique neuve, remise 16x20, 56,000$. (450) 772-2850

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO 2 C.C., "bay window" et foyer au gaz, situé rue Denison Est, face au lac Boivin.
Info : 378-2255

GRAND CONDO 4½ avec garage, foyer, bain tourbillon. Secteur lac Boivin. 122,000$. 776-7754.

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO
au coeur de Bromont

NOUVEAU PROJET, disponible au 1er juillet 2004. 4½ à 950 pi.ca., immeuble de qualité supérieure. Financement préautorisé avec conditions avantageuses. Prix spécial de départ du projet. Pour informations:

JONATHAN BENOÎT ou
PIERRE BRISSETTE, 378-8461
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

509 CHALETS À VENDRE

LAC BROME: joli petit chalet tout équipé, bien situé dans le camping Domaine des Érables. 8,000$ nég. 450-375-6588.

510 COMMERCES À VENDRE

CHARMANT RESTO-PUB à vendre au coeur du village de Dunham. Inf. 450-295-1166, Natacha

COMMERCE DE CHAPITEAUX À VENDRE
avec clientèle. Inf. 450-730-1026

KIOSQUE DE FRUITS ET LÉGUMES avec maison centenaire. À St-Paul d'Abbotsford.
LOUISE MORGAN ctr. imm. agréé
LA CAPITALE PERFORMANCE
450-260-5519

513 TERRAINS À VENDRE

BROMONT , terrains plats à vendre-rue De Beauce. Peut faire maison jumelé. 1 km de pistes de ski, 8,000 pi.ca. prêts à construire, 20,000$ ch. incluant services. Inf: 514-826-2976.

BROMONT : (Mont Gale) 10 acres, zoné blanc, pour domaine ou peut être divisé.
COWANSVILLE, rue Hallé, grand terrain avec arbres matures, sur le bord de la rivière. Idéal pour domaine ou peut être divisé. 79,500$ nég.
Info : 372-3095 ou 521-6882

CANTON DE GRANBY, secteur école, 3 terrains à liquider, à vendre en tout ou en partie, cadastrés, rue asphaltée. 378-8955, 375-1564.

CANTON DE GRANBY, secteur école, 3 terrains à liquider, à vendre en tout ou en partie, cadastrés, rue asphaltée. 378-8955, 375-1564.

532 LOGIS A LOUER EN RÉGION

4½ ET 3½ À LOUER À BROMONT pour juillet. Plancher bois flottant, accès à la piscine creusée, à une remise extérieure et à un salon de bronzage. Info: 450-534-1167

5½ À LOUER 2 s. de bain, s.-sol semi-fini, 170 Principale Est à St-Paul. 450-379-9857, Sylvie.

À BROMONT, GRAND 4½, près de tous les services, tranquille, place de rangement, service de conciergerie, à partir de 470$/mois.
Info : 534-3242 ou 521-7632

A BROMONT, logis 4½ près du centre commercial, endroit paisible, pas d'animaux, 420$/mois, libre 1er juillet. 450-770-1468

ANGE-GARDIEN: beau grand 4½ STYLE CONDO, salle de lavage à part, aspirateur central, locker ext., terrassement aménagé, endroit très paisible, pas d'animaux. 450-293-5971

A ROXTON POND

4½ NEUF, spacieux et luxueux, 1,200 pi.ca., plancher flottant et céramique, échangeur d'air, remises int. et ext., terrain bordé par un ruisseau, pour personne seule ou couple, eau potable très bonne. 2e étage, libre 1er juillet, 585$ par mois.
Tél.: 372-7465

A ST-IGNACE DE STANBRIDGE :grands lofts 3½-4½-5½ à partir de 490$, chauffés, plafonds 10 pi, grande fenestration et terrain. Références demandées. Libres imm. Info : (450) 358-9189

A STE-CÉCILE DE MILTON: 5½ demi sous-sol, endroit tranquille, libre 1er juillet. Aussi à **GRANBY: 3½,** demi sous-sol, 1er juillet ou 1er août. 375-5064 le soir

BROMONT, 4½ sur 2 étages, triplex constr. 2002, 2 stationnements, plancher flottant, remise, 625$, 1er juillet. Robert, 514-262-1212.

BROMONT: grand 4½ au 3e étage, 1er juillet, vue sur Mont Shefford, beaucoup d'espace de rangement, près de tous les services, 420$ par mois. Suzie 534-4472 ou Rémi Fournier, 770-1468 poprio.

COWANSVILLE, 3½, demi sous-sol, pl. flottant + céramique, peinture neuve, eau chaude fournie, 310$ par mois. Aussi **4½,** 420$/mois, 1er étage, stat. bonnes références. **450-260-1512**

GRAND 4½, fraîchement rénové, pl. bois franc, au centre-ville de Farnham, 375$/mois. Libre 1er juillet. Info : 263-5551

GRAND et LUXUEUX 4½ tranquille, dans bloc 6 logements, plancher flottant et céramique, rue de Laviolette à Bromont. 372-3085

LIBRE IMMÉDIATEMENT, 4½ à Foster, près des golfs et rivière, 375$ par mois. 450-243-1531.

NOUVEAU: 5½ À LOUER, ÉTAGE PRINCIPALE D'UN BUNGALOW Secteur Adamsville, bain tourbillon thérapeutique, pl. flottant, plafond cathédrale, cour asphaltée. 525$/mois non chauffé. Libre 1er août. 450-266-5884

NOUVEAU

WATERLOO 3½ rénové, (plancher bois franc) très ensoleillé, près de tous les services, pour 1er juillet. Inf.: 539-1137.

WATERLOO : GRAND 3½
Libre 1er juillet. Inf.: 539-0249

BROMONT
3 1/2 - 4 1/2



• Près des centres commerciaux
• Peints à neuf • Parc intégré
• Piscine

Bureau de location
9 Sherbrooke, Bromont
Tous les jours de 11 h à 19 h
534-3629
http://membres.lycos.sr/domaineduversant/
298412V

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

0000- **GRANDS 4½,** libres 1er juillet, asp. central, armoires mélamine, système d'intercom, bon secteur. Inf.: 777-9897 ou 469-2517

1160 SIMONDS SUD, près polyv. J.H. Leclerc, août, 4½. 410$, remise int., porte patio, **peinture fournie,** concierge sur place, réf. exigées. 776-7567 ou 375-0908

1A- SECTEUR HÔPITAL, 4½ bien éclairé, haut d'un triplex, tranquille, plancher bois franc, stationnement privé, 490$, 1er juillet. 375-4963

1er JUILLET, grand 4½, éclairé, propre, remise extérieure, 70 rue Fatima, 776-6437.

201 ST-ANDRÉ O. près hôpital, 4½ (4 logis, 1er étage), secteur paisible, pl. b. franc, bien éclairé, idéal pers. seule, pas d'animaux, réf. exigées. 410$. Libre 1er juil. ou 1er août. 375-1061

265 RUE CYR, GRAND 4½ à 465$. Logement très éclairé, entièrement rénové à neuf. Libre 1er juillet. Aussi 2½ à 325$, chauff. Libre immédiatement. Gilles au 372-1477.

26 RUE COURT, beau grand 3½, meublé ou non, chauffé, éclairé, 430$ par mois, parfait pour travailleur de nuit. Info: 375-8266

2 X 4½ ET 2 X 3½
situés sur le boul. Fortin. 776-1376

303 ST-CHARLES S: grand 3½ + locker, 400$, balcon, p-patio, ensoleillé, eau ch. fournie, pas de chien. 1er juil. Références exigées. 776-6516

3½, 2e étage, plancher bois franc, secteur paisible, près de tous les services, 360$ par mois. 375-2251 ou pag. 360-6239

3½, 390$/MOIS, chauffé, éclairé, semi-meublé, centre-ville, 340 Principale, au 2e étage, libre 1er juillet. 450-531-0350

3½, RUE DOUVILLE, ménage fait à neuf, remise, chauffage électrique, libre 1er juillet. 372-4231, cell. 521-8616

3½, SITUÉS RUE NOTRE-DAME et rue Robinson. Priorité à une clientèle semi-retraitée.
Info : 775-5310

3½-4½ secteur tranquille, près des services,
Plancher béton, style condo
Idéal pour retraités ou semi-retraités
Juin - Juillet - Sept., 495$ /mois.
41 Pinard. Info : 372-2474

3½ à 310$ dans immeuble tranquille et bien tenu. Fraîchement peint . Références obligatoires. 522-1961

3½ dans un immeuble neuf. Spacieux et éclairé, dans un bas, céramique, grand balcon, 475$/mois. Demandez Christian au 450-531-9595.

3½ SEMI-MEUBLÉ, poêle et réfrigérateur, laveuse et sécheuse, mob. de cuisine, chauffé, éclairé, au demi sous-sol, pour personne seule, avec références. Rue Groulx. 350$. 372-1066

3½ SEMI-MEUBLÉ, situé au centre-ville, 335 $ par mois, libre 1er juillet. 378-1325

4½, à sous-louer, 398 Nénuphar, très grand, gens sérieux, 610$. Montant forfaitaire. Urgent transfert. 378-5203, visites soir/fin de sem.

4½, au 340 Denison Est, 2 c.c., au 5e étage, élévateur, piscine, 1 mois gratuit. Inf. : 450-539-0939

4½, libre juillet, situé secteur école J.H. Leclerc, rue Le Corbusier, 3e étage, 425$/mois. Références obligatoires. Pas de chien. Inf.: 776-0636.

4½, RUE SIMONDS, libre 1er juillet, 410$/mois. Jean-François au 531-5418

4½, rue WELLINGTON, ½ s.sol, près lac Boivin, 500$, eau ch. fournie, pas d'animaux, début juillet. 372-0634, 522-0038, 375-3495

4½ à 450 $ par mois
Entrée privée, bois franc, porte-patio, terrasse, face au Jardin du Mont, 245 Denison Est; en bas d'un salon de coiffure. 777-5599

4½ À LOUER , 415$ par mois, 2 places de stationnement, balayeuse centrale, pas de chien, au 110 Pinard, 3e étage, 1er juillet, 775-7000.

4½ À LOUER, au 2e étage, rue Cyr, références requises. Inf.: 375-5563

4½ à louer, logements luxueux, 600$par mois, libres 1er juillet, situés 392 Nénuphar. 776-1551, cell: 360-9242 demandez Eric.

4½ à louer pour 1er juillet , 1er plancher, secteur rue Bourgeois, 460$ par mois, possibilité de l'avoir pour le 20 juin. . 405-4213

4½ À SOUS-LOUER pour juillet, endroit tranquille, armoires neuves, situé rue Dorchester face piste cyclable. Info : 372-4577

4½ au 193 ou 205 SIMONDS SUD : à partir de 470 $ par mois. Conciergerie, intercom. Références exigées et vérifiées. Aussi disponible logement à St-Césaire.

INFORMEZ-VOUS
(450) 405-7040

4½ au 1er PLANÇHER, chauffé, eau chaude, 550$, 1er juillet. Édifice sécuritaire, intercom. Balcons arrière et avant. 375-2422

4½ BIEN ÉCLAIRÉ, libre 1er août, situé au 740 rue DEMERS. 375-9120

4½ LIBRE 1er JUILLET, près rue Principale, 400$/mois, références obligatoires. Personnes semi-retraitées ou retraitées. 378-5159

4½ meublé ou non, 460$/mois, au 3e étage d'un 6 logis, rue Bourgeois, libre août. 776-6254

4½ PRÈS PARC INDUSTRIEL au 191 St-Urbain, 3e étage, libre 1er juillet. Info: 777-4312 ou 372-6724

4½ REZ-DE-CHAUSSÉE au 943 Caron app. 103. 491$/mois. Pour 1er juillet. 1er mois 291$. 450-770-0707

4½ STYLE CONDO luxueux, constr. 2003, pour 1er août. Lucie, 777-1899

4½ RUE MASSÉ, 1er juillet, asp. central, balcon, concierge sur place, 3e étage. Personnes tranquilles. Réf. exigées. 777-6044 ou cell.: 521-5108

4½ tout rénové, situé rue De la Volière, 480$ par mois, libre 1er juillet. 776-1260 ou 775-7500

5½, foyer, comb. lente, insonorisé, au 3e étage, remises int. et ext., stationnement, 1er août, 535$. Au 262 Cyr. !nf.: 776-1376

5½ À 625$ chauffé et éclairé, au centre-ville. Inf.: 378-5521

5½ À LOUER, 3e étage, 1er juillet, 104 Pinard. 5½ HAUT DE DUPLEX, 1er juillet. Bonnes références. 378-3173.

5½ A LOUER , pour 1er août ou 1er septembre 2004, près de tous les services. Inf : 405-4247 après 11h a.m.

5½ DANS UN BAS, 520$ par mois, libre 1er juillet, 426 Horner, 777-8055

5½ GRAND LOGEMENT, avec plancher flottant et céramique, le prix 675$/mois. Demandez Christian au 450-531-9595.

5½ IMMEUBLE PAISIBLE, 50 ans et +, pl. flottant, frais peint, 1er étage, balcon, 500$/mois, 1er juillet. 450-779-1965.

5½ LIBRE 1ER JUILLET, 533 Robinson Sud, Granby, 495 $/mois. 375-8800.

5½ RÉCEMMENT RÉNOVÉ près de l'école Ave Maria et parc industriel. Entrée privée à même la résidence des propriétaires. Non-fumeur. Références exigées. Info: 450-577-1225

6½ , LIBRE 1ER JUILLET, , 2e étage d'un duplex, boul. Boivin, 650$ par mois non chauffé. 375-5782 ou 514-346-5544.

A 2 PAS DES GALERIES au 208 Belcourt, grand 4½, du plancher flottant et céramique, libre 1er juillet. 263-7956 ou 378-4427

*** * aaaaaaaaaaa * ***
GRANDS 3½-4½ MODERNES
Semi-meublés ou non
3½ juil., août, sept. 445$
4½ juin, juillet, août, 485$ à 510$
Style condo à aires ouvertes.
Armoires mél. blanches, comptoir-lunch, aspirateur central, inst. lav.-séch. dans 3½.
Secteur résidentiel près des Galeries.
Idéal pour retraités ou semi-retraités.
124 Laurent -276 Simonds. 372-2474

A LA PAROISSE ST-LUC: secteur Galeries, 5½ au 3 eme -juillet, 4½ au 2 eme-octobre, plancher bois franc. Concierge sur place. Pour personnes tranquilles avec bonnes références. Idéal pour semi-retraités ou retraités. 378-0366.

A LOUER 1½, 3½, 4½ et 5½
Info: 776-2443

A LOUER: style LOFT, près du parc Victoria, bois franc à la grandeur, plafond de 9 pi, 1,200 p.c., avec 1 ch. à coucher, 625$/mois. 450-372-8317

AU 151 LEROUX, grand 4½ au 1er et 2e étages, asp. central, intercom, remise int., libre août ou septembre. 378-2777 ou cell. 531-7444

BEAU 5½ , plancher flottant, frais repeint, porte-patio, 3e étage, pour gens tranquilles et peu nombreux, secteur J.H. Leclerc. Références requises. 495$ par mois, libre 19 juin. 577-0269

BEAU GRAND 4½ , juillet ou août, 3e étage, , propre, bien éclairé, rue Fournier, tranquille, 465$/mois. 777-6036, 521-6036, Luc ou Tanya.

BEAU GRAND 4½ style semi-détaché, construction récente, centre-ville. Références exigées. S'adressez au 375-8931 ou 770-0118.

NOUVEAU

BEAU GRAND 5½ bien éclairé, secteur aréna, 4 c.c., 2 s. bain, foyer, garage, grand terrain, 700$/mois. Inf.: Sonia au 777-4554

BEAU GRAND APPART. 4½ plancher bois-franc, balayeuse centrale, près de la piste cyclable et du centre-ville. Au 2 eme étage, libre le 1er juillet. Info. Paul Mailloux au 372-4234.

BEAU TRÈS GRAND 4½ , insonorisé, 1er plancher, piscine int. et sauna, près des services, libre 1er juillet, à louer ou sous-louer. 776-3480.

BEAUX 4½ STYLE CONDO
CONSTRUCTION 1990
Plancher béton, recouvrement de plancher neufs. Libres 1er juillet. Au bout du boul. Fortin.
Demi-s.-sol : 440$. Étage : 475$.
QUANTITÉ LIMITÉE, FAITES VITE!
Enquête de crédit requise.
776-9219 ou 375-6526.

BEAUX GRANDS 4½ neufs et luxueux, haute-ville, plancher flottant + céramique, convectair, échangeur d'air, près commodités. Libres imm. Réf. demandées. 375-8931, 770-0118.

BUSSIÈRE (RUE) : 4½ au 1er, 2e ou 3e étage, pl. flottant, remises int. et ext. Très tranquille, câble fourni. Libres 1er juillet ou 1er août. 375-4676

DENISON O: 244 : 3½ - 4½ chauffé, eau chaude
Cédar : 3½ meublé, câble
Mountain : 3½ meublé, chauffé, éclairé, câble.
Info : 372-6150.

GRAND 3½ bien éclairé, meublé, eau chaude fournie, près J.H. Leclerc, 335$ par mois, libre 1er juillet. 372-8835

FAUBOURG CHAMPÊTRE
Préretraités et retraités autonomes
310, rue Denison Ouest, Granby
375-9703
3½, 4½ et 4½ verrière
Ambiance chaleureuse, site exceptionnel
AUCUN tapis, aspirateur central, gicleurs,
ASCENSEURS, porte-patio, balcon, verrières,
billard, salons de lecture, télé et loisirs,
dîners de groupe, activités diverses,
services: coiffure, pédicure, massage, etc.
Livraison d'épicerie, service traiteurs, potager,
balançoires, pétanque, fers, terrasses,
piscine intérieure, sauna, lave-auto,
stationnement **INTÉRIEUR** et extérieur.
QUALITÉ - CONFORT - SÉCURITÉ - DÉTENTE
SUR RENDEZ-VOUS: 375-9703

GRAND 3½ RUE DOUVILLE semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, balcon et porte-patio, bien ensoleillé. Libre 1er juil. 410$/mois. Info: 450-378-6050

GRAND 4½, 460 rue Ménard, haut de duplex, asp. central, syst. d'alarme, patio en béton 12x12, rangement au s-sol, libre 1er juillet, 675$/mois. 372-3086 semaine après 18h.

GRAND 4½, pl. bois franc, aspirateur central, syst. d'alarme, patio, situé dans le Canton, 535$/mois. Info : 777-3400 ou 776-6692

GRAND 4½, rue Leroux, 500$, août, intercom, balayeuse centrale, porte-patio, stat., armoires chêne. Inf: 777-9259, 776-6799.

GRAND 4½ À LOUER ,haut de duplex, rangement au s.-sol, libre fin juin, 435$/mois. Urgent transfert. 372-4914.

GRAND 4½ haut de duplex, 1,300 pi. de plancher, avec foyer, 775$/mois. **Aussi très GRAND 3½** chauffé, éclairé, inst. lav.-séch., demi s-sol, 550$/mois. Les 2 libres en juillet, construction neuve, situés rue Lebrun, près des Galeries, Granby. Réal Côté, Cell. 360-9550 ou 777-7565

GRAND 4½ INSONORISÉ, pl. flottant, au 2e étage avec ascenseur, libre 1er juillet, 465$/mois, au 379 Fournier. Info : 378-6072.

GRAND 4½ libre, dans construction neuve, 600$ par mois. Info: 777-0246 ou 378-5977

GRAND 4½ neuf, dans le secteur haute-ville, libre immédiat. Info. 450-776-4816.

GRAND 4½ non meublé; très tranquille, près piste cyclable, 130 DENISON OUEST, au 3e plancher, plafond cathédrale, 540$/mois, insonorisé, aspirateur central, remises intérieure et extérieure, intercom, concierge. Libre 1er juil. Info: en soirée, 263-5036, 263-8890, 263-8627

GRAND 5½ à louer dans duplex, locker très vaste, logis très éclairé, pas d'animaux, 50 ans et +. Référence exigée. Inf.: 776-6824

GRAND 5½ dans duplex, au 735 St-Charles sud, Granby. Avec grand balcon, 525$/mois. Inf.: 378-5191 ou 777-6146

GRAND 5½ haut d'un duplex, rue Mercier, ensoleillé, 1er juillet, 580$, stationnement privé. Idéal personnes 50 ans et plus recherchant tranquillité. Réf. exigées. 372-9068

GRANDS 4½, ARMOIRES EN CHÊNE Immeuble tranquille, 3e balcon, 60 Leroux. Libre 1er juil. Pas d'animaux. Références requises.
Info : 375-0426 ou 531-3215

GRANDS 4½ NEUFS DE QUALITÉ. Secteur parc Terry Fox dans cul-de-sac. Idéal pour semi-retraités ou retraités. Info : 450-405-4031

JOLI 3½ très propre, ½ s-sol, pl. flottant, eau chaude fournie, buanderie, immeuble paisible, 50 ans et +, 345$/mois, 1er juillet. 450-779-1965

LIBRE 20 JUIN OU + TARD Très grand 4½ (6 logis récent), rang. int./ext., intercom, près parc ind. **et 3½, meublé ou non. 450-375-7735**

LOGEMENT POUR PERSONNE DE 55 ANS ET + IMMEUBLE TOUT BÉTON
Gicleurs, ascenseur, chute à déchets salles: billard, communautaire et d'exercice. Concierge sur place. Entrées sous caméra de surveillance. Dans différents secteurs de la ville de Granby, 3½ à partir de 541$ et 4½ à partir de 610$.
Pour rendez-vous : 372-0382

PARC INDUSTRIEL, PISTE CYCLABLE
4½, 3e, foyer comb. lente, remises int.-ext., stat., insonorisé, 485$, 268 Cyr, juil. 776-1376

OFFRE SPÉCIALE
1 MOIS GRATUIT
GRANDS 4½ NEUFS
Grand balcon, 2 choix modèles
1er arrivé - 1er choix
Pour juin ou juillet
Réservation pour septembre
Prix 575$. Références exigées
situé 955 Caron, près parc industriel
Visite sur rendez-vous: 378-5050 ou 372-0382

PLACE MASSÉ
3½ et 4½, 1er juillet. Service de conciergerie
Références exigées. Info : 776-3986

RUE FATIMA : 3½ à 405$/mois pour 1er juillet.**5½** à 495$/mois. 1er juillet. Info : 521-4444

SECTEUR HAUTE-VILLE: 3½ eau chaude fournie, installation lav. séch., grand balcon, 515$/mois. **3½** avec foyer 485$/mois. **4½** avec foyer, 565$/mois. **5½** avec foyer, 635$/mois. **5½** eau chaude fournie, 635$/mois. Tous en béton, grand balcon, insonorisés, 776-4536, 776-8456

SUPER PROPRE 4½, frais peint, rue Denison Ouest, près piste cyclable, paysager, endroit tranquille, 1 stationnement. Références requises. À partir de 485$/mois. 776-6736.

TRÈS GRAND 3½ avec grenier, style loft et retro, au 137 boul. Boivin, murs 9 pi. beaucoup de fenêtres, boiseries, bois franc, etc. Libre imm. ou 1er juillet, 650$ par mois. Info : 777-3667.

TRÈS GRAND 4½ 3e étage, plancher béton, ascenseur, tranquille, près des Galeries, pour juillet. 777-5616

TRÈS GRAND 4½ NEUF Au coin d'Iris et Nénuphar, très bel emplacement, endroit tranquille, 2 places de stat., céramiques et plancher flottant, air climatisé. Aussi dispo. remise et garage. Pour le 1er sept. 2004. Info. 372-5880.

Terrasse du Lac
3 1/2 très ensoleillé,
avec foyer et patio privé.
Pas de chien.
Libre le 1er juillet
410$/par mois.
Appelez de 9 h à 17 h au 372-5801 et de 17 h à 20 h, au 776-7544 et demandez Francine Joly
296584V

534 RECHERCHE COLOCATAIRES

HOMME 31 ans, monoparental recherche femme célibataire ou monoparentale pour partager grande maison, à 5 min. de Granby. Prix à discuter. Inf.: 539-0520

JEUNE MAMAN CHERCHE COLOCATAIRE pour partager 4 ½, près du Cegep. Prix à discuter. Info: 450-372-8855 ou 450-360-0338

RECHERCHE COLOCATAIRE pour partager maison louée, piscine creusée, foyer, charmante demeure, 400$/mois tout inclus. 405-4276

Recherche COLOCATAIRE
non-fumeur(euse)
pour partager maison (grand 5½), à Granby, accès à tous les services, secteur tranquille, libre imm., 400$ / mois. 450-777-0933

536 MAISONS À LOUER EN RÉGION

A ST-VALÉRIEN : MAISON MOBILE de 4½ pces, int. refait à neuf, 450$/mois. MAISON de 3½ pces, 350$/mois. PETIT CHALET meublé, à louer à la semaine 250$ ou fin de semaine 125$.
Info : 450-549-2243

MAISON À LOUER À WATERLOO, 8½, très grand, 4 c.c., grande cour, foyer, cave, près services, poss. semi-meublée, pas d'animaux. Avec références. 800$/mois. 450-539-2579

MAISON DE CAMPAGNE 9 pièces, au rang St-Ours à St-Pie. Info. 450-772-6281.

VALCOURT : semi-détaché à la campagne, 4½, calme, pour gens tranquilles, pas de chien. 500$/mois. Réf. obligatoire. 450-532-2905

537 MAISONS À LOUER À GRANBY

JUMELÉ 5½ À LOUER 80 St-Urbain, Granby, clôturé. 750$/mois. Info: 777-4374 ou jour 372-2236

MAISON JUMELÉE 5½ à louer sur plan, constr. débutant juillet 2004. Prête pour 1er déc. 2004. Elle aura pignon sur rue Fréchette, coin Duvernay. 750$/mois. 777-2338

539 CHAMBRES À LOUER

A GRANBY, 347 St-André O, chambre pour homme seulement, endroit tranquille, 50$/sem. Pas d'étudiants. 450-375-2421

ATTENTION! Chambres pour travailleurs non-fumeurs, accès: cuisine, TV, ant. parabolique; laveuse, vaisselle et literie incluses, 75 $ / sem. 777-1500 ou 405-8685

AVANT DE CHOISIR, VISITEZ-NOUS AU:

Manoir des Pins — 776-1177

125, Ave des Pins (angle Court), Granby

Tranquillité, stationnement, buanderie
Câble et frigo.

CENTRE-VILLE : chambre pour travailleur, avec inst. câble dans chaque chambre, beaucoup d'inclus, etc. Julie cell.: 521-0013, ou Françoise cell: 405-7490.

CENTRE-VILLE, 26 rue Centre, 260$ et 290$ par mois. Alain ou Julie, 360-0843

CHAMBRE ET PENSION POUR PERSONNES DU 3e ÂGE

Au centre-ville. Salle de bain privée. 3 repas, ménage, lavage, chauffée et câble inclus à partir de 784$ incluant le crédit pour personnes de 70 ans et +. Pour plus d'info. 372-0382.

CHAMBRE MEUBLÉE à louer, secteur haute-ville, non-fumeur, Autobus et service à proximité. 280$ par mois. 375-7269

540 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE ET PENSION complète pour homme, 5 minutes de Granby, stationnement et piscine, endroit tranquille, 550$/mois. 777-6685

541 CONDOMINIUMS À LOUER

GRANBY, CONDO À LOUER secteur Lac Boivin, concept unique sur 2 étages, vue jardin, terrasse privée, foyer, 1 stationnement. 895$/mois. 450-372-8317

STYLE CONDO, exceptionnel, quartier résidentiel très calme, rez-de-chaussée, 2 entrées privées, plafond cathédrale, foyer au gaz au salon, salle à manger, cuisine avec îlot, 1 c.c., salle de lavage, salle de bain, beaucoup de rangement, patio personnel, rue Brunelle à Granby. Libre 1er août, 610$/mois. 375-4906, répondeur.

542 CHALETS À LOUER

NOUVEAU

A LOUER, CHALET BORD DE L'EAU avec quai, très propre, 2 c.c., superbe terrain, location été ou à l'année. Faites vite. 405-4674.

543 BUREAUX À LOUER

1,100 PI.CA., comprenant bureaux individuels, bâtisse en béton, chauffé, éclairé, A/C, libre 1er déc., 875$/mois. Dans centre commercial, Plateau haute ville, 2e étage. Jean-Guy Benoit, 378-8746; ou Daniel Fontaine, 375-1964

BUREAU À LOUER avec prise d'ordinateur, ainsi que balance publique; salle de conférence pouvant servir de petit entrepôt. Situé 249, Route 112 (aux limites St-Césaire et St-Paul d'Abbotsford). 360-9016

GRAND BUREAU disponible jusqu'à 2,000 pi.ca. au centre-ville de Granby, stationnement inclus, climatisé. 830-0039.

544 COMMERCES À LOUER

ATELIER MÉCANIQUE-CARROSSERIE

30x52, au 552 Denison Est, Granby.
Terrain aménagé pour recevoir véhicules d'occasions. Info : 450-770-0923.

545 LOCAUX À LOUER

22 ST-ANTOINE Sud près caisse pop, luxueux bureaux, idéal pour professionnel. 1,770 p.c., 2e plancher, peut se diviser. 777-4000

#5813- TOUT PRÈS DU LAC BOIVIN, BEAU LOCAL À LOUER, 1,332 PIEDS CARRÉS, POSSIBILITÉ DE SUBDIVISER EN 2 LOCAUX DE 612 ET 720 PIEDS CARRÉS. TRÈS BIEN SITUÉ...

#4127- À LOUER: 1,000 À 2,216 PI.CA., CLIMATISÉ, DANS BÂTISSE EN EXCELLENTE CONDITION, AVEC GRANDE VITRINE, SITUÉE DANS UN TRÈS BON SECTEUR D'AVENIR. VOUS SEREZ BIEN INSTALLÉ!

#5472- LOCAL À LOUER, TRÈS BIEN SITUÉ, PRÈS DE VOS CLIENTS. 5,000 PI.CA., AU CENTRE-VILLE DE GRANBY. BONNE VISIBILITÉ

CONTACTEZ PIERRE BELLEFLEUR
AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ,
RE/MAX PROFESSIONNEL INC. 378-4120

A GRANBY, 177 Boivin, local commercial 1100 pi.ca., + sous-sol avec entrée, climatisation, système d'alarme, stationnement, libre en mai. 372-8328

A LOUER PLUSIEURS ESPACES POUR ENTREPOSAGE. 80$ par mois. Secteur Bromont. Inf: 263-1172 le jour et le soir 375-4198.

ESPACE À BUREAU au 2e étage, env. 1000 pi. ca., situé coin St-Charles/St-Jacques, libre immédiatement, 600$/mois; aussi rez-de-chaussée env. 300 pi.ca. 350$/mois. Inf.: 372-6511

ESPACE COMMERCIAL À LOUER 3,000 p.c. Possibilité de 13,500 p.c. Idéal pour vente au détail. Libre. Inf. : 375-0323

LOCAL COMMERCIAL 16'X55', au centre-ville de Farnham, peut être transformé en loft, 350$/mois. Info : 263-5551

LOCAL DE 325 PI. CA. DANS CENTRE PROFESSIONNEL au 57 Dufferin, Granby, neuf, gr. stat. arrière. 400$/mois tout inclus. 777-3542

LOCAUX de 1200 pi. carré, chauffé, éclairé, climatisé. **(Immeuble de prestige)**. Sur rendez-vous au 450-775-5310.

GRANBY
5 000 pi ca, hauteur 12 pi
16 600 pi ca, hauteur 15 pi
10 800 pi ca, hauteur 12 pi
10 200 pi ca, hauteur 20 pi
CLAUDE FOURNIER
CURTIS SKINNER
378-8461
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé
2656595V



546 ENTREPOTS - GARAGES À LOUER

ENTREPOSAGE GÉNÉRAL : espace à louer de 4,000 pi.ca., 4 portes de garage 12'x14' de haut. Info : Roger au 263-7744

GARAGE À LOUER 27x24, porte de garage de 12 pi. avec mezzanine, au 1024 Denison Est, Granby, 450$ par mois. 378-2117.

563 OCCASIONS D'AFFAIRES

Partenaire d'une compagnie internationale
GESTIONNAIRE CHEVRONNÉ
Vos aptitudes en communication et votre intérêt pour les produits vous permettent de dégager une crédibilité certaine auprès de nos nouveaux clients. Vous savez reconnaître les opportunités d'affaires grâce à votre orientation client et votre entrepreneurship.
450-534-1750 ou 1-866-367-2505

564 SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDATION DE DETTES

CARTES DE CRÉDIT, impôts, TPS, TVQ, Hydro, saisie, 5,000$ et +. Proposition: 1 seul paiement / mois. 8 à 20 heures. 7 j / 7.
Gestion Léonard, tout le Québec; sans frais: 1-800-261-8667

571 PERDU

PERDU TIGA chat mâle, 7 ans. Couleur caramel, doux, gentil et bedaine pendante. Quadrilatère Fournier, St-Jacques, Gince. Récompense promise. Info: 450-375-6012

572 TROUVÉ

CHATON NOIR ET BLANC queue coupée noire, collier rose. Trouvé rue Bourget, entre Reynolds et St-Hubert. Info: 450-372-9665

574 VENTES DE GARAGE

!!! 547 DENISON EST, GRANBY !!!
Plusieurs familles, 12 et 13 juin. Avis aux collections: souvenirs d'Europe, décoration, antiquités. Aussi jouets, vêtements, acces. pour enfants, exerciseurs, informatique, golf, etc. Premiers arrivés...

!! À VOIR !! Vente sous le chapiteau. Plusieurs familles. Le 12 juin au 16 de la Sapinière, Canton de Shefford (tout près du golf les Cèdres).

1198 COWIE, CANTON, coin Willy, grosse vente de garage, sam. et dim. 12-13 juin. Il y aura de tout.

12 ET 13 JUIN , 1361 rang de la Chute, Upton, voisin du dépanneur La Chute, 3 familles, 3 générations, prix pour vendre.

12 ET 13 JUIN, articles et vêtements de bébé, jouets, pneus, sécheuse, réfrigérateur et autres. Au 377 Notre-Dame à Granby.

1317 BOUL. DAVID BOUCHARD, près du parc Yamaska, plusieurs familles, articles pour enfants "du beau"; piscines 27 et 21 pieds, nous avons presque de tout, 12 et 13 juin.

191 DES PATRIOTES
à Bromont, samedi 12 juin.

1 GROSSE VENTE DE GARAGE
Vêtements de boutique (enfant et maternité), articles de bébé, jouets, meubles audio-vidéo et d'ordinateur, table de travail, ordinateur, volant pour Play Station I et II, Sub Woofer, caisse enregistreuse, tables de ping-pong et de billard, etc. Le samedi, 12 juin, de 8 h à 16 h. Si pluie, remis au samedi suivant. 40 Codaire à St-Paul d'Abbotsford.

214 DE TRACY, COIN DESJARDINS CANTON GRANBY
Samedi 12 juin toute la journée et dimanche 13 juin jusqu'à midi. Plusieurs familles. Vêtements et articles de bébé, meubles, robe de mariée, etc.etc.

21 BECANCOUR, CANTON, venez par Dufferin (arrière Rôtisserie de Granby), 10 familles, meubles antiques, atelier en bois, tables, vaisselle, articles divers. Sam.-dim. 12-13 juin.

228 DERAGON, GRANBY,
samedi 12 juin seulement.

22 ROULEAU À GRANBY
les 12 et 13 juin dès 8 h a.m.

230 DE TEMISCOUATA, CANTON DE GRANBY
(Prendre David Bouchard, Desjardins, près de Cantine Itri et 2e rue à gauche).
GROSSE VENTE DE GARAGE
réunissant 8 familles
le samedi, 12 juin

263 ROY, Granby : plusieurs art. bébé, lit, bureau, chaises antiques, basse + amplificateur 75 watts, linge, etc. Les 12-13 juin.

2680, rue Orchard à Waterloo. Meubles et meubles antiques, plusieurs télévisions, poêle à bois, accessoires et linge d'enfants, et encore +. Plusieurs familles, sam. seulement, 12 juin.

370 CHEMIN DE GASPÉ, BROMONT , 2 kilomètres du village. Samedi et dimanche, 12 et 13 juin, dès 8 h. Piano, poêle, frigo, tables, téléviseur, articles de sport et autres. A voir.

395 GINCE, GRANBY, coin Charlevoix, les 12 et 13 juin, divers articles!

401 RUE ST-VINCENT, GRANBY , samedi seulement 12 juin, vente de garage plusieurs familles. Un peu de tout. A voir.

574 VENTES DE GARAGE

426 RUE BOURBEAU, GRANBY , samedi et dimanche 12-13 juin, de 9 h à 16 h. Meubles, électros, articles de moto, articles de sport, articles pour enfant, etc.

51 BROUSSEAU, Adamsville (263-4876)
Sam. 12 juin seulement : mob. pour bébé, complet: bassinette, table à langer, chaise haute, parc, barrière, déco maison, meubles. etc.

52 BROUSSEAUà Bromont (Adamsville), les 12-13 juin, plusieurs familles. Filtre et acc. de piscine, articles de maison, vaiss., outils, scie méc., ens. matelas dble de luxe, autres articles.

535 JEAN TALON, GRANBY, face au Rona, 3 familles, sam. et dim. 12-13 juin. Vaisselle antique, outils, bibelots...

586 RUE JEANNINE, CANTON GRANBY, près de l'autodrôme, samedi et dimanche, 12-13 juin, de 8 h à 17 h. De tout pour tous les goûts. On vous attend. Si pluie remise à la semaine suivante.

5 FAMILLES Jouets pour enfants, lits, porte-miroir, etc. Sam. et dim., 12-13 juin. Au 196 Adamsville à Bromont via la rue Grégoire.

628 AV. DE LA PRAIRIE Canton de Granby. Samedi, 12 juin seulement. Meubles, jouets d'enfant, etc.

679 FRÉCHETTE, 12 juin de 8h à 17h, 13 juin jusqu'à 16 h. 3 familles. HONDA ACCORD 89, tracteur à gazon, mini lave-vaisselle, causeuse, films et jeux vidéos, etc. 777-8347

794 PRINCIPALE à COWANSVILLE
Samedi 12 juin, plusieurs familles. Vaisselle, cadres, bijoux, quelques meubles, vieille poupée, petits objets et bien plus!

93 SWETT, GRANBY Samedi le 12 Juin de 8h à 15h. Si pluie, remis au lendemain. Plusieurs familles. De tout pour tous.

A ROXTON POND
Samedi seulement, le 12 juin, vente de garage au 1907, route 139

ARTICLES DE PÊCHE NEUFS , été, hiver, mouches à moitié prix; 12 et 13 juin au 558 Lafontaine, Granby.

ARTICLES DE SPORTS, jouets, et plus... Au 543 Richelieu (par Laval) à Granby, samedi et dimanche 12-13 juin.

ATTENTION, ATTENTION, MAISON VENDUE GROSSE VENTE DE GARAGE, VENDREDI 11 JUIN ET SAMEDI 12 JUIN Seront à vendre beaucoup d'articles de chasse, de pêche, de camping, de jardin, outils, remorque, tracteur, scie mécanique, tondeuse, souffleuse, échelle, brouette, meubles, vaisselle, jouets, antiquités et beaucoup d'autres articles. Venez en grand nombre nous voir au 1512 Chemin Viens, prendre rue Cowie et ensuite le chemin Bernard jusqu'à Viens et suivre les ballons et les flèches. En cas de pluie, remise à la semaine prochaine.

ATTENTION - ATTENTION
622 Conrad, Granby
(rue du Tigre Géant), vaste choix d'outils, films VHS et DVD, etc. Sam. et dim. 12-13 juin.

AU 130, RUE GRANBY à Bromont, 12-13 juin, articles de garage et maison, jouets pour enfants, tupperware, 4 roues Honda, etc. Venez voir, cela en vaut la peine.

AU 28 BROUSSEAU, ADAMSVILLE À compter de 8 h. Meubles, articles de sport, jouets, livres, etc.

AU 45 WELLINGTON à Granby, ce samedi seulement, 12 juin, à partir de 9 h . Si pluie, c'est remis au dimanche, 13 juin.

AU 496 ALEXANDRE-DUMAS à Granby. Une grande vente-liquidation de successions. Collections d'éléphants. Tissus, costumes d'halloween, etc. 12-13 JUIN.

AU 53 BABIN, GRANBY
Ordinateur, bicyclettes, jouets Little Tike, art. et vêtements pour enfants, etc.
Samdi et dimanche, les 12 et 13 juin

AU 6 GODEFROY À KNOWLTON, le samedi, 12 juin. Meubles et articles de bébé, et autres.

À VOIR! VENTE DE GARAGE 4 familles, coin Grande Ligne et Principale, face à Honda. Samedi et Dimanche.

BIENVENUE À TOUS ! SUPER VENTE de garage les 12 et 13 juin, 1041 Route 112, St-Césaire, intérieur et extérieur. Seront vendus: articles divers, ébénisterie, etc. Si pluie, remise au week-end suivant.

COWANSVILLE, GIGANTESQUE VENTE DE GARAGE 732 Rivière, Cowansville (Rte 104 près du Golf Cowansville), 12-13 juin. En cas de pluie, remise 19-20 juin. On vous attend!

GRANDE VENTE DE GARAGE, PLUSIEURS FAMILLES Sam. et dim. 12-13 juin. Au 817 Dufferin, Granby.

GRANDE VENTE DE GARAGE de 5 familles, au 22 Boischatel, Canton de Granby, les sam. et dim., 12-13 juin. Beau temps, mauvais temps. Lit baldaquin, table de ping-pong, etc.

GROSSE VENTE DE GARAGE (Déménagement) les 12 et 13 juin. Au 133 Châteauguay, Bromont. Pas avant 8 h a.m.

GROSSE VENTE DE GARAGE Au 32 Hebert, Granby. Le 12 et le 13 Juin. Très grande variété. Début 7h. am.

GROSSE VENTE de GARAGE les 12-13 juin, au 600 de la Providence, Granby. Gros bancs de métal, jouets d'enfants, etc. Faut vendre!

574 VENTES DE GARAGE

GROSSE VENTE DE GARAGE au 132 York, à Granby, samedi et dimanche 12 - 13 juin.
À NE PAS MANQUER....

LIVRES
Vente de liquidation plus de 13,000 titres.
du mercredi au samedi, de 10 h à 17 h
La Brocante du Livre, 472 Boivin, Granby

MEGA VENTE DE GARAGE Financement Hand-Ball Granby. Où?. Stat. dans l'école l'Envolée. Quand?. Dimanche 13 Juin. En cas de pluie, remis au 20 juin. Plusieurs familles. 549 Fournier.

MÉGA VENTE DE GARAGE le samedi seulement, 12 juin, plusieurs familles, Trailer, génératrice, articles de bébé, poêle. À ne pas manquer ! Au 24, chemin Grande Ligne à Granby.

PLUSIEURS FAMILLES, parc de maisons modulaires, en face de la pente de ski Mont Shefford, 1307 Denison Est. Sam. et dim. 12-13 juin

PLUSIEURS FAMILLES, balance d'inventaire, soutiens-gorges neufs petites et grandes tailles, à l'unité ou en lot pour friperie ou puces, bijoux neufs, sacs de golf adultes et enfants, meubles, vêtements, etc. Au 337 Bégin à Granby, sam.-dim. 12 - 13 juin

SAMEDI 12 JUIN (si pluie abondante: dimanche 13 juin), au 320 Mountain à Granby. Vente de garage au profit d'Annie Couture, bénévole auprès des femmes du Mali, avec Carrefour Canadien International.

SAMEDI SEULEMENT , au 1414 Shefford, Bromont, 8 h à 18 h. Plusieurs familles, antiquités, beaucoup d'autres articles.

SUPER MEGA VENTE DE GARAGE Samedi et Dimanche 12 et 13 Juin. Vous trouverez ce que vous cherchez. 629 Lakeside, Lac Brome.

SUPER VENTE DE GARAGE au 355 St-Jean à Granby, meubles, poêle à bois, jouets, vêtements, CD et plus. Samedi et dimanche 12 - 13 juin.

SUPER VENTE DE GARAGE
Au 124 Bussières, St-Alphonse de Granby
sam. et dim., les 12 et 13 juin

VENTE DANS LE GARAGE JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK. Idéal pour chalet, étudiants, immigrants: ordi, mini-chaîne stéréo portative, buffet, machine à coudre avec meuble, couvre-pieds, petits appareils ménagers, etc. 372-9383

VENTE DE GARAGEle 12 juin, dès 8h au 441 Bérard, Granby. Articles de Noël, de jardinage, de pêche; livres, outils, vêtements pour femme, et meubles. En cas de pluie, remise au 13 juin.

VENTE DE GARAGE
La famille Jacques vous attend au 240 Papineau, Granby, le samedi 12 juin seulement.

VENTE DE GARAGE samedi et dimanche, 12 et 13 juin, au 962 Caron, Granby. En cas de pluie, remise au 19 et 20 juin.

VENTE DE GARAGE Samedi et Dimanche, les 12-13 Juin, au 340 St-Viateur à Granby.

VENTE DE GARAGE samedi et dimanche 12 et 13 juin, au 1476 rue Shefford à Bromont.

VENTE DE GARAGE, samedi et dimanche, 12-13 juin, au 84 rue Centre, coin Avenue du Parc, Granby de 7 h à 18 h.

VENTE DE GARAGE , samedi 12 juin, au 541 rue Notre-Dame, à Granby.

VENTE DE GARAGE
Au 134 Lacoste, Val Maher, sam. et dim., les 12 et 13 juin

VENTE DE GARAGE au 131, rue Maher, les 12-13 juin. Meubles , articles de jardin, appareils électroménagers, de tout pour tous.

VENTE DE GARAGE au 586 et au 578 Monty, Canton de Granby, à partir de 8 h. Plusieurs articles, très bon état,.

VENTE DE GARAGE SAMEDI 12 JUIN , au 120 Roberge (prendre Grégoire Ouest, à Adamsville). Tondeuse, jouets d'enfant, bidon de lait, tracteur à gazon, rotoculteur, bicyclette, etc.

VENTE DE GARAGE le sam. 12 juin, dès 8 h, plusieurs familles. Beaucoup d'articles de toutes sortes. Au 266 Balzac, Granby.

VENTE DE GARAGE, bâtons de golf antiques, mob. de cuisine, mob. de salon, etc. 12-13 juin, au 138 Laurent à Bromont (près ch. Granby)

VENTE DE GARAGE dès 7h, plusieurs familles réunies. Il faut voir au 602 Mercier, Granby. Sam. et dim. 12 et 13 juin.

VENTE DE GARAGE SAMEDI 8 H À 16 H 48 Daniel, (par Dufferin, Canton de Granby). Plusieurs familles. Meubles, vaisselle, vélos, linge, jouets, pneus, etc.

VENTE DE SUCCESSION AU 496 ALEXANDRE DUMAS, GRANBY, samedi et dimanche, 12-13 juin.

VENTE GARAGE sam., dim. 12-13 juin, 9 h à 17 h, 540 des Alouettes, Terrasse Bellevue, Canton Granby Beau temps, mauvais temps.

WATERLOO, 200 ET 211 LEQUIN , (près de l'ancienne prison). Beaucoup de tout : jouets, vêtements d'enfant, bibelots, etc. samedi 12 juin seulement.

576 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS : meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 295-1190

576 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS BANCS DE COMPTOIR en bois, 18 po de haut, avec dossier pivotant si possible. 378-8317

ACHÈTERAIS CUISINIÈRE , avec four autonettoyant et réfrigérateur récent de couleur blanc. 378-6194

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paierais comptant.
Tél. : 534-2414

PARTICULIER achèterait petit tracteur à pelouse entre 10 et 16 forces, en bonne condition. 372-1271

578 COLLECTION

MONNAIES ET TIMBRES : achat, vente, évaluation ainsi que fourniture pour collectionneur. (Echange). Et achat de succession. 776-6031

600 DIVERS ARTICLES

$$$ BESOIN URGENT $$$
D'ACHETER TÉLÉS ET AUDIOS, ETC.
FONCTIONNELS OU DÉFECTUEUX
OFFRONS LES MEILLEURS PRIX
PAYONS COMPTANT. JOUR : 375-2323

$ ACHETONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDÉO
Payons comptant pour C.D., DVD, jeux et consoles. Super Nin, N-64, Game Boy et Play Station, X-Box.**Le Troc, 338 Principale, 777-2199**

$ BESOIN D'ARGENT ? $
Prêt S.O.S. est là
ACHAT - PRÊT - VENTE
Pagette, T.V., syst. de son, outils, bijoux, etc.
Au 10 St-Joseph, Granby. 378-3333

$ PAYONS COMPTANT $

Achetons cd, DVD, jeux Playstation I et II, Nintendo, S.NES., N-64, Game Cube, Gameboy, X-Box. Le Spot, 267 Principale 450-375-0555.

100 % GARANTIE
ALIMENTATION DE L'ESTRIE. Viande pour congélateur, plan alimentaire complet à partir de 25$/sem. boeuf, porc, veau, poulet, poisson, de 1re qualité. Emballé sous vide. **372-2100**

1 COMPRESSEUR d'air 4 hp, 13 gals, sur roues, pompe lubrifiée en fonte, servi 2 h, payé 563$, pour 450$. Press drill 10 po d'établi, 5 vit., 120$. Scie à ruban d'établi, 9 po, Delta, 100$. Scie à onglets mixtes, 10 po, Delta, 150$. Sableuse d'établi Delta, bande 1 po, disque 4 po, 50$. Sableuse d'établi Delta, bande 4 po, disque 5 po, 80$. Le tout très peu servi, en parfaite condition. 777-4224, cell: 531-2007

20 BIBLIOTHÈQUES 35 $ ch.; 4 ens. de bureau de notaire ou d'avocat; 30 chaises pliantes, 7,50$ ch., 60 empilables à 5$ ch. Pupitre d'écolier, 25$ ch. Grand choix d'équip. de bureau; lits de camp; filet camoufflage; toiles; vêtements + bottines militaires. Liquidation de vêtements de chasse. 3615 Principale, Dunham, 295-2766.

2 PNEUS 4 SAISONS 225-75-15 Bridgestone, 60$; 2 pneus 4 saisons 215-70-15, 60$; 2 pneus 4 saisons 195-65-15, 60$. 4 pneus 4 saisons, 195-60-15, 100$.777-0179, 360-1964

2 RÉSERVOIRS DE PLASTIQUE contenant 1,000 litres, avec robinet; cages pliables en fils métalliques pour chien moyen 30$; coffre pour camion Tuff Box 50$; caisses de sacs de plastique, plusieurs formats, 3$ ch. Aussi moulin à coudre Singer avec meuble et banc, 25$. Info: 776-1942, cell: 777-0012.

3 FENÊTRES THERMOS 75x75, presque neuves, 60$ ch. Une porte pour foyer 42x30, acier, cuivre et vitre. Inf.: 534-2579

4 PNEUS CONTINENTAL 195/65R15 120$. Lit capitaine 1 place, 3 tiroirs, 75$. Évier cuisine double + robinetterie, 50$. Belle cage et perruche, 100$. Crédence de bureau, 50$. 360-0620

4 PNEUS D'ÉTÉ en bonne condition, sur mags aluminium pour Pontiac 6000, 14 po, BF Goodrich, 160$; AUSSI 4 roues d'acier 14 po, GM, 40$. 260-1550

ACHÈTERAIS: ROTOCULTEUR 4 À 5 PI. et HERSE 4 à 5 pi.pour tracteur. ARROSEUR. REMORQUE 4 x 8 pi. Info: Contactez Linda 450-295-1190

AIR CLIMATISÉ Danby, horizontal, 12,000 BTU, a été utilisé 2 mois. 378-8496

STORE MOBILE INR.
Service à domicile • Vente • Installation • Réparation • Estimation gratuite
- Prix compétitifs
- Stores de tout genre
- Toiles de tout genre
- Livraison incluse
- Conseils en décoration sur demande
- Service de confection


Alain pour vous servir !
372-8499
VISA
2682457V

600 DIVERS ARTICLES

A BAS PRIX! Matériaux imparfaits... prix parfaits! Porte lauan 11,99$, coloniale 14,99$. Epinette: 2"x3" 8 pi 0,89$, 12 pi 1,89$, 2"x4" 10 pi 2,60$, 12 pi 3,09$, 16 pi 4,19$, 2"x6" 8 pi 2,19$, 10 pi 3,85$, 16 pi 5,99$, 2"x10" 14 pi 8,99$, 16 pi 10,49$. Bois traité: barotin 0,25$, 5/4"x6"x8" 3,29$, 4"x4"x8' 6,99$. Contreplaqué ¾" 16,99$, ¾" 31,99$. Panneau mélamine 4'x8' 7,99$. Prix argent comptant et valides du 12 au 18 juin 2004. Matériaux à Bas Prix 819-846-0417 Bromptonville ou 450-799-1970 St-Hyacinthe.

AIR CLIMATISÉ portable "Promac", 11,000 BTU, 2 tuyaux, garantie 4 ans compresseur, 1 an d'usure. Lit simple imitation de bois, couleur pâle, 1 an d'usure. 469-1087

ANTIQUITÉS ! ANTIQUITÉS !

Ens. de s. à dîner : table, buffet et chaises, 475$. Petit coffre bombé centenaire, 12x20x12, 70$. Table de s. à dîner en noyer, 350$. Vaisselier (China) 125$. Plusieurs vieux vitraux à bon prix. Inf.: 375-3253; 1-450-358-0355

A QUI LA CHANCE? Collection de films érotiques de XXX à 5X, ex: Grosses, gais, nains, etc. Copies originales. Valeur marchande chacune 40$ à 60$, laissé au prix dérisoire 7$ à 10$ ch. Vendus en lot de 100 seulement, 1,000 au total. Inf: 450-405-6916.

ARBRES: érables, épinettes, pommiers, lilas, vivaces. Ouvert jeu. et ven. de 9 à 5, sam. et dim. 9 à 3 jusqu'au 24 juin. Plantations Univert, 385 rang 11, Bonsecours. (450) 535-6596.

ASPIRATEUR À GAZON sur petite remorque à bascule. Moteur 5 hp, idéal pour tracteur à gazon, 990$. Inf. 469-2186 ou 531-0513.

ATTENTION ! CHASSEURS !

CARABINE usagée Browning BLR, à levier, cal. 308, avec télescope Bushnell, comme neuve, 650$. Fusil Remington 870, pompe, 3 po magnum, rib ventilé, 249.95$.

SUPER SPÉCIAL !

TRADITION Tracker calibre 50, magnum, avec télescope Bushnell, 3x9x32, posé, 229.95$.
Chez Grizzly Farnham
343 St-Joseph, 450-293-4622

AUBAINE Table à patio, 42x72, dessus en verre, contour bleu, incluant 6 chaises dossiers hauts. Prix 200$. 777-1376.

AUVENTS en fibre de verre, couleur vert forêt sur montures blanches, en parfaite condition, vendus en lot: 3 petites fenêtres, un moyenne, une grande en forme de L. Aussi recouvrement de perron. Belles lumières de garage extérieur ou maison. 450-793-2902.

À VENDRE DIRECTEMENT DE LA BERGERIE
AGNEAUX de 50 à 90 lb
Pour Méchoui et autres besoins.
Info ou réservation, 534-2961

BAIN TOURBILLON, LAVABO ET TOILETTE coul. gris et grand miroir contour de bain. Le tout 350$ nég. Info: 450-378-8997

BALANÇOIRE 6 places avec table au centre. Mob. de chambre en bois avec poteaux. Inf.: 375-3618

BOEUF
SERVICE ALIMENTAIRE PVC, viande pour congélateur, aucun paiement avec 30 jours, à partir de 25$/sem. Boeuf, porc, poisson et +. Emballé sous-vide. Plan pour 6 mois, livraison gratuite.
ESTIMATION GRATUITE 1-800-667-1461

BOÎTE DE FIBRE pour pick up 8 pi, 150$; aussi coffre de métal pour pick up 8 pi. 50$; Van Lumina APV, en pièces. Info: 777-8953 ou 375-1488

BUREAU EN ÉRABLE décapé, 6 tiroirs, 75$. Lit simple en bois, 150$. Bureau et 2 tables de chevet mélamine, 20$ / 3. Lav. et séch., 100$ l'ens. Siège de bébé pour vélo, accessoires de bébé; futon, 20$; et jouets pour enfants. Ensembles costumes-tailleurs, gr. 7-8, de Tristan et Iseut, 25$ l'ens. 375-0672 à partir de dimanche.

CABANONS (remises à jardin). 10x12: 1,449$; 10x16: 1,749$; 12x16: 1899$; 15x20: 2,899$; autres grandeurs disponibles. Livraison gratuite. Inf.: 450-444-0757

CADRES, ENCADREMENTS pour toile à très bon prix. Petits et grands. 375-9565.

CARABINE Marlin bolt action, calibre 22, mag., avec télescope, 300$. Carabine Norinco bolt action, calibre 223, neuf, acheté en mai, télescope et trépied, 350$. Casques de motocross HJC et Oneal, bleu et jaune, neufs, 100$ ch. 521-7271

CAUSEUSE 6 mois d'usure, 300$. Laveuse et sécheuse mobiles, blanches, 24x22x35 H, 4 ans d'usure, 400$. Julie, 372-5171 ou 375-1608

CÈDRES À HAIE CULTIVÉS
Vente-Installation et production
Spécial semis: 4 pi. 5.75$,
5 pi. 6.75$, 6 pi. 7.75$.
Aussi disponible 1 à 14 pi.
Info: (450) 546-4855 ou 531-5554

CÈDRES CULTIVÉS À VENDRE.
Production, vente, livraison, installation, estimation gratuite. Garantie. Inf.: 375-0622

CHALOUPE 12 pi. en fibre de verre, 2 bancs pivotants, remorque et moteur 9.8 Mercury, 1,000$. Inf: 263-4755

600 DIVERS ARTICLES

CHEMINÉES NEUVES, préfabriquées ou brique, conduit en acier inox. pour cheminée brique endommagée. Vente et installation.
Marcel Daigle, St-Valérien, (450) 549-2856
Site: www.marceldaigle.qc.ca

CLIMATISEUR 5 tonnes de marque Carrier, 6 mois d'usure, excellent pour bureau, 3,500$ nég. Inf.: Clément au 777-3323

CLÔTURE EN BOIS TRAITÉ : 4 panneaux de 8 pi long X 4 pi. haut, ainsi que 4 poteaux (4x4), exc. condition, 120$ nég. Sylvie 777-1960

CLÔTURE en bois à démonter, 80 pi de long, 4 pi de haut, 120$. Info : 777-5966

COMPRESSEUR industriel lengersold-Rand 5 hp, 80 gallons, 875$. Fusils à peinturer, HVLP et ordinaire. Filtres à air, sableuse, "buffer", extincteur, etc. Abri de patio 8x8, 20$. Filière 4 tiroirs, 40$. Déshumidificateur, 50$. Épandeur d'engrais, 7$. Art. de conditionnement physique (pas cher). Beaucoup d'art. de marché aux puces (maison vendue). 4 pneus 205-70R15, 35$. 4 pneus 195-70R14, 35$. Tél. 375-4045

CONGÉLATEUR VERTICAL 10 pi.cu., 250$. Inf.: 378-9392

CUISINIÈRE, RÉFRIGÉRATEUR et sécheuse de couleur amande. Le tout 250$ ou à vendre séparément. 372-0690

CUISINIÈRE, réfrigérateur, de marque White Westinghouse, 125$ ch. non nég. 372-2105

CUISINIÈRE BLANCHE HOTPOINT très propre, 200$. TENTE EUREKA Spécial Ed. 12 x 12 et auvent, 300$ (garantie à vie). TABLE DE POOL Snooker, 700$. Info: 450-777-8874

CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE KENMORE 2 ans, blanche, four autonettoyant. Condition impeccable. 300$. Info: 450-243-1798

CUISINIÈRE ET FRIGO Whirpool, blancs, 2 ans d'usure seulement, très très bonne condition. Info : 450-776-6925 laissez message.

DÉPOUSSIÉREUR 2 sacs, 110-220 v, 2 hp, 250$; bain blanc, 60", 30$. 539-5990.

DIVAN NOIR en cuir, 750$. Poêle, 300$. Tapis roulant, 250$. Siège bicyclette enfant, 40$. TV 60 po, 1,800$. Inf.: 375-0867

DRIVER-AUTO INC.
1309 Denison Est, Granby, 776-6758
Avant d'acheter, venez voir notre beau choix!
12 mois garantis pour seulement 200$
Toujours le meilleur prix.

FAUCHEUSE MASSEY FERGUSON 7 pieds, 3 points, très bonne condition, 400$. 776-6278 ou 292-3857

GÉNÉRATRICE comme neuve, 4,800 watts, 8 hp, 600$. Scie à chaîne. Sportrack avec support à skis avec barrure, 350$. Ordinateur avec meubie, AMD 1,800 Mhz, 1,400$. Le tout nég. 378-9262; ou pag. 770-4819

GÉNÉRATRICE Power Pack, 4,000 watts, démarreur électr., 700$. Mob. de chambre en mélamine, couleur bois de rose, tête de lit, bureaux (monsieur et madame), 2 tables de chevet, 125$. 450-546-7242; ou cell. 513-1069

KAWA KM 100 1982, 750$; Lit d'eau 60 po. avec 6 fibres, 250$. 2 causeuses grises Elran, 275$ pour les deux. Pédalo 125$.
Info: 450-776-3421 ou 776-3546

LAVEUSE-SÉCHEUSE MOFFAT couleur blanche, grande cuve de chargement, très bon état, 325$. Inf. 450-521-3047.

LAVEUSE-SÉCHEUSE ,couleur amande, moteur de laveuse neuf, 300$. Me joindre sur cell. 450-521-5859.

LAVEUSE-SÉCHEUSE , blanches, 250$ nég; mob. de chambre queen, 150$; bureaux pour enfant; set de patio; mob. cuisine et autres 770-8615.

LAVEUSE ET SÉCHEUSE Whirpool, blancs, 250$; cuisinière Moffat blanche 250$; base de futon, 40$; tondeuse 21 po. 4.0, 175$; tondeuse élect. 25$. 375-4282.

LAVEUSE ET SÉCHEUSE bon fonctionnement, 175$. Aspirateur Electrolux avec balai mécanique, très bon état, 200$. Petite chaise berçante sur billes, 25$. Table de téléphone, 15$. Table de salon couleur noyer, 25$. Ventilateur-plafonnier, 25$. 777-2192

NOUVEAU

LAVEUSE ET SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur (Moffat), blancs, 3 ans, peu utilisés, 2,000$ nég. Mini laveuse-sécheuse (Hotpoint), beige, 175$ nég. Déménagement. 450-776-3972, Michelle

LAVEUSE industrielle, 3000 lbs de pression, 5 gallons/min., 2,300$. Louis au 770-7249.

LITIÈRE POUR ANIMAUX boeufs, veaux, chevaux, (45 verges cube), à vendre 350$ livré. 450-776-1818, cell: 450-531-8029.

LOT D'ACC. BÉBÉ : lit voiture de course Little Tikes, avec matelas bassinette, literie, barrière de lit, chaise-haute Playschool multifonctions, siège d'auto 40-60 lbs, carrosse Graco, barrière, le tout très propre, 250$. Inf.: 379-9721.

MACHINE FORESTIÈRE Tree Farmer C5D, 1973. Déligneur avec moteur diesel. Planches de bois franc et de cèdre: cerisier, érable, frêne, merisier, 1", 1" 1/8 et 1¼" d'épais. Bois camping. 776-6796.

MATELAS ET SOMMIER
queen: 200$ l'ens.
450-534-3702

600 DIVERS ARTICLES

MEUBLE ORDI Sauder 160$; TV 13 po. Sanyo 75$; base TV 32 po. 2 portes vitrées, 65$; bateau 14 pi. + moteur 50 hp pour 4 pers, t. équipé, 2,200$. Inf.: 378-5941

MEUBLES DE JARDIN EN CÈDRE
de qualité supérieure
Balançoires sur billes, banc indépendant. Chaises "Adirondaque", ens. de table et chaises à patio. Banc double: maintenons le même spécial de l'Exposition du Meuble à Granby. Bois, cèdre et pin séchés au séchoir. Aussi reproduction de meubles intérieurs haute gamme.
Au 6569, ch. Warden, à Waterloo
Bur. 539-4937 ou rés. 539-3744

MINI LAVEUSE et SÉCHEUSE Kenmore, blanches, en très bon état, 250$. Inf.: 378-6317

MOB. DE CHAMBRE QUEEN bur. monsieur et madame, miroir teinté, 2 tables de chevet en stratifié coul. beige. 500$. LAVEUSE MOFFAT blanche et SÉCHEUSE GE blanche, 5 cycles, aut., haute performance, 325$/l'ens. POÊLE et RÉFRIGÉRATEUR, 3 portes Westinghouse, coul. amande, 300$/l'ens. SYSTÈME SON Yamaha avec carroussel 200W RMS, 500$. Info: 450-375-1506 répondeur

MONSIEUR & MADAME CHOSE ramassent tout tout de la cave au grenier. "Ne jetez rien". Un simple coup de téléphone et nous arrivons. Tél. 450-293-0337

MOTEUR DODGE COLT 200 1990, 1.5 L, + 2 autres moteurs pour pièces et plusieurs pièces tels : ordi, rad. dém., alt., etc. Info: 777-0311

NETTOYAGE DE L'ESTRIE
* FAITES LAVER VOS TAPIS ET DIVANS *
Tapis (12x14) : 15$
Divan et fauteuil : 45$
Inf. : 375-6611

NEUF : ENS. DE COUVRE-LIT piqué, queen, avec valance 72 po large. Afghan en tricot et un au crochet, multicolore, lit 54 po. Housse de matelas, queen. Prix à discuter. 372-5778

PARFUMS HAUTE GAMME pour homme et femme, 2 jours seulement vend. et sam. 11-12 juin, au 220 Dufferin à Granby, de 10h à 17h.

PLANTS TOMATES (ROUGES) bio sans OGM, 3$ ch. 4/10$, disponibles après le 4 juin. Réservez maintenant. Aussi à vendre Dorés, achigans pour ensemencement. Gilles Laplante 372-9311.

PLAQUE DE CUISSON four encastré, portes pour armoires de cuisine; tapis 8x10' laine; vaisselle blanche bordure dorée; 2 portes garde-robe pliante; bancs de bar; poteau et rampe d'escalier; filières 3 tiroirs (2); bureaux (2); chaises; roches à rocaille (3 palettes), 2019 route 112, St-Césaire, Jacques 830-4000.

PNEUS
LES MEILLEURS PRIX EN VILLE!
Un appel vous convaincra.
PNEUS CLOUTIER 375-2424

PNEUS pour Cavalier ou Sunfire, Uniroyal Tiger Paw, 195-65-15 sur roues, 15,000 km d'usure, cause : achat de mags. 275$. DÉFLECTEUR pour Sunfire de 1997 à 2002, 50$. 293-3558

POÊLE, RÉFRIGÉRATEUR, LAVEUSE FRONTALE et SÉCHEUSE , blancs; aussi congélateur blanc. Inf: 777-9448.

POÊLE, réfrigérateur, laveuse et sécheuse de marque Inglis, en bonne condition. 600$ pour le tout. 375-0548

POÊLE, réfrigérateur, laveuse et sécheuse, prix 700$. Info : après 17h30 au 293-0852

POÊLE À BOIS antique Cartier, à vendre 375-5838. Aussi remorque à lames à bon prix. Inf: 378-5111.

POÊLE ÉLECTRIQUE BLANC 24 po, prix 75$. Info : 375-4448

POÊLE ÉLECTRIQUE 30 po, parfaite condition; Bureau + chaise sur billes + berçante + plus de 400 bobines de fil couleurs assorties, et bel assortiment de surplus de vente de garage. 539-2777

POÊLE ET FRIGO KENMORE, très propres, blancs, 650$ pour l'ensemble. Peut vendre séparément. 450-776-7894.

POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR Hotpoint, blancs, 350$ l'ens. nég. 776-9276, cell: 521-8105

POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR blancs, 275$ pour les 2. Info : 378-4728

POÊLE INGLIS amande, ronds en fonte, prix à discuter. 263-0525.

PORTE DE GARAGE en bois, avec 6 vitres. Inf. 372-5689

RECHERCHE POMPE À PISCINE . Inf: 777-4780, cell: 531-7564.

RÉFRIGÉRATEUR 18 PI.CU. ET CUISINIÈRE blancs (plaque céramique) de marque Kenmore, 18 mois d'utilisation; laveuse-sécheuse blanches, 10 ans. Inf : 776-6494

600 DIVERS ARTICLES

RÉFRIGÉRATEUR Martin, 17 hx20L, propane, élect. 12 v, 500$; chaufferette propane Martin, 125$; chaloupe aluminium 14 pi. 425$; moteur 20 hp et 8 hp Evinrude, 500$ et 700$. 372-4221

REMISE 6 X 10, bonne toiture, recouvrement ext. à refaire, à déménager; faites une offre! **VÉLO** fille, 20 po, 5 vit., comme neuf. 375-8866

REMORQUE 5x12, côtés 3 pi de haut, tandem, 600$; Bicyclette stationnaire, 10$.
Info : 378-7638

ROBE MÈRE DE MARIÉE, dentelle beige-rosé, longue, gr. 10-12. Laveuse à vaiselle Kenmore, 5 ans d'usure, 3 jets. Lavabo avec robinets pour un bar-maison. Négociable. 375-8910.

TABLE RONDE en vitre avec 4 chaises, en rotin, très très propres, à vendre. 450-522-0167.

TAPIS HAUT DE GAMME avec légères imperfections, réduit jusqu'à 70%. Prélart 12mm: à partir 5,49$ /v.c. Plancher flottant, 0.95$ /p.c. si installé + la pose. Tapis Roberge, 405 Boivin.
Inf.: 375-2520

TÉLÉVISEURS couleur, usagés
de toutes marques. Bonne garantie.
Info : 378-7273

TERRE À VENDRE
Terre à parterre tamisée, en petites quantités.
Livraison possible.
LES ENTREPRISES MARION, 378-7133

TOILE RÉTRACTABLE auto-portante, 18x13; CAVALIER 1993, bas millage, très propre. HARLEY DAVIDSON FXR 1995, 1340cc, beaucoup de chrome. 378-9605

TOILE SOLAIRE ajustable pour toute piscine, avec rouleau, utilisée 1 saison, 200$. Causeuse en cuir véritable, couleur noire, impeccable, 250$. Inf.: 450-538-0505

TONDEUSE CRAFTMAN Eager-1, 4.5 hp, coupe 22 po, très propre, 150$. Sac de golf droitier (homme), 11 bâtons Spalding, 25$. 378-8883 ou cell. 405-7373

NOUVEAU

TOUR 68 PI. , 8 sections, en parfaite condition, prête à livrer, 650$. Info : 375-6809.

TOUR ET ANTENNE pour télévision, 75$. Table de pool, 300$. Pots de conserve Mason, 2$ la douzaine. Inf.: 450-375-7576.

TRACTEUR CUB CADET 1863, tondeuse, ramasse-herbe, souffleuse et cabine. 450-776-1534

TRANSMISSION de Sunbird 90 ou modèle Tempest. En parfaite condition. 100$. Info. Cell. 514-820-4015 ou page 450-360-2786.

VAN CAMP WAGON GM 75 A1, bien équipé, 1900$. Porte acier vitrée, 34 po., 60$. Fenêtre thermo, h-62po., l-36po., 35$. Balcon acier, 4x4 pi., 35$. Rampe alumi. noire, total 35 pi., 25$. 3 comptoirs, 8 pi., 20$. Cheminée isolée, 9 pi., gaz ou huile, 25$. Exerciseurs (tapis, rameurs, baladeurs), 20$ch. 4 chaises métal blanc, 25$. 3 chaises bois, style antique, 20$. Sécheuse, amande, 35$. Porte d'armoire, fini plywood, 1$ch. Aussi à donner, lot de fenêtres et portes sans cadre. Contour bois ou alu. 375-7267.

VENTE D'UNIFORMES
Soyez la plus belle !
14 AU 19 JUIN
TOUT, TOUT, TOUT EST RÉDUIT
POUR UNE SEMAINE SEULEMENT
UNIFORME J J
712 Principale
GRANBY

VENTE ET ACHAT
Meubles antiques et usagés
Info : J. Pontbriand
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
P.S.: Achète ménage complet ou par pièce
Tél. (450) 372-2450

VENTE RAPIDE!
GRAND MEUBLE TV avec étagère vitrée, coul. noire, en excellente condition. 295$ nég. Info: 450-777-1530 ou 450-770-5746

VOUS VOULEZ ACHETER OU VENDRE
un appareil à petit moteur, ex: Weed Eater, tondeuse, scie mécanique, taille-haie, tracteur à pelouse. **Aussi à vendre: manteau cuir de moto,** "padé", gr. petit (homme), 150$. Appelez John au 450-521-7197

XBOX + 3 jeux + 2 manettes, 190$. BMX Gary Fisher, freins à réparer, 150$. 372-9637

601 MEUBLES

LITS SUPERPOSÉS en métal blanc, haut simple, bas double, + matelas-mousse 31 po, 200$. Inf.: 375-3346

MATELAS
REFAIT à NEUF à une FRACTION du PRIX
20 ANS de garantie
LE DOCTEUR DU MATELAS: 776-1048

MOB. DE SALON BERKLINE divan 3 places + fauteuil berçant, tons de bleu pâle, prix 400$. 378-3590

601 MEUBLES

MOB. DE SALON ELRAN neuf, tout cuir, 3 places et chaise, prix 2,399$, cause : mauvaise couleur. Info : 375-5073 ou 531-1256

MOBILIER DE CUISINE: 1 table, 4 chaises et 1 rallonge, en merisier, teinture bourgogne et miel, sièges en tissu carrelé, 4 ans d'utilisation, excellente condition, 400$. 266-5909

MOBILIER DE CUISINE BLANC EN BOIS 200$. Causeuse neuve 200$. Info: 450-405-4435

SOFA EL RAN 3 places, avec 2 appuie-pieds rétractables + tiroir central, non-fumeur, sans enfant, 690$. Inf.: 378-2402

TABLE DE CUISINE en bois. 3 divans en cuir. Excellent état. Lucie, 777-1899

TABLE DE CUISINE en mélamine noire, + 4 chaises (coussins vieux rose), panneau de rallonge, prix 375$ nég. 776-6709 ou 360-6280

2 CAUSEUSES $300.00 ch. 1 cabinet de télé / bibliothèque en un, laqué blanc $300.00; 2 podiums $ 50.00 ch.; 1 table avec armoire de rangement $125.00; 1 table à téléphone avec tiroir et armoire de rangement $125.00. Le tout très propre. Tél: 450-379-2041

BUREAU D'ORDINATEUR très solide, en mélamine, 1 po d'épais, 3 tiroirs, 90$. 2 bureaux Poitras à bon prix. 372-6920

LAVEUSE et SÉCHEUSE Inglis, blanches, très propres, 500$. 3 tables de salon en bois, très propre, 75$. Inf.: 777-6535



602 ANIMAUX

2 CHIOTS BERGER ALLEMAND pure-race, 150$ ch. Inf. 450-549-2256.

ATTENTION ATTENTION
Cours d'équitation western à domicile par instructeur reconnu par la FEQ. Denis 450-375-8672.

BERGERS ALLEMANDS pure race, vaccinés et vermifugés, prix 250$. Tél. 263-1524.

BOUVIER BERNOIS chiots de 5 semaines, vaccinés, vermifugés, ergots coupés. Réservez au 539-4392

CHIENNE DE 4 ANS opérée, mélange de caniche et shihtzu, beige, demande 100$ nég. Cause : manque de temps. 378-3578

CHIOTS BERGER ALLEMAND âgés de 5 semaines, prix 250$ ch. Info : 469-5447

CHIOTS LABRADOR NOIR, croisés, prix 25$. Info : 263-5997

602 ANIMAUX

CHIOTS MÂLES LABRADORS BLONDS, purs, lignée de blond, vacc., vermifugés, parents enregistrés, nés 17 avril. Carnet santé. 777-7019

CHIOTS Pug, Boxer, Shar-Pei, et mixtes Jack Russel/Pug. AUSSI service d'accouplement. Élevage familial. 450-248-4245.

COCHONS ÉLEVÉS DEHORS pour vos méchouis et je peux les faire cuire. Réservation pour méchoui au 293-7996

ELEVAGE CHIHUAHUA adultes, 2 mâles, 6 f. Adultes f : 2 ans +; schnauzer, bichon, shitzu, teckel, yorkshire. Mâle Shetland. Yorkshire 3 mois, huski 3 mois. Cadeau avec adoption. Cage diff. modèle et grandeurs. 450-297-1393.

ETALON CANADIEN NOIR , 3 ans, pur-sang, enregistré, 16.1 mains, très calme, disponible pour saillie. Denis Tarte, 776-7780

GRAND DANOIS femelle âgée de 1 an, vaccinée, vermifugée, carnet de santé, couleur or, oreilles taillées, 650$ nég. 405-4760.

HUSKY mâle de 10 mois, 350$ avec cabane et enclos 6'x6'. Info : 375-6914

J'AI DES PETITS LAPINS À VENDRE: Mini Rex, Mini Belier et Nain. **recherche personne** pour faire la vente dans les "Pet Shop". 450-263-9264

JOLI FURET femelle, à vendre avec cage et acc., vacciné, opéré, très enjoué, 200$. Cause: déménagement. 770-0606, pag: 770-9010.

JUMENT APPALOOSA enregistrée, bai foncé (white blanket), 15.3 mains, très douce et obéissante, dressée plaisance, avec sa pouliche née le 17 avril, couleur souris tacheté sur les fesses, (père: Paint Overo 16.1 mains), docile et affectueuse, 2,000$. Soir : 379-9169, jour : 775-5777

JUMENT QUARTER HORSE; 1 poney. Buggy chinois, sleigh, et accessoires à chevaux. Vieux tracteur. Cause: déménagement. 372-3930

JUMENTS PAINT non dressées avec pouliche, 950$. Info. 450-539-4356.

PENSION POUR CHEVAUX , manège intérieur chauffé, manège extérieur et sentiers. Aussi Quarter Horse Guilding, 3 ans, bien dompté à la selle. Foin à vendre, balles rondes et petites balles. Soigneur à balle ronde, Rovibec automatique. 450-539-1413.

NOUVEAU

SHIHTZU 4 mâles âgés de 7 semaines, vacciné, vermifugé, 200$, prêts à partir. Info : 378-5714

SHIHTZU femelle âgée de 4 mois, vaccinée, vermifugée, à vendre 200$. Info : 375-0160.

TAUREAU LIMOUSIN Polled, 18 mois, papier bleu, 1,400 livres. 450-263-9702.

603 ARTICLES DE SPORTS

ARC P.S.E. THUNDER BOLT, tout équipée, beaucoup d'accessoires + coffre. Info : Yves au 375-1212

SPÉCIAL GOLF : balles : 3 douzaines : 10$; 4 dz : 10$; 3 dz : 15$. Plusieurs ens. de golf, femme, homme, junior.. Claude 777-2678

604 INFORMATIQUE

1A - À votre DOMICILE
Cours d'ordinateur, de 6 à 90 ans. **Ordinateurs neufs et usagés installés et portables.** Windows XP, connexion Internet, réseau, entretien annuel, réparations, formatage, anti-virus, etc. Tout tout pour vous, chez vous.
Vous avez un problème? Réponse rapide. 20$/h
Au plaisir ! Nicole Sévigny, 777-7988

★ AS TECHNICIEN EN INFORMATIQUE ★
Dépannage, Windows, 95, 98, ME, XP.
Connection Internet. Service à domicile.
Estimation gratuite pour installation Windows.
7 ans d'expérience, bilingue, 20$/heure.
jean_talbot@yahoo.ca Tél. (450)375-7819

DÉPANNAGE INFORMATIQUE à domicile, formation Windows, Internet et logiciels, 20$/heure, spécial Âge d'Or 15$. Vente d'ordinateur à bon prix. Éric 378-4431. **modik.ca.cx.**

LAVAGE DE MURS, plafonds, vitres, peinture, tonte de gazon, etc. Inf.: 450-372-0972.

LIQUIDATION D'ORDINATEURS NEUFS ET USAGÉS
Nous avons un large inventaire d'ordinateurs de Pentium II à Pentium IV à partir de 80$.
Moniteur 17 po. std 75$, plat: 120$
Spécial pour revendeur
Service commercial et résidentiel
Formatage, mise à jour, réparations, réseau
ORDI DIRECT
1008 Marcoux, local 211, Granby
Tél. 372-1711

SYSTÈME INFORMATIQUE Maître D, ayant servi pour restaurant, comprenant PC Window, PC 633, 2 écrans tactiles, imprimante de cuisine, 2 imprimantes facture thermale, 2 alimentations d'urgence, et bien plus encore. Prix 5,500$. Info: 777-0784, cell. 521-7517

605 PISCINES

PISCINE 15 pi. : besoin de toile seulement, très propre 500$. Inf.: 777-0179, 360-1964

605 PISCINES

AUBAINE ! PISCINE 24 pi, moteur et filtre Jacuzzi, échelle, rouleau pour toile solaire, filet à feuilles 24 pi, robot Baracuda et autres acc. 500$. 375-1997

PISCINE 18 PIEDS, en résine, 5 ans, drain de fond, filtre, échelle, balayeuse, prix 500$. 372-3702.

PISCINE HORS-TERRE de 21 pieds, tout équipée, un an d'usure, 450$. En bon état. 450-772-2390

PISCINE HORS-TERRE 24 pi., en résine + filtre et pompe, 5 ans d'usure, incluant deck en bois traité, 2 plateaux 12x12 et 13x10, prix 1,500$. 777-1528 À vendre ensemble ou séparément.

PISCINE HORS-TERRE, 24 pi. de diamètre, 48 po. de haut, comprenant : Pompe, filtre à cartouche (incluant 2 cartouches) , filet pour les feuilles, toile pour l'hiver, puise, balayeuse et tuyau, échelle. Contour plus rigide que les nouvelles piscines. Déjà démontée, prête à emporter. Prix : $1100.00. Tél: 450-379-2041

PISCINE HORS-TERRE 24 pi. avec accessoires, pompe 1 h Jacuzzi et dec 8x12 en bois traité, 600$. 378-1689.

TOILE SOLAIRE pour piscine 21 pi, avec support, échelle blanche, 75$. Inf.: 776-2674

606 BATEAUX

2 KAYAKS DE RIVIÈRE avec rame et jupette, 700$ chaque. Aussi deux 4 roues Polaris dont un pour pièces, 650$. 469-2135.

NOUVEAU

À VOIR! Bateau Grew 17.5 pi, 6 places, avec toit, inboard, V6-175 CV, excellente condition, 9,500$. 534-1172.

BATEAU de 14 pi, en fibre de verre, moteur Johnson 18 hp, 1,400$. 450-266-4287.

BATEAU DE PLAISANCE MARQUE CYCLONE 16½ pieds, avec moteur Mercury 50 hp. En très bonne condition, dém. électrique, tout compris avec remorque. Prix demandé: 3,800$. Info: 450-372-6011 (laissez message)

BATEAU GONFLABLE 10 pi, 2 rames, avec support pour moteur électrique, 150$. 2 CEINTURES de sécurité, 50$. Moteur électr. Motorguide, 36 lb de poussée, 12 volts, 5 vit. avant, 2 vit. arrière, très propre, 150$. 777-4224, cell: 531-2007

CANOT en FIBRE DE VERRE 16 pieds, prix 50$. DÉRIVEUR 14 pieds International, prix 900$. Info : 539-3110

CHALOUPE 14 PI. en fibre de verre avec remorque, 925$; aussi moteur 18 hp Evinrude, 525$. Inf: 372-0514

CHALOUPE 16 PIEDS Princecraft, avec moteur 25 HP Mariner, prix 3,950$. Info : (450) 243-1124

CHALOUPE EN ALUMINIUM 12 pi., moteur Mercury 9.9, remorque, sonar inclus, 1,800$. Inf.: 378-1779

CHALOUPE FIBRE DE VERRE 12 pieds, avec remorque, prix 500$. Info : 539-4936.

FUTURA NITERAM 16 pi, 76 po de large, 1998, moteur 30 hp, 3 cyl., Yamaha 1997, remorque incluse, 3,900$. 777-3180

PRINCECRAFT PRO 164 1995 , Mercury 40 hp, moteur élect. au pied, vivier, 2 batteries, 3 bancs, remorque, excellente condition, prêt pour la pêche, 9,950$. Info. 375-4686, Réjean.

608 BICYCLETTES

BMX HARO-BIKES MASTER 550$. Info: 450-375-2121

609 REMORQUES

LAVEUSE INGLIS Super 8, sécheuse Inglis Liberator, très propres, l'ensemble 225$. 450-293-7981

REMORQUE 5½x8 , en très bonne condition, 425$; air climatisé, 5,000 btu,125$. 378-6194

REMORQUE NEUVE cap. de 7,000 lbs, 2 essieux "torkflex" de 3,500 lbs ch., 80 po X 12 pi, 2 portes pliantes, pneus 235-75-15, 8 plis, nég. Carabine Sauer 90, cal. 458 win. mag., 3 chargeurs et monture détachable, ceinture et étui, valeur 5,000$ pour 2,200$. Inf.: 375-2282

610 MACHINES À COUDRE

OVERLOCK 5 fils, Siruba, peu utilisée, comme neuve, 550$. 450-469-1333

OVERLOCK 5 fils, en très bonne condition, 350$. 450-539-2502.

611 VÊTEMENTS

ROBE DE MARIÉE OU BAL 9-10 ans, ajustable, n'a pas été portée, achetée chez Ogilvy's à Montréal. Demande 350$. Info: 450-777-7191

612 ANTIQUITÉS

2 BELLES ARMOIRES québécoises, couleur d'origine, 1840 à 1860. Un bahut de cuisine, couleur bleu d'origine. Inf.: 293-4749

2 LITS antiques en métal, 125$ ch. Inf. 450-375-3217.

ACHAT D'OBJECTS ANCIENS ,successions, ménages de maison, articles de chasse et pêche. Info. Robert. Cell. 514-774-2723 ou maison en soirée au 777-0297.

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

BATTERIE (drum kit), neuve 2004, complète de 5 pièces, de marque Tama, en bois, 600$ nég. 263-1238 ou 263-3331 demandez Jul.

DRUM ÉLECTRONIQUE , Yamaha DT Express, acheté janvier 2004, valeur 1,800$, laisserais à 1,300$. Inf.: 263-6721

614 ÉQUIPEMENTS BUREAUX - COMMERCES

EQUIPEMENT DE RESTAURANT: poêle, friteuse au gaz, rôtisserie, réfrigérateur, etc. Valeur de 45,000$, demande 30,000$. 266-7842

MOBILIER DE SALON DE COIFFURE pour une personne. Inf.: 372-5358

615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS de GRANGE et de VIEILLE MAISON
Poutres, perches, planches grises ou rouges, brique. Baldwin Récupération. Achat-Vente.
(819) 872-3897

PLANCHER DE BOIS FRANC DE MARQUE MALETTE INTERNATIONAL
A TRÈS BON PRIX
Érable, chêne, frêne, meriser et cerisier
Du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h, samedi de 9 h à 16 h. au 89 boul. Bromont, local B203.
Daniel au 450-775-0666.

616 HORTICULTURE

PIERRES & PAVÉS 139 Inc.
SPÉCIAUX DE LA SEMAINE: Paillis de cèdre 3 pi.cu., naturel: 3.99$, rouge: 5.99$. Bloc talus, 1.69$. Pavé Champlain antique, 2.89 $ le pi.ca.
H. Paul et Bruno, propriétaires
6, ch. Dale, Canton de Granby
Tél. (450) 777-7633
www.pierresetpaves139.ca

PIERRES VOLCANIQUES en vrac, valeur de 500$, pour 175$. Aussi pergolas en bois traité pour grand patio, 175$ ch. 450-375-3217.

PLANTS DE LÉGUMES
certifiés biologiques
AU 500 FRONTENAC
à BROMONT. Info: 450-263-5757

★ TERRE NOIRE ★
DE TRÈS BONNE QUALITÉ
LIVRÉE EN PETITE ET GRANDE QUANTITÉ
ANDRÉ LACOSTE PAYSAGISTE INC.
INFO : 378-3444



616 HORTICULTURE

★★★★★★★★★★★
TERRE À PARTERRE
Livraison ou chargement sur place pour petite et grande quantité
- **Service de nivelage**
- **Terre noire et brune mélangée, tamisée.**
- **Sable à piscine (carré de sable)**
- **Sable qualité A et B pour différents travaux**
- **Pierre 0-¼, 0-¼ et ¾ net, etc.**
- **Spécial sur remplissage**

Terrassement Granby Inc.
1390-C, rue Principale, Granby
(à l'arrière de "Brique Milton")
Cell. 777-4193 - Tél. 375-0494
★★★★★★★★★★★

TRANSPORT JULES TAYLOR
(Excavation Granby). Terre, sable, gravier, pierre concassée. Remplissage. Petite & grosse quantité. 375-5433.

VIVACES
Les Jardins de la Colline
Plants matures directement du jardin. Ouvert 7 jours / semaine. Au 1032 Pierre-Laporte, sortie 74, de l'autoroute 10, (à 10 km de l'aut.)
Info : 263-5997

617 BOIS DE CHAUFFAGE

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc., 1010 Cowie à Granby.
Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

RETAILLES de bois franc, brut et sec, diamètre variant de ¼ à 2 po. longeurs de 1 pi. à 8 pi., attachées en ballots, Quantité: 40 verges livré (env. 12 cordes), 125$. Aussi bois franc même quantité en petits blocs, 200$ livré. 776-1818

BOIS ÉCOLOGIQUE
Bûches **100 % bois franc**
livrées en boîte de 8
Avec notre méthode de livraison, C'EST FINI :
- Maux de dos
- Humidité
- Saletés
- Invasion d'insectes

Le bois écologique est un produit **PROPRE et FACILE à ranger**
296675V
1-888-850-3523

630 ESCORTES

! AGENCE CLAIRE DE LUNE !
Reçoit / déplace 24/24
4 à 8 filles. Granby/région, 469-3101

AGENCE AU 7E CIEL ★★★ 24 H , 7/7
Hôtesses disponibles. Nouveau personnel. Filles de couleur. Urgent besoin de 8 à 10 filles pouvant demeurer sur place. Reçoit et se déplace. 450-548-5757; 450-521-0804.

★★★ AGENCE BLEUE NUIT ★★★
SIRÈNES SENSUELLES, douces, érotiques reçoivent et se déplacent. Homme + femme + duo disponibles. Spécial estival. 776-3410

MASSAGE ÉROTIQUE
MASSAGE D'UNE GRANDE SENSUALITÉ
JE VOUS REÇOIS EN PRIVÉ 450-776-4475

632 MASSAGES

À CE NUMÉRO, vous trouverez deux anges attendant de vous conduire au septième ciel... (450) 521-2520.

JE M'APPELLE SHANA belle et sensuelle. Venez me voir, le plaisir serait au menu. Voilà. Tél.: 450-521-9750

MASSAGE ET PLUS
Info: 378-0263

638 SCIENCES OCCULTES

LISON, GRANDE MÉDIUM, en collaboration avec **MME MINOU ET CÉLESTE À LA TÉLÉ.** Cartes, tarot, numérologie, etc. 450-360-0400

VOULES-VOUS MAIGRIR ? VOULEZ-VOUS CESSER DE FUMER ? Votre subconscient est le moteur qui contrôle la plupart de vos agissements ! Pour un rendez-vous avec un hypnologue d'expérience et entièrement à votre service... (450) 772-2850

VOUS CHERCHEZ LA SOLUTION À VOS PROBLÈMES, des réponses à vos questions? Je peux vous aider, 20 ans d'expérience. Tarot - Pendule - Cartes - Numérologie. Consultation privée. Pour rendez-vous: Colette 450-521-9875

638 SCIENCES OCCULTES

VOYANCE PURE - LECTURE DE VIE
Par le thé - tarot
Pour votre mieux-être
Massage énergétique - thérapeutique
(Reçus d'assurance), 20 ans d'expérience
Yolande : 777-4331

640 SERVICES OFFERTS

RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE
Vous avez un projet de rénovation?
Nous pouvons vous aider à le réaliser; du service conseil à l'exécution de tous les travaux.
- Estimation gratuite -
CLAUDE BIRON
372-7173
296430V

Mini-Excavations Guillaume Lemieux



SPÉCIALISTE DES ENDROITS RESTREINTS
- *Tranchées de toutes sortes*
- *Tonte de pelouse*
- *Déneigement*
- *Et beaucoup plus*

Contactez-nous dès aujourd'hui
(450) 242-2145
296523V

640 SERVICES OFFERTS

ABATTAGE et TAILLE D'ARBRES
DÉBOISEMENT DE TERRAIN
MENUISERIE GÉNÉRALE,
PEINTURE INT. ET EXT.
Nacelle pour travaux en hauteur
Au contrat ou à l'heure.
Assurance responsabilité complète
777-7565

★ ANIMATION CLOWNERIE ★
UN SERVICE POUR TOUS LES BUDGETS
et toutes occasions, enfants 3 ans à 77 ans
776-1642, Kally, membre ACQ

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
267375V

Lavage GP Enr. — Entretien général (ménage)
Résidentiel - Commercial Industriel
- Contrat de service
- Tapis et meubles rembourrés
- Entretien de planchers

Tél.: (450) 776-4224
Tél.: (450) 776-4223
Denis et Bruno, propr.
Estimation gratuite
296181V



Tél.: 378-0911
NETTOYAGE
TAPIS MÉDIC inc.
Toujours au même bas prix:
Nettoyage de tapis, divans, murs, plafonds, dégâts d'eau, fumée, service d'entretien
28 Mirabel, Granby
J2H 2G9
296285V

GARAGE INJECTION GRANBY
- Injection électrique
- Mécanique générale
- Pneus
- Suspension
- Silencieux
- Freins ABS

Techniciens certifiés ASE
Normes OBD II



Pierre Huard, propriétaire
740-A, rue Dufferin, Granby
375-9612
267656V



Les toitures Stéphane Picard
Estimation gratuite
• Résidentiel • Commercial •
Bardeaux d'asphalte
Membrane élastomère
R.B.Q.: 8278-7185-39
Tél.: (450) 378-1240
Téléc.: (450) 378-1240
268018V

640 SERVICES OFFERTS

AIDE À LA MAISON , personnes âgées, retraitées, maladie, famille surchargée, préparation repas, transport, accompagnement pour rendez-vous ou course, ménage, honnête, respectueuse et discrète. Laissez message 450-577-1187.

BÛCHERON AVEC TRACTEUR ET CHEVAL et/ou petit Timberjack 230 offre service de coupe de bois ou achat de terre à bois. À prix compétitifs. Info: 450-539-2949

CIMENTIER
BRIQUE - JOINTS DE BRIQUE
Réparations, plastrage, trottoirs, etc.
Rénovations A.R. Gagné 450-776-5903

CIRE, LAVAGE compound, retouches de peinture. Faisons de tout dans l'esthétique automobile. Pour rendez-vous, Dave au 777-2810

CONFECTION DESIGN JOHANNE BILODEAU
Confection de draperies, literie, coussins, etc.
Service conseil en habillage de fenêtres.
Info: 450-379-9666

COUPE ET TAILLE D'ARBRES
TAILLE HAIES ET ARBUSTES
Terrassement, pose de tourbe.
Estimation gratuite - Marc Audet, 777-7203

DRAINAGE
PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
Garantie 5 à 10 ans transférable
SPÉCIALITÉS
Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sound pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.
Service d'appel 7/7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69. Tél.: 378-4426

ÉBÉNISTERIE B.L. ENR.
Rénovation de tous genres, intérieur et extérieur, toiture de bardeau, revêtement, capage aluminium, portes, fenêtres, patio, finition intérieure. Aussi rénovation agricole.
Benoit au 450-549-2777, cell: 450-770-1180

EXIGEZ LE MEILLEUR EN VILLE
B. Choinière & Fils, entrepreneur peintre
Peinture, joints sans poussière, plafonds stucco décoratifs. Rés., comm. et indust. Service de décorateur. Travail soigné. Granby, 360-0610

FAUX-FINI
pierre et brique
peinture décorative
murale intérieure
Inf.: André au 450-521-9464

FERAIS PETITS TRAVAUX de rénovation et de réparation, électricité, plomberie, et peinture. 360-3813

GÉNÉRIX travaux de tous genres enr. Peinture / Joints, paysagiste, travaux ménagers, etc. L'homme à tout faire de la Montérégie. Soumission gratuite. Steve 521-6939

JEAN-PAUL VINET
770-0955
- Moulure de plâtre
- Plâtre
- Joints
- Plafond texturé
- Peinture
- Peinture de meubles, armoires, etc.
- Avec couleurs personnalisées.
- Dans les règles de l'art

JOURNÉE DOUCE BEAUTÉ
Samedi 19 juin 2004 de 9 h à 15 h à l'hôtel Le Granbyen. Soins des mains, des pieds, du visage, maquillage. Prix d'entrée : 10$ auquel est attribué un certificat-cadeau de 10$.
Réservation à Nancy Tremblay au 776-1222

LE BRICOLEUR MAISON
Homme à tout faire pour la maison et votre terrain (peinture, tonte de pelouse, etc.). Assemblage générale (meubles, BBQ, balançoires, etc.). Info.: Claude 450-777-0805

MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafond suspendu fait au laser, réparations de tous genres, etc. 378-8677

NOUVEAU, RÉNOVATIONS RÉSIDENTIELLES À FAIRE? Menuiserie, plomberie. À votre service 7 jours sur 7. Jacques et Normand 372-1846.

PÊCHE EN ÉTANG
Truite arc-en-ciel, canne à pêche et appats fournis. 305 route 137 Nord, Ste-Cécile de Milton, 378-2811.

PEINTURE EXTÉRIEURE, RÉSIDENTIELLE, commerciale et agricole Estimation gratuite. RBQ 8271-9121-22. **Réservez tôt! 450-521-1487**

PETITES TRESSES
dans les cheveux avec rallonges.
Tresses françaises. 378-9941 ou 521-2121

640 SERVICES OFFERTS

POTEAU CORDE À LINGE
Info. M. Audet 378-2729

PROTECTION D'ASPHALTE, réparations de fissures, scellant au latex au polymère, colle pas, tache pas. Inf. Francis Morin au 776-6277 .RBQ 8305-3413-43.

RAMASSONS DE TOUT pour défavorisés : vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. 531-3792

RÉNOVATION EDWIN NANTEL finition int./ext. peinture, clôture, planchers flottants, céramique, rénovations de tout genre. Estimation sans frais. Info : 469-3845.

RÉNOVATIONS FRÉDÉRIC LAVOIE
Peinture, céramique, menuiserie et autres.
Service décoration. Prix compétitifs.
Inf.: 514-768-6087, pag.: 514-896-5440

RÉPARATION DE TOILES, auvents, housse à charcoal, tentes. Cordonnerie A & S Fontaine, 283 Ave du Parc à Granby. 378-4006

SCELLANT GB
REHAUSSEZ VOTRE ENTRÉE D'ASPHALTE
Pose de scellant d'asphalte et réparation de fissures. Estimation gratuite.
378-2826, 776-9376

SERVICE VIDÉO transfert de VHS à DVD, montage, etc. Studio d'enregistrement. Conception de site Web à prix compétitif. Info : Yves au 777-5966 ou www.musicoman.ca

SPÉCIALISTE EN RETOUCHE de peinture sur automobile. Expérience et prix compétitif. 379-5683 ou soir: 379-5990 Jean-Guy.

TRANSPORT DIVERS
UN HOMME AVEC PICK-UP Ferait transport en tout genre, Granby et les environs seulement. 777-1552.

TRAVAUX DE PEINTURE int. et ext.
Particulier: 85$/pièce, prix sur demande pour commercial. Ouvrage garanti. Estimation gratuite. Inf.: Dave au 777-2810

641 COURS

À LA GALERIE DU VERRIER
Sur site enchanteur
Cours offerts tout l'été

★★★ VITRAIL ★★★
★ Mosaïque sur verre
★ Peinture sur verre
★★★★★★★★★★★★★★★★★★
Vitrerie Maurice
460 Cowie, Granby
(450) 375-1318
Cours tout l'été dans un local climatisé

ATELIER des ARTISTES et des PEINTRES VERRIERS des CANTONS DE L'EST
VITRAIL, MOSAÏQUE sur verre
CALLIGRAPHIE, ENLUMINURES
PEINTURE fusionnée sur VERRE
Peinture RÉCRÉATIVE sur toile
Perga-manie, abat-jour, "Etching" etc.
Aussi : VITRAUX sur mesure
EXPOSITION
17, 18 et 19 juin
Chez Mme Hortense, 141 Principale
Info : Marc Hébert 378-1516

LE PLAISIR D'OBÉIR!
CENTRE CANIN PLUS
****
Entraînement sans violence
Obéissance de base et avancée
Protection, maternelle pour chiots
RABAIS SUR ENTRAINEMENT
SELON LES COURS CHOISIS.
ÉVALUATION GRATUITE
Pour tout renseignement ou conseil, appelez-nous au 450-777-7191

642 GARDERIES

CANTON SHEFFORD, garderie à 7 $. 2 places disponibles pour enfants de 2 à 5 ans. Aussi 3 places de soir et de nuit à 7$ avec éducatrice formée. Brigitte, 777-4998

GARDERIE 12$/JOUR avec reçu. Tout près de l'hôpital. Immersion anglaise. De 7 h à 18 h. Appelez Johanne au 375-9992.

GARDERIE À 7 $. 1 place disponible, canton de Shefford, Daudelin / Saxby, du lundi au vendredi, de 6h30 à 16h30. Michèle, 777-0657

642 GARDERIES

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL À 7$ reconnue par un CPE, une place disponible pour le 25 juin pour un enfant de 3 ou 4 ans, à temps plein seulement. Ouverture de 6h45 à 16h30. Repas équilibrés, grande cour clôturée, etc. Educatrice diplômée avec 4 ans d'expérience. 372-8428.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, près parc ind. et l'Envolée, reste 2 places pour 2 ans et +, sécuritaire, 20 ans d'expérience, 2 salles de jeux. 372-8037

NOUVEAU

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, à 7$, (jeune maman de 2 enfants). 2 places disponibles pour 2 ans et +. Milieu très chaleureux, près école Joseph Poitevin, Canton Granby. Vicky 375-6412.

645 SANTÉ

RELATION D'AIDE PSYCHOLOGIQUE
Pour vous aider à régler vos problèmes, à bien fonctionner avec les autres, à être heureux. Thérapie individuelle et de couple. Bienvenue aussi aux adolescents et aux aînés.
Rendez-vous: PIERRETTE GOYETTE: 372-3706
Intervenante relation d'aide
15 ans d'expérience.
Reçus pour assurances.

SIMPLE ET MAGIQUE, gagnez de l'énergie, perdez du poids, naturel, dans 58 pays, suivi personnalisé, résultat garanti, consultation gratuite. Contactez Lyne au 375-9096

TANNÉ DE SOUFFRIR !
Mal de dos, bras, épaules, jambes, nerf sciatique. De 9h à 20h. 1-800-610-1301

646 MASSOTHÉRAPIE et SOINS THÉRAPEUTIQUES

ÉTUDIANTE EN MASSOTHÉRAPIE offre massage de 1 h 15 tout le mois de juin, à 20$ seulement. 450-293-4825

MASSAGE
Granby. Nicole au 521-1331

MASSAGE
MASSAGE DE DÉTENTE
PAS LE DIMANCHE. Tél. 450-263-4037

MASSAGE OÙ chaleur et douceur vont de paire. 7 jours / 7, reçu d'assurance, certificat-cadeau. Louise-Rebecka Blais, 450-375-8166, cell: 450-577-0585

MASSOTHÉRAPIE JACKIE
Massage suédois et Reiki. Soir et week-end
Reçu d'assurances. Tél. 372-9118

649 AMITIÉ RENCONTRES

AGENCE DE RENCONTRE PRIVÉE (GAIS)
Pour femmes et hommes sérieux

AGENCE DE RENCONTRE NOUVELLE UNION (HÉTÉROSEXUEL)
Pour personnes de 18 ans et +
MEMBRE À VIE:
dames 50 ans +, hommes 55 ans +
Établie depuis 26 ans - Granby 777-3330

AGENCE "LA VIE À DEUX"
Ouvert 7 / 7, de 9 h à 21 h)
(+ de 9 ans d'exp.). Il n'en tient qu'à vous de trouver le bonheur...
INFO: LISE, (819)-868-9249

660 PERSONNEL DEMANDÉ

$$$ PAYANT ! PAYANT !
Revenu supplémentaire, travail à domicile. Pour renseignements, soirée d'information mardi à 19 h 15, à l'Hôtel Le Granbyen, 700 Principale à Granby, demandez Ronald. 375-7769

AGENT(E) DE LIAISON
Exigences: Détenir une attestation du CLE pour un programme Subvention Salariale.
Connaissances de la clientèle handicapées.
Connaissances de l'informatique.
Critères: Responsable, sens de l'initiative, flexible.
Personnes admissibles: 777-2907

AIDE-CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E) et PLONGEUR(EUSE) DEMANDÉ(E)
5 jours / semaine. Un chiffre de jour et un chiffre de soir; et le samedi de 6h à 15h. Tél. après 8h30, et demandez Mario au 534-0508

ALOETTE COSMÉTIQUES est à la recherche de femmes dynamiques pour former une équipe en région. Contactez Hélène Paquette au 263-6968.

NOUVEAU

ANGE-GARDIEN, CUISINIER (E)avec expérience pour les déjeuners et dîners, PLONGEUR; SERVEUSE avec expérience et HÔTESSES, pour travail à Ange-Gardien, BAR-MAID, avec ou sans expérience. 450-293-3857, Mme Pronovost.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

BESOIN URGENT couturières pour travail à domicile sur overlock et droite industrielle. 450-266-1242 demandez Diane.

CAISSIER(ÈRE)S DEMANDÉ(E)S
Emploi à temps partiel de fin de semaine, idéal pour édutiant(e). Au Esso Ange-Gardien, demandez Manon au 293-7194 entre 6 h et 14 h.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY
pour la rue Bourbeau
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

Ajusteur de Presses

Nous sommes à la recherche d'un candidat idéal afin de combler un poste d'ajusteur de presses.

Exigences:
- Connaissance en mécanique
- Capable de travailler sous pression
- Dynamique et bonne capacité analytique
- Disponible jour, soir et nuit
- Disponible à faire du temps supplémentaire en fin de semaine

Remplir une demande d'emploi au
845, boul. Industriel
Granby

296283V

ÉLECTROMÉCANICIEN

Postes permanents
soir + nuit

Exigences :
Diplôme d'études professionnelles en électromécanique
3 à 5 années d'expérience dans un poste similaire et expérience en mécanique industrielle
Connaissance des moteurs électriques AC et DC. Connaissance et programmation d'automates. Connaissance, entretien et réparation mécanique.

Qualités recherchées :
Installation et modifications de nouvelles machineries.
Analyse et réparation de machines numériques.
Amélioration des procédés.
Entretien de la machinerie.
Trouver et résoudre des problèmes électriques

Si vous désirez joindre une équipe dynamique au sein d'une compagnie en pleine expansion, contactez:

Nathalie Vallerand, Paper Source
Tél. (450) 375-0855, poste 228
Téléc. (450) 375-6458
Courriel:
nathalie@papersourcecorp.com

296608V

VINYLE **KAYTEC** VINYL INC.

Manufacturier renommé de revêtement et d'accessoires de vinyle est à la recherche de personnel pour combler les postes suivants pour nos succursales à Farnham et Cowansville:

EMBALLEUR – DEPARTEMENT DE LA PRODUCTION

Vos responsabilités comprennent la manutention, la vérification ainsi que l'emballage du matériel, et légères tâches administratives. Le/la (a) candidat(e) idéal(e) est en excellente condition physique, fiable, ponctuel(le), possède des aptitudes pour le travail d'équipe et est disponible pour travailler des quarts de travail de 12 heures en rotation.

Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent faire parvenir leur CV par la poste, télécopieur ou courrier électronique aux coordonnées suivantes:

Vinyle Kaytec Inc.
A/s Département des ressources humaines
105, boul. des Industries
Cowansville (Québec) J2K 3G7
Télécopieur : (450) 263-9164
Courriel : careers@kaycan.com

Bien que nous appréciions l'intérêt que vous manifestez pour notre entreprise, seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s pour une entrevue seront contacté(e)s.

269226V

carrière

NOUS EMBAUCHONS !

Avec ses sept usines au Canada dont quatre au Québec. Aliments Carrière est le plus important transformateur de légumes en conserves et surgelés au Canada.

PERSONNEL RECHERCHÉ
avec ou sans expérience

Faites-nous parvenir votre candidature à :

Aliments Carrière Inc.
1055, route 112, Sainte-Césaire (Qc)
J0L 1T0
Télécopieur : (450) 469-5608
fannie.deshaies@carrierefoods.com
ou appliquez sur: www.carriere.foods.com

Aliments Carrière Inc. division **St-Césaire**
est présentement à la recherche de personnel pour la transformation des légumes

Employés saisonniers
La durée des emplois varie de 5 à 11 mois par année.

Plusieurs postes disponibles...
- ✔ Préposés à l'inspection
- ✔ Préposés à la réception des matières premières
- ✔ Opérateurs
- ✔ Préposés au nettoyage des équipements
- ✔ Opérateurs de chariot-élévateur

Les exigences...
- ✔ Être disponible pour travailler les fins de semaine
- ✔ Expérience de travail en usine un atout

Vous bénéficierez...
- ✔ D'un salaire à l'embauche de 9 $ à 11,70$
- ✔ D'une prime de soir de 45¢ et de nuit de 60¢

296517V

Vous recherchez...

- **un environnement de travail sain**
- **une équipe de travail agréable**

IBM, usine de Bromont, nous a mandatés pour recruter des candidats et candidates aux postes de :

PRÉPOSÉS À LA FABRICATION

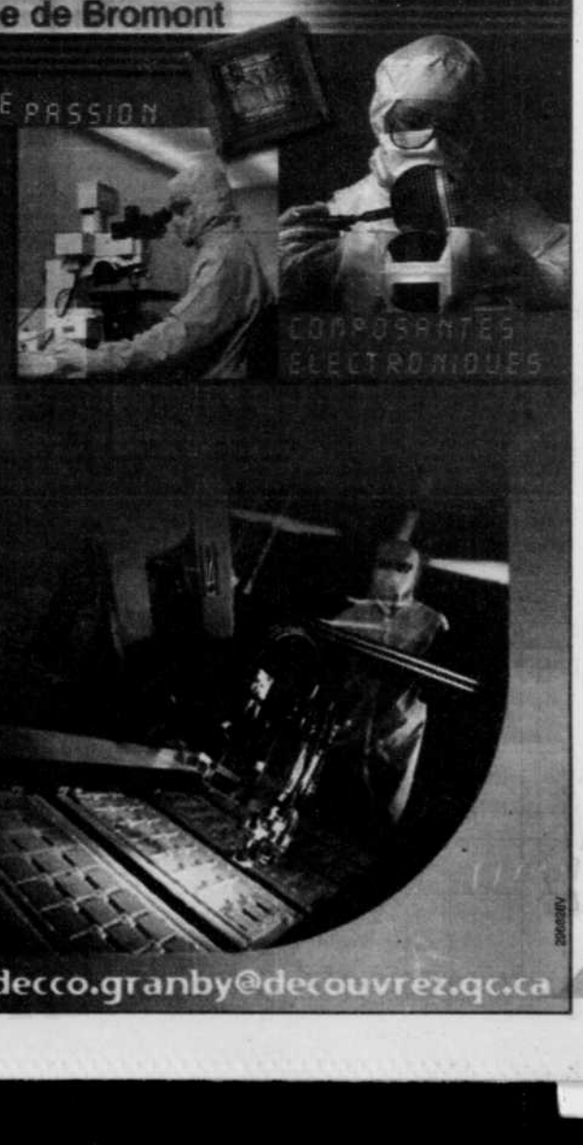
Vous devez détenir un DES (5e secondaire ou l'équivalent) et être familier avec l'utilisation d'un ordinateur. De plus, vous devez être disponible car vous pourriez être affecté sur l'un ou l'autre de nos 5 quarts de travail.

Vous êtes une personne responsable et fière de la qualité de votre travail? Faites-nous parvenir votre CV par courrier, par télécopieur, par courriel ou en personne.

Adecco
Granby
1, rue court, loft 2
Granby (Québec) J2G 4Y6
Tél. : (450) 375-8788
Téléc. (450) 375-5888

Adecco

IBM
Usine de Bromont



adecco.granby@decouvrez.qc.ca

296585V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

AUBERGE DES CARREFOURS DAYS INN COWANSVILLE

Est à la recherche de
SERVEUR(SE)S
avec expérience pour la salle à manger.
Connaissance des vins et des flambées est un atout.
Travail à temps plein permanent.
Info Michel ou Benoit Ouellette au 263-7331

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À COWANSVILLE

pour rues: John, Léopold, St-Joseph, Ste-Marie, Ste-Thérèse et Willard.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

BUREAU EN GROS
CAISSIÈRES
MARCHANDISEURS

Salaire concurrentiel au marché de détail
Possibilité de 30 à 40 h / semaine
Possibilité d'avancement
Se présentez en succursale au :
921, rue Principale, Granby
ou par télécopieur au 450-776-4441

CAISSIER(ÈRE) demandé dans épicerie-dépanneur, connaissance de la caisse et valideuse Loto un atout. Doit aussi effectuer travaux divers. Doit être disponible jour, soir, fin de semaine, jusqu'au 15 octobre. Min. 40 h ou plus par semaine. Apportez votre CV ou remplir une demande d'emploi au Marché Tropicana, 1680 Principale, Granby.

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST À FRELIGHSBURG

Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA PRESSE À GRANBY

pour le boul. Montcalm de 100 à 200,
et pour les rues : Cartier de 100 à 250, Centre, Court, Sherbrooke, Paré et Dufferin.
Laissez vos coordonnées dans la boîte vocale de Yolande Despaties au 375-4555, poste 529

CHAUFFEUR DEMANDÉ avec expérience, classe 3, sur semaine et fin de semaine. Livraison locale et Granby-Montréal. Se présenter au 599 Simonds Sud à Granby le lundi 14 juin après 10h, pour remplir formulaire d'emploi.

CHAUFFEUR demandé

CLASSE 3, pour 40 h et plus par semaine, avec avantages sociaux Info: 539-3217

CHAUFFEUR DE TAXI demandé, équipe de soir. Après 17 h Daniel 375-3518.

CHAUFFEURS pour les États-Unis, avec expérience. Exigence: travailleur autonome inc. Paye 25 % de la facture. 450-378-3880

CHAUFFEUR US

avec expérience, à 0,40$ du mille.
Info: 450-378-0680

660 PERSONNEL DEMANDÉ

COMMIS DE PLANCHER ou CAISSIÈRE

Avec 1 an d'expérience, à temps plein et partiel. Bonnes conditions de travail.
Si intéressé, présentez-vous avec CV au 320, boul. Leclerc, Granby, demandez Raymond.

CONCIERGE DEMANDÉ pour maison de chambres (40). Couple de préférence. Loft disponible. Info : 263-6359 ou 531-0949

CUISINIER(ÈRE) et AIDE-CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E)S avec expérience.
Demandez Serge 450-360-0505

CUISINIER(ÈRE), SERVEUSE, et LIVREUR avec expérience, pour restaurant chez André à St-Césaire. Se présenter au 2054 Route 112.

CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E) une fin de semaine sur deux, et plus d'heures de disponibles pour la période des vacances. Se présenter à la **Résidence Michel Bouthiette,** 94 St-Charles Sud à Granby, demandez Josée Bisaillon.

CUISINIER(ÈRE) OU AIDE-CUISINIER(ÈRE), DEMANDÉ(E) avec exp. sur déjeuner, temps plein ou t. partiel. 776-9365, cell.: 577-0903

CUISINIÈRE avec expérience, 30 h semaine. Se présenter au Restaurant 68, 103 Rte 139, St-Alphonse de Granby ou tél. au 777-0280 demandez Frances ou Johanne.

---

accessories **SportRack** accessories

*Les **Accessoires Sportrack Inc.** est un fabricant de supports d'accessoires de sport et de boîtier de ski pour l'automobile distribués mondialement. L'entreprise, présentement en pleine expansion, évolue dans la région de Granby depuis plus de 20 ans. Notre équipe dynamique vise le plus grand niveau d'excellence et l'entière satisfaction de sa clientèle. Nous recherchons un candidat pour combler le poste suivant :*

ASSEMBLEUR (E)

Exigences requises :
- ✓ Habileté manuelle
- ✓ Endurance physique
- ✓ Capacité à travailler en équipe
- ✓ Capacité de lire des instructions/mémorisation
- ✓ Bonne motivation et disponible pour du temps supplémentaire

Tâches et principales fonctions :
- ✓ Travail en cellule
- ✓ Rotation à différents postes sur la ligne de montage
- ✓ Habileté pour l'assemblage de pièces qualitatif et quantitatif
- ✓ Respecter les standards de qualité

Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur curriculum vitæ par télécopieur au **(450) 777-3615** ou par courriel à l'adresse **npeiffer@sportrack.com** au plus tard le **mercredi 16 juin 2004**.

296682V

RÉSERVOIRS D'ACIER GRANBY
GRANBY STEEL TANKS

*Chef de file nord américain dans la fabrication et la commercialisation de réservoirs en acier destinés à l'entreposage de produits pétroliers et continuellement en croissance, **Réservoirs d'Acier Granby,** société en commandite, compte aujourd'hui quelque 150 employés. Joindre les rangs de notre équipe passionnée et engagée, c'est évoluer dans un environnement de travail stimulant et innovateur! Nous sommes présentement à la recherche de :*

SOUDEURS - SOUDEUSES DE PRODUCTION JOURNALIERS-JOURNALIÈRES
(POUR SON QUART DE NUIT)

Vous possédez :
- de l'expérience en tant que soudeur – soudeuse avec le procédé de soudure GMAW (MIG) **OU**;
- de l'expérience en tant que journalier - journalière sur une ligne de production industrielle;
- une coordination manuelle et visuelle précise et fiable;
- une excellent santé et une bonne forme physique;
- une capacité à travailler dans des conditions variables (ex : chaleur et poussière);
- de la minutie et êtes orienté santé et sécurité.

Seront offertes :
Des conditions avantageuses
- salaire horaire de base de 11.62$ à 15.64$ (incluant la prime de nuit et selon postes disponibles et/ou compétences);
- plan de bonification;
- plan d'assurance collective complet.

Si un de ces postes vous intéresse, veuillez nous rencontrer aux coordonnées suivantes ou nous faire parvenir votre curriculum vitae le plus rapidement possible.

Réservoirs d'Acier Granby, société en commandite
1020, rue André-Liné,
Granby (Québec) J2J 1J9
a/s Direction des Ressources Humaines ou par télécopieur : (450) 378-5202 ou par courriel : ginette.cote@granbytanks.com

Nous communiquerons uniquement avec les personnes convoquées en entrevue.
Nous souscrivons au principe de l'équité en emploi.

Visitez notre site Web à www.granbytanks.com 296672V

Artopex
une entreprise en pleine croissance, est à la recherche de candidats intéressés à venir travailler avec nous.

Faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur 378-6034, par courriel à personnel@artopex.com ou à l'adresse ci-dessous:

Artopex
Ressources humaines
800, Vadnais
Granby (Québec)
J2J 1A7



OFFRE DE POSTES PERMANENTS

EN PRODUCTION (JOUR-SOUR-NUIT) :
- **OPÉRATEURS**
- **OPÉRATEURS DE CHARIOT ÉLÉVATEUR**
- **ASSEMBLEURS**
- **EMPLOYÉS À LA PRODUCTION**

(nous offrons la formation pour ces postes)

- **CONTREMAÎTRE (SOIR)**
- **TECHNICIEN EN AMÉNAGEMENT**
- **TECHNICIEN EN PLANIFICATION**
- **CHAUFFEUR – EXPÉDITEUR**

artopex
l'art et la manière

296706V

UNIPRIX
Pharmacie Gagnon

CAISSIÈRE

Lieu de travail: Pharmacie Uniprix Gagnon, 310, chemin Knowlton, Knowlton J0E 1V0

Fonctions: Assurer un service à la clientèle courtois et personnalisé. Opérer la caisse enregistreuse, machine de paiement et loterie. Faire le placement et la rotation de la marchandise. Faire les commandes de sa section désignée et s'assurer qu'elle soit bien entretenue.

Exigences: Secondaire V, bilingue, connaissance des caisses enregistreuses, bonne capacité physique pour le travail debout, expérience en service à la clientèle.

Si vous êtes intéressé, envoyer votre c.v. ou contacter: Gerry Burcombe, responsable du personnel au 243-5700 ou par télécopieur au numéro 243-0415

CASHIER

Place of work: Pharmacie Uniprix Gagnon, 310, chemin Knowlton, Knowlton J0E 1V0

Functions: To assure a personal and courteous customer service. Operate a cash register, payment terminal and loto terminal. Placing and doing rotation of stock on shelves. Responsible for ordering and keeping up a designated section.

Qualifications: Secondary V, bilingual, knowledge of cash registers and loto terminal, physical capacity for standing at work, experience is customer service.

If interested please send c.v. or contact Gerry Burcombe, Supervisor of employees 243-5700 or by fax at this number 243-0415

296619V

Commis
Service à la clientèle

- Temps plein, temporaire
- Recevoir et placer les marchandises
- Doit être en mesure de manipuler des charges jusqu'à 60 lb
- Doit détenir un permis de conduire valide
- Livraison de commandes dans la région

Poste disponible immédiatement:

Faire parvenir votre c.v. au numéro de télécopieur 777-4667 ou venir le porter en personne:

Inno Peinture
974 Principale
Granby J2G 2Z6
Attention: Daniel Labbé

296628V

CANARDS LAC BROME LAKE DUCKS

URGENT URGENT URGENT

RÉCEPTIONNISTE

Poste permanent à temps plein

Tâches :
- **Acheminer les appels**
- **Classement**
- **Dépouillement du courrier**
- **Travaux d'entrées de données**

Exigences :
- **Bilingue**
- **Connaissance de l'informatique (Excel, Word)**
- **Maîtrise du français écrit**

Qualités personnelles recherchées :
- **Capacité à définir les priorités d'appels**
- **Facilité à s'exprimer**

Possibilité de création d'emploi dans différents départements sous peu. Vos C.V. sont les bienvenus.

Faites parvenir votre C.V. à :
Céline Malbeuf
40, chemin Centre C.P. 120
Knowlton (Québec) J0E 1V0
Tél.: (450) 242-3825
Téléc.: (450) 243-0497
Courriel:
cmalbeuf@canardsdulacbrome.com

296671V

Plastiques Cellulaires Polyform inc.

Nous sommes à la recherche

JOURNALIER(ÈRE)S

Disponibles jour, soir, nuit
Ce travail demande une bonne capacité physique et un bon esprit d'équipe
Permanent, temps plein
Horaire flexible pour étudiants

Venir remplir une demande d'emploi chez

Polyform
454 Édouard, Granby

296294V

Glen Tay
TRANSPORTATION LTD.

ENTRETIEN de CAMION MÉCANICIEN

En raison de notre progression constante, nous sommes à la recherche d'un mécanicien d'entretien pour notre terminal de Bedford.

EXIGENCES :
- Minimum de 3 ans d'expérience sur l'entretien de la flotte
- Bon sens de l'organisation
- Professionnel
- Outils de base
- Carte de compétence

NOUS OFFRONS :
- Salaire au-dessus de la moyenne
- Gamme complète d'avantages sociaux
- Allocation d'outils
- Bonne atmosphère de travail
- Équipement récent

Pour renseignement :
Martin
Téléphone : (888) 453-6829
Télécopieur : (450) 248-0226

296345V

Sani Eco

Fondée en 1990, Sani Éco s'est taillée une place d'envergure dans le domaine de la gestion des déchets. En effet, comptant près de 75 employés, notre centre de tri est l'un des plus performants en Amérique du Nord.

Nous sommes à la recherche de **candidat(e)s dynamiques** pour combler les postes suivants :

(2) ÉLECTROMÉCANICIEN(NE)S

Vous devrez voir à l'entretien de la machinerie (convoyeurs, courroies, panneaux de contrôle...) et ce, dans le but d'améliorer la production.

Exigences :
- Axé(e) sur la recherche et le développement
- Ponctuel(le), assidu(e), créatif(ve)
- Capacité à travailler en équipe tout en étant autonome
- Connaissances en assemblage et soudure
- Expérience dans le domaine de la récupération (atout)

Conditions :
- Poste temps plein (40 h/semaine)
- Horaire à déterminer
- Salaire selon compétence
- Avantages sociaux

Faites parvenir votre c.v. à l'attention de :
Ressources humaines
SANI ÉCO INC.
530, rue Édouard
Granby (Québec) J2G 3Z6
sanieco@bellnet.ca
Téléc.: (450) 777-8652

296966Z

BESOIN D'UNE PERSONNE fiable pour résidence de personnes âgées, une fin de semaine sur deux. Info : 378-9863.

COMMIS DE BUREAU

(Temps partiel 20-25 h/sem.)

- ***Anglais obligatoire***
- ***Connaissance dans le domaine du transport, un atout***
- ***Connaissance des logiciels PC-Miler-Excel-Word-Dynacom, un atout***

Tâches à accomplir:
- ***Rentrer les achats***
- ***Préparer rapports TPS-TVQ***
- ***Vérification des rapports journaliers des chauffeurs***
- ***Etc.***

Nous sommes dans la région de St-Césaire

Télécopiez votre C.V. au (450) 469-1778
à l'attention de : Carole Young

296514V

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE A GRANBY

pour les rues suivantes Fournier de 1 à 400; rue Gatien au complet; Simonds sud entre 200 et 300.

Laissez vos coordonnées dans la boîte vocale de Yolande Despaties au 375-4555, poste 529.

Compagnie en pleine expansion recherche

Chauffeur US

Classe 1 avec 3 ans d'expérience minimum.
Chauffeur longue distance.
Expérience dans multi drop.
Aucun antécédent.
Salaire à discuter.

Serge:
(450) 777-5969

296949V

OLYMEL

TM MC

Olymel S.E.C., une division de la Coopérative fédérée de Québec, est un leader de l'industrie québécoise et canadienne dans l'abattage, la transformation et la mise en marché de la viande de porc et de volaille.
Avec près de 9000 employés, Olymel offre à toute sa clientèle des produits de haute qualité sous les marques: Olymel, Flamingo, etc.. On retrouve les produits Olymel au Canada et dans de nombreux autres pays.

JOURNALIERS DE PRODUCTION

Olymel est à la recherche de personnes comme vous afin de combler plusieurs postes permanents sur le quart de soir et/ou de nuit, pour son établissement situé à St-Valérien. Les emplois offerts sont reliés à l'abattage et à l'éviscération des porcs.

Nous offrons :
- les meilleures conditions de travail dans le domaine;
- un taux horaire de base de 19,09$ après une période de progression salariale (12,40$ à l'embauche + prime de quart);
- d'excellents avantages sociaux;
- une formation continue;
- un milieu de travail qui mise sur ses employés.

Suivez nos pas et optez pour une entreprise d'avenir. Faites-nous parvenir votre curriculum vitæ ou venez remplir une demande d'emploi au :
Service des ressources humaines, Olymel Saint-Valérien, 1362, rue Principale, Saint-Valérien (Québec) J0H 2B0. Téléc. : (450) 549-2900.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

296667V

CONVERPRO

Située à St-Césaire, ConverPro Inc. est une entreprise de conversion de papier hygiénique et de papier à main destinés vers le marché commercial et industriel au Canada ainsi qu'aux États-Unis.

Nous sommes à la recherche de personnel qualifié pour combler le poste suivant :

ÉLECTROMÉCANICIEN

TÂCHES :
- ***Réparation et installation d'équipements industriels de production***
- ***Effectuer la maintenance préventive***
- ***Autres tâches mécaniques connexes***

EXIGENCES :
- ***Détenir un D.E.P. en électromécanique de systèmes automatisés***
- ***Connaissances de base en usinage, électricité et électronique***
- ***Doit posséder un coffre d'outils***

Si vous désirez vous joindre à une équipe dynamique, faites parvenir votre curriculum vitae avant le vendredi 18 juin 2004 à l'adresse suivante :

ConverPro Inc.
ATT. : Service des Ressources Humaines
801, des Érables
St-Césaire (Québec) J0L 1T0
Télécopieur : (450) 469-1839
Courriel : rh@converpro.com

Nous vous remercions à l'avance de votre intérêt. Cependant, seules les personnes retenues seront contactées pour une entrevue.

296660V

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST À ST-PIE

2 PARCOURS DISPONIBLES:
1er: Rues: Chaput, Lacasse, Lajoie, Nichols, Roy, St-François et St-Pie.
2e: Rues: De la Salaberry, Jacques Cartier, Montcalm, Papineau, St-Jean Baptiste, St-Louis et Ste-Cécile.

Laissez vos coordonnées au 1-800-282-5232

VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLÔME DE CINQUIÈME SECONDAIRE VOUS VOULEZ TRAVAILLER ?

NOUS OFFRONS, À GRANBY ET À COWANSVILLE, UN PROGRAMME QUI RÉPOND AUX EXIGENCES DES ENTREPRISES.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:
- être prestataire de l'assurance-emploi ou prestataire de l'assistance-emploi ou être sans soutien public du revenu.

DURÉE:
- Entre 9 et 12 semaines (26 h / sem.);
- **possibilité de soutien financier.**

Ce service est offert grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

INFORMATION ET INSCRIPTION : CREAT - FORMATION
Téléphoner à : 1-866-776-7893

Emploi Québec

295932V

CONVERPRO

Située à St-Césaire, ConverPro Inc. est une entreprise de conversion de papier hygiénique et de papier à main destinés vers le marché commercial et industriel au Canada ainsi qu'aux États-Unis.

Nous sommes à la recherche de personnel qualifié pour combler les postes suivants :
- ***Journaliers***
- ***Aide-opérateurs***
- ***Manutentionnaires***

Exigences:
- ***Disponibilité sur tous les quarts de travail***
- ***Facilité d'apprentissage et bonne endurance physique***
- ***Expérience en usine un atout***

Bienvenue aux étudiant(e)s!

Si vous désirez vous joindre à notre équipe, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le vendredi 18 juin 2004 ou vous présenter à l'adresse suivante :

ConverPro Inc.
Att. : Service des Ressources Humaines
801, des Érables
St-Césaire (Québec) J0L 1T0
Télécopieur : (450) 469-1839
Courriel : rh@converpro.com

296658V



Avis à notre clientèle des annonces classées

Veuillez noter les changements suivants concernant les dates de tombée pour la réservation des annonces classées

Le Plus et « ***spécial*** *Week-End* »

PUBLICATION		RÉSERVATION
Samedi	26 juin	22 juin 16 heures
Samedi	3 juillet	29 juin 16 heures



Veuillez noter que nos bureaux seront **fermés** les jeudis 24 juin et 1er juillet

269071V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

BESOIN IMMÉDIAT d'évaluateurs mystères. Appliquez en ligne: www.clientmystere.com

---

CENTRE D'ACCUEIL INNOVATEUR

recherche

IMMÉDIATEMENT

Infirmiers(ères) licenciés(es), infirmiers(ères) auxiliaires, et préposés(es) aux bénéficiaires

Pour des postes à temps plein. Salaire compétitif avec plusieurs avantages sociaux dont, entre autres, une flexibilité d'horaire s'accordant à vos disponibilités.

Faites parvenir votre c.v. à Marc Cossette par télécopieur au (450) 243-6465 ou par la poste à:

Maison Knowlton House
M. Marc Cossette
401, chemin Knowlton
Knowlton, Québec J0E 1V0
(450) 242-1621 296536V

---

660 PERSONNEL DEMANDÉ

BAR LAITIER RECHERCHE
une personne du jeudi au dimanche, 15h min. Expérience serait un atout. Veuillez faire parvenir votre C.V. par fax au 450-776-1437 ou par internet au salada2@videotron.ca.

NABCO

PERSONNEL DEMANDÉ

Un fabricant de maisons en panneaux est à la recherche de journaliers pour l'assemblage de murs. Plusieurs postes disponibles.

Faire parvenir votre c.v. ou se présenter au 686, rang Rivière est Ste-Brigide, Qc J0J 1X0
nabco@videotron.ca
296664V

---

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY
pour rues: Casavant et Denison Ouest; no 500 à 735
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

A.C. Friction inc.

A.C. Friction est une une usine située à St-Alphonse de Granby qui fabrique des pièces de freins automobile. Nous travaillons dans un contexte de juste à temps et sommes en pleine expansion. Nous recherchons des personnes dynamiques et autonomes démontrant des aptitudes pour le travail en équipe dans la fabrication.

Les exigences sont :
- Les diplômés ayant un sec. V seront favorisés
- 1 à 2 années d'expérience en usine
- Être disponible à travailler sur tous les quarts de jours, soir et nuit

Nous offrons une ambiance stimulante et agréable. Ces postes sont permanents.

Si vous êtes intéressé par ces postes, veuillez faire parvenir votre curriculum au
199, rue des Alouettes, St-Alphonse de Granby (Québec) J0E 2A0
ou par télécopieur au (450) 770-8680 296482V

---

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE dans CANTON DE GRANBY
pour les rues Mirabel, Montpellier, Montmorency, Montmagny, Matane et Manceau.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 529.

IGA extra Fleurent

RECHERCHE

COMMIS À LA BOULANGERIE, AU PRÊT-À-MANGER ET CAISSIÈRES

- ***Disponibles en tout temps***
- ***Temps partiel, 25 h et plus***

Présentez-vous au 585 St-Hubert, Canton de Granby

296697V

---

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY
pour les parcours suivants:
1 - Béliveau, Larocque, Viger et Marcel.
2 - Chénier et Crémazie
3 - Laflèche, Crémazie et Robinson.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 529.

CHAUFFEURS CLASSE 1 DEMANDÉS

Les Habitations Nabco Inc. sont à la recherche de chauffeurs Classe 1 pour la Côte Est EU. Retour chaque fin de semaine. Salaire selon expérience.

Aussi:
Voyages disponibles Côte Est EU pour BROKER indépendant.

Demander Stéphane 1-800-267-3125
450-293-3125 296663V

COWANSVILLE TOYOTA

NOUVEAU POSTE

Responsable service à la clientèle

Exigences:
- Bilinguisme
- Connaissance de l'informatique
- Facilité avec le public
- Dynamisme, entregent
- Le travail implique beaucoup d'appels téléphoniques
- Aimer travailler en équipe
- Expérience service à la clientèle un atout

Conditions:
- Formation fournie
- Gamme d'avantages sociaux
- Poste à temps plein disponible immédiatement.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

Cowansville Toyota
a/s Mme Sylvie Champigny
397 Rivière
Cowansville (Québec) J2K 1N4

296634V

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

Notre entreprise oeuvre dans le commerce de vente au détail. Nous recherchons :

DÉCORATEUR(TRICE) *résidentiel*

Exigences :
- ***Connaissance du calcul des rideaux, toiles et stores***
- ***Expérience pertinente en décoration intérieure***
- ***Intérêt à travailler en magasin***
- ***Capacité à travailler en équipe***
- ***Personne dynamique et bilingue***

Faites parvenir votre c.v. au

Casier 1722
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4

296597V

RAPID GAZ

Service d'échange Rapid Gaz est une entreprise spécialisée dans le réusinage et la distribution de bonbonnes de gaz propane de type barbecue. Elle est présentement à la recherche d'un:

LIVREUR DE BOUTEILLES DE PROPANE

TEMPS PLEIN - 40h/semaine
Salaire à discuter

TÂCHES :
- Le livreur doit procéder à la livraison de bouteilles de propane.

EXIGENCES :
- Détenir un permis de conduire classe 3 obligatoire;
- Posséder une bonne capacité physique ;
- Avoir une belle personnalité et de l'entregent.

Envoyer c.v. par télécopieur à l'attention de Mélissa Gemme au 777-7309

296595V

---

la MAISON de l'emploi

CRE

Pour trouver un emploi à sa mesure il faut:
- **Un bon curriculum vitae**
- **Savoir bien se vendre**
- **Découvrir les emplois non-publiés**

Appelez-nous!

LA MAISON DE L'EMPLOI
125, boul. Lord, Granby
cregranby@videotron.ca
(450) 378-2107

Services gratuits simples et efficaces

Cette activité est réalisée grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

Emploi Québec Montérégie

296439V

Glen Tay
TRANSPORTATION LTD.
30, rue Industrielle, Bedford (Québec)

Glen Tay Transportation est un transporteur de produits en citerne pneumatique et liquide dans la région de Québec, Ontario et nord-est des États-Unis. Nous recherchons:

2 CONDUCTEURS/ PROPRIÉTAIRES

Nous offrons:
- Voyage dédie
- À la maison la plupart des soirs
- Retour vide, même taux pour milage chargé ou vide
- Taux très compétitif
- Surcharge du carburant très compétitif
- Entretien au taux du garage - 46$/heure
- Peut utiliser le centre de lavage gratuit

Nous demandons:
- Camion 2001 ou plus récent (blanc serait un atout)
- 2 ans d'expérience minimum
- Bon dossier de conduite
- Dossier criminel vierge
- Attitude professionnelle

Joignez-vous à une équipe gagnante

Pour information:
Martin ou Darcy
Téléphone: (888) 453-6829

296346V



Connaissez-vous la performance d'Emplois Compétences?

Saviez-vous qu'Emplois Compétences a placé en 2003, **1586 employés** *en impartition?*

Saviez-vous qu'Emplois Compétences a répondu aux besoins de **88 entreprises** *en 2003 pour des postes permanents et service psychométriques?*

Saviez-vous que nous recrutons actuellement pour des **postes bureautiques, journaliers, techniques et professionnels?**

Saviez-vous que nous avons un **psychologue industriel et organisationnel** *expérimenté en gestion des ressources humaines?*

- *Vous planifiez de promouvoir un employé, mais vous voulez valider ses compétences de gestion, faites appel à notre* **service d'évaluation de potentiel**
- *Vous planifiez votre relève, le service de* **Gestion de carrière corporatif** *vous accompagne dans votre démarche.*

Contactez-nous

Michèle (450) 360-0558 • Suzelle (819) 566-4070

296617V

CHEMREC

OPÉRATEUR

NOUS RECHERCHONS UN OPÉRATEUR POUR INDUSTRIE DE RECYCLAGE DE SOLVANT INDUSTRIEL.

-Voir au fonctionnement des systèmes de recyclage de solvants

-Conduite de chariot élévateur

-Connaissance de Simdut

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 18 juin 2004.

CHEMREC
Ressources humaines
190, rue Brosseau
Cowansville (Québec)
J2K 3G6

296611V

GAZ PROPANE Rainville

Gaz Propane Rainville est une entreprise spécialisée dans la vente et la distribution de gaz propane. Elle est actuellement à la recherche de camionneurs.

Livreur classe 1

Poste temps plein et permanent

Fonctions :
Le camionneur livreur devra effectuer la livraison de gaz propane.

Exigences
- Détenir un permis de conduire classe 3;
- Posséder une bonne capacité physique;
- Détenir une carte de transport de marchandises dangereuses, une carte de compétence de gaz serait un atout.

Envoyer c.v. par télécopieur à l'attention de Mélissa Gemme au 777-7309 296596V

Glen Tay
TRANSPORTATION LTD.
30, rue Industrielle, Bedford (Québec)

Glen Tay Transportation est un transporteur de produits en citerne pneumatique et liquide dans la région de Québec, Ontario et nord-est des États-Unis. Nous recherchons:

2 CONDUCTEURS

Nous offrons:
- Client régulier
- Équipement dédie
- Équipement récent
- À la maison la plupart des soirs
- Retour vide
- Formation payée
- Bonus de rendement
- Assurance collective gratuite
- Salaire jusqu'à 0,49$/mi

Nous demandons:
- 2 ans d'expérience minimum
- Bon dossier de conduite
- Dossier criminel vierge
- Attitude professionnelle

Joignez-vous à une équipe gagnante

Pour information:
Martin ou Darcy
Téléphone: (888) 453-6829
Télécopieur: (450) 248-0226

296347V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CHAUFFEURS US
.40¢ du mile, pick up, drop et attente payés
3 ans d'expérience, ponctuel
Transport Michael Duff Inc.
450-539-3983, 1-888-396-3983

CHERCHE PERSONNE pour travailler sur ferme porcine et bovine. Conduire le tracteur (classe 3 serait un atout). Possi. de fournir maison. 450-539-3645.

Le Restaurant Burger King de Cowansville
est à la recherche d'un(e)
GÉRANT(E)
horaire flexible
pour superviser le personnel. La personne sera aussi responsable du service à la clientèle.
Faites parvenir votre c.v. à l'attention de Denis Dion par télécopieur au (450) 263-8727 ou par téléphone au (819) 570-5185
296652V

Restaurant CASA DE LA MONTAGNE
recherche
AIDE-CUISINIER(ÈRE)
temps plein - temps partiel
SERVEUSE
pour fin de semaine
Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au
(450) 772-5518
ou contactez Marie-Josée au
(450) 278-5580
296620V

SALVATORE
Livreur demandé
Temps plein avec expérience
AUSSI: Hôte(sse) Cuisinier(ère)
Demandez Claude au 375-0123 ou vous présenter au 15, rue Authier, Granby
296654V

On recherche un
GÉRANT DES FRUITS ET LÉGUMES
avec 3 ans d'expérience pour la région de Granby.
Faites parvenir votre c.v. au :
C.P. 1731
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec) J2G 9L4

Recherche
un(e) directeur(trice) commercial(e)
Exigences:
- expérience requise
- sens de l'écoute et de la communication
- Dynamique, organisé(e) et efficace
- Bilingue

ROCHELEAU CHEVROLET · OLDSMOBILE
Prière de nous faire parvenir votre c.v.
a/s M. Jean-Pierre Rocheleau
434, rue Rivière
Cowansville (Québec) J2K 1N5
Téléc.: (450) 263-9606
296444V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CONTREMAÎTRE pour département de débitage et de machinage chez ROXTON TEMPLE STUART
Vos principale fonctions:
- Supervision d'une équipe dynamique
- Maintien du contrôle de qualité et du cheminement des pièces
- Appliquer le respect des cédules de production
- Faire un suivi d'inventaire
- Programme de formation
- Ajustement des machines
- Développement des procédures de fabrication

Compétences recherchées:
- Formation ou expérience dans le meuble ou la transformation du bois massif (2 ans d'expérience min.)

Poste temps plein de soir
Salaire selon l'expérience.
Faire parvenir votre CV
Ressources Humaines
4161 Foster, C.P. 550, Waterloo, QC J0E 2N0
Fax : 450-539-4386 emploi.rts@videotron.net

CUISINIÈRE SERVEUSE
avec expérience demandée.
Info 266-6060 Clémence.

DÉPANNEUR CARREFOUR 74
au 2000 Pierre Laporte, Bromont recherche cuisinière-boulangère. Aime faire à manger, aime le public. Doit faire de la caisse. Heures de travail de 6 h à 14 h du jeudi au samedi. Demandez Réal Boucher 534-1999.

Industries SpectAL
Industries Spectal inc., une entreprise de classe mondiale spécialisée dans la transformation de l'aluminium, est à la recherche d'un:
Coordonnateur des ventes internes

Description du poste:
- Entrée et suivi des commandes;
- Mise à jour des listes de prix;
- Maintenir une excellente communication à l'endroit des représentants, des clients et des collaborateurs à l'interne.

Le poste offert requiert les exigences suivantes :
- Maîtriser l'environnement Windows;
- Être bilingue (français et anglais);
- Être minutieux et posséder un fort sens de l'organisation;
- Posséder un bon sens de l'écoute, de l'entregent et avoir à coeur la satisfaction d'une clientèle variée et toujours grandissante.
- Posséder deux années d'expérience dans un domaine similaire.

Salaire:
- le salaire est en fonction des compétences et est concurrentiel avec l'industrie.

Note : La forme masculine inclut la forme féminine.

Candidats intéressés, veuillez faire parvenir votre C.V. à l'adresse suivante :
Attention : Ressources humaines
Industries Spectal inc.
850 Moeller
Granby, QC, J2J 1K7
Tél.: (450) 378-6722
Téléc.: (450) 378-3657
296651V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

DIRECTEUR(TRICE) DES OPÉRATIONS
BRASSERIE DE LA RIVIÈRE
RESTO - BAR
Dans les Cantons de l'Est
Estrie - Cowansville
Salaire : 40 000 $ à 50 000$
NOUVEAU POSTE

Mandat : Relevant du propriétaire, la personne coordonne le développement de l'entreprise.
Exigences : Expertise dans le milieu de la restauration et de l'hôtellerie.
- Connaissances spécifiques en gestion des coûts et des contrôles
- Exercer un leadership rassembleur, dynamique, innovateur.
- Relation de travail, capable de diriger du personnel (35 employés).
- Accueillir et s'occuper du service à la clientèle.
- Connaissances de base comptable.
- Contribuer au développement de l'entreprise.
- Énergique et bonne vision "marketing"
- Disponible.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae par courrier ou par courriel aux adresses suivantes :
Brasserie de la Rivière
Resto - Bar
A/S Mario Sirois
204, rue de la Rivière
Cowansville, QC J2K 1M8
brasserie@endirect.qc.ca
(Seules les personnes dont la candidature sera retenue seront contactées).

DU PERSONNEL RESPONSABLE demandé pour travailler dans un bar laitier. Se présenter au 1599 Principale à Granby.

ENTREPRISE DANS LES ENVIRONS DE GRANBY recherche activement 4 journaliers pour combler des postes au sein de son équipe de jour. La compagnie oeuvre dans la fabrication industrielle. Le travail consiste en la réparation et la finition de pare-chocs recyclés.
Vous devez détenir un DES, un minimum d'un an d'expérience dans une usine. Nous recherchons des gens stables, matures, responsables et fiables.
Pour obtenir une entrevue rapidement, nous contactez par télécopieur: 450-777-7950, courriel: promaxx@sympatico.ca

Auberge West Brome
Suite à l'augmentation constante du volume de sa clientèle, l'Auberge West Brome, établissement champêtre doté de 25 chambres, d'un restaurant de 90 places et de 4 salles de réception pouvant accueillir de 40 à 160 personnes, est à la recherche de candidat(e)s qualifié(e)s et expérimenté(e)s pour combler immédiatement le poste de:
Cuisinier(ère)
Si ce poste-clé au sein d'une équipe jeune et dynamique vous intéresse, faites parvenir votre c.v. par télécopieur au: (450) 266-2040, par courriel : awb@aubergewestbrome.ca ou par la poste au 128, route 139, West Brome J0E 2P0 à l'attention de M. Kristian St-Jacques, Directeur de la restauration
296633V



OFFRE D'EMPLOI
F. Ménard inc. est à la recherche d'un
OPÉRATEUR DE NUIT
(22:45 - 7:15)
pour son usine de St-Pie de Bagot.

Le travail consiste à produire la moulée à l'aide de la machinerie, prélever des échantillons pour fin d'analyse de qualité et à rédiger les rapports de production.

Le candidat devra être soucieux de la qualité et des coûts de production, posséder une capacité de travailler avec beaucoup d'autonomie. De l'expérience dans une meunerie et une licence de classement de grains seraient des atouts.

Pour postuler, il suffit de remplir une demande d'emploi à nos bureaux ou faire parvenir votre c.v. à :

F. Ménard inc. Service des ressources humaines
251, route 235, Ange-gardien (Québec) J0E 1E0
Téléc.: (450) 293-2622
Courriel: bmenard@fmenard.com
www.fmenard.com
F. MÉNARD INC
296670V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

EXCAVATION CMR
est à la recherche de
CHAUFFEUR classe 1
possédant carte de journalier, cours de sécurité. Expérience en excavation et entretien de véhicules un atout.
Envoyez C.V. par télécopieur au 293-0994.
S.V.P. ne pas téléphoner.

GRANBY : 2 SOUDEURS TIG avec 2 ans d'expérience, fin juin, salaire compétitif. Envoyez C.V. par fax au 450-375-0694 ou téléphonez lundi seul. au 450-375-2018.

HOMME DEMANDÉ
comme manoeuvre dans l'asphalte
avec permis classe 1
ayant suivi cours de sécurité. Inf.: 378-8531

HYGIÉNISTE DENTAIRE DEMANDÉE
À la clinique dentaire Valérie Khalil
Temps plein
Travail dynamique et avant-gardiste
Veuillez vous présenter avec CV au:
18 Simonds Sud, Granby

IMAGE PERSONNELLE
en haut de la ville au 56 Principale, Granby recherche COIFFEUR(EUSE)S. Yves, 375-4556 ou 531-9696.

INFIRMIER(E)S OU AUXILIAIRES pour remplacement occasionnel jour, soir, nuit
Pour la résidence Le Riverain
Envoyez votre C.V. à :
34 Principale, Granby, QC J2G 2T4
a/s: Mme Brigitte Blanchard

INSTALLATEURS DE PORTES ET FENÊTRES RECHERCHÉS. Expérience nécessaire, camion et outils fournis. Bienvenue aux sous-traitants pour secteur Rive-Sud de Montréal. Benoit 450-672-2400.

JARDIN DU MONT
Nous recherchons
COMMIS à la LIVRAISON
Poste à temps plein et temps partiel
Exigences:
- Connaître la région de Granby
- Souci du service à la clientèle
- Débrouillard et sens des responsabilités
- Travail demandant de lever des poids
- Capacité de travailler en équipe et sous pression

Tâches: Préparation des commandes et en faire la livraison (Granby et environs)

COMMIS pour les départements: de FRUITS ET LÉGUMES, BOULANGERIE et CAISSE.
Postes à temps plein et temps partiel. Disponibles jour, soir et week-end.
SALAIRE ET AVANTAGES SOCIAUX SELON LA POLITIQUE DE LA COMPAGNIE.
Pour info: France Bernard, 375-3941 ou se présenter avec CV: 252 Denison Est, Granby

JOURNALIER DEMANDÉ avec bonne capacité, ouvrage de manutention, travail saisonnier.
Info : (450) 772-5525 demandez Jocelyne.

JOURNALIERS (ÉTUDIANTS)
Salaire selon convention collective
Période indéterminée. / Jour-soir
GRANBY
- Secondaire V de préférence.
- Bonne condition physique

Veuillez faire parvenir votre C.V. à :
Département des ressources humaines
C.P. 160
Granby (Québec) J2G 8E4
Télécopieur : (450) 378-2075

LAC BROME recherche UN SAUVETEUR(E) pour piscine et / ou plage. 450-242-8888

LAVEUR demandé
A temps plein sur sem., fin de sem.
Se présenter avec c.v. au :
LAVE AUTO 3 MINUTES
au 14, rue Langlois à Granby.

LE BISTRO-COIFF
Nouveau concept à Granby
Recherche personnes dynamiques, passionnées et d'expérience pour compléter son équipe en **coiffure, manucure, tatouage et piercing.**
Ça t'intéresse? Contacte Kathia au :
405-4444 ou 372-7170

LES BOUTIQUES EXCALIBOR recherchent **VENDEUSES** à temps plein et temps partiel, avec expérience. Si intéressées, envoyez votre CV par télécopieur au 450-378-6952 ou par courriel: lmverge@excalibor.com

LES CONFECTIONS PAGAR
sont à la recherche de
COUTURIÈRES et PRESSEUSES
avec expérience sur machine covertich, plain et overlock. Salaire de base 8$ de l'heure et plus.
Demandez Pascal ou Julie au 375-5398

660 PERSONNEL DEMANDÉ

LOUTEC-GRANBY
Situé au 484 rue Guy
est à la recherche d'un
MÉCANICIEN D'ENTRETIEN
- Effectuer l'entretien et la réparation des outils à essence et électriques ainsi que la vérification des gros équipements.

Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au 450-776-7922

MOTEL BONSOIR, recherche RÉCEPTIONNISTE BILINGUE, avec expérience sur logiciel d'hôtel. Aussi PEINTRE demandé. Se présenter au 1587 rue Principale, Granby.

NOUS RECHERCHONS DU PERSONNEL DE REMPLACEMENT, jour, soir, nuit et fin de semaines et infirmières auxiliaires pour les régions de St-Hyacinthe, Granby et Coswansville. Faire parvenir votre CV par fax au 450-349-7798 ou téléphonez au 450-349-2248.

NOUS SOMMES PRÉSENTEMENT à la recherche d'un ÉLECTROMÉCANICIEN ou d'un MÉCANICIEN INDUSTRIEL
avec bonne connaissance en contrôle et automatisation.
Exigences requises : 7 ans d'expérience, autonome, disponible pour temps supplémentaire.
Poste à temps plein de jour.
Si ce poste vous intéresse, veuillez vous présenter chez :
QUÉFER INC.
153, RUE ST-PIERRE
SAINT-PIE, QC J0H 1W0

NOUVEAU SALON DE COIFFURE
le bar à coupe
recherche **COIFFEURS(EUSES)**
Exigences: professionnel(le), responsable, esprit d'équipe et aimant relever des défis. Expérience serait un atout. 372-5358, Linda ou Luc.

OPÉRATEUR(TRICE)S DE MACHINES AUTOMATISÉES
TÂCHES:
- Programmer la machine selon les spécifications des commandes.
- Vérifier la qualité des produits selon les standards de qualité.

EXIGENCES:
Aptitudes mécaniques; bonne forme physique et expérience dans un poste similaire.
Poste permanent : jour - soir - nuit
Si vous désirez joindre une entreprise en expansion, contactez-nous:
PAPER SOURCE
Nathalie Vallerand
Tél.: au 450-375-0855 poste 228
Téléc.: 450-375-6458
Courriel : nathalie@papersourcecorp.com

PERSONNEL demandé pour tonte de pelouse (contrat de ville), capable de se voyager au garage tous les matins, permis de conduire valide, bonne condition physique, 40h./sem. selon météo, salaires à discuter en entrevue. 450-777-5912. Entre 8h et 17h.

PERSONNEL RECHERCHÉ Journalier(ère) pour installation d'équipements de ferme. Travail à temps plein. **Info: 450-372-3791 ou cell. 450-360-9105**

PLONGEUR (EUSE) avec expérience, à temps plein de jour. AIDE-CUISINIÈRE de jour; SERVEUSE à temps partiel de jour. Se présenter avant 14h au 589 Dufferin, Canton Granby.

RAPID PIZZERIA
recherche livreurs.
Se présenter au 478 boul. Boivin, Granby

RECHERCHE ÉTUDIANTE de 18 ans et plus pour participation à kit d'activités ou boîte thématique ou remplacement dans un service de garde, 30 h / sem., pour 9 semaines, à partir du 21 juin. Éducatrice en formation, un atout.
Inf.: Johanne au 539-2111

RECHERCHE MAIN-D'OEUVRE pour installation de chapiteaux. Exigences: bonne forme physique, poss. permis-classe 3. Salaire à discuter. 1-800-344-8993. Location Michel Laflamme Ltée. 222, route 137, Ste-Cécile de Milton.

RECHERCHE MÉCANICIEN pour entretien de machinerie lourde et camion. Un atout: permis classe 3, débrouillard. À temps plein ou partiel. Envoyez votre C.V. par télécopieur au 534-5239 ou tél. 534-4017

RECHERCHE REPRÉSENTANT DES VENTES dans domaine camion. Idéal pour retraité ou semi-retraité. Jean-Philippe, 378-4740, 10h à 21h

RÉPARATEUR DE ROULOTTES DEMANDÉ
Avec ou sans expérience. Emploi à temps plein au Centre de Réparation Expert. Demandez Michel au 776-1486

RÉSIDENCE PARENT
demande personnel intéressé aux remplacements pour la saison des vacances. Vous devez aussi être en mesure de travailler sur horaire de nuit. Informations: 450-372-0723

RESTAURANT CHEZ TRUDEAU
recherche SERVEUSE ET SERVEUR
Avec expérience seulement. Belle personnalité. Temps plein ou partiel. Se présentez au 348 Principale, Granby, demandez Line ou Jacques

660 PERSONNEL DEMANDÉ

RESTAURANT AU VIEUX DULUTH
est à la recherche de
CUISINIER(E)
PLONGEUR(E) et SERVEUSES
Travail à temps plein.
Vous présenter avec C.V.
au 925 Principale, à Granby

ROXTON TEMPLE STUART
Usine de fabrication de meubles est à la recherche de **JOURNALIER (E)** pour travailler dans les différents départements de production.
Travail exigeant des efforts physiques et une bonne dextérité manuelle.
Temps plein, 40 h / semaine (jour et soir)
Salaire après formation: 9 $ / h
Transmettre votre CV à:
Ressources Humaines
C.P. 550, Waterloo, QC J0E 2N0
Fax : 450-539-4386 emploi.rts@videotron.net

ROXTON TEMPLE STUART
Recherche un dessinateur de meubles pour travailler dans le département de recherche et développement.
Vos principales tâches:
- Dossier de production
- Dessins de modèles et gabarits
- Cartes d'opération (textes et dessins)
- Sommaire de pièces
- Instructions d'assemblage client
- Procédures de fabrication

Compétences recherchées:
- Formation à l'école du meuble ou expérience dans le domaine
- Maîtrise d'Autocad, Excel, Word
- Aimer le travail d'équipe
- Bon esprit d'analyse

Poste temps plein de jour
Salaire selon l'expérience.
Faire parvenir votre CV
Ressources Humaines
4161 Foster, C.P. 550, Waterloo, QC J0E 2N0
Fax : 450-539-4386 emploi.rts@videotron.net

SECTEUR MANUFACTURIER OPÉRATEURS-JOURNALIERS
demandés pour tous les quarts de travail.
- Formation sur place
- Facilité d'apprentissage
- Sens de l'organisation
- Débrouillard
- Rapidité d'exécution

Se présenter sur place au
905 boul. Industriel, Granby.

SERVEUR(SE) DEMANDÉ(E) pour restaurant renommé, poste régulier à temps plein, midi et soir, avec expérience en salle à manger, apparence soignée. Tél. 375-0577 ou cell. 330-0772

SI UN REVENU SUPPLÉMENTAIRE VOUS INTÉRESSE.... Présentez-vous mardi à 19h30 au 700 rue Principale, Granby (Le Granbyen). Demandez Paul ou Martine 375-0167

SKI BROMONT est à la recherche d'AIDE-GÉNÉRAL
À temps plein ou temps partiel
Faire parvenir C.V. par télécopieur au:
534-4701 att. de Stéphanie

SUPERVISEUR DE PRODUCTION MÉCANO-SOUDÉ
PRINCIPALES FONCTIONS:
- Travailler en collaboration avec 5 chefs d'équipe et un contremaître ;
- Planifier et faire la mise en production de 3 lignes de fabrication ;
- Superviser 25 à 30 employés de production ;
- Planifier les transports ;
- Superviser les achats et le département technique ;
- Émettre et rencontrer les objectifs quotidiens ;
- Produire les rapports de production hebdomadaire ;
- Animer les réunions de production ;
- Assurer un processus d'amélioration continue dans l'usine ;
- Animer le comité de Santé & Sécurité.

EXIGENCES:
Le candidat doit posséder au moins 5 ans d'expérience dans un poste similaire. Il doit être familier avec les principes de production d'assemblage en mécano-soudé.
Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de : Patrick Charbonneau, soit par la poste:
Les Contenants Durabac inc.
22, chemin Milton Granby, QC J2G 8C8
Par télécopieur: 450-378-1720
Courriel: pcharbonneau@durabac.ca

TRANS-ATLANTIS INC. est à la recherche de chauffeurs longue distance, très bonnes conditions de travail, demandez Fred ou Martine au 450-469-2523.

TRANSPORT RHÉAL BEAUDRY
est à la recherche d'un
MÉCANICIEN D'ENTRETIEN de jour.
450-531-9996 ou 375-1744

660 PERSONNEL DEMANDÉ

TECHNICIEN(NE) CONTRÔLE DE QUALITÉ
STEDFAST INC. chef de file dans le domaine des enduits protecteurs est à la recherche d'un(e) technicien(ne) pour son usine de Granby.
La personne choisie veillera à l'analyse de la matière première ou du produit fini. Elle procédera à des analyses sur le matériel de production et de développement.
Les candidat(e)s souhaités possèdent un diplôme d'études collégiales (DEC) en technologie des textiles. Ils doivent connaître le traitement de texte Word et le tableau Excel, et devront démontrer leur capacité à travailler en équipe en plus de bien communiquer et avoir le sens de l'initiative. Une expérience dans le domaine du textile et la connaissance de l'anglais sont des atouts appréciables.
Stedfast offre un salaire très compétitif et une gamme complète d'avantages sociaux. Veuillez faire parvenir votre C.V. à : **Service des Ressources Humaines, Stedfast Inc., 230 rue St-Charles Sud, Granby, QC J2G 3Y3 ou par télécopieur ou courriel.**
Télécopieur : (450) 378-1558
Courriel : probert@stedfast.com
Seules les personnes dont la candidature est retenue seront contactées.

TRANSPORT RHÉAL BEAUDRY
est à la recherche de
CHAUFFEURS U.S. classe 1.
450-531-9996 ou 375-1744

URGENT! RECHERCHE un BOUCHER, aussi poissonnier(e), emballeur (euse) de viande. Tél. 514-809-9797 ou 514-838-9796, demandez Yoland ou Michel.

URGENT, CHAUFFEUR LOCAL classe 1 demandé, temps plein, 2 ans minimum d'expérience. Camion attitré, 50-60 heures par semaine garantie. Week-end libre. Demandez Carole ou Sébastien au 1-888-666-5767 ou C.V. par télécopieur au : 450-772-2785

URGENT, SERVEUSES DEMANDÉES avec expérience, à temps plein, âgées de 18 ans et +. 378-1414

URGENT BESOIN DE TRAVAILLEURS AUTONOMES. Vous devez posséder un camion cube et 14 à 18 pi. Un travail agréable et une équipe dynamique. Une occasion d'affaires rentable. Pour info: 777-4771 après 17 h.

URGENT BESOIN d'un LIVREUR, à temps partiel, env. 20h/semaine. Se présenter à la Cantine Richard, au 406 Denison Ouest, Granby ou 378-9335 demandez Richard ou Michel.

URGENT CHAUFFEUR-CHAUFFEUSE, POUR US
à mid-west et sud. (Possibilité d'amener le camion à la maison). Camion récent équipé. Info: Patrick 450-534-0331, 450-297-3660, pag: 450-360-1003.

VITRES TEINTÉES ÉCLIPSE
NOUS SOMMES À LA RECHERCHE d'un installateur (homme ou femme) de pellicules, avec ou sans expérience. 777-7887

661 TRAVAIL DEMANDÉ

CHERCHE TRAVAIL à temps plein ou partiel. Avec références. Info : 539-2262

662 RECHERCHE GARDIEN(NE) D'ENFANTS

RECHERCHE GARDERIE de dépannage du 2 au 23 juillet, pour garçon de 3 ans. Jour: 378-2623, ou après 17 h 378-1686

RECHERCHE GARDIENNE non-fumeuse, pour enfant de 3 ans, à mon domicile. Devra se voyager. 405-4468, cell: 775-1708.

RECHERCHE GARDIENNE POUR 2 FILLETTES 2½ ans et 9 mois. Pour tous les jeudi soir, samedi et dimanche, rue de la Volière. Info: Marc ou Geneviève 450-776-6984

670 AUTOS

92 OLDSMOBILE ACHIEVA SL ent. équipée, seul. 109,000 km, 3,200$. **Inf.: 777-2540, 531-5922**

95 LUMINA 4 p., air climatisé, seulement 120,000 km, carrosserie A1, inspection mécanique faite.
1993 PLY MOUTH ACCLAIM 4 portes, air climatisé, seulement 140,000 km. Carrosserie et mécanique A1.
1993 CUTLASS SUPREME, 4 po. air climatisé. Carrosserie et mécanique A1. 3,200$.
Inf.: 777-2540, 531-5922

ACCORD (Honda) 1991, 295,000 km, propre, besoin de freins. Un seul proprio. 1,200$. 378-4109 ou cell. 770-2983

ACURA LÉGENDE 1988, aut., en bonne condition, 4 pneus d'hiver, 1,000$. Cell. 450-521-9596 ou 372-1233

670 AUTOS

1987 JEEP YJ, rouge, toit mou, toit dur, véhicule en très bonne condition, beaucoup de chrome, 8 roues. Prix 6,000$. Info : 360-9346.

1993 PONTIAC GRAND AM SE, entièrement équipée, carrosserie et mécanique A1. Seulement 121,000 km, prix 3,900$.
1992 CUTLASS SUPREME SL 4 portes, entièrement équipé, bas km, parfaite condition, 3,700$.
Inf.: 777-2540, 531-5922

1993 TEMPO, 2 p., 5 vit., 2,200$
1991 JETTA, 4 p., aut., toit ouvrant, 165,000 km, 2,900$
Inf.: 777-2540 ou 531-5922

1994 JEEP YJ, 5.0, 4x4. Super spécial 5,595$
DRIVER-AUTO INC.
1309 Denison Est, Granby, 776-6758

AUTOMOBILES CENTRE-VILLE GRANBY

LA VENTE 10e anniversaire
se poursuit avec des rabais additionnels et des prix grossistes

03 HONDA CIVIC DXG, 4 p., aut., clim., 28 000 km
03 PONTIAC MONTANA SE, t. équi., 16 500 $
02 CIVIC LX COUPÉ, 5 vit., clim., 50 000 km
02 FORD FOCUS ZTS, 5 vit., 39 000 km
02 CIVIC DXG, 4 p., aut., clim., 56 000 km
02 DODGE CARAVAN SE, 3,3 L, t. équi., 13 900 $
02 CHRYSLER SEBRING LX, V6, 4 p. 12 400 $
01 SATURN SC1, 3 p., 5 vit., toit, 7 800 $
01 FOCUS SE, Z-Tec, aut., clim., 4 p.
01 CHRYS. SEBRING LX, 4 cyl., clim., 55 000 km
01 FOCUS, fam., 5 vit. ou aut., 42 000 km
01 PT CRUISER LTD, aut., t. équi., 12 500 $
01 FORD TAURUS SE, V6, «mags», 8 500 $
01 CHRYSLER INTREPID ES, 12 700 $
00 MAZDA PROTEGÉ SE, aut., clim., 10 400 $
00 HYUNDAI ACCENT GL, 4 p., 5 vit., « mags », 6 900 $
00 CHRYSLER SEBRING LXi, 2 p., V6, 13 000 km
00 MAZDA PROTEGÉ SE, 4 p., 5 vit., clim.
00 BMW 323i, 5 vit., toit, cuir, argent
00 INFINITI i30 TOURING, toit, cuir, 15 900 $
00 HYUNDAI ACCENT GSi, aut., toit, «mags»
00 CAVALIER Z-22, 2 p., 5 vit., 6 900 $
00 TOYOTA ECHO SPORT, 4 p., 5 vit., 58 000 km
00 NISSAN MAXIMA GXE, noire, 85 000 km
00 CHEV. IMPALA LS, 3,8 L, t. équi., 53 000 km
00 TOYOTA CAMRY LE, 4 cyl., toit, «mags»
00 OLDS. ALERO, 2 p., 5 vit., 9 200 $
99 CHRYSLER 300M, toit, cuir, 77 000 km
99 PONTIAC SUNFIRE GT, 5 vit., clim., 85 000 km
99 VOLKS NEW JETTA, 5 vit., t. équi., 88 000 km
99 HONDA CIVIC CX, 5 vit., rouge, 7 700 $
99 TOYOTA RAV4, 4x4, 5 vit., clim., t. équi.
98 DODGE CARAVAN, V6, t. équi., 7 400 $
98 JEEP TJ SAHARA, 6 cyl., 5 vit., 2 toits
98 JEEP GR. CHEROKEE LAREDO, 6 cyl., t. équi.
98 BUICK LESABRE LTD, 3,8 L, cuir, 79 000 km
98 SUZUKI SIDEKICK JX, 4x4, 4 p., 5 vit.
98 CHEV. MALIBU, V6, t. équi., 6 400 $
98 TOYOTA RAV4, 4 p., 5 vit., 10 900 $
98 TOYOTA COROLLA, 4 cyl., 5 vit., clim.
97 SATURN SW2, fam., 5 vit., 4 400 $
97 DODGE CARAVAN SPORT, 3,3 L, 7 200 $
97 PLYMOUTH VOYAGER, V6, 2 p. coulis., 6 900 $
97 MERCEDES C-230, 4 p., aut., t. équi., 12 900 $
97 TOYOTA CAMRY XLE, V6, toit, «mags»
96 MAZDA MX-3, aut., toit, noire
95 LUMINA VAN, 6 cyl., 7 pass., 2 800 $
95 SUBARU LEGACY L, 4x4, aut., 4 500 $
95 PONTIAC GRAND PRIX, 4 p., V6, 4 800 $
95 VOLKS GOLF, 2 p., 5 vit., «mags» 3 200 $
95 CHRYSLER NEW YORKER, t. équi., 4 900 $
94 MAZDA 323, 3 p., aut., 3 700 $
94 BUICK LESABRE, 3,8 L, t. équi., 5 400 $
93 TOYOTA TERCEL DX, 4 p., aut., 4 500 $
92 MAZDA PROTEGÉ DX, 4 p., 5 vit., 2 500 $
91 CHEVROLET BLAZER, 4x4, 4 p., 3 500 $

268945V

601 Principale, Granby
378-1212
À coté de la Cantine chez Ben

Pour partir en vacances en toute tranquillité d'esprit,



optez pour
LA FIABILITÉ TOYOTA !

USAGÉS** mais **CERTIFIÉS

De 1998 à 2003
VÉHICULES D'OCCASION Certifiés TOYOTA

- **Remise à neuf en 110 points selon les normes Toyota**
- **Garantie motopropulseur 1 an/20 000 km**
- **Assistance routière 1 an/km illimité**
- **1re vidange d'huile et changement de filtre gratuits**
- **Privilège d'échange de 7 jours/1 500 km max.**
- **Plein d'essence**
- **Rabais de 500 $ aux diplômés sur véhicule certifié***
- **Toyota a remporté la Pyramide de la CAA^MD 18 fois sur 20, le prix de la Meilleure voiture usagée de la CAA^MD**

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSÉE

Plus de 50 véhicules en inventaire de 1996 à 2003

Prix à partir de **7 000 $**



André Junior Beauregard
Directeur des véhicules d'occasion

DÉPARTEMENT DES VENTES
OUVERT DU LUNDI
AU VENDREDI
de 8 h à 21 h

* Sur un diplôme admissible.

269581V

estrie.toyota.ca

Estrie TOYOTA
Votre concessionnaire « coup-de-cœur »

378-8404 | **6, rue Irwin Granby**
(Angle Principale et accès de l'autoroute)

670 AUTOS

ANTIQUE: CAMARO 1982 Remontée à neuf, jamais sorti l'hiver. Prix demandé, 7,600$. nég. Faut Vendre! Info. Patricia au 248-4129.

AUTO DIRECT LC INC.
1297 Principale, Granby, 776-1297
NOUVEAU! PRIX AUTO DIRECT
GARANTIS À L'ANNÉE
ACCENT 2000 GS, 80,000 km, 5,295$
ESCORT ZX2, 1999, 4,995$
ELANTRA 1996, aut., 2,995$
ELANTRA 1996 familiale, aut., 2,695$
SUNFIRE 1997, 4,295$
SUNFIRE 1995, aut., 4 p, 3,795$
GOLF 1995 GL, 4 portes, 3,795$
SENTRA 1992, 132,000 km, 4 p, aut., 3,495$
TERCEL 1994, 4 p, 3,750$

670 AUTOS

CHEV. CAVALIER Z24 2000, noire, 5 vit., tout équip., moteur 2.4 L, 99,000 km, freins+pneus neufs, excellente cond., 8,600$ nég. 539-1298

CHEVROLET CAVALIER Z-22, 1994, 4 cyl., 2 p, aut., 150,000 km, mécanique A1, carrosserie très propre et aucune rouille, comme neuf. Faut voir ! 3,200$. 378-5865

CHEVROLET CAVALIER 1994, 106,000 km, autom., démarreur à distance, anti-démarreur, air clim., 4 pneus d'hiver, 1,300$. 777-9946.

CHEVROLET CAVALIER 1996, 2 portes, aut., 2.2 L, démarreur à distance, faites une offre ! 776-6309 ou 360-2273

CHEVROLET CORSICA 1991, peinture neuve, bonne mécanique. 375-4629

670 AUTOS

CHEVROLET TRACKER 4x4 1990, bleu, 2 p., toit dur, 1,500$. Inf.: 521-5151.

CHRYSLER INTREPID 2003 moteur 3.5 L, toit ouvrant, int. cuir, 21,000 km, aut., 23,500$. Inf. 450-372-9284.

CHRYSLER NEWYORKER 1995, bourgogne, 120,000 km, mécanique et carrosserie A-1, prix 6,700$. 450-539-0618

CUTLASS SIERRA 1992, 4 portes, autom., air climatisé, besoin retouches peinture, 4 pneus d'hiver et 4 pneus d'été, silencieux neuf, prix 1,000$. 777-0751.

DODGE CIRRUS 1997, 280,000 km, moteur défectueux, très propre, 1,200$. Info : 776-2811

670 AUTOS

AUBAINES À LIQUIDER
BONNEVILLE SSEI 96, Super Charger, propre, 5,000$
TIBURON 99 FX rouge, t. ouvr., aileron, laser, propre, 5 vit., 6,200$
PRÉLUDE 92, aut. rouge, 3,300$
95 CIVIC 5 vit., 2,200$
SUNBIRD 92, aut. décapotable, 3,000$
Z24 1992 noir, décapotable, 5 vit., 3,600$
92 CUTLASS SUPREME, DÉCAPOTABLE blanc, 3,000$
MAZDA 626 LX 98 t. équipé, V6, propre, listé 10,000$ à 5,200$
FOCUS 2000 aut, wagon, noir, air, 4,700$
MIATA 95, noir, mags, 9,600$ ferme.
NEON 98, 4 po. 5 vit. t. équip. 3,000$.
INTREPID 2000, propre, noir, 5,900$ ferme.
TRACKER 1994décapotable, blanc, 2x4, 5 vit., 2,300$
CARAVAN 1993 ES blanc, 1,800$
OUVERT SAMEDI ET DIMANCHE de 10 h à 14 h.
1493 Principale, tél: 770-2343

DODGE NEON 1997 4 portes, aut., 130,000 km, mécanique A1, 3,200$. Inf.: 375-0845

DODGE NEON 1995, aut., 162,000 km, démarreur à distance, 1,500$. Cell.: 578-0448

DODGE SHADOW 1992, 4 cyl., 4 portes, aut., 113,000 km, méc. en parfaite condition, carrosserie comme état neuf. Un seul proprio. Faut voir. 2,700$. 378-5865

EAGLE TALON 1990, man., 130,000 km, aileron GT, 8 mags, 8 pneus, syst. antidémar., démarr. à dist., syst. alarme, etc. 3,500$ nég. 539-3794

FORD PROBE 1993, 86,600 km, en excellente condition. 375-9108.

670 AUTOS

1995 FORD ESCORT FAMILIALE bas kilométrage, 3,500$.
1994 PONTIAC SUNBIRD 5 vit., 2,500$
1992 CAVALIER, 2 p., aut., 1,500$.
1993 CUTLASS SUPREME air, 3,000$
Toutes ces voitures sont très propres et inspection mécanique faite.
Info: 450-777-2540 ou 450-531-5922

2000 NEW BEETLE TDI GLS, diesel, man., tout équipée, bal. de garantie 1 an de Volks, spécial 10,995$.
1999 HONDA CRV EX, tout équipé, spécial : 12,995$
1998 NEW BEETLE GLS TDI, diesel, man., 5 vit., tout équipé, 10,495$.
1996 HONDA CIVIC LX, 4 p. aut., 4,995$
1995 HONDA ACCORD EXR V6, aut., 6,995$
1995 FORD PROBE, aut., t. équipé, 4,495$
1996 DODGE CARAVAN SPORT, tout équipé, 3,495$
1993 LUMINA VAN SE, 3.8 L, t.équipé, 3,495$.
1993 HONDA CIVIC 2 p., coupé, Si, aut.
1991 JEEP CHEROKEE LTD, aut., tout équipé, 1,995$
Tous ces véhicules sont éligibles à une protection sur le groupe propulseur.
AUTOMOBILES R. MÉNARD, 372-4370
500 rue Ménard, Ste-Cécile de Milton.

2 PONTIAC 6000,1988, dont un avec 123,000 km; pour pièces ou route. Légères réparations à effectuer, 300 $ chacun. 372-1391 ou cell. 775-0567

89 FIREFLY , blanche, 179,000 km, 5 portes, 5 vitesses, 600$. Possibilité de pneus d'hiver sur jantes. 450-372-4443.

Grande liquidation d'été

Optimum
Concessionnaire Optimum

Avec une Occasion en Or, vous en avez toujours plus pour votre argent !



Véhicules garantis et inspectés



Venture 2003
Gris, aut., clim., 66 300 km
Prix de liste : 20 675 $
Liquidation : **16 900 $**



Avalanche 4x4 2002
Noir, V8, aut. , clim., 86 000 km
Prix de liste : 30 400 $
Liquidation : **26 900 $**



Santa Fe 2002
4X4, bourgogne, V6, aut., clim., CD, 44 600 km
Prix liste : 20 500 $
Liquidation : **18 400 $**



Rodeo 4X4 2002
Rouge, V6, aut., clim., CD, 64 000 km
Prix liste : 20 900 $
Liquidation : **18 900 $**

Aussi

2001 Kia Sportage, 4X4, man., clim. ~~13 900 $~~ **12 900 $**
2001 Buick Century, 55 000 km ~~14 000 $~~ **13 000 $**
2001 Chevrolet Tracker 4X4, man., clim., 42 000 km ~~14 900 $~~ **13 900 $**
2001 Pontiac Montana, rouge, 45 000 km ~~16 900 $~~ **15 900 $**
2000 Toyota Corolla, aut., clim., 61 000 km ~~11 400 $~~ **11 900 $**
2000 Cirrus, t. équi., 52 000 km ~~11 400 $~~ **10 500 $**
2000 Chevrolet Malibu, 74 000 km ~~9 900 $~~ **8 900 $**
Elantra Familiale, 66 000 km ~~7 900 $~~ **6 900 $**
Ford Escort, aut., clim, 61 000 km ~~7 400 $~~ **6 900 $**
Cadillac Deville, 81 000 km ~~19 500 $~~ **17 900 $** (2 en inventaire)

Charland Le No 1



✓ *Étudiants : rabais de 500 $ sur tous les véhicules usagés GM*

267975V

*Location avec un comptant de 1 500 $ ou échange équivalent. Taxes en sus. Communiquez avec votre conseiller chez Charland.

595, boul. Boivin, Granby **372-4242**

VÉHICULES EN INVENTAIRE • PLUS DE 50 VÉHI

• PLUS DE 50 VEHICULES EN INVENTAIRE • PLUS DE 50 •

Elegance AUTO



OUVERT EXCEPTIONNELLEMENT ce SAMEDI 12 JUIN de 10 h à 16 h

Liste partielle:
2002 Ford Taurus SE, t. équi., 44 000 km, 13 995 $
2002 Pontiac Sunfire, 4 p., t. équi., aut.
2002 Jeep TJ Sahara, V6, 2 toits, 5 vit., 4x4
2001 Nissan Sentra GXE, aut., t. équi., garantie, 39 000 km
2001 Nissan Pathfinder SE, 4 p., aut., t. équi., garantie, 4x4
2001 Chevrolet Cavalier Z24, grise, 54 000 km, 5 vit., 10 995 $
2001 Chrysler 300M, noire, t. équi., 68 000 km, cuir
2001 Ford Escape XLT, noir, V6, t. équi., cuir, 51 000 km
2001 Ford Focus SE, fam., bas kilo, clim., choix de 2
2001 Acura 1.7EL, 4 p., aut., t. équi., fiable
2001 Hyundai Accent GS, noire, 5 vit., garantie, économique
2001 Dodge Caravan SE, gris, 7 pass., t. équi., garantie
2001 Chevrolet Malibu, V6, t. équi., 30 000 km
2000 Toyota Echo, 4 p., 5 vit., clim., 52 000 km
2000 Honda CRV, aut., t. équi., garantie, AWD
2000 Honda Civic, 2 p. ou «hatchback», choix de 4
2000 Ford Windstar, 5 p., 4 sièges capitaine, garantie, t. équi.
2000 Mazda Protegé, 4 p., 5 vit., clim., bas kilo
2000 Mazda Protegé, 4 p., aut., garantie, économique
1998 Volks Beetle, bleue, 5 vit., t. équi., 69 000 km
1998 Buick Century Ltd, beige, V6, t. équi., garantie, 35 000 km

Elegance AUTO
1526, rue du Sud
Cowansville
266-AUTO (2886)

269956V

670 AUTOS

FERMETTE à Cowansville, 5 acres, cottage, écurie moderne, arbres matures, étang, pâturage entièrement clôturé, près des services $187,000 (450) 263-3970

FORD TAURUS 1996, verte, aut., 4 p., tout équipée, 112,000 km, prix 5,200$ nég. Info : 777-1564.

FORD TAURUS 99 t. équipé, 85,000 km, A/C, 6,500$. Abri Tempo, double, 20 x 28, 600$ nég. Inf. 450-539-4885.

FORD TEMPO 1994, man., en bonne condition, 1,200 $ nég. 539-3179

GÉO DÉCAPOTABLE 1992, 155,000 km, en très bon état, freins neufs aux 4 roues, exhaust neuf, peinture récente. 3,500$ nég. 539-4620

AUTOMOBILES 112 INC

1304 Principale, Granby

378-7983

• FINANCEMENT SUR PLACE •

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

00 HYUNDAI ACCENT GS

2 p., aut., 60 000 km, bal. de gar. Faut voir !

SPÉCIAL 6 850 $

VENTE RABAIS DE 500 $ À 2 500 $

TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS ET GARANTIS. GARANTIE D'UN AN GRATUITE.

01 SENTRA GTX, aut., t. équi., 62 000 km, bal. de gar.
01 CHRYS. 300M, t. équi., «mags», chrome, 17 850 $
01 CAVALIER Z24, aut., 51 000 km, argent
01 CIVIC DX, 3 p., man., 43 000 km, bal. de gar.
01 ECHO, 4 p., aut., 58 000 km, bal. de gar.
01 PT CRUISER, aut., t. équi., 11 850 $
01 GRAND AM SE, 4 p., V6, t. équi., 71 000 km
00 SONATA GL, aut., t. équi., «mags», bal. de gar.
00 ACCENT GS, 2 p., man., **SPÉCIAL 5 950 $**
00 ACCENT GL, 4 p., aut., «mags», argent
00 JETTA GLS, t. équi., aut., 87 000 km
00 JETTA GLS, man., t. équi., «mags», 78 000 km
00 NEON LE, 4 p., aut., t. équi., clim., argent
00 SUNFIRE (2), 4 p., aut., t. équi., 56 000 km
00 SUNFIRE, 2 p., man., noire, 56 000 km
00 FOCUS, fam., man., 63 000 km, 9 650 $
00 MERCEDES CLK320, kit AMG, bal. de gar.
00 PROTEGÉ SE, aut., 49 000 km, bal. de gar.
00 GOLF GL, 2 p., man., noire, 87 000 km
00 ACCENT GS, 2 p., aut., 60 000 km, 6 850 $
00 FOCUS, 2 p., aut., rouge, 75 000 km
99 NEON EX, aut., 2 p., 103 000 km
99 CHEV. METRO, 4 p., man., 99 000 km
99 MALIBU LS, V6, t. équi., 72 000 km
99 CIVIC EX, 4 p., man., t. équi., 110 000 km
99 COROLLA VE, 4 p., man., 102 000 km
99 ACCENT GSi, 2 p., man., 98 000 km
97 SUNFIRE GT, aut., t. équi., 119 000 km, 5 950 $
97 CONCORD LX, 3,5 L, t. équi., «mags», 4 750 $
97 SEBRING LXi, 2 p., man., V6, «mags»
94 MUSTANG, V6, 5 vit., rouge, 6 950 $
94 OLDS. CIERA SL, 4 p., aut., t. équi., original
93 HYUNDAI SONATA GLS, V6, t. équi., 2 750 $
93 TAURUS, fam., t. équi., aut., 176 000 km, 1 950 $
91 CHRYSLER DYNASTY, aut., V6, 550 $
92 TAURUS GL, V6, t.équi., 113 000 km, 1 850 $
87 OLDSMOBILE DELTA, 4 p., t. équi., 650 $

- CAMION -

02 TRAIL BLAZER LT, t. équi., «mags», 23 900 $
02 ENVOY SLT, t. équi., cuir, toit, 75 000 km
97 CHEV. S-10, cab. allongée, 4,3 L, man., 116 000 km
92 CHEV. SIERRA SLE, King Cab, aut., 5 L, 183 000 km

- FOURGONNETTES -

01 GMC SAVAN 2500 CARGO, 30 000 km, aut., clim., blanc, bal. de gar. 17 900 $. Très rare !
01 WINSTAR LX, 4 p., t. équi., 3,8 L, 71 000 km
01 DODGE GR. CARAVAN, 4 p., 3,3 L, t. équi.
01 CARAVAN SE, 4 p., t. équi., 3,3 L, 7 pass.
01 MONTANA, 4 p., aut., t. équi., faut voir !
00 DODGE CARAVAN, 4 p., 3 L, t. équi.
98 CARAVAN SE, 7 pass., 4 p., t. équi., 109 000 km
98 WINSTAR GL, 7 pass., t. équi., 7 950 $
94 DODGE CARAVAN, aut., V6, clim., 2 850 $

FINANCEMENT SUR PLACE
6,19 % POUR 5 000 $ ET PLUS
1re et 2e chances
AU CRÉDIT
CONTACTEZ-NOUS !
268527V

AUTO INFO N.B. INC.
811, DUFFERIN, GRANBY
450-777-2772
Photos à : www.miata-auto.ca

MAZDA MIATA 1994 MANUELLE, 9,900$
MAZDA MIATA 1999 MANUELLE
MAZDA MIATA 2001 MANUELLE
MAZDA MIATA 2002 AUTOMATIQUE
SUBARU 1999 IMPREZA OUTB SPORT
SUBARU 2002 IMPREZA OUTB, MAN.
VOLVO 1998 C70, INT. CUIR, BLEUE DÉCAPOTABLE
PROMO TPS INCLUSE SUR LES MIATA
OUVERT LE DIMANCHE

AUTOS DENIS BORDUAS
379-9357, cell. 531-4884
OUVERT LE SAMEDI 10 h à 15 h

2000 HYUNDAI ACCENT, man. 70,000 km, impeccable.
1997 SATURN SL2, t. équipé, très propre, aut.
1997 FORD ESCORT, 4 p., 4 cyl., 5 vit., très propre, excellente condition, 3,900$
1997 AUDI A4, 6 cyl. 159,000 km, très propre, comme neuf.
1996 SATURN SL2, 4 p., aut., 154,000 km, propre, excellente condition, 5,850$.
1996 NEON, 4 p., 4 cyl., 5 vit., 173,000 km, excellente condition, garantie 6 mois.
1995 GOLF, 2p., 5 vit. très propre.
1995 NEON, 4 p., aut., 80,000 km.
1995 DODGE STRATUS ES, tout équipée, 6 cyl., aut., 153,000 km, intérieur cuir, 5,900$
1995 FORD ESCORT GT, 2 p. aut. très propre, 2,995$
1994 CAVALIER 4 po. aut. 100,000 km, très propre, 2,995$
1993 VOLKS PASSAT WAGON VR6, très propre et impeccable.
1998 DODGE CARAVAN 7 pass., très propre
1996 VAN TRANS SPORT, air, excellente condition, 7 passagers.

GEO METRO 1992, 3 cyl., man., 5 vit., 218,000 km, moteur changé à 150,000 km, méc. A1, carrosserie très propre, aucune rouille. Faut voir! 1,000$. Cell.: 531-2911

Pierre Boivin Auto
• 777-3553 •

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

2001 PONTIAC **SUNFIRE**, 2 p., 5 vit.
2000 **HYUNDAI** ACCENT GS, 2 p., 5 vit.
2000 FORD **FOCUS SE**, 4 p., aut., clim.
2000 **CHRYSLER** NEON SE, 4 p., man.
2000 FORD **ESCORT ZX2**, aut., 2 p.
1999 ACURA INTEGRA SE **« mags »**, Momo 16 po, suspension rabaissée. Super voiture !
1999 DODGE **RAM 1500**, «Quad Door», 4x4, V8, aut.
1998 **JEEP** GRAND CHEROKEE LTD, V8, noir
1998 FORD **WINDSTAR** LX, t. équi., 115 000 km
1998 **HONDA** CIVIC EX, 4 p., 5 vit., bien équi.
1998 **ACCENT**, 2 p., aut., servofreins, servodirection
1998 NISSAN **SENTRA**, 4 p., bas kilométrage
1998 **MERCURY** MYSTIQUE, 4 p., aut., 4 cyl.
1998 **BMW 328i**, 4 p., 5 vit., rouge, 17 995 $
1998 **PLYMOUTH** VOYAGER, V6, 3 L, bien équi.
1997 TOYOTA **TERCEL**, 4 p., man., rouge
1997 PONTIAC SUNFIRE, **décapotable**, 2,4 L, aut., t. équi.
1996 MAZDA **MX3** PRECIDIA, V6, 5 vit.
1996 **PLYMOUTH** BREEZE, 4 cyl., bien équi.
1995 PONTIAC **GRAND AM**, V6, très propre
1995 **FORD** CONTOUR GL, 4 cyl., aut.
1994 FORD **ESCORT LX**, aut., 2 p.
1994 CHRYS. **NEW YORKER**, V6, 3,5 L, très propre
1994 CHEVROLET **CAVALIER Z22**, 2 p., aut.
1994 **HONDA** CIVIC CX, 2 p., man.
1993 MERCURY **VILLAGER LS**, V6
1993 JEEP **GRAND CHEROKEE** LTD, aut., un bijou !
1993 **DODGE** SHADOW, 4 p., aut.

ROULOTTE COACHMAN
25 pi, 6 places, clim.

OUVERT LE SAMEDI
1141 DUFFERIN, GRANBY

BEL AUTOMOBILE
890 DUFFERIN, GRANBY
777-3433

99 DODGE Dakota king cab, 4x4, aut., air
99 MAZDA Protegé, 4 po. aut.
99 PONTIAC Sunfire 2 p, aut., avec air
99 CHRYSLER INTREPID, 4 p., aut., full
99 FORD Windstar, 7 pass., aut. full
98 FORD Contour, 4 p. aut. full
97 CHRYSLER Concorde 4 p, aut. full
96 NISSAN Sentra, 2 portes, man.
96 FORD Taurus GL 4 p, aut. full
96 PONTIAC Grand Am GT, 2 p., aut., full
96 DODGE Neon, 4 p., aut.
96 FORD WINSTAR, 7 pass., aut., full.
96 PONTIAC Sunfier GT, 2 p, aut., air
96 DODGE Caravan 7 pass., aut., air
95 CHEVR. 1500 Silverado, 8 aut, air, king cab
95 HONDA Accord, 4 p. aut. bien équipé
94 FORD Escort LX 4 p, man.
94 CHEVROLET Cavalier, 4 p. aut.
94 FORD F-150, 4x4 king cab, aut., bien équipé
94 MAZDA 323, 2 p. aut.
94 MAZDA Protegé 4 p, man.
94 HYUNDAI ELANTRA, 4 p., man.
93 HONDA CIVIC LX, 4 p., aut.
93 VOLKS GOLF diesel, 4 p, man.
93 SUZUKI Swift, 2 p. man.
93 MAZDA 323, 2 p., man.
92 DODGE Colt, 2 p. man.
91 SUZUKI SIDEKICK, 4 x 4, aut., toit dur
91 TOYOTA Corolla fam. 4 r. motrices, man.
91 CHEVR. Sprint, 2 p., man., décapotable
90 HONDA Civic DX 2 p, aut.
90 NISSAN KING CAB, 4 cyl, man.
89 TOYOTA FOUR RUNNER 4 x 4, man.

BUICK LE SABRE Limitée 1996, tout équipée, propre comme neuf, moteur 3.8. Info : 378-4544, cell. 776-4800

BUICK ROADMASTER 1992 très propre, jamais sortie l'hiver, 2,900$. Inf.: 450-295-2575.

CAVALIER 99, aut., 120,000 km, 4 cyl. 2.2, A/C, 4 pneus d'hiver 1 saison, non-fumeur, 4,750$. Mob. de cuisine, 6 chaises + bahut. 539-0356

CAVALIER Z-22, 1994, 2.2 L, man., 2 portes, *clutch, suspension et pneus neufs*, carrosserie très propre, 1,800$ nég. Sur semaine après 17h au 450-539-3116

JEAN VERRIER AUTO 1992 INC.
1311 Principale, Granby
375-3633
www.jvauto.com

50 véhicules en inventaire
Financement régulier avec les caisses ou les banques

01 KIA RIO RS, 5 vit., 46 000 km, 150,51 $/mois
99 TOYOTA TERCEL, aut., 99 , 4 p, 5 vit., 95 000 km, 134,01$/mois
00 NÉON LX, 4 p, 5 vit., t. équip.,95 000 km, 164,11 $/mois
00 DAEWOO LANOS, 3 p., 5 vit., 43 000 km,134,01 $/mois
01 CAVALIER Z-24, 5 vit., rouge, 211,19 $/mois
00 NISSAN SENTRA XE, 4 p. aut., dim., 241,79 $/mois
99 HONDA CIVIC DX, 3 p., 5 vit., 192,27 $/mois
95 HONDA CIVIC DX, 4 p., aut., dim.,152,39 $/mois
00 CAVALIER, 4 p., dim., t. équi., 172,85 $/mois
98 CAVALIER Z-22, 2 p., aut., toit ouvrant, 139,08 $/mois
99 CAVALIER Z22, 2 p. aut., 66 000 km, 134,01 $/mois
00 ACCENT GS, 2 p. aut., 5 vit.,60 000 km, «mags» toit ouvrant, 134,01 $/mois

Nous sommes les spécialistes de la 1re et 2e chances au crédit.
Aucune demande refusée.
Pourquoi aller à l'extérieur quand nous avons tous les services.

FINANCEMENT MAISON DISPONIBLE
★PRESTIGE AUTO★
324 St-Jean Baptiste, Granby
ACHAT ET VENTE 776-1369
GARANTIE DISPONIBLE

KIA RIO RS 2002, 4 p., 7,695$, gar. jusqu'en 07
CONCORDE 2000, 80,000 km, 15,250$, t. cuir.
SUNFIRE 1998, 4 p. 5 vit. 126,000 km.
NEON 1997, 5 vit., 108,000 km
PONTIAC GRAND AM 1995, rouge, 2 p., aut.
CIRRUS 1994, 4 po. aut.
DODGE Colt 1995, aut., 149,000 km
PLYMOUTH VOYAGER 1994, 7 pass.
TOYOTA Tercel 1993, aut., 4 p., vert
SONATA 1993, 5 vit., 140,000 km, vert
TOYOTA Tercel 1992, aut., 4 p., vert
FIREFLY 1991, décap., bleue
BIJOU! MERCEDES 1989, 7,200$, or

GOLF 1991 GTI, 8 valves, man., 250,000 km, rouge, 4 roues, 4 mags, excellente condition. 3,400$. 372-7586

GOLF 97, turbo diesel, bonne condition, 138,000 km, 7,500$. **450-378-9097**
SUBARU 2001 RS, 2.5, mags 18", A/C, bonne condition, 92,000 miles, 18,000$. **450-358-1855**

GRAND AM 1989 2 p., aut. au plancher, moteur 2.5, très propre, exc. condition mécanique, bien chaussé, seulement 123,000 km. 1,350$ nég. Tél. 375-4045.

HONDA ACCORD 1995 , noire, 2 po. manuelle, prix 7,800$. Jour: 378-3077, soir: 521-1194.

HONDA ACCORD 2002, grise, 46,000 km, aut., 4 portes, groupe électr., A/C, très propre, 18,850$. 375-3964 ou cell. 777-9876

HONDA ACCORD EX 1993, autom. syst. alarme, 146,800 km, aileron, 1 seul proprio, jamais connu l'hiver, très propre. 450-293-6148.

HONDA CIVIC 1997, aut., noire, C.D., vitres teintées, dém. à dist., 105,000 km, très propre, femme proprio, 8,000$. 378-4403, 521-4422

HONDA CIVIC CX 1999, 5 vit., noire, 92,000 km, très économique, en excellente condition. 8,750$. Inf.: 777-0821.

AutoFlash
www.autoflash.net

FINANCEMENT POUR TOUS LES CAS !

OUVERT 7 JOURS!

00 MAZDA PROTÉGÉ	144 $/m*
02 DODGE GR CARAVAN SPORT	266 $/m*
00 HYUNDAI SONATA	153 $/m*
00 VOLKS GOLF TURBO DIESEL	199 $/m*
01 CHRYSLER NÉON	149 $/m*
99 CHEVROLET MALIBU LS	151 $/m*
01 FORD FOCUS	139 $/m*
99 DODGE CARAVAN	155 $/m*
00 HYUNDAI ACCENT GS	95 $/m*
01 FORD FOCUS, familiale	149 $/m*
00 DODGE CARAVAN	166 $/m*

DEPUIS 1975
BAS KILO
1-877-99-FLASH
(35274)
** Financement achat 60 mois*

AUTOMOBILES PATRICE CHAREST
1029 DUFFERIN
GRANBY
777-6665

★★★ SOLDE ★★★
2000 ACCENT GS
5,995$

★★★ AUTOS ★★★

01 CHEVY Cavalier LS, 4 p. air, aut, 7,995$
01 FORD Focus SW, aut. air, full, gris, 7,995$
00 HYUNDAI ACCENT GS, 3 p. 5 v. 5,995$
00 HYUNDAI ACCENT GS, 3 p., aut. 5,995$
00 HYUNDAI ACCENT GS, aut. A/C, 6,500$
00 HYUNDAI ACCENT GL, 4 p. 5 v. 6,500$
00 ACURA 1.6 EL 5 vit., 4 p, full, air, 9,900$
00 FORD FOCUS SE, 4 p, aut., air, 6,995$
99 VOLKS Golf GL 4 p. 4 cyl. 5 v. 7,900$
99 HONDA Civic LX 4 p. 4 cyl. 5 v. 8,500$
99 NISSAN Sentra XE, 4 p., 5 vit., air, 6,500$
98 HYUNDAI TIBURON SX, cuir, aut., 6,995$
98 VOLKS New Beetle, 5 vit. air, full, 9,900$
97 HONDA CIVIC EX, full, 5 vit., 6,900$
97 HONDA CIVIC LX , 4 p., aut., air, 6,900$
95 PONTIAC Trans Am, V8, aut. full, 9,900$
94 CADILLAC de ville Concours, full, 6,900$
94 CHEVY Camaro Z28, V8, full, T-Top, 8,900$

★★★ CAMIONS ★★★

00 DODGE Caravan, 7 pass. full, V6, 7,900$
99 FORD Windstar LX, full, 7 p, 115 km, 7,995$
99 DODGE Caravan SE, V6, 7 p, full, 8,900$
99 NISSAN Frontier P/Up, 4 cyl., aut., 7,900$
98 DODGE Caravan, V6, 7 pass. air, 6,500$
997 JEEP TJ, 5 cyl., 2 toit, 5 vit., 10,995$
97 TOYOTA Rav4 AWD, 4 p. 5 vit. 6,900$

★★★ AUBAINES ★★★

95 CHEVY Cavalier 4 p. 4 cyl. aut. 1,995$
93 SUZUKI Swift, 3 p. 4 cyl. aut. 1,500$
92 PLYMOUTH Acclaim, 4 p. aut. 1,995$
91 CHEVY Sprint, 4 p. 3 cyl. aut. 995$
90 CHEVY Cavalier 4 p. 4 cyl. aut. 1,200$

1re et 2e chance
AU CRÉDIT
Contactez-nous!
www.charestauto.com

AUTOS RICHARD BRODEUR
552 Denison Est, Granby

2003 ACCENT GL, 3 p. aut. air, t. équip.
2002 HYNDAI ELANTRA GLS, 4 p. aut. toit ouvrant, clim., tout équipée
1997 PONTIAC GRAND PRIX 4 p., aut., t. équipé, 79,000 km.
Tous ces véhicules sont garantis **Inf.: 375-6220**

A VOIR ! MUSTANG GT COBRA 1989 161,000 km, abaissé, mèc. refait à neuf, très propre, syst. d'alarme, t. équipé, 6,900$. 378-0158

BUICK CENTURY 1990, 162,000 km, aut. rouge vin, 4 p., condition A1, beaucoup de réparations effectuées, factures à l'appui. 1,500$ nég. 405-3293.

HONDA CIVIC DX 1994, aut., noire, 161,000 km, 2 portes, air climatisé, aileron arr., 4 pneus d'été neufs, 5,900$. 777-3394 François.

HONDA CIVIC LX 19 92 blanche, 4 p., 177,000 km, 2 set de rims, beaucoup de pièces neuves, 3,400$ nég. Inf.: 450-372-0186.

HONDA CIVIC SI 1995, coupé 2 portes, rouge, manuelle, 217,000 km, carrosserie et mécanique A1. À VOIR ! 266-1320

HONDA CIVIC Si coupé 1993, 155,000 km, man., 5,500$ nég. 469-4537 ou 405-6186 après 18h

HYUNDAI 2000 (3 autos), une grise, une bleue et une noire, aut., à partir de 7,000$. Au 166, rue de l'Église, Roxton Falls. Cell: 531-7264.



670 AUTOS

GÉRARD DELAGE AUTO
505 Dufferin, Granby
(450) 776-3858
Ouvert tous les samedis

02 CHRYSLER Sebring, décapotable
01 Z24 MODIFIÉE (À VOIR !)
01 HYUNDAI Accent GSI, 5 vit.
01 ET 00 FORD Focus, 4 p., 5 vit. avec A/C
00 TOYOTA Echo, 5 vit., 2 portes
00 BMW M3, 5 vit.
00 PONTIAC Sunfire, 5 vit., 2 portes
00 CHRYSLER Intrepid, 6 pass., tout équipée
99 VOLKS New Beetle, jaune, toit ouvrant, mags, 5 vit.
98 DODGE Avenger, 2 p., aut., t. équipé, int. en cuir
96 CHEV. Lumina Van, aut., clim., 84,000 km
96 FORD Windstar, aut., t. équipé
96 PONTIAC Grand Am, 2 p., aut., tout équip.
95 FORD Mustang, 5 vit.
95 VOLKS Golf TD, 4 portes, 5 vit.
94 FORD Mustang, décapotable, aut.
90 MERCEDES 300SL, impeccable,
71 HARLEY DAVIDSON 1000, À VOIR

Plusieurs autres véhicules
Venez voir notre inventaire
Tous ces véhicules peuvent avoir une garantie de 6 mois à 2 ans.
Pour vous servir
CHRISTINE ET GÉRARD
Merci de votre confiance
" C'EST LA PLACE "

GRANBY NISSAN INC.
433 Principale, Granby
378-9088

01 SENTRA GXE, man. vert, 79,000 km
01 SENTRA GXE beige, aut., 107,000 km
01 SENTRA GXE, gris, man, 67,000 km
01 SENTRA GXE, gris, aut., 87,000 km
00 TOYOTA CAMRY, grise, 95,000 km
99 ALTIMA GXE, aut., blanche, 85,000 km
99 SENTRA XE, aut., 83,000 km.
99 SENTRA GXE noir, aut., 83,000 km
99 SENTRA GXE gris sable, 97,000 km
99 SENTRA XE aut., clim., bourgogne
99 ALTIMA GXE aut., étain.
98 ALTIMA GXE bourgogne.
98 MAXIMA SE noir, aut.
97 QUEST XE, 2 tons, 123,000 km
97 SENTRA XE, gris sable, aut., clim.
97 MAXIMA GLE, vert, t. équipé.
96 SENTRA XE, noire, auto. air , 113,000 km
96 MAXIMA GLE verte, t. équipé.
95 SENTRA 2 p. man, vert
95 ALTIMA GXE, beige, 6,500$
95 MAXIMA GXE, blanche, 170,000 km
95 ALTIMA SE, aut., 131,000 km, vert.
94 ALTIMA GXE, aut., blanc, t. équipé

HONDA CIVIC SI 94 coupé, couleur orange, mags et rims inclus, 6,900$. Demandez Marie-Ève au 450-770-7969 le soir et le jour au 450-539-1475.

HYUNDAI ACCENT 2002, gris foncé, 4 portes, 54,000 km, aut., équipement complet, bal. de location 2 ans, 285$/mois, + 4 pneus d'hiver. 372-6502

HYUNDAI ACCENT GSI 2002 aut., 18,000 km, toit ouvrant, phares anti-brouillard.
À VENDRE ou POSSIBILITÉ LOCATION fin de bail. Info: 450-375-0463

HYUNDAI ACCENT 1999, 54,000 km, noire, 2 portes. Inf: 776-7331 ou 775-2440

HYUNDAI ELANTRA 2000 GLS, aut., 4 portes, 2 L, tout équipée. Info : 450-372-9284.

HYUNDAI ELANTRA 1992 aut., 170,000 km, très propre, 1,500$. 777-6697 ou pag. 770-9683

INTEGRA 90 LS, 240,000 km, avec mags, très bonne condition, prix négociable. 776-1996 ou cell. 531-6725

INTEGRA 92 RS, mags, suspension, kit de pare-chocs, clear light et beaucoup plus. 776-1996 ou cell. 531-6725

JAGUAR XJ12 VANDEN PLAS 1988
en bonne condition, très propre, pas sortie l'hiver, couleur sable, intérieur beige, toit ouvrant, radio changée pour un cd, freins changés.
André, 372-6011 après 17h, laissez message

JEEP LIBERTY RENEGATE 2002, tout équipé, démarreur, air, etc. 20,000 km, inspecté par SAQ, 25,200$. Inf.: 405-4033, 521-9493.

JETTA 1990, avec légères réparations, prix 900$ nég. Info : 378-3107 ou 375-9171

JETTA TURBO DIESEL 1992, pneus d'été et pneus d'hiver inclus, 1,200$. 378-5971

JETTA WOLFSBURG 1999, man., jantes alum., A/C, groupe électr., coussins gonflables, aileron, 14,000$. 450-522-1330

KIA RIO 2002 14,000 km, 5 vit., A/C, 4 p., hatchback, dém., 4 pneus d'hiver. 9,000$ nég. Info: 450-372-9589

MAZDA PROTEGÉ 1995 berline, 4 portes, 162,000 km, manuel, 3,000$. Inf.: 777-1399

670 AUTOS

LINCOLN CONTINENTAL 1986, 138,000 km, noire, très très propre, bonne mécanique, 1,200$. 539-1469 ou 770-7940

MAZDA 626 LX 1991 4 cyl., 5 vit., t. équipé, très propre, 1,695$
CHEVROLET CAVALIER 1992 aut., 4 portes, 139,000 km, 2,495$.
PLYMOUTH Grand Voyager SE 1991, V6, 3.3. 7 pass., 140,000 km, exc. condition, 2,495$
Possibilité de financement.
Aucun crédit refusé avec léger dépôt.
450-777-6027 ou 450-521-7260

MAZDA MX6 1990, aut., 4 cyl., 2.2, mags, en bonne condition, faut vendre, 525$ nég. 469-4576

MAZDA PROTEGÉ 1997 SE, 141,000 km, manuel, 4 portes, 4,000$ nég. Inf.: 375-2752, cell.: 775-1252

MAZDA PROTEGÉ 1995 4 p., aut., 153,000 km, parfaite cond., aucune rouille, 3,600$. Info: 450-378-9936

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
27$ / HEURE
ANTIROUILLE À L'HUILE PÉNÉTRANTE
À PARTIR DE 39.95$
- Freins - Suspension - "Timing Belt", etc.
VÉRIFICATION DU SYSTÈME ÉLECTRONIQUE
INSTALLATION DE PNEUS
GARAGE ST-GERMAIN
324, St-Jean-Baptiste, Granby
Tél.: 777-2540

MERCURY COUGAR 1991 188,000 km, en parfaite condition. 1,300$ nég. 378-9284 ou 531-7198

MIATA 1996, noir, 7,500$. Faut vendre! Inf.: 531-8088 ou au 622 Conrad, Granby

MUSTANG 1995, 3.8 L, 123,000 km, climatiseur, gr. élect. 7,800$, en bonne condition. Inf.: 776-1457, pag.: 360-1227

MUSTANG 66 évaluation 15,000$. Je demande 9000$. Au 293-7338.

MUSTANG 89 2.3L, traitée à l'huile, radiateur et silencieux neufs, pneus d'hiver cloutés, été avec mags, 1,500$ nég. 469-0078 Valérie.

MUSTANG GT 94 5 L.H.O, 5 vit., blanc ext., int. chackle, 140,000 km, t. équipé, mags 17 po., radio match 460. Voiture impeccable, 1 chauffeur de 59 ans, prix 11,000$ nég. Demandez Richard au 450-263-5939.

NÉON 1995 aut., 4 p., quelques réparations nécessaires. 800$. Info: 450-539-1371

NISSAN 240 SX 1990, condition A1, manuelle, 200,000 km, 3,500$ nég. Inf: 375-2121.

NISSAN MAXIMA GLE 2000, non-fumeur, A1, confort + luxe au prix d'une compacte, garantie complète 20,000 km ou fév. 06. Raison de vente: achat d'une fourgonnette. 372-9386

NISSAN QUEST GXE 94, 185,000 km, A/C, rég. de vit., démarreur à dist., 8 roues, 4 pneus d'hiver neufs, mags, groupe électrique, freins neufs, 5,500$. 450-372-9299

NISSAN SENTRA 1988, aut., 179,000 km, plusieurs pièces neuves incluant 4 pneus d'hiver (utilisés 1 saison) + 4 pneus d'été. AUBAINE: 550$. 372-9849

NISSAN SENTRA GXE 2001, 36,000 km, aut., tout équipée, proprio femme retraitée, 15,300$. Info : (450) 242-2788

NISSAN SENTRA GXE 2002, tout équipée, A/C, portes et fenêtres électr., vitres teintées, aileron, CD am-fm, 4 cyl., 53,000 km, 13,595$. Et 4 pneus d'hiver à crampons, 200$. 450-243-6296

NISSAN SENTRA 1992 aut., rouge, 850$. Inf.: 521-5151.

PLYMOUTH SUNDANCE 1992, aut., tout équipée, 1,250$. AUSSI BICYCLETTE 12 vit. pour homme. Info : 375-3303

PONTIAC FIREFLY 1999, 3 cyl., man. 5 vit., 45 mil. / gal, 54,000 km, Am-Fm-Cd, mags, pneus neufs. Vrai bijou. Faut voir! 6,500$. 777-4224, cell: 531-2007

PONTIAC SUNFIRE 1997, 2 portes, 115,000 km, aut., 2.2 litres, très propre, 4,500$ nég. Cell. 450-521-1830 ou 450-293-7055

PONTIAC SUNFIRE GT 1998 2 p., aut., 140,000 km, air clim., très propre. 4,300$. Info: 450-378-9936

PT CRUISER TOURING EDITION 2002 gris, air, gr. élec., CD, 8 pneus, 50,000 km. Bal. garantie transférable. Info: 450-372-9111

SATURN 1995, 2 portes, manuel, très bonne méc., 123,000 km, 2,850$. Inf.: 777-0179, 360-1964

SATURN SL2, 2002, aut., air clim., 4 portes, tout équipée, 22,000 km, prix 10,895$. Info : 372-6418

SUBARU IMPREZA 2.5 RS, 1999, man., 5 vit., tout équipée, 2 portes, blanche, impeccable. 15,500$. 777-4199

SUBARU LEGACY OUTBACK LTEE, 1997, automatique, 140,000 km, noir et gris, pneus d'hiver sur jantes, 16,500$. 450-243-1531.

NOUVEAU

SUNFIRE 99, 2 portes, 90,000 km, couleur étain, automatique, air climatisé, radio CD Sony, très bien entretenu, 6,500$ nég. Kevin 521-1781.

670 AUTOS

SUPER AUBAINE ! AEROSTAR 1993 XLT, tout équipée, propre, 1,700$. **MERCURY TOPAZ GL 1991,** avec A/C, à voir ! 539-4555 ou 514-898-0705.

SUZUKI OU GEO OU FIREFLY : (environ 20 autos), automatiques ou manuelles, à partir de 1994 à 2000 au 166 rue de l'Église, Roxton Falls. Cell: 450-531-7264.

TEMPO 1984, aut., moteur 20,000 km, 8 roues, 800$. Jamais en panne et économique. 450-375-8286 avant 20h

TOYOTA COROLLA 98 , VE Touring, noire, automatique, a/c, démarreur à distance. Excellente condition. 6,900$. 375-1239.

TOYOTA COROLLA 1991 4 p., aut., seul. 148,000 km, 40 miles au gallon, propre et en bonne condition mécanique. Avec pneus d'hiver montés sur jantes. Prix, 2,250$. Tél. 450-375-4045.

TOYOTA COROLLA 1989, mécanique en bon état, et petite réparation à faire. 500$. 777-8305

TOYOTA ECHO 2000, 5 vit., man., très propre, 92,000 km, am-fm, 4 pneus garantis, prix 8,500$. Info : 538-3714.

TOYOTA ECHO 2000 aut., 4 p., 8,700$. Info: 450-539-4552

TOYOTA MR2 1985, auto de prestige, modèle rare, 177,000 km, très bonne condition, 4,800$. Info : 372-1755

VAN DODGE COLT 1994 manuel, 170,000 km, parfaite condition, 1,850$. Inf.: 521-5151.

671 FOURGONNETTES

1989 CHEVROLET ASTRO Van, 200,000 km, 8 roues, 700$ nég. Et 4 mags pour Dodge Caravan 1996, avec noix chromées, 100$. 263-9296 ou 539-0893

AEROSTAR (2) FORD 87, aut., 5 + 7 passagers, **DÉMARREUR À DISTANCE** sur les 2. Plusieurs roues et pneus. **Les 2 pour 600$.** 777-5571

AEROSTAR 97 , 85,000 km, air climatisé, volant ajustable, rég. de vit. over drive, 7 passagers, parfaite condition, 8,500$. 450-776-6033.

CHEVROLET VENTURE 1999, modèle allongé, tout équipée, 135,000 km, 8 pneus, très bon état, 8,900$. 375-1508.

DODGE CARAVAN SPORT 2001, blanc, 7 pass., tout équipé. Non-fumeur, 85,000 km, 4 pneus d'hiver Toyo. 13,500$. 548-5884; 548-2133

DODGE CARAVAN ES 1991 tout équipée, 3.3 litres. Faites une offre. 776-6309 ou pag. 360-2273

DODGE CARAVAN 1990 à vendre pour pièces. 600$ nég. **LAVE-VAISSELLE** encastré. Info: 378-2152

DODGE GRAND CARAVAN 1993, tout équipée, très propre, 3.3 L, 1,800$ nég. Inf.: 405-4218, cell. : 775-4218

FORD AEROSTAR 1994 climatiseur, bonne méc., dém. à distance, barre de tir pour remorque, 1,800$. Inf.: 378-5365, cell.: 777-9058

FORD WINDSTAR 1998 130,000 km, 3 L, freins ABS, porte-bagages, rég. vit., climatiseur, excellente condition, 6,300$ nég. Inf.: 375-9229

FORD WINDSTAR LX 2001 bleue, propre, bal. garantie Ford, 124,000 km. Valeur 12,000$ pour 9,100$. 1999 VENTURE, propre, 4 p., air, cruise, 5,100$. E150 CARGO 2000, air, blanche, 10,200$. 1998 CARAVAN, verte, 7 pass., 3,200$. 1995 CARAVAN, V6, équipée, 2,000$. Info: 450-770-2343

NISSAN QUEST 1997, couleur prune, en très bonne condition, 130,000 km, prix 8,500$. Info : 378-8354

PONTIAC TRANSPORT 1996, tout équipée, vitres et porte électr., 7 passagers, prix 4,500$. Info : 538-8309

VAN ASTRO 1992, très bonne mécanique, beaucoup de pièces neuves, 1,650$. Inf.: 777-0179 ou 360-1964

VAN LUMINA 1994 très propre, méc. A1, un seul proprio, 183,000 km, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été, 4,800$. Inf.: 777-0179 ou 360-1964

672 CAMIONS

ATTENTION! PICK-UP NISSAN 1991
king cab, 5 vit., méc. A1. Info: 450-375-2402

CAMION CUBE 16 PI GMC SAVANA 3000 6.5 turbo diesel 1998, A1, inspection de la SAAQ faite, comme neuf, 17,000$ nég. Alain 534-4350

CHEVROLET SILVERADO 2500 1992, king cab, 4x4, autom., 350 gaz, 190,000 km, avec boîte campeur 8 pi. + 4 pneus 4 saisons, 8,500$. 777-0751.

DODGE RAM 99 , 1500, 5.9 au gaz, automatique 4x4, quad cab, 130,000 km, 531-0861, 539-3888.

ECONOMIQUE essence et propane, F250 4x4 king cab 1987, vert forêt, 195,000 km, très propre, prix 3,800$. Info : 375-6247

FAUT VENDRE Pick-up F-15 1985, boîte fibre de verre, 425$. Poêle à l'huile avec réservoir, 725$. Info. 777-0584 ou cell. 521-6508.

FORD F-150, 1988, man., 220,000 km, boîte longue, 400$. A voir au 15 Dutilly à Granby. 375-3628

Horoscope

Gémeaux — du 21 MAI au 21 JUIN

L'influence de Vénus toujours en Gémeaux place votre vie sentimentale au premier plan. Dans le climat actuel, l'intimité pourrait donc vous sembler nettement plus agréable que les foules. Voici donc un week-end idéal pour planifier un rendez-vous romantique. Quelqu'un désire peut-être vous connaître davantage. Alors ouvrez-lui votre cœur.

Cancer — du 22 JUIN au 22 JUILLET

À cause de Saturne en Cancer, les soucis que vous semblez vous faire au sujet de votre forme physique ou de votre état de santé ne devraient pas accaparer vos idées. Prenez les précautions nécessaires pour ne pas aggraver les choses et libérez votre esprit. Concentrez-vous sur les éléments positifs, et ce week-end songez à vous divertir! Les gestes spontanés vous seront salutaires.

Lion — du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Si vous vous concentrez sur le positif et que vous chassez l'apitoiement ou quelques pensées plus sombres, vous devriez ressentir de belles émotions ce samedi. La Lune se trouve au trigone de votre Signe, en Bélier, et les gens accepteront vos suggestions. L'essentiel consistera surtout à oser les formuler. Vous trouverez alors des personnes qui partagent vos goûts et votre philosophie.

Vierge — du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Assurez-vous de ne négliger personne en ce moment. Vous ne regretterez pas d'accorder davantage de votre temps aux gens qui réquisitionnent votre présence. Avec Jupiter en Vierge, la dimension matérielle de la vie sera favorisée; voici donc un excellent week-end pour visiter un marché aux puces, un antiquaire ou pour faire le tour de vos magasins favoris.

Balance — du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

En plus des planètes en Gémeaux, la Lune aujourd'hui en Bélier vous permettra d'évoluer dans un climat d'harmonie et de réciprocité. Les sentiments n'iront pas à sens unique. L'autre personne pense et souhaite probablement la même chose que vous, mais n'ose pas le verbaliser. Vous aurez donc tout avantage à vaincre votre timidité et à faire les premiers pas.

Scorpion — du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Certaines personnes communiquent en utilisant beaucoup de sous-entendus. Il est probable que quelqu'un vous lance indirectement des indices pour vous aider à deviner ses attentes. Si vous savez bien lire entre les lignes, vous saisirez l'opportunité de raviver l'ardeur d'une relation ou de consolider les liens d'un partenariat. Bon week-end en perspective!

Sagittaire — du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

La présence de la Lune en Bélier vous promet un samedi peu banal. Ce sera précisément sur le plan des relations interpersonnelles qu'il pourrait y avoir de nouveaux développements intéressants. Dans vos associations, l'essentiel consistera à ne pas essayer de contrôler les autres, sans pour autant vous faire mener par le bout du nez.

Capricorne — du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Saturne à l'opposé de votre Signe indique qu'il est probablement temps de tourner la page. Il serait sage d'abandonner certaines illusions ou de cesser d'espérer ce qui n'arrivera pas. Plus positivement, il se pourrait aussi qu'une épreuve difficile prenne fin, apportant un climat libérateur. Par extension, vous pourrez également modifier vos vues et votre philosophie de vie.

Verseau — du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Évitez de faire des promesses à long terme car vous risqueriez de tomber sous le joug de gens possessifs. Si certaines personnes adoptent une attitude étouffante à votre égard, vous devriez garder vos distances. La culpabilité est un outil utilisé par les manipulateurs; ce sentiment n'apporte rien de positif à qui que ce soit. Avec la Lune en Bélier, affranchissez votre liberté.

Poissons — du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Ne sous-estimez pas le pouvoir de vos capacités intuitives. Un de vos pressentiments pourrait s'avérer exact. Car l'indice que vous attendez en guise de preuve est à votre portée. Parallèlement, avec l'appui de Mars en Cancer, les activités physiques ou les compétitions sportives vous rapporteront un maximum de bien-être.

Bélier — du 21 MARS au 20 AVRIL

La visite de la Lune dans votre Signe devrait aujourd'hui harmoniser toutes vos relations interpersonnelles. Plusieurs personnes risquent d'être attirées par votre magnétisme et manifester l'envie de se rapprocher de vous. Votre pouvoir de persuasion pourrait même avoir une influence sur les décisions des gens qui vous entourent. N'en abusez pas!

Taureau — du 21 AVRIL au 20 MAI

Les situations de groupe seront placées sous de bons auspices aujourd'hui. Si une nouvelle connaissance exprime l'envie de vous présenter à sa famille ou à son cercle d'amis, cela soulignera simplement l'importance qu'elle vous accorde. Ne vous inquiétez donc pas, car vous ferez bonne impression en agissant naturellement et spontanément.

267416V

PROFITEZ DE CE BLITZ ET SOYEZ PRÊT POUR LA BELLE SAISON !


316 $/mois pendant 84 mois

KIA SEDONA LX 2004 26 000 km, grise
20 995 $


165 $/mois pendant 60 mois

KIA RIO RS 2002, automatique, argent, climatiseur, 54 000 km **7 995 $**


195 $/mois pendant 84 mois

KIA RIO RS 2004, seulement 195 km, automatique **12 995 $**


395 $/mois pendant 60 mois

KIA SEDONA EX 2002, 49 000 km, roues « mags », tout équipé **19 995 $**


322 $/mois pendant 48 mois

KIA SPORTAGE EX 2001, 5 vitesses, bourgogne, 57 000 km **13 495 $**


197 $/mois pendant 60 mois

SATURN LS 2000, 90 000 km, 5 vitesses, climatiseur, groupe électrique **9 495 $**


187 $/mois pendant 60 mois

SATURN SL1 2002, automatique, lecteur CD, or **9 495 $**


148 $/mois pendant 60 mois

KIA RIO RS 2001 56 000 km, automatique **7 495 $**



249 $/mois pendant 60 mois

KIA SPECTRA RS 2003, 15 000 km et plus, bleue **11 595 $**



218 $/mois pendant 60 mois

KIA RIO 2003 25 000 km **10 995 $**


189 $/mois pendant 48 mois

HYUNDAI SONATA GLS 1998, automatique, tout équipé, V6, vert. Le luxe abordable ! **7 995 $**



Montero XLS 2003, bourgogne, t. équipé, automatique, 500 km
~~46 000 $~~ **35 495 $**


197 $/mois pendant 60 mois

SATURN SL1 2000, 44 000 km, automatique, lecteur CD, **9 995 $**

SPÉCIAL DE LA SEMAINE


199 $/mois pendant 60 mois

SATURN SL 2002, 26 250 km, manuelle **9 995 $**


275 $/mois pendant 48 mois

VOLKSWAGEN BEETLE 1999 94 000 km, 5 vitesses, tout équipée **11 495 $**


239 $/mois pendant 48 mois

DODGE AVENGER ES 1998 116 000 km, moteur V6, toit ouvrant, comme neuf ! **9 995 $**


199 $/mois pendant 60 mois

KIA RIO RX-V 2002, 5 portes, jaune, 33 600 km **9 995 $**


143$/mois pendant 48 mois

KIA RIO RS 2001, 5 vitesses, argent, 64 000 km **5 995 $**

LE PROGRAMME DE PROTECTION ULTIME DANS LE MARCHÉ DE L'OCCASION

- ☑ Inspection en plus de 150 points
- ☑ Garantie d'échange de 30 jours ou 2 500 km

100% SATISFAIT ou ÉCHANGE!

Taxes en sus

LE GROUPE **Beaucage** de Granby

Parce que vous faites partie de la famille !

SATURN
1348 Principale Granby 378-1404

KIA
1340 Principale, Granby • 777-0332

GRANBY MITSUBISHI
1332 Principale, Granby • 777-7720

672 CAMIONS

FORD F150 1994 king cab, aut., excellente condition, 3,600$ nég. Inf.: 777-1873

FORD RANGER 1987, 4x4, cabine simple, boîte fibre, démarreur à distance. 776-7331 ou 775-2440

FORD RANGER 1991, 4 cyl., embrayage et silencieux neufs, 4 pneus d'hiver à clous, faites une offre. Info : 378-0430

FORD RANGER 1986 , V6, 2.9, 185,000 km, pour route ou pièces. 776-1996 ou cell. 531-6725

JEEP GRAND CHEROKEE Laredo 95, aut., 4x4, 6 cyl., alarme, démarreur, push bar, cuir, groupe elect. Faites une offre. Granby. 405-4137, 777-9663

MAZDA TRIBUTE 2001, 80,000 km, très bonne condition, V6, tout équipé, 4x4, 13,500$.

FORD CUBE E-350, 16 pi, 7.3 diesel, 180,000 km, bonne condition, inspection mai 2005. Prix 12,900$. 450-522-4077

NISSAN PATHFINDER (SE), 1999, très bon état, 128,000 km, garantie prolongée 160,000 km, autom., attache-remorque + 4 pneus hiver nov. 2003, 15,000$ nég. 242-1315 ou 243-6888.

PICK UP 92 , Chevrolet 2500, 4x4, king cab, 7,300$ nég.. Louis au 770-7249.

673 MOTOCYCLETTES

BMW R80RP 1985, Touring 800cc, bleu foncé, 157,000 km, en bon état, prix 4,200$. Robert au 539-0879

GOLDWING 2000 SE vert tendre, 60,000 km, pneus neufs + remorque. 22,000$. Info: 450-263-5553

HONDA MAGNA V45 750cc 1983, en excellente condition, 2,500$. 770-2179 Normand.

HONDA SHADOW ACE 1997 13,000 km, 2 tons, flanc blanc, 1100 CC, silencieux originaux et 50/50. Info: 378-5955

HONDA SPIRIT 750, blanche, 2001, tout équipée, pare-brise, sacoches, 7,500 km, 7,000$ nég. Chantal, 266-4173 ou 522-2275

KATANA 750 2001 propre, 7,200$. ZX 600 1995, vert, 5,100$ (échange possible). Info: 450-521-0694

KAWASAKI NINJA ZX9R 2002, 9,500 km, système d'alarme Merlin, très propre, comme neuf, 10,300$. 776-3524, cell: 776-4811.

KAWASAKI VN 1500 cc Classic 1998, noir, pare-brise et sacoches, en très bonne condition. Inf.: 263-2628

KAWASAKI VULCAN 1995 bcp. de chrome, sacoche, wind-jammer, en parfaite condition, 6000$. Info. Cell. 514-820-4015 ou page 450-360-2786.

KAWASAKI VULCAN 800cc 2002, 5,800 km, tout équipée, prix 6,700$. Info : 293-5044

MOTO YAMAHA VIRAGO 1100cc, 1999 Spéciale Edition, tout équipée, 21,000 km. Faites une offre. 375-2769 ou cell. 531-0096

SCOOTER YAMAHA BWS, 2002, 70cc, "clutch" avant, Top, "clutch" arrière, pipe Doppler, propre, très bonne condition, 2,250$. 539-1527

SUZUKI 650 GL (CUSTOM) 1982, 12,900 km, en excellent état, pneus neufs, prix 1,650$. Info : 372-5247

SUZUKI INTRUDER 1998, 14,000 km, tout équipée, pipe 50 / 50, comme neuf. Aussi accessoires en cuir pour femme et pour homme. 378-5653

SUZUKI INTRUDER 750 cc, 1991, 41,500 km, pneus neufs, sacoches, 3,400$ soir/fds. (450) 293-0233.

VESTE DE CUIR NOIRE gr. 40 et gants gr. Small. À l'état neuf, 175$. Exerciseur debout blanc, à l'état neuf, 80$. Info: 450-372- 3369

VULCAN 1996, classique, noire, 44,000 km, montée en Harley, pipe Cobra et original, prix 7,400$. 776-6447

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

BOMBARDIER 2003, Traxter, 2 places, 280 km, valeur 12,500$, demande 9,000$. Garantie jusqu'en 2005. Aussi remorque 20' x 5', neuve, double essieu, 2,000$. 539-3717

POLARIS BLEU 2003, 600cc, 650 km, tout équipé, comme neuf, prix 7,800$. Info : 375-6809.

SUZUKI 300 , 1992, 1,790 km, 4x4, A1, 3,300$. 534-2769.

YAMAHA BANSHEE 2004 à l'état neuf. Casque et pneus d'hiver inclus. Utilisé seulement 5 fois. Prix négociable. 378-9284 ou 531-7198

675 MOTONEIGE

YAMAHA V-MAX 500 liquide 1994, 550$. Inf.: 372-8007

676 MOTOMARINES

MOTOMARINE KAWASAKI 1994, 750cc, 85 hp, très peu utilisée, très propre, 2,800$. Inf.: 539-3993

677 ROULOTTES



Michel Ruel, propriétaire

Réparation

Roulottes - Tentes-roulottes - Motorisés - Campeurs

Magasin de pièces pour toutes marques

Reconnu par les assureurs

Les plus bas prix et le meilleur service en région

Escomptes en magasin



CENTRE DE RÉPARATION EXPERT

1066 Denison Est, Ct Shefford

Tél.: (450) 776-1486

Cell.: (450) 578-2356

296338V

677 ROULOTTES

1999 ROULOTTE COACHMAN 25 pi, 6 places, climatiseur. S'adresser au 1141 Dufferin, Granby, 777-3553

AERO 26 PI. 1997 très propre, frigo, poêle, micro-onde, auvent. Plancher, rideaux & coussins neufs. Valeur de 15,000$ pour 12, 500$ ferme. Info: 450-469-2106 ou 450-521-0694

À LOUER à la semaine: roulotte 29 pi, au Camping Tropicana, tout équipée, cuisinette d'été fermée, 4 min. du Zoo. 375-1233, 405-8187

DOMAINE PARC ESTRIEà Omerville : Roulotte Prowler Regal de 29 pi., 1988, très propre, incluant coquette remise 6x8, très belle balançoire, frigo et micro-ondes neufs, prix 9,500$. Info. 378-2583 ou cell. 405-8107.

ROULOTTE 15 pi, Lionel 495, frein électrique + anti-swing, propre, 2,950$. 379-9431

ROULOTTE 2000, 21.6 pi., 3000 lbs, air climatisé, attache, au-vent, comme neuve. Demande 14,500$. 450-293-7338.

ROULOTTE APPALACHES 87 , 2 essieux, 18 pi. largeur 7 pi., 2,500 lb, grande s. de bain, très propre, 7,500$ discutable. 372-9955, cell: 830-0193.

ROULOTTE PRINCECRAFT 1972, excellent pour le camping, chasse et pêche, tout équipée, 2 poêles (gaz et électr.), réfrigérateur presque neuf, barre de stabilisation, équipement cuisine, et plus, prix 1,500$. Info : 777-1113

ROULOTTE TERRY 22LW 1997 3,600 lb., air clim., auvent, divan-lit, ch. fermée, couche 7 pers. 13,500$. Info : 450-375-8772

678 TENTES-ROULOTTES

A LOUER ET À VENDRE : Tentes-roulottes (5 grandeurs), tout équipées, Route 112, face au camping Tropicana. Ouvert 7 jrs. 450-378-0149

A VENDRE: PALOMINO 1992, très propre, couche 4 personnes, modèle compact pour petite voiture, prix 3,000$. 469-3329

BELLEVUE 1976, 6 places, très propre, toile récente, pneus neufs, réfrigérateur 3 voies, poêle au propane, chaufferette électr. et possibilité de propane + cuisinette ext. très grande avec moustiquaire pouvant contenir table de piquenique et +. Seulement 1,950$. 450-469-3299

BONAIR 1984 modèle 850, propre. Inclus : petit frigo, toilette chimique, calorifère électrique, 2,200$. Inf.: 469-0241

COLEMAN, MODÈLE SUN RIDGE 1998 Un seul propriétaire. Très peu servie, encore comme neuve. 9 passagers. Poids de base : 2,334 lb, freins élec., frigo, réservoir eau chaude, douche ext. Dimensions fermée : 7 pi. 3 po. x 19 pi. et 25 pi. 9 po. ouverte. Tente-cuisine, 4 supports à vélo, * sway barre *. Prix : 9,900$. 375-4676

TENTE-ROULOTTE STARCRAFT 2002, modèle 1706, bleue, 6 places, équipement complet, batterie marine, cuisinette, comme neuve. 6,100$. 378-1188.

TENTE-ROULOTTE Venture Starcraft 1997, toile bourgogne, 6 places, 4,500$. 777-3180

TENTE-ROULOTTE ROCKWOOD 1999, 6 places, tout équipée, + cuisinette ext., comme neuve, 5,275$. Info : 777-3628 ou 776-2836

TENTE-ROULOTTE 1999, Bonair, 6 personnes, auvent et cuisinette moustiquaire et plastique, poêle, frigo et chaufferette au gaz, en parfaite condition, comme neuve. 5,350$. 450-531-7707 ou 777-8650

TRÈS BELLE TENTE-ROULOTTE Bonair 1981, impeccable, remisée à l'intérieur l'hiver, 2e propriétaire, bien équipée, 2,100$. 450-777-0481

679 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

CLASSE C TRAVELAIRE 27 pieds, 1986, Ford, V8, moteur 460, 95,000 km, très propre, prêt à voyager, panneaux solaires de 60 watts, prix à discuter. 375-6841

FIFTH WHEEL SUNLINE 1992, 25.5 pieds, équipement A1, très propre, frigo neuf, très bonne condition, 12,500$ nég. Info : 534-0238

FIFTH WHEEL Unik, 36 pieds, 1979, très propre, 4,900$. Info: 450-548-2413

677 ROULOTTES

679 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

MOTORISÉ CLASSE A Holyday Rambler 88, 85,000 km, 34 pi. 17,500$. Prêt pour Californie. 450-521-7896.

ENCAN D'ÉQUIPEMENTS DE GARAGE COMPLET ET CERTAINS ARTICLES DE MAISON POUR

M. BERNARD ROBICHAUD

1153, 1er Rang Est à Ste-Cécile-de-Milton

(pour se rendre, prendre soit la route 139 ou la 137)

Le samedi 19 juin 2004 à 9 h 30

SERA VENDU: Véhicule VTT Polaris 6x6 Big Boss 400 liquide 1995 avec gratte avant, seulement 1 800 km, 4 pneus de VTT neufs, fendeuse horizontale et verticale au gaz, moteur 10 HP avec démarreur, laveuse à pression 3 500 lb avec moteur Honda 18 HP et 100 pi de boyau, presse 150 tonnes, tour à fer complet Cincinnati 12 1/2 x 30 po automatique, lots de mèches et de coûteaux, meule, compresseur horizontal 5 HP réservoir 45 gal., soudeuse Cannox au mig 150 sur 220 volts, autre soudeuse, outillages de soudure, lots de «rod» à souder, 2 scies à fer horizontales 11 po de large automatiques, press-drill sur pied SS, décapeuse au sable (1 poche) tracteur à gazon White 18-46 avec ramasse herbe, scie à chaîne Johnsered, 2 treuils hydrauliques, meule d'établi double 3/4 force, lots de pompes, de contrôles et de cylindres hydrauliques, gros chargeur à batterie Motomaster, cric à air 22 tonnes et plusieurs autres de plancher, plate-forme hydraulique pouvant lever jusqu'à 7 pi, coffre d'outils Beach complet 19 tiroirs, fusil à air 3/4 et 1/2 et plusieurs autres outils à air, machine à graisser à air, torque ranch 1000 lb, «buffer», set de clés à rochet 3/4, 7/8 à 2 po, scie à découper 16 po Ryobi, sableuse élect., scie à onglet Craftman, scie radiale 10 po Beaver, scie élect. Makita, banc de scie Beaver 10 po, corroyeur Beaver, lots de serres à bois 1 1/2 à 8 pi, établi en acier 50 x 100 po, et autres, plusieurs outils à bois, 50 chaudières aluminium 2 gal. avec couvercles et chalumeaux, petit poêle à bois, 6 paires de raquettes, lots de fer et de feuilles d'acier, lots de tiroirs à bolts, etc., lot de crics neufs pour remorque, lots de chaînes diff. grandeurs, boîte de camion 7 pi, coupe-bordure au gaz, brouette, 3 ensembles d'échafaudage, pierres à patio, niveleuse 7 pi, souffleur à neige 7 pi, remorque 1 essieu, tuyau 18 po x 24 pi, 250 pi de drain, lots de moteurs élect. 110, 220 et 550, échelle en aluminium 24 pi, 3 chaufferettes sur 220, outillages de jardin, BBQ, sac de golf, tracteur Renault Super 7 pour pièces, Jeep Willis pour pièces.

ARTICLES DE MAISON: Réfrigérateur 18 pi cu, blanc de marque Frigidaire, cuisinière Admiral, laveuse et sécheuse Maytag, congélateur 12 pi cu Wood, téléviseur couleur 21 po, mobilier de chambre, coiffeuse, aspirateur, machine à coudre, 2 bancs de comptoir et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

Conditions: comptant

Cantine sur les lieux

En cas de pluie, l'encan aura lieu sous la tente.

À NE PAS MANQUER TOUS LES ARTICLES SONT EN EXCELLENTE CONDITION.

ANDRÉ CHAMPIGNY ENCANTEUR

51 CHEMIN GRANBY,

ROXTON FALLS, QUÉ. J0H 1E0

TÉL. (450) 548-5549

TÉLÉC. (450) 548-5548

www.tribus.qc.ca/champigny

À votre service pour tout genre d'encan.

296631V

679 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

PACE ARROW VISION 1995, tout équipé, comme neuf, génératrice 7000 kw, "jacks", tv 19 po avant + tv chambre arrière, auvents tous les fenêtres, prix 60,000$ nég. Info: 770-1940

GRANBY

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes intéressées par le projet de règlement numéro PP05-2004, intitulé : «Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) »

AVIS est donné :

1. Que le conseil municipal, lors de sa séance du 7 juin 2004, a adopté le projet de règlement numéro PP05-2004, intitulé : « Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) ».

2. Qu'une assemblée publique de consultation sera tenue le mardi 29 juin 2004, à compter de 18 h 45, dans la salle des délibérations du conseil, située au 87, rue Principale à Granby. Au cours de cette assemblée publique, le maire ou la personne qu'il désigne expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

3. Que l'objet du projet de règlement est de permettre que des projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble puissent être demandés, d'encadrer et d'établir des critères selon lesquels de telles demandes visant à déroger à la réglementation d'urbanisme puissent être prises en considération.

4. Que ce projet de règlement s'applique aux terrains situés à l'intérieur de zones dont l'appellation se termine par « C » et « R » sur le territoire de la municipalité, c'est-à-dire à des zones commerciales et résidentielles.

5. Que ce projet ne contient pas une disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

6. Que ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la greffière, aux heures ordinaires de bureau.

Donné à Granby, Québec, le 8 juin 2004.

La greffière,

Me Catherine Bouchard

296692V

679 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

A VENDRE OU A LOUER: MOTORISÉ classe C, 26 pi, diesel, très économique, couche 6 personnes, très propre, en excellente condition. A voir ! 777-1993 ou 770-1808

CARAVANE À SELLETTE Jayco Designer, 30.5 pi, tout équipée, impeccable, 2 adultes non-fumeur, avec ou sans camion, Ford XLT 250 1997 diesel, cabine allongée, 4x4, moins de 105,000 km, excellent état, avec extra. 450-248-3891

680 TRACTEURS

000- ACHÈTERAIS TRACTEURS DE FERME
Peu importe l'état, aussi machinerie agricole. Équipement à foin NH. Payons comptant. Tél. : 293-0990, 293-1806.

ANDRÉ CHAMPIGNY
ACHAT de tracteurs de ferme de toutes marques, de machinerie agricole et à foin N.H. 450-548-5549

681 ÉQUIPEMENTS DE FERME

2 VOITURES À FOIN 24 pi, avec côtés en bois. Disk Bine presque neuf, 10' large. 450-293-6470

TRACTEUR OLIVER super 55, moteur 40 forces, 3,000$ nég. **SUZUKI ESTEEM** familiale 1999, man. 5 vit., 4,000$. PICK-UP FORD F150, 4 roues motrices, 700$. **PICK UP GMC 1986,** 700$. Info : 539-3611

682 MACHINERIE

MINI-PELLE avec niveleuse, passe dans 64 po. de large, à vendre. Inf: 375-4607.

TARIÈRE POUR TRACTEUR (3 pts) endommagée avec mèches de 6, 9 et 12 po. 600$; déchiqueteur de branches, 3 po. 16 hp, 3,500$; enseigne mobile 4 pi. x 8 pi. 600$; plaque vibrante Mikasa 750$; laveuse à tapis 350$; ponceuse à plancher à tambour 475$; ponceuse à contour (edger) 7 po 450$; pistolet à peinturer 550$. Pour information (450) 263-2181.

689 PRIÈRES

PRIERE À LA VIERGE MARIE

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

J.L.



PROJET :	98-0157-0301	Foyer Sutton	Sutton
	NUMÉRO	ÉTABLISSEMENT	VILLE

Les CLSC et CHSLD de la Pommeraie, propriétaire, demande des soumissions pour le réaménagement de l'infirmerie du Foyer Sutton à Sutton.

Les documents contractuels pourront être obtenus à partir du : mardi 15 juin 2004 à 14 h.

Nom : M. Michel Guénette
Adresse : 200, rue Principale
Ville : Cowansville (Québec) Tél. : 450-263-2220 poste 3331

Contre un chèque visé non remboursable de 50,00$ émis à l'ordre du propriétaire. Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de : trente cinq mille dollars (35 000,00 $) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de : trente cinq mille dollars (35 000,00 $) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émise ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de trente-cinq mille dollars (35 000,00 $).

Visite des lieux: Jeudi 17 juin 13 h 30 à Sutton point de rencontre Hall d'entrée.

Nom : M. Michel Guénette
Adresse : 200, rue Principale
Ville : Cowansville (Québec) Tél. : 450-263-2220 poste 3331
Date : le mardi 29 juin 2004 à 14 h Heure locale en vigueur

Pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec, ou lorsque qu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou territoire visé pour cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

296665V



CORNE DE L'AFRIQUE

U·R·G·E·N·C·E

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

1 888 664-DEVP

GRANBY

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes intéressées par le projet de règlement numéro PP04-2004, intitulé :
« Règlement modifiant le règlement numéro 2452-2003 de zonage et son plan »

AVIS est donné :

1. Que le conseil municipal, lors de sa séance du 7 juin 2004, a adopté le projet de règlement numéro PP04-2004, intitulé : « Règlement modifiant le règlement numéro 2452-2003 de zonage et son plan ».

2. Qu'une assemblée publique de consultation sera tenue le **mardi 29 juin 2004, à compter de 19 heures**, pour l'ensemble des modifications ci-après énumérées, dans la salle des délibérations du conseil, située au 87, rue Principale à Granby. Au cours de cette assemblée publique, le maire ou un membre du conseil désigné par lui, expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

3. Que l'objet du projet de règlement est d'adopter certaines modifications au règlement de zonage et d'en modifier le plan en conséquence.

4. Que ce projet de règlement concerne les zones visées indiquées au tableau ci-dessous et mentionne également en regard desdites zones visées, l'objet de la modification ainsi qu'une courte description de ladite zone visée. Les modifications mentionnées ci-dessous contiennent des dispositions susceptibles d'approbation par les personnes habiles à voter, sauf en ce qui concerne les normes pour les enseignes dans les zones JJ10R et JJ11R.

Zone(s) visée(e)	Objet de la modification	Endroit approximatif de la zone visée
HI09C – commerciale art 2.	Créer une zone résidentielle « HI17R » à même une partie de la zone commerciale « HI09C », définir les usages résidentiels autorisés et les normes d'implantation et d'architecture de la nouvelle zone (secteur de la rue Brignon et du carré Saint-Jacques)	partie de territoire située de part et d'autre de la rue Loiselle, entre les rues Cowie et Saint-Jacques, et s'étendant vers l'est, au nord de la rue Cowie, entre les rues Brignon et Saint-Urbain.
HJ02C – commerciale art. 3.	Modifier l'annexe V, « Grille de spécifications des usages permis par zone » pour autoriser dans la zone commerciale «HJ02C», les groupes et classes d'usages Cser, avec une note 33 indiquant que l'usage permis est uniquement un établissement de nettoyage à sec de vêtements avec dépôts selon le paragraphe 20° d) de l'article 90	partie de territoire située de part et d'autre de la rue Robinson Sud, entre les rues Saint-François et Cowie.
HK02C – commerciale art. 4.	Modifier l'annexe VI, « Grille de normes d'implantation et d'architecture par zone » afin de remplacer dans la zone commerciale « HK02C » la marge avant minimale (AV-min) à 1,5 mètre.	partie de territoire située à l'intérieur du quadrilatère formé par les rues Principale, Johnson, Saint-Jacques et Saint-Joseph.
HJ14C – commerciale art. 5.	Autoriser un bâtiment principal d'un seul étage à l'intérieur de la zone commerciale « HJ14C » (secteur des rues Robinson Sud, Horner, Laval Sud et Cowie) de la façon suivante : en modifiant l'annexe VI, « Grille de normes d'implantation et d'architecture par zone » de façon à abroger le nombre d'étages minimal (Nb-Et-min) et d'ajouter un nombre d'étages maximal (Nb-Et-max) à 2 pour la zone commerciale « HJ14C ».	partie de territoire située à l'intérieur du quadrilatère formé par les rues Cowie, Robinson Sud, Horner et Laval.
IM09R – résidentielle art. 6.	Agrandir la zone résidentielle « IM05R » à même une partie de la zone résidentielle « IM09R » (secteur des rues Trépanier et Avery)	partie de territoire située au centre du développement connu sous l'appellation «Mont-Plaisant Est» et située à l'intersection d'une future rue ayant un axe est-ouest et du prolongement vers le sud de la rue Trépanier
JJ03R – résidentielle art. 7.	Créer une zone résidentielle « JJ10R » à même une partie de la zone résidentielle « JJ03R », créer une zone résidentielle « JJ11R » à même une partie de la zone résidentielle « JJ03R » et définir les usages autorisés, les normes d'implantation et d'architecture et les grilles de normes diverses pour les enseignes pour chacune des zones ainsi créées (secteur des rues Armand, Saint-Charles Sud et Paradis)	partie de territoire située à l'ouest de la rue Saint-Charles Sud entre les rues Armand et Paradis face à la rue Archambault.
HJ19R – résidentielle art. 8.	Agrandir la zone commerciale « HJ13C » à même une partie de la zone résidentielle « HJ19R » (secteur des rues Decelles et Cowie)	partie de territoire située de part et d'autre des rues Cowie et Lamoureux entre les rues Decelles et Saint-Urbain.
HO02A – agricole art. 9	Autoriser dans la zone agricole « HO02A », les activités récréatives extensives et les sentiers d'équitation (secteur de la piste cyclable et des rues Ostiguy et Denison Est)	partie de territoire située à l'extrême est de la municipalité, délimitée sommairement par la rivière Yamaska, la limite est de la Ville, la rue Denison Est et la piste cyclable.

La description complète des zones peut être consultée au bureau de la municipalité.

5. Que ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la municipalité, au 87, rue Principale, à Granby, aux heures ordinaires de bureau.

Donné à Granby, Québec, le 8 juin 2004.
La greffière,
Me Catherine Bouchard

296698V

4e anniversaire du décès de



M. Claude Breton
décédé le 16 juin 2000

Déjà 4 ans, le temps peut s'enfuir mais heureusement, il ne peut effacer le souvenir des moments privilégiés partagés avec toi.

Merci de nous avoir laissé tant de trésors que l'on porte dans nos coeurs et de continuer de veiller sur nous comme tu l'as toujours fait.

Ton épouse et tes enfants.

Une messe sera célébrée le 12 juin 2004 à 17 heures en l'église de Roxton Pond.

296535V

Remerciements



Son épouse Lorraine ainsi que ses enfants et petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toute les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. Sylvio BRIEN
survenu le 28 mai 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

296653V

10e anniversaire de décès



de Adélard (Eddy)
Hubert
survenu le 12 juin 1994

Cher époux, cher papa. Déjà 10 ans que tu nous as quittés. Tu es toujours très présent dans nos coeurs. Chaque jour, nous prions pour toi. Veille toujours sur nous. Nous t'aimons tous. À bientôt.

De ton épouse et toute ta famille

Une messe sera célébrée le 12 juin 2004, à 16 heures à la paroisse Ste-Trinité.

296468V



Son épouse Danielle, ses enfants, Lysa-Noël, Raphaël, Emmanuèle, Nathanaël ainsi que sa mère Carmelle désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. Noël LACHANCE
survenu le 6 mai 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

296652V

ENCAN

Le samedi 19 juin 2004 à 10 heures au 300, ch. du Collège, Dunham, Québec

SERA VENDU: Antiquité. armoire pruche 1855, bureau 2 tiroirs, 2 portes, bureau 3 tiroirs et miroir, 2 chaises berceuses, chaises en bois, table de cuisine et 4 chaises, 2 persiennes, tête ronde, radio 192?, plusieurs petites tables, lit de métal 36", horloge avec balancier (pub. Schweppes), miroirs différentes dimensions, charnière porte de grange, varlope en bois 25", creuset en fonte et acc., acc. de cuivre, plateau et carafe, théière, porte-parapluie, pare-étincelles, etc., 2 divans-lits, chaise berceuse rotin, fauteuil en rotin et coussin, 10 chaises en bois, bureau de travail (métal), filière de métal 3 tiroirs Cole, 4 tables en bois, étagère rotin, 4 tablettes, lampe sur pied, cuisinière électrique 22", nappe blanche et napperons, chaudrons alu. 14"D x 14" H, outils de plomberie et accessoires.
Fer forgé, magnifique support à chaudrons (12) déco, feuilles et raisins, chandelier suspendu, 4 chand., 2 cloches en fonte, beaucoup d'autres articles intéressants. Tracteur Ford 8FN 1949.

CONDITIONS DE L'ENCAN:
5% de frais d'encanteur
Argent comptant
Pour information

Benoit Larochelle, encanteur
(450) 263-2708
Cantine sur les lieux
* En cas de pluie, l'encan se déroulera sous la tente.

296693V

1er anniversaire de décès

Gérard Lapointe
12 juin 2003



Mon chéri,

Déjà un an que tu nous as quittés, le grand vide que tu as laissé n'est pas facile à combler.

Ton grand coeur, ta générosité et surtout le courage qui t'a accompagné toute ta vie resteront gravés dans nos coeurs.

Seule la pensée de la fin de tes souffrances nous aide à surmonter notre peine.

Merci pour l'amour que tu as sû me donner pendant 48 ans, ainsi qu'à tes enfants, petits-enfants et «conjointes».

Nous t'aimerons toujours, continue à veiller sur nous de là-haut et guide-nous.

Ton épouse Françoise qui t'aime ainsi que tes enfants, Gilles, Michel, Gaétan, leurs conjointes Patricia et Lorraine, tes petits-enfants Karina, Véronique, Jean-Michel, Marie-Hélène, Karollyne.

296618V

Décès

CARON
M. Hildebrand
1928 - 2004



Au Centre Marie-Berthe Couture de Granby, le 5 juin 2004, à l'âge de 75 ans, est décédé Monsieur Hildebrand Caron, époux de Madame Bernadette Pelletier, demeurant à Granby.
Outre son épouse, Bernadette, il laisse dans le deuil son fils, Éric.
Il était le frère de Rosanne (feu Gérard Roy), Léanne (feu Jean-Marc Rousseau), Marie (Fernand Rioux), Gisèle (Conrad Beaulieu), feu Georgianne (Charles-Henri April), feu Joseph (Simone Simard), feu Gertrude (Rosaire Roy). Il laisse aussi ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel du Centre Marie-Berthe Couture pour les bons soins prodigués à Monsieur Caron.
La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 9 heures.
La célébration de la Parole aura lieu le samedi, 17 juillet 2004, à 11 heures, en la chapelle de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél. : (450) 777-1171 ou
1 888 730-6666
Téléc. : (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Suivie de la mise en place au Colombarium Les Jardins Funéraires Bessette.
En guise de sympathie, des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.
(12-15)

SCOTT
GUERTIN
Mme Lise
1937 - 2004



À Granby, le 9 juin 2004, à l'âge de 66 ans, est décédée Mme Lise Guertin, née Scott, épouse de M. Ronald Guertin, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil outre son époux Ronald, ses enfants : Sylvie (Éric Carufel); Ginette (Jacques Bettez); Chantal (Claude Fontaine); François (Nadine Viens); Mariane (Ronald Bastille). Ses 10 petits-enfants, ses frères et sa soeur, Jean-Guy (Micheline Sorel); Suzanne (Gilbert Tétreault); Michel (Pierrette Sorel), ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
Les funérailles auront lieu le samedi 12 juin. Le convoi funèbre partira des salons de la:

MAISON FUNÉRAIRE
GIRARDOT & MENARD LTÉE
170 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 - Téléc. 372-2738
courriel: girardot-menard@bellnet.ca
Affilié à la C.T.Q.

pour se rendre à l'église Immaculée-Conception, où le service sera célébré à 11 heures, et de là au crématoire. Les cendres seront par la suite inhumées au cimetière de St-Paul d'Abbotsford, à une date ultérieure. Les heures de visites seront vendredi de 19 h à 22 h. Ouverture des salons samedi journée des funérailles, à compter de 9 heures.
Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du salon funéraire.
(11-12)

SCOTT
Mme Denise
1942 - 2004



À Granby, le 10 juin 2004, à l'âge de 62 ans, est décédée Mme Denise Scott, épouse de M. Jean-Guy Martel, demeurant à St-Paul d'Abbotsford.
Afin de respecter les volontés de Mme Scott, il n'y aura pas de funérailles et la crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur.
Des dons à La Fondation Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe Le Sieur.
Elle laisse dans le deuil, outre son époux Jean-Guy, sa mère Mme Germaine Parent (feu Wilfrid Scott); ses frères et soeurs: Lucette Dancause (Pierre), Danielle et Jacques; les enfants de son conjoint: Carole (Jean-Pierre) et Mario Martel (Lyne). Ses petits-enfants: Kevin et Killianne Godin. Son neveu Steve (Nancy) et deux petits-neveux, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, autres parents et amis.
La famille désire remercier sincèrement le Dr Lepage et son équipe, ainsi que Carmen et tout le personnel du C.L.S.C. et des soins palliatifs.
Arrangements funéraires

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Le Sieur
60 boul. Pie IX, Granby, Qc
Tel. : 777-1414 Telec. :777-0999
courriel : info@ja-lesieur.com
Affilié à la C.T.Q.

(12)

15e anniversaire
du décès de



Mme Florida Robichaud Smith
15 juin 1989

La porte de la mémoire est à jamais ouverte, l'oubli est au passé, ma pensée est plus que jamais avec toi.

Ta fille Yvette, ton gendre Paul-Émile, tes petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Une messe sera célébrée le 12 juin à 16 h en l'église de la paroisse Ste-Trinité

296669V

4e anniversaire
du décès de



Mme Françoise Giroux
10 juin 2000

Le temps file et tu es toujours aussi présente dans nos coeurs et celui de nos familles.

Merci Françoise d'avoir été cette merveilleuse mère que la vie a bien voulu nous prêter.

Tes enfants, Alain, Diane, Christine, Marc et tous ceux qui ont eu la chance de te connaître.

296673V



M. Albert Mongeau
26 mai 2004

REMERCIEMENTS

Son épouse Cécile, ses enfants Jocelyne, Pierrette, Sylvie, Diane ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Albert Mongeau
survenu le 26 mai 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

296655V



Remerciements

Son épouse Émilienne, ainsi que les enfants de son épouse Nancy, Nathalie, Yvan et Yannick désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. GASTON GILEAU
survenu le 26 mai 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

296656V

Remerciements de décès



Ses enfants Pierre, Chantal, Diane ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnesqui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Jean-Paul Maillé
survenu le 26 mai 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

296654V

À l'écoute
de vos choix
Service de préarrangements funéraires



Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs
997, DES COLOMBES À GRANBY
BROMONT • ROXTON POND
VALCOURT • WATERLOO
(450) 777-1171
SANS FRAIS : 1 888 730-6666
www.famillebessette.com

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

SP La vie avec la sclérose en plaques.

La sclérose
en plaques
ne bouleverse
pas que la vie
d'une seule personne
à la fois.
Elle bouleverse
des familles entières.

SP Société canadienne de la sclérose en plaques
1 800 268-7582 www.scleroseenplaques.ca

VASTE CHOIX - QUALITÉ - PRIX
MODÈLES RÉCENTS

(450) 378-8-7738 (450) 378-8-7738



LES MONUMENTS
DAIGLE
818 PRINCIPALE, GRANBY
FACE AUX GALERIES DE GRANBY
RABAIS SPÉCIAL
EN VENANT DIRECTEMENT À L'USINE DE GRANBY
Nous pourrions vous visiter sur demande

DIEU PRÊTE LA VIE ET LA REPREND

OUVERT 6 JOURS PAR SEMAINE
LUNDI AU VENDREDI 9 H A.M. À 5 H P.M.
SAMEDI FERMÉ À 3 HEURES P.M.
Le SOIR sur RENDEZ-VOUS

267683V

Décès



FORAND
M. Lionel
1925 - 2004

Au Centre hospitalier de Granby, entouré de ses enfants, le 9 juin 2004, à l'âge de 79 ans, est décédé Monsieur Lionel Forand, époux de feu Thérèse Desroches, demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Claude (Jean-Claude Duguay), Ginette (Jacques St-Amour), Lise, Sylvie (Mario Therrien), France (Jean-Pierre Auger), Guylaine (Sylvain Feeley), Marc (France Bousquet); ses petits-enfants, Mathieu, Jonathan, Benjamin, Hugues, Marie-Kim, Katherine, Louis-Pierre, Sébastien, Marc-Olivier, Noémie ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier Julie, Maude et Agathe, infirmières au Centre hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués à Monsieur Forand. La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
Les funérailles auront lieu le mercredi, 16 juin 2004. Le convoi funèbre partira de:
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N), Granby
Tél. : (450) 777-1171 ou
1-888-730-6666
Téléc. : (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
pour se rendre à l'église St-Luc de Granby, où le service sera célébré à 11 h, suivi de la mise en place au Columbarium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie mardi, de 19 h à 22 h, mercredi, jour des funérailles, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40.
En guise de sympathie, des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Granby seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.
(11-12-15)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs



GRAVEL
Mme Fernande
1932-2004

À l'Hôpital Brome-Missisquoi Perkins de Cowansville, le 10 juin 2004, à l'âge de 71 ans, est décédée Madame Fernande Gravel, demeurant à Bromont.
Elle était la soeur de feu Lucien (feu Laurette), feu Anette (feu Édouard Gagnon), Lucienne (feu Fernando Roy), feu Yvonne (Jean-Paul Brochu), feu Delphis (Thérèse Chicoine), Rachel (feu Conrad Brochu), Armand (Suzanne Ferland). Elle était la tante de Yolande, Marie-Stella, Lyna. Elle laisse plusieurs autres neveux et nièces. Sa meilleure amie Estelle Turmel, ainsi que tous ceux et celles qui l'ont accompagnée durant sa longue maladie.
La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital BMP de Cowansville ainsi qu'aux bénévoles du Diapason. **L'inhumation aura lieu au cimetière St-Frédéric (880, rue St-Pierre) de Drummondville, le mardi, 15 juin 2004, à 11h. Parents et amis sont invités à se rendre directement au cimetière. En guise de sympathie, des dons à la Société canadienne du cancer (C.P. 1091, Granby, Qc, J2G 9G6) seraient appréciés. Arrangements funéraires :**
Les Résidences Funéraires
Bessette
5034, FosterWaterloo
Tél. : (450) 539-1606 ou
1 888 730-6666
Téléc. : (450) 539-3035
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
12-14

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs



BRUNEAU
LALIBERTÉ
Monique
1934 - 2004

À l'Institut de cardiologie de Montréal, le 3 juin 2004, à l'âge de 70 ans, est décédée Madame Monique Laliberté, née Bruneau, épouse de feu Florand Laliberté, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil ses enfants, Stéphanie (Denis L. Côté), Frédérique (Vincent Barrat); son frère, Claude Bruneau (Marie-Jeanne Cadoret); ses beaux-frères et belles-soeurs, Lucius (Denise), Gisèle (Lucien Métivier), Lise (Charles Michaud) ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.
La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. **Les funérailles auront lieu le samedi, 12 juin 2004.**
Le convoi funèbre partira de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N), Granby
Tél. : (450) 777-1171 ou
1-888-730-6666
Téléc. : (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
pour se rendre à l'église St-Joseph de Granby où le service sera célébré à 11 h, suivi de la mise en place au Columbarium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h.
En guise de sympathie, des dons à la Société Parkinson du Québec seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.
(9-10-11-12)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs



MARTIN
NORMANDIN
Mme Germaine
1913 - 2004

Au Centre hospitalier de Granby, le 10 juin 2004, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Germaine Normandin, épouse de feu Gérard Martin, autrefois de Rougemont.
Elle laisse dans le deuil ses enfants, Thérèse (feu Edouard Veilleux), Marie-Claire (Michel Pelletier), Gertrude (Jean-Guy Messier), France, Yvon (Nicole Demers) et Denis (Diane Robert). Ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire :
Yvon Desnoyers & Fils
1521 rue St-Paul, St-Césaire
Tél. : 450-469-3106
Téléc.: 450-658-1146
danieldesnoyers@videotron.ca
Heures des visites : le dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi dès 12 h. Les funérailles seront célébrées le lundi 14 juin à 14 heures en l'église de St-Michel de Rougemont, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. La famille désire remercier tout le personnel hospitalier de Granby et la direction de l'Ambassade du 3e âge de St-Césaire pour les bons soins prodigués à Mme Martin; particulièrement Johanne, qui avait toute sa confiance.
(12)



DESJARDINS
M. Germain
1938 - 2004

À l'Hôpital Brome-Missisquoi Perkins de Cowansville, le 8 juin 2004, à l'âge de 65 ans, est décédé Monsieur Germain Desjardins, demeurant à Bromont.
Il laisse dans le deuil ses enfants : Annie (Dominic Bastien), Patrick (Isabelle Madore). Son cousin et ami cher, Jean-Claude Gauthier (Marie Gauthier). Ainsi que ses autres parents et amis.
La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
Sous la direction de
Les Résidences Funéraires
Bessette
682, Shefford, Bromont
Tél. : (450) 534-2779 ou
1 888 730-6666
Téléc.: (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Les funérailles auront lieu le samedi 12 juin 2004, à 14 heures, en l'église St-François-Xavier de Bromont.
La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour des funérailles, à compter de 12 heures (midi).
(10-12)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs







Statistiques

Baseball

Ligue nationale

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Floride	34	26	.567	–
Philadelphie	30	27	.526	2 1/2
Atlanta	29	30	.492	4 1/2
New York	28	31	.475	5 1/2
Montréal	20	38	.345	13
SECTION CENTRALE				
Cincinnati	34	25	.576	–
St. Louis	34	26	.567	1/2
Houston	32	26	.552	1 1/2
Chicago	31	28	.525	3
Milwaukee	29	28	.509	4
Pittsburgh	24	32	.429	8 1/2
SECTION OUEST				
Los Angeles	31	26	.544	–
San Diego	32	27	.542	–
San Francisco	30	30	.500	2 1/2
Arizona	24	36	.400	8 1/2
Colorado	21	38	.356	11

Jeudi 10 juin
Chicago Cubs 12 St. Louis 3
Interligues
Montréal 8-7 Kansas City 0-2
Minnesota 3 N.Y. Mets 2 (15 manches)
Los Angeles 6 Toronto 1
Texas 9-10 Pittsburgh 7-4
Philadelphie à Chicago White Sox (remis, pluie)
Arizona 3 Baltimore 0
Boston 9 San Diego 3
Floride 4 Cleveland 1
Tampa Bay 5 San Francisco 2
Detroit 7 Atlanta 4
N.Y. Yankees 10 Colorado 4
Anaheim 5 Milwaukee 4
Vendredi 11 juin
Los Angeles à Boston
San Diego à N.Y. Yankees
San Francisco à Baltimore
Arizona à Toronto
Cincinnati à Cleveland
Floride à Detroit
Colorado à Tampa Bay
Houston à Milwaukee
Atlanta à Chicago White Sox
St. Louis au Texas
Philadelphie au Minnesota
N.Y. Mets à Kansas City
Pittsburgh à Oakland
Chicago Cubs à Anaheim
Montréal à Seattle
Samedi 12 juin
Los Angeles à Boston, 13h15.
San Francisco à Baltimore, 15h15.
N.Y. Mets à Kansas City, 15h15.
San Diego à N.Y. Yankees, 16h05.
Pittsburgh à Oakland, 16h05.
Arizona à Toronto, 16h05.
Colorado à Tampa Bay, 18h15.
Houston à Milwaukee, 19h05.
Cincinnati à Cleveland, 19h05.
Floride à Detroit, 19h05.
Atlanta à Chicago White Sox, 19h05.
Philadelphie au Minnesota, 19h10.
St. Louis au Texas, 20h05.
Montréal à Seattle, 22h05.
Chicago Cubs à Anaheim, 22h05.
Dimanche 13 juin
San Diego à N.Y. Yankees, 13h05.
Arizona à Toronto, 13h05.
Cincinnati à Cleveland, 13h05.
Floride à Detroit, 13h05.
Colorado à Tampa Bay, 13h15.
San Francisco à Baltimore, 13h35.
Houston à Milwaukee, 14h05.
St. Louis au Texas, 14h05.
Philadelphie au Minnesota, 14h10.
N.Y. Mets à Kansas City, 14h10.
Atlanta à Chicago White Sox, 15h05.
Montréal à Seattle, 16h05.
Pittsburgh à Oakland, 16h05.
Chicago Cubs à Anaheim, 16h05.
Los Angeles à Boston, 20h05.

Ligue nationale

Les meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Casey Cin	56	227	45	85	.374
Bonds SF	50	122	43	45	.369
Lo Duca LA	51	200	22	71	.355
Rolen Stl.	58	211	40	75	.355
JEstrada Atl	50	175	28	61	.349
CWilson Pit	54	209	37	73	.349
Berkman Hou	58	189	37	63	.333
JWilson Pit	52	229	28	76	.332
Overbay Mil	56	212	25	69	.325
Pujols Stl.	56	209	53	68	.325

Points – Pujols, St. Louis, 53; BAbreu, Philadelphie, 47; Casey, Cincinnati, 45; JDrew, Atlanta, 44; LGonzalez, Arizona, 44; Cabrera, Floride, 43; Clayton, Colorado, 43; Bonds, San Francisco, 43.
Points produits – Rolen, St. Louis, 63; Berkman, Houston, 48; Castilla, Colorado, 48; Griffey fils, Cincinnati, 48; Burnitz, Colorado, 46; Burrell, Philadelphie, 44; Six à égalité avec 43.
Coups sûrs – Casey, Cincinnati, 85; JWilson, Pittsburgh, 76; Pierre, Floride, 75; Rolen, St. Louis, 75; CWilson, Pittsburgh, 73; ARamirez, Chicago, 72; Loretta, San Diego, 72; Alou, Chicago, 72.
Doubles – Overbay, Milwaukee, 25; Casey, Cincinnati, 21; Castilla, Colorado, 20; JEstrada, Atlanta, 19; Lowell, Floride, 19; Edmonds, St. Louis, 19; Clayton, Colorado, 19.
Triples – Freel, Cincinnati, 5; Pierre, Floride, 5; BGiles, San Diego, 5; Hairston, Arizona, 4; JWilson, Pittsburgh, 4; DWise, Atlanta, 4; DRoberts, Los Angeles, 4.
Circuits – Dunn, Cincinnati, 18; Pujols, St. Louis, 17; Thome, Philadelphie, 17; Griffey fils, Cincinnati, 17; Rolen, St. Louis, 16; Burnitz, Colorado, 16; SFinley, Arizona, 16; Bonds, San Francisco, 16.
Buts volés – Podsednik, Milwaukee, 27; DRoberts, Los Angeles, 18; Pierre, Floride, 15; Womack, St. Louis, 13; Rollins, Philadelphie, 12; BAbreu, Philadelphie, 12; RSanders, St. Louis, 10.
Lanceurs (sept décisions) – Clemens, Houston, 9-0, 1.000, 2,08; PWilson, Cincinnati, 7-0, 1.000, 3,18; Milton, Philadelphie, 8-1, .889, 4,28; Carpenter, St. Louis, 7-1, .875, 3,42; Schmidt, San Francisco, 7-2, .778, 2,49; Zambrano, Chicago, 6-2, .750, 2,27; Lawrence, San Diego, 8-3, .727, 3,79.
Retraits – RJohnson, Arizona, 98; Clemens, Houstun, 88; BSheets, Milwaukee, 82; Clement, Chicago, 82; Schmidt, San Francisco, 82; **LHernandez, Montréal, 71**; Zambrano, Chicago, 70; Beckett, Floride, 70.
Victoires protégées – Graves, Cincinnati, 26; Benitez, Floride, 23; Herges, San Francisco, 16; Kolb, Milwaukee, 16; Hoffman, San Diego, 14; Mesa, Pittsburgh, 14; **Gagné, Los Angeles, 13**; Isringhausen, St. Louis, 13.

Ligue américaine

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
New York	38	20	.655	–
Boston	35	24	.593	3 1/2
Baltimore	26	29	.473	10 1/2
Toronto	27	33	.450	12
Tampa Bay	23	34	.404	14 1/2
SECTION CENTRALE				
Minnesota	33	26	.559	–
Chicago	31	25	.554	1/2
Detroit	27	32	.458	6
Cleveland	26	31	.456	6
Kansas City	21	36	.368	11
SECTION OUEST				
Oakland	34	24	.586	–
Texas	33	24	.579	1/2
Anaheim	34	25	.576	1/2
Seattle	22	36	.379	12

Jeudi 10 juin
Montréal 8-7 Kansas City 0-2
Los Angeles 6 Toronto 1
Texas 9-10 Pittsburgh 7-4
Minnesota 3 N.Y. Mets 2 (15 manches)
Philadelphie à Chicago White Sox, 20h05 (remis, pluie)
Arizona 3 Baltimore 0
Boston 9 San Diego 3
Floride 4 Cleveland 1
Tampa Bay 5 San Francisco 2
Detroit 7 Atlanta 4
N.Y. Yankees 10 Colorado 4
Anaheim 5 Milwaukee 4
Vendredi 11 juin
Los Angeles à Boston
San Diego à N.Y. Yankees
San Francisco à Baltimore
Arizona à Toronto
Cincinnati à Cleveland
Floride à Detroit
Colorado à Tampa Bay
Atlanta à Chicago White Sox
St. Louis au Texas
Philadelphie au Minnesota
N.Y. Mets à Kansas City
Pittsburgh à Oakland
Chicago Cubs à Anaheim
Montréal à Seattle
Samedi 12 juin
Los Angeles à Boston, 13h15.
San Francisco à Baltimore, 15h15.
N.Y. Mets à Kansas City, 15h15.
San Diego à N.Y. Yankees, 16h05.
Arizona à Toronto, 16h05.
Pittsburgh à Oakland, 16h05.
Colorado à Tampa Bay, 18h15.
Cincinnati à Cleveland, 19h05.
Floride à Detroit, 19h05.
Atlanta à Chicago White Sox, 19h05.
Philadelphie au Minnesota, 19h10.
St. Louis au Texas, 20h05.
Chicago Cubs à Anaheim, 22h05.
Montréal à Seattle, 22h05.
Dimanche 13 juin
Arizona à Toronto, 13h05.
San Diego à N.Y. Yankees, 13h05.
Cincinnati à Cleveland, 13h05.
Floride à Detroit, 13h05.
Colorado à Tampa Bay, 13h15.
San Francisco à Baltimore, 13h35.
St. Louis au Texas, 14h05.
Philadelphie au Minnesota, 14h10.
N.Y. Mets à Kansas City, 14h10.
Atlanta à Chicago White Sox, 15h05.
Pittsburgh à Oakland, 16h05.
Chicago Cubs à Anaheim, 16h05.
Montréal à Seattle, 16h05.
Los Angeles à Boston, 20h05.

Ligue américaine

Les meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Harvey KC	49	184	20	69	.375
Mora Bal	54	218	54	80	.367
IRodriguez Det	52	217	26	76	.350
VGuerrero Ana	57	232	48	80	.345
ASanchez Det	49	212	28	73	.344
MRamirez Bos	57	215	36	73	.340
ISuzuki Sea	58	260	33	87	.335
MYoung Tex	55	244	37	80	.328
CGuillen Det	57	218	43	71	.326
LFord Minn	54	197	28	64	.325

Points – Mora, Baltimore, 54; VGuerrero, Anaheim, 48; Matsui, New York, 44; Lawton, Cleveland, 44; CGuillen, Detroit, 43; Bellhorn, Boston, 43; Dye, Oakland, 41.
Points produits – VGuerrero, Anaheim, 51; DOrtiz, Boston, 50; Tejada, Baltimore, 47; VMartinez, Cleveland, 46; THafner, Cleveland, 43; Beltran, Kansas City, 43; JGuillen, Anaheim, 43.
Coups sûrs – ISuzuki, Seattle, 87; MYoung, Texas, 80; Mora, Baltimore, 80; VGuerrero, Anaheim, 80; IRodriguez, Detroit, 76; ASanchez, Detroit, 73; MRamirez, Boston, 73.
Doubles – DOrtiz, Boston, 24; **VWells, Toronto, 20**; THafner, Cleveland, 18; MRamirez, Boston, 18; BRoberts, Baltimore, 17; Belliard, Cleveland, 17; VGuerrero, Anaheim, 17; Posada, New York, 17; Damon, Boston, 17.
Triples – Figgins, Anaheim, 8; CGuillen, Detroit, 5; Crawford, Tampa Bay, 4; MYoung, Texas, 4; Lofton, New York, 4; Uribe, Chicago, 3; CPena, Detroit, 3; **Woodward, Toronto, 3**; Winn, Seattle, 3; JoCruz, Tampa Bay, 3.
Circuits – VGuerrero, Anaheim, 15; MRamirez, Boston, 15; Konerko, Chicago, 14; Blalock, Texas, 13; EChavez, Oakland, 13; ARodriguez, New York, 13; Thomas, Chicago, 13.
Buts volés – Crawford, Tampa Bay, 25; BRoberts, Baltimore, 20; Figgins, Anaheim, 17; ISuzuki, Seattle, 14; ASanchez, Detroit, 13; Lawton, Cleveland, 12; Beltran, Kansas City, 11.
Lanceurs (sept décisions) – KBrown, New York, 7-1, .875, 4,13; Buehrle, Chicago, 6-1, .857, 3,67; Rogers, Texas, 8-2, .800, 3,64; Mulder, Oakland, 7-2, .778, 2,93; THudson, Oakland, 6-2, .750, 2,92; RLopez, Baltimore, 5-2, .714, 2,96; Westbrook, Cleveland, 5-2, .714, 3,06; **Quantrill, New York, 5-2, .714, 3,82; Lilly, Toronto, 5-2, .714, 4,14**.
Retraits – PMartinez, Boston, 84; Schilling, Boston, 73; Santana, Minnesota, 71; Zambrano, Tampa Bay, 69; Buehrle, Chicago, 69; Robertson, Detroit, 68; **Harden, Oakland, 67; Lilly, Toronto, 67**.
Victoires protégées – MRivera, New York, 25; FCordero, Texas, 18; Nathan, Minnesota, 16; Percival, Anaheim, 13; Foulke, Boston, 12; DBaez, Tampa Bay, 11; Guardado, Seattle, 10.

St. Louis au Texas
Philadelphie au Minnesota
N.Y. Mets à Kansas City
Montréal à Seattle
Pittsburgh à Oakland
Chicago Cubs à Anaheim
Samedi 12 juin
Los Angeles à Boston, 13h15.
San Francisco à Baltimore, 15h15.
N.Y. Mets à Kansas City, 15h15.
San Diego à N.Y. Yankees, 16h05.
Arizona à Toronto, 16h05.
Pittsburgh à Oakland, 16h05.
Colorado à Tampa Bay, 18h15.
Cincinnati à Cleveland, 19h05.
Floride à Detroit, 19h05.
Atlanta à Chicago White Sox, 19h05.
Philadelphie au Minnesota, 19h10.
St. Louis au Texas, 20h05.
Chicago Cubs à Anaheim, 22h05.
Montréal à Seattle, 22h05.
Dimanche 13 juin
Arizona à Toronto, 13h05.
San Diego à N.Y. Yankees, 13h05.
Cincinnati à Cleveland, 13h05.
Floride à Detroit, 13h05.
Colorado à Tampa Bay, 13h15.
San Francisco à Baltimore, 13h35.
St. Louis au Texas, 14h05.
Philadelphie au Minnesota, 14h10.
N.Y. Mets à Kansas City, 14h10.
Atlanta à Chicago White Sox, 15h05.
Pittsburgh à Oakland, 16h05.
Chicago Cubs à Anaheim, 16h05.
Montréal à Seattle, 16h05.
Los Angeles à Boston, 20h05.

Les Expos

Le rendement

Partie d'hier non comprise

AU BÂTON

Joueur	AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
Batista Tony	200	22	48	22	7	7	,240
Cabrera Orlando	221	23	50	17	3	8	,226
Calloway Ron	43	0	3	2	0	1	,070
Carroll Jamey	55	7	16	4	0	1	,291
Cepicky Matt	57	4	12	3	1	1	,211
Chavez Endy	179	20	50	11	4	9	,279
Diaz Einar	36	3	8	3	0	0	,222
x-Everett Carl	57	3	14	3	1	0	,246
Fox Andy	25	1	4	1	1	0	,160
Johnson Nick	41	9	16	3	1	1	,390
Lopez Luis	26	0	4	0	0	0	,154
Pascucci Valentino	23	2	5	2	0	0	,217
Rivera Juan	116	13	31	14	2	0	,267
Schneider Brian	161	16	40	20	7	0	,248
Sledge Terrmel	130	14	34	15	4	1	,262
Vidro Jose	208	14	51	21	4	2	,245
Wilkerson Brad	191	26	45	26	10	5	,236

AU MONTICULE

Joueur	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
Armas fils Tony	0	1	0	10,2	5	6	10	4,22
Ayala Luis	0	5	0	29,2	12	5	16	3,64
Beltran Rigo	0	0	0	0,2	1	0	0	13,50
Bentz Chad	0	2	0	15,1	10	12	10	5,87
Biddle Rocky	0	4	11	19,2	16	5	10	7,32
Cordero Chad	1	1	1	34,0	9	19	30	2,38
Day Zach	5	6	0	80,2	28	26	49	3,12
x-Eischen Joey	0	0	0	0,0	0	0	0	0,00
Fikac Jeremy	0	1	0	19,1	11	10	18	5,12
Hernandez Livan	3	5	0	94,2	36	24	71	3,42
Kim Sun-Woo	3	2	0	44,2	18	23	30	3,63
Ohka Tomokazu	3	5	0	71,2	24	16	34	3,01
Patterson John	1	2	0	22,2	9	6	21	3,57
x-Smith Dan	0	0	0	0,0	0	0	0	0,00
Tucker T.J.	0	1	0	11,0	4	1	12	3,27
Vargas Claudio	4	3	0	59,1	35	29	45	5,31

x - le nom du joueur sur la liste des blessés.

Lanceurs annoncés

Aujourd'hui

INTERLIGUES

Los Angeles (Weaver 3-7) à Boston (Wakefield 4-4), 13h15
San Francisco (Tomko 1-4) à Baltimore (Lopez 5-2), 15h15
N.Y. Mets (Leiter 2-2) à Kansas City (George 0-0), 15h15
Arizona (Good 0-0) à Toronto (Halladay 5-4), 16h05
San Diego (Tankersley 0-2) à N.Y. Yankees (Lieber 4-3), 16h05
Pittsburgh (Vogelsong 1-6) à Oakland (Redman 4-3), 16h05
Colorado (Estes 6-3) à Tampa Bay (Bell 1-3), 18h15
Floride (Penny 6-3) à Detroit (Robertson 4-3), 19h05
Cincinnati (Van Poppel 2-2) à Cleveland (C.Lee 5-1), 19h05
Atlanta (Thomson 5-3) à Chicago White Sox (Loaiza 6-3), 19h05
Philadelphie (Millwood 4-4) à Minnesota (Silva 6-3), 19h10
St. Louis (Carpenter 7-1) à Texas (Drese 2-3), 20h05
Montréal (Vargas 4-3) à Seattle (Moyer 4-2), 22h05
Chicago Cubs (Rusch 2-1) à Anaheim (Colon 4-4), 22h05

LIGUE NATIONALE

Houston (Oswalt 4-4) à Milwaukee (Wise 0-0), 19h05

Ligue senior du Québec

Classement

Partie d'hier non comprise

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Rivière-du-Loup	10	0	1.000	–
Ailes du Québec	7	3	.700	3
Montréal	8	4	.667	3
Trois-Rivières	8	4	.667	3
Sherbrooke	6	5	.545	4 1/2
Cap-Rouge	4	5	.444	5 1/2
Laval	5	7	.417	6
Coaticook	4	6	.400	6
Victoriaville	2	10	.167	9
Granby	**0**	**10**	**.000**	**10**

Jeudi 10 juin
Sherbrooke 5 Ailes du Québec 6
Trois-Rivières 3 Montréal 2
Vendredi 11 juin
Laval à Coaticook
Samedi 12 juin
Cap-Rouge vs Ailes du Québec (2), 13h
Rivière-du-Loup à Victoriaville, 19h
Dimanche 13 juin
Cap-Rouge à Montréal 13h30
Trois-Rivières à Coaticook, 13h30
Victoriaville à Rivière-du-Loup, 14h
Trois-Rivières à Sherbrooke, 19h30

Ligue junior Rive-Sud

Classement

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
St-Constant	4	2	,667	–
Longueuil	4	2	,667	–
Granby	2	3	,400	1 1/2
St-Bruno	2	3	,400	1 1/2
Sherbrooke	4	6	,400	2

Mercredi 9 juin
Longueuil 5 **Granby 4**
St-Bruno 3 St-Constant 0
Lundi 14 juin
Longueuil à St-Bruno, 19h30

Basketball

Association nationale

Séries éliminatoires

FINALE
(Quatre de sept)

Mardi 8 juin
Detroit 91 L.A. Lakers 99 (P)
(La série est égale 1-1)
Jeudi 10 juin
Detroit 88 L.A. Lakers 68
(Detroit mène la série 2-1)
Dimanche 13 juin
L.A. Lakers à Detroit, 21h00.

Soccer

Ligue A

Classement

Partie d'hier non comprise

ASSOCIATION DE L'EST

Équipe	G	P	N	BP	BC	Pts
Rochester	6	2	1	15	5	19
Montréal	6	0	1	13	1	19
Richmond	5	3	3	15	10	18
Atlanta	5	3	1	15	12	16
Syracuse	3	3	2	10	9	11
Charleston	2	4	3	12	15	9
Virginia Beach	2	4	2	11	15	8
Toronto	3	6	0	12	20	9
Porto Rico	0	9	3	6	25	3
ASSOCIATION DE L'OUEST						
Portland	7	1	0	19	10	21
Minnesota	5	1	3	9	2	18
Vancouver	4	2	1	10	8	13
Seattle	4	3	1	13	8	13
Calgary	1	6	2	7	18	5
Edmonton	0	3	4	2	8	4
Milwaukee	1	4	1	5	8	4

Jeudi 10 juin
Edmonton 0 Portland 6
Vendredi 11 juin
Montréal à Vancouver
Atlanta à Syracuse
Samedi 12 juin
Charleston à Richmond, 19h00.
Virginia Beach à Rochester, 19h35.
Seattle au Minnesota, 19h00.
Vancouver à Portland, 22h00.
Dimanche 13 juin
Montréal à Calgary, 16h00.
Atlanta à Toronto, 18h00.
Virginia Beach à Syracuse, 18h00.
Seattle à Milwaukee, 20h00.

Football

Ligue canadienne

Calendrier pré-saison

Mercredi 9 juin
Ottawa 10 Montréal 38
Jeudi 10 juin
Colombie-Britannique 39 Winnipeg 28
Calgary 19 Edmonton 22
Fin du calendrier pré-saison

Ligue senior du Québec

Classement

Équipe	PJ	V	D	Pp	Pc	Pts
St-Jean	5	4	1	215	109	8
Valleyfield	5	4	1	165	99	8
Granby	**5**	**4**	**1**	**153**	**104**	**8**
Victoriaville	5	1	4	98	157	2
Sherbrooke	5	0	5	61	174	2

Samedi 6 juin
Victoriaville 12 **Granby** 24
Valleyfield 27 St-Jean 61
x- Laval 6 Sherbrooke 9
Samedi 12 juin
x- Victoriaville à Laval, 15h
Dimanche 13 juin
Granby à Valleyfield, 13h
St-Jean à Sherbrooke, 13h
x- calendrier interligue.

Tennis

Boursières WTA

Les meneuses

Au 6 juin

1. Justine Henin-Hardenne	1,361,575$
2. Anastasia Myskina	1,253,612$
3. Elena Dementieva	778,041$
4. Paola Suarez	748,668$
5. Amélie Mauresmo	701,562$
6. Lindsay Davenport	693,609$
7. Venus Williams	597,915$
8. Kim Clijsters	596,116$
9. Serena Williams	587,752$
10. Svetlana Kuznetsova	578,524$
11. Virginia Ruano Pascual	468,435$
12. Jennifer Capriati	423,188$
13. Nadia Petrova	408,400$
14. Fabiola Zuluaga	377,291$
15. Elena Likhovtseva	363,311$
16. Patty Schnyder	361,101$
17. Vera Zvonareva	322,720$
18. Meghann Shaughnessy	311,055$
19. Conchita Martinez	298,529$
20. Silvia Farina Elia	281,795$
21. Magdalena Maleeva	278,081$
22. Lisa Raymond	271,384$
23. Francesca Schiavone	262,943$
24. Maria Sharapova	259,729$
25. Nathalie Dechy	248,854$
26. Eleni Daniilidou	248,694$
27. Ai Sugiyama	236,949$
28. Karolina Sprem	198,566$
29. Anna Smashnova-Pistolesi	196,656$
30. Cara Black	185,010$
Les Canadiennes	
167. **Maureen Drake**	25,310$
181. **Marie-Eve Pelletier**	20,075$

Boursiers ATP

Les meneurs

Au 6 juin

1. Roger Federer	2,036,905$
2. Guillermo Coria	1,529,569$
3. Gaston Gaudio	1,300,049$
4. Carlos Moya	1,016,101$
5. Andy Roddick	888,932$
6. Marat Safin	783,811$
7. Tim Henman	759,462$
8. Lleyton Hewitt	701,696$
9. David Nalbandian	661,470$
10. Juan Ignacio Chela	542,410$
11. Fernando Gonzalez	525,365$
12. Fabrice Santoro	464,229$
13. Tommy Robredo	458,806$
14. Nicolas Massu	441,959$
15. Andre Agassi	409,614$
16. Dominik Hrbaty	399,666$
17. Rainer Schuettler	396,056$
18. Michael Llodra	390,510$
19. Juan Carlos Ferrero	380,144$
20. Vince Spadea	378,348$
21. Xavier Malisse	370,176$
22. Andrei Pavel	353,971$
23. Sébastien Grosjean	350,867$
24. Ivan Ljubicic	350,540$
25. Nicolas Escudé	334,467$
26. Jonas Bjorkman	331,728$
27. Max Mirnyi	330,475$
28. Gustavo Kuerten	323,508$
29. Nicolas Kiefer	321,217$
30. Olivier Rochus	320,289$

Le service de Roddick chronométré à plus de 246 km/h

LONDRES (AP)

Toujours plus vite. Andy Roddick a une nouvelle fois battu le record du monde du service le plus rapide en expédiant un boulet à 246,2 km/h lors de son quart de finale contre le Thaïlandais Paradorn Srichaphan au tournoi sur gazon du Queen's.

L'Américain a amélioré son propre record en servant un «ace» à 1-0, 15-0 au deuxième set du match, qu'il a remporté 6-3, 6-3.

«Je n'ai pas essayé de frapper plus fort que d'habitude et je n'ai vraiment réalisé que lorsque j'ai entendu les acclamations des spectateurs et que j'ai vu Paradorn sourire», a déclaré la tête de série No1 du tournoi. «J'ai été surpris parce que j'étais contre le vent et je ne pensais pas pouvoir le faire.»

C'est la troisième fois cette année que Roddick améliore ce record. Il avait servi à 241,4 km/h dans un match de Coupe Davis en février et à 244,6 km/h dans une autre rencontre de Coupe Davis en avril.

Tenant du titre au Queen's, Roddick affrontera l'Australien Lleyton Hewitt en demi-finale. Le Français Sébastien Grosjean disputera l'autre demi-finale contre le Sud-Coréen Hyung-Taik Lee.

En double, le Torontois Daniel Nestor et son partenaire habituel des Bahamas Mark Knowles ont défait les Sud-Africains Rik de Voest et Wesley Moodie 7-6 (5), 6-2 pour accéder aux demi-finales.

En bref

Federer bat Clément

HALLE, All. (AP) - Le champion en titre Roger Federer a porté à 15 sa série de victoires sur gazon en disposant d'Arnaud Clément 6-3, 7-5 hier au tournoi Gerry Weber de Halle en Allemagne.

Il affrontera en demi-finale Jiri Novak, qui a éliminé Tommy Haas 6-4, 7-6 (1).

L'autre demi-finale opposera la deuxième tête de série Rainer Schuetter à Mardy Fish.

Mathieu Lagrandeur poursuivra sa carrière en France

Il s'alignera avec l'équipe de volley-ball de St-Nazaire en deuxième division

GRANBY

Mathieu Lagrandeur poursuivra sa carrière en volley-ball au sein d'une ligue professionnelle, à St-Nazaire, en France.



Fernand Bélanger
fbelangx@lavoixdelest.qc.ca

«Je pensais prendre un break après 10 ans de volley-ball, mais j'ai eu cette offre de jouer dans la section Pro B (deuxième division), tout en faisant un stage dans mon domaine d'études en architecture», d'expliquer Mathieu Lagrandeur lors de son passage à Granby mardi soir.

Le joueur de centre format géant (6'6") du Rouge et Or de l'Université Laval, et ce pendant cinq ans, agissait à titre d'invité d'honneur lors du 32e Gala des sports de l'école secondaire J.-H.-Leclerc, de Granby. C'est d'ailleurs à cette institution que Mathieu Lagrandeur a fait ses débuts en volley-ball.

«Je pratiquais encore trois sports à ce moment-là. Je jouais au baseball l'été et au volley-ball et au basketball à l'école», rappelle l'athlète de 24 ans.

Mathieu Lagrandeur a par la suite évolué pendant une saison avec les Inouk du Collège de Granby, deux avec les Nomades du Collège Montmorency, à Laval. Il a ensuite enchaîné avec cinq saisons dans l'uniforme du Rouge et Or.

Il précise en outre que sa saison avec l'équipe de volley-ball de St-Nazaire se déroulera d'août à avril. L'équipe de cette ville de 70 000 personnes (130 000 dans l'agglomération), située près de Nantes, a accédé à la deuxième division en finissant en tête de son groupe dans la troisième section. St-Nazaire, il faut rappeler est une ville portuaire, très connue pour ses chantiers en construction navale.

Mathieu Lagrandeur s'attend à se promener dans différents coins de la France lors de son séjour avec St-Nazaire. C'est ainsi qu'en 2003-2004, la ligue Pro B masculine comptait des équipes notamment à St-Quentin, Dunquerke, Marseille, Lyon et Grenoble. Il note aussi que son horaire sera bien rempli pendant son séjour en sol français.

«Les joueurs des équipes Pro A s'entraînent deux fois par jour, parce qu'ils gagnent leur vie avec le volley-ball. Il y a un entraînement par jour dans le Pro B», précise Mathieu Lagrandeur.

Une carrière sportive universitaire marquée par plusieurs honneurs

Dans un autre ordre d'idées, Mathieu Lagrandeur a vu sa carrière au volley-ball universitaire être marquée par plusieurs honneurs.

Il a en effet été choisi au sein de la première équipe d'étoiles à deux reprises et au sein de la deuxième formation à une occasion. Il a également été sélectionné à titre de recrue de l'année sur la scène canadienne lors de sa campagne initiale avec le Rouge et Or.

Mathieu Lagrandeur n'a cependant pas eu l'occasion de savourer un titre national avec son club universitaire, et ce, malgré cinq présence de suite aux championnats canadiens.

«On a perdu en finale une année. Les autres fois, il manquait toujours un petit quelque chose. On perdait le premier match et on avait le moral dans les talons», rappelle-t-il.

Mathieu Lagrandeur a fort apprécié par ailleurs les voyages à l'étranger effectués par le Rouge et Or. C'est ainsi qu'au fil des ans, l'équipe s'est rendue en Hollande, à Hawaii et à Chicago.

Le brio de Lagrandeur avec le Rouge lui a aussi valu de participer à des tournois pendant trois étés avec l'équipe nationale et lors de deux autres avec la formation B.

Il a ainsi pris part des compétitions à des endroits tels que la Chine, le Japon, l'Australie, le Guatemala et Cuba.

Mathieu Lagrandeur note qu'il a consacré beaucoup de temps à son projet de fin d'études, soit la conception d'un centre multisport.

«Je voulais pas seulement avoir une bâtisse. J'ai intégré des commerces, des appartements, des résidences et j'ai aussi tenu compte de l'environnement», relate Mathieu Lagrandeur.

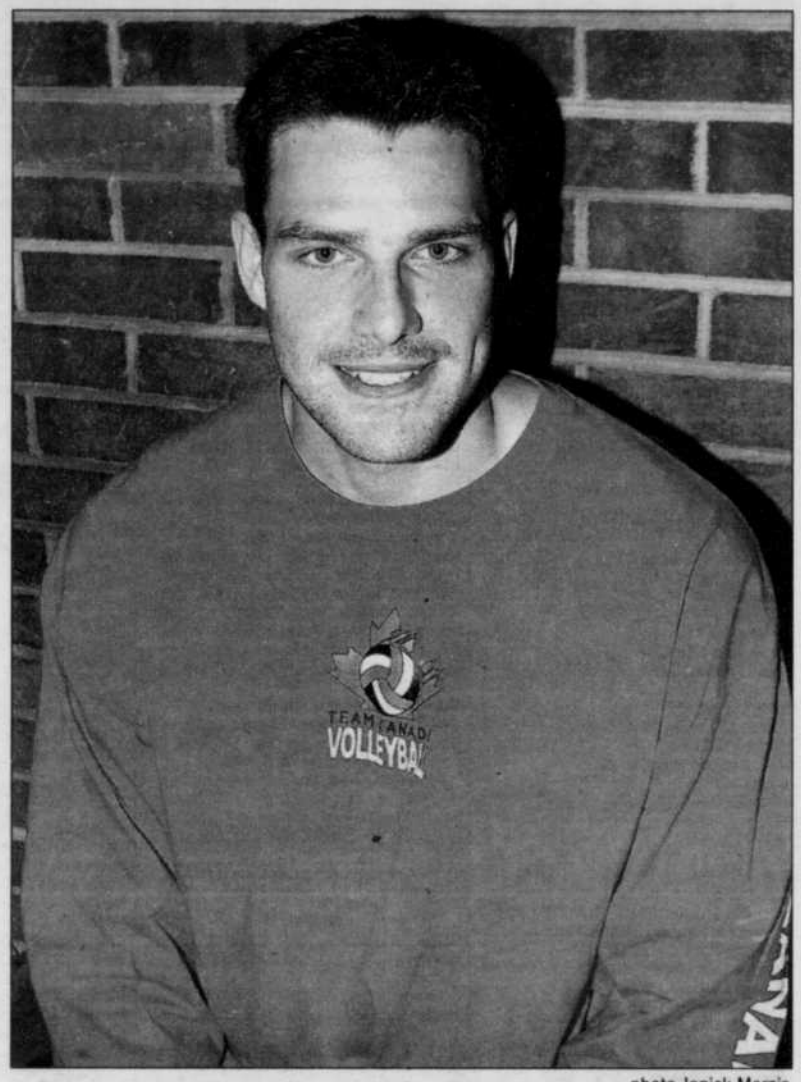


photo Janick Marois

Mathieu Lagrandeur jouera au volley-ball en France en 2004-2005. Il fera partie du club de St-Nazaire en deuxième division.

Guido Visser mettra l'accent sur la Coupe du Québec

Fernand Bélanger
fbelangx@lavoixdelest.qc.ca

BROMONT

Guido Visser a décidé de changer son plan de match et d'évoluer dans la plupart des épreuves de la Coupe du Québec de vélo de montagne.

Qui plus est, il évoluera au sein de la division élite dans le cadre de sa préparation pour les championnats mondiaux des maîtres, lesquels auront lieu au début de septembre dans sa ville natale à Bromont.

«J'ai vu que je pouvais tenir mon bout dans la division élite en finissant deuxième dans la division élite à ma première Coupe du Québec, à Chanteclerc, en fin de semaine passée», de faire valoir le coureur bromontois.

Guido Visser devait prendre part à des courses d'appoint dans le cadre des épreuves de la Coupe du monde où sa fiancée Jaqueline Mourao défend les couleurs du Brésil.

Il consacrera plutôt sa saison estivale à peaufiner le programme d'entraînement de sa future épouse en sol québécois en vue des Jeux olympiques d'Athènes. Cette dernière a éprouvé des problèmes en début de campagne et modifiera donc son approche pour sa prestation en sol grec au cours de la deuxième portion du mois d'août.

«J'ai appris beaucoup au contact de gens qui ont fait leur marque aux Jeux olympiques et je pense que je peux aider Jaqueline dans sa préparation pour les Jeux olympiques d'Athènes», poursuit Guido Visser.

Celui qui arbore cette année les couleurs du Club sportif Bromont note que ses prochaines courses auront lieu le 13 juin à Baie St-Paul et dans le cadre de la tranche de la Coupe du monde à l'horaire au Mont Ste-Anne, à la fin de juin.

«Je vais faire le marathon de vélo de montagne entre Québec et le Mont Ste-Anne. Je vais aussi faire le cross-country en Coupe du Québec. J'aimerais ça faire la course de la Coupe du monde, mais il faut que je me retienne», lance-t-il dans son langage coloré.

Guido Visser explique en effet que les participants à la Coupe du monde perdent automatiquent leur éligibilité en vue des championnats mondiaux des maîtres.

Il signale en outre que ses résultats aux différentes étapes de la Coupe du Québec n'auront aucune signification s'il n'atteint pas son but, soit la victoire aux championnats mondiaux des maîtres

«Ça ne me donnera rien de gagner des courses en Coupe du Québec si je manque mon coup aux championnats mondiaux», termine-t-il.



photo Michel St-Jean

Guido Visser a terminé au deuxième échelon de la division élite à sa première présence en Coupe du Québec.

Autres résultats

Outre Guido Visser, plusieurs autres porte-couleurs du Club sportif Bromont étaient en lice à Chanteclerc.

Manuel Bergeron-Piette a accédé à la troisième march du podium dans le groupe junior expert regroupant 13 cyclistes. Élise Robidoux-Tétreault a pour sa part décroché la troisième place parmi les 10 participantes de la division senior sport.

Jean-Philippe Roy a obtenu la cinquième position dans la division pee-wee (U-13) où 23 coureurs étaient en lice.

Samuel Gazaille a pris le septième rang chez les minimes (U-15). Son coéquipier Bastien Goyette a obtenu la 13e place parmi les 42 concurrents.

La saison de Tomo Ohka terminée?

Richard Milo
SEATTLE, WASHINGTON (PC)

Décidément, le mauvais sort s'acharne sur les Expos.

Tomo Ohka était leur meilleur lanceur depuis six semaines et voilà que les Expos pourraient bien l'avoir perdu pour la saison.

Atteint à l'avant-bras droit par un coup en flèche jeudi, Ohka a subi une fracture du radius avec déplacement et il sera opéré ce matin, à Melbourne, en Floride, ce qui devrait le tenir à l'écart pour trois mois.

«C'est une perte importante, a dit Frank Robinson. Nous n'avons pas beaucoup de profondeur. Il lançait tellement bien.

«Quand il a été atteint, a-t-il précisé, on ne pensait pas que c'était aussi sérieux. Quand on l'a vu prendre la balle péniblement, c'est là qu'on a réalisé que quelque chose n'allait pas.»

Ohka n'avait pas subi la défaite depuis le 29 avril et il affichait un dossier de 3-0 et une moyenne de points mérités de 1,41 à ses sept plus récents départs.

Il a quitté le monticule à la troisième manche du deuxième match du programme double, jeudi. La balle frappée par Carlos Beltran l'a atteint de plein fouet alors que les Expos menaient 2-0. Jusque-là, il n'avait cédé que quatre coups sûrs en deux manches et deux tiers.

Sun-woo Kim et John Patterson, qui pourrait revenir au jeu dans une dizaine de jours, sont des candidats pour le remplacer mais Robinson a indiqué hier qu'il n'a encore pris aucune décision.

Kim est à l'aise en relève depuis qu'il a retrouvé son bon élan, ayant d'ailleurs retiré les 19 frappeurs à lui faire face, six mardi et 13 jeudi lors de la série contre les Royals de Kansas City.

«Kim est très bon en relève, a expliqué Robinson. Je ne voudrais pas faire en sorte de lui nuire mais en revanche, c'est presque une perte de l'utiliser en longue relève. Les occasions sont plutôt rares en longue relève. Il faut presque un désastre.»

Patterson, lui, a entrepris sa période de remise en forme mardi après avoir soigné une blessure à l'aine depuis le 27 avril. Il présentait une fiche de 1-2 et une moyenne de points mérités de 3,57 en quatre départs quand il s'est blessé lors d'un match contre les Padres, à San Diego.

Horgan rappelé

Le nom d'Ohka a été inscrit sur la liste des blessés pour 15 jours et les Expos ont rappelé le gaucher Joe Horgan des Trappers d'Edmonton (AAA) pour travailler dans l'enclos.

Agé de 27 ans, Horgan a été acquis des Cardinals de St.Louis le 6 mai dans un échange des ligues mineures. En 23 présences dans la Ligue de la Côte du Pacifique, il a conservé un dossier de 1-1 et une moyenne de points mérités de 4,39 avec Memphis et Edmonton.

«Je ne peux expliquer ce que je ressentais quand on m'a appris la nouvelle», a-t-il confié après s'être entretenu avec l'instructeur des lanceurs Randy St.Claire dans le vestiaire, hier.

«J'étais fou de joie. Je n'ai pas cessé de bouger dans ma chambre pendant 45 minutes. J'ai appelé tout le monde. Je n'ai jamais été aussi heureux.

«J'ai accédé aux ligues majeures et c'est ce que j'ai toujours voulu.»

Horgan a renoué avec l'instructeur au troisième but Manny Acta, qui était son gérant en République dominicaine cet hiver.

«On a remporté le championnat ensemble en République dominicaine. Il a aimé ce qu'il a vu quand je lançais.»

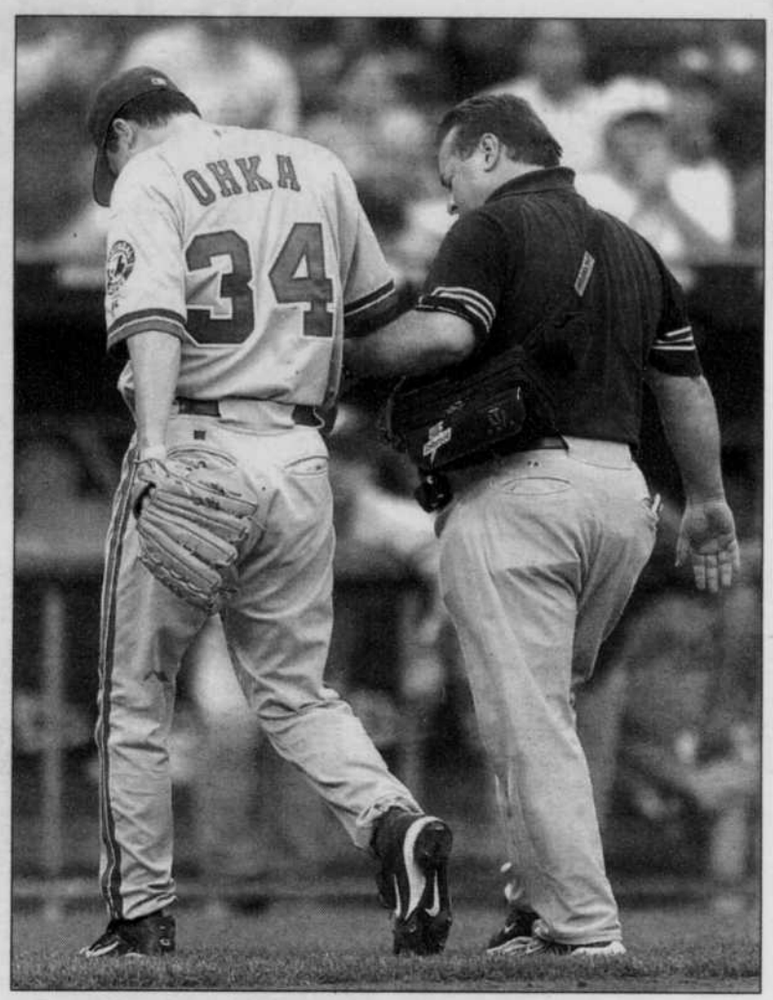


photo AP

Le lanceur partant Tomo Ohka est escorté en dehors du terrain par l'entraîneur Ron McClain après avoir été atteint à un bras par un coup en flèche de Carlos Beltran, des Royals de Kansas City, jeudi.

EMPLOI D'ÉTÉ
Exigences:
- 10 ans ou plus
- sociable
- matinal
Tu te reconnais?
La Voix de l'Est a un poste de camelot pour toi !
Si tu es intéressé(e) communique dès maintenant à l'un des numéros suivants :
372-5232
1-800-282-5232
de 7 h à 16 h 30, du lundi au vendredi
La Voix de l'Est
280704V

Le Figaro
NOUVEAU Bronzage DEBOUT
Coiffure unisexe
avec ou sans rendez-vous
OUVERT 7 JOURS SUR 7
Heures d'ouverture :
Lun., mar. et merc. : de 8 h 30 à 18 h
Jeu. et ven. : de 8 h 30 à 21 h
Sam. : de 8 h 30 à 17 h
Dim. : de 10 h à 17 h
378-5844
40-10 Évangéline (Galeries de Granby)
268714V

VOUS DÉMÉNAGEZ?
Communiquez-nous votre nouvelle adresse dès que possible pour continuer à recevoir votre journal sans interruption.
TÉLÉPHONEZ-NOUS AU 375-4555
La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

«Si le physique tient le coup...»

Malgré les blessures, Anne-Marie Brodeur-Fontaine n'a rien perdu de sa passion pour le tennis

GRANBY

Anne-Marie Brodeur-Fontaine a été affligée par toutes sortes de blessures au cours des dernières années. Mais sa passion pour le tennis, clame-t-elle haut et fort, est demeurée tout à fait intacte.



Michel Tassé
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

«Il n'y a pas grand-chose que j'aime plus au monde que de me retrouver sur un court de tennis, lance l'athlète de 18 ans. Oui, j'ai souvent mal, mais je ne suis pas capable d'arrêter, je ne me vois pas abandonner le tennis. Par contre, je suis consciente que toutes ces blessures ont ralenti considérablement mon développement.»

Au cours de la dernière année seulement, Anne-Marie a été blessée à une épaule, aux deux poignets et à une cheville. Disons que ça fait beaucoup pour une seule personne.

«Récemment, j'ai sérieusement pensé me faire opérer aux deux poignets. Mais comme je n'avais pas la certitude que tout serait parfait après l'intervention, j'ai décidé de laisser tomber. De toute façon, ça va un peu mieux...»

Ça va suffisamment bien pour qu'Anne-Marie veuille tenter sa chance aux qualifications du tournoi de type Futures de Tremblant en fin de semaine. Il y a un an, elle avait réussi à se qualifier avant de perdre au premier tour devant celle qui allait ensuite remporter le tournoi.

«Même diminuée, je sais que je suis capable de tenir mon bout sur le court», dit-elle.



photo Alain Dion

«Il n'y a pas grand-chose que j'aime plus au monde que de me retrouver sur un court de tennis», a fait savoir Anne-Marie Brodeur-Fontaine.

Au cours des prochains mois, Anne-Marie va participer aux tournois pour moins de 18 ans de Trois-Rivières et de Granby, à quelques tournois de classe ouverte et au championnat canadien pour moins de 18 ans, qui aura lieu à Laval. Elle ne détesterait pas non plus faire les qualifications des Internationaux juniors de Repentigny et du Challenge Bell.

«J'ai un bon été en avant de moi. Si le physique tient le coup, ça devrait être intéressant.»

Une saison complète

Anne-Marie Brodeur-Fontaine est la septième meilleure joueuse au Québec chez les 17-18 ans. Ce n'est pas vilain, elle le sait, mais elle sait aussi qu'elle pourrait être encore mieux classée si elle n'avait pas été blessée aussi souvent au cours des dernières années.

«L'an passé, j'ai dû cesser de jouer à la suite du tournoi junior de Granby parce que j'avais trop mal au poignet gauche, explique-t-elle. Ma saison a pris fin au début août et ça m'a terriblement frustrée. Tout ce que je demande, cette année, c'est de disputer une saison complète.»

Évidemment, quand elle regarde des filles comme Stéphanie Dubois, Beier Ko et Aleksandra Wozniak, des athlètes de son âge qui représentent l'avenir du tennis féminin au Québec, Anne-Marie ne peut faire autrement que de hocher la tête.

«Il y a deux ans, j'ai joué contre Stéphanie et elle m'a battue de peine et de misère. C'est une fille qui a beaucoup de talent, c'est clair, mais je sais que, en santé, je ne suis pas tellement loin derrière elle. Mais je n'ai pas le choix, il faut que j'accepte ma condition, il faut que j'accepte que je ne suis jamais à 100% de ma forme...»

Mais la passion pour son sport, elle, est toujours là. Ça se voit, ça s'entend.

«Heureusement! Oui, heureusement que j'aime ça!», termine Anne-Marie en riant.

Le hockey senior de retour à Farnham

Les Jets dans la Ligue senior Promutuel en 2004-2005

FARNHAM (FB)

Le hockey senior revivra à Farnham dès la saison 2004-2005 avec la mise en place de la formation des Jets, une nouvelle équipe de la Ligue de hockey senior Promutuel.

«Nous avions jusqu'au 31 mai pour présenter le cahier de charges à la ligue, mais nous avons obtenu une extension jusqu'au 30 juin», d'expliquer Pierre Lafrance, un des deux promoteurs de l'équipe, l'autre étant David Déry.

Pierre Lafrance avait déjà entamé des démarches auprès des autorités de Bedford et le projet avait été abandonné. Mais pendant ce temps, les Farnhamiens Martin Labonté, Steven Dion et Serge Falcon, du Isothermic de Disraëli, avaient aussi entrepris des pourparlers pour amener un équipe à Farnham.

«L'intérêt est là chez les commanditaires et ce sera une bonne chose pour le public de revoir du hockey senior à Farnham après une vingtaine d'années d'absence», de souligner Pierre Lafrance.

Les Jets de Farnham étaient en effet au nombre des équipes en lice dans la défunte Ligue des Monts, laquelle comptait aussi notamment le Fleur de Lys, de Granby, qui a cessé ses activités au début des années 80.

Pierre Lafrance souligne que Rolland Gingras sera un des dirigeants des Jets de Farnham, après avoir fait de même il y a un quart de siècle.

Pierre Lafrance précise en outre que les joueurs susceptibles de se retrouver dans l'uniforme comprennent notamment Nicholas Campbell, Dany Beaulne, François Robert, Lambert Fontaine, de même que les frères Eric et Mario Barabé.

Le camp d'entraînement des Jets de Farnham aura lieu à la fin août et les matches à domicile seront disputés le samedi soir.

Les Jets de Farnham évolueront au sein de la même division que les Bombardiers de Valcourt et les Roadrunners de Waterloo, ce qui devrait donner lieu à une rivalité fort intéressante entre ces trois formations.

Les joueurs seront solidaires

Neil Stevens
TORONTO (PC)

Alors que la convention collective viendra à échéance le 15 septembre, la possibilité que les 30 propriétaires d'équipes imposent un lock-out s'est avérée le principal sujet de discussions des membres nord-américains de l'Association des joueurs de la LNH, qui ont conclu deux journées de rencontres, hier.

Un mot résume la position des joueurs: solidarité.

Pas moins de 167 joueurs se sont donné rendez-vous à l'hôtel Royal York et 75 hockeyeurs européens sont attendus le mois prochain.

Il s'agissait des premières rencontres complètes de l'AJLNH depuis qu'elle a acheminé des propositions à la ligue, le 1er octobre dernier.

«Bon nombre de joueurs ont été surpris des propositions que nous avons soumises, a confié Trevor Linden, le président de l'AJLNH.

«Ils ont été étonnés d'apprendre que nous avions offert une réduction de cinq pour cent (au chapitre des salaires), des changements pour les joueurs de première année (salaires) et une taxe de luxe. Plusieurs joueurs étaient soucieux de l'ampleur de notre offre et ils constatent que nous essayons d'établir un climat de négociation.»

Les joueurs vont demeurer sur leur position, a fait savoir l'attaquant des Canucks de Vancouver.

«En 1994, les joueurs ont montré qu'ils seraient solidaires, a rappelé Linden. Ils ont également prouvé, par le passé, qu'ils pouvaient être justes, s'il existe une solution de compromis. Mais ils sont prêts à se battre pour ce en quoi ils croient.»

Un lock-out en 1994-95 a réduit le calendrier régulier de 82 à 48 matches. Cette fois-ci, on craint que la saison entière tombe à l'eau.

«Nous avons écouté leurs revendications et nous croyons avoir tenté de réduire l'écart qui nous sépare, a souligné Linden au sujet de la position de la LNH. Nous avons travaillé très fort pour atteindre cet objectif.»

Selon Linden, son organisation est sérieuse lorsqu'elle dit qu'elle va se battre pour empêcher l'implantation d'un plafond salarial rigide.

«Les joueurs sont prêts à discuter d'un système basé en fonction des marchés, a précisé Linden. Nous nous y sommes engagés. Je crois sans le moindre doute que les joueurs sont catégoriques au sujet de ce qu'ils croient.»

Par ailleurs, a noté Linden, les membres de l'AJLNH sont frustrés. Aucune discussion avec la LNH n'est à l'horaire.

«Nous avons travaillé très fort mais un fait demeure: il n'y a pas de négociations à l'heure actuelle. Ça ressemble à une offre à prendre ou à laisser», a dit Linden.

Selon le président de l'AJLNH, «nos systèmes de partage de revenus et de taxe de luxe auraient généré des revenus d'environ 200 millions $ US. Cette somme aurait été dispersée parmi les équipes affichant les plus petits revenus et aurait fait une énorme différence pour ces clubs.»

La soirée de Caroline Dupont-Dorais et Claude Simard

Choisis athlètes par excellence au 32e Gala de J.-H.-Leclerc

Fernand Bélanger
fbelangx@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Caroline Dupont-Dorais et Claude Simard ont été les grands gagnants du 32e Gala des sports en obtenant le titre de personnalité sportives de l'année.

Christine Théroux et Kaven Bélanger ont par ailleurs été les récipiendaires dans la catégorie de l'athlète par excellence en sports collectifs. Martin Gagnon, qui évoluait en badminton (athlète par excellence et meilleur comportement sportif) et en volley-ball, a pour sa part été le lauréat dans la section de l'athlète par excellence en sport individuel.

Les Incroyables du handball juvénile féminin ont par ailleurs remporté la palme dans la division de l'équipe par excellence pour la saison 2003-2004.

Caroline Dorais-Dupont a particulièrement été impressionante puisqu'en plus de prendre part à plusieurs sports et de faire partie du comité des sports, elle a obtenu la meilleure note de l'école avec une moyenne de 96%.

«Il faut être bien organisée et ordonnée. Je m'arrangeais pour faire mes devoirs avant ou après mes pratiques», explique l'athlète de 17 ans.

La conciliation sport-études ne cause pas un problème pour Caroline Dupont-Dorais puisqu'elle a obtenu la meilleur



photo Alain Dion

Le 32e Gala des sports de l'école secondaire J.-H.-Leclerc a permis de mettre en relief le travail de plusieurs athlètes. Dans l'ordre habituel: Christine Théroux, athlète par excellence en sports collectifs féminins; Kaven Bélanger, athlète par excellence en sports collectifs masculins; Claude Simard, personnalité sportive masculine de l'année et Martin Gagnon, athlète par excellence en sports individuels. Absente au moment de la photo: Caroline Dupont-Dorais, personnalité sportive féminine de l'année.

note de l'école à quatre reprises, soit deux fois à l'Envolée et à autant d'occasions à J.-H.-Leclerc.

«Mes notes ont baissé à 94% quand j'ai fait un stage de trois mois à Charlottetown pour améliorer mon anglais. Je vais aussi travailler six semaines en Alberta cet été pour faire encore mieux en anglais», précise-t-elle.

Caroline Dupont-Dorais défendait les couleurs d'une équipe de basket-ball civil AAA, tout en évoluant au volley-ball avec les Incroyables où elle été choisie joueuse par excellence. Elle a en outre évolué au flag-football, ce qui a fait en sorte que le sport retenait son attention six jours par semaine avec une participation au soccer avec les Cosmos.

Caroline Dupont-Dorais fait remarquer par ailleurs qu'elle ne pratiquera pas deux sports en même temps à son entrée au Collège de Granby.

«Je vais étudier en sciences santé en vue de devenir médecin et je n'aurai pas le temps de faire deux sports. Il faudra que j'aie de très bonnes notes pour être admise en médecine à l'université», termine Caroline Dupont-Dorais.

De son côté, Claude Simard poursuivra ses études au Collège de St-Jean-sur-Richelieu à l'automne. L'ailier espacé fera partie des recrues avec l'équipe des Géants AA de cette institution qui compte déjà quelques anciens joueurs des Incroyables et des Astérix de Farnham.

«Je serai en sciences humaines et je veux devenir un professeur d'éducation physique», souligne celui qui était un des deux membres du comité des sports à avoir été à l'oeuvre deux ans de suite.

Claude Simard estime qu'il a consacré environ neuf heures par semaines aux activités sportives comprenant notamment le football, le basket-ball et une contribution à titre d'entraîneur en flag football.

Un été bien rempli en handball

De son côté, Christine Théroux ne cessera pas la pratique du sport au cours de la saison estivale, puisqu'elle participera à différents tournois de handball en Europe.

«Je vais être avec l'équipe du Québec dans des tournois en Suède et au Danemark. Il y aura ensuite un groupe de Granby en Espagne», signale Christine Théroux, gagnante du titre de joueuse par excellence avec les Incroyables juvéniles.

Celle qui évolue au poste d'arrière en handball signale qu'elle poursuivra ses études en techniques de transformation des aliments à l'ITA de St-Hyacinthe.

Kaven Bélanger a pour sa part participé à différents sports à J.-H.-Leclerc au cours de l'année qui s'achève. Il était notamment à l'oeuvre en football (demi défensif et botteur de précision) et au volley-ball où l'équipe des Incroyables a pris part au championnat provincial à Sept-Iles. Sa contribution comprenait aussi une participation au comité des sports.

«Je vais étudier au Cegep de Granby l'an prochain et je jouerai avec l'équipe de soccer. Je fais partie de l'équipe U-18 des Cosmos, mais je suis le plus jeune du club dans toutes les catégories, vu que je suis né en novembre», note celui qui évolue au ballon rond depuis 14 ans.

Sébastien Lalumière livrera le 100e combat de la saison du CBLG

Gaétan Roy
groy@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Les nouvelles ne voyagent pas très rapidement entre la Corée du Sud et Granby mais il semble que Sébastien Lalumière disputera son premier combat au championnat mondial junior de boxe, sur l'Île Jeju en Corée du Sud, aujourd'hui. C'est, du moins, ce qu'il aurait écrit sur un courriel.

Il s'agira du 100e combat de la saison 2003-2004 pour le club de boxe des Loisirs de Granby, dirigé par Joël Turgeon.

Lalumière est le champion canadien poids lourd junior depuis deux ans. Sur le message qu'il a transmis, il se disait heureux à l'autre bout du monde mais il ne connaissait pas son premier adversaire pour le combat prévu aujourd'hui.

Le CBLG a remporté 65 victoires et subi 34 défaites avant le combat de Sébastien Lalumière aujourd'hui.

Par ailleurs, Joël Turgeon a reçu une bonne nouvelle de Boxe Québec. Son club s'est classé en sixième place sur les 79 clubs de boxe amateur au Québec, ce qui égale son meilleur classement à vie. Ce classement permet aussi au CBLG de recevoir une bourse de 3500 $.

«On avait terminé sixième également en 2001 et huitième en 2000, laisse entendre Turgeon, qui a aussi reçu des bourses pour ces saisons. Je suis très content de ce classement. Notre sixième place cette année est encore mieux que la même position en 2001 parce que la boxe est beaucoup plus forte maintenant au Québec.»

Au classement, le CBLG a obtenu 30,9 points sur une possibilité de 100. C'est le club de Lévis qui a fini premier avec 68,3 points, suivi de Saint-Hyacinthe, Legends de Montréal, Saint-Émile et Boxe Montréal, avant le CBLG.

L'an dernier, le club granbyen s'était classé en 14e place avec 15,7 points.

Deux autres clubs de la région ont été classés: le Speedy Gym de Granby a fini 28e à sa première année de classement alors que le club de Saint-Césaire a pris la 42e position, huit places de mieux que l'an dernier.

Par ailleurs, un classement individuel est fait dans chaque catégorie au Québec et quelques pugilistes granbyens sont très bien classés pour la dernière saison.

Sébastien Lalumière a pris le premier rang chez les 91 kg (poids lourd) avec un total de 49 points.

Frédéric Sirard, chez les 54 kg, a également terminé en première place avec 36 points. Son plus proche poursuivant en a eu 12.

Guillaume Morel, chez les super-lourds, a raté le titre de peu puisqu'il a fini deuxième avec 32 points, deux de moins que le champion, Bermane Stiverne, du club Tristar.

Enfin, chez les 66-70 kg, Jonathan Tougas a pris la troisième place avec 20 points, à un point de José Malaison de Jonquière, mais loin du champion, le Maskoutain Sébastien Demers, 71 points. Jacques-Élie Bien-Aimé a terminé 10e dans cette catégorie avec neuf points.

DIMANCHE AU STADE NAPOLÉON-FONTAINE...
les Guerriers MIDGET AA reçoivent Marie-Victorin à 12 h et 14 h 30
715, Maisonneuve, Granby


Daniel Lavallée
propriétaire
Sur rendez-vous
INTER SÉCURITÉ D L
ALARMES INTERCOMMUNICATION
Licence R.B.Q. 8217-5092-41
• Feu • Vol • Centrale d'alarme
• Carte d'accès • Caméra
• Intercom d'immeubles
1 AN DE CENTRALE GRATUIT à l'achat d'un système
Bureau : (450) 372-1995


SOCCER
Senior AAA
Le MILLENIA de St-Bruno
vs
les COSMOS de Granby
le mardi 15 juin, 20 h
au terrain Phaneuf-1, rue Fournier
Un invitation des Galeries de Granby

Michael Schumacher impose sa loi

Marc Delbès
MONTREAL (PC)

Michael Schumacher et Ferrari ont encore une fois paru à leur aise sur le circuit Gilles-Villeneuve, hier, lors des premiers essais libres en vue du Grand Prix du Canada de Formule 1. Mais ils ont toutes les raisons de redouter les BAR-Honda de Jenson Button et Takuma Sato.

Souverain depuis le début de la saison avec six victoires en sept épreuves, Schumacher n'a pas tardé à imposer sa loi en réalisant un chrono d'une minute 14,013 secondes pendant la séance matinale d'une heure, devançant son coéquipier Rubens Barrichello.

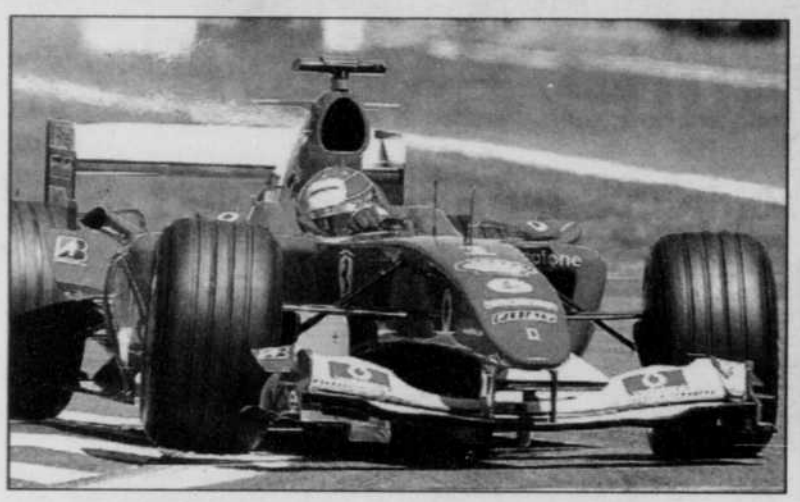
Mais le Japonais Takuma Sato, le successeur de Jacques Villeneuve chez BAR, a démontré que les BAR ont encore une fois l'intention de leur tenir tête ce week-end. C'est lui qui a dominé la deuxième séance en après-midi, dans un temps très proche de celui signé en matinée par Schumacher (1:14,086).

«Je suis enchanté de résultat obtenu, a raconté le sympathique Sato. Nous avons maintenu un bon rythme en piste et, avec les améliorations apportées au moteur, c'est très prometteur pour le reste du week-end.»

Disposant en effet d'une nouvelle évolution du moteur Honda plus léger et plus puissant, l'écurie BAR constitue une véritable menace pour Ferrari.

«C'est clair qu'on va avoir droit à une bagarre très serrée ce week-end», a d'ailleurs reconnu Schumacher.

Sato a devancé l'Espagnol Fernando Alonso (Renault), Michael Schumacher (Ferrari), le Finlandais Kimi Raikkonen (McLaren-Mercedes) et Barrichello lors d'une séance qui s'est déroulée dans des conditions idéales (23 degrés et ciel dégagé). Jenson Button, l'autre pilote de BAR qui occupe actuellement le troisième rang au championnat des pilotes, s'est classé 8e (1:15,152).



Michael Schumacher a été le plus rapide aux premiers essais, hier, sur le circuit Gilles-Villeneuve.

Douze pilotes ont enregistré en après-midi des chronos inférieurs à celui qui avait permis l'an dernier à Ralf Schumacher de s'assurer la position de tête (1:15,529).

Les Williams-BMW ont connu une journée de misère, Ralf Schumacher et Juan Pablo Montoya se classant respectivement en 14e et 20e positions. Le premier a été victime de problèmes avec ses freins alors que le second a connu une fuite de carburant.

«Je dois admettre que je ne m'attendais pas à un tel vendredi, a déclaré Ralf Schumacher. Mes deux séances ont été perturbées par différents problèmes.»

Frayeur pour Schumi

Michael Schumacher s'est fait une frayeur au début de la deuxième séance quand il a légèrement heurté un muret avec sa roue avant droite après la sortie d'une courbe. Il a heureusement pu rentrer aux stands au ralenti.

«J'ai quitté un peu ma ligne et je suis sorti du virage un peu large, a-t-il expliqué. Heureusement, il n'y a pas eu trop de casse.»

Le sextuple champion du monde cherchera, dimanche, à devenir le premier pilote à remporter un septième succès sur le même tracé. Il a remporté sa première victoire à Montréal en 1994 avec Benetton avant de triompher avec Ferrari en 1997, 1998, 2000, 2002 et 2003.

Le véritable test qui servira à déterminer la grille de départ aura lieu aujourd'hui à compter de 13h.



photos PC

Passionné de la course automobile, Guy Lafleur était présent sur le circuit Gilles-Villeneuve, et l'ex-vedette de la ligue nationale de hockey en a profité pour piquer un brin de jasette avec un membre de l'écurie Ferrari.

Les Faucons visent une cinquième victoire

GRANBY (GR)

Les Faucons de Granby tenteront d'enregistrer une cinquième victoire en six parties cette saison, demain à 13h à Valleyfield, alors que les joueurs de l'entraîneur Manuel Beauchamp compléteront leur saison régulière dans la Ligue de football senior du Québec.

Avant les parties du week-end, trois équipes sont à égalité en tête en tête du classement avec quatre victoires et une défaite, dont les Faucons. Valleyfield et Saint-Jean présentent la même fiche. Mais comme Saint-Jean devrait l'emporter facilement à Sherbrooke, les Faucons et les Dynomites de Valleyfield batailleront en principe pour les échelons deux et trois.

En plus de mériter la deuxième place, le club vainqueur du match de demain obtiendra l'avantage du terrain pour le match de demi-finale contre la même formation, en fin de semaine prochaine.

Sans se montrer pessimiste, Beauchamp sait qu'il comptera sur un alignement réduit: entre 14 et 16 joueurs.

«Il faudra que les gars montrent du caractère, dit l'entraîneur des Faucons. J'espère que ce sera un match serré. Il faudra éviter les revirements et la ligne offensive devra donner du temps au quart Patrick Archambault afin qu'il trouve ses receveurs».

Le secondeur Éric Labrie et le joueur de ligne Sébastien Lavoie manqueront le rendez-vous pour des raisons personnelles. Le receveur de passes Yannick Bergeron et le joueur de ligne défensive Luc Morin pourraient être retenus à l'écart en raison de leur travail.

«Il y aura cinq joueurs de ligne pour les six postes. Certains joueurs devront donner un coup de main en jouant à d'autres positions. Valleyfield est une équipe qui joue beaucoup par la passe. En défensive, ils sont agressifs et utilisent le blitz», laisse entendre Manuel Beauchamp.

Au petit écran

Aujourd'hui
AUTOMOBILE
Grand Prix du Canada
Essais libres (8h, RDS)
Qualifications (11h30, RDS)
SOCCER
Euro 2004
Portugal vs Grèce (12h, TSN)
Espagne vs Russie (14h30, RDS)
BASEBALL
Interligues
Dodgers Los Angeles vs red Sox de Boston (15h, FOX)
GOLF
LPGA
Championnat féminin (15h30, CBS)
PGA
Classique Buick, 3e ronde (16h30, RDS)
Demain
AUTOMOBILE
Grand Prix du Canada
Course (12h, SRC, RDS et TSN))
SOCCER
Euro 2004
France vs Angleterre (14h30, TSN; 15h, RDS)
Suisse vs Croatie (17h, TSN)
GOLF
PGA
Classique Buick, ronde finale (15h, ABC; 16h30, RDS)
LPGA
Championnat féminin (15h30, CBS)
BASKEt-BALL
NBA
Finale 4 de 7
Lakers Los Angeles à Detroit (20h30, ABC

Couples domine à la classique Buick

HARRISON, NEW YORK (AP)

L'acupunctrice personnelle de Fred Couples pourrait être à Shinnecock Hills la semaine prochaine si ce dernier continue de jouer de la sorte.

Après deux séances - une en soirée et une en matinée - avec l'acupunctrice Halina Snowball, Couples, 44 ans, a remis une carte exempte de boguey de 65, hier, pour prendre les devants au terme de la deuxième ronde de la classique de golf Buick.

«Dès que j'ai quitté son cabinet, hier, je n'avais plus aucune douleur au dos», a dit Couples, qui totalise 132 coups, soit dix sous la normale.

«Je ne comprends pas, mais je vais continuer le traitement. C'est incroyable ce qu'ils peuvent faire.»

Deuxième au tournoi Memorial la semaine dernière, Couples a inscrit l'oiselet lors de ses deux derniers trous sur les allées du Club de golf Westchester pour devancer d'un coup Vijay Singh, Fredrik Jacobson et son jeune partenaire de jeu, Luke Donald.

«J'ai gardé la balle en jeu, ce qui est la clé ici», a dit Couples qui sera à Shinnecock Hills la semaine prochaine pour l'Omnium de golf des États-Unis. L'épouse de Couples, Thais, voulait que son mari se retire du tournoi mercredi, afin d'être frais et dispos pour le U.S. Open.

«J'ai quitté la maison jeudi, alors qu'elle dormait encore, a dit Couples. Elle est en ville avec les enfants, Quand je vais lui apprendre que je domine le tournoi, elle risque d'avoir une crise cardiaque.»

Couples a tiré parti d'un double boguey (7) de Jacobson au neuvième trou, une normale cinq.

«Ça aurait pu être un neuf», a dit le Suédois, dépité.

Il a conclu avec un 69, Donald a joué 66 et Singh a enchaîné un 70 à sa ronde inaugurale de 63. Les trois golfeurs sont à 133.

«J'ai frappé beaucoup de coups avec des demi-élans, a dit Singh, vainqueur en 1993 et 1995. Quand tu es entre deux bâtons, c'est très difficile d'être proche du fanion.»

David Morland IV, d'Aurora, en Ontario., a retranché trois coups à la normale en trois jours. Pour sa part, Mike Weir de Bright's Grove, Ont., a raté la qualification du week-end par un coup, lui qui était à moins un après 36 trous.

Stephen Ames de Calgary a lui aussi raté le rendez-vous de fin de semaine avec une fiche de deux coups au-dessus de la normale.



Le tennis, la passion d'Anne-Marie Brodeur-Fontaine

- page 92 -

La Voix des Sports

sports@lavoixdelest.qc.ca

Résultats

BASEBALL
Interligues
Los Angeles 1 Boston 2
San Diego 10 Yankees NY 2
San Francisco Baltimore (pluie)
Arizona 3 Toronto 2
Cincinnati 5 Cleveland 6
Floride 4 Detroit 8
Colorado 7 Tampa Bay 8
Atlnata 6 W. Sox Chicago 4
St.Louis 12 Texas 6 (9e)
Philadelphie 11 Minnesota 6
Mets NY 5 Kansas City 7 (9e)
Ligue nationale
Houston 3 Milwaukee 9

95 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 12 JUIN 2004

MATHIEU LAGRANDEUR EN FRANCE

- page 90 -

Le tandem Gagné-Delage l'emporte

Le 17e Défi-Vision présenté devant plus de 5000 spectateurs

GRANBY

La 17e édition du Défi-Vision, présentée hier soir à l'Autodrome Granby devant plus de 5000 personnes, a facilement conservé son titre de course la plus folle et la plus lente au monde. C'est le duo formé de la pilote aveugle Brigitte Gagné et du co-pilote Simon Delage qui a remporté la victoire après les 10 tours de l'épreuve qui déclenche la gamme la plus variée des réactions.



Gaétan **Roy**
groy@lavoixdelest.qc.ca



photo Janick Marois

L'action n'a pas manqué chez les sportsman où on a dénombré cinq drapeaux jaunes. On voit ici quelques automobiles en action, dont celles pilotées par Maxime Lajoie, de Saint-Valérien, en avant, Robert Gagné (90) et Éric Haman (63), de Farnham.

En deuxième place, on a retrouvé le co-pilote Bertrand Godin, davantage habitué à se retrouver derrière le volant, et le pilote Laurence Euteneier. Pour compléter le podium, le pilote Dany Barribeau et son co-pilote Martin Everell ont fini troisième.

L'événement, qui a récolté plus de un million $ depuis sa première présentation, devrait rapporter environ 75 000 $ pour la course d'hier seulement. Ces profits sont remis à la Fondation Mira, qui fournit des chiens-guides aux aveugles. Cette somme devrait se transformer en cinq chiens-guides.

«On a dû utiliser le mulet parce que notre voiture ne démarrait pas, a lancé Simon Delage. Lorsque nous avons eu des problèmes, c'était ma faute parce que Brigitte (Gagné) a été extraordinaire».

«C'était ma septième course du genre mais ma première victoire. Merci à Mira», a dit Brigitte Gagné.

Ce sont plus de 30 voitures qui se retrouvaient sur la piste, roulant dans tous les sens et même parfois de reculons, ce qui a donné du travail au shérif, Jean Boissonneault. Les murets de ciment s'en souviendront longtemps.

Le comédien Roy Dupuis avait encore ses admiratrices: deux autobus de Royettes... Plusieurs comédiennes, comédiens et membres des médias servaient de co-pilotes.

Jocelyne Cazin, de TVA, après trois expériences comme co-pilote, occupait pour la première fois le titre de présidente d'honneur. Elle a rappelé la phrase de Saint-Exupéry, qui avait dit: On ne voit bien qu'avec le coeur, l'essentiel est invisible pour les yeux...

Les pilotes d'hier étaient bien d'accord!

Finales

La finale de 20 tours chez les sportsman ressemblait à la course pour aveugles; avant la course la plus folle au monde, on a eu droit à une des courses les plus longues avec cinq drapeaux jaunes, dont trois seulement au 12e tour.

C'est finalement Daniel Messier, de Sorel, qui a remporté sa deuxième victoire en trois courses cette saison. Messier avait profité de la dernière relance au 12e tour pour se faufiler en tête.

Steve Bernard, de Saint-Paul, a pris le deuxième rang et le Granbyen Alain Brochu a terminé troisième, devant Michel Dessault et Richard Tisseur.

Le meneur des sportsman avant l'épreuve, Sébastien Gougeon, a dû repartir de l'arrière lors de la dernière relance parce qu'il était rentré dans les puits. Mais cela ne semblait pas faire son affaire et Gougeon s'est lancé dans une folle remontée. Il a finalement terminé septième.

Au classement non officiel chez les sportsman, Steve Bernard et Daniel Messier seraient à égalité en tête avec 172 points, un de plus que Gougeon, qui doit encore rager.

Préliminaires

Dans les préliminaires, chez les modifiés, Mario Lajoie a remporté la première victoire devant Claude Brouillard et Leon Gonyo. Richard Chauvin l'a emporté dans la deuxième qualification, prenant la mesure de Mario Moreau et Michel Pelletier. Dave Camara a été le plus rapide en consolation.

Le Granbyen André Gauthier et Michel Dussault ont été les vainqueurs des préliminaires chez les sportsman.

En semi-pro, Jean-Paul Daigneault de Granby a été le plus rapide en qualification devant Michel Coderre de Sainte-Cécile de Milton. Jonathan Jubinville l'a emporté en 4-cylindres devant Sylvain Gagnon de Brigham.

Williams confirme qu'il a rencontré Villeneuve

MONTREAL (PC)

Le nom de Jacques Villeneuve figure bel et bien sur la liste des candidats pour l'obtention d'un volant chez Williams la saison prochaine et une rencontre a même eu lieu entre le pilote Québécois et les dirigeants de l'écurie britannique.

Frank Williams a confirmé, hier, en marge du Grand Prix du Canada, qu'il avait rencontré Villeneuve, question de renouer le contact avec le pilote qui lui a procuré son dernier championnat du monde (1997).

«Nous avons eu un entretien avec Jacques il y a deux mois, a mentionné Williams à RDS. Mon partenaire Patrick Head et le directeur technique de l'équipe Sam Michael m'accompagnaient. Nous voulions savoir ce qu'il avait en tête.»

Et aux dires de Williams, Villeneuve a été convaincant.

«Nous avons constaté qu'il a une énorme volonté d'effectuer un retour en F1. Et il est dans une forme splendide. Nous avons été impressionnés.»

Mais Williams a prévenu qu'il n'est pas le seul candidat en lice.

«Nous avons seulement une place disponible, peut-être deux. Nous prendrons une décision vers le mois d'août et je suis sûr que le nom de Jacques va revenir sérieusement dans nos conversations au moment de prendre la décision.»

Il faudra attendre

Ces commentaires semblent contredire ce que Villeneuve a confié lui-même la semaine dernière à un journaliste de La Presse.

«Je ne comprends pas comment on a pu écrire que j'ai passé une journée chez Williams. Je n'y suis pas allé. Je n'ai pas d'offre, je n'ai pas eu l'occasion de négocier quoi que soit», a-t-il dit lors de son récent passage à Montréal.

Villeneuve a toutefois répété qu'il espère effectuer un retour en F1. Il s'est même acheté deux casques et s'est fait préparer des visières et deux combinaisons.

«Si on m'appelle, j'ai une condition physique et une préparation qui me permettent de monter dans une voiture de F1 tout de suite», avait-il ajouté à La Presse.

Mais Villeneuve aura une forte concurrence pour l'obtention d'un volant chez Williams. Si le transfert de Ralf Schumacher chez Toyota se confirme — Juan-Pablo Montoya est déjà sous contrat chez McLaren pour 2005 — Williams a plusieurs candidats de choix pour occuper ses baquets.

Pour la fête des Pères

Coffres à pêche «Plano» et «Flambeau» en spécial en magasin

Plein d'idées-cadeaux sur place et en spécial



I Finder®
Une navigation GPS portable et précise
199,99$



Cuda® 128 portable avec coffret
Le plus abordable des détecteurs de poissons Eagle®, avec capteur de température graduel
179,99$



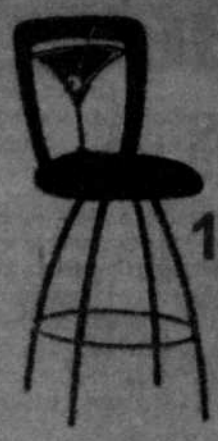
Tasco®
Jumelles 10 X 25 mm
89,99$
en prime 2 radios DRD

CHASSE ET PÊCHE ESTRIE-GRANBY

264, rue Robinson Sud, Granby • 776-6499

Idées... Irrésistibles

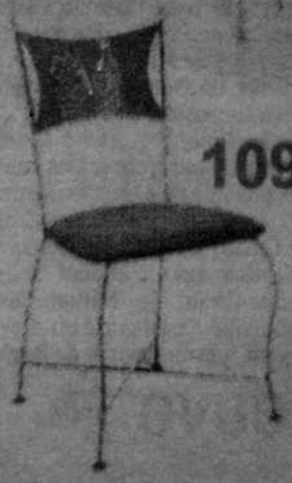
Options de financement disponibles



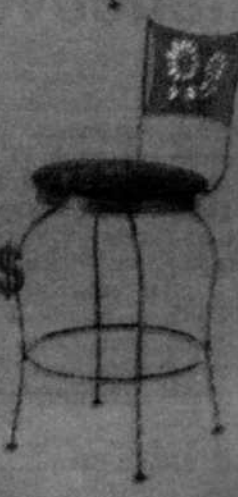
159.99$



179.99$



109.99$



134.99$



Buffet 659.99$
Table et 4 chaises
PROMOTION
489.99$



Commode 5 tiroirs
PROMOTION
159.99$

Aussi disponibles:
Lit, Bureau double,
Pupitre, Miroir,
Unité audio-vidéo,
Tables de nuit

idem L'IDÉE MEUBLES

Surveillez la nouvelle circulaire!

MEUBLES GEMO

633, rue Dufferin, Granby
372.5896 www.meublesgemo.com

FINANCEMENT accord D Desjardins

267920V